

AC 92 / AC 92 4x4

OLEO-MAC - Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD
EFCO - Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD
BERTOLINI - Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD
NIBBI - Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD

IT MANUALE USO E MANUTENZIONE

EN OPERATOR'S IN STRUCTION BOOK

FR MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

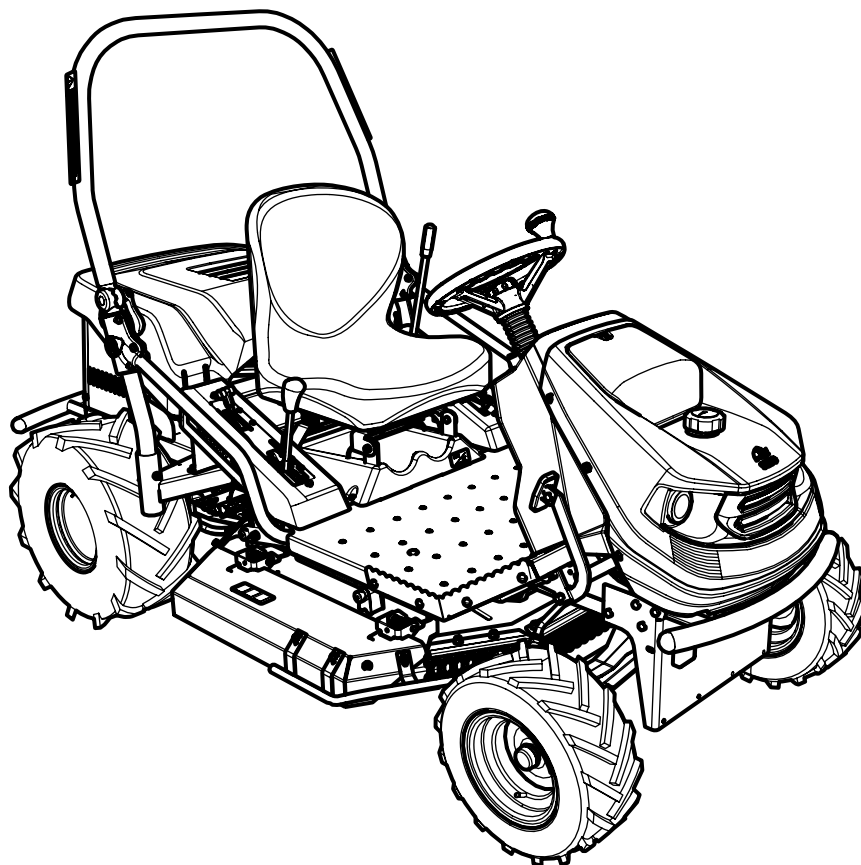
DE BETRIBS- UND WARTUNGSANLEITUNG

ES MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

PL MANUALE USO E MANUTENZIONE

HU ÖNJÁRÓ FUNYÍRÓ GÉP

NL GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING



IT	15
EN	77
FR	137
DE	197
ES	257
PL	320
HU	381
NL	441

A detailed diagram of a riding lawn mower, viewed from a front-three-quarter angle. The mower is shown without grass, revealing its mechanical components. Eight numbered callouts are present: 1 points to the fuel tank on the right side of the engine; 2 points to the front wheel assembly; 3 points to the front tire; 4 points to the deck housing; 5 points to the left-hand control lever; 6 points to the rear wheel assembly; 7 points to the seat; and 8 points to the steering wheel.

NEPRAVNE

SKLOPNÝ RAM NESLŮŽÍ JAKO OCHRANNÁ OBLSUŽ PŘED PŘEVRAČENÍ STROJE.
THE FOLDING FRAME DOES NOT SERVE AS ROLL-OVER PROTECTION FOR THE USER.
DER KLAPPRAMMEN DIENT NICHT ALS SCHUTZ DES BEDIENTER
CETTE
IL TÊLARG...

MAX 22°

SPRAVNE

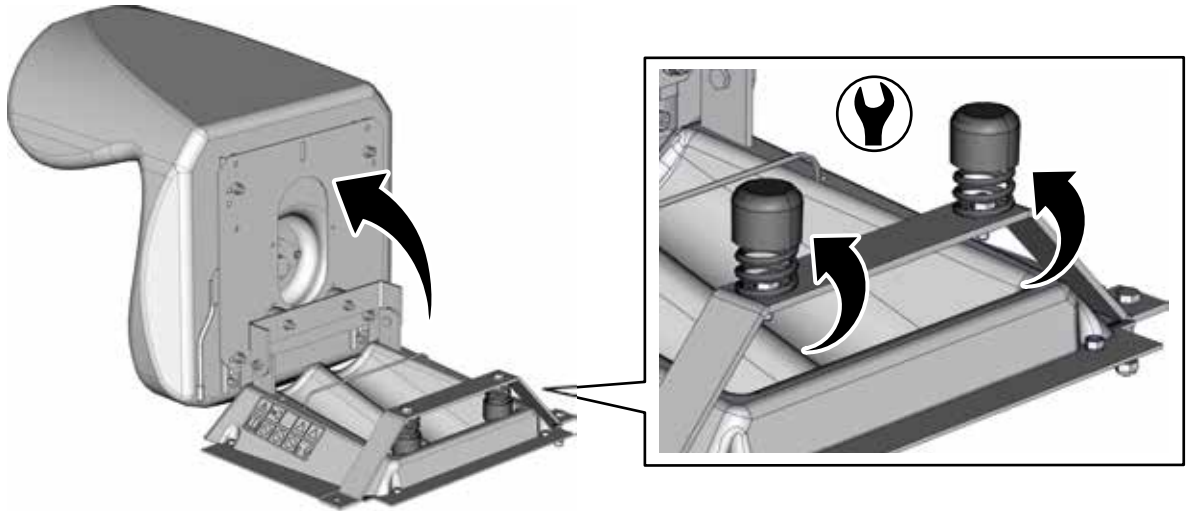
NCxxxxx ©

Emak

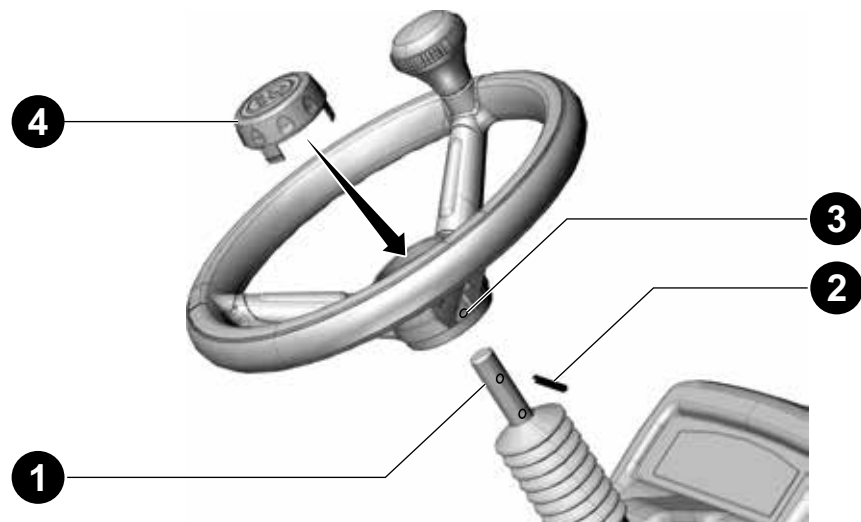
100dB

100dB

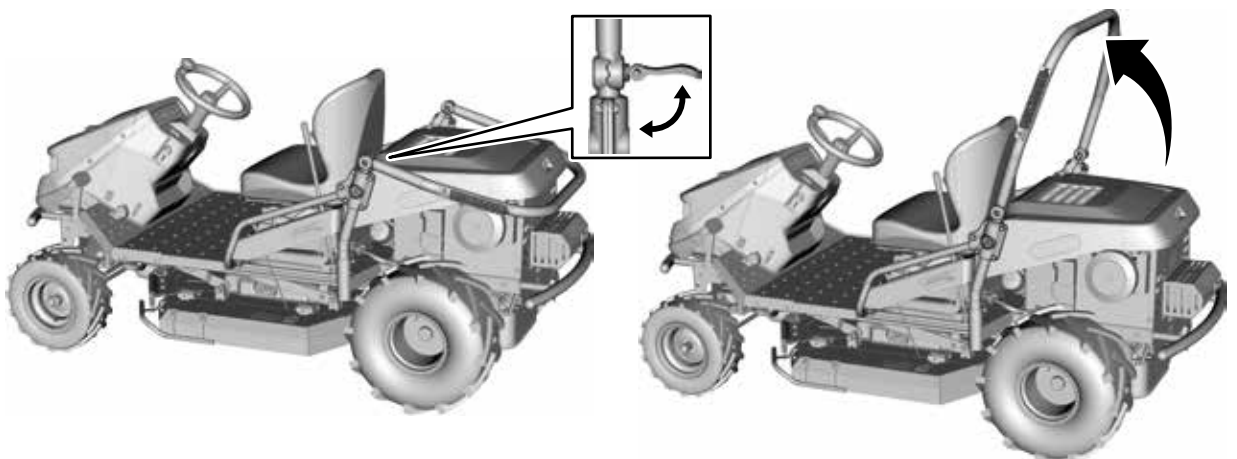
3.6.1



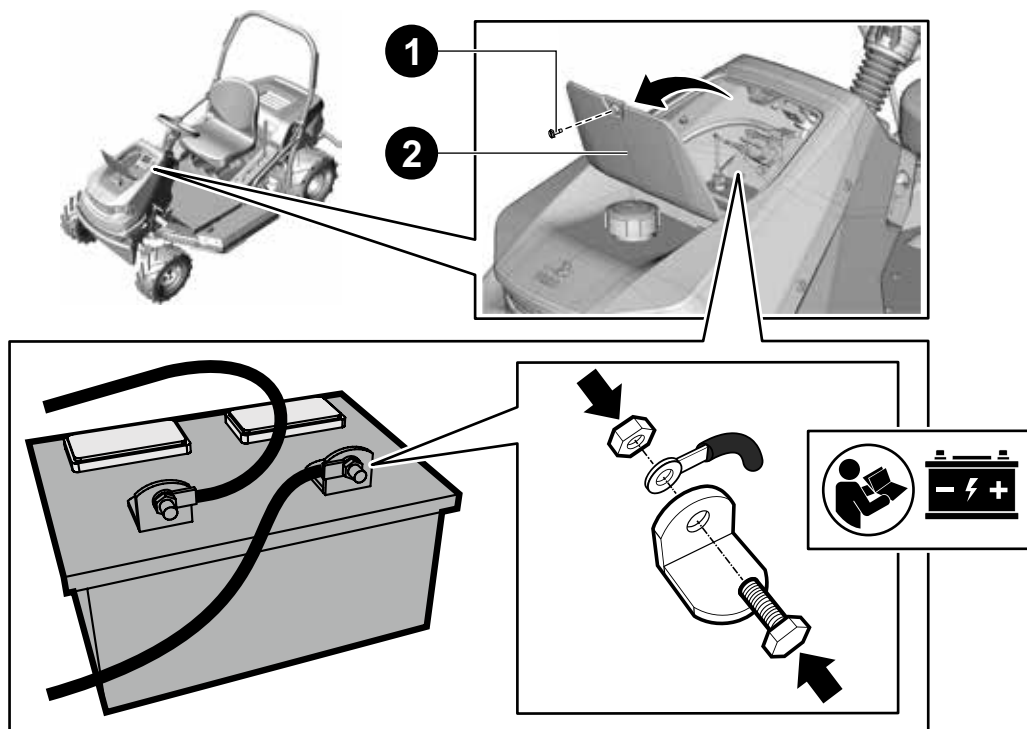
3.6.2



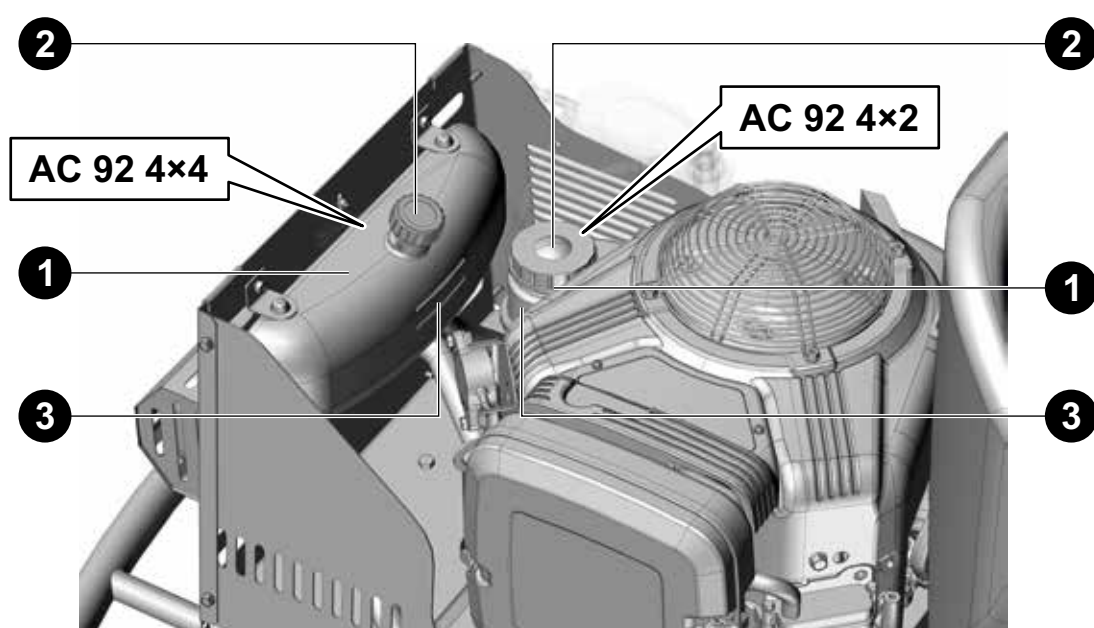
3.6.3

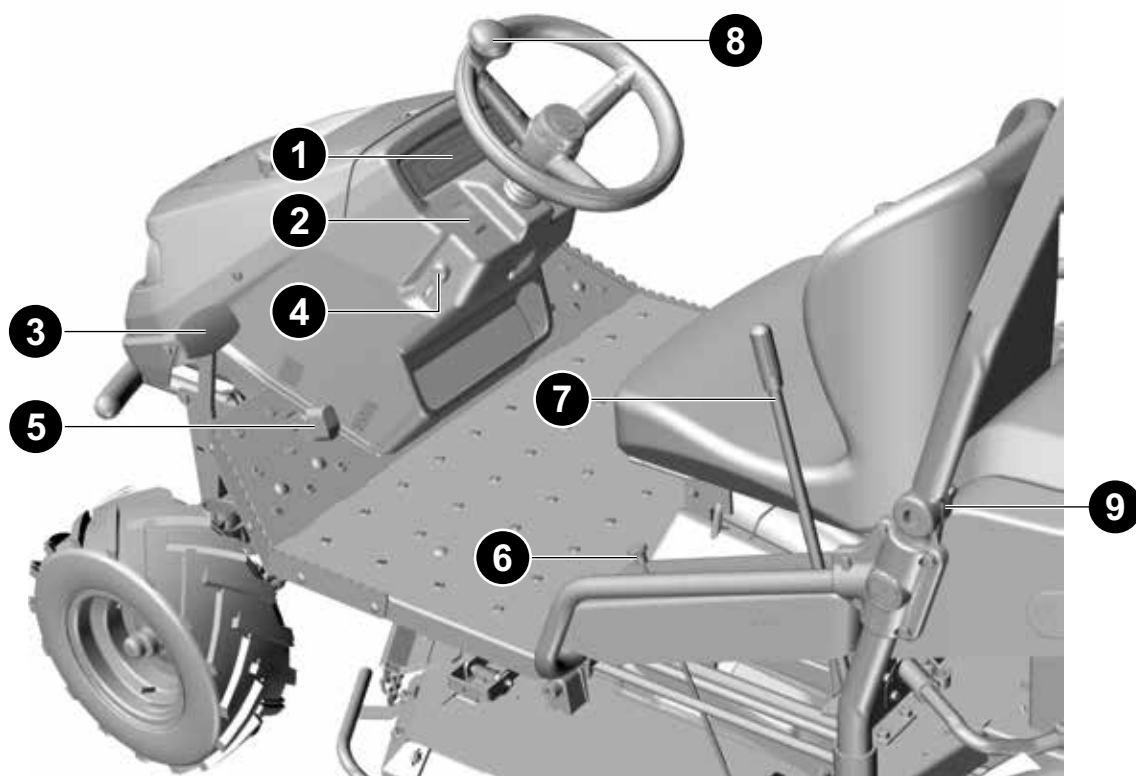


3.6.4

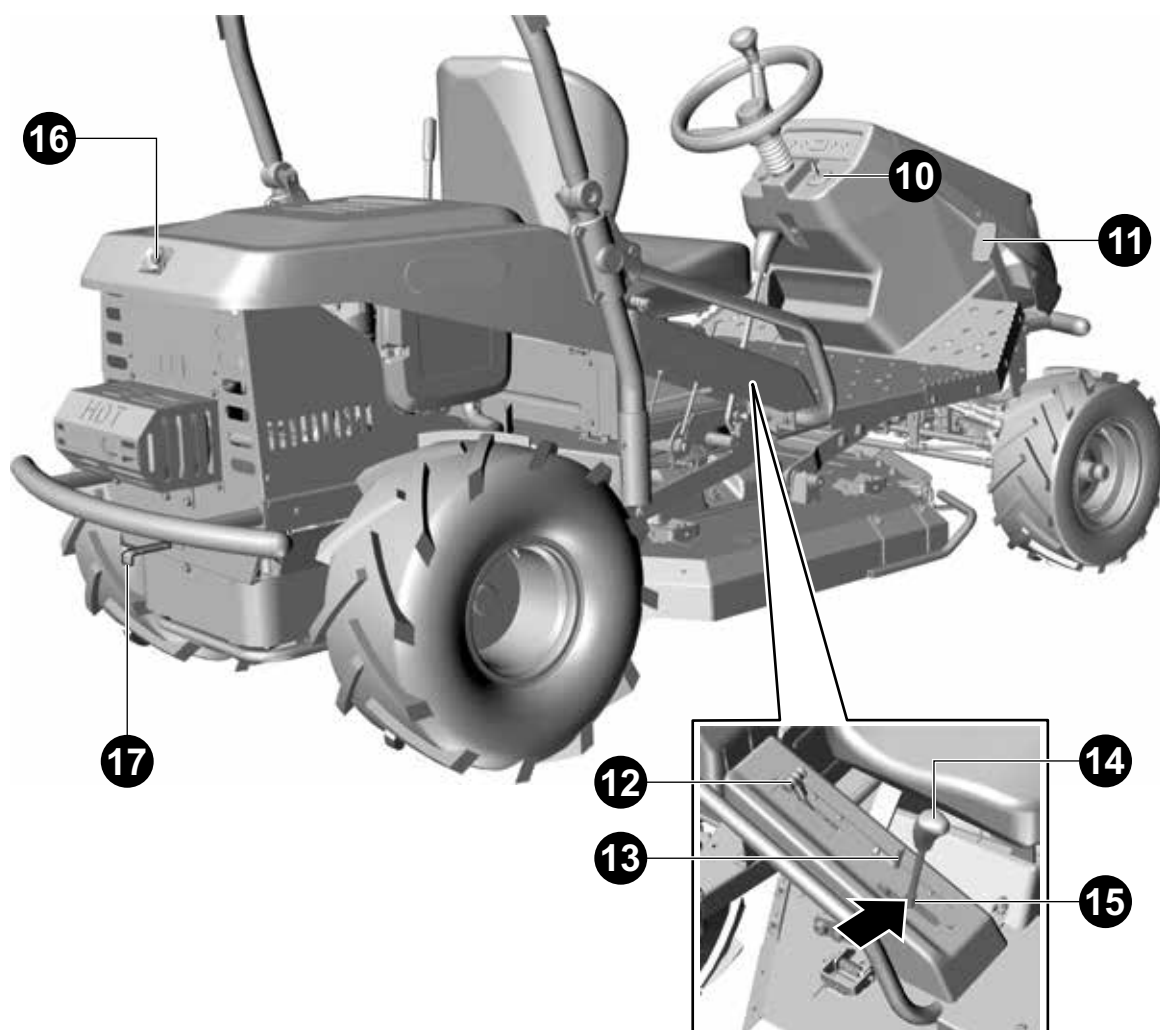


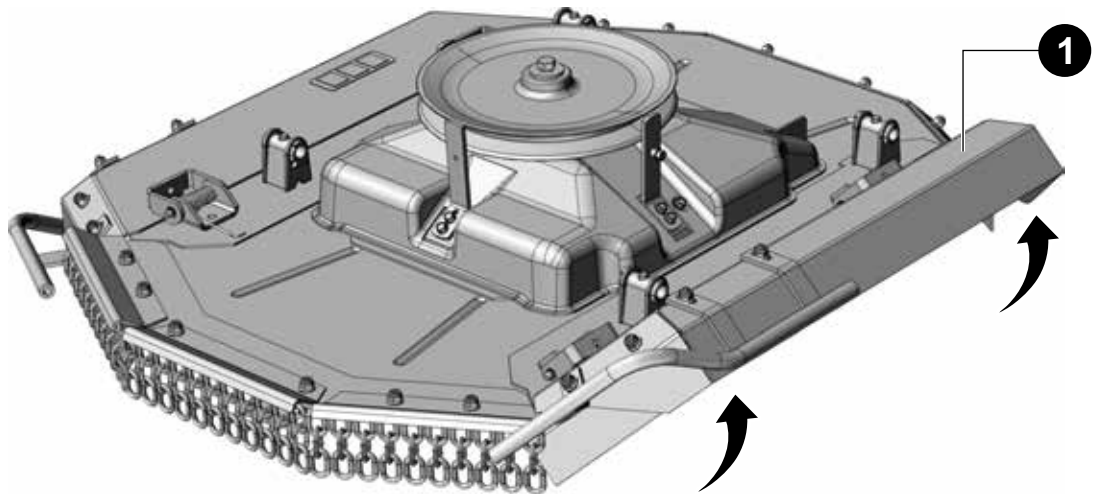
3.6.6



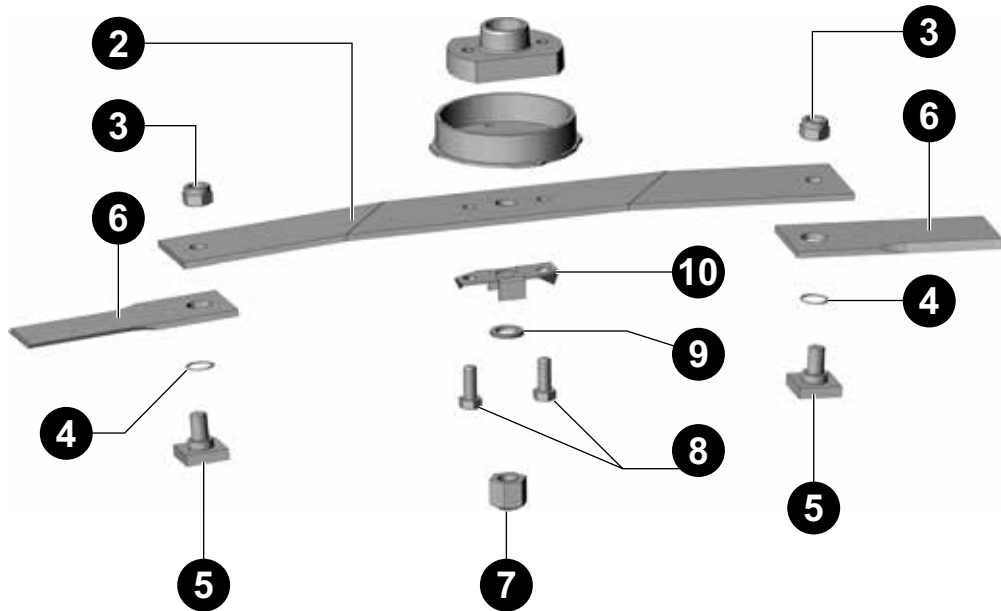


4.1

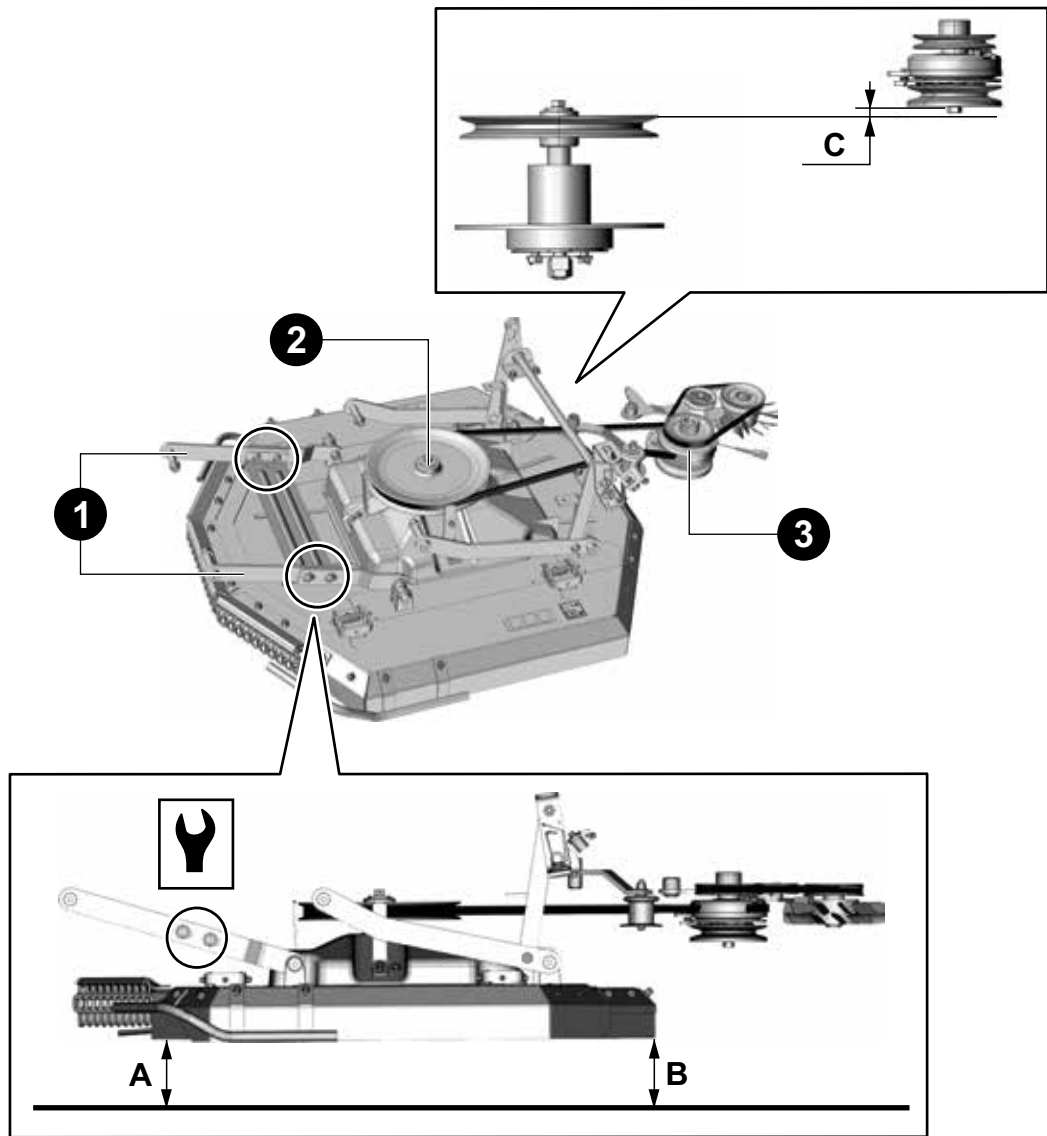




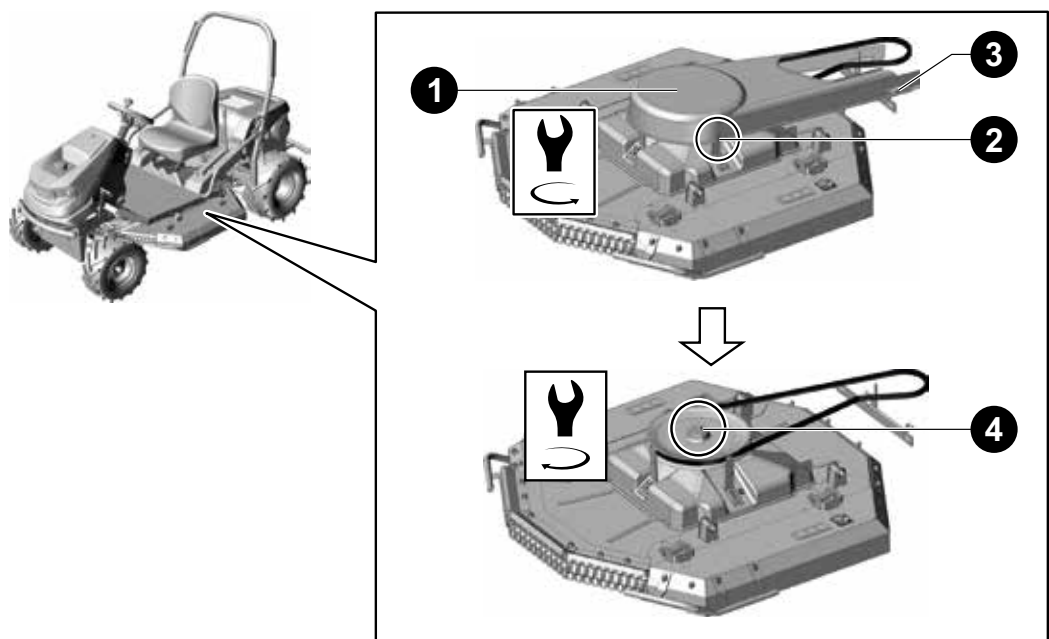
6.3.2



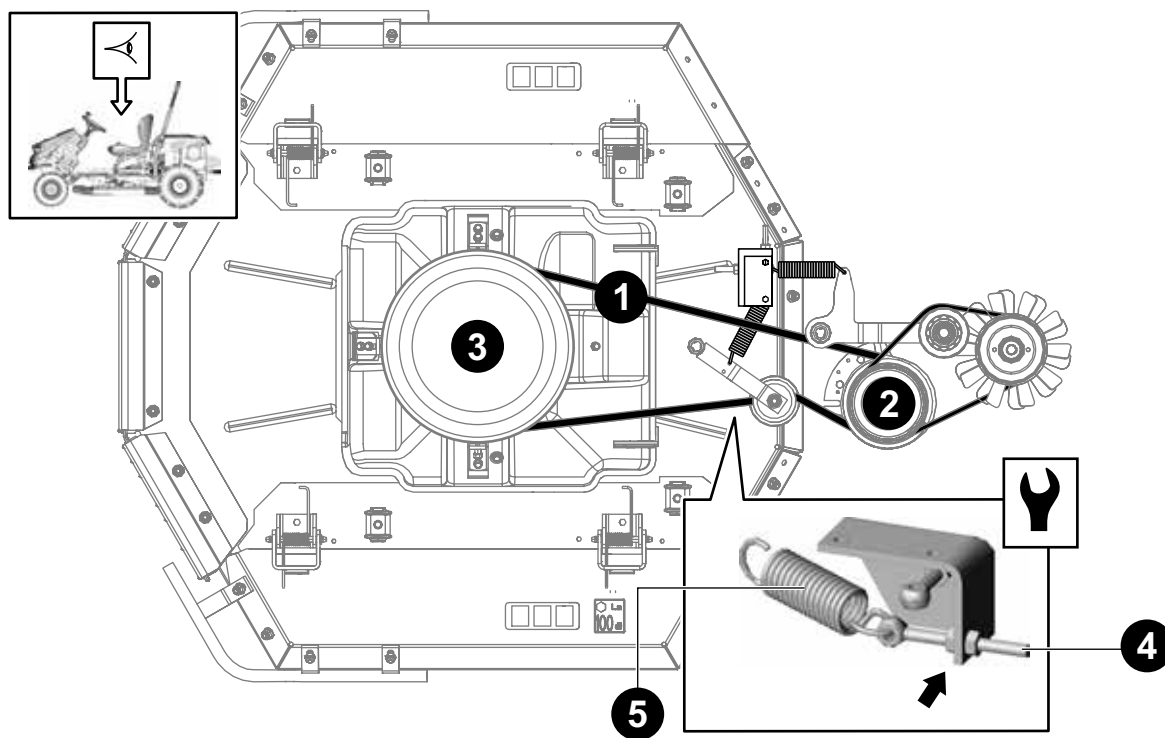
6.3.3



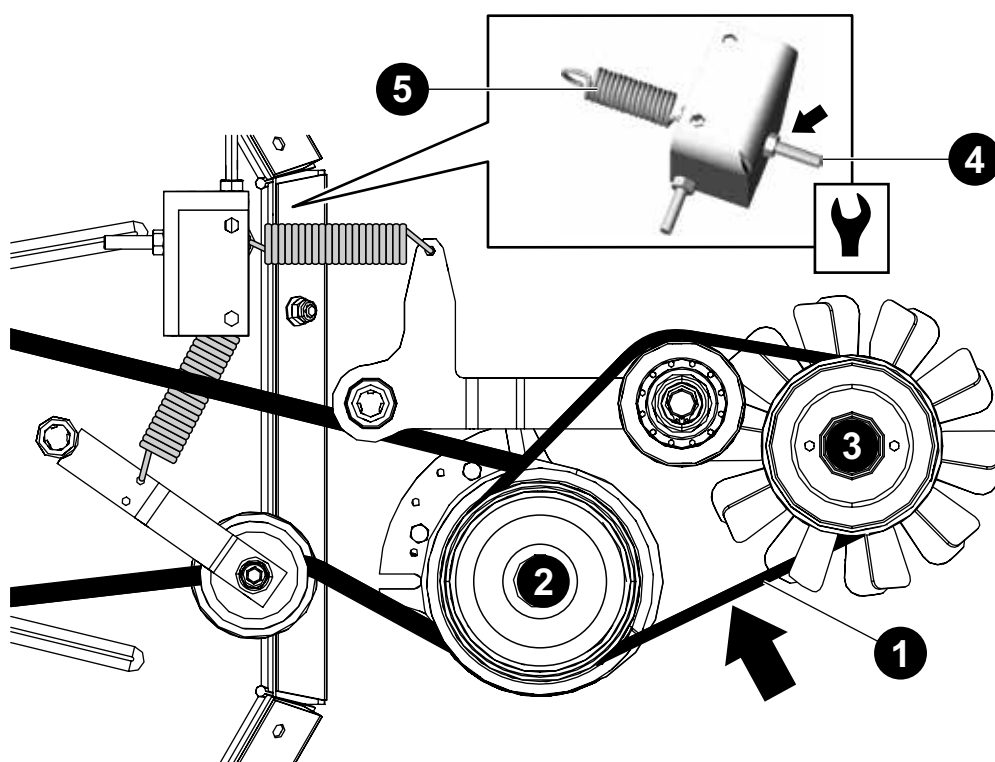
6.3.3a

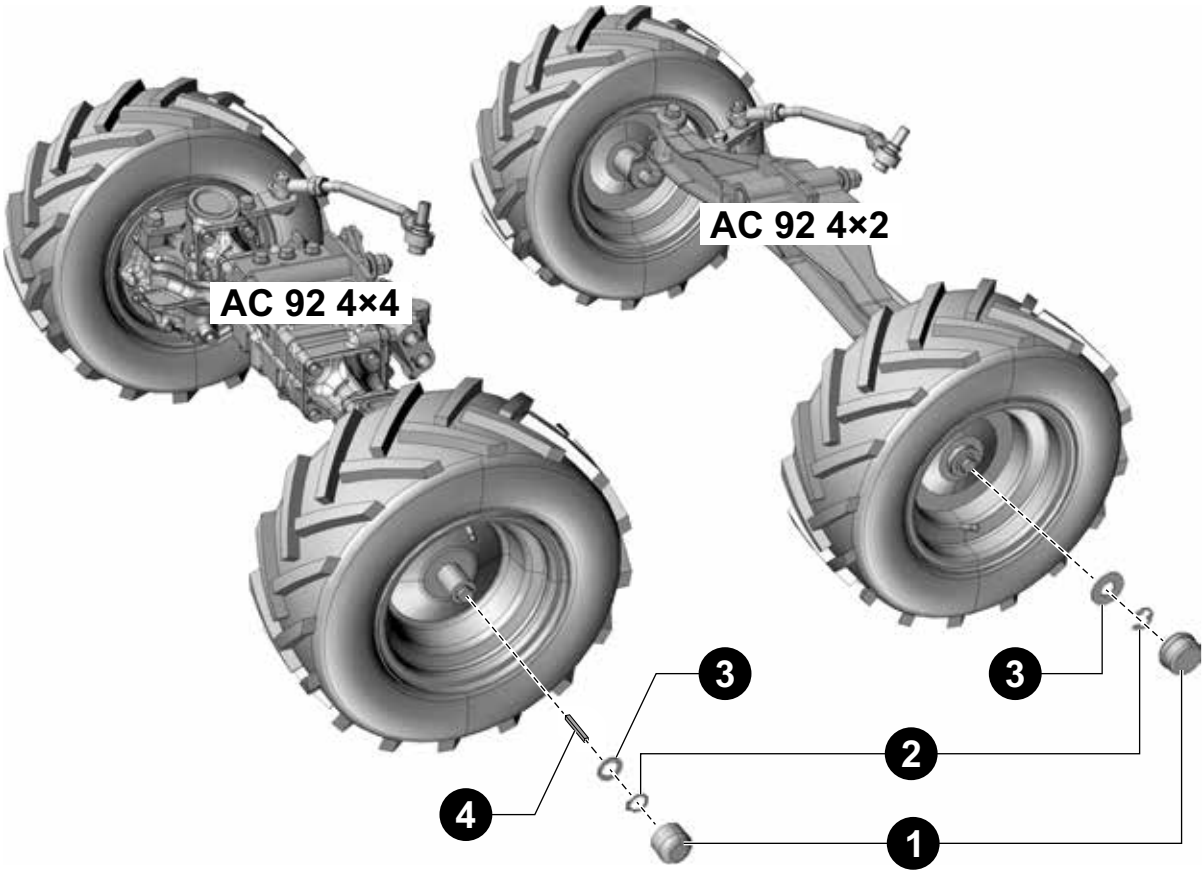
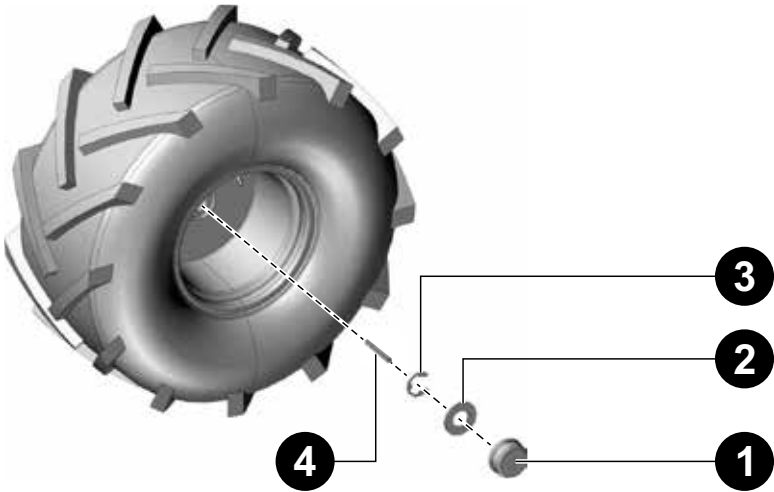
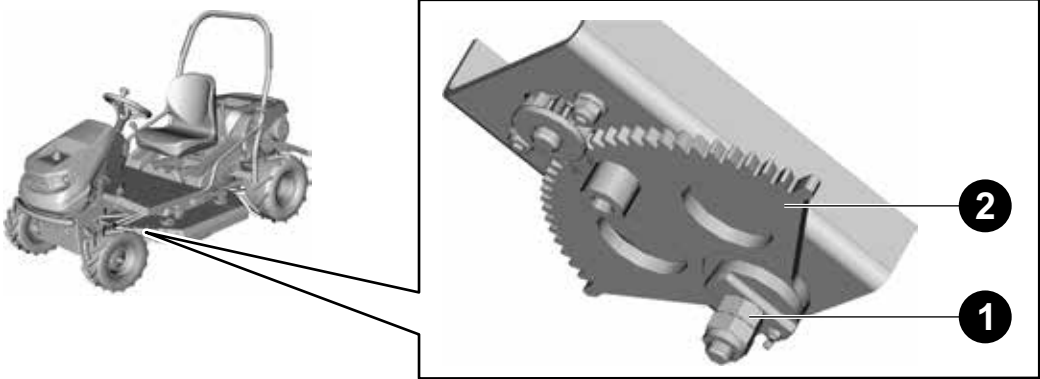


6.3.3b

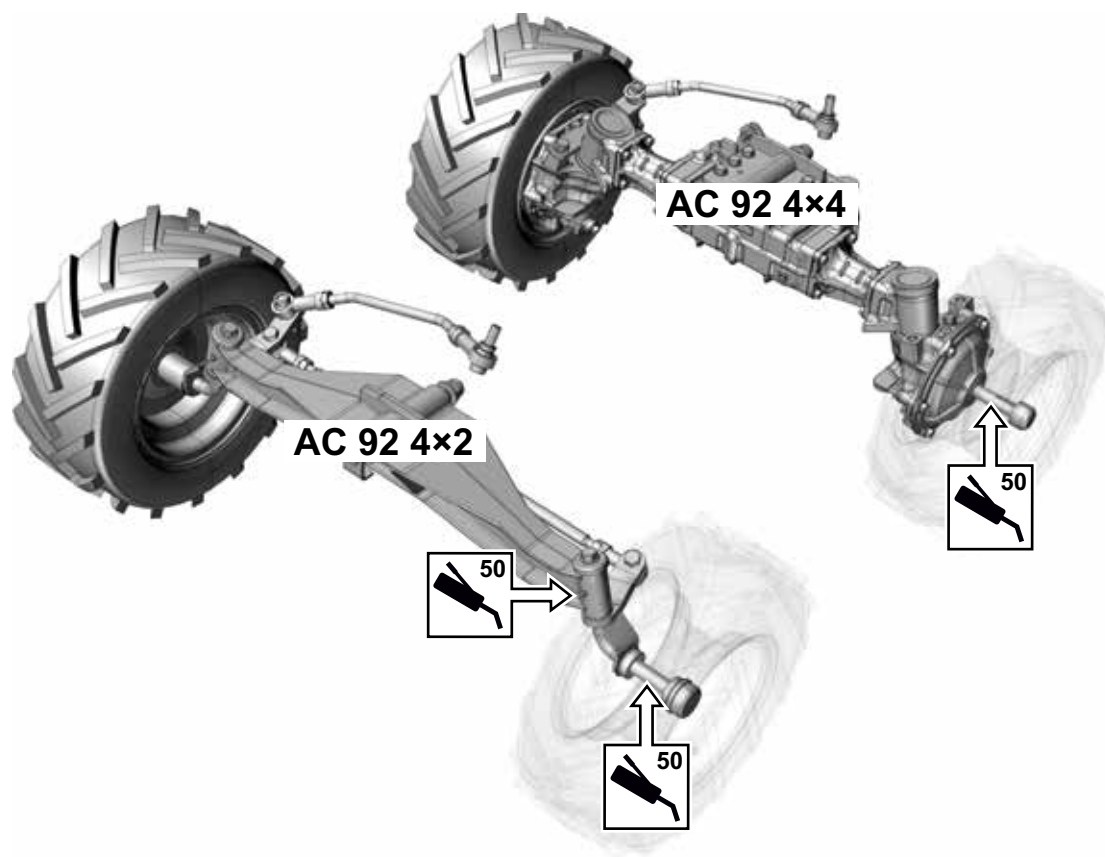


6.3.4

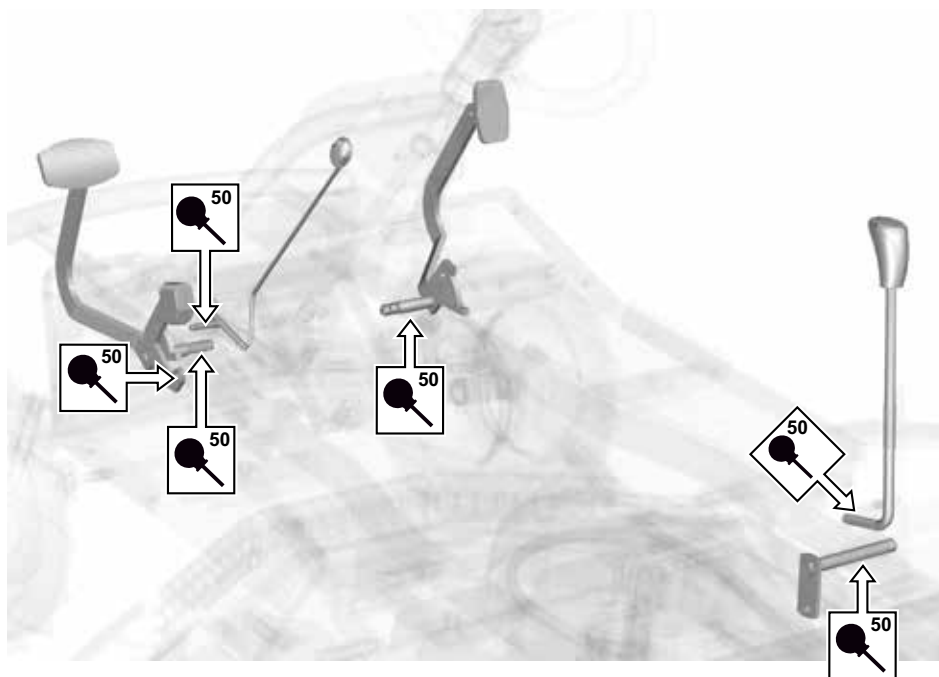


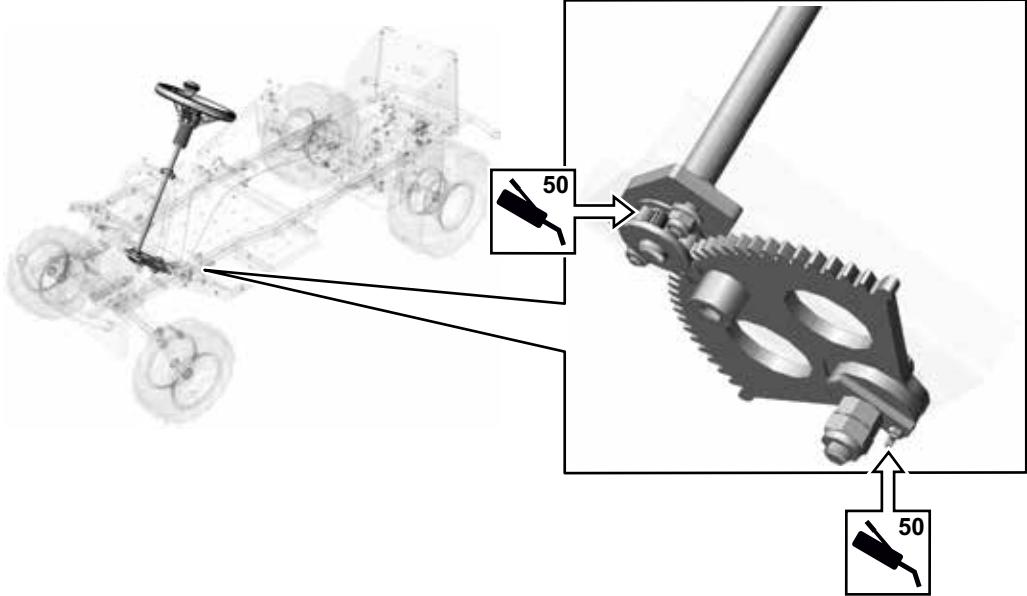
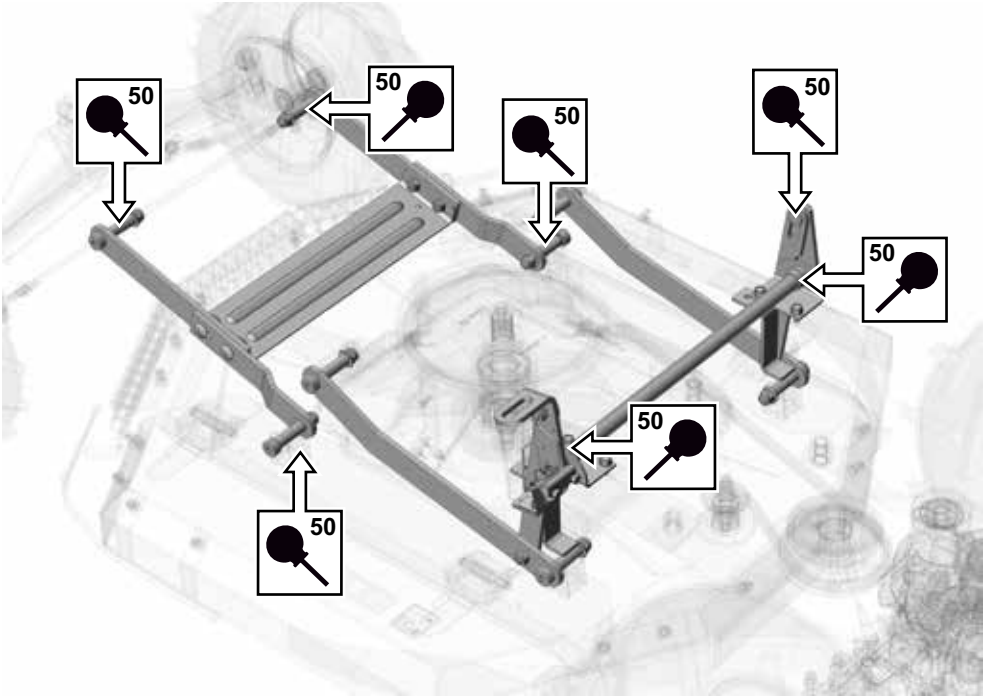
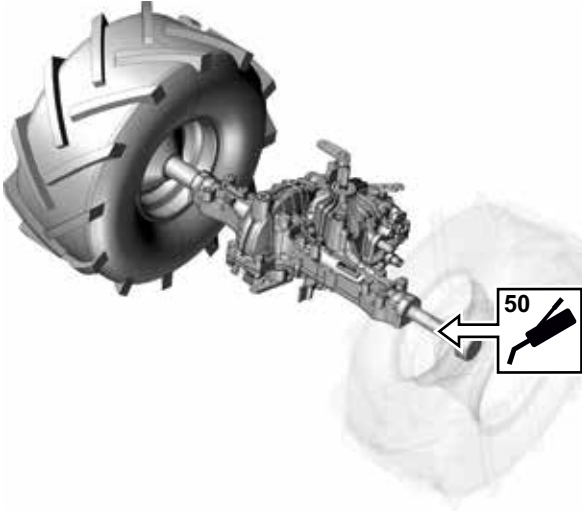
6.3.9a	 Diagram illustrating the assembly of the AC 92 4x4 and AC 92 4x2 wheels. The AC 92 4x4 wheel is shown on the left, and the AC 92 4x2 wheel is shown on the right. The assembly steps are indicated by numbered callouts: 1 (axle), 2 (hub), 3 (nut), and 4 (washer).
6.3.9b	 Diagram illustrating the assembly of a single wheel. The assembly steps are indicated by numbered callouts: 1 (axle), 2 (hub), 3 (nut), and 4 (washer).
6.3.11	 Diagram illustrating the assembly of a gear component. The main image shows a small tractor with a callout pointing to a detailed view of the gear assembly. The detailed view shows the gear assembly with numbered callouts: 1 (axle) and 2 (gear).

6.4a



6.4b



6.4c	 Diagram 6.4c shows the assembly of a gear component. A callout box highlights a specific part of the assembly, showing a gear being mounted onto a shaft. Two screws, labeled '50', are used to secure the gear. The background shows a larger assembly with wheels and a handle.
6.4d	 Diagram 6.4d shows the assembly of a frame component. Six screws, labeled '50', are used to secure the frame. The background shows a larger assembly with wheels and a handle.
6.4e	 Diagram 6.4e shows the assembly of a motor component. A screw, labeled '50', is used to secure the motor. The background shows a larger assembly with wheels and a handle.

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

SCOPO DEL MANUALE

Questo manuale riporta le istruzioni per procedere, nel modo più semplice possibile, nell'installazione, nell'uso e nella manutenzione sicure del trattorino tosaerba e per fornire informazioni sulle relative opzioni e funzionalità. Pertanto, è destinato a tutti coloro che verranno contatto con il trattorino tosaerba durante l'installazione, l'uso e la manutenzione della macchina.

Studiare bene questo manuale d'uso prima di eseguire qualsiasi operazione con il trattorino tosaerba. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute in questo manuale d'uso, che hanno lo scopo di facilitare l'utilizzo del trattorino tosaerba e garantire prestazioni ottimali e una lunga durata dello stesso.

VALIDITÀ DEL MANUALE

Il manuale si riferisce ai seguenti modelli di trattorino tosaerba:

- AC 92 4x2 / AC 92 4x4

(Apache 92 PRO 2WD, Tuareg 92 PRO 2WD, Mulcher 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD, Tuareg 92 PRO 4WD, Mulcher 92 PRO 4WD)

Le differenze tra i modelli sono riportate nelle specifiche tecniche.

SIMBOLI UTILIZZATI IN QUESTO MANUALE

Questo manuale contiene dei simboli con i seguenti significati:

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	Questi simboli significano "ATTENZIONE" e "AVVERTENZA" e mettono in evidenza fattori che potrebbero danneggiare il tosaerba e/o causare gravi lesioni all'utilizzatore.
	Questo simbolo indica un'importante istruzione, caratteristica, prassi o questione da seguire o tenere presente quando si procede al montaggio, all'utilizzo e alla manutenzione del trattorino tosaerba.
	Questo simbolo indica informazioni utili correlate al tosaerba o agli accessori.
	Questo simbolo si riferisce a un'illustrazione riportata sulla parte anteriore del manuale d'uso. È sempre corredato dal numero dell'illustrazione.
	Questo simbolo è un riferimento a un altro capitolo di questo o di un altro manuale d'uso e il più delle volte viene mostrato insieme al numero del capitolo a cui si riferisce.

AVVISI IMPORTANTI

Prima di mettere in funzione il trattorino tosaerba la prima volta leggere attentamente il manuale d'uso. È essenziale che il manuale sia considerato parte integrante del trattorino tosaerba, dal quale non deve essere mai separato. Pertanto, è necessario conservarlo per riferimenti futuri.

Non utilizzare il trattorino tosaerba prima di aver compreso a fondo tutte le istruzioni, le limitazioni e i consigli riportati in questo manuale d'uso, prestando particolare attenzione al contenuto del capitolo 2.

Inoltre, attenersi alle istruzioni riportate negli altri manuali d'uso forniti con il trattorino tosaerba.

Le illustrazioni e le immagini contenute in questo manuale d'uso potrebbero non corrispondere sempre alla realtà, poiché il loro scopo è quello di descrivere i principi chiave della macchina. Testi, disegni, fotografie e altri elementi presentati sono protetti da copyright. Ogni uso improprio o copia non autorizzata costituisce un reato penale.

DOCUMENTAZIONE CORRELATA

Oltre a questo manuale, il trattorino tosaerba è corredato da un'ulteriore documentazione redatta dal costruttore della macchina e dai fabbricanti di alcune parti della macchina stessa. L'elenco completo della documentazione è riportato al capitolo DOCUMENTAZIONE DEL TOSAERBA.

IN CASO DI DUBBI

Nella pratica, si verificano spesso situazioni che non possono essere incluse né descritte in questo manuale d'uso. Pertanto, in caso di dubbi su una procedura, se qualcosa non è chiaro o si hanno domande, è consigliabile contattare uno dei nostri oltre 100 centri di assistenza autorizzati e dotati di attrezzature professionali situati in tutta Europa, dove esperti qualificati e certificati saranno pronti ad assistere.

VERSIONE DEL MANUALE

Revisione A

1 INFORMAZIONI TECNICHE

1.1 USO

USO CORRETTO

Questo trattorino tosaerba a doppio asse è progettato per tagliare l'erba in aree verdi curate o incolte, pianeggianti o con una pendenza massima di 22° (40%) libere da oggetti estranei (sassi, rami caduti, ossa, oggetti duri, ecc.). Il trattorino tosaerba può essere utilizzato per falciare vegetazione pluriennale, che si intreccia tra lamponi, more e altre erbe infestanti.

USO IMPROPRIO

Qualsiasi uso di questo trattorino tosaerba, non descritto in questo manuale d'uso o che ecceda il campo d'utilizzo indicato, è ritenuto un uso in violazione dello scopo previsto. L'utilizzatore si assume l'esclusiva responsabilità per ogni uso di tale tipo e il fabbricante non è responsabile dei danni che ne potrebbero derivare.

Questo trattorino tosaerba non è omologato per essere guidato su strade pubbliche.

L'uso improprio del trattorino tosaerba comprende anche l'utilizzo, la manutenzione e le riparazioni da parte di persone non addestrate o non autorizzate, l'uso di accessori non omologati, l'uso della macchina in presenza di un guasto o di un'anomalia di funzionamento e l'impiego della stessa con elementi di sicurezza rimossi, modificati o non funzionanti. L'utilizzo di accessori non autorizzati comporta inoltre l'immediata decadenza della garanzia.

1.2 PARTI PRINCIPALI E DESCRIZIONE

Il trattorino tosaerba è composto dai seguenti gruppi di base:



1.2

(1) COFANO ANTERIORE

Il cofano anteriore è una combinazione di parti stampate in plastica e carenature metalliche, che coprono lo scomparto batteria, il serbatoio del carburante e i componenti elettrici e meccanici del trattorino tosaerba, offrendo allo stesso tempo una visibilità eccezionale per il conducente. Il cofano anteriore include anche uno scomparto per gli effetti personali.

(2) TELAIO CON PARAURTI

Il telaio con paraurti serve per sostenere la maggior parte dei componenti principali del trattorino tosaerba.

(3) ASSALE ANTERIORE E RUOTE COMPREDENTI IL MECCANISMO DI STERZO

L'assale anteriore permette di girare le ruote tramite il volante, grazie a un segmento dentato e un pignone con tolleranze completamente regolabili.

Il trattorino tosaerba AC 92 4x4 è dotato di trazione anteriore. La trazione integrale è sempre attiva e la potenza viene distribuita sugli assali in base alle necessità direzionali (spostamento in linea retta / sterzata).

(4) PIATTO DI TAGLIO

Il piatto di taglio sotto al trattorino tosaerba taglia l'erba. Si compone di protezioni, piastra principale e lame di taglio. Il piatto tagliaerba è azionato dal motore del trattorino attraverso una frizione elettromagnetica e una cinghia trapezoidale.

(5) MOTORE, ASSALE MOTORE CON TRASMISSIONE IDROSTATICA ED ESCLUSIONE DEL MOTORE

La trasmissione idrostatica trasferisce la potenza alle ruote posteriori e serve a cambiare la velocità di marcia.

La leva, che si trova sulla piastra posteriore del rasaerba, serve ad innestare e disinnestare la trasmissione sulle ruote posteriori.

(6) CARENATURA POSTERIORE

La carenatura posteriore apribile, composta da parti stampate in plastica, copre il motore e il serbatoio dell'olio.

(7) TELAIO INCLINABILE

Il telaio inclinabile è un elemento progettuale inteso come possibile protezione per il conducente contro rami di alberi e cespugli.

(8) POSTAZIONE DEL CONDUCENTE

Il comodo sedile consente di accedere facilmente a tutti i comandi del trattorino tosaerba. Il pianale è costituito da una lamiera di metallo con elementi antiscivolo. Presso la postazione del conducente sono presenti un portabottiglie in PET (sotto il sedile) e uno scomparto portaoggetti.



Una descrizione più dettagliata del trattorino tosaerba è riportata al ➡ Capitolo 4 ELEMENTI DI CONTROLLO E SEGNALEZIONE DEL TRATTORINO TOSAERBA

1.3 ETICHETTE APPOSTE SUL TRATTORINO TOSAERBA

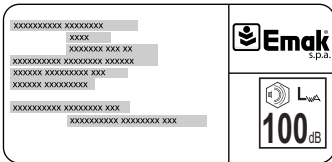


È severamente **vietato rimuovere o danneggiare etichette e simboli** applicati al trattorino tosaerba. Se dovessero risultare danneggiati o illeggibili, rivolgersi al rivenditore o al fabbricante del trattorino per ottenerne la sostituzione.



Le posizioni delle etichette sul trattorino rasaerba sono illustrate nella figura 1.3.

ETICHETTA DEI VALORI



La targhetta si trova sul telaio dietro il sedile del conducente e riporta i dati di identificazione e le specifiche tecniche del trattorino tosaerba.

NUMERO DI SERIE



Questa targhetta si trova sul telaio dietro il sedile del conducente e riporta il numero di serie del tosaerba.

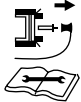
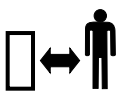
ETICHETTE DI AVVERTENZA

				
Pericolo	Attenzione, oggetti proiettati in aria!	Non scendere dal trattorino tosaerba mentre è in movimento o con il motore acceso	Attenzione! Superficie calda!	Non toccare
				
Non toccare durante il funzionamento!	Utensili rotanti! Pericolo di lesioni agli arti!			
 XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XX XXXX				
Avvertenza riguardante il telaio inclinabile				

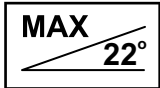
ETICHETTE DI DIVIETO

			
Non tagliare l'erba vicino ad altre persone	Divieto di trasportare passeggeri	Non guidare perpendicolarmente a una pendenza	Non salire in piedi sulla macchina

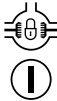
ETICHETTE DI COMANDO

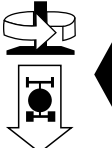
	
Eseguire le riparazioni attenendosi alle istruzioni riportate nel manuale	Tenere a distanza di sicurezza le persone non autorizzate

ETICHETTE INFORMATIVE

				
Leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni	Pendenza massima di esercizio	Livello di potenza acustica garantito ai sensi della direttiva 2000/14/CE	Freno di stazionamento Inserito / pedale premuto	Esclusione del motore

F	R			
Marcia avanti	Retromarcia	Controllo automatico della velocità	Veloce	Lento

				
Bloccaggio del differenziale innestato	Bloccaggio del differenziale disinnestato	Starter	Altezza di taglio	Posizione di trasporto del piatto di taglio


Retromarcia con piatto di taglio innestato

1.4 PARAMETRI TECNICI

PARAMETRO	AC 92 4x2	AC 92 4x4
TRATTORINO TOSAERBA		
Dimensioni del trattorino tosaerba (lunghezza × larghezza × altezza)	2210 × 1027 × 1455 mm	2210 × 1027 × 1455 mm
Peso del tosaerba (senza carburante, olio e conducente)	317 kg	342 kg
Passo	1.477 mm	1.489 mm
Diametro ruote (anteriore/ posteriore)	83 / 79 mm	83 / 79 mm
Dimensioni ruote (anteriore/ posteriore)	16×6,50-8 4PLY / 20×10,00-8 4PLY	16×6,50-8 4PLY / 20×10,00-8 4PLY
Velocità di avanzamento/ retromarcia	8 / 5 km/h	8 / 5 km/h
Pressione degli pneumatici (anteriore e posteriore)	1,5 ± 0,1 bar	1,5 ± 0,1 bar
Capacità del serbatoio del carburante	19 l	19 l
Tipo di carburante	Benzina senza piombo normale 95	

PIATTO DI TAGLIO		
Altezza di taglio (posizione di trasporto)	50-100 (120) mm	50-100 (120) mm
Larghezza di taglio (copertura)	920 mm	920 mm

IMPIANTO ELETTRICO		
Tipo di batteria (capacità / tensione)	12 V 32 Ah	12 V 32 Ah
Lampadine dei fari	2× LED da 5 W / LED da 1 W	
Fusibili sotto il cofano anteriore	Piatto di taglio – 10 A	
	Motore – 20 A	

FLUIDI OLEOSI		
Circuito idraulico	SAE 10W-40, API CD	SAE 5W-50 olio sintetico
Olio del motore	SAE 15W-40, SJ	SAE 15W-40, SJ

COPPIA DI SERRAGGIO DEI COLLEGAMENTI FILETTATI	AC 92 4x2	AC 92 4x4
STERZO		
Dado M14 del segmento di sterzo	92 – 132 Nm	92 – 132 Nm
Dadi M14 dei perni angolari dello sterzo	60 – 83 Nm	60 – 83 Nm
Perni di fissaggio sull'assale anteriore	40 – 50 Nm	-
MOTORE		
Bullone della frizione elettromagnetica	60 – 70 Nm	60 – 70 Nm
PIATTO DI TAGLIO		
Dado M20 del portalame	250 – 300 Nm	250 – 300 Nm
Dado M16 di fissaggio delle lame al portalame	150 – 200 Nm	150 – 200 Nm
Bullone M12x30 sulla puleggia di taglio	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm
Bullone M12 x 30 della trave del piatto di taglio	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm



Quando i controdadi vengono rimossi e poi rimontati, devono essere sostituiti con dadi nuovi.

MOLLE DI TENSIONAMENTO	AC 92 4x2	AC 92 4x4
Molla della cinghia di trasmissione delle lame di taglio	78±3 mm (attraverso le spire)	78±3 mm (attraverso le spire)
Molla della cinghia di trasmissione del movimento	73±2 mm (attraverso le spire)	73±2 mm (attraverso le spire)

LIVELLO DI RUMORE E VIBRAZIONI

AC 92 4x2 / AC 92 4x4					
Motore	Regime (min ⁻¹)	Livello di emissione di pressione acustica dichiarato presso l'operatore L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Livello di potenza acustica garantito L _{WAG} (dB) ai sensi della normativa 2000/14/CE	Livello di vibrazioni dichiarato (m.s ⁻²) EN ISO 5395-1	
				vibrazioni totali a _{wd}	trasferite alla mano – al braccio a _{hvd}
B&S 23 Vanguard	3000	87 + 4	100	1,5 + 0,6	< 2,5
EMAK K2400	3000	85 + 2	100	1,0 + 0,4	2,9 + 1,5
Kawasaki FS651V	3000	84 + 4	100	<0,5	<2,5

2 SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO

Questo trattorino tosaerba è progettato e costruito in conformità con le norme e i regolamenti internazionali validi per la produzione di tali macchine. I componenti elettrici sono conformi alle normative internazionali per la protezione contro tensioni di contatto pericolose. Tutti i componenti elettrici hanno la classe di protezione prescritta dalle norme o sono ubicati in ambienti chiusi che soddisfano le direttive di tali norme.

Se questo trattorino tosaerba viene utilizzato correttamente e secondo le indicazioni contenute in questo manuale d'uso, è **estremamente sicuro**.

2.1 ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Guidare sempre il trattorino tosaerba con responsabilità e buon senso. È importante tenere presente che è soprattutto chi utilizza il trattorino tosaerba ad essere responsabile della sicurezza personale e delle altre persone e di eventuali beni materiali durante l'utilizzo della macchina.

Il costruttore del trattorino tosaerba non ha alcuna responsabilità nel caso di lesioni personali, danni alla macchina o all'ambiente causati da un uso e un funzionamento non conformi a tutte le istruzioni di sicurezza fornite in questo manuale d'uso.



AVVERTENZA!

Se l'utilizzatore non rispetta la sicurezza sul lavoro e non tiene conto delle avvertenze riportate in questo manuale, il trattorino tosaerba potrebbe recidere mani e piedi o perfino lanciare violentemente oggetti, provocando gravi lesioni personali o morte, danni o distruzione del trattorino tosaerba o di alcune sue parti o accessori.

2.1.1 ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Requisiti pertinenti all'utilizzatore/conducente

- ! Questo trattorino tosaerba deve essere guidato esclusivamente da persone che abbiano compiuto 18 anni e che conoscano approfonditamente il contenuto di questo manuale d'uso.
- ! In qualità di proprietario, utilizzatore od operatore, non consentire mai di mettere in funzione, riparare o sottoporre a manutenzione questo trattorino tosaerba da parte di persone incompetenti in tali attività. Assicurarsi che la persona che utilizza il trattorino tosaerba sia fisicamente, sensibilmente e mentalmente in grado di operare con esso e di eseguirne la manutenzione.
- ! Ogni conducente deve conoscere tutti i comandi e gli elementi di segnalazione (indicatori) del trattorino tosaerba e, soprattutto, sapere come arrestare rapidamente il piatto di taglio e il motore del trattorino.
- ! L'utilizzatore/Il conducente del trattorino tosaerba è responsabile della sicurezza delle persone presenti nell'area di utilizzo della macchina.
- ! La manutenzione, la riparazione e la regolazione di questo trattorino tosaerba possono essere eseguite solo da una persona esperta, ovvero in possesso di una formazione tecnica, di una formazione professionale e/o di un'esperienza tali da consentirle di identificare e prevenire i pericoli che potrebbero presentarsi durante la manutenzione di questo tipo di attrezzatura.

Abbigliamento e dispositivi di protezione dell'utilizzatore/del conducente

- ! Durante l'uso del trattorino tosaerba indossare sempre indumenti da lavoro appropriati. Non indossare mai abiti non aderenti al corpo e pantaloncini.
- ! Durante l'uso del trattorino tosaerba, indossare sempre calzature chiuse, preferibilmente con suola antiscivolo. Non utilizzare mai il trattorino tosaerba a piedi nudi o con sandali.
- ! Durante la manutenzione e la regolazione degli elementi del piatto di taglio, indossare dei guanti da lavoro.

I valori di emissione di rumore e vibrazioni nella postazione dell'operatore riportati in questo manuale sono strettamente connessi con i requisiti delle direttive UE 2003/10/ES (esposizione al rumore) e 2002/44/ES (esposizione alle vibrazioni), che forniscono le regole per le condizioni di utilizzo di dispositivi di protezione

individuale contro il rumore e le vibrazioni e altresì la riduzione del tempo di esposizione dell'operatore grazie a opportune pause dal lavoro. **Il costruttore del trattorino tosaerba raccomanda sempre l'utilizzo di protezioni per l'udito durante l'uso del trattorino tosaerba. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare danni permanenti alla salute!**

Malfunzionamenti e modifiche tecniche al trattorino tosaerba

- ! Il conducente non deve disattivare i dispositivi di protezione del trattorino tosaerba.
- ! Nel caso in cui il trattorino tosaerba venga utilizzato presso un'azienda, il conducente dovrà segnalare immediatamente gli eventuali guasti che dovessero verificarsi durante l'uso della macchina al proprio responsabile di riferimento, e non dovrà continuare a lavorare fino a quando non saranno ripristinate le condizioni di sicurezza per il lavoro.
- ! Nel caso in cui il trattorino tosaerba venga utilizzato da un utilizzatore privato, gli eventuali guasti che dovessero verificarsi durante il funzionamento del rasaerba dovranno essere risolti il prima possibile (dall'utilizzatore stesso o con l'assistenza di tecnici di autorizzati), ed egli non dovrà continuare a lavorare con il trattorino tosaerba fino a quando non saranno ripristinate le condizioni di sicurezza per il lavoro.
- ! L'utilizzatore/Il conducente non dovrà eseguire alcun intervento sulla struttura del trattorino tosaerba o modificarlo in modo indipendente, né eseguire riparazioni non professionali.
- ! È vietato apportare qualsiasi modifica tecnica, senza la previa autorizzazione scritta del costruttore. Le modifiche non autorizzate potrebbero determinare condizioni operative pericolose e rendono nulla la garanzia. È severamente vietato apportare modifiche al trattorino tosaerba che possano determinare una variazione della potenza erogata, del regime del motore a combustione o della velocità di avanzamento. Il trattorino tosaerba è dotato di un sistema elettronico che non è consentito modificare o disinserire. Il software del trattorino tosaerba non deve mai essere sostituito o modificato.
- ! Non rimuovere dal trattorino tosaerba le etichette o gli adesivi sulla sicurezza.

2.1.2 UTILIZZO SICURO DEL TRATTORINO TOSAERBA

Prima di utilizzare il trattorino tosaerba

- ! Prima di azionare il trattorino tosaerba, occorre conoscere approfonditamente tutti i comandi ed essere in grado di gestirne il funzionamento in modo che, all'occorrenza, sia possibile arrestare immediatamente il trattorino tosaerba o spegnerne il motore.
- ! Non utilizzare il trattorino tosaerba sotto l'influenza di alcol, farmaci o narcotici.
- ! Non lavorare con il trattorino tosaerba se soggetti a vertigini o svenimenti, oppure in caso di altro tipo di debolezza o deficit di attenzione.
- ! Prima di mettere in funzione il trattorino tosaerba, controllare sempre le sue condizioni generali e tutte le sue funzioni. Verificare innanzitutto che tutti i dispositivi di sicurezza, le coperture di protezione e altre parti simili siano al loro posto e perfettamente funzionanti.



Non utilizzare il trattorino tosaerba se è danneggiato o i dispositivi di sicurezza non sono presenti. Non rimuovere, né disattivare i dispositivi di sicurezza del trattorino tosaerba.

- ! Eliminare tutti i potenziali difetti prima dell'uso. Verificare attentamente la tensione delle cinghie, il filo delle lame di taglio e che l'area all'interno del piatto di taglio sia libera.
- ! Prima di iniziare a lavorare con il trattorino tosaerba, ispezionare l'area che si intende tagliare.
- ! Avviare sempre il trattorino tosaerba su una superficie pianeggiante e mai su una pendenza.
- ! Avviare il motore solo in un'area ben arieggiata. Se si avvia il trattorino tosaerba all'interno di un garage, accertarsi che la ventilazione sia sufficiente.
- ! Non tentare in nessun caso di avviare il motore collegando in cortocircuito i morsetti del motorino di avviamento. Ogni volta che il motorino di avviamento viene innestato in maniera diversa dal normale avviamento elettrico, il trattorino tosaerba potrebbe iniziare a muoversi.
- ! Non avviare mai il motore se si avverte odore di carburante – pericolo di esplosione!
- ! Non avviare il motore senza il tubo di scarico.
- ! Prima di lavorare con il trattorino tosaerba, occorre liberare l'area da falciare da qualsiasi materiale estraneo (pietre, legno, fili, ossi, rami caduti e altri corpi estranei) che il trattorino tosaerba potrebbe scagliare con violenza durante il funzionamento. Indossare sempre dei guanti di protezione per eseguire questa procedura.

Durante il funzionamento del trattorino tosaerba

- ! Il trattorino tosaerba non deve essere utilizzato per lavorare su pendenze maggiori di **22° (40%)**.
- ! È vietato il trasporto di altre persone, animali od oggetti sul trattorino tosaerba. È consentito il trasporto di oggetti esclusivamente su un rimorchio approvato dal produttore del trattorino tosaerba.
- ! Estrarre sempre la chiave di accensione, anche se si lascia incustodito il trattorino tosaerba solo per poco tempo.
- ! Se si guida il trattorino tosaerba al di fuori dell'area da falciare, disinnestare sempre il piatto di taglio e sollevarlo in posizione di trasporto.
- ! Quando si guida, tenere saldamente il volante con entrambe le mani (ma non troppo stretto). Prestare particolare attenzione quando si percorrono aree erbose e altre superfici irregolari: il volante potrebbe girare spontaneamente a seguito di impatti con buche, dossi, asperità, ecc.
- ! Sorvegliare sempre con attenzione l'area antistante il tosaerba. Prestare particolare attenzione agli ostacoli, in modo da poterli evitare per tempo. Fare attenzione alle rientranze (buche) del terreno e ad altre caratteristiche pericolose nascoste del terreno. È facile non vedere gli ostacoli nell'erba alta. Procedere sempre a una velocità adeguata.
- ! Prestare particolare attenzione ai terreni accidentati, con cespugli, alberi e ostacoli simili, dietro i quali potrebbero trovarsi altre persone, bambini o animali.
- ! Quando una persona non autorizzata entra nell'area da falciare, arrestare immediatamente il tosaerba e spegnere il piatto di taglio.
- ! Non tagliare nei pressi di cumuli di materiale, buche o sponde. Se una ruota si avvicina troppo all'orlo di una buca o di un fossato, il trattorino tosaerba potrebbe ribaltarsi improvvisamente.
- ! Durante il lavoro, tenersi a distanza da rialzi di terra, supporti in cemento, ceppi d'albero e cordoli in pietra di giardini e strade, che potrebbero venire a contatto con le lame e danneggiare il piatto di taglio e i meccanismi del trattorino tosaerba.
- ! Cercare sempre di aggirare gli oggetti nascosti, come irrigatori, pali, valvole dell'acqua, fondamenta, cavi elettrici, ecc. nascosti dal manto erboso. Non passare mai sopra questi ostacoli.
- ! Se si incontra un oggetto solido, occorre arrestare il trattorino tosaerba, disattivare il piatto di taglio e il motore, quindi controllare l'intera macchina, in particolare il meccanismo di sterzo. Se necessario, riparare eventuali danni, prima di riavviare il trattorino tosaerba.
- ! Ove possibile, evitare di lavorare con il trattorino tosaerba sull'erba umida. La ridotta aderenza potrebbe causare slittamenti.
- ! Evitare gli ostacoli (ad esempio, improvvise variazioni di pendenza, fossati, ecc.) che potrebbero causare il ribaltamento del trattorino tosaerba.
- ! Non cercare di mantenere la stabilità del trattorino tosaerba poggiando un piede sul terreno.
- ! Utilizzare il trattorino tosaerba esclusivamente alla luce del giorno o con l'ausilio di illuminazione artificiale adeguata.
- ! Non lavorare con il tosaerba in caso di pioggia, durante un temporale e, soprattutto, con rischio di fulmini. I fulmini possono provocare lesioni personali gravi o morte. Non utilizzare il trattorino tosaerba quando si sta avvicinando una tempesta ed è possibile avvistare o udire lampi e tuoni; trovare un riparo sicuro.
- ! Non guidare il trattorino tosaerba su strade pubbliche.
- ! Non lasciare il motore in funzione in spazi chiusi. I gas di scarico contengono sostanze tossiche inodori, ma letali.
- ! Non mettere le mani o i piedi sotto la copertura del piatto di taglio. Non avvicinare mai alcuna parte del corpo a parti rotanti o mobili del trattorino tosaerba. Non tentare di usare le mani o altri oggetti provvisori per arrestare o rallentare le lame in movimento!
- ! Nel caso in cui durante il funzionamento si identifichi un guasto sul serbatoio del carburante, sul tappo del serbatoio del carburante o su qualsiasi parte dell'impianto di alimentazione del carburante (quali, ad esempio, le tubazioni del carburante), spegnere immediatamente il motore.
- ! Prestare sempre la massima attenzione alla guida e alle altre attività associate all'utilizzo del trattorino tosaerba. La perdita di controllo del trattorino tosaerba, nella maggior parte dei casi, è dovuta a:
 - perdita di aderenza delle ruote
 - velocità eccessiva e mancato adeguamento della velocità alle condizioni e alle caratteristiche del terreno
 - azionamento improvviso dei freni, che causa il blocco delle ruote
 - utilizzo del trattorino tosaerba per scopi diversi da quelli previsti.

- ! Arrestare sempre il piatto di taglio e il motore del tosaerba ed estrarre la chiave di accensione:
 - quando si pulisce il tosaerba
 - quando si toglie l'erba accumulata dal piatto di taglio
 - dopo essere passati col trattorino sopra un corpo estraneo, quando si rende necessario verificare se il trattorino abbia subito danni o se sia necessario procedere a una riparazione
 - quando il tosaerba vibra eccessivamente e occorre verificare l'origine di tali vibrazioni
 - quando si ripara il motore o altre parti mobili (scollegare anche i cavi dalle candele di accensione)

Una volta terminato il lavoro con il trattorino tosaerba

- ! Parcheggiare sempre il trattorino su una superficie pianeeggiante. Prima di scendere dal trattorino tosaerba, accertarsi che si sia arrestato completamente. Si tenga presente che le lame continueranno a girare per diversi secondi dopo lo spegnimento del motore, prima di arrestarsi del tutto.
- ! Non sostare in prossimità del trattorino tosaerba o sotto di esso, se è sollevato e non è sufficientemente protetto contro la caduta o il ribaltamento in posizione sollevata.
- ! Le lame rotanti sono affilate e possono causare lesioni. Quando si manipolano le lame, avvolgerle con del materiale coprente o indossare guanti di protezione.
- ! Mantenere sempre il trattorino tosaerba in modo tale che i relativi accessori siano puliti e in perfette condizioni di esercizio.
- ! Rimuovere l'erba accumulata e i resti di materiale secco dall'area del motore o del tubo di scarico, poiché vi è il rischio che prendano fuoco per effetto delle parti calde.
- ! Controllare regolarmente i dadi e i bulloni che trattengono le lame e accertarsi che siano serrati alla coppia corretta.
- ! Prestare particolare attenzione ai controdadi. Se si allenta più di una volta un dado, la sua capacità di bloccaggio si riduce e sarà necessario sostituirlo con uno nuovo.
- ! Controllare regolarmente i componenti e, se necessario, sostituirli secondo i consigli del produttore.

2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL LAVORO SUI TERRENI IN PENDENZA



Le pendenze sono la causa principale di incidenti, perdita di controllo e ribaltamento del trattorino tosaerba, con conseguenti gravi infortuni o morte.

Usare la massima prudenza quando si taglia l'erba su terreni in pendenza. Non falciare sulle pendenze se non si è sicuri di saperlo o poterlo fare.

- ! Questo trattorino tosaerba può essere utilizzato su pendenze con un gradiente massimo di fino a 22° (40%).
- ! Occorre usare estrema prudenza nei cambi di direzione. Sterzare con il trattorino tosaerba in pendenza solo se assolutamente necessario.
- ! Fare attenzione alle buche, alle radici e al terreno irregolare. Il terreno irregolare può causare il ribaltamento del trattorino tosaerba. L'erba alta può nascondere ostacoli pericolosi. Pertanto, rimuovere prima gli ostacoli dalla superficie da falciare.
- ! Selezionare una velocità di marcia che non richieda di arrestare il trattorino tosaerba in pendenza.
- ! In pendenza, procedere sempre a velocità ridotta e in modo uniforme. Non cambiare improvvisamente velocità di marcia o direzione.
- ! In pendenza, evitare partenze o arresti. Se le ruote perdono aderenza, disattivare le lame e guidare lentamente lungo la discesa.
- ! In pendenza, accelerare molto gradualmente e con la massima attenzione, per evitare sbandate del trattorino tosaerba. Ridurre sempre la velocità di marcia del trattorino tosaerba prima di percorrere una pendenza e, soprattutto in discesa, ridurre al minimo la velocità per sfruttare l'effetto frenante del cambio.

2.3 SICUREZZA DEI BAMBINI



Se l'operatore del trattorino tosaerba non vigila attentamente sull'eventuale presenza di bambini, si possono verificare incidenti tragici.

Il movimento del trattorino tosaerba attrae l'attenzione dei bambini. Non presupporre mai che i bambini rimangano fermi dove sono stati visti l'ultima volta.

- ! Non lasciare mai bambini non sorvegliati nelle aree da falciare.
- ! Occorre essere vigili e pronti ad arrestare il trattorino tosaerba in caso di emergenza.
- ! Prima e durante la retromarcia, guardare indietro e verificare il terreno.
- ! Non trasportare mai dei bambini a bordo del trattorino tosaerba. Potrebbero cadere e subire gravi lesioni o interferire in modo pericoloso con i comandi del trattorino. Non permettere in nessun caso ai bambini di manovrare il trattorino tosaerba.
- ! Prestare estrema attenzione nelle aree con visibilità limitata (vicino ad alberi, siepi, pareti, ecc.).

2.4 SICUREZZA ANTINCENDIO



Durante la guida del trattorino tosaerba in retromarcia devono essere rispettate tutte le norme di sicurezza sul lavoro e le norme antincendio riguardanti questo tipo di macchine.



Inoltre, prendere conoscenza delle istruzioni di sicurezza indicate nei manuali d'uso degli altri produttori (di batteria e motore). Questi manuali sono inclusi con il trattorino tosaerba.

- ! Rimuovere regolarmente i materiali infiammabili (erba secca, foglie, ecc.) dall'area dello scarico del motore, della batteria e in altri punti in cui potrebbero entrare in contatto con benzina od olio, prendere fuoco e incendiare il trattorino tosaerba.
- ! Attendere che il motore del trattorino tosaerba si raffreddi prima di riporlo in uno spazio chiuso.
- ! Usare la massima prudenza quando si lavora con benzina, olio e altre sostanze infiammabili. Si tratta di materiali che prendono fuoco facilmente, i cui vapori possono provocare esplosioni. Non fumare mentre si lavora.
- ! Non svitare mai il tappo del serbatoio del carburante e non aggiungere carburante mentre il motore è in funzione o ancora caldo, né quando il trattorino tosaerba si trova in spazi chiusi.
- ! Prima dell'uso, verificare il flusso del carburante; non riempire il serbatoio fino all'orlo. Il calore del motore, il sole e l'espansione del carburante potrebbero determinare un traboccamento e, di conseguenza, un incendio.
- ! Conservare il carburante in contenitori (taniche) previsti e autorizzati a tale scopo. Non lasciare il combustibile in prossimità di fonti di scintille, fuoco vivo, fiamme continue, fonti di calore e altre fonti di accensione. Non lasciare mai il trattorino tosaerba o il carburante nei pressi di fonti di calore.
- ! Prestare estrema attenzione quando si manipola la batteria. I gas all'interno della batteria esplodono con facilità. Non fumare e non usare fiamme libere quando si manipola la batteria; tali comportamenti potrebbero provocare gravi lesioni.

2.5 PARTI PERICOLOSE DEL TOSAERBA – RISCHI RESIDUI

Il trattorino tosaerba è progettato in modo tale che, se utilizzato correttamente e in perfette condizioni tecniche, non rappresenti un pericolo per il conducente e per l'ambiente circostante. Tuttavia, durante il funzionamento, la manutenzione e la regolazione possono verificarsi situazioni che rappresentano un pericolo per i lavoratori, se non ne sono consapevoli e non si attengono alle istruzioni di sicurezza qui fornite. Questi pericoli rappresentano i cosiddetti pericoli residui: sono pericoli che permangono anche dopo che tutte le misure preventive e di protezione sono state prese in considerazione e attuate.

Esistono rischi residui durante l'uso, la manutenzione e la regolazione del trattorino tosaerba. Pertanto, ogni persona che viene in contatto per lavoro con il trattorino tosaerba deve conoscere questi rischi e deve attenersi a tutte le raccomandazioni per la loro mitigazione.

LAME DI TAGLIO

- ! Le lame di taglio rotanti sono molto affilate e il contatto con esse presenta un serio rischio di lesioni agli arti. Non porre le mani o i piedi sotto la copertura del piatto di taglio. Non avvicinare mai alcuna parte del corpo a parti rotanti o mobili del trattorino tosaerba. Non tentare di usare le mani o altri oggetti provvisori per arrestare o rallentare le lame in movimento!

PARTI IN MOVIMENTO E CALDE

- ! Quando il motore è in funzione, ci sono parti che ruotano e possono causare gravi lesioni a varie parti del corpo. Quando si effettuano operazioni di manutenzione o regolazione di parti del trattorino tosaerba poste sotto il cofano o sotto il tosaerba sollevato, è quindi necessario prestare maggiore attenzione e non avvicinare mai nessuna parte del corpo alle parti in movimento. Solo una persona con perfetta conoscenza dei principi di movimento di queste parti può occuparsi della loro manutenzione e regolazione. Durante il funzionamento, le parti poste sotto il cofano si riscaldano e, se vengono toccate con una parte del corpo non protetta, possono provocare gravi ustioni. Pertanto, prima di aprire il cofano per eseguire lavori di manutenzione o assistenza, lasciare sempre raffreddare il tosaerba e utilizzare guanti di sicurezza come protezione.

POSTO DI GUIDA

- ! Dal posto di guida esiste il rischio di cadere dalla piattaforma o di scivolare per disattenzione. Pertanto, prestare sempre attenzione quando si sale o si scende dal trattorino tosaerba. Un altro pericolo per il conducente è rappresentato da affaticamento, stress o comportamento errato causato da sovraccarico di lavoro, illuminazione insufficiente dell'area da falciare o rumore durante il funzionamento. È quindi necessario utilizzare sempre protezioni acustiche durante l'utilizzo del tosaerba, tenere sotto controllo la fatica e fare delle pause.

SERBATOIO DEL CARBURANTE

- ! Il carburante all'interno del relativo serbatoio è una sostanza altamente infiammabile, i cui vapori sono esplosivi. Quando si lavora con il carburante o in prossimità del serbatoio del carburante (anche chiuso), non fumare e non avvicinarsi con fiamme libere o con oggetti in grado di sviluppare alte temperature.

3 PREPARAZIONE PER LA MESSA IN SERVIZIO



Questo capitolo soddisfa principalmente le esigenze dei meccanici del venditore che preparano il trattorino tosaerba per il cliente nell'ambito del servizio di prevendita.

Nel caso in cui il trattorino tosaerba sia stato ricevuto già assemblato e pronto per l'uso, saltare direttamente al capitolo 4.

Nel caso in cui il tosaerba sia disimballato personalmente, sarà necessario prepararlo per l'uso secondo le istruzioni contenute in questo capitolo. In caso di dubbi sulla procedura o di mancanza dell'attrezzatura, degli utensili o dell'esperienza necessari, non esitare a contattare il venditore del trattorino tosaerba per richiedere assistenza.

Si consiglia di svolgere tutti i lavori di montaggio come minimo in due persone.

3.1 DISIMBALLAGGIO E ISPEZIONE DEL CONTENUTO

Il trattorino tosaerba viene fornito su un pallet di legno, all'interno di una cassa realizzata con tavole di legno. Il trattorino è avvolto in un foglio di plastica. I componenti del tosaerba rimossi per motivi di trasporto sono imballati in confezioni singole.



Dopo la consegna, controllare immediatamente l'eventuale presenza di danni al trattorino tosaerba imballato. In caso positivo, informare il corriere. Se non sarà effettuato nei tempi prescritti, il reclamo non potrà essere preso in considerazione.

Verificare che il trattorino tosaerba ricevuto corrisponda al modello ordinato. Se il modello non coincide, non disimballare il trattorino tosaerba e avvertire immediatamente il fornitore.

3.2 GESTIONE DELLA CONSEGNA

L'imballaggio deve essere movimentato esclusivamente con un carrello elevatore o un transpallet. Far scorrere le forche negli appositi fori del pallet e spostare il trattorino tosaerba nel luogo prescelto per il montaggio o lo stoccaggio. Trasportare sempre due soli colli per volta.

La capacità di carico minima dell'attrezzatura di movimentazione deve essere di **450 kg**



La cassa di legno non è concepita per essere sollevata con una gru.

L'uso dell'attrezzatura di movimentazione è consentito solo a personale in possesso dell'autorizzazione e dell'esperienza necessaria.

A causa del peso considerevole del tosaerba imballato, si consiglia di gestire la movimentazione almeno in due persone.

3.3 STOCCAGGIO PRIMA DEL DISIMBALLAGGIO

Nel caso in cui il trattorino tosaerba non venga disimballato e montato subito dopo la consegna, conservarlo nelle seguenti condizioni:

- Conservare il tosaerba nell'imballaggio originale in un luogo asciutto e protetto dagli agenti atmosferici, in quanto potrebbero danneggiare l'imballaggio e deteriorarne le condizioni.
- Non inclinare la cassa di legno su un lato o, peggio ancora, capovolgerla. Non collocare sulla cassa oggetti da cui possano fuoriuscire liquidi.
- Non rimuovere il trattorino tosaerba dal pallet, non girarlo su un lato e non inclinarlo.
- Non collocare altri oggetti o materiali sul trattorino imballato.
- Quando si immagazzinano più trattorini tosaerba imballati, non è possibile impilare più di quattro casse l'una sull'altra.

Specifiche consigliate del luogo di stoccaggio:

Temperatura da -10 °C a +35 °C

Umidità dell'aria..... <80 % a 21 °C

Pulizia dell'aria..... Ambiente privo di polvere

Altro Luogo di stoccaggio asciutto

3.4 DISIMBALLAGGIO

- Rimuovere prima le fascette di rinforzo dall'imballaggio e tutti gli assiemi confezionati singolarmente.
- Utilizzando un attrezzo idoneo (palanchino, martello, ecc.), smontare i pannelli di legno e rimuovere tutti gli elementi di rinforzo e l'imballaggio. Assicurarsi che nessuna parte del trattorino tosaerba o dei relativi assiemi sia danneggiata.
- Rimuovere le cinghie che fissano il trattorino tosaerba al pallet.
- Ispezionare visivamente il tosaerba e gli assiemi separati per verificare se abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni di qualsiasi tipo, contattare immediatamente il fornitore e non proseguire con l'assemblaggio del trattorino tosaerba.
- Mettere da parte tutti gli assiemi imballati singolarmente e disimballarli.

SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI

Dopo aver disimballato tutti i componenti, smaltire nel modo corretto il materiale di imballaggio. Osservare le norme sullo smaltimento dei rifiuti vigenti nel Paese di utilizzo.

In caso di dubbi sulla procedura di smaltimento, rivolgersi a un'impresa specializzata.

3.5 DOCUMENTAZIONE DEL TRATTORINO TOSAERBA

Il trattorino tosaerba viene fornito con la seguente documentazione:

- Bolla di accompagnamento
- Manuale d'uso
- Manuale d'uso del motore
- Manuale d'uso della batteria
- Registro di manutenzione

3.6 PREPARAZIONE PER LA MESSA IN FUNZIONE

3.6.1 ASSEMBLAGGIO DEGLI ASSIEMI SMONTATI E IMBALLATI SEPARATEMENTE

Molle del sedile

Installare le molle del sedile come descritto di seguito:



3.6.1

- Ribaltare il sedile.
- Svitare i bulloni che fissano la molla del sedile sotto la staffa, quindi installare le molle in modo tale che si trovino al di sopra della staffa.



Non sedersi sul sedile se le molle non sono state reinstallate in modo tale da assicurare le condizioni di funzionamento! Rischio di collisione con parti del cofano e di danneggiamento dello stesso.

Volante

Installare il volante come descritto di seguito:



3.6.2

- Il piantone del volante (1) è dotato di due fori che consentono di regolare il volante a due altezze. Il volante è fissato in posizione mediante dei perni (2).
- Il perno è già posizionato dalla fabbrica all'interno del foro del piantone del volante (3). Scegliere uno dei fori sul piantone del volante e inserire il perno attraverso il volante con un martello. Per facilitare l'inserimento del perno, è possibile utilizzare un'asta di metallo adatta (con un diametro di 6 mm).
- Applicare il tappo centrale del volante (4).

3.6.3 REGOLAZIONE DEL TELAIO INCLINABILE

Il telaio inclinabile può essere regolato in qualsiasi posizione utilizzando le leve ad aggancio rapido. Regolare il telaio inclinabile nel modo seguente:



3.6.3

- Rilasciare le leve ad aggancio rapido su entrambi i lati del telaio (ruotandole di 180°).
- Regolare il telaio nella posizione desiderata e utilizzare le leve per bloccarlo in tale posizione.



IL TELAIO INCLINABILE NON FUNGE DA PROTEZIONE ANTIRIBALTAMENTO PER L'UTILIZZATORE!



Durante il lavoro, è opportuno che il telaio inclinabile sia in posizione verticale, in modo da fornire protezione contro rami e boccole.

3.6.4 COLLEGAMENTO DELLA BATTERIA

Collegare la batteria:



3.6.4

- Sganciare il fermo a un quarto di giro (1) sul cofano anteriore e rimuovere il coperchio della batteria (2).
- Allentare i bulloni sui morsetti dei poli della batteria. Quindi:
 - collegare il filo **rosso** sul terminale positivo (+) della batteria e fissarlo in posizione con il bullone;
 - collegare il filo **marrone** sul terminale negativo (-) della batteria e fissarlo in posizione con il bullone.



Se si collegano in modo inverso i cavi, il trattorino tosaerba potrebbe subire danni. Quando si scollega la batteria, scollegare sempre per primo il terminale negativo (-).



Dopo aver collegato la batteria, verificarne le condizioni in base al manuale d'uso redatto dal produttore e facente parte della documentazione del trattorino tosaerba. Rispettare tutte le istruzioni contenute al suo interno, in particolare durante la carica della batteria.

3.6.5 CONTROLLO E RABBOCCO DELL'OLIO DEL MOTORE



Prima di controllare e rabboccare l'olio, il trattorino tosaerba deve essere posizionato su una superficie orizzontale.

- Aprire il cofano posteriore (procedura ➔ 4.2 (16) SISTEMA DI APERTURA DEL COFANO POSTERIORE e, in base al tipo di motore, individuare dove si trova l'astina del livello olio (la posizione dell'astina del livello olio ➔ è indicata nel manuale d'uso del costruttore del motore).
- Svitare l'astina del livello olio, pulirla con un panno asciutto, reinserirla e riavvitarla. Quindi svitarla di nuovo e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due segni presenti sull'astina. In caso contrario, aggiungere olio motore fino a raggiungere il segno superiore.
- Il tipo di olio motore è indicato nella ➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI di questo manuale d'uso o nel manuale d'uso del costruttore del motore.

3.6.6 ISPEZIONE DEL CIRCUITO IDRAULICO

Controllo del livello dell'olio nel circuito idraulico



Prima di controllare e rabboccare l'olio, il trattorino tosaerba deve essere posizionato su una superficie orizzontale.

Il circuito idraulico del trattorino tosaerba viene riempito con l'olio prescritto e spurgato dall'aria in fabbrica. Durante il trasporto del trattorino, tuttavia, il livello dell'olio nel serbatoio potrebbe diminuire e, prima di mettere in funzione la macchina, è opportuno controllare il livello dell'olio. Il serbatoio si trova nella parte posteriore del trattorino tosaerba, sotto il cofano posteriore.



3.6.6

- Aprire il cofano posteriore (procedura descritta nella ➔ Sezione 4.2 (16) SISTEMA DI APERTURA DEL COFANO POSTERIORE).
- Controllare che il livello dell'olio sia compreso tra i segni (3) sul corpo del serbatoio (1),
- Se necessario, svitare il tappo del serbatoio (2) e rabboccare la quantità necessaria di olio prescritto (➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI).
- Dopo il controllo del livello e il rabbocco dell'olio, asciugare sempre l'area intorno al tappo del serbatoio e il tappo stesso.

Spurgo dell'aria dal circuito idraulico

Il circuito idraulico viene spurgato completamente durante le prime ore di funzionamento del trattorino tosaerba. Si consiglia di "rodare" il trattorino tosaerba in condizioni di carico leggero per 1-2 ore. Nel caso in cui durante il "rodaggio" iniziale il carattere del suono dell'idrofono cambi, l'assale anteriore potrebbe contenere aria. In tal caso, contattare il centro di assistenza più vicino.



Lo spurgo dell'aria dall'assale anteriore viene eseguito con il trattorino tosaerba in funzione e con le ruote che girano, e richiede un'attrezzatura specifica non disponibile per gli utilizzatori comuni. Data la difficoltà e la pericolosità dell'operazione, la procedura di spurgo dell'aria deve essere eseguita presso un centro di assistenza.

Controllo di tenuta del circuito idraulico

Controllare visivamente i circuiti idraulici, in particolare nei punti di collegamento dei raccordi agli assali, per verificare che non vi siano perdite di olio. Se si rilevano delle perdite, informare il proprio fornitore o la propria officina autorizzata.

3.6.7 CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

Gli pneumatici tubeless sono dotati di una valvola standard usata negli pneumatici delle automobili, e possono essere gonfiati utilizzando un compressore o una pompa a mano comune.

Per conoscere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici ➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI.



Una variazione della pressione di gonfiaggio degli pneumatici può causare un controllo e una trazione peggiori del trattorino tosaerba. La pressione di gonfiaggio degli pneumatici influisce anche sull'altezza di taglio, pertanto è opportuno controllarla regolarmente.

Non superare la pressione massima contrassegnata sugli pneumatici utilizzati.

3.6.8 RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE

Per ragioni di sicurezza, il trattorino tosaerba viene trasportato senza carburante; pertanto, prima dell'avviamento iniziale, occorre riempire il serbatoio.

Il serbatoio del carburante si trova sotto il cofano anteriore. Il tappo del serbatoio del carburante sporge dal cofano; perciò, per il controllo dell livello di carburante e il riempimento del serbatoio non è necessario aprire il cofano anteriore.



Utilizzare solo il carburante indicato nel manuale d'uso del motore. La garanzia non copre i difetti causati da un carburante non adatto.

Rifornire il serbatoio del carburante solo a motore spento e freddo. Effettuare il rifornimento del serbatoio in un'area ben ventilata.

Quando si manipola il carburante, non mangiare, fumare o usare fiamme libere.

Per riempire il serbatoio, utilizzare un imbuto adatto per il carburante.

Rispettare il livello massimo consentito del serbatoio del carburante, ovvero fare in modo che il carburante rimanga sul livello inferiore del

bocchettone. Non riempire mai il serbatoio oltre il livello massimo.

Fare attenzione a non versare il carburante durante il riempimento del serbatoio. Il carburante versato è facilmente infiammabile.

Se fuoriesce del carburante, pulire accuratamente fino a quando non è completamente asciutto.

Conservare sempre il carburante fuori dalla portata dei bambini.

Non avviare mai il tosaerba senza il tappo del serbatoio del carburante avvitato.

Dopo un periodo di inattività prolungato, utilizzare benzina a 100 ottani per prolungare la durata dell'impianto di alimentazione.

Procedura di rifornimento

- Aprire lo sportello del serbatoio del carburante. Aprirlo lentamente, poiché il serbatoio potrebbe contenere vapori di benzina sotto pressione.
- Inserire l'imbuto nella bocchetta di rifornimento e versare il carburante da una tanica. Il livello del carburante non deve mai superare il livello inferiore del bocchettone.
- Dopo aver riempito il serbatoio, asciugare sempre completamente il tappo e l'area circostante.

3.6.9 INSTALLAZIONE DEL RADIATORE RIEMPITO DI OLIO (ACCESSORIO OPZIONALE)



È necessario che il radiatore dell'olio sia installato in modo professionale; pertanto, si consiglia di rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato o al rivenditore più vicino.

- Rimuovere il deflettore sulla scatola degli ingranaggi posteriore.
- Aprire il cofano del motore.
- Montare il radiatore sul coperchio esterno sinistro del motore utilizzando i dadi e i bulloni in dotazione.
- Rimuovere il tubo di bypass sul lato sinistro della scatola degli ingranaggi. Tappare i fori in modo da evitare infiltrazioni di olio e sporcizia.
- Inserire i tubi del radiatore attraverso la camera del motore.
- Collegare i tubi anziché i tubi di bypass. Il tubo anteriore va direttamente verso l'alto, quello posteriore sotto il tubo idraulico. Assicurarsi che i tubi siano correttamente svincolati dalle parti mobili.
- Montare i tubi sul radiatore utilizzando un riduttore, rondelle di tenuta e bulloni passanti.
- Scollegare il fascio di cavi elettrici dal motore e inserirvi il fascio di cavi del radiatore. Collegare a massa il cavo nero del radiatore al motore.
- Collegare i cavi elettrici del radiatore ai tubi.
- Avviare il trattorino rasaerba e aggiungere olio idraulico nel serbatoio.
- Rimontare tutte le carenatura nella posizione originale.

4 ELEMENTI DI CONTROLLO E SEGNALAZIONE DEL TRATTORINO TOSAERBA

4.1 ELEMENTI DI CONTROLLO E SEGNALAZIONE – PANORAMICA



Prima di utilizzare il trattorino tosaerba per la prima volta, è necessario acquisire dimestichezza con tutti gli elementi e comprenderne la funzione e il significato.



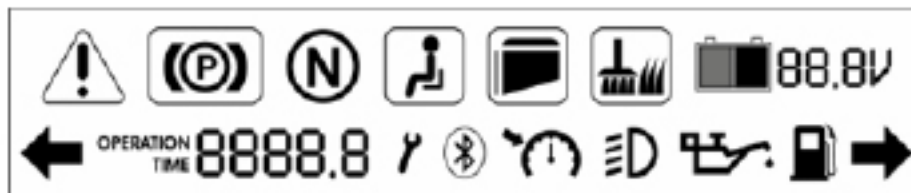
4.1

- (1) Display delle informazioni
- (2) Interruttore di innesto del piatto di taglio
- (3) Pedale del freno
- (4) Freno di stazionamento
- (5) Pedale di bloccaggio del differenziale
- (6) Starter
- (7) Leva di regolazione altezza del piatto di taglio
- (8) Pomello dello sterzo sul volante
- (9) Leve ad aggancio rapido del telaio inclinabile
- (10) Scatola dell'interruttore di accensione con chiave
- (11) Pedale di marcia in avanti
- (12) Leva di controllo del regime del motore
- (13) Controllo automatico della velocità
- (14) Leva marcia avanti/retromarcia
- (15) Interruttore di innesto del piatto di taglio per l'inversione di marcia
- (16) Sistema di chiusura del cofano posteriore
- (17) Leva di esclusione

4.2 ELEMENTI DI CONTROLLO E SEGNALAZIONE – DESCRIZIONE E FUNZIONI

(1) DISPLAY DELLE INFORMAZIONI

Il display delle informazioni comprende le spie che servono a segnalare lo stato delle funzioni principali del trattorino tosaerba e a visualizzare le informazioni di base.



	TRIANGOLO DI EMERGENZA Si accende quando le condizioni di avviamento non sono soddisfatte, insieme al simbolo di condizione non soddisfatta.
	FRENO DI STAZIONAMENTO E FRENO DI GUIDA Illuminata: quando si preme il pedale del freno o si inserisce il freno di stazionamento. Lampeggiante mentre è acceso il triangolo di emergenza: non è stata soddisfatta una condizione di avviamento (premere il pedale del freno). Lampeggia mentre il triangolo di emergenza è acceso durante la marcia: ATTENZIONE: Non premere il freno quando si procede per lunghi tratti, per non rischiare di surriscaldare il meccanismo di azionamento.
	SPIA DI FOLLE Lampeggia mentre il triangolo di emergenza è acceso: Non è stata soddisfatta una condizione di avviamento (togliere il piede dal pedale di trazione)
	PRESENZA DEL CONDUCENTE Illuminata: il conducente non è presente Lampeggia mentre il triangolo di emergenza è acceso: non è soddisfatta una condizione di avviamento (sedersi sul sedile)
	PIATTO DI TAGLIO Illuminata: il piatto di taglio è innestato Lampeggia mentre il triangolo di emergenza è acceso: non è stata soddisfatta una condizione di avviamento (spegnere il piatto di taglio) Lampeggia dopo che il piatto di taglio è stato spento: lame del piatto di taglio che si stano fermando
	CARICAMENTO DELLA BATTERIA* Il valore numerico indica la tensione attuale della batteria. Pittogramma vuoto: la batteria è OK (12,6 - 14 V) e si sta ricaricando correttamente Colore blu: la tensione della batteria supera 14 V. Se la spia rimane accesa a lungo mentre il trattorino tosaerba è in funzione, controllare il sistema di ricarica del motore. Colore rosso: la batteria ha una tensione bassa (fino a 12,6 V); controllare il sistema di ricarica del motore
OPERATION TIME 	CONTAORE DEL MOTORE** Visualizza il numero di ore di funzionamento del motore.
	REGIME DEL MOTORE [giri/min]*** All'avviamento del trattorino tosaerba, il regime del motore viene visualizzato sul display per circa 10 secondi.

	MODALITÀ DI SERVIZIO/EMERGENZA Il trattorino tosaerba richiede un intervento di manutenzione
	SPIA DEI FARI Si accende quando i fari del tosaerba sono accesi.
	PRESSIONE DELL'OLIO MOTORE Si illumina di rosso quando la pressione dell'olio motore diminuisce. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare se necessario.

* = Nel caso in cui, dopo aver avviato il motore e fatto funzionare il trattorino tosaerba al massimo dei giri senza piatto di taglio innestato e senza le luci accese, la spia rossa non si spenga dopo circa 1 minuto di funzionamento o non si accenda una spia blu, significa che si è verificato un malfunzionamento del circuito di ricarica ed è necessario rivolgersi ad un centro di assistenza professionale.

** = La manomissione del contaore del motore (cavo di rilevamento sulla candela) comporta la perdita della garanzia.



ATTENZIONE:

nel caso in cui, per qualsiasi motivo, il cavo di rilevamento del regime del motore non sia collegato (sulla candela del motore), il motore si spegne dopo 30 secondi e l'intero display inizia a lampeggiare a intermittenza. In questo caso, è possibile utilizzare la funzione di marcia di emergenza.

(2) INTERRUETTORE DI INNESTO DEL PIATTO DI TAGLIO

Viene utilizzato per avviare o spegnere il piatto di taglio.



Premendo la parte dell'interruttore con il simbolo si innesta (sia avvia) il piatto di taglio.

Premendo la parte dell'interruttore senza il simbolo si disinnesta (si arresta) il piatto falciante.

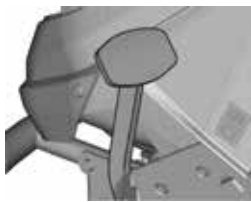


ATTENZIONE: se il piatto di taglio è innestato, non è possibile avviare il motore.



ATTENZIONE: le lame del piatto di taglio non si arrestano immediatamente quando il trattorino tosaerba viene spento, ma continuano a girare per un certo periodo di tempo per inerzia.

(3) PEDALE DEL FRENO



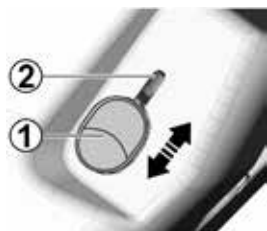
Il pedale del freno si trova sul lato sinistro del pianale.

Il pedale serve a frenare rapidamente, a inserire/disinserire il freno di stazionamento o a disattivare la funzionalità di controllo automatico della velocità.

Il pedale viene utilizzato anche per avviare il trattorino tosaerba. È possibile avviare il motore soltanto con il pedale del freno azionato.

(4) FRENO DI STAZIONAMENTO

Il freno di stazionamento serve a impedire il movimento del trattorino tosaerba quando è parcheggiato.



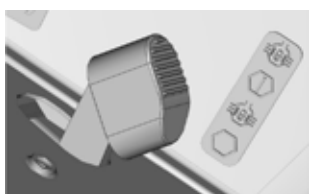
Innesto del freno:

premere il pedale del freno, portare il freno di stazionamento in posizione (2) e rilasciare il pedale.

Disinnesto del freno:

Premere il pedale del freno. Il freno sarà rilasciato automaticamente e scorrerà verso il basso in posizione (1).

(5) PEDALE DI BLOCCAGGIO DEL DIFFERENZIALE



La pressione del pedale innesta il dispositivo di bloccaggio.

Il rilascio del pedale disinnesta automaticamente il dispositivo di bloccaggio.



Utilizzare il blocco soltanto se si guida direttamente in avanti e solo se necessario (perdita di trazione). Non utilizzare mai il dispositivo di bloccaggio del differenziale quando si cambia direzione di marcia. In caso contrario, la trasmissione potrebbe subire gravi danni!

Quando si preme il pedale, il bloccaggio del differenziale viene innestato solo dopo la rotazione del semiasse (forza ridotta sul pedale).

(6) STARTER



Lo starter aiuta ad avviare il motore a freddo.

Viene attivato tirandolo verso l'alto e disattivato spingendolo giù.



I motori Kawasaki richiedono che lo starter sia tirato in fuori ogni volta che il motore viene avviato.

(7) LEVA DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL PIATTO DI TAGLIO



Questa leva serve per regolare l'altezza del piatto di taglio rispetto al terreno. Essa ha 5 posizioni operative (50-100 mm).

È prevista anche 1 posizione di trasporto, con il piatto di taglio sollevato a 120 mm da terra.

ATTENZIONE: se la leva si trova nella posizione di trasporto non è possibile attivare il piatto di taglio, dal momento che in questa posizione è integrato un interruttore di sicurezza.

(8) POMELLO DELLO STERZO SUL VOLANTE



Serve a migliorare la manovrabilità del volante e, di conseguenza, consente un controllo più sicuro del trattorino tosaerba su tutti i terreni.

(9) LEVE AD AGGANCIO RAPIDO DEL TELAIO INCLINABILE



Le leve ad aggancio rapido consentono di regolare in maniera più semplice e rapida il telaio inclinabile nella posizione desiderata (➔ Sezione 3.6.3 REGOLAZIONE DEL TELAIO INCLINABILE).

(10) SCATOLA DELL'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE CON CHIAVE

	Simbolo	Funzione	Abbreviazione *
		L'accensione è disattivata, il motore non è in funzione. Se il motore è in funzione, ruotando la chiave di accensione in questa posizione il motore si spegne.	STOP
		Accensione dei fari sul cofano. Portando la manopola in questa posizione consente di accendere i fari.	FARI
		L'accensione è disattivata. I fari sono spenti.	ON
		Avviamento del motore. Una volta avviato il motore, rilasciare la chiave. La chiave tornerà automaticamente alla posizione di accensione ("ON").	START

* Queste abbreviazioni sono utilizzate al posto dei simboli presenti in questo manuale d'uso.

(11) PEDALE DI MARCIA IN AVANTI



Questo pedale si trova sul lato destro del pianale. Quando viene premuto, il trattorino tosaerba si sposta in avanti.

Più viene premuto il pedale, più aumenta la velocità del trattorino tosaerba. Quando il pedale viene rilasciato, torna automaticamente alla posizione di folle e il trattorino tosaerba si arresta.



ATTENZIONE: è vietato utilizzare il pedale di marcia con il freno premuto.

(12) LEVA DI CONTROLLO DEL REGIME DEL MOTORE

Questa leva serve per controllare il regime del motore. Essa ha le seguenti posizioni:

	Simbolo	Funzione	Abbreviazione *
		Regime massimo del motore	MAX
		Regime minimo del motore (folle)	MIN

* Queste abbreviazioni sono utilizzate al posto dei simboli presenti in questo manuale d'uso.



ATTENZIONE: Il regime del motore deve essere sempre impostato su "MAX" quando la macchina è in funzione.

(13) CONTROLLO AUTOMATICO DELLA VELOCITÀ

La funzionalità di controllo automatico della velocità consente di mantenere la velocità di marcia impostata per lunghi tratti in rettilineo, quando il pedale di marcia viene rilasciato.

Inserimento della funzionalità di controllo automatico della velocità:

- impostare la velocità di marcia premendo il pedale di marcia o spostando la leva di marcia in avanti
- spostare la leva della funzionalità di controllo automatico della velocità in avanti, dalla posizione (1) alla posizione (2)
- togliere il piede dal pedale di marcia o la mano dalla leva di marcia



La funzionalità di controllo automatico della velocità può essere disattivata in quattro modi:

- riportando la leva della funzionalità di controllo automatico della velocità nella posizione (1)
- premendo il pedale di marcia
- spostando la leva di marcia in avanti
- premendo il pedale del freno



Non disattivare la funzionalità di controllo automatico della velocità quando ci si sposta ad alta velocità!

(14) LEVA DI MARCIA AVANTI/RETROMARCIA

Questa leva controlla la trasmissione alle ruote e regola la velocità del trattorino tosaerba nella direzione di marcia avanti e retromarcia.

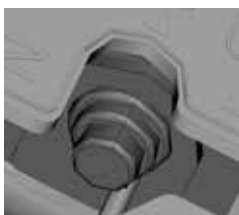
	Simbolo	Funzione	Abbreviazione *
	F	Lo spostamento della leva in avanti corrisponde a una velocità superiore e vice versa.	F
	N	Folle – Il trattorino tosaerba è fermo	N
	R	Lo spostamento della leva indietro corrisponde a una velocità superiore e vice versa.	R

* Queste abbreviazioni sono utilizzate al posto dei simboli presenti in questo manuale d'uso.

(15) SBLOCCO DEL PIATTO DI TAGLIO DURANTE LA RETROMARCIA

Questa funzione serve per far girare (avviare) il piatto di taglio durante la retromarcia.

Quando si inizia a procedere con il trattorino tosaerba all'indietro (retromarcia), il piatto di taglio si disinnesta automaticamente e le lame smettono di tagliare l'erba. Premendo questo interruttore tramite la leva di marcia, il piatto di taglio riparte, consentendo di continuare a tagliare l'erba anche in retromarcia.



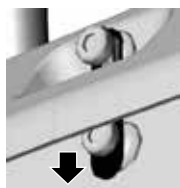
È necessario premere l'interruttore:

- con il piatto rasaerba in funzione, immediatamente prima di riportare la leva di marcia in posizione R (circa 5 secondi);
- subito dopo il disinnesto automatico del piatto di taglio prima che le lame smettano di girare (circa 5 secondi).

Quando si cambia la direzione di marcia dalla posizione di retromarcia R alla posizione N o F, il disinnesto automatico del piatto di taglio viene riattivato.

ATTENZIONE: Il frequente disinnesto del piatto di taglio causa un rapido deterioramento della frizione elettromagnetica, riducendone la durata.

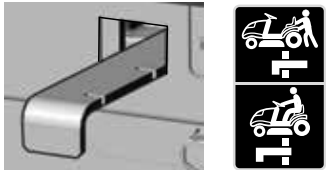
(16) SISTEMA DI APERTURA DEL COFANO POSTERIORE



Aprire il cofano posteriore è molto semplice: basta tirare la linguetta inferiore del fermo di gomma, sfilare quest'ultimo dal perno presente sul cofano posteriore e aprire il cofano posteriore.

(17) LEVA DI ESCLUSIONE

La leva di esclusione serve a disinnestare la trasmissione per la trazione posteriore e viene utilizzata per spingere o tirare il trattorino tosaerba senza utilizzare il motore. La leva di bypass si trova sulla piastra posteriore del trattorino tosaerba. Questa leva può essere posta in una delle seguenti posizioni:

	Posizione	Trazione posteriore	Uso
	0 (Leva pre-muta verso l'interno)	T. DISINNESTATA	Quando si spinge il trattorino tosaerba, il motore è fermo
	1 (Leva tirata in fuori)	T. INNESTATA	Durante la guida, il motore è in funzione



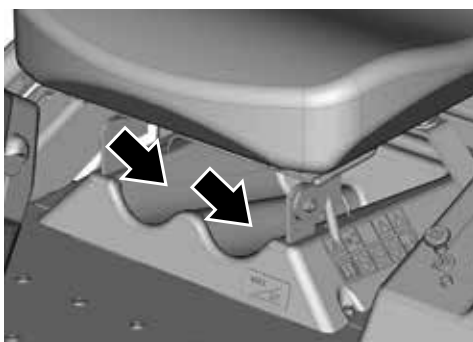
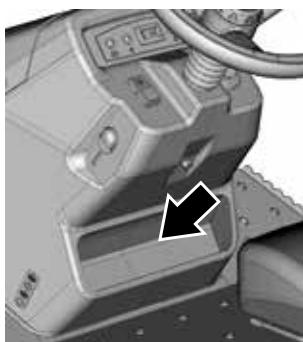
ATTENZIONE:

spingere il tosaerba solo su superfici piane - se si spinge il tosaerba su superfici in pendenza si corre il grave pericolo di una discesa incontrollata del mezzo!

Non spingere il tosaerba ad alta velocità, poiché l'energia continua a essere trasferita dal sistema di trasmissione 4x4 al meccanismo di trasmissione!

4.3 ELEMENTI UTILI PER I BISOGNI PERSONALI DEL CONDUCENTE

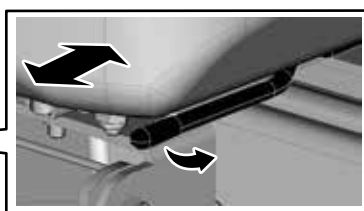
4.3.1 SCOMPARTO PORTAOGGETTI



Nell'area di lavoro del conducente sono presenti elementi che contribuiscono al suo comfort:

- scomparto per gli effetti personali (documenti, chiavi, cellulare, ecc.) sotto il volante.
- portabottiglie in plastica PET sotto il sedile.

4.3.2 REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL SEDILE



Per il comfort del conducente durante la guida del trattorino tosaerba, è possibile regolare la posizione del sedile facendolo scorrere in avanti o indietro. Per eseguire la regolazione tale regolazione, utilizzare la leva sul lato sinistro del sedile:

- sedersi sul sedile;
- tirare la leva verso sinistra e mantenerla in questa posizione;
- far scorrere il sedile avanti o indietro e rilasciare la leva.

4.3.3 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL VOLANTE

Per il comfort del conducente durante la guida del trattorino tosaerba, è possibile regolare la altezza del volante. La procedura è descritta nella ➡ Sezione 3.6.1 ASSEMBLAGGIO DEGLI ASSIEMI SMONTATI E IMBALLATI SEPARATEMENTE

5 USO DEL TRATTORINO TOSAERBA

5.1 CONTROLLI PRIMA DI METTERSI AL VOLANTE DEL TRATTORINO TOSAERBA

Prima di utilizzare il mezzo per la prima volta e per tutte le volte successive, verificare sempre quanto segue:

OLIO MOTORE

Controllare il livello dell'olio nel motore e, se necessario, rabboccare (➡ Sezione 3.6.5 CONTROLLO E RABBOCCO DELL'OLIO MOTORE)

CIRCUITO IDRAULICO

Verificare le condizioni e la tenuta del circuito idraulico, il livello dell'olio nel circuito (➡ .Sezione 6.5 CONTROLLO DEL CIRCUITO IDRAULICO)

PNEUMATICI

Verificare le condizioni e la pressione degli pneumatici (➡ CONTROLLO DELLA PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI)

CARBURANTE

Controllare il livello del carburante (➡ Sezione 3.6.7 RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE)

ESCLUSIONE DEL MOTORE

Verificare che la leva di esclusione si trovi nella posizione 1 (➡ Sezione 4.2 (17))

CAVI ELETTRICI

Ispezionare a vista le condizioni dei cavi elettrici, in particolare i cavi di alimentazione diretti alla batteria. Fare sostituire eventuali cavi danneggiati da un esperto.

FISSAGGI FILETTATI

Verificare manualmente il serraggio di tutti i dadi, i perni e i bulloni, in particolare dei bulloni di fissaggio delle lame di taglio, in modo che il trattorino tosaerba rimanga sempre in condizioni di funzionamento sicure. Per ragioni di sicurezza, sostituire immediatamente qualsiasi parte usurata o danneggiata.

INTERRUTTORE SOTTO IL SEDILE

Se si gira la chiave di accensione nella posizione ON senza essere seduti sul sedile, DEVE essere visualizzato il rispettivo simbolo (➡ Sezione 4.2 (1) DISPLAY DELLE INFORMAZIONI).

FRENI

Verificare il corretto funzionamento dei freni.

- Innestare il freno di stazionamento.
- Portare la leva di esclusione nella posizione 0.
- Provare a spingere manualmente il trattorino tosaerba in avanti. Se le ruote posteriori girano, è necessario procedere alla manutenzione dei freni. Serrare la vite di tensionamento sul cavo Bowden del freno o rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per farlo regolazione.

FILTRO

Verificare lo stato del filtro dell'aria (➔ Manuale d'uso del costruttore del motore)

5.2 AVVIAMENTO DEL MOTORE

5.2.1 CONDIZIONI PER L'AVVIAMENTO DEL MOTORE

Il motore del trattorino tosaerba può essere avviato solo nelle seguenti condizioni:

- l'operatore deve essere seduto sul sedile;
- l'interruttore di innesto del piatto di taglio deve essere in posizione di spegnimento (OFF);
- il pedale del freno deve essere premuto oppure deve essere inserito il freno di stazionamento;
- la leva di marcia deve essere in posizione N.

5.2.2 AVVIAMENTO

Una volta soddisfatte le condizioni, avviare il motore come descritto di seguito:

- Impostare la leva dell'acceleratore verso la posizione "MAX".
- Tirare la leva dello starter.
- Girare la chiave di accensione nella posizione FARI e attendere **almeno 1 secondo**. In questo intervallo di tempo viene eseguita la diagnostica del sistema elettronico del trattorino tosaerba.
- Avviare il motore portando la chiave di accensione in posizione START. Appena il motore si avvia, rilasciare la chiave di accensione. La chiave tornerà automaticamente alla posizione di accensione (ON).



Il tempo di avviamento non deve superare i 5 secondi, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare l'interruttore. Se non è possibile avviare il motore, attendere 10 secondi prima di ritentare di avviarlo.

Non usare mai motorini d'avviamento esterni fissi per avviare il trattorino tosaerba. Ciò potrebbe danneggiare i cavi elettrici. È possibile collegare una batteria da 12 V di capacità superiore.

- Premere lo starter.
- Spostare lentamente la leva dell'acceleratore verso la posizione "MIN".



Lasciare il motore acceso per alcuni minuti prima di attivare il piatto di taglio.



Non lasciare mai il motore in funzione in un ambiente chiuso o scarsamente ventilato. I gas di scarico possono essere dannosi per la salute.

Tenere piedi, mani e indumenti a distanza dalle parti mobili e dal tubo di scarico.

5.2.3 SCENDERE DAL TRATTORINO CON IL MOTORE ACCESO

Se si desidera o si deve scendere dal trattorino tosaerba per un certo periodo di tempo (ad esempio, per rimuovere ostacoli, ecc.) e si intende proseguire il lavoro subito dopo, è possibile scendere e lasciare il motore acceso. In questo modo si risparmia la carica della batteria del trattorino tosaerba.

Condizioni per scendere dal trattorino tosaerba con il motore in funzione:

- il piatto di taglio deve essere disinnestato.
- la leva di marcia è in posizione N e il freno di stazionamento deve essere inserito.

5.2.4 SISTEMA DI MARCIA DI EMERGENZA

Il trattorino tosaerba è dotato di uno speciale sistema di marcia di emergenza che consente di avviare il motore in caso di emergenza e di spostare il trattorino tosaerba in caso di malfunzionamento dell'impianto elettrico che impedisca l'avviamento del trattorino tosaerba.

Per attivare il sistema di marcia di emergenza:

- sedersi sul sedile;
- premere il pedale del freno;
- girare la chiave di accensione nella posizione ON;.
- premere 5 volte l'interruttore con la leva di marcia in posizione N verso di sé sul sensore per il taglio dell'erba in retromarcia.

Successivamente, è possibile avviare il trattorino tosaerba e spostarlo per consentirne il trasporto in un centro di assistenza.



ATTENZIONE: non è possibile innestare il piatto di taglio nella modalità di marcia di emergenza!

5.3 SPEGNIMENTO DEL MOTORE

- Spostare la leva dell'acceleratore in posizione MIN.
- Se il piatto di taglio è acceso, spegnerlo.
- Spegner il motore ruotando la chiave di accensione nella posizione STOP e sfilare la chiave dall'interruttore di accensione.



Non spegnere mai il motore alzandosi semplicemente dal sedile. Lasciare la chiave nell'interruttore di accensione in posizione ON può causare un guasto all'impianto elettrico del trattorino tosaerba. Prima di spegnere il motore, portarlo sempre al regime minimo nell'eventualità di un'accensione spontanea. In caso contrario, il motore e l'impianto di scarico potrebbero subire danni.

Estrarre sempre la chiave dall'interruttore di accensione dopo aver spento il motore. In questo modo si evita anche che bambini o persone non autorizzate avviino il trattorino tosaerba.

Non scollegare mai i cavi della batteria quando il motore è in funzione! Si potrebbe danneggiare il regolatore del motore.



Se il motore è surriscaldato, farlo girare per un po' al minimo.

5.4 GUIDA DEL TRATTORINO TOSAERBA

5.4.1 MARCIA IN AVANTI/INDIETRO

Regole per la guida del rasaerba

- Il freno di stazionamento deve essere disinnestato, ossia deve trovarsi in posizione abbassata. Nel caso in cui la marcia venga attivata con il freno di stazionamento inserito o mentre il pedale del freno è premuto, sul display vengono visualizzati un triangolo segnaletico e un simbolo del freno. Questo segnale funge da protezione per la trasmissione idraulica e i freni da possibili danni.
- La leva di esclusione deve essere posta nella posizione di marcia.
- Quando si guida per raggiungere l'area da falciare, il piatto di taglio deve essere disinserito e sollevato alla massima altezza (posizione di trasporto). In questa posizione, è possibile spostarsi con il trattorino tosaerba senza rischiare che il piatto di taglio urti ostacoli più alti.



ATTENZIONE: quando si sale col trattorino sopra un ostacolo più alto di 10 cm (cordoli, ecc.) è necessario utilizzare scivoli d'accesso per evitare danni al piatto di taglio e alla trasmissione.

- Evitare forti collisioni delle ruote anteriori con ostacoli solidi, che potrebbero danneggiare gli assali anteriori, specialmente ad alte velocità.

ACCELERAZIONE

- Regolare la leva dell'acceleratore al regime del motore richiesto.
- Premere lentamente il pedale di marcia in avanti in base della velocità di marcia richiesta.
OPPURE
- Spostare lentamente la leva di marcia nella direzione di marcia desiderata, ovvero in posizione F per procedere in avanti e in posizione R per procedere in retromarcia.

RALLENTAMENTO / ACCELERAZIONE

- Se si desidera ridurre la velocità di marcia, spostare la leva di marcia in direzione opposta rispetto alla direzione di marcia. Durante la marcia in avanti, è anche possibile rallentare rilasciando il pedale di marcia.
- Per aumentare la velocità di marcia, spostare la leva di marcia verso la direzione di marcia. Durante la marcia in avanti, è possibile aumentare la velocità anche abbassando gradualmente il pedale di marcia.



ATTENZIONE: rischio di lesioni personali se il pedale viene premuto o la leva di marcia viene spostata troppo rapidamente!

MODIFICA DELLA DIREZIONE DI MARCIA AVANTI/RETROMARCIA

- Prima di cambiare direzione di marcia, **arrestare sempre il trattorino tosaerba**, rilasciando il pedale di marcia o spostando la leva di marcia in posizione N.



Se non si arresta il trattorino tosaerba prima di cambiare la direzione di marcia, vi è il rischio di danneggiare l'ingranaggio di marcia.

Non utilizzare mai il pedale/la leva di marcia e il pedale del freno contemporaneamente, per evitare danni alla trasmissione.

- Quando si cambia direzione di marcia da marcia avanti a retromarcia, portare la leva di marcia in posizione R.
- Per cambiare la direzione di marcia da retromarcia a marcia in avanti, portare la leva di marcia in posizione F.



Retromarcia con il piatto di taglio innestato ➡ Sezione 4.2 (15) o ➡ 5.5.4 T A G L I O DELL'ERBA IN RETROMARCIA.

5.4.2 ARRESTO

Arrestare la corsa in avanti/in retromarcia del trattorino tosaerba spostando gradualmente la leva di marcia in posizione N o rilasciando il pedale di marcia (solo se il trattorino sta procedendo in avanti) e premendo il pedale del freno.



Se è attivata la funzione di controllo automatico della velocità e si preme il pedale del freno, la leva di marcia si sposta automaticamente nella posizione N.

Innesto del freno

- Premere il pedale del freno e fare scorrere il freno di stazionamento verso l'alto. Rilasciare il pedale del freno.

DISINNESTO DEL FRENO

- Premere il pedale del freno. Il freno di stazionamento viene rilasciato automaticamente e scorre verso il basso.



Se si desidera arrestare il trattorino tosaerba, senza spegnere il motore ➔ Sezione 5.2.3
SCENDERE DAL TRATTORINO CON IL MOTORE ACCESO

5.4.3 CONTROLLO AUTOMATICO DELLA VELOCITÀ

Durante la falciatura di ampie aree erbose, in cui è richiesto di procedere in avanti in linea retta per lunghe distanze, la funzionalità di controllo automatico della velocità può rendere il lavoro molto più semplice e confortevole. La funzionalità di controllo automatico della velocità mantiene la velocità di marcia impostata senza dover agire sulla leva o sul pedale di marcia.

INSERIMENTO DELLA FUNZIONALITÀ DI CONTROLLO AUTOMATICO DELLA VELOCITÀ

- Regolare la velocità di marcia premendo il pedale di marcia in avanti.
- Spostare la leva della funzionalità di controllo automatico della velocità.
- Togliere il piede dal pedale di marcia.

DISINSERIMENTO DELLA FUNZIONALITÀ DI CONTROLLO AUTOMATICO DELLA VELOCITÀ

- Spostare la leva della funzionalità di controllo automatico della velocità all'indietro.

OPPURE

- Premere il pedale di marcia.

OPPURE

- Premere il pedale del freno.

OPPURE

- Spostare la leva di marcia in avanti.



La funzionalità di controllo automatico della velocità non reagisce agli ostacoli o ai cambiamenti di proprietà della superficie percorsa col trattorino tosaerba. Nel caso in cui ci si stia avvicinando a un ostacolo che non possa essere aggirato alla velocità di marcia impostata, è necessario disinserire la funzionalità di controllo automatico della velocità.

5.4.4 LAVORO SU TERRENI IN PENDENZA

Il trattorino tosaerba consente di lavorare su terreni in pendenza fino a 22° (40%) di inclinazione. Quando si percorrono pendenze fino agli angoli di inclinazione specificati, è sempre necessario prestare maggiore attenzione e cura. Si ricordi che non esiste una pendenza sicura.

Quando si lavora su terreni in pendenza, attenersi ai seguenti principi fondamentali:

- accelerare sempre per gradi e scegliere la velocità di marcia più bassa; accelerare e decelerare gradualmente e con calma; guidare in maniera uniforme;
- frenare in modo graduale;
- non procedere perpendicolarmente a una pendenza; guidare solo su e giù lungo la pendenza, piuttosto che parallelamente ad essa;
- guidare trasversalmente alla pendenza è possibile solo quando si svolta con il trattorino tosaerba; quando si effettua una sterzata, ridurre sempre la velocità di marcia e assicurarsi di non passare con una ruota sopra un ostacolo troppo alto (una roccia, una radice d'albero, ecc.);
- guidare più lentamente quando si scende da un pendio e si passa sopra degli ostacoli; prestare particolare attenzione quando si svolta;
- quando si arresta il trattorino tosaerba su una pendenza, utilizzare sempre il freno di stazionamento.

5.4.5 SPINTA / TRAZIONE DEL TRATTORINO TOSAERBA

- Se si desidera spingere o tirare il trattorino tosaerba con il motore acceso, premere verso l'interno la leva di esclusione (➡ Sezione 4.2 (17) LEVA DI ESCLUSIONE) (posizione 0).



ATTENZIONE: spingere il tosaerba solo su superfici piane - se si spinge il tosaerba su superfici in pendenza si corre il grave pericolo di una discesa incontrollata del mezzo!

Per non danneggiare il meccanismo di marcia, tirare o spingere sempre il trattorino tosaerba a bassa velocità.

- Dopo aver spinto/tirato il trattorino tosaerba, tirare in fuori la leva di esclusione (posizione 1). A questo punto è possibile spostarsi con il trattorino tosaerba in modo normale.

5.5 INNESTO E DISINNESTO DEL PIATTO DI TAGLIO

5.5.1 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL PIATTO DI TAGLIO PER IL TAGLIO

La leva di regolazione dell'altezza del piatto di taglio ha 5 posizioni. Ad ogni posizione corrisponde uno spostamento del piatto di taglio di circa 12,5 mm in più verso l'alto o il basso. La posizione della leva può essere selezionata prima di avviare il taglio e anche durante il taglio.

- Se si desidera che il piatto di taglio sia sollevato più in alto dal suolo (l'erba rimarrà più alta), spostare la leva verso le posizioni più alte.
- Se invece si desidera che il piatto di taglio sia più vicino al suolo (l'erba rimarrà più corta), spostare la leva verso le posizioni più basse.

5.5.2 INNESTO DEL PIATTO DI TAGLIO

Condizioni per l'innesto del piatto di taglio:

- L'operatore è seduto sul sedile.
- La leva di regolazione dell'altezza del piatto di taglio è nella posizione di trasporto.

Innesto del piatto di taglio

- Spostare la leva dell'acceleratore nella posizione intermedia.
- Impostare l'altezza del piatto di taglio.
- Premere in giù la parte dell'interruttore del piatto di taglio con il simbolo. Il piatto di taglio sarà innestato. La spia corrispondente al piatto di taglio si accenderà sul display delle informazioni.
- Spostare la leva dell'acceleratore in posizione MAX.

Disinnesto del piatto di taglio

- Spostare la leva dell'acceleratore in posizione MIN.
- Spingere verso il basso la parte dell'interruttore senza simbolo. Il piatto di taglio sarà disinnestato.



Se l'operatore lascia il sedile, il motore si arresta automaticamente e, di conseguenza, si arresta anche la rotazione delle lame.

Tuttavia, non si deve mai disinnestare il piatto di taglio solo alzandosi dal sedile. Se non si sposta la chiave di accensione dalla posizione ON alla posizione STOP, una parte dell'impianto elettrico rimane alimentato e può subire danni. **ATTENZIONE:** le lame continuano a girare per alcuni secondi anche dopo il disinnesto del piatto di taglio.

5.5.3 VELOCITÀ DI MARCIA E TAGLIO DELL'ERBA

Per ottenere i migliori risultati di taglio possibili, è necessario adattare la velocità di marcia alle condizioni della superficie da falciare:

- in linea generale, più l'erba è umida, alta e fitta, minore è la velocità di marcia da utilizzare. Se la velocità del trattorino tosaerba è troppo elevata o il carico è troppo pesante, diminuisce la velocità di rotazione delle lame, con conseguente riduzione della qualità del taglio. Impostare sempre la velocità del motore massima.
- Se l'erba è molto alta, deve essere tagliata due o più volte. Al primo passaggio, tagliare con il piatto di taglio regolato alla posizione più alta, al secondo passaggio regolare il piatto di taglio all'altezza desiderata.
- Scegliere il metodo di marcia in base alla forma del terreno e all'esperienza personale.

Velocità di marcia consigliate del trattorino tosaerba in base alle condizioni

Stato della vegetazione	Velocità consigliata
Alta, spessa e umida	2 km/h
Condizioni medie	3 – 5 km/h
Vegetazione corta, secca	< 5 km/h
Marcia senza piatto di taglio innestato	< 8 km/h

5.5.4 TAGLIO DELL'ERBA IN RETROMARCIA

Quando si inizia a procedere con il trattorino tosaerba all'indietro (retromarcia), il piatto di taglio si disinnesta automaticamente e le lame smettono di tagliare l'erba. Non si tratta di un difetto, ma di una funzione di sicurezza.

In caso di retromarcia intenzionale e controllata con il piatto tagliaerba innestato, è possibile disinnestare questa funzione di sicurezza premendo il pulsante corrispondente al taglio dell'erba in retromarcia (➡ Sezione 4.2 (15)). Premendo questo interruttore tramite la leva di marcia, il piatto di taglio viene reinnestato, consentendo di continuare a tagliare l'erba anche in retromarcia.

È necessario premere l'interruttore:

- con il piatto di taglio in funzione, immediatamente prima di riportare la leva di marcia in posizione R (circa 5 secondi);
- subito dopo il disinnesto automatico del piatto di taglio prima che le lame smettano di girare (circa 5 secondi).

Quando si cambia la direzione di marcia dalla posizione di retromarcia alla posizione N o F, il disinnesto automatico del piatto di taglio viene riattivato.



Quando si utilizza il pulsante di taglio dell'erba in retromarcia, prestare particolare attenzione all'area dietro il trattorino tosaerba quando quest'ultimo procede in retromarcia.

5.6 DOPO AVER TERMINATO IL LAVORO

Una volta terminato il lavoro, portare il trattorino tosaerba nella posizione di parcheggio selezionata o designata dall'operatore. Quindi:

- innestare il freno di stazionamento;
- estrarre la chiave dalla scatola dell'interruttore di accensione;
- attendere che il motore si raffreddi e pulirlo secondo le istruzioni contenute nella ➡ Sezione 6 MANUTENZIONE E REGOLAZIONE.

6 MANUTENZIONE E REGOLAZIONE

Una corretta manutenzione e ispezione periodica del trattorino tosaerba contribuiscono ad aumentarne la durata di funzionamento senza problemi. I componenti usurati o danneggiati devono essere tempestivamente sostituiti. In caso di sostituzione di parti, utilizzare solo ricambi originali; l'impiego di parti non originali può danneggiare il tosaerba, mettere in pericolo la salute del conducente o di altre persone e, durante il periodo di garanzia, fa decadere la garanzia. Per ordinare ricambi, contattare sempre il produttore del trattorino tosaerba o un centro di assistenza autorizzato.



Una manutenzione errata o completamente omessa può provocare, oltre che problemi di funzionamento del trattorino tosaerba, anche lesioni personali dell'operatore.

Tutti gli elementi di sicurezza e protettivi rimossi durante la manutenzione devono essere reinstallati nella posizione corretta ed è necessario verificarne la funzionalità.

PREPARAZIONE DEL TRATTORINO PER LA MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi ispezione o manutenzione, parcheggiare il trattorino tosaerba su una superficie pianeggiante e stabile. Quindi:

- innestare il freno di stazionamento e, per maggiore sicurezza, bloccare il trattorino tosaerba per impedirne il movimento (ad esempio, utilizzando un cuneo adatto, ecc.);
- spegnere il motore;
- estrarre la chiave dalla scatola dell'interruttore di accensione;
- nel caso in cui il trattorino tosaerba fosse in funzione, attendere che si raffreddi completamente.

INFORMAZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI LA MANUTENZIONE

Sicurezza personale

- Prima di iniziare qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione, riesaminare attentamente tutte le istruzioni, i divieti e le raccomandazioni fornite nella ➡ Sezione 2 SICUREZZA E SALUTE SUL LAVORO.
- Durante il lavoro, indossare sempre abiti da lavoro e calzature appropriate. Quando si manipolano le lame di taglio o durante le attività che implicano un rischio di taglio, indossare guanti da lavoro adatti.
- Non eseguire riparazioni importanti se non si dispone degli strumenti necessari e delle competenze o qualifiche necessarie.

Motore

- Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione nell'area del motore, del tubo di scarico e della marmitta, lasciare attendere che il trattorino tosaerba si raffreddi. Il motore può raggiungere una temperatura di fino a 115 °C o superiore. Pericolo di lesioni dovute a ustioni!

Componenti elettrici

- Prima di iniziare a lavorare sulle parti elettriche o nelle loro vicinanze, scollegare il cavo negativo (–) della batteria.

Carburante e olio

- Evitare il versamento di carburante, olio o altre sostanze pericolose.
- Smaltire l'olio esausto, il carburante o altre sostanze pericolose secondo le leggi vigenti sulla protezione ambientale nel proprio paese.
- Quando si lavora con il combustibile o l'olio, evitare di fumare, maneggiare fiamme libere o eseguire operazioni che generano scintille.

6.1 PANORAMICA DEI CONTROLLI E MANUTENZIONE

Spiegazioni della tabella:

○ = Controllo / regolazione / supplemento

● = Sostituzione

x = Pulizia

@ = Come indicato nel manuale del costruttore

1 = Ridurre l'intervallo quando il trattorino tosaerba viene utilizzato a temperature esterne di circa 35 °C o superiori

2 = Ridurre l'intervallo quando il trattorino tosaerba viene utilizzato in un ambiente polveroso

ASSIEME	INTERVALLO / ORE DI FUNZIONAMENTO MOTORE					
	Prima dell'uso	Dopo l'uso	Ogni 50 ore o 1 volta l'anno	Ogni 100 ore o 1 volta l'anno	Ogni 300 ore	In base a necessità
BATTERIA						x / @
MOTORE						
- carburante	○					
- sistema di alimentazione carburante			○			
- olio e filtro dell'olio	○		●			@
- filtro dell'aria		x				●
- filtro del carburante				●		@
- raffreddamento, alette		x				
- candela						@
CIRCUITO IDRAULICO						
- tenuta	○					
- olio della trasmissione idrostatica	○				●	
TRATTORINO TOSAERBA						
- assieme completo		x				
- cablaggio elettrico			○			
- fissaggi con bulloni			○			
- pneumatici	○					
- cinghia di trasmissione del movimento	○					●
interruttori				○		
- leve				○		
- pedali				○		
- cavi bowden, barre di trazione				○		
PIATTO DI TAGLIO						
- carenature		x				
- lame di taglio e trave	○	x				
- inclinazione del piatto di taglio				○		
- cinghia di trasmissione del piatto di taglio	○					●
- puleggia			○			○
- cuscinetti				○		
ASSALE ANTERIORE E STERZO			○			

Per la sostituzione di tutti i componenti o per le riparazioni che richiedono lo smontaggio e che non sono riportate nel presente manuale, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato. Contattare il rivenditore anche per i seguenti interventi di regolazione e manutenzione:

- regolazione dell'inclinazione del piatto di taglio
- regolazione del freno
- regolazione del motore
- sostituzione delle cinghie trapezoidali
- spurgo del circuito idraulico (AC 92 4x4)
- regolazione dell'assale motore anteriore (AC 92 4x4)
- altri problemi relativi al circuito idraulico (AC 92 4x4)
- in caso di altri problemi

6.2 CONTROLLI E MANUTENZIONE PRIMA E DOPO L'USO

6.2.1 PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

Prima di iniziare il lavoro, condurre sempre i controlli descritti nella ➔ Sezione 5.1 CONTROLLI PRIMA DI METTERSI AL VOLANTE DEL TRATTORINO TOSAERBA

6.2.2 DOPO AVER TERMINATO IL LAVORO



Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione nell'area del motore, attendere sempre che il trattorino tosaerba si raffreddi. Il motore può raggiungere una temperatura di fino a 115 °C o superiore. Pericolo di ustioni!

PULIZIA

Trattorino tosaerba

- Rimuovere tutto lo sporco e i residui d'erba tagliata dalla superficie del trattorino tosaerba. Per la pulizia, utilizzare un raschietto, una scopa, acqua e sapone e una spugna morbida. Assicurarsi che l'acqua non venga a contatto con le parti elettriche del trattorino tosaerba, in particolare con i dispositivi sul quadro principale e la batteria.



Per la pulizia delle superfici esterne del trattorino tosaerba, non utilizzare solventi, prodotti detergenti abrasivi, ecc. Tali prodotti potrebbero danneggiare le parti in plastica e in metallo del trattorino.

- Aprire il cofano e rimuovere eventuali residui di foglie o sporcizia accumulatisi all'interno. Per la pulizia utilizzare una scopa o un panno adatto. Per la pulizia del motore non usare mai acqua pressurizzata. Pulire il motore e le relative parti seguendo le istruzioni contenute nel manuale d'uso del costruttore del motore.

PIATTO DI TAGLIO

- Sollevare il piatto di taglio in posizione di trasporto.
- Pulire i componenti esterni del piatto di taglio.
- Sollevare (ribaltare) il coperchio metallico sul lato sinistro o destro della copertura del piatto di taglio. Pulire l'intera superficie del piatto di taglio.
- Rimuovere i residui di erba accumulati dalla parte interna del piatto di taglio con un raschietto.



Quando si puliscono le parti interne del piatto di taglio con le lame di taglio, indossare sempre guanti di protezione.

Non colpire le lame di taglio o altre parti del piatto di taglio con un martello o un attrezzo simile nel tentativo di rimuovere depositi di erba/sporco.

- In presenza di sporco particolarmente ostinato, che non si riesca a rimuovere a mano, è possibile lavare il piatto di taglio sotto l'acqua corrente o una getto d'acqua. Prima di procedere al lavaggio, parcheggiare il trattorino tosaerba su una superficie pianeggiante adatta.



Quando si lava manualmente il trattorino tosaerba con acqua o col getto d'acqua di un tubo flessibile, assicurarsi che l'acqua non venga a contatto con le parti elettriche del trattorino, in particolare con i dispositivi sul quadro principale, e con l'impianto elettrico. Il getto d'acqua non va mai orientato verso i cuscinetti a sfere (cuscinetti nel portalame, nelle ruote) o le parti in cui è presente olio (filtro dell'olio, bocchettone di riempimento, ecc.)

Non lavare mai con acqua le parti del trattorino tosaerba poste sotto il cofano anteriore o posteriore! Durante la pulizia del trattorino tosaerba, non salire mai su alcuna parte del piatto di taglio.

Controlli

Una volta terminata la falciatura, controllare sempre:

- le condizioni dei tubi di protezione del piatto di taglio. I tubi servono a proteggere parte del piatto di taglio oltre che a proteggere il conducente. In caso di eccessiva deformazione, è necessario sostituirli.

6.3 VERIFICHE, MANUTENZIONE E REGOLAZIONI PERIODICHE

6.3.1 SOLLEVAMENTO DEL TRATTORINO TOSAERBA

Per alcune attività di manutenzione e regolazione, è necessario accedere a parti che si trovano sotto il trattorino tosaerba. Se non si ha a disposizione una fossa di ispezione o una piattaforma di sollevamento, è necessario sollevare il trattorino tosaerba per mezzo di un'attrezzatura di sollevamento standard disponibile, cric per auto, supporti, rampe di salita o un sollevatore a culla per trattorini tosaerba.



Assicurarsi che il meccanismo di sollevamento scelto sia adeguato al peso del trattorino tosaerba (➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI).

Non sollevare mai il trattorino tosaerba dai componenti in plastica né appoggiarlo contro di essi.

Dato il peso elevato del trattorino tosaerba, il lavoro eseguito su un trattorino inclinato o sollevato richiede maggiore attenzione. In caso di dubbi sulla procedura di sollevamento del trattorino tosaerba, rivolgersi al fornitore di un centro di assistenza autorizzato.

Sollevare il trattorino tosaerba, come indicato di seguito:

- porre il cric sotto il telaio della scatola degli ingranaggi sull'assale posteriore e sollevare la parte posteriore del tosaerba;
- inserire due sostegni sotto le estremità dell'assale, sul lato interno delle ruote posteriori;
- sollevare la parte anteriore del trattorino tosaerba e inserire due sostegni sotto ciascuna estremità dei semiassi anteriori.



Non inclinare mai il trattorino tosaerba sul lato in cui si trova il carburatore. Potrebbe entrare dell'olio nel filtro dell'aria!

6.3.2 LAME DI TAGLIO

Verificare lo stato delle lame

Le lame di taglio devono essere affilate, equilibrate, dritte, non danneggiate e non deformate. Lame smussate, affilate in modo errato, danneggiate o deformate posizionano un carico maggiore sul piatto di taglio. Una lama di taglio usurata o danneggiata potrebbe rompersi, essere espulsa e causare gravi lesioni. Per questo motivo, è importante controllare regolarmente le condizioni delle lame di taglio.



Lo stato di usura delle lame di taglio dipende dalla posizione e dal tempo di utilizzo. Se il trattorino tosaerba viene utilizzato su terreni sabbiosi o rocciosi o viene spesso utilizzato in condizioni climatiche asciutte, le lame di taglio sono soggette a un carico più elevato e il livello di usura aumenta. In tal caso, controllare più spesso le condizioni delle lame.

Tipi di usura più frequenti

- Lame smussate – provocano un taglio insufficiente della vegetazione, aumentano le sollecitazioni e il carico sull'intero piatto di taglio.
- Punte curve – provocano una falciatura insoddisfacente tra i rotori.
- Lama piegata – determina una variazione dell'altezza di taglio della vegetazione e può strappare il terreno erboso.

Come eseguire l'ispezione

- Verificare lo stato delle lame a vista. Il metodo ideale l'uso di una fossa di ispezione o una piattaforma di sollevamento per controllare le lame direttamente sul piatto di taglio senza doverle smontare.
- Altre opzioni includono l'ispezione visiva da terra, come segue:
 - regolare il piatto di taglio alla posizione di trasporto;
 - Alzare la carenatura laterale sinistra o destra del piatto di taglio.
 - Ispezionare a vista le condizioni di entrambe le lame.



Non ispezionare mai le lame mentre il piatto di taglio è in funzione!

Controllare sempre le condizioni delle lame dopo aver spento il trattorino tosaerba e dopo che le lame avranno smesso di girare.

Rimozione delle lame di taglio



Quando si manipolano le lame, indossare guanti da lavoro spessi.

Se non si dispone delle conoscenze o degli strumenti necessari, rivolgersi sempre al fornitore o a un centro di assistenza autorizzato.



6.3.2

- Alzare il piatto di taglio in posizione di trasporto.
- Sollevare il coperchio di metallo (1) sul lato destro o sinistro del piatto di taglio inclinando verso l'alto.
- Svitare il dado autobloccante M16 (3). Successivamente, sfilare il bullone M16 (5) e rimuovere la lama (6) e la rondella (4). Ripetere la stessa procedura anche per la seconda lama.
- Verificare lo stato dei bulloni di rottura (8) In caso di danni, sostituirli.
- Per rimuovere il portalame (2) raddrizzare i bordi della piastra di sicurezza (10) e allentare il dado M20 (7) con la rondella di sicurezza (9). Estrarre il portalame dall'asta

Affilatura delle lame di taglio

- Rimuovere le lame come descritto nel capitolo precedente. Pulire sempre entrambe le lame rimosse prima di affilarle.
- Le lame sono dotate di due taglienti e possono essere girate quando sono smussate.
- Innanzitutto, affilare le lame con una smerigliatrice, quindi con una lima. Affilare ciascuna lama in modo uniforme. Se necessario, durante il processo di affilatura è possibile raffreddare la lama con acqua.



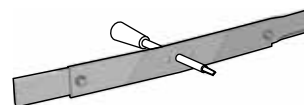
Non affilare mai le lame direttamente sul piatto di taglio.

- Dopo l'affilatura, la coppia di lame deve essere equilibrata. Procedere come indicato nel capitolo seguente.

Equilibratura delle lame dopo l'affilatura

Prestare molta attenzione al livellamento e all'equilibratura delle lame. Le lame non livellate e non equilibrate potrebbero vibrare e danneggiare il motore o il piatto di taglio.

- Inserire un cacciavite nel foro centrale del portalama e posizionare la lama in posizione orizzontale.
- Se la lama rimane in questa posizione, significa che è equilibrata. Nel caso in cui un'estremità della lama sia squilibrata, smerigliare questo lato verso il basso e ricontrollare l'equilibratura della lama.



ATTENZIONE: durante l'equilibratura di una lama tramite affilatura, non accorciare la lama! Lo squilibrio statico consentito non può superare 2 g.



Se non si è sicuri della procedura, contattare un centro di assistenza autorizzato che fornirà l'assistenza del caso.

Sostituzione delle lame

Se le lame sono danneggiate o usurate a causa dell'uso frequente e non possono essere equilibrate o affilate correttamente, devono essere immediatamente sostituite.



Sostituire sempre entrambe le lame contemporaneamente.

Utilizzare esclusivamente lame consigliate dal costruttore o dal fornitore del trattorino tosaerba. L'uso di lame e/o parti di fissaggio non consigliate potrebbe produrre risultati di taglio non adeguati, danni al trattorino tosaerba e anche lesioni personali, qualora le lame dovessero staccarsi durante il funzionamento.

Rimontaggio delle lame

- Fissare le lame affilate, equilibrate o nuove al portalama utilizzando i bulloni M16 fissati, le rondelle e i dadi M16 (➡ descrizione nella fig. 6.3.2 sopra). Prima dell'installazione, controllare le condizioni delle rondelle e, se necessario, sostituirle con rondelle nuove. Serrare i dadi M16 utilizzando una chiave dinamometrica. Coppia di serraggio ➡ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI.
- Fissare il portalama con entrambe le lame all'albero tramite la placchetta flangiata, la piastra metallica di sicurezza, la rondella e il dado M20. Serrare i dadi M20 utilizzando una chiave dinamometrica. Coppia di serraggio ➡ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI.
- Dopo il serraggio, piegare i bordi della piastra metallica di sicurezza intorno ai dadi e ai bulloni.



Non utilizzare mai i dadi M16 rimossi durante lo smontaggio delle lame. Utilizzare sempre dadi nuovi e mai usati. Solo dadi nuovi garantiscono un fissaggio sicuro nel portalama.

6.3.3 PIATTO DI TAGLIO

Controllo ed equilibratura del piatto tagliaerba

Per ottenere i migliori risultati di taglio, il piatto di taglio deve essere regolato all'angolo di inclinazione corretto rispetto al terreno, con il lato anteriore del piatto di taglio circa 5-15 mm più basso rispetto al lato posteriore.

Per una buona durata della cinghia del piatto di taglio, controllare regolarmente la direzione delle pulegge della cinghia C (nella posizione inferiore). Vedere quanto segue.

 6.3.3	▪ Parcheggiare il trattorino tosaerba su una superficie piana. ▪ Spegner il motore, estrarre la chiave dalla scatola dell'interruttore di accensione, inserire il freno di stazionamento e bloccare l'intero trattorino tosaerba per impedirne il movimento (ad esempio, utilizzando un apposito cuneo, ecc.). ▪ Verificare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici e, se necessario, gonfiarli al valore di pressione prescritto (➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI). ▪ Regolare l'altezza del piatto di taglio alla posizione più bassa. ▪ Misurare la differenza di altezza C tra il piano superiore della puleggia della cinghia di trasmissione delle lame di taglio (2) e il bordo inferiore della puleggia della cinghia di trasmissione della frizione elettromagnetica (3). Questa distanza deve rientrare in una tolleranza di 0 - 10 mm. ▪ Se la distanza è diversa, regolare l'altezza del piatto di taglio, allentando i dadi sui bracci anteriori (1) e far scorrere il piatto di taglio verso l'alto e verso il basso, secondo necessità. ATTENZIONE: la distanza di scorrimento deve essere la stessa su entrambi i lati del piatto di taglio!
---	--

Controllo della cinghia di trasmissione del piatto di taglio

Controllare regolarmente il serraggio del bullone M12x30 che fissa la puleggia della cinghia di trasmissione del piatto di taglio.

 6.3.3a	▪ Regolare l'altezza del piatto di taglio alla posizione più bassa. ▪ La puleggia della cinghia di trasmissione del piatto di taglio e la cinghia sono riparate da un coperchio di protezione in plastica (1). Per la pulizia, l'ispezione e la regolazione, tale coperchio può essere rimosso svitando le due viti (2) ai lati dello stesso nella parte posteriore (3). Una volta liberato, il coperchio può essere estratto dal trattorino tosaerba di lato destro, tra i bracci del telaio di fissaggio. ▪ Controllare le condizioni e il serraggio del bullone (4) con una chiave dinamometrica. Coppia di serraggio ➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI.
--	---

Ispezione della cinghia di trasmissione del piatto di taglio e controllo del suo tensionamento

 6.3.3b	Le lame di taglio sono azionate dalla cinghia (1) che si trova sulla puleggia della frizione elettromagnetica (2) e sulla puleggia del piatto di taglio (3). Per effetto della flessione e dell'usura, la tensione della cinghia si riduce con il passare del tempo ed è necessario provvedere a tenderla di nuovo. Procedere come descritto di seguito: ▪ regolare l'altezza del piatto di taglio alla posizione più bassa; ▪ tendere la cinghia utilizzando il bullone di tensionamento con il dado (4), in modo che la molla (5) abbia la lunghezza tra le spire corretta (➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI).
--	---

Sostituzione della cinghia di trasmissione del piatto di taglio



Per le specifiche della cinghia di trasmissione del piatto falciante, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino o al fornitore del trattorino tosaerba.

Verificare regolarmente le condizioni di usura della cinghia di trasmissione del piatto di taglio. Nel caso in cui la cinghia sia danneggiata, sostituirla il prima possibile. Procedere come descritto di seguito.



La procedura descritta di seguito è illustrata nelle figure 6.3.3a e 6.3.3b.

- Parcheggiare il trattorino tosaerba su una superficie piana.
- Regolare l'altezza del piatto di taglio alla posizione più bassa.
- Rimuovere il coperchio di plastica della cinghia di trasmissione del piatto di taglio.
- Spingere verso l'interno la puleggia tendicinghia e sganciare la cinghia.
- Rilasciare i fincorsa della cinghia sulla puleggia della cinghia e sulla frizione elettromagnetica. Estrarre la cinghia di trasmissione del piatto di taglio.

- Montare una nuova cinghia sulla puleggia della cinghia di trasmissione del piatto di taglio e sulla puleggia della cinghia della frizione elettromagnetica. Spingere verso l'interno la puleggia tendicinghia e applicarvi sopra la cinghia.
- Regolare i fine corsa della cinghia attorno alla puleggia e alla frizione elettromagnetica, in modo che si trovino a 2-4 mm di distanza dalla cinghia.

Rimozione del piatto di taglio dal trattorino tosaerba

Nel caso in cui sia necessario rimuovere l'intero piatto di taglio dal trattorino tosaerba, procedere come descritto di seguito:

- parcheggiare il trattorino tosaerba su una superficie piana;
- regolare l'altezza del piatto di taglio alla posizione più bassa;
- rimuovere il coperchio di plastica della cinghia di trasmissione del piatto di taglio;
- sganciare la cinghia del piatto di taglio dalla puleggia di tensionamento (➡ 6.3.3b, posizioni 4 e 5);
- rilasciare i finecorsa della cinghia sulla puleggia della cinghia e sulla frizione elettromagnetica. rimuovere la cinghia.
- sfilare le coppiglie dai perni, quindi rimuovere i perni dall'attacco del piatto di taglio;
- fare scorrere il piatto di taglio verso il lato destro ed estrarlo dal trattorino tosaerba.

Rimontaggio del piatto di taglio sul trattorino tosaerba

Procedere nell'ordine inverso rispetto alla procedura di smontaggio.

6.3.4 CINGHIA DI TRASMISSIONE DI MARCIA

Ispezione e regolazione della cinghia di trasmissione di marcia

 6.3.4	Verificare periodicamente la tensione della cinghia di trasmissione di marcia (1). La cinghia è montata sulla puleggia di uscita della cinghia del motore (2) e sulla puleggia di entrata della cinghia di trasmissione (3). Procedere come descritto di seguito: ▪ regolare l'altezza del piatto di taglio alla posizione più bassa; ▪ verificare la tensione della cinghia. La cinghia è alla tensione corretta se, esercitando una forza di 4 kP a metà tra le pulegge della cinghia (2) e (3), la cinghia cede di circa 1,5 cm; ▪ tendere la cinghia utilizzando il bullone di tensionamento con il dado (4) in modo che la molla (5) abbia la lunghezza corretta sulla filettatura (➡ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI).
---	---

Sostituzione della cinghia di trasmissione di marcia

La sostituzione della cinghia di trasmissione di marcia è un'operazione piuttosto impegnativa ed è consigliabile farla eseguire presso un centro di assistenza autorizzato.

- Parcheggiare il trattorino tosaerba su una superficie piana.
- Regolare l'altezza del piatto di taglio alla posizione più bassa;
- Rimuovere il coperchio di plastica della cinghia di trasmissione del piatto di taglio.
- Rimuovere la cinghia dalla frizione elettromagnetica (➡ procedura descritta nei capitoli precedenti).
- Rimuovere il finecorsa della frizione elettromagnetica o la frizione elettromagnetica stessa.
- Allentare la puleggia di tensionamento della cinghia di trasmissione di marcia e rimuovere la cinghia.
- Montare la nuova cinghia e tendere la puleggia di tensionamento.
- Rimuovere il finecorsa della frizione elettromagnetica o la frizione elettromagnetica stessa.
- Montare la cinghia del piatto di taglio e regolare il finecorsa della cinghia.
- Installare il coperchio di protezione della cinghia del piatto di taglio.



Dopo il rodaggio della nuova cinghia, è necessario controllarne la tensione con maggiore frequenza.

6.3.5 BATTERIA



Prima di eseguire qualsiasi intervento sulla batteria estrarre sempre la chiave di accensione.

Quando si lavora sulla batteria, evitare di fumare, maneggiare fiamme libere o eseguire operazioni che generano scintille.

Non utilizzare mai una batteria danneggiata.

Non collegare i morsetti della batteria tra loro, in quanto si potrebbe creare un cortocircuito.



In questo capitolo vengono fornite solo le istruzioni di base per la manutenzione della batteria. Ulteriori informazioni in merito ai controlli, alla manutenzione e alla carica della batteria sono riportate nel manuale d'uso separato, fornito dal produttore della batteria.

Pulizia

- Una manutenzione corretta e regolare aumenta la durata della batteria. Per prolungare la durata della batteria, mantenerne la superficie pulita e asciutta.
- Se necessario, scollegare i morsetti (prima il terminale negativo), pulire i morsetti e il terminale e ricollegare i morsetti (prima il terminale positivo).
- Eseguire qualsiasi altra operazione di pulizia attenendosi alle istruzioni contenute nel manuale d'uso del produttore della batteria.

Verifica

Verificare lo stato della batteria secondo le indicazioni contenute nel manuale d'uso fornito dal produttore della stessa.

Carica

Se la tensione della batteria scende al di sotto di una certa soglia, non è possibile avviare il trattorino tosaerba e nemmeno accendere il display del quadro strumenti, e il sistema elettronico del trattorino non si carica. In questo caso, tentare di ricaricare la batteria. Quando la batteria è scarica, deve essere ricaricata il prima possibile, altrimenti le relative celle potrebbero subire danni irreversibili.



Prima di caricare la batteria, leggere i manuali d'uso del produttore della batteria e del produttore del caricabatterie e procedere secondo le relative istruzioni.



Non caricare mai la batteria quando il motore è in funzione!

Caricare regolarmente la batteria anche quando il trattorino tosaerba non viene utilizzato per un lungo periodo. La batteria deve essere caricata completamente prima di rimettere in funzione il trattorino tosaerba dopo che è rimasto inutilizzato per un periodo di tempo prolungato.

Sostituzione

Nel caso in cui non sia più possibile caricare la batteria, è necessario sostituirla con una nuova. Utilizzare sempre una batteria delle stesse dimensioni e dello stesso tipo.



Il trattorino tosaerba consente di collegare e utilizzare una batteria da 12 V con una capacità superiore a quella della batteria in dotazione.

- Allentare i bulloni sui morsetti fissati ai cavi di uscita e alla batteria.



ATTENZIONE: scollegare prima il cavo negativo (–) e successivamente il cavo positivo (+).

- Svitare i dadi dal portabatteria e rimuovere la batteria dallo scomparto batteria.
- Montare e collegare la nuova batteria procedendo in ordine inverso rispetto alla procedura di collegamento e rimozione (➡ Sezione 3.6.4 COLLEGAMENTO DELLA BATTERIA)



ATTENZIONE: quando si collega una nuova batteria, è sempre necessario connettere per primo il cavo positivo (+). La posizione dei terminali può essere diversa a seconda del produttore della batteria, quindi verificare sempre prima il lato in cui si trova il terminale.

6.3.3 SOSTITUZIONE DEL FARO

Il faro è montato all'interno del cofano anteriore ed è accessibile dopo averlo rimosso. Il faro è un'unità compatta che viene sostituita come ricambio intero.

- Allentare il bullone in plastica del coperchio dello scomparto batteria.
- Rimuovere i fermi a un quarto di giro in plastica sui lati del cofano anteriore e smontare il cofano.
- Svitare il tappo del carburante e scollegare il connettore del fascio di cavi del sistema di illuminazione.
- Scollegare i connettori elettrici di entrambi i fari.
- Con una mano tenere il faro dal lato esterno del cofano (in modo che non cada a terra) e con l'altra mano aprire il supporto del faro, dopodiché estrarre il faro attraverso il cofano. Per l'installazione, procedere in ordine inverso.

Tipo di lampadina ➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI.

6.3.7 SOSTITUZIONE DI UN FUSIBILE

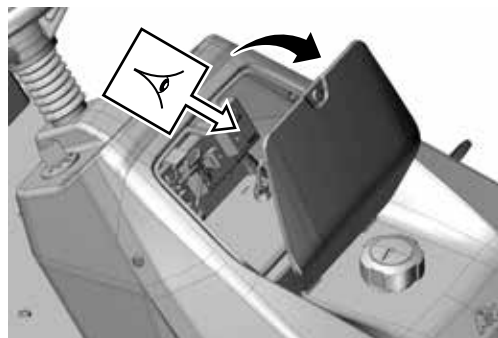
Se si brucia un fusibile, il motore si spegne immediatamente, il piatto di taglio si arresta e tutti gli indicatori del quadro strumenti si spengono. In tale eventualità, occorre individuare il fusibile bruciato e sostituirlo.



Non sostituire mai un fusibile guasto con un fusibile con una corrente nominale superiore!
In nessun caso è possibile collegare tra loro dei fusibili.

I fusibili sono accessibili dopo aver aperto il coperchio dello scomparto batteria nel cofano anteriore.

- Rimuovere il fusibile e inserirne uno nuovo con le stesse caratteristiche elettriche nominali di quello originale. Se non è possibile avviare il motore o il piatto di taglio dopo la sostituzione del fusibile, occorrerà rivolgersi a un centro di assistenza.



6.3.8 MOTORE



In questo capitolo vengono fornite solo istruzioni di base per la manutenzione del motore. Ulteriori informazioni in merito ai controlli, alla manutenzione e alla sostituzione del motore sono riportate sul manuale d'uso separato fornito dal costruttore del motore.

Per garantire un funzionamento sicuro del trattorino tosaerba, ispezionare regolarmente il motore e i suoi componenti, per verificare quanto segue:

- se sono presenti parti danneggiate o visibilmente usurate;
- se il materiale sta invecchiando (presenta delle incrinature);
- la corretta regolazione e tenuta stagna di tutte le parti dell'impianto di alimentazione, quali le tubazioni del carburante, il serbatoio del carburante, il tappo del serbatoio del carburante e i raccordi

Se necessario, fare sostituire da un professionista eventuali parti difettose presso un centro di assistenza autorizzato.

Controllo e sostituzione dell'olio motore

- Controllare e rabboccare regolarmente l'olio motore come descritto nella ➔ Sezione 4.2 PREPARAZIONE PER L'USO / CONTROLLO E RABBOCCO DELL'OLIO MOTORE.
- Sostituire l'olio negli intervalli e in base alle raccomandazioni e alle procedure riportate nel manuale del produttore. Prima di cambiare l'olio, predisporre un contenitore con una capacità di almeno 5 litri. Fare defluire l'olio mentre è caldo.



Il tipo e la quantità dell'olio nuovo sono specificati nel manuale d'uso del costruttore del motore o ella ➔ Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI.



In caso di contatto della pelle con l'olio, si consiglia di lavare accuratamente la zona interessata con acqua e sapone.

Smaltire l'olio esausto secondo le norme vigenti in materia di protezione dell'ambiente. Trasportare l'olio con le procedure corrette in un contenitore chiuso presso un punto di conferimento degli oli esausti. Non gettare l'olio esausto tra i rifiuti domestici e non versarlo nelle fognature, nell'immondizia o sul terreno.

Manutenzione del filtro dell'aria

Eseguire la manutenzione del filtro aria in base alle istruzioni contenute nel manuale del produttore.



Non lasciare mai il motore in funzione se il filtro dell'aria manca oppure è danneggiato. Si rischia di usurare rapidamente il motore.

Sostituzione del filtro del carburante

Eseguire la sostituzione del filtro carburante in base alle istruzioni contenute nel manuale del produttore.

Manutenzione della candela d'accensione

Per ottenere un funzionamento ottimale del motore, la candela d'accensione deve essere installata correttamente ed essere libera da incrostazioni.



Utilizzare sempre soltanto la candela indicata dal produttore del motore!

Se il motore è stato in funzione immediatamente prima dell'esecuzione dell'ispezione e della sostituzione, la candela è molto calda. Occorre quindi fare attenzione ad evitare ustioni.



La procedura descritta di seguito ha carattere puramente indicativo. Prima di sottoporre la candela a manutenzione, fare riferimento al manuale d'uso del costruttore del motore installato sul trattorino tosaerba.

- Scollegare il cavo della candela e togliere la candela con l'apposita chiave.
- Controllare visivamente l'aspetto esterno della candela. Se è visivamente molto usurata o presenta l'isolatore rotto o incrostato, è necessario sostituirla.
- Se la candela è sporca o solo lievemente usurata, deve essere pulita accuratamente con una spazzola metallica idonea.
- Utilizzando un calibro, misurare e regolare la distanza tra gli elettrodi; in genere la distanza tra gli elettrodi utilizzata è 0,7-0,8 mm; tuttavia, la distanza precisa è riportata nel manuale d'uso del motore. Dopo la manutenzione o la sostituzione, serrare la candela. Se la candela non è serrata correttamente, si riscalda sensibilmente, con il pericolo di causare gravi danni al motore.



Nel caso in cui sia necessario sostituire la candela, procedere seguendo le istruzioni riportate nel manuale d'uso del costruttore del motore.

Manutenzione del sistema di raffreddamento del motore

- Ispezionare regolarmente le griglie di ventilazione sul cofano posteriore per assicurarsi che non siano ostruite da sporcizia, residui di erba, ecc. Se necessario, pulire le griglie.
- Dopo aver aperto il cofano posteriore, controllare che le griglie di ventilazione del motore (coperchio della ventola) e le alette del motore siano pulite. Se necessario, pulire tutto per evitare che il motore si surriscaldi e venga danneggiato.



Eeguire ulteriori interventi di manutenzione del motore in base al manuale d'uso fornito separatamente dal costruttore del motore corrispondente.

6.3.9 SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA

In caso di danneggiamento di una ruota (foro, lacerazione, taglio, ecc.), smontare la ruota danneggiata e mettersi in contatto con il fornitore per richiedere

una ruota di ricambio Prima di smontare la ruota:

- posizionare il trattorino tosaerba su una superficie piana;
- spegnere il motore, estrarre la chiave dalla scatola dell'interruttore di accensione e inserire il freno di stazionamento.

Smontaggio di una ruota

Ruota dell'assale anteriore:



6.3.9a

- Sollevare il trattorino tosaerba con un martinetto adeguato sul lato in cui si effettuerà la sostituzione. Posizionare il martinetto sotto un componente rigido del telaio del trattorino tosaerba. Bloccare il trattorino tosaerba con un cuneo di legno idoneo.
- Togliere la copertura protettiva (1) dalla ruota.
- Utilizzare un cacciavite adatto per rimuovere l'anello di tenuta (2) e rimuovere la rondella (3).
- Estrarre la ruota dall'assale. Nel trattorino tosaerba AC 92 4x4 rimuovere anche la chiave (4) dalla scanalatura della chiave sull'albero.

Ruota dell'assale posteriore:



Quando si rimuovono le ruote dall'assale posteriore, utilizzare sempre dei cunei per bloccare il trattorino tosaerba, affinché non si muova.



6.3.9b

- Sollevare il trattorino tosaerba con un martinetto adeguato sul lato in cui si effettuerà la sostituzione. Posizionare il martinetto sotto un componente rigido del telaio del trattorino tosaerba. **ATTENZIONE:** Non appoggiare mai il martinetto contro la trasmissione, in quanto ciò potrebbe danneggiarla! Bloccare il trattorino tosaerba con un cuneo di legno idoneo.
- Togliere la copertura protettiva (1) dalla ruota.
- Utilizzare un cacciavite adatto per rimuovere l'anello di tenuta (2) e togliere la rondella (3).
- Rimuovere anche la chiave (4) dalla scanalatura della chiave sull'albero

Installazione di una ruota

Quando si riposiziona la ruota, seguire le fasi di rimozione in ordine inverso. Prima di installare la ruota, pulire tutte le parti e ingrassare leggermente l'assale con un lubrificante plastico. Tale ingrassaggio è indispensabile in particolare per le ruote dell'assale posteriore, per consentire la rimozione delle ruote in futuro. Se l'assale non è ingrassato, il successivo montaggio potrebbe risultare difficoltoso.

Quando si installano le ruote occorre fare attenzione all'allineamento reciproco del perno sull'albero e della scanalatura della chiave sulla ruota.

6.3.10 RIPARAZIONE DI UNO PNEUMATICO FORATO

Il trattorino tosaerba è dotato di pneumatici privi di camera d'aria. Se uno di essi dovesse forarsi, rivolgersi a un gommista professionista o a un centro di assistenza autorizzato.

6.3.11 MANUTENZIONE DELLO STERZO

Verificare periodicamente che non vi sia un gioco eccessivo tra il segmento dentato dello sterzo e il pignone del volante. Se viene rilevato un gioco eccessivo, è necessario limitarlo. Procedura per limitare (regolare) il gioco:



6.3.11

- Allentare due dadi M12 (1) sul bullone dell'eccentrico.
- Porre una chiave adatta sull'eccentrico (2) e ruotarla fino a quando il gioco sarà ridotto al minimo.
- Serrare entrambi i dadi M12 (1) alla coppia prescritta (➡Sezione 1.4 PARAMETRI TECNICI).



Se non si provvede a effettuare questo intervento di manutenzione i componenti dello sterzo potrebbero subire danni

6.3.12 MANUTENZIONE DELLE PARTI IDRAULICHE DEL TRATTORINO TOSAERBA

Controllo di tenuta del circuito idraulico

- Controllare visivamente i circuiti idraulici, in particolare nei punti di collegamento dei raccordi agli elementi idraulici, per verificare che non vi siano perdite di olio. Nel caso in cui si verificano perdite di olio anche dopo aver serrato il giunto filettato, informare il rivenditore o il centro di assistenza.

Controllare il livello dell'olio nella trasmissione idrostatica

Per garantire un funzionamento affidabile della trasmissione idrostatica, occorre mantenere un livello dell'olio adeguato. In caso di problemi con la trasmissione, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato, per evitare danni gravi alla trasmissione.



Procedura per il controllo e il rabbocco dell'olio ➡Sezione 3.6.5 CONTROLLO DEL CIRCUITO IDRAULICO.



In caso di problemi con la trasmissione, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato, per evitare danni gravi.

6.3.13 MANUTENZIONE DEL RADIATORE A OLIO (ACCESSORIO OPZIONALE)

Pulizia e controlli

Per il corretto funzionamento del radiatore a olio, è necessario mantenere pulito il radiatore e le relative alette, quindi ispezionarne regolarmente le condizioni e pulirli, se necessario.

Ispezionare regolarmente il radiatore a olio e le relative parti per verificare che non vi siano perdite di olio.

Controllo del funzionamento della ventola

Il radiatore a olio è dotato di una ventola elettrica che garantisce l'afflusso di aria fresca al radiatore stesso. La ventola si accende circa 1 minuto dopo l'avvio del trattorino tosaerba. Inoltre, l'impianto elettrico del radiatore a olio è dotato di un microinterruttore che serve a controllare il funzionamento della ventola. Quando viene premuto il microinterruttore, la ventola deve funzionare per 10 secondi.

Se la ventola non si avvia, procedere come indicato di seguito:

- controllare la tensione della batteria, se la tensione è inferiore a 12 V, la ventola non si avvierà;
- controllare il fusibile da 10 A dell'impianto elettrico della ventola e, se necessario, sostituirlo.

Nel caso in cui, anche in seguito, la ventola non si avvii, contattare il centro di assistenza più vicino.

6.4 LUBRIFICAZIONE

Lubrificare le varie parti del trattorino tosaerba in base agli intervalli delle ore di funzionamento indicati nelle figure riportate di seguito. Nel caso in cui il trattorino tosaerba sia utilizzato in condizioni molto polverose o sabbiose, lubrificare con maggior frequenza.



Prima di iniziare la lubrificazione, il motore deve essere spento e tutte le parti mobili del trattorino tosaerba devono essere ferme.

I cuscinetti delle pulegge di tensionamento, dei manicotti della guida e del meccanismo di taglio sono autolubrificanti.

Spiegazioni:

10 / 50.....Intervallo in ore



.....Lubrificante plastico A00



.....Olio SAE 30



6.4a

Assale anteriore

- Gli alberi delle ruote anteriori passano attraverso l'ingrassatore sul cerchione.
- Lubrificare i perni a snodo attraverso il lubrificatore sull'assale.



Il perno dell'assale è auto lubrificante.



6.4b

Pedali:

- punti di rotazione del pedale
- punto di rotazione della leva di marcia
- perno di articolazione del pedale di bloccaggio del differenziale.
- perno del fermo di parcheggio.



6.4c

Segmento dello sterzo:

- segmento dello sterzo dentellato
- giunto eccentrico e angolare della biella di collegamento dello sterzo



6.4d

Meccanismo di sollevamento del piatto di taglio:

- perni superiore e inferiore dei bracci
- guida di sollevamento e barre di traino verticali



6.4e

Assale posteriore (per la lubrificazione è necessario rimuovere le ruote):

- trazione posteriore

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In questo capitolo vengono descritte le procedure per risolvere i malfunzionamenti e i difetti più frequenti che l'utilizzatore

può eseguire da solo. Rimedi diversi da quelli indicati renderanno nulla la garanzia.



Non eseguire mai interventi di manutenzione se non si è in possesso delle competenze e delle attrezzature adeguate.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dall'errata esecuzione di interventi di manutenzione non approvati da parte dell'utilizzatore.

PROBLEMI AL MOTORE		
PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
IL MOTORE NON STA GIRANDO	Procedura non corretta all'avviamento del motore	Controllare la procedura di avviamento.
	Fusibile bruciato	Sostituire il fusibile.
	Batteria scarica o guasta	Controllare la tensione della batteria, che deve essere compresa tra 11,6 e 12,8 V. Se la tensione è inferiore, caricare la batteria o sostituirla con una nuova.
	Candela difettosa o sporca o gioco errato tra gli elettrodi	Pulire la candela, regolare il gioco tra gli elettrodi.
	Conduttori elettrici allentati o danneggiati, interruttori guasti nell'impianto elettrico	Verificare che i conduttori siano serrati e serrarli se necessario. Sostituire i conduttori danneggiati o difettosi.
	Malfunzionamento del motore o dell'impianto elettrico del trattorino tosaerba	- Controllare di nuovo il motore, come descritto nel manuale fornito dal relativo costruttore. - Incaricare un'officina specializzata di controllare l'impianto elettrico del trattorino tosaerba.
IL MOTORE SI ACCENDE, MA NON PARTE	Carburante insufficiente o assente nel serbatoio del carburante	Controllare il livello del carburante.
	Filtro del carburante intasato	Controllare il filtro del carburante e, se necessario, sostituirlo.
	Starter non tirato	Tirare la leva dello starter.
	Malfunzionamento del motore o dell'impianto elettrico del trattorino tosaerba	- Controllare di nuovo il motore, come descritto nel manuale fornito dal relativo costruttore. - Incaricare un'officina specializzata di controllare l'impianto elettrico del trattorino tosaerba.

IL MOTORE È ACCESO, MA IL TOSAERBA NON SI MUOVE QUANDO SI SPOSTA LA LEVA DI MARCIA O SI PREME IL PEDALE DI TRAZIONE	La cinghia di trazione è allentata	Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.
	Olio insufficiente nel circuito idraulico o in un circuito aerato.	Controllare il livello dell'olio nel serbatoio e spurgare l'aria dal circuito idraulico.
	Il freno di stazionamento è inserito	Disinserire il freno di stazionamento premendo sul pedale del freno.
	La leva di esclusione per spingere il trattorino tosaerba è attivato.	Spostare la leva di esclusione nella posizione di marcia.
IL MOTORE EMETTE UN RUMORE DI SFERRAGLIAMENTO O COLPI	Quantità di olio insufficiente o di tipo di olio inadeguato	Controllare il livello dell'olio nel motore

PROBLEMI DURANTE LA MARCIA

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
VIENE EMESSO UN SUONO STRIDULO DURANTE LA MARCIA	Cinghia di trasmissione usurata o danneggiata	Verificare lo stato della cinghia di trasmissione e del meccanismo di tensionamento e tendere di nuovo la cinghia, se necessario. Se il problema persiste, contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato.
DURANTE LA MARCIA, SI AVVERTONO FORTI VIBRAZIONI	Pulegge delle cinghie danneggiate o deformate	Controllare le condizioni delle pulegge della cinghia del motore e del piatto di taglio. Se necessario, procedere alla sostituzione.
	Lo spazio tra il segmento e il pignone è eccessivo	Verificare il gioco tra segmento e pignone. Se eccessivo, regolare il segmento scanalato.
	La cinghia di trasmissione di trazione è danneggiata	Verificare che la cinghia di trasmissione non abbia parti bruciate o altre irregolarità. Se occorre, procedere alla sostituzione.
	La cinghia di trazione è allentata	Verificare la tensione della cinghia. Se occorre, procedere alla sostituzione.
	Lame di taglio non equilibrate	Controllare che le lame di taglio siano equilibrate. Se necessario, procedere alla sostituzione o alla riequilibratura.
LA CINGHIA DI TRASMISSIONE DI MARCIA SLITTA	La cinghia di trasmissione di marcia non è abbastanza tesa	Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.
	La cinghia di trasmissione di trazione è danneggiata o usurata	Verificare lo stato della cinghia e sostituirla, se necessario.
	La puleggia della cinghia del motore è danneggiata	Verificarne lo stato e sostituirla, se necessario.
LA CINGHIA DI TRASMISSIONE DI MARCIA CIGOLA	La cinghia di trasmissione di marcia non è abbastanza tesa	Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.

LA CINGHIA DI TRASMISSIONE DI MARCIA SI SFILA DURANTE IL FUNZIONAMENTO	La cinghia di trasmissione di marcia non è abbastanza tesa	■ Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.
	Il percorso della cinghia di trasmissione di marcia non è corretto	■ Verificare il percorso della cinghia. Regolare se necessario.
	Pulegge delle cinghie e pulegge danneggiate	■ Controllare l'eventuale presenza di pulegge danneggiate. Se occorre, procedere alla sostituzione. ■ Controllare i cuscinetti delle pulegge.

PROBLEMI AL PIATTO DI TAGLIO		
PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
IL PIATTO DI TAGLIO NON TAGLIA IN MODO UNIFORME	Erba e detriti accumulati all'interno del piatto di taglio	■ Rimuovere i detriti da sotto il piatto di taglio.
	Lame spuntate o deformate	■ Verificare lo stato delle lame e affilarle o sostituire secondo necessità. ■ Verificare che le lame siano serrate correttamente.
	Albero delle lame danneggiato o usurato.	■ Controllare gli alberi delle lame e la sede dei cuscinetti. Sostituirli se sono danneggiati o eccessivamente usurati.
	La cinghia di trasmissione del piatto di taglio non è abbastanza tesa	■ Verificare la tensione della cinghia di trasmissione del piatto di taglio.
	Lame di taglio non equilibrate	■ Controllare che le lame di taglio siano equilibrate. Se necessario, procedere alla sostituzione o alla riequilibratura.
	Piatto di taglio regolato in maniera errata	■ Controllare e, se necessario, regolare l'angolo di inclinazione del piatto di taglio.
DURANTE IL TAGLIO, UNA PARTE DELLA VEGETAZIONE NON VIENE TAGLIATA	Lame smussate o curve	■ Verificare lo stato delle lame e affilarle o sostituire secondo necessità. ■ Dopo aver tagliato erba spessa o erba con una superficie troppo bagnata, potrebbe rimanere una striscia non falciata. In tal caso, regolare la velocità di marcia. Il motore deve funzionare al regime massimo. ■ Verificare la tensione della cinghia di trasmissione del piatto di taglio.
	Velocità di marcia elevata	■ Rallentare e mantenere il motore al regime massimo.
IL PIATTO DI TAGLIO STA SRADICANDO IL MANTO ERBOSO	Lame piegate	■ Verificare lo stato delle lame e sostituirle, se necessario.
	Le lame sono allentate	■ Serrare i bulloni delle lame.
	Altezza di taglio inadeguata	■ Verificare l'altezza di taglio e, se necessario, regolarla. Il manto erboso viene danneggiato più di frequente su terreni irregolari.
VIBRAZIONE DEL PIATTO DI TAGLIO	Lame danneggiate o rotte	■ Verificare lo stato delle lame e affilarle o sostituirle secondo necessità.
	Allentare i perni del piatto di taglio	■ Verificare il fissaggio del piatto di taglio

LA CINGHIA DI TRASMISSIONE DEL PIATTO DI TAGLIO SI ARRESTA DURANTE IL FUNZIONAMENTO	La cinghia è danneggiata	Verificare lo stato della cinghia. Forse la cinghia è fuoriuscita dalla puleggia o è stata danneggiata. Se occorre, procedere alla sostituzione.
	La cinghia di trasmissione del piatto di taglio non è abbastanza tesa	Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.
	Altezza di taglio inadeguata	Verificare l'altezza di taglio e, se necessario, regolarla.
	Velocità di marcia elevata	Rallentare e mantenere il motore al regime massimo
	Il movimento della cinghia è bloccato da un corpo estraneo	Verificare il movimento della cinghia e, se necessario, rimuovere tutti i corpi estranei o lo sporco.
	Pulegge delle cinghie danneggiate	Ricontrollare tutte le pulegge. Le pulegge piegate o rotte possono causare problemi. Se necessario, procedere alla sostituzione.
	Componenti usurati del meccanismo di tensionamento	Controllare i componenti usurati del meccanismo di tensionamento e, se necessario, procedere alla sostituzione.

PROBLEMI AL PIATTO DI TAGLIO (continuazione)

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
VIBRAZIONE DEL PIATTO DI TAGLIO	Lame danneggiate o rotte	Verificare lo stato delle lame e affilarle o sostituirle secondo necessità.
	Allentare i perni del piatto di taglio	Verificare il fissaggio del piatto di taglio.
LA CINGHIA DI TRASMISSIONE DEL PIATTO DI TAGLIO SI ARRESTA DURANTE IL FUNZIONAMENTO	La cinghia è danneggiata	Verificare lo stato della cinghia. Forse la cinghia è fuoriuscita dalla puleggia o è stata danneggiata. Se occorre, procedere alla sostituzione.
	La cinghia di trasmissione del piatto di taglio non è abbastanza tesa	Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.
	Altezza di taglio inadeguata	Verificare l'altezza di taglio e, se necessario, regolarla.
	Il movimento della cinghia è bloccato da un corpo estraneo	Verificare il movimento della cinghia e, se necessario, rimuovere tutti i corpi estranei o lo sporco.
	Pulegge delle cinghie danneggiate	Ricontrollare tutte le pulegge. Le pulegge piegate o rotte possono causare problemi. Se necessario, procedere alla sostituzione.
	Componenti usurati del meccanismo di tensionamento	Controllare i componenti usurati del meccanismo di tensionamento e, se necessario, procedere alla sostituzione.
LA CINGHIA DI TRASMISSIONE DEL PIATTO DI TAGLIO SLITTA	L'erba è troppo alta o umida	Se l'erba è troppo alta o umida, è possibile che la cinghia di trasmissione del piatto di taglio scivoli.
	La cinghia non è sufficientemente tesa	Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.
	Molla del meccanismo di tensionamento della cinghia del piatto di taglio usurata o danneggiata	Controllare la molla del meccanismo di tensionamento della cinghia del piatto di taglio. Sostituire la molla se snervata o danneggiata.
LA CINGHIA DI TRASMISSIONE DEL PIATTO DI TAGLIO SI USURA ECCESSIVAMENTE	Il movimento della cinghia è bloccato da un corpo estraneo	Verificare l'intero percorso delle cinghie. Controllare se il movimento delle cinghie è impedito da un corpo estraneo. In tal caso, rimuovere il corpo estraneo.
	Pulegge delle cinghie danneggiate	Controllare le pulegge: se risultano danneggiate, sostituirle.
	Angolo inappropriato dell'elemento tagliaerba	Verificare l'angolo d'inclinazione del piatto di taglio e, se necessario, regolarlo.
	La cinghia non è sufficientemente tesa	Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.

IMPOSSIBILE METTERE IN MOTO LE LAME	La cinghia di trasmissione delle lame di taglio è usurata o danneggiata.	▪ Verificare lo stato della cinghia e sostituirla, se necessario. Se è allentata, regolare la tensione.
	Molla danneggiata del meccanismo di tensionamento	▪ Verificare lo stato della molla del meccanismo di tensionamento e sostituirla, se necessario.
	Il movimento delle lame è bloccato da un corpo estraneo	▪ Verificare che il movimento delle lame non sia impedito da un corpo estraneo. In tal caso, rimuovere il corpo estraneo.
	La frizione elettromagnetica non si innesta	▪ Ispezionare la frizione e verificarne l'usura. ▪ Controllare l'impianto elettrico.

PROBLEMI AL PIATTO DI TAGLIO (continuazione)		
PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
LE LAME SI ARRESTANO CON RITARDO	La cinghia di trasmissione non è sufficientemente tesa	Verificare la tensione della cinghia e tenderla, se necessario.
	Frizione elettromagnetica malfunzionante	Verificare il funzionamento della frizione elettromagnetica per accertarsi se si disinnesta correttamente. Se non funziona correttamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato affinché proceda alla riparazione o alla sostituzione.
QUANDO SI INNESTA LA TRASMISSIONE DEL PIATTO DI TAGLIO SI GENERANO VIBRAZIONI ESTREME	Lame danneggiate	Controllare le lame e assicurarsi che siano dritte, non piegate ed equilibrate. In caso di deformazione, sostituirle.
	Cinghia di trasmissione delle lame danneggiata	Controllare l'eventuale presenza di superfici bruciate o irregolarità sulla cinghia, che potrebbero determinare vibrazioni. Sostituire la cinghia se danneggiata.
	Frizione elettromagnetica malfunzionante	Controllare il funzionamento della frizione elettromagnetica per verificare se si innesta correttamente. Se non funziona correttamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato affinché proceda alla riparazione o alla sostituzione.
	Puleggia della cinghia del motore danneggiata	Controllare la superficie interna della puleggia sul motore. Le pulegge, se rovinate o incrinare, devono essere sostituite.
	Rimuovere il materiale accumulato sotto il piatto di taglio	Verificare che non vi sia erba depositata sotto il piatto di taglio. Se necessario, rimuoverla.
	Cedimento del supporto del motore	Verificare che i bulloni di fissaggio del motore siano ben serrati. Se occorre, serrare o sostituire i bulloni.
	La cinghia di trasmissione non è sufficientemente tesa	Verificare la tensione della cinghia. Se occorre, procedere alla sostituzione.

ALTRI PROBLEMI		
PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
IL TRATTORINO TOSAERBA NON PUÒ ESSERE SPINTO O SOLO CON DIFFICOLTÀ	La leva di esclusione è nella posizione errata	Verificare la posizione della leva di esclusione.
IL TRATTORINO TOSAERBA È DIFFICILE DA STERZARE O CONTROLLARE	Pressione degli pneumatici non corretta	Verificare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici.
	Malfunzionamento dello sterzo	- Controllare la tolleranza a ingranaggi sul segmento. - Controllare le aste dello sterzo.
NON È POSSIBILE AVVIARE IL TRATTORINO TOSAERBA NEL MODO NORMALE	Malfunzionamento dell'impianto elettrico	- Controllare i messaggi di errore sul display. - Utilizzare il sistema di trasporto di emergenza e portare il trattorino tosaerba in un luogo in cui possa essere riparato.

7.1 ORDINAZIONE DI RICAMBI

Si consiglia l'uso di ricambi originali, che garantiscono sicurezza e la durata del trattorino tosaerba. I ricambi devono essere ordinati sempre attraverso un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza a conoscenza degli ultimi aggiornamenti tecnici apportati al prodotto in fase di produzione.

Per identificare in modo facile e preciso il pezzo di ricambio necessario, indicare sempre sul modulo d'ordine il numero di serie, indicato sull'etichetta del tipo di trattorino tosaerba applicata sotto il sedile. Indicare anche l'anno di produzione, riportato sulla targhetta del costruttore posta sotto il sedile del conducente.

PARTI CHE SI USURANO DI FREQUENTE

Alcune parti del piatto di taglio sono soggette a usura standard durante l'uso anche quando il rasaerba viene utilizzato in conformità con il presente manuale d'uso. Pertanto, in base alle modalità e alla durata di utilizzo, queste parti devono essere sempre sostituite tempestivamente.

Queste parti includono, tra le altre:

- lame di taglio
- cinghia di trasmissione di marcia
- cinghia di trasmissione delle lame taglio
- fusibili
- batterie
- pneumatici
- candela

7.2 GARANZIA

I requisiti della garanzia sono riportati sulla scheda di garanzia, fornita dal rivenditore al momento della consegna della macchina.

Questa macchina è stata concepita e realizzata attraverso le più moderne tecniche produttive. La Ditta costruttrice garantisce i propri prodotti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto per utilizzo privato e hobbistico. La garanzia è limitata a 12 mesi in caso di uso professionale.

Condizioni generali di garanzia

- 1) La garanzia viene riconosciuta a partire dalla data d'acquisto. La Ditta costruttrice tramite la rete di vendita ed assistenza tecnica sostituisce gratuitamente le parti difettose dovute a materiale, lavorazioni e produzione. La garanzia non toglie all'acquirente i diritti legali previsti dal codice civile contro le conseguenze dei difetti o vizi causati dalla cosa venduta.
- 2) Il personale tecnico interverrà il più presto possibile nei limiti di tempo concessi da esigenze organizzative.
- 3) **Per richiedere l'assistenza in garanzia è necessario esibire al personale autorizzato il sotto riportato certificato di garanzia timbrato dal rivenditore, compilato in tutte le sue parti e corredato di fattura d'acquisto o scontrino fiscalmente obbligatorio comprovante la data d'acquisto.**
- 4) La garanzia decade in caso di:
 - Assenza palese di manutenzione,
 - Utilizzo non corretto del prodotto o manomissioni,
 - Utilizzo di lubrificanti o combustibili non adatti,
 - Utilizzo di parti di ricambio o accessori non originali,
 - Interventi effettuati da personale non autorizzato.
- 5) La Ditta costruttrice esclude dalla garanzia i materiali di consumo e le parti soggette ad un normale logorio di funzionamento.
- 6) La garanzia esclude gli interventi di aggiornamento e miglioramento del prodotto.
- 7) La garanzia non copre la messa a punto e gli interventi di manutenzione che dovessero occorrere durante il periodo di garanzia.
- 8) Eventuali danni causati durante il trasporto devono essere immediatamente segnalati al trasportatore pena il decadere della garanzia.
- 9) Per i motori di altre marche (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, ecc.) montati sulle nostre macchine, vale la garanzia concessa dai costruttori del motore.
- 10) La garanzia non copre eventuali danni, diretti o indiretti, causati a persone o cose da guasti della macchina o conseguenti alla forzata sospensione prolungata nell'uso della stessa.

MODELLO	DATA
SERIAL No	
ACQUISTATO DAL SIG.	CONCESSIONARIO

Non spedire! Allegare solo all'eventuale richiesta di garanzia tecnica.

8 MANUTENZIONE DI FINE STAGIONE E RIMESSAGGIO

Dopo la fine della stagione o quando non si utilizza il trattorino tosaerba per più di 30 giorni, assicurarsi di prepararlo per il rimessaggio il prima possibile. Se il carburante rimane fermo nel serbatoio per più di 30 giorni, può formarsi un deposito appiccicoso che può avere un effetto negativo sul carburatore e causare un cattivo funzionamento del motore. Per questo motivo è necessario svuotare il serbatoio del carburante.



Non riporre mai il trattorino tosaerba con il serbatoio pieno all'interno di edifici o aree poco ventilate, dove siano presenti vapori di carburante, fiamme libere, scintille o fiamme pilota, caminetti, impianti di riscaldamento centralizzato, stracci secchi, ecc.

Maneggiare con cura i carburanti e i lubrificanti, poiché si tratta di sostanze altamente infiammabili e un uso incauto degli stessi potrebbe causare gravi ustioni o danni alle cose.

Svuotare il serbatoio del carburante solo in taniche omologate e all'aperto, lontano da fiamme libere.

8.1 PROCEDURA CONSIGLIATA PER PREPARARE IL TRATTORINO TOSAERBA PER IL RIMESSAGGIO

- Pulire accuratamente l'intero trattorino tosaerba, in particolare la parte interna del piatto di taglio (➔ Sezione 6 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI).



Non pulire con benzina. Utilizzare agenti sgrassanti e acqua tiepida.

- Per prevenire la corrosione, riparare e applicare vernice sulle aree ammaccate.
- Rimuovere e sostituire i componenti difettosi o usurati e serrare tutti i dadi e i bulloni allentati.
- Lavare le tubazioni dell'impianto di alimentazione con benzina 100 ottani.
- Preparare il motore per il rimessaggio secondo le indicazioni contenute nel manuale del motore.
- Lubrificare tutti i punti previsti dal programma di lubrificazione (➔ 6.4 LUBRIFICAZIONE).
- Estrarre la batteria (➔ 6.3.5 BATTERIA), pulirla e caricarla completamente. Una batteria scarica potrebbe congelare ed esplodere. Conservare la batteria in un ambiente asciutto e fresco, secondo necessità. Ricaricare la batteria ogni 30 giorni e verificarne regolarmente la tensione.
- Coprire il trattorino tosaerba con un panno e depositarlo in un locale pulito e asciutto.



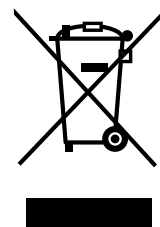
La prassi migliore per mantenere il trattorino tosaerba nelle migliori condizioni operative per la stagione successiva consiste nell'incaricare un centro di assistenza autorizzato di eseguire i necessari controlli e le regolazioni ogni anno.

9 SMALTIMENTO DEL TRATTORINO TOSAERBA AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE

9.1 SMALTIMENTO

Al termine della durata operativa del trattorino tosaerba, è necessario smaltirlo correttamente. Il trattorino tosaerba può essere smaltito in due modi:

- a) mediante conferimento del trattorino tosaerba a una società autorizzata allo svolgimento di tali operazioni (deposito di rottami, centro di raccolta di rifiuti secondari. Conferendo il trattorino tosaerba per lo smaltimento, si riceverà una ricevuta.
- b) mediante lo smaltimento autonomo del trattorino tosaerba. In questo caso, si consiglia di attenersi alla seguente procedura:
 - Smaltire il prodotto riciclando i materiali secondari in base alle norme sullo smaltimento dei rifiuti.
 - Smontare l'intero trattorino tosaerba nelle parti più piccole possibili.
 - Pulire, preservare e conservare le parti riutilizzabili in vista di un ulteriore utilizzo.
 - Separare le parti rimanenti tra componenti dannosi e non dannosi per l'ambiente, ad esempio parti in gomma (guarnizioni), residui di lubrificante nei cuscinetti o sugli ingranaggi. I componenti dannosi per l'ambiente devono essere maneggiati secondo la legge sullo smaltimento dei rifiuti applicabile nel paese dell'utente, ad esempio nella Repubblica Ceca è la legge sui rifiuti n. 185/2001 Coll.
 - Separare i rifiuti da gettare secondo le tipologie di smaltimento dei rifiuti, attenendosi alle norme vigenti.
 - I rifiuti non nocivi devono essere trattati come materiale riutilizzabile.



10 DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Ai sensi di:

Direttiva n. 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio

Direttiva n. 2014/30/CE del Parlamento europeo e del Consiglio

Direttiva n. 2000/14/CE del Parlamento europeo e del Consiglio

A. Noi: EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

N° ID: 05391423

con il presente atto dichiara quanto segue:

B. Attrezzatura meccanica

Tipo di macchina: trattorino tosaerba

Modelli base: AC92, AC 92 4x4

Nome commerciale: Bertolini / Nibbi: Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD

Efco: Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD

Oleo-Mac: Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD

Numero di serie: NC000001-NC999999

Descrizione:

L'AC 92 è un trattorino tosaerba a quattro ruote ad autopropulsione, dotato di un motore EMAK K2400, B&S Vanguard 23 e Kawasaki FS651V. La potenza del motore viene trasmessa tramite una cinghia trapezoidale alla trasmissione per la trazione e attraverso una frizione elettromagnetica al piatto di taglio. Il piatto di taglio è un assieme a rotore singolo con un asse verticale di rotazione e una copertura di 92 cm. È dotato di due lame su un unico portalame. Il materiale falciato viene sparso sul terreno.

C. Normative per cui è stata stabilita la conformità:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. È stata eseguita una valutazione di conformità secondo le procedure descritte nelle seguenti direttive:

- Direttiva n. 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, Allegato VIII
- Direttiva n. 2014/30/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, Allegato II
- Direttiva n. 2000/14/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, Allegato VI

Valutazione della conformità eseguita da:

Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016

Třanovského 622/11, 163 04 Praga 6, Repubblica Ceca

E. Si conferma che:

- questa attrezzatura meccanica è conforme a tutte le relative disposizioni delle direttive menzionate sopra
- sono state adottate misure per garantire la conformità di tutti i prodotti immessi sul mercato alla documentazione tecnica e ai requisiti contenuti nei regolamenti tecnici.
- il livello di emissione sonora garantito LWA è pari a 100 dB(A)

Livelli medi di potenza acustica misurati in base al motore utilizzato:

MOTORE	Regime (min ⁻¹)	Livello di potenza acustica misurato [dB(A)]
Briggs & Stratton Vanguard 23	3000	98
EMAK K2400	3000	98
Kawasaki FS651 V	3000	98

La documentazione tecnica ai sensi dell'allegato VII per la Direttiva 2006/42/CE e ai sensi della Direttiva 2000/14/CE è conservata presso la sede del produttore:

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011

Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Bagnolo in Piano (RE) Italy 17.4.2024


Luigi Bartoli - C.E.O.  **Emak** s.p.a.

Emak S.p.A. si impegna per uno sviluppo e un miglioramento continuo di tutte le sue macchine. Pertanto, il testo e le illustrazioni del presente manuale possono differire dall'effettivo prodotto. Tale differenza non può costituire causa di reclamo. Sono vietate la stampa, la duplicazione, la pubblicazione o la traduzione (totale o parziale) senza autorizzazione scritta di Emak S.p.A. Il produttore si riserva il diritto modificare parametri tecnici del prodotto senza preavviso al cliente.

ABOUT THIS MANUAL

PURPOSE OF THE MANUAL

This manual should guide you through, in the most simple way possible, the safe installation, operation and maintenance of your mower and provide information about its options and capabilities. It is therefore intended for all persons that will come into contact with the mower during its installation, operation and maintenance.

Please carefully study the manual before doing anything with the mower. Follow the instructions contained in this user's manual precisely so that operating the mower is easier and that it is used optimally and has a long lifetime.

VALIDITY OF THE MANUAL

The manual is valid for the following mower models:

- AC 92 4x2 / AC 92 4x4

(Apache 92 PRO 2WD, Tuareg 92 PRO 2WD, Mulcher 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD, Tuareg 92 PRO 4WD, Mulcher 92 PRO 4WD)

The differences between the models are provided in the technical specifications.

SYMBOLS USED IN THIS MANUAL

In this manual, you will find symbols with the following meanings:

SYMBOL	MEANING
 	These symbols mean "ATTENTION" and "WARNING", they inform you about things that may damage your mower and/or cause serious injury to the user.
	This symbol indicates an important instruction, property, procedure or issue, which you need to be aware of and adhere to during assembly, operation and maintenance of the mower.
	This symbol indicates useful information relating to the mower or to its accessories.
	This symbol is a reference to an image in the front part of the user's manual. It is always accompanied by the number of the image.
 	This symbol is a reference to another chapter in this or another user's manual and most often it is shown together with the number of the chapter to which it refers.

IMPORTANT NOTICES

Before putting the mower into operation for the first time, carefully read the user's manual. It is essential that the manual is considered as a part of the riding mower, which must not be separated from it. Therefore, keep it for future use.

Do not put the riding mower into operation until you have thoroughly read all the instructions, restrictions and recommendations contained in this user's manual, paying particular attention to chapter 2 of this user's manual.

Also adhere to the instructions provided in the other user's manuals supplied with this mower.

The illustrations and pictures contained in this user's manual may not always correspond to reality, their purpose is the description of the main principles of the device. Texts, drawings, photographs and other elements here provided are protected by copyright. Each misuse or non-permitted copying is a criminal offence.

RELATED DOCUMENTATION

In addition to this manual, the mower comes with further documentation drawn up by the manufacturer of the mower and the manufacturers of certain mower parts. The full list of documentation is provided in chapter MOWER DOCUMENTATION.

WHEN IN DOUBT

In practice, unforeseeable situations frequently arise that cannot be included and described in this user's manual. Therefore, if you are ever unsure about a procedure or if anything is unclear or you have questions, do not hesitate to contact one of our more than 100 authorised, professionally-equipped service centres located all over Europe, where trained and tested experts will be ready to assist you.

VERSION OF MANUAL

Revision A

1 TECHNICAL INFORMATION

1.1 USE

CORRECT USE

This dual-axle terrain riding mower is designed for mowing both kempt and unkempt grass areas on planes and slopes with an inclination up to 22° (40%) free of foreign objects (stones, fallen branches, bones, hard items etc.). The mower can be used to mow multi-year vegetation, intertwined with raspberries, blackberries and various other weeds.

IMPROPER USE

Any use of this riding mower, which is not described in this user's manual and which goes beyond the use here described is considered to be in contradiction to its intended purpose or use. The manufacturer of the mower is not responsible for damages arising from such use; the risk is borne by its user.

This mower is not approved for travel on public roads.

Incorrect use of the mower also includes its operation, maintenance and repairs by untrained or unauthorised persons, the use of unapproved accessories, operation of the mower with a malfunction or fault, and operating it with removed, modified or non-functioning safety elements. The use of unauthorised accessories will, furthermore, result in the warranty becoming immediately null and void.

1.2 MAIN PARTS AND DESCRIPTION

The riding mower consists of the following basic sections:



1.2

(1) FRONT HOOD

The front hood is a combination of plastic moulded parts and metal covers that cover the battery compartment, the fuel tank, the electrical and mechanical components of the mower, whilst concurrently providing outstanding visibility for the driver. The front hood also includes a personal items tray.

(2) FRAME WITH A BUMPER

The frame with bumpers serves as a bearing element for most of the main parts of the mower.

(3) FRONT AXLE WITH WHEELS INCLUDING STEERING

The front axle enables the wheels to be turned using the steering wheel via a cogged segment and a pinion with fully adjustable tolerances.

The AC 92 4x4 riding mower is equipped with front-wheel drive. The all-wheel drive is constant with power distributed across the axles based on the directional requirements (straight line travel / turning).

(4) MOWING DECK

The mowing deck beneath the mower mows the grass. It consists of covers, a main plate and mowing blades. The deck is powered by the mower's engine through an electromagnetic clutch and a V-belt.

(5) ENGINE, DRIVE AXLE WITH HYDROSTATIC DRIVE AND A BY-PASS

The hydrostatic transmission transfers power to the rear wheels and serves to change travel speed. The lever is located on the rear plate of the mower and serves to engage and disengage the drive to the rear wheels.

(6) REAR FAIRING

Openable rear fairing from plastic moulded parts covers the engine and the oil tank.

(7) TILTING FRAME

The tilting frame is a design element that is intended as possible protection for the driver against tree and bush branches.

(8) DRIVER'S LOCATION

The comfortable seat enables easy access to all control elements on the mower. The floor comprises of a metal sheet with anti-slip elements. The location has a storage location for plastic PET bottles (underneath the seat) and for other personal items.



A more detailed description of the mower is provided in ➡ 4 CONTROL AND SIGNALLING ELEMENTS OF THE MOWER

1.3 LABELS ON THE MOWER

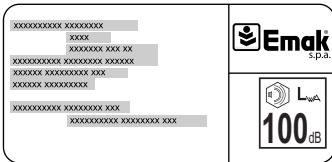


It is strictly **forbidden to remove or damage labels and symbols** attached to the mower. In the event of damage or illegibility of the label, please contact the supplier or mower manufacturer and request a replacement.



The locations of the labels on the mower are shown in figure 1.3.

RATING LABEL



The type plate is located on the frame behind the driver's seat and contains basic identification details and technical specifications for the mower.

SERIAL NUMBER



The model identification plate is located on the frame behind the driver's seat and contains the serial number of the mower.

WARNING LABELS

Danger	Caution, deflected objects!	Do not leave the mower while driving it	Attention! Hot surface!	Do not touch

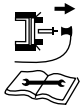
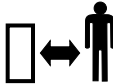
Do not touch during operation!	Rotary tools! Limb injury hazard!

XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX
Warning relating to the tilting frame

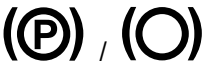
PROHIBITORY LABELS

Do not mow near other people	Do not take on passengers	Do not ride perpendicular to the slope	Do not step on

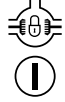
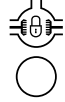
COMMAND LABELS

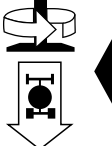
	
Follow the manual when repairing	Keep unauthorised persons at a safe distance

INFORMATION LABELS

				
Read the user's manual and follow the instructions	Maximum working incline	Guaranteed acoustic power level according to directive 2000/14/EC	Parking brake Engaged / pedal pushed down	By-pass

F	R			
Travel forward	Travel reverse	Cruise control	Fast	Slow

				
Differential lock engaged	Differential lock disengaged	Choke	Mowing height	Transport position of the mowing deck


Reversing with the mowing deck engaged

1.4 TECHNICAL PARAMETERS

PARAMETER	AC 92 4×2	AC 92 4×4
MOWER		
Dimensions of the mower (length × width × height)	2210 × 1027 × 1455 mm	2210 × 1027 × 1455 mm
Weight of the mower (without fuel, oil and driver)	317 kg	342 kg
Wheelbase	1,477 mm	1,489 mm
Wheel gauge (front / rear)	83 / 79 mm	83 / 79 mm
Wheel dimensions (front / rear)	16×6.50-8 4PLY / 20×10.00-8 4PLY	16×6.50-8 4PLY / 20×10.00-8 4PLY
Travel speed forward / reverse	8 / 5 km/h	8 / 5 km/h
Tyre pressure (front and rear)	1.5 ± 0.1 bar	1.5 ± 0.1 bar
Fuel tank capacity	19 l	19 l
Fuel type	Lead-free petrol Natural 95	

MOWING DECK		
Mowing height (transport position)	50-100 (120) mm	50-100 (120) mm
Mowing width (coverage)	920 mm	920 mm

ELECTRICAL SYSTEM		
Type of battery (capacity / voltage)	12 V 32 Ah	12 V 32 Ah
Headlight bulbs	2× LED 5 W / LED 1 W	
Fuses under the front hood	The mowing deck – 10 A	
	Engine – 20 A	

OIL FLUIDS		
Hydraulic circuit	SAE 10W-40, API CD	SAE 5W-50 synthetic oil
Motor oil	SAE 15W-40, SJ	SAE 15W-40, SJ

TIGHTENING TORQUE OF BOLT CONNECTIONS	AC 92 4×2	AC 92 4×4
STEERING		
M14 nut of steering segment	92 – 132 Nm	92 – 132 Nm
M14 nuts of the angle pins on the steering	60 – 83 Nm	60 – 83 Nm
Securing pins on the front axle	40 – 50 Nm	-
ENGINE		
Bolt of the electromagnetic clutch	60 – 70 Nm	60 – 70 Nm
MOWING DECK		
M20 nut of the blade holder	250 – 300 Nm	250 – 300 Nm
M16 nut securing the blades to the blade holder	150 – 200 Nm	150 – 200 Nm
M12x30 bolt on the mowing pulley	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm
Bolt M12x30 of the mowing deck beam	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm



When lock nuts are removed and then returned they need to be replaced with new ones.

TENSIONING SPRINGS	AC 92 4×2	AC 92 4×4
Mowing blade drive belt spring	78±3 mm (across threads)	78±3 mm (across threads)
Travel drive belt spring	73±2 mm (across threads)	73±2 mm (across threads)

NOISE AND VIBRATION LEVEL

AC 92 4×2 / AC 92 4×4					
Engine	Speed (min ⁻¹)	Declared emission level of acoustic pressure at the place of operation L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Guaranteed acoustic power level L _{WAG} (dB) according to directive 2000/14/EC	Declared vibration level (m.s ⁻²) EN ISO 5395- 1	
				total vibrations a _{wd}	transferred to the hand – arm a _{hvd}
B&S 23 Vanguard	3000	87 + 4	100	1.5 + 0.6	< 2.5
EMAK K2400	3000	85 + 2	100	1.0 + 0.4	2.9 + 1.5
Kawasaki FS651V	3000	84 + 4	100	<0.5	<2.5

2 WORK SAFETY AND HEALTH

This riding mower is designed and built in accordance with international norms and regulations that are valid for the production of such machines. Electrical elements conform to international regulations for protection against dangerous contact voltage. All electrical elements either have the respective protection class prescribed by norms or are located in enclosed areas that by their cover meet the directives of these norms.

If this mower is used properly and according to the user's manual, it is **very safe**.

2.1 SAFETY INSTRUCTIONS

Always use this mower with reason and a sense of responsibility. Remember that the person primarily responsible for their own safety, the safety of others and damage to property during the operation of the riding mower is its user.

The manufacturer takes no responsibility for the injury of persons or damage to the mower and ecological damage resulting from the mower not being used and operated in accordance with all safety instructions included in this user's manual.



WARNING!

In the event that work safety is not adhered to and all warnings in this manual are not respected, this riding mower may cut off hands, legs or deflect objects and so may cause serious injury or death to persons, damage or destructions of the mower or one of its parts or accessories.

2.1.1 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Requirements pertaining to the user/driver

- ! This riding mower may only be driven by a person over 18 years of age that has read this user's manual.
- ! As the owner, user or operator of the mower, never allow this mower to be operated or serviced or maintained by persons that are not competent for the respective activity. Ensure that the worker operating the mower is physically, sense-wise and mentally able to work with the mower and to service it.
- ! Every driver must know all the control and signal elements (indicators) on the mower, and most importantly how to quickly stop the mowing deck and engine of the mower.
- ! The user/driver of the mower is responsible for the safety of persons in the vicinity of the working area of the mower.
- ! The maintenance, repair and adjustment of this mower may only be performed by a knowledgeable person, i.e. a person with corresponding technical education, professional training and/or experience enabling the identification of risks and avoidance of hazards that may arise during the maintenance of this type of equipment.

Outfitting of the user/driver and protective equipment

- ! when operating the mower, always use appropriate work attire. Never wear loose clothing and short pants.
- ! When operating the mower, always wear firm, closed footwear, ideally with non-slip soles. Never operate the mower when wearing sandals or barefoot.
- ! When performing maintenance and adjustment of the mowing deck elements, use work gloves.

Noise and vibration values at the location of the operator provided in this manual are closely related to the requirements of directives EU 2003/10/ES (exposure to noise) and 2002/44/ES (exposure to vibrations), that regulate the conditions for use of personal protective aids against noise and vibrations and also the reduction of exposure time of the operator by means of appropriate work breaks. **The mower manufacturer recommends always using hearing protection when operating the mower. Not adhering to these instructions may result in permanent health damage!**

Malfunctions and technical changes to the mower

- ! The driver must not disable any protective elements of the mower.
- ! In the event that the mower is operated by a company, faults arising during the operation of the mower must be immediately reported by the driver to his manager and he must not continue working until safe conditions for work are restored.
- ! In the event that the mower is operated by a private user, faults arising during the operation of the mower must be remedied as soon as possible (by the user himself or with the assistance of authorised service technicians) and he must not continue working with the mower until safe conditions for work are restored.
- ! The user/driver must not independently perform any work on the construction of the mower, must not independently modify it and must not perform any unprofessional repairs.
- ! It is not permitted to perform any technical modifications to the mower and its accessories without the manufacturer's written consent. Unauthorised modifications may lead to hazardous work safety conditions and void the warranty. It is strictly forbidden to make any modifications to the mower that could lead to a change in the power output, speed of the combustion engine or travel speed. The mower is equipped with an electronic system that it is not permitted to modify or disengage. The software on the mower must never be replaced or modified.
- ! Do not remove safety labels or stickers from the mower.

2.1.2 SAFE OPERATION OF THE MOWER

Before using the mower

- ! Before putting the mower into operation, thoroughly learn about all the control elements and ensure that you can control them in such a way that if necessary you can immediately stop or turn off the engine.
- ! Do not work with the mower after consuming alcohol, drugs or medication affecting your perception.
- ! Do not work with the mower if you suffer from dizziness, fainting or if you are weakened or distracted in any other way.
- ! Prior to putting the mower into operation, always inspect its overall condition and all its functions. Primarily, check that all the safety elements, protective covers and the like are in their place and in full working order.



Do not use the riding mower if it is damaged or if any of its protective elements are missing. Do not remove or put out of operation any of the mower's protective elements.

- ! Remove all potential defects before using. Thoroughly check that the belts are tensioned, the blades are sharp and that the area inside the mowing deck is clear.
- ! Prior to starting work with the mower, inspect the area that you intend to mow.
- ! Always start the mower on level ground, and never on a slope.
- ! Start the engine only in a well-ventilated area. If starting the mower in a garage, ensure sufficient ventilation.
- ! Under no circumstances should you attempt to start the engine by short-connecting the starter terminals. Whenever the starter is engaged in a way other than by means of the normal electrical start up, the mower may start travelling.
- ! Never start the engine if you sense the smell of fuel – explosion hazard!
- ! Do not start the engine without an exhaust pipe.
- ! Before you start working with the mower, remove from the area that you intend to mow, all stones, pieces of wood, wire, bones, fallen branches and other items, which could be deflected during the mowing process. Always use protective gloves during this.

During operation of the mower

- ! The mower must not be used for work on slopes that have an incline greater than **22° (40%)**.
- ! Transport of other passengers, animals or loads directly on the mower is forbidden. Transport of loads is only permitted on trailers approved by the mower's manufacturer.
- ! Even when leaving the mower for a short time, always remove the key from the ignition.
- ! If you are driving the mower away from the work area where you are mowing, always disengage the mowing deck and lift it to the transport position.

- ! When travelling, firmly hold the steering wheel with both hands (however, not too stiffly). Pay particular attention when travelling over grass areas and other uneven locations – the steering wheel may spontaneously turn as a result of impacts with holes, bumps, impacts, etc.
- ! Always attentively watch the area in front of the mower. Be especially careful of obstacles so that you can avoid them in time. Carefully watch out for recesses (holes) in the terrain and other hidden hazardous locations. It is easy to overlook obstacles in tall grass. Always travel at an appropriate speed.
- ! Pay special attention in broken terrain such as bushes, trees and similar obstacles behind which there could be other people, in particular children or animals.
- ! When an unauthorised person enters the area being mowed, immediately stop the the mower and turn off the mowing deck.
- ! Do not mow near piles of material, holes or banks. The riding mower may suddenly roll over if the wheel goes over the edge of a hole, trench or an edge that may collapse.
- ! When working, avoid mole mounds, concrete supports, tree stumps, garden beds and footpath kerbs, which must not come into contact with the blades and so cause damage to the mowing deck and the mower's mechanism
- ! Always try to drive around hidden objects such as lawn sprinklers, stakes, water valves, foundations, electrical cables, etc. that are buried in the grass turf. Never ride over these objects.
- ! In the event of an impact into a rigid object, stop and turn off the mowing deck and engine and inspect the entire mower, particularly the steering mechanism. If necessary perform repairs before starting up the engine again.
- ! Whenever possible avoid using the mower in wet grass. Reduced traction may lead to skidding.
- ! Avoid obstacles (e.g. sudden change in the incline of a slope, trenches, etc.) on which the mower could roll over.
- ! Do not attempt to maintain the stability of the mower by stepping on the ground.
- ! Only use the mower in daylight hours or with good artificial lighting.
- ! Do not work with the mower during rain, during a storm and especially when there is a risk of a lightning strike. Lightning can cause serious injury or death. Do not use the mower when a storm is approaching and lightning flashes can be seen or thunder can be heard, find safe shelter.
- ! Driving the mower on public roads is not permitted.
- ! Do not leave the engine running in closed areas. The exhaust fumes contain substances that are odourless but are fatally poisonous.
- ! Do not put your hands or legs underneath the mowing deck cover. Never put any part of your body near the rotating or moving parts of the mower. Do not attempt to use your hands or other temporary items to stop or slow down moving mowing blades!
- ! In the event that during operation you identify a fault on the fuel tank, fuel tank cap or on any part of the fuel supply (e.g. fuel lines), immediately turn off the engine.
- ! Always pay full attention to driving and other activities performed with the mower. The most common causes of loss of control over the mower are for example:
 - Loss of wheel traction.
 - Excessive speed, not adjusting speed to current conditions and terrain properties.
 - Sudden breaking where the wheels lock up.
 - Using the mower for purposes for which it was not designed.
- ! Always turn off the mowing deck and engine and take the key out of the ignition, when:
 - you are cleaning the mower
 - you are removing accumulated grass from the mowing deck
 - you have driven over a foreign object and it is necessary to check whether the mower has been damaged or it is necessary to remedy the damage
 - the mower is vibrating with unusual force and it is necessary to identify the cause of the vibrations
 - you are repairing the engine or other moving parts (also disconnect cables from the spark plugs)

After finishing work with the mower

- ! Always park the mower on a level surface. Before getting off the mower, ensure that it has come to a complete stop. Keep in mind that the mowing blades will continue rotating several seconds after the engine is turned off before coming to a stop.
- ! Do not stay in the vicinity of the mower or under it, if it is lifted and is not sufficiently secured against falling or tipping over in the lifted position.
- ! The rotating blades are sharp and may cause injuries. Whenever handling the blades always use protective gloves or wrap the blades.
- ! Always maintain the mower and its accessories clean and in good technical condition.
- ! Remove any accumulated grass and dried material remains from the area of the engine or exhaust pipe, there exists a risk of these catching on fire from the hot parts.
- ! Regularly check the nuts and bolts securing the blades so that they are tightened with the appropriate amount of torque.
- ! Pay special attention to lock nuts. After the nut is loosened a second time its locking capability is reduced and therefore it needs to be replaced with a new one.
- ! Regularly inspect all components and if necessary replace those that need to be replaced based on the manufacturer's recommendations.

2.2 SAFETY INSTRUCTIONS FOR WORK ON SLOPES



Slopes are the main cause of accidents, loss of control over the mower or subsequent roll-overs, which may lead to serious injuries or death.

Mowing on slopes always requires an increased level of attention. If you are not sure, or it exceeds your ability, do not mow on slopes.

- ! This riding mower can be used on slopes with a maximum incline of up to 22° (40%).
- ! When changing direction increased care is needed. Do not turn on a slope unless it is absolutely necessary.
- ! Watch out for holes, roots, uneven terrain. Uneven terrain may cause the mower to turn over. High grass may conceal hidden obstacles. Therefore, remove all foreign objects from the area where you wish to mow in advance.
- ! Select such a speed so that you do not need to stop when on a hill.
- ! Perform all movements on a slope slowly and smoothly. Do not make sudden changes to speed or direction.
- ! Avoid starting up or stopping on a slope. In the event that the wheels lose traction, turn off the power to the blades and drive slowly down the hill.
- ! Start driving very carefully and slowly when on a slope so that the mower does not "skip". Always reduce the mower's driving speed before a slope, and especially when driving down a hill lower the driving speed to minimum to take advantage of the braking effect of the gearbox.

2.3 CHILD SAFETY



If the riding mower operator is not prepared for the presence of children then a tragic accident may happen.

The movement of a riding mower attracts the attention of children. Never assume that children will remain in the location where you last saw them.

- ! Do not allow children without supervision in areas where you are mowing grass.
- ! Always be prepared - if children approach then always immediately turn off the mower.
- ! Before and while reversing look behind you and at the ground.
- ! Never transport children, they may fall and seriously injure themselves, or they may dangerously interfere with the riding mower controls. Never allow children to operate the mower.
- ! Pay increased attention in places with limited visibility (near trees, bushes, walls, etc.).

2.4 FIRE SAFETY



When reversing this riding mower it is necessary to adhere to fundamentals and regulations for work safety and fire protection relating to work with this type of mower.



Also acquaint yourself with the safety instructions provided in the user's manuals of the other manufacturers (battery, engine). These manuals are included with the mower.

- ! Regularly remove flammable substances (dry grass, leaves, etc.) from the area around the exhaust, engine, battery and anywhere, where they could come into contact with petrol or oil and subsequently catch on fire and so result in a fire on the mower.
- ! Allow the riding mower engine to cool down before parking it in an enclosed location.
- ! Pay increased attention when working with fuel, oil and other flammable substances. These are very flammable substances, the vapours of which are explosive. Do not smoke during this work.
- ! Never unscrew the fuel tank cap and refill with fuel while the engine is running, if the engine is hot or if the mower is in an enclosed location.
- ! Check the fuel lines before using and do not fill the petrol all the way up to the bottleneck of the tank. The heat generated by the engine, sun and the expansion of the fuel may lead to the fuel overflowing and a subsequent fire.
- ! Keep fuel in containers (canisters) intended and authorised for this purpose. Do not leave fuel in the vicinity of sources of sparks, an open fire, constant flames, heat sources and other sources of ignition. Never store fuel or the mower inside a building near any source of heat.
- ! Pay increased attention when working with the battery. The gas inside the battery is highly explosive, therefore do not smoke in the vicinity of the battery and do not use an open flame so as to avoid serious injuries.

2.5 DANGEROUS PARTS OF THE MOWER – RESIDUAL HAZARDS

The riding mower is designed so that when properly operated in perfect technical condition, it poses no danger to the driver and his/her surroundings. Nevertheless, there may arise situations during operation, maintenance and adjustment that pose a danger to workers if they are not aware of them and do not adhere to the safety instruction here provided. These hazards represent so-called residual hazards – they are hazards that remain even after all preventive and protective measures have been considered and implemented.

Residual hazards are present during use, maintenance and adjustment of the mower. Therefore, every person that comes into work contact with the mower must know these hazards and must adhere to all recommendations for their mitigation.

MOWING BLADES

- ! Rotating mowing blades are very sharp and coming into contact with them creates a serious risk of injury to limbs. Therefore, do not put your hands or legs underneath the mowing deck cover. Never put any part of your body near the rotating or moving blades. Do not attempt to use your hands or other temporary items to stop or slow down moving mowing blades!

MOVING AND HOT PARTS

- ! When the engine is running, there are parts that are rotating and may cause serious injury to various parts of the body. When performing maintenance or adjustment of mower parts located underneath the hood or underneath the raised mower, it is thus necessary to pay increased attention and never to bring any part of the body in the vicinity of moving parts. Only a person with perfect knowledge of the principles of motion of these parts may perform their maintenance and adjustment. During operation, parts located under the hood heated up and when touched with an unprotected part of the body may result in serious burns. Therefore, before opening the hood for the purpose of performing maintenance or servicing tasks, always allow the mower to cool down and use safety gloves for protection.

DRIVER'S LOCATION

- ! In the driver's location, there is a risk of falling from the platform or slipping as a result of inattentiveness. Therefore, always be careful when getting on or getting off the mower. Another hazard for the driver is fatigue, stress or erroneous behaviour caused by work overload, insufficient illumination of the mowed area or noise during operation. It is, therefore, necessary to always use hearing protection while using the mower, do not overload yourself and take breaks.

FUEL TANK

- ! The fuel in the fuel tank is a highly flammable substance the vapours of which are explosive. When working with fuel or in the vicinity of the fuel tank (even when closed), never smoke, never come close with an open flame or with items that generate high temperatures.

3 PREPARATION FOR PUTTING INTO OPERATION



This chapter primarily serves the needs of the vendor's mechanics that prepare the mower for the user within the scope of pre-sale service.

In the event that you have received your mower already assembled and ready for operation, please skip directly to chapter 4.

In the event that you have unpacked the mower yourself, then it is necessary to prepare it for operation according to the instructions contained in this chapter. In the event that you are unsure about the procedure or you have insufficient equipment, tools or experience, please do not hesitate to contact the vendor of the mower for assistance.

We recommend performing all assembly works in a team of at least two people.

3.1 UNPACKING AND INSPECTING THE CONTENTS

The riding mower is supplied on a wooden pallet in a package made from wooden boards. The mower is wrapped in plastic foil. Parts of the mower that had to be removed for transportation reasons are packaged in individual packages.



Inspect immediately after delivery that the riding mower has not been damaged. In the event of damage inform the carrier. If the complaint is not lodged in time, no potential demands can be claimed.

Check that the mower model is the same as you ordered. In the event of an irregularity do not unpack the mower and immediately report this discrepancy to the supplier.

3.2 HANDLING THE DELIVERY

The package must only be handled by means of a forklift truck or pallet mover. Slide the forks into the hole in the pallet and move the mower to your selected location for its assembly or storage. Always transport only two package.

The minimum load bearing capacity of the handling equipment is: **450 kg**



The wooden crate is not intended to be lifted by means of a crane.

Only persons with relevant authorisation and experience with the operation of the handling equipment may use it.

Due to the considerable weight of the packaged mower, we recommend at least two people for its handling.

3.3 STORAGE BEFORE UNPACKING

In the event that the mower will not be unpacked and assembled immediately upon deliver, store it under the following conditions:

- Store the mower in its original packaging in a dry area protected against the effects of weather, which could result in the damage of the packaging and deterioration of condition.
- Do not tilt the wooden package on its side or, worse still, turn it upside down. Do not place any items on to the package from which liquids could potentially leak.
- Do not disassemble the mower from the pallet and do not turn it on its side and do not lean it in a diagonal position.
- Do not place any other items or materials on to the packed mower.
- When storing multiple packaged mowers then no more than four packages may be stacked on top of each other.

Recommended storage location specifications:

Temperature from -10 °C to +35 °C

Air humidity <80 % at 21 °C

Air cleanliness Dust-free environment

Other Dry storage location

3.4 UNPACKING

- First remove the reinforcing straps from the packaging and remove all the individually packed assemblies.
- Using a suitable tool (crowbar, hammer, etc.) disassemble the wooden boards and remove all the remove all reinforcing elements and packaging. Ensure that no part of the mower or its assemblies are damaged.
- Remove the straps securing the mower on the pallet.
- Visually inspect the mower and the separate assemblies for damage that may have occurred during transport. In the event of any type of damage, immediately contact the supplier and do not continue with the assembly of the mower.
- Put all the individually packed assemblies to the side and unpack them.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

After unpacking everything, ensure that the packaging material is properly disposed of. The disposal must conform to relevant waste disposal laws valid in your country.

In the event that you are unsure about the disposal procedure, have this performed by a specialised company.

3.5 MOWER DOCUMENTATION

The mower is supplied with the following documentation:

- Packaging note
- User's manual
- User's manual for the engine
- User's manual for the battery
- Service log book

3.6 PREPARING FOR OPERATION

3.6.1 ASSEMBLY OF THE REMOVED AND SEPARATELY PACKED ASSEMBLIES

Seat springs

Install the seat springs as follows:



3.6.1

- Tilt out the seat.
- Unscrew the bolts holding down the seating spring under the bracket. Then install the springs so that they are above the bracket.



Do not sit on the seat unless the springs are installed back in functional condition! Risk of collision with parts of the hood and its damage.

Steering wheel

Install the steering wheel as follows:



3.6.2

- Steering wheel rod (1) has two holes enabling the steering wheel to be set to two heights. The steering wheel is secured in position using pins (2).
- From the factory, the pin is ready inside the steering wheel hole (3). Select a hole on the steering wheel rod and tap the pin through the steering wheel. To make the tapping in of the pin easier, a suitable metal rod can be used (diameter 6mm).
- Snap on the steering wheel cap (4).

3.6.3 TILTING FRAME ADJUSTMENT

The tilting frame can be set to any position using the quick coupling levers. Set the tilting frame as follows:



3.6.3

- Release the quick coupling levers on both sides of the frame (by 180°).
- Set the frame to the desired position and use the levers to clamp the frame in this position.



THE TILTING FRAME DOES NOT SERVE AS MOWER ROLL-OVER PROTECTION FOR THE USER!



It is appropriate to have the tilting frame in the upright position during work so that it provides protection against branches and bushes.

3.6.4 CONNECTING THE BATTERY

Connect the battery:



3.6.4

- Release the quarter-turn clip (1) on the front hood and tilt open the battery cover (2).
- Loosen the bolts on the pole terminals of the battery. Then:
 - Connect the **red** wire to the positive (+) terminal of the battery and secure in place with the bolt.
 - Connect the **brown** wire to the negative (–) terminal of the battery and secure in place with the bolt.



Connecting the wires in opposite to that described above will damage the mower.
When disconnecting the battery, always disconnect the negative (–) terminal of the battery first.



After connecting the battery, check its condition according to the user's manual drawn up by its manufacturer and which forms part of the mower's documentation. Respect all the instructions provided therein, especially when charging the battery.

3.6.5 CHECKING AND FILLING UP THE MOTOR OIL



Prior to checking and filling up the oil, the mower must be standing on a horizontal surface.

- Open the rear hood (procedure ➔ 4.2 (16) REAR HOOD OPENING SYSTEM and, based on the type of engine, find the oil dipstick (dipstick location ➔ user's manual of the engine manufacturer).
- Screw out the oil dipstick, wipe it clean using a dry cloth, reinsert it and screw in. Then again screw it out and check the oil level. The oil level must be between the two marks on the dipstick. If it is not, fill up with motor oil so that it reaches the top mark.
- The motor oil type is indicated in ➔ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS of this user's manual or in the user's manual of the engine's manufacturer.

3.6.6 INSPECTING THE HYDRAULIC CIRCUIT

Checking the oil level in the hydraulic circuit



Prior to checking and filling up the oil, the mower must be standing on a horizontal surface.

The mower's hydraulic circuit is filled with the prescribed oil and bled of air at the factory. During the transportation of the mower, however, the oil level in the tank may decline and prior to putting the mower into operation it is appropriate to check the oil level. The tank is located in the rear part of the mower under the rear hood.



3.6.6

- Open the rear hood (procedure ➔ 4.2 (16) REAR HOOD OPENING SYSTEM).
- Check that the oil level is between the marks (3) on the body of the tank (1).
- If necessary, unscrew the cap (2) and fill up the necessary amount of the prescribed oil (➔ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS).
- After checking and filling up, always wipe dry the area around the tank cap and the tank cap itself.

Bleeding air from the hydraulic circuit

The hydraulic circuit is completely bled during the first hours of operation of the mower. We recommend to "run in" the mower under light load for 1–2 hours. In the event that during the initial "run in" the character of the hydrophone sound changes, then the front axle may be aerated. In such an event please contact the nearest service centre.



Bleeding air from the front axle is performed while the mower is running and the wheels are rotating and requires special equipment that is not available for ordinary users. Due to the difficulty and dangerous nature of the task, the air bleeding procedure must be performed by a service centre.

Performing a leak test on the hydraulic circuit

Visually inspect the hydraulic circuits for oil leaks, namely the locations where fittings are connected to the axles. If you discover any leaks, inform your vendor or service centre.

3.6.7 CHECKING THE AIR PRESSURE IN THE TYRES

The tyres are tubeless and fitted with standard car tyre valves. They can be inflated using a compressor or a standard hand pump.

Tyre pressure ➔ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS.



A change in the tyre pressure may cause worse control and traction of the mower. This also changes the mowing height, therefore, regularly check the tyre pressure.

Do not exceed the maximum pressure marked on the tyres that are being used.

3.6.8 FILLING THE FUEL TANK WITH FUEL

For safety reasons the riding mower is transported without fuel and before the first start up it is necessary to fill up the fuel.

The fuel tank is located under the front hood. The fuel tank cap slides out of the hood and thus for checking and refilling fuel it is not necessary to open the front hood.



Use only the fuel specified in the user's manual of the engine. Defects caused by the use of incorrect fuel are not covered by the warranty.

Only add fuel with the engine turned off and when the engine is cold. Fill up the fuel tank in a well ventilated location.

When handling fuel, do not eat, smoke or use an open flame.

For filling, use a funnel designed for refilling fuel.

Respect the maximum permitted fuel tank level, i.e. the fuel level is in the lower level of the filler neck. Never fill up the fuel tank above this maximum level.

Ensure that fuel is not spilled when refilling. Spilled fuel can very easily catch on fire.

If fuel does spill, thoroughly wipe dry.

Always store the fuel out of the reach of children.

Never start up the mower without the fuel tank cap screwed on.

After being out of operation for an extended period of time, use 100-octane petrol to extend the lifetime of the fuel system.

Procedure for filling up:

- Open the fuel tank lid. Open it slowly because there may be overpressure in the fuel tank caused by petrol vapours.
- Insert a funnel into the fuel tank opening and start to pour the fuel from the canister. The fuel level must under no condition be above the bottom level of the filler.
- After filling up the fuel tank always wipe dry the area around the fuel tank opening as well as the fuel tank opening itself.

3.6.9 INSTALLING THE OIL-FILLED RADIATOR (OPTIONAL EQUIPMENT)



It is necessary to have the oil radiator professionally installed and therefore we recommend seeking out an authorised service centre or the nearest vendor.

- Remove the deflector on the rear gearbox.
- Open the hood of the engine.
- Mount the radiator on the external left cover of the engine using the supplied nuts and bolts.
- Remove the by-pass hose on the left hand side of the gearbox. Plug the holes against oil and dirty material.
- Poke the radiator hoses through the engine chamber.
- Connect the hoses instead of the by-pass hoses. Front hose directly upwards, rear hose goes underneath the hydraulic pipe. Ensure that hoses are properly unbound from moving parts.
- Mount the hoses on to the radiator using a reduction adapter, sealing washers and flow-through bolts.
- Disconnect the electrical bundle from the engine and insert the radiator bundle into it. Ground the black cable of the radiator to the engine.
- Connect the electrical wiring of the radiator to the hoses.
- Start up the mower and add hydraulic oil into the tank.
- Return all the covers to their original location.

4 CONTROL AND SIGNALLING ELEMENTS OF THE MOWER

4.1 CONTROL AND SIGNALLING ELEMENTS – OVERVIEW



Prior to using the mower for the first time, it is necessary to acquaint one's self with all the elements and to understand their function and meaning.



4.1

- (1) Information display
- (2) Mowing deck engagement switch
- (3) Brake pedal
- (4) Parking brake
- (5) Differential lock pedal
- (6) Choke
- (7) Mowing deck elevation adjustment lever
- (8) Steering wheel ball
- (9) Tilting frame quick coupling levers
- (10) Switch box with key
- (11) Forward travel pedal
- (12) Engine speed control lever
- (13) Cruise control
- (14) Travel lever forward / reverse
- (15) Mowing deck engagement switch for reversing
- (16) Rear hood locking system
- (17) By-pass lever

4.2 CONTROL AND SIGNALLING ELEMENTS – DESCRIPTION AND FUNCTIONS

(1) INFORMATION DISPLAY

The information display comprises of indicator lights that serve to signal the status of the mower's main functions and to display basic information.



	WARNING TRIANGLE Lit when starting-up conditions are not met together with the symbol of the unfulfilled condition.
	PARK BRAKE AND DRIVING BRAKE It is lit: When the brake pedal is stepped on or when the parking It is flashing while the warning triangle is lit: a starting-up condition has not been met (push down the brake pedal) It is flashing while the warning triangle is lit during travel: ATTENTION: Do not push down the brake during travel over the long term, risk of overheating of the drive mechanism.
	NEUTRAL INDICATOR LIGHT It is flashing while the warning triangle is lit: A starting-up condition has not been met (take your foot off the travel pedal)
	PRESENCE OF THE DRIVER It is lit: The driver is not present It is flashing while the warning triangle is lit: A starting-up condition is not met (sit down on the seat)
	MOWING DECK It is lit: the mowing deck is engaged It is flashing while the warning triangle is lit: A starting-up condition has not been met (turn off the mowing deck) It flashes after the mowing deck is turned off: run down of the mowing deck
	CHARGING THE BATTERY* The numerical value shows the current battery voltage. Empty pictogram: The battery is OK (12.6 - 14 V) and is recharging correctly Blue colour: The battery voltage is over 14V, if it remains lit for a long time while the mower is in operation, check the engine's recharging system. Red colour: The battery has a low voltage (up to 12.6 V), check the engine's recharging system
OPERATION TIME 8888.8	COUNTER OF MOTOR HOURS** Displays the number of motor hours.
8888.8	ENGINE SPEED [rpm]*** When the mower is started up, the engine speed is shown for about 10 seconds.
	SERVICE / EMERGENCY MODE Mower requires a servicing task
	HEADLIGHT INDICATOR LIGHT It is lit when the mower's headlights are lit.



MOTOR OIL PRESSURE

It lights up red when the motor oil pressure drops. Check the motor oil level and fill it up if necessary.

* = In the event that after starting the engine and running the mower at maximum rpm without the mowing deck engaged and without the lights turned on, when after approximately 1 minute of operation the red indicator light does not turn off or possibly a blue indicator does not turn on, then this indicates a malfunction of the recharging circuit and it is necessary to seek out a professional service centre.

** = Tampering with the motor hours counter (sensing cable on the spark plug) results in loss of warranty.



ATTENTION:

In the event that for any reason the engine speed sensing cable is not connected (on the engine's spark plug), the engine will shut off after 30 seconds and the entire display will start to flash intermittently. In this case, it is possible to utilise the emergency travel function.

(2) MOWING DECK ENGAGEMENT SWITCH

It is used to turn the mowing deck on or off.



Pushing the part of the switch with the symbol engages (turns on) the mowing deck.

Pushing the part of the switch without the symbol disengages (turns off) the mowing deck.

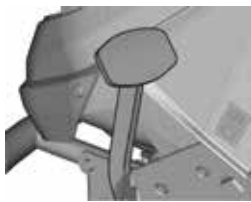


ATTENTION: If the mowing deck is engaged, it is not possible to start the engine.



ATTENTION: The mowing deck blades will not stop immediately when the mower is turned off but will continue to rotate for some time with inertia.

(3) BRAKE PEDAL



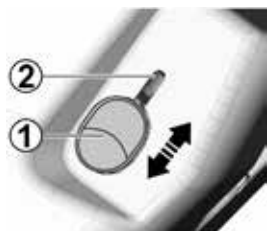
The brake pedal is located on the left side of the floor.

The pedal serves to quickly brake, to engage/disengage the parking brake or to turn off cruise control.

The pedal is also used when starting the mower – it is only possible to start up with the brake pedal applied.

(4) PARKING BRAKE

The parking brake serves to secure the mower against movement when parked.



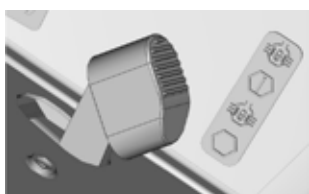
Engaging the brake:

Step on the brake pedal, shift the parking brake up to position (2) and release the pedal.

Disengaging the brake:

Step on the brake pedal. The brake will be automatically released and slide down to position (1).

(5) DIFFERENTIAL LOCK PEDAL



When the pedal is pushed down, the lock is engaged.

When the pedal is released, the lock is automatically disengaged.



Use the lock only when driving directly forward and only if necessary (loss of traction). Never use the differential lock when changing travel direction. Otherwise there is a risk of serious damage to the transmission!

When the pedal is stepped on, the differential lock is engaged only after the half axle turns (reduced force on the pedal).

(6) CHOKE



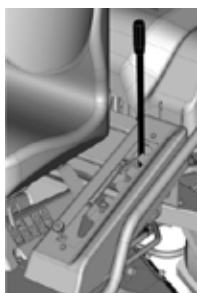
The choke helps to start up a cold engine.

It is activated by being pulled upwards and deactivated by being pushed down.



Kawasaki engines require the choke to be pulled out every time that the engine is started.

(7) MOWING DECK ELEVATION ADJUSTMENT LEVER



The lever serves to set the elevation height of the mowing deck from the ground.

The lever has 5 working positions (50–100 mm).

There is also 1 transport position, which is 120 mm above the ground.

ATTENTION: When the lever is set to the transport position it is not possible to engage the mowing deck as a safety switch is built into this position.

(8) STEERING WHEEL BALL



Serves to improve handling of the steering wheel and thereby enables safer control of the mower not only in varied terrain.

(9) TILTING FRAME QUICK COUPLING LEVERS



The quick coupling levers enable easier and faster adjustment of the tilting frame to the desired position (➔ 3.6.3 TILTING FRAME ADJUSTMENT).

(10) SWITCH BOX WITH KEY

	Symbol	Function	Abbreviation *
		Ignition is turned off, the engine is not running. If the engine is running then turning the ignition key to this position will turn the engine off.	STOP
		Turn on the headlights on the hood. Switching to this position will turn on the headlights.	HEADLIGHTS
		Ignition is turned off. Headlights are turned off.	ON
		Starting up the engine. Once the engine starts up, release the key. The key will automatically return to the ON position.	START

* These abbreviations are used as substitutes for the symbols in this user's manual.

(11) FORWARD TRAVEL PEDAL



The pedal is located on the right side of the floor. When stepped on, the mower will travel forwards

The more the pedal is pushed towards the floor, the faster the mower will be and vice versa. When the pedal is released it will automatically return to the neutral position and the mower will stop.



ATTENTION: It is forbidden to use the travel pedal with the brake pushed down.

(12) ENGINE SPEED CONTROL LEVER

This lever is used to control the engine speed. The lever has the following positions:

	Symbol	Function	Abbrevia- tion *
		Maximum engine speed	MAX
		Minimum engine speed (idle)	MIN

* These abbreviations are used as substitutes for the symbols in this user's manual.



ATTENTION: The engine speed must always be set to MAX during operation.

(13) CRUISE CONTROL

Cruise control maintains the set speed when the travel pedal is released for long straight runs.

Engaging cruise control:

- set the travel speed by pushing down on the travel pedal or shifting the travel lever forward
- shift the cruise control lever forward from position (1) to position (2)
- take your foot off the travel pedal or hand off the travel lever



Cruise control can be turned off in four ways:

- shifting the cruise control lever back to position (1)
- pushing on the travel pedal
- shifting the travel lever forward
- pushing on the brake pedal



Do not turn off the cruise control when travelling at a high speed!

(14) TRAVEL LEVER FORWARD / REVERSE

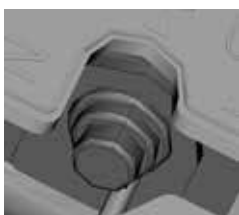
Controls the drive to the wheels and regulates the speed of the mower in the direction of travel forward and reverse.

	Symbol	Function	Abbreviation *
	F	Moving the lever forward corresponds to a higher speed and vice versa.	F
	N	Neutral – the mower is still	N
	R	Moving the lever backwards corresponds to a higher speed and vice versa.	R

* These abbreviations are used as substitutes for the symbols in this user's manual.

(15) UNBLOCKING THE MOWING DECK WHEN REVERSING

The function serves to run (turn on) the mowing deck when reversing.



When you start travelling backwards with the mower (reversing), the mowing deck disengages automatically and the blades stop mowing grass. Pressing this switch using the travel lever will restart the mowing deck and you can continue mowing even while reversing.

You must press the switch:

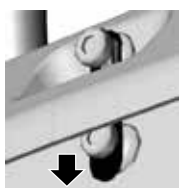
- with the mowing deck running, immediately before shifting the travel lever back to the R position (approx. 5 seconds)
- immediately after automatic disengagement of the mowing deck before the blades stop rotating (approx. 5 seconds).

When the travel direction is changed from reversing R to position N or F, the automatic disengagement of the mowing deck function is reactivated.



ATTENTION: Frequent disengagement of the mowing deck leads to rapid wearing out of the electromagnetic clutch and reduces its lifetime.

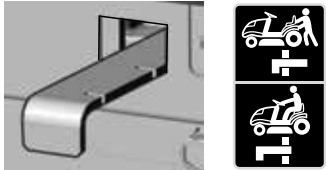
(16) REAR HOOD OPENING SYSTEM



Opening the rear hood is very easy – simply pull on the bottom tab of the rubber staple, pull it off the pin on the frame and open the rear hood.

(17) BY-PASS LEVER

The bypass lever serves to disengage the transmission for the rear wheel drive and is used when pushing or pulling the mower without using the engine. The lever is located on the mower's rear plate. It has these positions:

	Position	Rear wheel drive	Use
	0 (pushed in)	DISENGAGED	When pushing the mower, the engine is still
	1 (pulled out)	ENGAGED	When driving, the engine is running



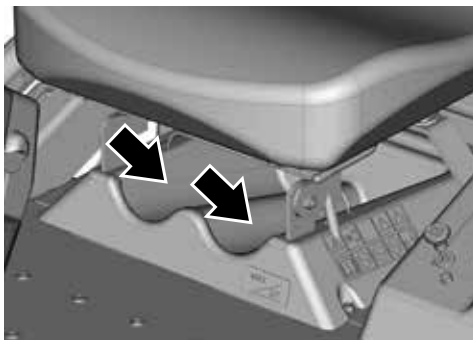
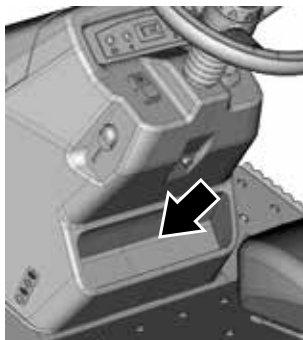
ATTENTION:

Only push the riding mower along horizontal surfaces – when pushing the mower on sloped surfaces there is a serious risk of uncontrolled downward travel!

Do not push the mower at high speed since energy continues to be transferred at the 4x4 drive to the drive mechanism!

4.3 ELEMENTS FOR THE PERSONAL NEEDS OF THE DRIVER

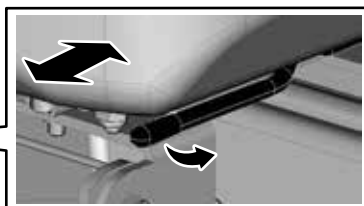
4.3.1 STORAGE COMPARTMENT



The work area of the driver is equipped with elements that contribute to the driver's comfort:

- Personal items tray (for ID, keys, mobile, etc.) underneath the steering wheel.
- Plastic PET bottle holder beneath the seat

4.3.2 ADJUSTING THE SEAT



For the comfort of the driver when controlling the mower, it is possible to adjust the position of the seat by sliding it forwards or backwards. To perform the adjustment, use the lever on the left hand side of the seat.

- sit down on the seat
- pull on the lever towards the left and hold it in this position
- slide the seat forwards or backwards and release the lever

4.3.3 ADJUSTING THE STEERING WHEEL

For the comfort of the driver when controlling the mower, it is possible to adjust the height of the steering wheel. The procedure is described in ➔ 3.6.1 ASSEMBLY OF THE REMOVED AND SEPARATELY PACKED ASSEMBLIES

5 OPERATING THE MOWER

5.1 INSPECTIONS BEFORE RIDING THE MOWER

Prior to the first and every subsequent ride, always check the following:

MOTOR OIL

Check the oil level in the engine and if necessary fill it up (➡ 3.6.5 CHECKING AND FILLING UP THE MOTOR OIL)

HYDRAULIC CIRCUIT

Check the condition and leak tightness of the hydraulic circuits, oil level in the circuit (➡ 3.6.5 KONTROLA HYDRAULICKÉHO OKRUHU)

TYRES

Check the condition and pressure of the tyres (➡ CHECKING THE AIR PRESSURE IN THE TYRES)

FUEL

Check the fuel level (➡ 3.6.7 FILLING THE FUEL TANK WITH FUEL)

BY-PASS

Check that the by-pass lever is in position 1 (➡ 4.2 (17))

ELECTRICAL CABLES

Visually inspect the condition of the electrical cables, particularly the power cables going to the battery. Have any damaged cables replaced by an expert.

BOLT CONNECTIONS

Manually check the firm tightness of all nuts, pins and bolts, particularly the mounting bolts of the mowing blades so that the mower always remains in a safe operating condition. For safety reasons, always immediately replace any worn out or damaged parts.

SWITCH UNDER THE SEAT

If you turn the key to the ON position whilst not sitting on the seat, the respective symbol MUST appear (➡ 4.2 (1) INFORMATION DISPLAY).

BRAKES

Check that the brakes work properly:

- Engage the parking brake.
- Set the by-pass lever to position 0.
- Try to push the mower forward. If the rear wheels rotate, then the brakes need to be serviced. Tighten the tensioning bolt on the brake bowden cable or seek out an authorised service centre that will adjust it.

FILTER

Check the status of the air filter (➡ user's manual of the engine manufacturer)

5.2 STARTING UP THE ENGINE

5.2.1 CONDITIONS FOR STARTING THE ENGINE

The engine of the riding mower can only be started under the following conditions:

- The driver must be sitting in the seat.
- The mowing deck engagement switch must be in the off position.
- The brake pedal must be pushed down or the parking brake must be engaged
- The travel lever must be in position N.

5.2.2 STARTING UP

After meeting the conditions, start the engine as follows:

- Set the throttle lever to position MAX.
- Pull out the choke.
- Turn the key to position LIGHTS and wait **at least 1 second**. During this time, diagnostics of the mower's electronic system are performed.
- Start up the engine by turning the key to position START. As soon as the engine starts up, release the ignition key. It will automatically return to the ON position.



The duration of starting up must not exceed 5 seconds, otherwise there is danger of damage to the switch. If you are unable to start up the engine, wait 10 seconds before attempting to start it again.

Never use fixed external starters to start the mower. This could damage the electrical wiring. It is possible to connect a higher capacity 12V battery.

- Push in the choke.
- Slowly move the throttle lever to position MIN.



Allow the engine to run several minutes before turning on the mowing deck.



Never leave a started engine running in a closed or poorly ventilated area. Exhaust fumes contain substances that are harmful to your health.

Keep your hands, legs and clothing away from moving parts and the exhaust pipe.

5.2.3 LEAVING THE MACHINE WHILE THE ENGINE IS RUNNING

If you want or need to leave the mower for a while (e.g. in order to remove obstacles, etc.) and you intend to then continue mowing, it is possible to get off and leave the engine running. This saves the mower's battery.

Conditions for getting off the mower with the engine running:

- The mowing deck is disengaged.
- The travel lever is in position N and the parking brake is engaged.

5.2.4 EMERGENCY TRAVEL SYSTEM

The mower is equipped with a special emergency travel system that makes it possible to start the engine in an emergency and drive the mower back in the event of some kind of malfunction of the mower's electrical system that prevents the mower from being started.

Activating the emergency travel system:

- Sit on the seat.
- Push down the brake pedal.
- Set the key in the control cabinet to the ON position.
- 5× push the travel lever in position N towards yourself on the reversing while mowing sensor.

Subsequently, it is possible to start the mower and to drive to a location for transport to a service centre.



ATTENTION: It is not possible to engage the mowing deck when in the emergency travel mode.

5.3 TURNING OFF THE ENGINE

- Move the throttle lever to position MIN.
- If the mowing deck is turned on, turn it off.
- Turn off the engine by moving the key to position STOP and take the key out of the ignition switch.



Never stop the engine by merely getting off the seat. Leaving the key in the ignition switch in the ON position may cause a fault of the mower's electrical system.

Before turning off the engine, always lower the engine speed to slow for the event of self-ignition. Not following this instruction may result in damage to the engine and exhaust.

Always remove the key from the ignition switch after turning off the engine. This will prevent an undesirable start up of the mower by an unauthorised person or children.

Never disconnect the battery cables while the engine is running. This could damage the engine regulator.



If the engine is overheated, allow it to run for a while at minimum speed.

5.4 DRIVING THE MOWER

5.4.1 TRAVELLING FORWARD/REVERSING

Rules for driving the mower

- The parking brake must be disengaged, i.e. must be in the lower position. In the event that travel is activated while the parking brake is engaged, or if travel is activated while the brake pedal is also stepped on, a warning triangle and a brake symbol will appear. This signal serves as protection for the hydraulic drive and brakes against damage.
- The by-pass lever must be set to the travel position.
- When travelling to the mowing location, the mowing deck must be disengaged and raised in the highest (transport) position. In this position, it is possible to travel around with the mower without risking impact of the mowing deck with higher obstacles.



ATTENTION: When travelling over obstacles higher than 10 cm (kerbs, etc.) you must use ramps to avoid damaging the mowing deck and other parts of the mower.

- Avoid hard impacts of the front wheels against rigid obstacles, this may result in damage to the front axle, particularly when the mower is travelling at a high speed.

ACCELERATING

- Set the throttle lever to the required engine speed.
- Slowly push down on the travel pedal forwards depending on the required travel speed.
OR
- Slowly move the travel lever to the required direction of travel, i.e. to travel forward to position F, and to reverse to position R.

SLOWING DOWN / SPEEDING UP

- If you wish to reduce your travelling speed, move the travel lever away from the direction of travel. When travelling forward, it is also possible to slow down by releasing the travel pedal.
- To increase the travelling speed move the travel lever towards the direction of travel. When travelling forward, it is also possible to speed up by gradually stepping down on the travel pedal.



ATTENTION: Risk of injury if the pedal is stepped on or the travel lever is moved too quickly!

CHANGING TRAVEL DIRECTION FORWARD/REVERSE

- Prior to changing travel direction **always first fully stop the mower** by releasing the travel pedal or by moving the travel lever to position N.



If you do not stop the mower before changing the travel direction, there is a risk of damaging the travelling gear.

Never use the travel pedal/lever and the brake pedal at the same time – this may damage the transmission.

- When changes in the travel direction from forward to reverse, slide the travel lever to position R
- To change the travel direction from forward to reverse, slide the travel lever to position F



Reversing with the mowing deck engaged ➔ 4.2 (15) or ➔ 5.5.4 MOWING GRASS WHILE REVERSING.

5.4.2 STOPPING TRAVEL

Stop the forward/reverse travel of the mower by gradually moving the travel lever to position N or releasing the travel pedal (only when travelling forwards) and stepping on the brake pedal.



If cruise control is activated and you push down the brake pedal, the travel lever will automatically move to position N.

Engaging the brake

- Push down the brake pedal and slide the parking brake upwards. Release the brake pedal.

DISENGAGING THE BRAKE

- Step on the brake pedal. The parking brake will automatically be released and will slide down.



If you wish to stop the mower but not turn off the engine ➔ 5.2.3 LEAVING THE MACHINE WHILE THE ENGINE IS RUNNING.

5.4.3 CRUISE CONTROL

When mowing extensive grass areas, which require long and direct forward travel, the cruise control can make your work significantly easier and more comfortable. Cruise control maintains the set travel speed without needing to use the travel lever/pedal.

ENGAGING CRUISE CONTROL

- Set the travel speed by stepping on the forward travel pedal.
- Shift the cruise control lever forward.
- Take your foot off the travel pedal.

DISENGAGING CRUISE CONTROL

- Shift the cruise control lever backwards.

OR

- Step on the travel pedal.

OR

- Step on the brake pedal

OR

- Shift the travel lever forwards.



Cruise control does not react to obstacle or to changes in travel surface properties. In the event that an obstacle is approaching, which cannot be driven around at the set travel speed, it is necessary to disengage the cruise control.

5.4.4 TRAVELLING ON A SLOPE

The mower may work on slopes with an incline of up to **22° (40%)**. when travelling on any slope up to the specified incline angles, it is always necessary to pay increased care and attention. Remember, there is no such thing as a safe slope.

When working on a slope, adhere to the following fundamentals:

- Always accelerate gradually on a slope and use the lowest travel speed. Accelerate and decelerate gradually and calmly. Drive in the same way.
- Brake gradually.
- Do not ride perpendicular to the slope. Only ride perpendicular to the contour, i.e. up and down.
- In the direction of the contour is permitted only when turning the mower. When turning, always reduce the travel speed and ensure that a wheel does not drive over an elevated obstacle (rock, tree root, etc.).
- Travel slower when travelling down a slope or over obstacles. Be especially careful when turning.
- If you stop on a slope, always use the parking brake.

5.4.5 PUSHING / PULLING THE MOWER

- If you wish to push or pull a mower with a running engine, push in the by-pass lever (➔ 4.2 (17) BY-PASS LEVER) (position 0).



ATTENTION: Only push the riding mower along horizontal surfaces – when pushing the mower on sloped surfaces there is a serious risk of uncontrolled downward travel!

In order not to damage the travel mechanism, always pull or push the mower at a low speed.

- After pushing/pulling the mower away, slide out the by-pass lever (position 1). Now it is possible to travel with the mower in the standard manner.

5.5 ENGAGING AND DISENGAGING THE MOWING DECK

5.5.1 SETTING THE ELEVATION OF THE MOWING DECK FOR MOWING

The mowing deck elevation adjustment lever has 5 work positions. Each position moves the mowing deck approx. 12.5 mm higher or lower. The position can be selected before starting mowing and also while mowing.

- If you wish to set the mowing deck higher off the ground (grass will remain taller), slide the lever to the higher positions.
- If you wish to set the mowing deck closer to the ground (grass will remain shorter), slide the lever to the lower positions.

5.5.2 ENGAGING THE MOWING DECK

Conditions for engaging the mowing deck

- The driver is sitting in the seat.
- The mowing deck elevation adjustment lever is not in the transport position.

Engaging the mowing deck

- Move the throttle lever to the middle position.
- Set the height of the mowing deck.
- Push down the part of the mowing deck switch with the symbol. The mowing deck will be engaged. The mowing deck indicator light will be lit on the information panel.
- Move the throttle lever to position MAX.

Disengaging the mowing deck

- Move the throttle lever to position MIN.
- Push down the part of the switch without the symbol. The mowing deck will be disengaged.



If you leave the seat, the engine will automatically shut down and thereby the rotation of the mowing blades will also stop.

However, do not disengage the mowing deck by simply leaving the seat. If you do not move the key in the ignition from the position ON to position STOP, then a part of the electrical installation will still be live and this may result in it being damaged. **ATTENTION:** The blades rotate for several seconds even after the mowing deck is disengaged.

5.5.3 TRAVELLING SPEED AND MOWING GRASS

To achieve the best possible mowing results, it is necessary to adapt travel speed to the condition of the mowed surface:

- It generally applies that the wetter, higher and more dense the grass is, the lower the travelling speed that should be used. When the mower is travelling too fast or higher demands are placed on it, the blade rotation speed declines as does the mowing quality. Always set the maximum engine speed.
- If the grass is very high, it is necessary to mow it twice or even several times. On the first run, mow with the mowing deck set to the highest position, on the second run set the mowing deck to the required height.
- Select the method of travel based on the form of the terrain and personal experience.

Recommended travelling speeds of the mower based on conditions

Condition of vegetation	Recommended speed
High, dense and wet	2 km/hour
Average conditions	3 – 5 km/hour
Low, dry vegetation	< 5 km/hour
Travelling without the mowing deck engaged	< 8 km/hour

5.5.4 MOWING GRASS WHILE REVERSING

When you start travelling backwards with the mower (reversing), the mowing deck disengages automatically and the blades stop mowing grass. This is not a defect but rather a safety function.

In the event of intentional and controlled reversing with the mowing deck engaged, it is possible to disengage this safety function by pressing the reversing with mowing button (➡ 4.2 (15)). Pressing this switch using the travel lever will re-engage the mowing deck and you can continue mowing even while reversing.

You must press the switch:

- with the mowing deck running, immediately before shifting the travel lever back to the R position (approx. 5 seconds)
- immediately after automatic disengagement of the mowing deck before the blades stop rotating (approx. 5 seconds).

When the travel direction is changed from reversing to position N or F, the automatic disengagement of the mowing deck function is reactivated.



When using the reversing while mowing button, pay exceptional attention to the area behind the mower when reversing!

5.6 AFTER FINISHING WORK

When you have finished work, drive the mower to your selected or by the operator designated parking location. Then:

- Engage the parking brake.
- Take the ignition key out of the switch box.
- Allow the engine to cool down and then clean it according to the instructions contained in ➡ 6 MAINTENANCE AND ADJUSTMENT.

6 MAINTENANCE AND ADJUSTMENT

Properly performed regular maintenance and inspection of the riding mower helps to increase its problem-free operating lifetime. Worn or damaged parts must be replaced in time. When replacing parts, use only original spare parts, using non-original parts may damage the mower, endanger the health of the driver or other persons and during the warranty period it voids the warranty. To order spare parts, always contact the mower's manufacturer or an authorised service centre.



Incorrectly performed or completely neglected maintenance may lead not only to problems with the operation of the riding mower, but may also cause injury to its operator.

All safety and protective elements that are removed during maintenance, must always be reinstalled back in their proper location and tested for functionality.

PREPARING THE MOWER FOR MAINTENANCE

Prior to performing any inspection or maintenance, park the mower on a rigid and level surface. Then:

- engage the parking brake and, for greater safety, secure the mower against movement (e.g. using a suitable wedge, etc.).
- turn off the engine
- Take the ignition key out of the switch box
- in the event that the mower was running, allow it to cool down completely

IMPORTANT INFORMATION REGARDING MAINTENANCE

Personal safety

- Prior to starting any maintenance or servicing works, again thoroughly study all instructions, prohibitions and recommendations provided in ➔ 2 WORK SAFETY AND HEALTH.
- When working use suitable work clothing and work footwear. Use suitable gloves when handling the mowing blades or for activities where there is a risk of cuts.
- Do not perform any major repairs if you do not have the necessary tools and respective knowledge or qualifications.

Engine

- Prior to carrying out inspections or maintenance in the area of the engine, exhaust pipe and exhaust muffler, allow the mower to cool down. The engine may have a temperature of up to 115 °C and higher. There is a danger of injury by burns!

Electrical parts

- Before starting to work on the electrical parts or in their vicinity, disconnect the negative cable (–) of the battery.

Fuel and oil

- Avoid spilling fuel, oils or other harmful substances.
- Dispose of used oil, fuel or other hazardous substances and materials in accordance with environmental protection regulations in force in your country.
- When working with fuel or oil, never smoke, handle an open fire or light, and do not perform tasks during which sparks are generated.

6.1 OVERVIEW OF INSPECTIONS AND MAINTENANCE

Explanations for table:

○ = Inspection / adjustment / supplement

● = Replacement

x = Cleaning

@ = As per manufacturer's manual

1 = Shorten the interval when the mower works at outdoor temperatures of approx. 35 °C or higher

2 = Shorten the interval when the mower operates in a dusty environment

ASSEMBLY	INTERVAL / MOTOR HOURS					
	Before use	After use	Every 50 or 1x per year	Every 100 or 1x per year	Every 300	As necessary
BATTERY						x / @
ENGINE						
- fuel	○					
- fuel system			○			
- oil and filter	○		●			@
- air filter		x				●
- fuel filter				●		@
- cooling, fins		x				
- spark plug						@
HYDRAULIC CIRCUIT						
- tightness	○					
- oil of hydrostatic transmission	○				●	
MOWER						
- complete assembly		x				
- electrical wiring			○			
- bolt connections			○			
- tyres	○					
- travel drive belt	○					●
- switches				○		
- levers				○		
- pedals				○		
- bowdens draw bars				○		
MOWING DECK						
- covers		x				
- mowing blades and beam	○	x				
- incline of the mowing deck				○		
- mowing deck drive belt	○					●
- belt pulley			○			○
- bearings				○		
FRONT AXLE AND STEERING			○			

For the replacement of all parts or for repairs, which require disassembly and which are not described in this user's manual, contact your vendor or an authorised service centre. Contact your seller also for the following adjustments and maintenance:

- adjustment of the incline of the mowing deck
- adjustment of the brake
- adjustment of the engine
- replacement of V-Belts

- bleeding of the hydraulic circuit (AC 92 4x4)
- adjustment of the front drive axle (AC 92 4x4)
- other problems with the hydraulic circuit (AC 92 4x4)
- in the event of other difficulties

6.2 INSPECTIONS AND MAINTENANCE BEFORE AND AFTER USE

6.2.1 BEFORE STARTING WORK

Before commencing work, always perform the inspections specified in ➔ 5.1 INSPECTIONS BEFORE RIDING OUT.

6.2.2 AFTER FINISHING WORK



Before performing inspections or maintenance in the area of the engine, always allow the mower to cool down. The engine may have a temperature of up to 115 °C and higher. There is a danger of burns!

CLEANING

Mower

- Remove all dirt and grass remains from the surface of the mower. For cleaning, use the scraper, hand-broom, soap water and a soft cleaning sponge. Ensure that water does not come into contact with the electrical parts of the mower, particularly with the devices on the main panel and battery.



For cleaning the surface of the mower, do not use solvents, abrasive cleaning products causing abrasion, etc. Such cleaning products may damage the plastics and metals of the mower.

- Open the hood and remove any remains of leaves or dirt inside the area. For cleaning, use a fine hand-broom or suitable wiping cloth. For cleaning the engine, never use pressurised water. Clean the engine and its parts according to the instructions contained in the user's manual from the engine's manufacturer.

MOWING DECK

- Elevate the mowing deck to the transport position.
- Clean the exterior parts of the mowing deck.
- Lift (tilt out) the protective metal cover on the left or right side of the mowing deck cover. Clean out the entire area of the mowing deck.
- Remove accumulated grass clippings from the inner part of the mowing deck using a scraper.



When cleaning the inner parts of the mowing deck with the mowing blades, always use protective gloves.

Do not hit the mowing blades or other parts of the mowing deck with a hammer or similar implement in an attempt to remove grass/dirt deposits.

- In the event of greater soiling, which cannot be removed manually, it is possible to wash the mowing deck under running water or a current of water. Before washing it, park the mower on a suitable even surface.



When manually washing the mower with water or a current of water from a hose, ensure that the water does not come into contact with the electrical parts of the mower, particularly with the devices on the main panel and the electrical system. Never direct the water current at the ball bearings (bearings in the blade holder, wheels) or on to parts in which there is oil (oil filter, filler neck, etc.)

Never wash the parts of the mower located under the front or rear hood using a current of water! When cleaning the mower, never step on any part of the mowing deck.

Inspections

When you have finished mowing, always inspect:

- The condition of the guard tubes on the mowing deck. Tubes serve as protection for part of the mowing deck and also as driver guards. In the event of excessive deformation, it is necessary to replace them.

6.3 REGULAR CHECKS, MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS

6.3.1 LIFTING THE MOWER

For certain maintenance and adjustment tasks, it is necessary to have access to the bottom parts of the mower. If you don't have an inspection pit or a lifting platform, it is necessary to lift the mower by means of standard available lifting equipment such as a car jack, supports, drive-ramps or a cradle mower lift.



Ensure that the selected lifting mechanism is rated for the weight of the mower (➔ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS).

Never lift the mower by the plastic components or lean it against them.

Due to the high weight of the mower, work performed on a tilted or raised mower requires greater care. In the event that you are uncertain about the procedure for lifting the mower, please contact the vendor of an authorised service centre.

Lift the mower up as follows:

- Place the jack underneath the frame of the gear box on the rear axle and lift the rear part of the mower.
- Insert two supports underneath the ends of the axles from the inner side of the rear wheels.
- Lift the front part of the mower and insert two supports under both ends of the front wheel axles.



Never lean the mower to the side where the carburettor is located. Oil could enter the air filter!

6.3.2 MOWING BLADES

Checking the condition of the blades

The mowing blades must be sharp, balanced, straight, undamaged and not deformed. Blunt, incorrectly sharpened, damaged or deformed mowing blades place increased load on the mowing deck. A worn out or damaged mowing blade may break, be ejected and cause serious injuries. For this reason, it is important to regularly inspect the condition of the mowing blades.



The intensity of wear on the mowing blades depends on the location and time of use. If the mower is used on sandy or rocky soil or is frequently used in dry weather, the mowing blades are subjected to a higher load and a higher level of wear occurs. In such a case, inspect the condition of the blades more often.

Most frequent type of wear:

- Blunt blades – cause poor cutting of vegetation, increase the stress and load on the entire mowing deck.
- Curved tips – result in unsatisfactory mowing between the rotors.
- Bent blade – results in varying mowing height of the vegetation and may tear out turf.

How to perform the inspection:

- Check the condition of the blades visually. It is ideal to use an inspection pit or a lifting platform and to check the blades directly on the mowing deck without having to remove it.
- Other options include visual inspection from the ground as follows:
 - Set the mowing deck to the transport position.
 - Tilt open the left or right side cover of the mowing deck upwards.
 - Visually inspect the condition of both blades.



Never inspect the blades while the mowing deck is running!

Always inspect the condition of the blades after the mower is turned off and they have stopped rotating.

Removing mowing blades



Whenever handling the mowing blades, always use heavy-duty work gloves.

If you do not have the necessary knowledge or tools, always contact the vendor or an authorised service centre.



6.3.2

- Elevate the mowing deck to the transport position.
- Tilt open the metal cover (1) on the left or right hand side of the mowing deck upwards.
- Screw out the self-locking M16 nut (3). Subsequently slide out the inserted M16 bolt (5) and remove the blade (6) and the washer (4). Repeat the same procedure also with the second blade.
- Check the condition of the break bolts (8). In the event of damage, replace them.
- To remove the blade carrier (2) straighten the edges of the safety plate (10) and loosen the nut M20 (7) with safety washer (9). Pull the carrier with holder off the shaft.

Sharpening the blades

- Remove the blades as described in the previous chapter. Always clean both of the removed blades before sharpening them.
- The blades are equipped with two cutting edges, they can be turned around when blunt.
- First sharpen with a grinder and then with a file. Sharpen the mowing blade evenly. If necessary, the blade may be cooled using water during the sharpening process.



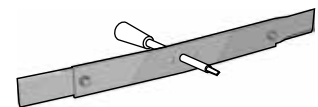
Never sharpen the blades directly on the mowing deck.

- After sharpening the pair of blades must be balanced. Proceed according to the following chapter.

Balancing the blades after sharpening

Pay increased attention to levelling and balancing the blades. Blades that are not levelled and balanced may vibrate and thus cause damage to the engine or the mowing deck.

- Insert a screwdriver into the centre hole in the blade holder and set the blade into a horizontal position.
- If the blade remains in this position, it is balanced. In the event that one end of the blade is over balanced, then grind this side down and recheck the balance of the blade.



ATTENTION: When balancing by grinding, do not shorten the length of the blade! The permitted static imbalance may not be greater than 2 g.



If you are not certain about the procedure, please contact an authorised service centre, where they will gladly provide advice.

Blade replacement

If due to frequent use the blades are worn or damaged, they cannot be balanced or sharpened properly, it is necessary to replace them immediately.



Always replace both the blades at the same time.

Always only use blades recommended by the manufacturer or supplier of the riding mower. The use of blades and/or fastening parts that are not recommended may result in improper mowing results, damage to the mower and in the event that they come off during operation also injury to people.

Remounting the blades

- Fasten the sharpened, balanced or new blades to the blade holder using mounted M16 bolts, washers and M16 nuts (➡ description in fig. 6.3.2 above). Prior to installing, check the condition of the washers and replace them with new ones if necessary. Tighten the M16 nuts using a torque wrench. Tightening torque ➡ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS.
- Attach the blade holder with both blades to the shaft via the tang, safety metal plate, washer and nut M20. Tighten the M20 nuts using a torque wrench. Tightening torque ➡ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS.
- After tightening, bend the edges of the safety metal plate around the nuts and bolts.



Never use the M16 nuts that were removed during the disassembly of the blades. Always use new, never used nuts. Only new nuts will ensure secure fastening in the holder with the blades.

6.3.3 MOWING DECK

Checking and balancing the mowing deck

To achieve the best mowing results, the mowing deck must be set to the correct incline angle relative to the ground, where the front side of the mowing deck is approximately 5-15 mm lower than the rear side.

For a good lifespan of the mowing deck belt, regularly inspect the direction of the belt pulleys C (in the bottom position), see text below.



6.3.3

- Park the mower on an even surface.
- Turn off the engine, pull the key out of the ignition, engage the parking brake and secure the entire mower against movement (e.g. using a suitable wedge, etc.).
- Check the tyre pressure and if necessary inflate them to the prescribed pressure value (➡ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS).
- Set the mowing deck to the lowest position.
- Measure the height difference C between the top plane of the mowing blade drive belt pulley (2) and the bottom edge of the electromagnetic clutch drive belt pulley (3). This distance must be within a tolerance of 0 – 10 mm.
- If the distance is different, adjust the mowing deck by loosening the nuts on the front arms (1) and slide the mowing deck up and down as required. ATTENTION: The sliding distance must be the same on both sides of the mowing deck!

Inspecting the mowing deck drive belt

Regularly inspect the tightness of bolt M12x30 that fastens the drive belt pulley of the mowing deck.



6.3.3a

- Set the mowing deck to the lowest position.
- The mowing deck drive belt pulley and belt are capped under a protective plastic cover (1). For the purpose of cleaning, inspection and adjustment, this cover can be removed by unscrewing the two screws (2) on the sides of the cover in the rear part (3). A released cover can be pulled out of the mower on the right hand side between the arms of the mounting frame.
- Check the condition and tightness of bolt (4) using a torque wrench. Tightening torque ➡ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS.

Inspection of the mowing deck drive belt and its tensioning



6.3.3b

The mowing blades are driven by the belt (1) seated on the belt pulley of the electromagnetic clutch (2) and the belt pulley of the mowing deck (3). Because of sagging and wear and tear, the tension on the belt declines over time and it is necessary to re-tension it. Proceed as follows:

- Set the mowing deck to the lowest position.
- Tension the belt using the tensioning bolt with nut (4) so that the spring (5) has the correct length across the thread (➔ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS).

Replacing the mowing deck drive belt



For mowing deck drive belt specifications, please contact the nearest authorised service centre or the supplier of your mower.

Regularly check the wear condition of the mowing deck drive belt. In the event of any damage, replace with a new one as soon as possible. Proceed as follows:



The following procedure utilizes figures 6.3.3a and 6.3.3b.

- Park the mower on an even surface.
- Set the mowing deck to the lowest position.
- Remove the plastic cover of the mowing deck drive belt.
- Push in the tensioning pulley and unhook the belt off of it.
- Release the belt limit stops on the belt pulley and electromagnetic clutch. Take off the mowing deck drive belt.
- Put a new belt on to the mowing deck drive belt pulley and the electromagnetic clutch belt pulley. Push in the tensioning pulley and put the belt on to it.
- Set the belt limit stops around the belt pulley and at the electromagnetic clutch so that they are 2-4 mm away from the belt.

Removing the mowing deck from the mower

In the event that it is necessary to remove the entire mowing deck from the mower, proceed as follows:

- Park the mower on an even surface.
- Set the mowing deck to the lowest position.
- Remove the plastic cover of the mowing deck drive belt.
- Unhook the mowing deck belt from the tensioning pulley (➔ 6.3.3b, position 4 and 5).
- Release the belt limit stops on the belt pulley and electromagnetic clutch. Take off the belt.
- Slide the cotter pins out of the pins and then remove the pins from the hitch of the mowing deck.
- Slide out the mowing deck to the right side and out of the mower.

Remounting the mowing deck on the mower

Proceed in reverse sequence to the removal.

6.3.4 TRAVEL DRIVE BELT

Checking and tensioning the travel drive belt



6.3.4

Regularly check the tension of the travel drive belt (1). The belt is mounted on the output engine belt pulley (2) and the input transmission belt pulley (3). Proceed as follows:

- Set the mowing deck to the lowest position.
- Check belt tension. The belt is correctly tensioned when a force of 4 kP acting on the middle distance between the belt pulleys (2) and (3) results in the belt bending by approximately 1.5 cm.
- Tension the belt using the tensioning bolt with nut (4) so that the spring (5) has the correct length across the thread (➔ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS).

Replacing the travel drive belt

Replacing the travel drive belt is a relatively demanding operation, and it is better having an authorised service centre perform the task.

- Park the mower on an even surface.
- Set the mowing deck to the lowest position.
- Remove the plastic cover of the mowing deck drive belt.
- Remove the belt from the electromagnetic clutch (➔ procedure in preceding chapters).
- Remove the limit stop of the electromagnetic clutch or the electromagnetic clutch itself.
- Loosen the tensioning pulley of the travel belt and remove the belt.
- Install the new belt and tension the tensioning pulley.
- Remove the limit stop of the electromagnetic clutch or the electromagnetic clutch itself.
- Install the belt of the mowing deck and adjust the limit stop of the belt.
- Install the cover of the mowing deck belt.



After the new belt is run-in, it is necessary to check its tension more frequently.

6.3.5 BATTERY



Before performing any task on the battery, always remove the key from the ignition.

When working on the battery, never smoke, handle an open fire or light, and do not perform tasks during which sparks are generated.

Never use a damaged battery.

Do not connect the battery terminals to each other, this could create a short circuit.



This chapter provides only basic battery maintenance instructions. Further details about inspections, maintenance and charging of the battery are included in a separate user's manual supplied by the battery's manufacturer.

Cleaning

- Correct and regular maintenance of the battery will increase its lifespan. To achieve a long battery lifetime, keep its surface clean and dry.
- If necessary, disconnect the clamps (negative terminal first) and clean the clamps and terminal and reconnect the clamps (positive terminal first).
- Perform any other cleaning tasks according to the user's manual of the battery's manufacturer.

Check

Check the battery status according to the user's manual of its manufacturer.

Charging

If the battery voltage falls below a certain threshold, it will not be possible to start up the mower or to even light up the display on the panel and the mower's electronic system will not load up. If this happens, attempt to recharge the battery. A flat battery needs to be recharged as soon as possible, otherwise its cells may be irreparably damaged.



Prior to charging, read the user's manuals of the battery manufacturer and the charger manufacturer and proceed according to their instructions.



Never charge the battery while the engine is running.

Regularly charge the battery also when the mower has not been used for an extended amount of time. The battery must be fully charged prior to putting the mower into operation after an extended period of time.

Replacement

In the event that it is no longer possible to charge the battery, it is necessary to replace it with a new one. Always use a battery of the same size and type.



The mower enables the connection and use of a 12 V battery with a higher capacity than that of the supplied battery.

- Loosen the bolts on the terminals fastened to the output cables and the battery.



ATTENTION: First disconnect the negative cable (–) and then the positive cable (+).

- Screw out the nuts from the battery holder and remove the battery from the battery compartment.
- Attach and connect the new battery in reverse sequence to its connection and removal (➡ 3.6.4 CONNECTING THE BATTERY)



ATTENTION: When connecting a new battery, it is always necessary to first connect the positive cable (+). The location of the terminals may differ based on the battery's manufacturer, therefore always first check which side the terminal is located on.

6.3.3 REPLACING THE FRONT LIGHT

The LED light is mounted inside the front hood and is accessible after it is removed. The light is a compact unit that is replaced as an entire piece.

- Loosen the plastic bolt of the battery cover.
- Remove the plastic quarter-turn clips on the sides of the front hood and take the hood off.
- Screw out the petrol cap and disconnect the connector to the lighting cable bundle.
- Disconnect the electrical connectors of both headlights.
- With one hand hold the light from the outer side of the hood (so that it does not fall on the ground) and use the other hand to open out the mount. Then take out the light through the hood. For installation proceed in the reverse sequence.

Bulb type ➡ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS.

6.3.7 REPLACING A FUSE

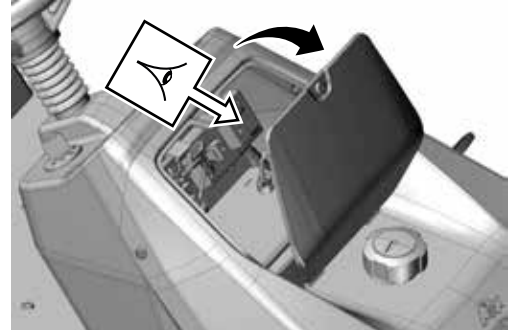
If a fuse is damaged the engine will immediately shut off, the mowing deck will stop and all indicator lights on the dash board will turn off. In this case it is necessary to find the faulty fuse and replace it with a new one.



Under no circumstances should you replace a faulty fuse with a fuse that has a higher current rating!
Under no condition may you bridge the fuses.

Fuses are accessible after tilting open the battery cover in the front hood.

- Remove the fuse and insert a new fuse with the same rating as the initial fuse. If even after replacing the fuse the engine or the mowing deck will not work, contact an authorised service centre.



6.3.8 ENGINE



This chapter provides only basic engine maintenance instructions. Further details about inspections, maintenance and replacement are included in a separate user's manual supplied by its manufacturer.

To ensure safe operation of the mower, regularly inspect the engine and its parts:

- whether it has any damaged or visibly worn out parts.
- whether material is ageing (cracks)
- correct adjustment and leak-tightness of all parts of the fuel system, such as fuel lines, fuel tank, fuel tank cap and couplers.

If necessary, have any faulty parts professionally replaced at an authorised service centre.

Checking and changing the motor oil

- Regularly check and fill up the motor oil as described in ➔ 4.2 PREPARING FOR OPERATION / CHECKING AND FILLING UP MOTOR OIL.
- Replace the oil in the intervals and according to the recommendations and procedures in the manufacturer's manual. Before changing the oil, prepare a container with a volume of at least 5 litres. Drain the oil while it is warm.



The type and amount of the new oil is specified in the user's manual of the engine's manufacturer or in ➔ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS.



In the event that your skin comes into contact with the oil, we recommend thoroughly washing the location with water and soap.

Dispose of used oil according to environment protection laws. It is appropriate to deliver the oil in a closed container to a used oil collection point. Under no circumstances should dispose of the used oil with other waste or pour it down the drain, on to waste or on the floor.

Maintenance of the air filter

Perform maintenance of the air filter according to the manufacturer's manual.



Never leave the engine running with a damaged or missing air filter. This rapidly wears out the engine.

Replacement of the fuel filter

Perform replacement of the fuel filter according to the manufacturer's manual.

Maintenance of the spark plug

For the engine to run perfectly the spark plug must be correctly set and clean from deposits.



Always use only the spark plug specified by the engine's manufacturer!

If the engine was running shortly before the inspection or replacement, then the spark plug will be very hot. So be very careful not to burn yourself.



The procedure described below is only of an indicative nature. Prior to performing maintenance on the spark plug, refer to the user's manual of the manufacturer of the engine installed on your mower.

- Take off the spark plug cable and remove the spark plug using a wrench.
- Visually inspect the exterior appearance of the spark plug. If the spark plug is visibly significantly worn out or if the insulator is cracked or it is peeling, it is necessary to replace it.
- If the spark plug is soiled or is only slightly worn out, simply carefully clean it with a suitable wire brush.
- Using a gauge, measure and set the distance of the electrodes – the generally used distance between the electrodes is 0.7-0.8 mm, however, the precise distance is found in the user's manual for the engine. After performing maintenance on or replacing the spark plug, pull it tight in position. An incorrectly tightened spark plug heats up significantly and may cause serious damage to the engine.



In the event that it is necessary to replace the spark plug, proceed according to the user's manual of the engine's manufacturer.

Maintenance of the engine cooling

- Regularly inspect the ventilation grilles on the rear hood to ensure that they are not clogged with dirt and grass remains, etc. If necessary clean the grilles.
- After opening the rear hood, inspect the cleanliness of the engine's ventilation grilles (fan cover) and the fins on the engine. If necessary, clean everything as this will prevent the engine from overheating and being damaged.



Perform further engine maintenance according to the separate user's manual supplied by the manufacturer of the respective engine.

6.3.9 REPLACING A WHEEL

In the event of a damaged wheel (hole, tear, cut, etc.) remove the damaged wheel and contact the vendor to arrange

a replacement wheel. Before removing the wheel:

- Position the mower on level ground.
- Turn off the engine, pull the key out of the ignition and engage the parking brake.

Removing a wheel

Wheel of the front axle:



6.3.9a

- Lift the mower using an appropriate jack on the side where you will perform the replacement. Locate the jack under a solid part of the frame of the mower. Using a wooden block, secure the mower to prevent it rolling off.
- Remove the protective cover (1) from the wheel.
- Using a suitable screwdriver remove the retaining ring (2) and remove the spacer washer (3).
- Pull the wheel off the shaft. On mower AC 92 4×4 also remove the key (4) from the shaft key slot.

Wheel of the rear axle:



When removing wheels from the rear axle, always use wedges to secure the mower against movement.



6.3.9b

- Lift the mower using an appropriate jack on the side where you will perform the replacement. Locate the jack under a solid part of the frame of the mower. **ATTENTION:** Never lean the jack against the transmission, this could damage it! Using a wooden block, secure the mower to prevent it rolling off.
- Remove the protective cover (1) from the wheel.
- Using a suitable screwdriver remove the retaining ring (2) and remove the spacer washer (3).
- Pull the wheel off the shaft. Also remove the key (4) from the shaft key slot..

Installing a wheel

When reattaching the wheel proceed in the reverse sequence to its removal. Before attaching the wheel clean all parts and lightly grease the shaft with a plastic lubricant. Especially for wheels on the rear axle this lubrication is essential for the subsequent removal of the wheel. In the event that lubrication is not performed the subsequent attachment may be very difficult.

When attaching wheels pay attention to the correct mutual alignment of the key on the shaft and the key slot on the wheel.

6.3.10 REPAIRING A TYRE PUNCTURE

The mower is equipped with tubeless tyres. In the event of a puncture, have this repaired at a specialised tyre repair shop or at an authorised vendor.

6.3.11 MAINTENANCE OF STEERING

Regularly check that there is not excessive looseness between the cogged steering segment and the steering wheel pinion. If higher looseness is identified, it is necessary to limit it. Procedure for limiting (adjusting) looseness:



6.3.11

- Loosen two nuts M14 (1) on the bolt of the eccentric.
- Place a suitable wrench on the eccentric (2) and turn it until looseness is limited to a minimum.
- Tighten both nuts M14 (1) to the prescribed torque (➡ 1.4 TECHNICAL PARAMETERS).



Neglecting this maintenance may result in damage to steering components.

6.3.12 MAINTENANCE OF THE HYDRAULIC PARTS OF THE MOWER

Performing a leak test on the hydraulic circuit

- Visually check the hydraulic circuits for oil leaks, namely the locations where fittings are connected to the hydraulic elements. In the event that oil is leaking even after tightening the screw coupling, inform your vendor or service centre.

Check the oil level on the hydrostatic transmission

For the reliable operation of the hydrostatic transmission it is necessary to maintain the correct oil level. In the event of problems with the transmission immediately seek the help of an authorised service centre, there is a risk of serious damage to the transmission.



Procedure for inspecting and filling up oil ➡ 3.6.5 INSPECTION OF THE HYDRAULIC CIRCUIT.



In the event of problems with the transmission immediately seek the help of an authorised service centre, there is a risk of serious damage.

6.3.13 MAINTENANCE OF THE OIL-FILLED RADIATOR (OPTIONAL EQUIPMENT)

Cleaning and inspections

For the correct function of the oil-filled radiator, it is necessary to maintain the radiator and its fins clean, therefore, regularly inspect its condition and clean it if necessary.

Regularly inspect the oil-filled radiator and its parts to check that oil is not leaking.

Checking the working order of the of the fan

The oil-filled radiator is equipped with an electric fan that ensures the delivery of fresh air to the radiator. The fan turns on approximately 1 minute after the mower is started. Furthermore, the electrical system of the oil-filled radiator is equipped with a micro-switch, which serves to control the operation of the fan. When the micro-switch is pressed, the fan must run for 10 seconds.

If the fan does not start, perform the following:

- Check the battery voltage – if the voltage is less than 12 V, the fan will not start.
- Check the 10 A fuse on the electrical system of the fan and replace it if necessary.

In the event that even thereafter the fan does not start, contact the nearest service centre.

6.4 LUBRICATION

Lubricate the respective parts of the mower according to the operating hour intervals presented on the figures below. In the event that the mower is operated in very dusty or sandy operating conditions, lubricate more frequently.



Prior to starting lubrication, the engine must be turned off and all moving parts of the mower must be still.

Ball bearings of the tension pulleys, guide sleeves and bearings on the mowing deck are self-lubricating.

Explanations:

10 / 50Interval in hours



.....Plastic lubricant A00



.....Oil SAE 30



6.4a

Front axle

- Front wheel shafts through the lubricator on the wheel rim.
- Lubricate the knuckle pins through the lubricator on the axle.



The axle pin is self lubricating.



6.4b

Pedals:

- Pedal rotation points.
- Travel lever rotation point.
- Differential lock pedal pivot pin.
- Parking stop pivot pin.



6.4c

Steering segment:

- Cogged steering segment
- Eccentric and angle joint of connecting steering draw rod



6.4d

Mowing deck lifting mechanism:

- Top and bottom pins of the arms.
- Lifting guide and vertical draw bars



6.4e

Rear axle (for lubrication it is necessary to remove the wheels):

- Rear wheel shafts.

7 TROUBLESHOOTING

This chapter provides the procedures for remedying the most frequent malfunctions and defects that you, as the user,

may perform yourself. Other remedies, that are not specified here, will void the warranty.



Do not perform any repairs if you do not have the appropriate technical equipment and qualifications. The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from poorly performed unapproved repairs by the user.

ENGINE PROBLEMS		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
THE ENGINE IS NOT TURNING	Incorrect procedure when starting the engine	Check the starting procedure.
	Burned fuse	Replace the fuse.
	Flat or faulty battery	Check the battery voltage, which must be 11.6 to 12.8 V. If the voltage is lower, charge the battery or replace it with a new one.
	Defective or clogged spark plug or incorrect gap between the electrodes	Clean the spark plug, adjust the gap between the electrodes.
	Loose or damaged electrical conductors, faulty switches of the electrical system	Check that all conductors are tightened and tighten if necessary. Replace damaged conductors or faulty conductors.
	Malfunction of engine or electrical system of the mower	- Check the engine again according to the instructions in the User's manual of the engine manufacturer. - Have the electrical system checked at a specialised workshop.
THE ENGINE TURNS, BUT WILL NOT START	Not enough or no fuel in the fuel tank	Check the fuel level.
	Clogged fuel filter	Check the fuel filter and replace it if necessary.
	Choke was not pulled out	Pull out the choke lever.
	Malfunction of engine or electrical system of the mower	- Check the engine again according to the instructions in the User's manual of the engine manufacturer. - Have the electrical system checked at a specialised workshop.
THE ENGINE IS RUNNING, BUT THE MOWER DOES NOT MOVE WHEN THE TRAVEL LEVER IS SHIFTED OR THE TRAVEL PEDAL IS STEPPED ON	Travel belt is loose	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
	Not enough oil in the hydraulic circuit or an aerated circuit.	Check the oil level in the tank, bleed the air out of the hydraulic circuit.
	The parking brake is activated	Deactivate the parking brake by pushing on the brake pedal.
	The bypass for pushing the mower is activated.	Shift the by-pass lever to the travel position.
ENGINE IS RATTLING OR KNOCKING	Insufficient amount of oil or incorrect type of oil	Check the oil level in the engine.

PROBLEMS WITH TRAVEL		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
A SCREECHING SOUND IS MADE WHEN TRAVELLING	Worn out or damaged drive belt	- Check the condition of the belt and the tensioning pulley, and re-tension the belt if necessary. - If the problem persists, immediately contact an authorised service centre.
EXTREME VIBRATIONS OCCUR WHEN TRAVELLING	Damaged or deformed belt pulleys	Check the condition of the belt pulleys of the engine and the mowing deck. Replace if necessary.
	The space between the segment and the pinion is too great	Check that the space between the pinion and the segment is not too large. If yes, adjust the cogged segment.
	The travel drive belt is damaged	Check whether the belt has any burned spaces or other irregularities. Replace it if necessary.
	Travel belt is loose	Check belt tension. Replace it if necessary.
	Unbalanced mowing blades	Check that the mowing blades are balanced. Balance or replace them if necessary.
THE TRAVEL DRIVE BELT OF THE MOWER IS SLIPPING	The travel drive belt is insufficiently tensioned	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
	The travel drive belt is damaged or worn out	Check the condition of the belt and replace it if necessary.
	The engine belt pulley is damaged	Check its condition and replace it if necessary.
THE TRAVEL DRIVE BELT OF THE MOWER IS CREAKING	The travel drive belt is insufficiently tensioned	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
THE TRAVEL DRIVE BELT JUMPS OUT DURING OPERATION	The travel drive belt is insufficiently tensioned	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
	The route of the travel drive belt is incorrect	Check the route of the belt. Adjust if necessary.
	Damaged belt pulleys and pulleys	- Check whether the pulleys are damaged. Replace them if necessary. - Check the pulley bearings.

MOWING DECK PROBLEMS		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
THE MOWING DECK MOWS UNEVENLY	Grass and dirt accumulated inside the mowing deck	Remove the dirt from the underside of the mowing deck.
	Blunt or deformed blades	- Check the condition of the blades and sharpen or replace as necessary. - Check that the blades are properly fastened.
	Damaged or worn out blade shaft.	Inspect the shafts and the seating of the bearings. Replace them if they are damaged or overly worn.
	The mowing deck drive belt is insufficiently tensioned	Check the tension of mowing deck drive belt.
	Unbalanced mowing blades	Check that the mowing blades are balanced. Balance or replace them if necessary
	Incorrectly adjusted mowing deck	Check and, if necessary, adjust the angle of the mowing deck.
WHEN MOWING, SOME VEGETATION REMAINS UNCUT	Blunt or curved blades	- Check the condition of the blades and sharpen or replace as necessary. - An unmowed strip may remain after mowing thick grass or grass with an excessively wet surface. If this happens, adjust the travel speed. The engine should run at maximum speed. - Check the tension of mowing deck drive belt.
	High travel speed	Slow down and hold the engine at maximum speed.
THE MOWING DECK IS RIPPING OUT TURF	Bent blades	Check the condition of the blades and replace as necessary.
	Blades are loose	Tighten the blade bolts.
	Inappropriate mowing height	Check the mowing height and adjust if necessary. Turf is ripped out more frequently on uneven terrain.
MOWING DECK IS VIBRATING	Damaged or cracked blades	Check the condition of the blades and sharpen or replace as necessary.
	Loosen the mowing deck pins	Check the mounting of the mowing deck
THE MOWING DECK DRIVE BELT STOPS DURING OPERATION	The belt is damaged	Check the condition of the belt. Perhaps the belt jumped out of the belt pulley or it was damaged. Replace it if necessary.
	The mowing deck drive belt is insufficiently tensioned	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
	Inappropriate mowing height	Check the set mowing height, adjust if necessary.
	High travel speed	Slow down and hold the engine at maximum speed
	A foreign object is preventing the movement of the belt	Check the movement of the the belt and remove all foreign objects or dirt if necessary.
	Damaged belt pulleys	Recheck all the belt pulleys. Buckled or cracked belt pulleys may cause problems. Replace if necessary.
	Worn out parts of the tensioning mechanism	Check the parts of the tensioning mechanism for wear and replace if necessary.

MOWING DECK PROBLEMS (continued)		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
MOWING DECK IS VIBRATING	Damaged or cracked blades	Check the condition of the blades and sharpen or replace as necessary.
	Loosen the mowing deck pins	Check the mounting of the mowing deck
THE MOWING DECK DRIVE BELT STOPS DURING OPERATION	The belt is damaged	Check the condition of the belt. Perhaps the belt jumped out of the belt pulley or it was damaged. Replace it if necessary.
	The mowing deck drive belt is insufficiently tensioned	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
	Inappropriate mowing height	Check the set mowing height, adjust if necessary.
	A foreign object is preventing the movement of the belt	Check the movement of the the belt and remove all foreign objects or dirt if necessary.
	Damaged belt pulleys	Recheck all the belt pulleys. Buckled or cracked belt pulleys may cause problems. Replace if necessary.
	Worn out parts of the tensioning mechanism	Check the parts of the tensioning mechanism for wear and replace if necessary.
THE MOWING DECK DRIVE BELT IS SLIPPING THROUGH	The grass is too high or wet	If the grass is too tall or wet, the mowing deck drive belts may slip through.
	The belt is insufficiently tensioned	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
	Worn out or damaged spring of the mowing deck belt tensioning mechanism	Check the spring of the mowing deck belt tensioning mechanism. Replace the spring if it is overstretched or damaged.
THE MOWING DECK DRIVE BELT IS BEING EXCESSIVELY WORN OUT	A foreign object is preventing the movement of the belt	Check all the points along the route of the the belts. Check whether the movement of the the belts is not prevented by a foreign object. If yes, remove the foreign object.
	Damaged belt pulleys	Check the belt pulleys, if they are damaged, replace them.
	Inappropriate angle of the mowing deck	Check the mowing deck angle setting, adjust it if necessary.
	The belt is insufficiently tensioned	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
THE BLADES CAN-NOT BE PUT INTO MOTION	The mowing blade drive belt is worn out or damaged.	Check the condition of the belt and replace it if necessary. If it is loose, tension it.
	Damaged spring of the tensioning mechanism	Check the condition of the spring of the tensioning mechanism and replace it if necessary.
	A foreign object is preventing the movement of the blades	Check whether the movement of the the blades is not prevented by a foreign object. If yes, remove the foreign object.
	Electromagnetic clutch is not engaging	- Inspect the clutch and wear and tear. - Check the electrical system.

MOWING DECK PROBLEMS (continued)		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
THE BLADES STOP WITH A DELAY	The drive belt is insufficiently tensioned	Check the tension of the belt and tension it if necessary.
	Incorrectly functioning electromagnetic clutch	Check that the electromagnetic clutch disengages properly. If the clutch is not working properly have it replaced or repaired at an authorised service centre.
EXTREME VIBRATIONS ARE GENERATED WHEN THE MOWING DECK DRIVE IS ENGAGED	Damaged blades	Check the blades and ensure that they are straight, unbent and balanced. In the event of deformation, replace them.
	Damaged blade drive belt	Check that the belt does not have burned areas or irregularities, which could cause the vibrations. If the belt is damaged, replace it.
	Incorrectly functioning electromagnetic clutch	Check that the electromagnetic clutch switches properly. If the clutch is not working properly have it replaced or repaired at an authorised service centre.
	Damaged engine belt pulley	Check the inside surface of the pulley on the engine. If it is coarse or has cracks, it is necessary to replace the pulley.
	Remove the accumulated material from the underside of the mowing deck	Check whether grass has accumulated on the underside of the mowing deck. It is necessary to remove this grass.
	Engine mount fault	Check that the engine mounting bolts are pulled tight. Tighten bolts or replace as necessary.
	The drive belt is insufficiently tensioned	Check belt tension. Replace it if necessary.

OTHER PROBLEMS		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
THE MOWER CANNOT BE PUSHED OR ONLY WITH DIFFICULTY	The bypass lever is in the incorrect position	Check the position of the by-pass lever.
THE MOWER IS HARD TO STEER OR CONTROL	Incorrect pressure in the tyres	Check the tyre pressure.
	Steering malfunction	- Check the cogged tolerance on the segment. - Check the steering rods.
IT IS NOT POSSIBLE TO START THE MOWER IN THE NORMAL WAY	Malfunction of the electrical system	- Check the error messages on the display. - Use the emergency travel system and drive the mower to a location where it can be repaired.

7.1 ORDERING SPARE PARTS

We recommend that you use exclusively original spare parts, which ensure safety and lifetime of the mower. Always order spare parts from an authorised distributor or service organisation, which is informed about the current technical changes performed on the products during manufacture.

For easy, fast and exact identification of the necessary spare part always provide in your order the serial number found on the mower's type label underneath the seat. Also provide the year of manufacture as shown on the product identification label under the seat.

FREQUENTLY WORN OUT PARTS

Certain parts of the mowing deck are subject to standard wear and tear during use even when the mower is used in accordance with this user's manual. Therefore, based on the manner and duration of use, these parts must always be replaced in a timely manner.

Among others, these part include:

- mowing blades
- travel drive belt
- mowing blade drive belt
- fuses
- battery
- tyres
- spark plug

7.2 WARRANTY

Warranty conditions are provided on the warranty card, which is always provided together with the product by the vendor.

This machine has been designed and manufactured using the most modern techniques.

The manufacturer guarantees its products for 24 months from the date of purchase, for private and hobby use. The warranty is limited to 12 months in case of professional use.

Limited warranty

- 1) The warranty period starts on the date of purchase. The manufacturer, acting through the sales and technical assistance network, shall replace free of charge any parts proven defective in material, machining or manufacturing. The warranty does not affect the purchaser's rights as established under legislation governing the consequences of defects in the machine.
- 2) Technical personnel will undertake the necessary repairs in the minimum time possible, compatible with organisational needs.
- 3) **To make any claim under the warranty, this certificate of warranty, fully completed, bearing the dealer's stamp and accompanied by the invoice or receipt showing the date of purchase, must be displayed to the personnel authorised to approve work.**
- 4) The warranty shall be null and void if:
 - the machine has evidently not been serviced correctly
 - the machine has been used for improper purposes or has been modified in any way,
 - unsuitable lubricants and fuels have been used
 - non-original spare parts and accessories have been fitted
 - work has been done on the machine by unauthorised personnel
- 5) The warranty does not cover consumables or parts subject to normal wear.
- 6) The warranty does not cover work to update or improve the machine.
- 7) The warranty does not cover any preparation or servicing work required during the warranty period.
- 8) Damage incurred during transport must be immediately brought to the attention of the carrier: failure to do so shall render the warranty null and void.
- 9) Engines of other manufacturers (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, etc.) fitted to our machines are covered by the warranties of the engine manufacturer.
- 10) The warranty does not cover injury or damage caused directly or indirectly to persons or things by defects in the machine or by periods of extended disuse of the machine resulting from the said defects.

MODEL	DATE
SERIAL No	DEALER
BOUGHT BY Mr.	
Do not send! Only attach to requests for technical warranties.	

8 POST-SEASONAL MAINTENANCE, PUTTING THE MOWER OUT OF OPERATION

At the end of the season or when not using your riding mower for more than 30 days, make sure to prepare your mower for storage as soon as possible. If fuel remains in the petrol tank without movement for more than 30 days, a sticky deposit may form, which can have a negative effect on the carburettor and cause poor engine operation. For this reason empty the petrol tank.



Never store the riding mower with a full fuel tank inside of buildings or poorly ventilated areas, where there are fuel vapours, open flames, sparking or pilot flames, fireplaces, central heating, dry rags, etc. Handle fuel and lubricants with care as they are highly flammable and careless handling may cause you serious burns or damage to property.

Only empty the petrol tank into approved containers outdoors away from open flames.

8.1 RECOMMENDED PROCEDURE FOR PREPARING THE RIDING MOWER FOR STORAGE

- Thoroughly clean the entire mower, especially inside the mowing deck (➡ 6 MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS).



Never use petrol for cleaning. Use degreasing agents and warm water.

- To prevent corrosion, repair and apply paint to dented areas.
- Replace faulty or worn out parts and tighten all loose nuts and bolts.
- Flush out the fuel system lines with petrol having an octane number of 100.
- Prepare the engine for storage according to the user's manual for the operation and maintenance of the engine.
- Lubricate all lubrication locations according to the lubrication diagram (➡ 6.4 LUBRICATION).
- Take out the battery (➡ 6.3.5 BATTERY), clean it and fully charge it. A battery that is not charged may freeze and crack. Store the battery in a cool, dry location, as necessary. Charge the battery every 30 days and regularly check its voltage.
- Store the riding mower covered in a clean and dry environment.



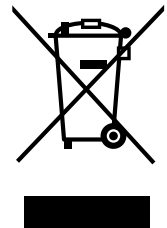
The best way to ensure the riding mower's ideal operating condition for the next season is to have it inspected and tuned at an authorised service centre every year.

9 DISPOSAL OF THE MOWER AT THE END OF ITS LIFETIME

9.1 DISPOSAL

When the operational life of the mower is over, it is necessary to dispose of it correctly. The mower can be disposed of in two ways:

- a) Hand the mower over to an authorised company as scrap metal, car wrecker, secondary waste collection point etc.. You will receive documented confirmation of the handover for disposal.
- b) Dispose of the mower yourself. In this case we recommend the following procedure:
 - Dispose of the product utilising recyclable material according to the applicable waste disposal law.
 - Disassemble the entire mower into the smallest possible parts.
 - Parts that can be reused should be cleaned, preserved and stored for further use.
 - Sort the remaining parts into those that are and are not environmentally friendly, e.g. rubber parts (gaskets), lubricant remains in the bearings or on gears. The environmentally harmful components must be handled according to the relevant waste disposal law applicable in the country of the user, e.g. in the Czech Republic it is the Waste Act No. 185/2001 Coll.
 - Sort the waste according to the Wastes Catalogue in accordance with the relevant ordinance.
 - Ecologically friendly waste shall be treated as reusable material.



10 EC DECLARATION OF CONFORMITY

pursuant to: **EP and Council Directive No. 2006/42/EC**

EP and Council Directive No. 2014/30/EC

EP and Council Directive No. 2000/14/EC

A. We: EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

ID No.: 05391423

issue the following statement:

B. Mechanical equipment

Machine type: Ride-on mower

Base model: AC92, AC 92 4x4

Trade name: Bertolini / Nibbi: Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD

Efco: Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD

Oleo-Mac: Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD

Serial number: NC000001-NC999999

Description:

The AC 92 is a four-wheel self-propelled riding mower with a EMAK K2400, B&S Vanguard 23 and Kawasaki FS651V engine. The power drive from the engine is transferred by a V-belt to the travel drive transmission with a continuously variable gear and through an electromagnetic clutch to the mowing deck. The mowing deck is a single rotor assembly with a vertical axis of rotation and a coverage width of 92 cm. It has two rotating blades on a single carrier. The mowed material is spread out on the ground.

C. Legislation forming the basis for assessment of compliance:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. Assessment of compliance was performed according to the designated procedure in:

- EP and Council Directive No. 2006/42/EC, Annex VIII
- EP and Council Directive No. 2014/30/EC, Annex II
- EP and Council Directive No. 2000/14/EC, Annex VI

Assessment of compliance performed by:

Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016

Třanovského 622/11, 163 04 Prague 6 Řepy, Czech Republic

E. We confirm that:

- this mechanical equipment meets all respective provisions of the aforementioned directives
- measures have been taken to ensure the compliance of all products introduced to the market with the technical documentation and the requirements contained in technical regulations
- guaranteed emission level of acoustic power LwA is 100 dB(A)

Measured mean values of acoustic power depending on the engine used:

ENGINE	Speed (min ⁻¹)	Measured value of acoustic power [dB(A)]
Briggs & Stratton Vanguard 23	3000	98
EMAK K2400	3000	98
Kawasaki FS651 V	3000	98

Technical Documentation in the scope pursuant to annex VII for the Directive 2006/42/EC a pursuant to Directive 2000/14/EC is kept at the place of business of the manufacturer:

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011

Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Bagnolo in Piano (RE) Italy 17.4.2024


 **Emak**_{s.p.a.}
Luigi Bartoli - C.E.O.

Emak S.p.A. is dedicated to the continuous development and improvement of all its machines. Therefore, some technical differences in terminology may appear in this manual when compared with the actual product. No claims can be deduced from this. Print, duplication, publication and translation (even in part) must not be performed without the written consent of Emak S.p.A. The manufacturer reserves the right to change technical parameters of the product without prior customer notification.

À PROPOS DE CE MANUEL

OBJECTIF DU MANUEL

Ce manuel sert de guide pour installer, utiliser et entretenir la tondeuse le plus facilement possible et en toute sécurité. Il fournit également des informations sur les options et les capacités de la tondeuse. Il est donc destiné à toutes les personnes concernées par l'installation, l'utilisation ou l'entretien de la tondeuse.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'effectuer une quelconque opération avec la tondeuse. Suivez rigoureusement les instructions contenues dans ce manuel pour faciliter le fonctionnement de la tondeuse, l'utiliser de manière optimale et prolonger sa durée de vie.

MODÈLES CONCERNÉS PAR LE MANUEL

Le manuel concerne les modèles de tondeuse suivants :

- AC 92 4x2 / AC 92 4x4

(Apache 92 PRO 2WD, Tuareg 92 PRO 2WD, Mulcher 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD, Tuareg 92 PRO 4WD, Mulcher 92 PRO 4WD)

Les différences entre les modèles sont indiquées dans les caractéristiques techniques.

SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL

Dans ce manuel, vous trouverez des symboles dont la signification est décrite à continuation.

SIGNIFICATION	DES SYMBOLES
	Ces symboles signifient « ATTENTION » et « AVERTISSEMENT ». Ils informent de faits pouvant endommager la tondeuse et/ou provoquer de graves blessures à l'opérateur.
	Ce symbole indique une instruction, une propriété, une procédure ou un problème important que vous devez connaître et respecter pendant le montage, l'utilisation et l'entretien de la tondeuse.
	Ce symbole indique des informations utiles concernant la tondeuse ou ses accessoires.
	Ce symbole fait référence à une illustration de la première partie du manuel d'utilisation. Il est toujours accompagné du numéro de l'illustration.
	Ce symbole fait référence à un autre chapitre de ce manuel d'utilisation ou d'un autre manuel. En général, il est affiché avec le numéro du chapitre auquel il se réfère.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Avant de mettre en marche la tondeuse pour la première fois, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Le manuel doit être considéré comme faisant partie de la tondeuse autoportée et doit toujours être avec. Par conséquent, conservez-le pour pouvoir l'utiliser dans le futur.

Ne mettez pas la tondeuse autoportée en marche avant d'avoir lu attentivement toutes les instructions, restrictions et recommandations contenues dans ce manuel d'utilisation. Faites particulièrement attention au chapitre 2 de ce manuel d'utilisation.

Veuillez également suivre les instructions fournies dans les autres manuels d'utilisation fournis avec la tondeuse.

Les illustrations et les images contenues dans ce manuel d'utilisation peuvent ne pas correspondre à la réalité, leur but étant de décrire les principes de base de la tondeuse. Les textes, dessins, photographies et autres éléments fournis dans le présent document sont protégés par des droits d'auteur. Leur mauvaise utilisation ou copie non autorisée est un délit.

DOCUMENTATION DE LA TONDEUSE

Outre le manuel, la tondeuse est livrée avec d'autres documents publiés par le fabricant de la tondeuse et les fabricants de certaines pièces de la tondeuse. La liste complète de la documentation est fournie dans le chapitre DOCUMENTATION DE LA TONDEUSE.

EN CAS DE DOUTE

Dans la pratique, des situations imprévues peuvent se produire et ne pas être incluses ou décrites dans ce manuel. Par conséquent, si vous avez des doutes sur une procédure ou si quelque chose n'est pas clair et vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter l'un de nos de 100 centres de service après-vente agréés équipés de manière professionnelle, partout en Europe. Des experts qualifiés et confirmés seront là pour vous aider.

VERSION DU MANUEL

Révision A

1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1.1 UTILISATION

USAGE CONFORME

La tondeuse autoportée à deux axes est conçue pour tondre à la fois les zones en herbe entretenues et non entretenues des terrains plats et en pente jusqu'à 22° (40 %), exemptes de corps étrangers (pierres, branches, os, objets durs, etc.).

La tondeuse peut être utilisée pour tondre la végétation vivace ou entrelacée d'arbrisseaux, les ronces et les autres mauvaises herbes.

USAGE NON CONFORME

Toute utilisation de la tondeuse autoportée non conforme à la description de ce manuel d'utilisation et allant au-delà de l'utilisation décrite ici est considérée comme contraire à l'usage ou la fin prévu. Le fabricant de la tondeuse n'est pas responsable des dommages découlant d'une telle utilisation, seul l'utilisateur est responsable.

La tondeuse n'est pas homologuée pour rouler sur la voie publique.

Une mauvaise utilisation de la tondeuse comprend également une utilisation, un entretien et des réparations par des personnes non formées ou non autorisées, l'utilisation d'accessoires non autorisés, l'utilisation de la tondeuse avec un dysfonctionnement ou un défaut, et son utilisation avec des éléments de sécurité retirés, modifiés ou qui ne fonctionnent pas. En outre, l'utilisation d'accessoires non autorisés entraîne l'annulation immédiate de la garantie.

1.2 PARTIES PRINCIPALES ET DESCRIPTION

La tondeuse autoportée est composée des parties de base suivantes :

(1) CAPOT AVANT

Le capot avant est une combinaison de pièces moulées en plastique et de carters en métal qui recouvrent le compartiment de la batterie, le réservoir d'essence, et les composants électriques et mécaniques de la tondeuse, tout en fournissant une bonne visibilité au conducteur. Le capot avant comprend également un plateau pour les affaires personnelles.

(2) CHÂSSIS AVEC PARECHOC

Le châssis avec parechoc est utilisé comme un élément porteur pour de nombreuses pièces essentielles de la tondeuse.

(3) ESSIEU AVANT AVEC ROUES ET DIRECTION

L'essieu avant permet aux roues de tourner à l'aide d'un volant par le biais d'un segment à dents et d'un pignon aux tolérances entièrement ajustables.

La tondeuse autoportée AC 92 4×4 est équipée d'une traction avant. La traction intégrale est constante et la puissance est distribuée sur les essieux en fonction des exigences de direction (déplacement en ligne droite ou tourner).

(4) PLATEAU DE COUPE

Le plateau de coupe sous la tondeuse tond l'herbe. Il est composé de carters, d'une plaque principale et de lames de coupe. Le plateau est alimenté par le moteur de la tondeuse grâce à un embrayage électromagnétique et une courroie trapézoïdale.

(5) MOTEUR, ESSIEU MOTEUR AVEC ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE ET BY-PASS

La transmission hydrostatique transfère la puissance aux roues arrière et sert à modifier la vitesse de déplacement. Le levier est situé sur la plaque arrière de la tondeuse et sert à enclencher ou désenclencher les roues arrière motrices.

(6) CARÉNAGE ARRIÈRE

Le carénage arrière en plastique ouvrable des pièces moulées en plastique protège le moteur et l'huile.

(7) CADRE BASCULANT

Le cadre basculant est un élément qui a été créé pour protéger le conducteur des arbres et des branches d'arbustes.

(8) POSTE DE CONDUITE

Le siège confortable permet d'accéder facilement à tous les éléments de commande de la tondeuse. Le sol est en tôle et comporte des éléments antiglis. Cet emplacement est doté d'un espace de stockage pour les bouteilles PET en plastique (sous le siège) et les autres affaires personnelles.



1.2



Une description plus détaillée de la tondeuse est fournie au chapitre ➡ 4 ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET DE SIGNAL DE LA TONDEUSE.

1.3 PICTOGRAMMES SUR LA TONDEUSE

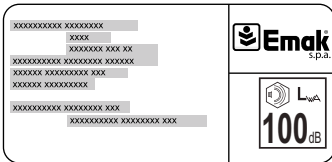


Il est strictement interdit de **retirer ou d'endommager les pictogrammes et les symboles** apposés sur la tondeuse. S'ils sont endommagés ou illisibles, veuillez contacter le fournisseur ou le fabricant de la tondeuse et demandez leur remplacement.



L'emplacement des étiquettes sur la tondeuse est indiqué dans la Figure 1.3.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE



La plaque d'identification est située sur le châssis sous le siège du conducteur et contient les détails d'identification de base et les caractéristiques techniques de la tondeuse.

NUMÉRO DE SÉRIE



La plaque d'identification du modèle est située sur le châssis sous le siège du conducteur et contient le numéro de la tondeuse.

PICTOGRAMMES D'AVERTISSEMENT

Danger	Attention, objets projetés !	Ne pas descendre de la tondeuse en fonctionnement	Attention ! Surface chaude !	Ne pas toucher

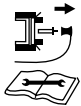
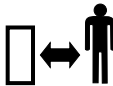
Ne pas toucher en fonctionnement !	Outils rotatifs ! Risque de coupure des membres !

	XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX
Avertissements relatifs au châssis basculant	

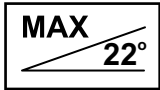
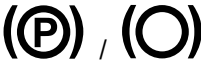
PICTOGRAMMES D'INTERDICTION

Ne pas tondre à proximité des personnes	Ne pas transporter des personnes	Ne pas conduire perpendiculairement à la pente	Ne pas monter dessus

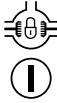
PICTOGRAMMES DE COMMANDE

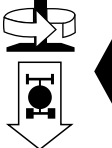
	
Suivre les instructions du manuel pendant la réparation	Tenir les personnes non autorisées à une distance de sécurité

PICTOGRAMMES D'INFORMATION

				
Lire le manuel d'utilisation et respecter les instructions	Inclinaison de travail maximum	Niveau de puissance acoustique garanti selon la directive 2000/14/CE	Frein de stationnement Engagé/pédale appuyée	By-pass

F	R			
Marche avant	Marche arrière	Régulateur de vitesse	Rapide	Lent

				
Verrouillage du différentiel embrayé	Verrouillage du différentiel débrayé	Starter	Hauteur de coupe	Positions de transport du plateau de coupe


Marche arrière avec plateau de coupe enclenché

1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES

PARAMÈTRE	AC 92 4×2	AC 92 4×4
TONDEUSE		
Dimensions de la tondeuse (longueur x largeur x hauteur)	2 210 × 1 027 × 1 455 mm	2 210 × 1 027 × 1 455 mm
Poids de la tondeuse (sans carburant, sans huile, sans conducteur)	317 kg	342 kg
Empattement	1 477 mm	1 489 mm
Écartement des roues (avant/arrière)	83 / 79 mm	83 / 79 mm
Dimensions des roues (avant/arrière)	16×6.50-8 4PLY / 20×10.00-8 4PLY	16×6.50-8 4PLY / 20×10.00-8 4PLY
Vitesse de déplacement en avant/marche arrière	8 / 5 km/h	8 / 5 km/h
Pression des pneus (avant et arrière)	1,5 ± 0,1 bar	1,5 ± 0,1 bar
Volume du réservoir de carburant	19 l	19 l
Type de carburant	Essence sans plomb naturelle 95	

PLATEAU DE COUPE		
Hauteur de coupe (position de transport)	50-100 (120) mm	50-100 (120) mm
Largeur de coupe (couverture)	920 mm	920 mm

SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
Type de batterie (capacité/tension)	12 V 32 Ah	12 V 32 Ah
Ampoules des phares	2× LED 5 W / LED 1 W	
Fusibles sous le capot avant	Plateau de coupe : 10 A	
	Moteur : 20 A	

HUILES		
Circuit hydraulique	SAE 10W-40, API CD	Huile synthétique SAE 5W-50
Huile moteur	SAE 15W-40, SJ	SAE 15W-40, SJ

COUPLE DE SERRAGE POUR LES RACCORDS BOULONNÉS	AC 92 4×2	AC 92 4×4
DIRECTION		
Écrou M14 du segment de direction	92 - 132 Nm	92 - 132 Nm
Écrous M14 des goupilles inclinées sur la direction	60 - 83 Nm	60 - 83 Nm
Goupilles de sécurité sur l'essieu avant	40 - 50 Nm	-
MOTEUR		
Boulon de l'embrayage électromagnétique	60 - 70 Nm	60 - 70 Nm
PLATEAU DE COUPE		
Écrou M20 du porte-lame	250 - 300 Nm	250 - 300 Nm
Écrou M16 fixant les lames au porte-lame	150 - 200 Nm	150 - 200 Nm
Boulon M12x30 sur la poulie de coupe	60 - 80 Nm	60 - 80 Nm
Boulon M12x30 du longeron du plateau de coupe	60 - 80 Nm	60 - 80 Nm



En cas de retrait des écrous de blocage, ils doivent être remplacés par de nouveaux écrous.

RESSORTS DE TENSION	AC 92 4×2	AC 92 4×4
Ressort de la courroie d'entraînement de la lame de coupe	78 ± 3 mm (sur le filetage)	78 ± 3 mm (sur le filetage)
Ressort de la courroie d'entraînement du déplacement	73 ± 2 mm (sur le filetage)	73 ± 2 mm (sur le filetage)

NIVEAUX DE BRUIT ET DE VIBRATIONS

AC 92 4×2 / AC 92 4×4					
Moteur	Vitesse (min ⁻¹)	Niveau d'émission de pression sonore déclarée sur le lieu d'utilisation L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Niveau de puissance sonore garantie L _{WAG} (dB) selon la directive 2000/14/CE	Niveau de vibrations déclaré (m.s ⁻²) EN ISO 5395-1	
				Vibrations totales a _{wd}	transmises aux mains - bras, a _{hvd}
B&S 23 Vanguard	3 000	87 + 4	100	1,5 + 0,6	< 2,5
EMAK K2400	3 000	85 + 2	100	1,0 + 0,4	2,9 + 1,5
Kawasaki FS651V	3 000	84 + 4	100	< 0,5	< 2,5

2 SÉCURITÉ ET SANTÉ AU TRAVAIL

Cette tondeuse autoportée est conçue et construite conformément aux normes et aux réglementations internationales en vigueur pour la production de ces machines. Les éléments électriques sont conformes aux réglementations internationales en matière de protection contre la tension de contact dangereuse. Tous les éléments électriques ont la classe de protection correspondant aux indications des normes ou sont situés dans des zones fermées dont le protecteur respecte les directives de ces normes.

La tondeuse offre une **sécurité accrue** lorsqu'elle est utilisée correctement et conformément au manuel d'utilisation.

2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisez toujours la tondeuse avec logique et de manière responsable. Gardez en mémoire que l'utilisateur est le premier responsable de sa sécurité, de la sécurité des autres personnes et des dommages matériels pendant l'utilisation de la tondeuse autoportée.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux blessures, dommages sur la tondeuse et dommages écologiques résultant d'une utilisation de la tondeuse non conforme aux consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT !

En cas de non-respect des consignes de sécurité au travail et des avertissements de ce manuel, cette tondeuse autoportée peut sectionner les mains ou les jambes, ou dévier des objets, pouvant entraîner des blessures graves ou la mort, et endommager ou détruire la tondeuse, une de ses pièces ou ses accessoires.

2.1.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Exigences à remplir par l'utilisateur / le conducteur

- ! La tondeuse autoportée ne doit être conduite que par une personne âgée de plus de 18 ans qui a lu ce manuel d'utilisation.
- ! En tant que propriétaire, utilisateur ou opérateur de la tondeuse, ne laissez jamais la tondeuse être utilisée, entretenue ou réparée par des personnes incompetentes dans ces domaines. Veillez à ce que la personne utilisant la tondeuse soit apte, physiquement, mentalement et avec discernement, à travailler avec la tondeuse et à réaliser l'entretien.
- ! Chaque conducteur doit connaître tous les éléments de commande et de signal (les voyants) de la tondeuse et, surtout, doit savoir comment arrêter le plateau de coupe et le moteur de la tondeuse.
- ! L'utilisateur/le conducteur de la tondeuse est responsable de la sécurité des personnes à proximité de la zone de travail de la tondeuse.
- ! L'entretien, la réparation et le réglage de cette tondeuse ne peuvent être effectués que par une personne compétente, à savoir une personne possédant la formation technique et professionnelle correspondante et/ou l'expérience nécessaire pour identifier les risques et éviter les dangers pouvant survenir pendant l'entretien de ce type d'équipement.

Tenue et équipement de protection de l'utilisateur/du conducteur

- ! Lorsque vous utilisez la tondeuse, portez toujours une tenue adaptée au travail à réaliser. Ne portez jamais de vêtements amples ni de shorts.
- ! Lorsque vous utilisez la tondeuse, portez toujours des chaussures robustes et fermées, dans l'idéal, avec des semelles antidérapantes. N'utilisez jamais la tondeuse avec des sandales ou pieds nus.
- ! Lors de l'entretien et le réglage des éléments du plateau de coupe, utilisez des gants.

Les valeurs de niveau de bruit et de vibration au poste de travail fournies dans ce manuel sont étroitement liées aux exigences des Directives européennes 2003/10/CE (exposition au bruit) et 2002/44/CE (exposition

aux vibrations), qui fixent les conditions d'utilisation des équipements de protection individuelle contre le bruit et les vibrations, et également la réduction du temps d'exposition de l'opérateur par le biais de pauses adaptées. **Le fabricant de la tondeuse recommande de toujours porter une protection auditive pour utiliser la tondeuse. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des lésions permanentes !**

Dysfonctionnements et modifications techniques de la tondeuse

- ! Le conducteur ne doit pas désactiver un quelconque dispositif de sécurité de la tondeuse.
- ! Dans le cas où une tondeuse est utilisée par une entreprise, les pannes survenant pendant le fonctionnement de la tondeuse doivent être immédiatement signalées par le conducteur à son responsable et il ne doit pas reprendre le travail avant le rétablissement des conditions de travail en sécurité.
- ! Dans le cas où une tondeuse est utilisée par un particulier, les pannes survenant pendant le fonctionnement de la tondeuse doivent être corrigées dès que possible (par l'utilisateur ou avec l'aide des techniciens de maintenance agréés) et il ne doit pas reprendre le travail avant que les conditions de travail en sécurité ne soient rétablies.
- ! L'utilisateur/le conducteur ne doit ni effectuer de son propre chef un travail sur l'assemblage de la tondeuse, ni la modifier, ni effectuer des réparations non professionnelles.
- ! Il est interdit d'apporter des modifications techniques à la tondeuse et à ses accessoires sans l'autorisation écrite du fabricant. Toute modification non autorisée peut entraîner des conditions de travail dangereuses et annule la garantie. Il est strictement interdit d'apporter des modifications à la tondeuse pouvant entraîner un changement de la puissance ou de la vitesse du moteur ou de déplacement. La tondeuse est équipée avec un système électronique qui ne permet pas de modifier ou de désactiver. Le logiciel de la tondeuse ne doit jamais être modifié ni remplacé.
- ! Ne retirez pas les autocollants de sécurité ou les étiquettes de la tondeuse.

2.1.2 UTILISATION DE LA TONDEUSE EN SÉCURITÉ

Avant d'utiliser la tondeuse

- ! Avant d'utiliser la tondeuse, familiarisez-vous bien avec toutes les commandes et assurez-vous de les contrôler afin de pouvoir arrêter ou éteindre le moteur immédiatement en cas de besoin.
- ! Les personnes sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de substances affectant la perception ne peuvent pas utiliser la tondeuse.
- ! Ne travaillez pas avec la tondeuse si vous souffrez de vertiges, d'évanouissements ou si vous êtes affaibli ou distrait d'une manière ou d'une autre.
- ! Avant de mettre en marche la tondeuse, inspectez toujours ses conditions générales et que tout fonctionne correctement. Vérifiez d'abord que les dispositifs de sécurité, les protections et éléments semblables sont à leur place et fonctionnent correctement.



N'utilisez pas la tondeuse autoportée si elle est endommagée ou s'il manque un dispositif de protection. Ne retirez pas et ne mettez pas hors d'usage les dispositifs de protection de la tondeuse.

- ! Supprimer tous les défauts potentiels avant de l'utiliser. Vérifiez attentivement que les courroies sont tendues, que les lames sont affûtées et que l'intérieur du plateau de coupe est dégagé.
- ! Avant de commencer à travailler avec la tondeuse, inspectez la zone à tondre.
- ! Démarrez toujours la tondeuse sur un sol plat, jamais dans une pente.
- ! Démarrez le moteur uniquement dans un endroit bien ventilé. Si la tondeuse est démarrée dans un garage, veillez à avoir une ventilation appropriée.
- ! En aucun cas vous ne devez essayer de démarrer le moteur par court-circuit des bornes du starter. Quand le starter est enclenché d'une manière autre que par les moyens standards d'allumage électrique, la tondeuse peut commencer à se déplacer.
- ! Ne démarrez jamais le moteur si vous sentez de l'essence : risque d'explosion !
- ! Ne démarrez pas le moteur sans tuyau d'échappement.
- ! Avant d'utiliser la tondeuse, retirez les pierres, les morceaux de bois, les câbles, les os, les branches et tous les autres objets pouvant être projetés pendant la tonte de la surface à tondre. Utilisez toujours des gants de protection pour cela.

Pendant l'utilisation de la tondeuse

- ! La tondeuse ne doit pas être utilisée sur des pentes ayant une inclinaison supérieure à **22° (40%)**.
- ! Il est interdit de transporter d'autres passagers, des animaux ou des charges directement sur la tondeuse. Le transport de charges n'est autorisé que sur les remorques approuvées par le fabricant de la tondeuse.
- ! Même si vous ne laissez la tondeuse que pour quelques instants, retirez toujours la clé de contact.
- ! Si vous conduisez la tondeuse hors de la zone de tonte, désactivez toujours le plateau de coupe et soulevez-le en position de transport.
- ! Pendant les déplacements, tenez fermement (mais pas trop fort) le volant avec les deux mains. Faites particulièrement attention lorsque vous vous déplacez sur du gazon ou un terrain irrégulier : le volant peut tourner involontairement du fait d'un choc avec un trou, des bosses, des heurts, etc.
- ! Regardez toujours attentivement la zone devant la tondeuse. Faites particulièrement attention aux obstacles afin de les éviter. Regardez attentivement les creux (les trous) sur le terrain et les autres endroits cachés dangereux. Les obstacles ne se voient pas facilement quand l'herbe est haute. Déplacez-vous toujours à la bonne vitesse.
- ! Faites particulièrement attention sur des terrains accidentés : il peut y avoir des personnes, notamment des enfants ou des animaux, derrière les buissons, les arbres ou les obstacles similaires.
- ! Quand une personne non autorisée entre dans la zone à tondre, arrêtez immédiatement la tondeuse et éteignez le plateau de coupe.
- ! Ne tondez pas à proximité de matériaux empilés, de trous ou de rives. La tondeuse autoportée peut se retourner soudainement si la roue roule sur le bord d'un trou, d'une tranchée ou d'une crête pouvant s'effondrer.
- ! Pendant l'utilisation de la tondeuse, évitez les buttes, les supports en béton, les souches d'arbre, les lits de jardin et les chemins en pavés. Ils ne doivent pas entrer en contact avec les lames car cela pourrait endommager le plateau de coupe et le mécanisme de la tondeuse.
- ! Essayez de toujours conduire autour des objets cachés tels que les gicleurs, les tuteurs, les robinets d'eau, les fondations, les câbles électriques, etc., enterrés sous le gazon. Ne passez jamais au-dessus de ces éléments avec la tondeuse.
- ! En cas d'impact avec un objet dur, arrêtez le plateau de coupe et le moteur et éteignez-les. Ensuite, inspectez la tondeuse, notamment le mécanisme de direction. Au besoin, effectuez les réparations avant de redémarrer le moteur.
- ! Évitez d'utiliser la tondeuse sur l'herbe mouillée lorsque cela est possible. Une réduction de la traction pourrait la faire dérapier.
- ! Évitez les obstacles (par ex. changement brusque de l'inclinaison d'une pente, des fossés, etc.) sur lesquels la tondeuse pourrait se retourner.
- ! Ne tentez pas de maintenir la stabilité de la tondeuse en mettant un pied au sol.
- ! Utilisez la tondeuse de jour ou avec un bon éclairage artificiel uniquement.
- ! N'utilisez jamais la tondeuse s'il pleut, pendant un orage et surtout s'il y a un risque de coup de foudre. Les éclairs peuvent provoquer de graves blessures ou la mort. N'utilisez pas la tondeuse si un orage approche, si des éclairs sont visibles ou si le tonnerre gronde, trouvez un abri sûr.
- ! Il est interdit de conduire la tondeuse sur la voie publique.
- ! Ne laissez pas le moteur en marche dans des espaces fermés. Les fumées d'échappement contiennent des substances inodores mortellement toxiques.
- ! Ne placez pas vos mains ou vos jambes sous le carter du plateau de coupe. Ne placez aucune partie de votre corps à proximité des pièces rotatives ou mobiles de la tondeuse. Ne tentez pas d'utiliser vos mains ou tout autre dispositif pour arrêter ou ralentir les lames de coupe en mouvement !
- ! Pendant l'utilisation de la tondeuse, si vous détectez une fuite sur le réservoir d'essence, le bouchon du réservoir ou toute partie de l'alimentation du réservoir (c.-à-d. les tuyaux), éteignez immédiatement le moteur.
- ! Soyez toujours très attentif lorsque vous conduisez la tondeuse ou que vous réalisez d'autres opérations. Les causes les plus courantes de la perte de contrôle de la tondeuse sont :
 - La perte de traction des roues.
 - Une vitesse excessive, l'absence d'adaptation de la vitesse aux conditions et aux propriétés du terrain.
 - Le freinage brusque si les roues se bloquent.
 - L'utilisation de la tondeuse à des fins non prévues.
- ! Arrêtez toujours le plateau de coupe et le moteur, et retirez la clé de contact lorsque :

- vous nettoyez la tondeuse,
- vous retirez l'herbe accumulée dans le plateau de coupe,
- vous avez roulé sur un corps étranger et il est nécessaire de contrôler si tondeuse a été endommagée ou s'il faut réparer le dommage occasionné,
- la tondeuse vibre avec une force inhabituelle et il faut identifier la cause des vibrations,
- vous réparez le moteur ou d'autres pièces mobiles (débranchez également les câbles des bougies d'allumage).

Après avoir fini le travail avec la tondeuse

- ! Stationnez toujours la tondeuse sur une surface plane. Avant de descendre de la tondeuse, assurez-vous qu'elle est complètement arrêtée. Rappelez-vous que les lames de coupe continuent de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur avant de s'arrêter complètement.
- ! Ne restez pas à proximité de la tondeuse ou au-dessous si elle est soulevée sans être suffisamment sécurisée contre les chutes ou le basculement.
- ! Les lames rotatives sont tranchantes et peuvent provoquer des blessures. Lors de la manipulation des lames, portez toujours des gants de protection ou enveloppez les lames.
- ! Conservez toujours la tondeuse et ses accessoires propres et en bon état.
- ! Retirez l'herbe accumulée et les restes séchés du moteur ou du tuyau d'échappement. Ces éléments peuvent prendre feu quand les pièces sont chaudes.
- ! Contrôlez régulièrement que les écrous et les boulons qui fixent les lames sont serrés au couple approprié (
- ! Faites particulièrement attention aux contre-écrous. Quand l'écrou se desserre pour la deuxième fois, sa capacité de blocage est réduite. Il faut donc le remplacer par un écrou neuf.
- ! Inspecter régulièrement tous les composants et, si besoin, remplacer ceux qui doivent être remplacés en suivant les recommandations du fabricant.

2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE TRAVAIL EN PENTE



Les pentes sont la principale cause d'accidents, de pertes de contrôle de tondeuse ou de retournements, pouvant entraîner de graves blessures ou la mort.

Tondre sur des terrains en pente exige toujours une grande attention. Si vous avez des doutes ou si cela va au-delà de vos capacités, ne tondez pas sur des pentes.

- ! Cette tondeuse autoportée peut être utilisée sur des pentes d'inclinaison maximum de 22° (40 %).
- ! Faites encore plus attention pendant les changements de direction. Ne changez pas de direction dans une pente sauf si cela est absolument nécessaire.
- ! Faites attention aux trous, aux racines et au terrain irrégulier. Un terrain irrégulier peut provoquer le retournement de la tondeuse. L'herbe haute peut cacher des obstacles. Retirez donc tous les corps étrangers de la zone à tondre avant de commencer
- ! Sélectionnez une vitesse adaptée pour ne pas vous arrêter dans une côte.
- ! Dans une pente, effectuez tous les mouvements lentement et de manière régulière. N'effectuez pas de changement de vitesse ou de direction brusque.
- ! Évitez de démarrer ou de vous arrêter dans une pente. Si les roues perdent de l'adhérence, coupez l'alimentation des lames et conduisez lentement jusqu'en bas de la pente.
- ! Dans une pente, démarrez lentement en faisant attention pour que la tondeuse ne patine pas. Réduisez toujours la vitesse de déplacement de la tondeuse avant d'entamer une pente. Réduisez aussi la vitesse au minimum lorsque vous descendez une pente pour profiter de l'effet de frein de la boîte d'entraînement.

2.3 SÉCURITÉ ENFANTS



Si l'opérateur de la tondeuse autoportée n'est pas préparé à la présence d'enfants, un accident grave peut se produire.

Le mouvement de la tondeuse autoportée attire l'attention des enfants. Ne partez jamais du principe que les enfants restent à l'endroit où vous les avez vus.

- ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans les zones où vous tondez.
- ! Soyez toujours prêt : si des enfants s'approchent, arrêtez immédiatement la tondeuse.
- ! Avant et pendant une marche arrière, regardez derrière vous et au sol.
- ! Ne transportez jamais des enfants : ils pourraient tomber et se blesser gravement ou ils pourraient interférer dangereusement dans les commandes de la tondeuse. Ne laissez jamais les enfants utiliser la tondeuse.
- ! Faites attention aux endroits à visibilité réduite (à proximité des arbres, des buissons, des murs, etc.).

2.4 SÉCURITÉ INCENDIE



Lors du basculement de cette tondeuse autoportée, il faut respecter les bases et les règles fondamentales de sécurité au travail et de protection incendie pour le travail avec ce type de tondeuse.



Familiarisez-vous également avec les consignes de sécurité fournies dans les manuels d'utilisation des autres fabricants (batterie, moteur). Ces manuels sont fournis avec la tondeuse.

- ! Retirez régulièrement les substances inflammables (herbe sèche, feuilles, etc.) de la zone autour du pot d'échappement, du moteur, de la batterie et de tout emplacement où elles pourraient entrer en contact avec de l'essence ou de l'huile et prendre feu, pouvant prendre feu sur la tondeuse.
- ! Laissez refroidir le moteur de la tondeuse avant de la garer dans un lieu fermé.
- ! Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de carburant, d'huile et de substances inflammables. Ce sont des substances très inflammables dont les vapeurs sont explosives. Ne fumez pas pendant la réalisation de cette activité.
- ! Ne dévissez jamais le bouchon du réservoir de carburant et ne faites pas le plein de carburant lorsque le moteur est en marche, s'il est chaud ou si la tondeuse se trouve dans un endroit fermé.
- ! Vérifiez les tuyaux de carburant avant de les utiliser. Ne remplissez pas le réservoir jusqu'au goulot. La chaleur générée par le moteur, le soleil et l'expansion du carburant peut entraîner un débordement de carburant et un incendie.
- ! Conservez le carburant dans des récipients (des bidons) conçus et homologués à cette fin. Ne laissez pas le carburant à côté de sources d'étincelles, d'un feu ouvert, de flammes éternelles, des sources de chaleur ou toute autre source pouvant provoquer un incendie. Ne conservez jamais le carburant ou la tondeuse à l'intérieur d'un bâtiment à proximité d'une quelconque source de chaleur.
- ! Faites particulièrement attention lorsque vous intervenez sur la batterie. Le gaz à l'intérieur de la batterie est hautement explosif : ne fumez pas à proximité de la batterie et n'utilisez pas de flamme nue afin d'éviter de graves blessures.

2.5 PARTIES DANGEREUSES DE LA TONDEUSE– RISQUES RÉSIDUELS

La tondeuse autoportée est conçue de manière à ne pas représenter de risques pour l'opérateur et son environnement quand elle est utilisée correctement et dans des conditions techniques parfaites. Cependant, pendant le fonctionnement, l'entretien et le réglage de la tondeuse, des situations à risque peuvent se produire quand les opérateurs ne les connaissent pas et ne respectent pas les consignes de sécurité indiquées dans le présent manuel. Ces risques sont appelés les risques résiduels : ce sont les risques restant après avoir pris en compte et mis en œuvre toutes les mesures de prévention et de protection.

Les risques résiduels sont présents pendant l'utilisation, l'entretien et le réglage de la tondeuse. Par conséquent, chaque personne devant travailler avec la tondeuse doit connaître ces risques et respecter toutes les recommandations permettant de les atténuer.

LAMES DE COUPE

- ! Les lames de coupe rotatives sont aiguisées et leur contact peut entraîner un risque grave de blessures des membres. Par conséquent, ne placez pas vos mains ou vos jambes sous le carter du plateau de coupe. Ne placez aucune partie de votre corps à proximité des lames rotatives ou mobiles. Ne tentez pas d'utiliser vos mains ou tout autre dispositif pour arrêter ou ralentir les lames de coupe en mouvement !

PIÈCES MOBILES ET PIÈCES CHAUDES

- ! Quand le moteur est en fonctionnement, des pièces sont mobiles et peuvent blesser gravement plusieurs parties du corps. Lors de l'entretien ou du réglage des pièces de la tondeuse situées sous le capot ou en dessous de la tondeuse quand elle est levée, vous devez faire attention et ne jamais approcher des parties de votre corps des pièces mobiles. Seule une personne connaissant parfaitement les principes de déplacement de ces pièces peut réaliser l'entretien et le réglage. Pendant le fonctionnement, les pièces situées sous le capot chauffent et les toucher avec des parties non protégées du corps peut entraîner des brûlures graves. Par conséquent, avant d'ouvrir le capot pour réaliser l'entretien ou réparer la tondeuse, laissez toujours la tondeuse refroidir et utilisez des gants de sécurité pour vous protéger.

POSTE DE CONDUITE

- ! Il existe un risque de chute du poste de conduite : l'opérateur peut chuter de la plateforme ou glisser en raison d'un manque d'attention. Par conséquent, faites toujours attention au moment de monter et de descendre de la tondeuse. D'autres risques pour le conducteur sont la fatigue, le stress ou un mauvais comportement (dû à une surcharge de travail), un mauvais éclairage de la zone à tondre ou le bruit pendant le fonctionnement. Par conséquent, vous devez toujours porter des protections auditives pendant l'utilisation de la tondeuse, ne pas vous surcharger et faire des pauses.

RÉSERVOIR DE CARBURANT

- ! Le carburant dans le réservoir est une substance hautement inflammable et ses vapeurs sont explosives. Quand vous travaillez avec le carburant ou à proximité du réservoir de carburant (même s'il est fermé), ne fumez jamais, n'utilisez pas de flamme nue à proximité ou des éléments pouvant favoriser des températures élevées.

3 MISE EN SERVICE



Ce chapitre est particulièrement utile pour la personne chargée de préparer la tondeuse pour l'utilisateur dans le cadre du service avant-vente.

Si vous avez reçu votre tondeuse déjà assemblée et prête à l'emploi, vous pouvez passer au chapitre 4 directement.

Si vous avez déballé vous-même la tondeuse, vous devez la préparer pour pouvoir l'utiliser conformément aux instructions indiquées dans ce chapitre. Si vous avez des doutes sur la procédure ou si vous n'avez pas assez de matériel, d'outils ou d'expérience, n'hésitez pas à contacter le vendeur de la tondeuse pour recevoir de l'aide.

Nous vous recommandons de réaliser toutes les opérations de montage à deux.

3.1 DÉBALLAGE ET INSPECTION DU CONTENU

La tondeuse autoportée est livrée sur une palette dans une caisse en bois. La tondeuse est emballée dans du film plastique. Les pièces de la tondeuse qui doivent être retirées pour le transport sont emballées individuellement.



Après la livraison, vérifiez immédiatement si la tondeuse a été endommagée. En cas de dommage, informez le transporteur. Si la réclamation n'est pas effectuée à temps, aucune réclamation ne sera prise en charge.

Vérifiez que le modèle de la tondeuse correspond à celui commandé. En cas d'anomalie, ne déballez pas la tondeuse et signalez immédiatement ce problème au fournisseur.

3.2 MANIPULATION À LA LIVRAISON

Le colis doit être manipulé à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette uniquement. Glissez les fourches dans le trou de la palette et déplacez la tondeuse à l'endroit désiré pour la monter ou la ranger. Ne transportez deux colis à la fois.

La capacité de charge minimale de l'équipement de manipulation doit être de : **450 kg**



La caisse en bois n'est pas conçue pour être levée par une grue.

Seules les personnes autorisées et expérimentées peuvent réaliser les opérations de manipulation de l'équipement.

En raison du poids considérable de la tondeuse dans son emballage, nous recommandons d'employer au moins deux personnes pour sa manipulation.

3.3 REMISAGE AVANT LE DÉBALLAGE

Si la tondeuse n'est pas déballée et montée immédiatement à la livraison, elle doit être remise dans les conditions suivantes :

- Remisez la tondeuse dans son emballage original dans un endroit sec, à l'abri des intempéries qui pourraient abîmer l'emballage et détériorer la tondeuse.
- Ne basculez pas la caisse en bois sur le côté, ou pire, ne la mettez pas à l'envers. Sur l'emballage, ne placez pas des objets dont les liquides peuvent s'écouler en cas de fuite.
- Ne séparez pas la tondeuse de la palette, ne la basculez pas sur le côté et ne l'inclinez pas en diagonale.
- Ne placez pas d'objets ou du matériel sur la caisse quand la tondeuse est à l'intérieur.
- Pour le remisage de plusieurs tondeuses dans leur emballage, seules 4 caisses peuvent être empilées les unes sur les autres.

Conditions recommandées pour l'emplacement de remisage :

Température de - 10 °C à + 35 °C

Humidité de l'air < 80 % à 21 °C

Propreté de l'air Environnement sans poussière

Autre Emplacement de remisage sec

3.4 DÉBALLAGE

- Retirez d'abord les sangles de renforcement de l'emballage puis retirez tous les ensembles emballés individuellement.
- Avec l'outil approprié (un pied-de-biche, un marteau, etc.), démontez les panneaux en bois et retirez tous les éléments de renforcement et l'emballage. Vérifiez qu'aucune pièce de la tondeuse ou des ensembles n'est endommagée.
- Retirez les sangles fixant la tondeuse sur la palette.
- Effectuez une inspection visuelle de la tondeuse et des ensembles individuels pour contrôler les dégâts pouvant s'être produits durant le transport. En cas de dommage, contactez immédiatement votre fournisseur, quel que soit le dommage, et arrêtez le montage de la tondeuse.
- Mettez tous les ensembles emballés individuellement à côté et déballez-les.

ÉLIMINATION DU MATÉRIEL D'EMBALLAGE

Après le déballage de tous les éléments, assurez-vous de jeter le matériel d'emballage correctement. L'élimination du matériel doit respecter les lois en vigueur sur l'élimination des déchets dans le pays de l'utilisateur.

En cas de doute sur la procédure d'élimination, demandez à une entreprise spécialisée de réaliser cette opération.

3.5 DOCUMENTATION DE LA TONDEUSE

La tondeuse est livrée avec la documentation suivante :

- Liste de colisage
- Manuel d'utilisation
- Manuel d'utilisation du moteur
- Manuel d'utilisation de la batterie
- Carnet d'entretien

3.6 PRÉPARATION POUR UTILISATION

3.6.1 MONTAGE DES ASSEMBLAGES RETIRÉS DE LA TONDEUSE ET EMBALLÉS SÉPARÉMENT

Ressorts du siège

Installez les ressorts du siège comme suit :



3.6.1

- Inclinez le siège.
- Dévissez les boulons retenant le ressort du siège sous le support. Ensuite, installez les ressorts de sorte qu'ils se trouvent sous le support.



Ne vous asseyez pas sur le siège si les ressorts ne sont pas installés correctement ! Ils peuvent heurter les pièces du capot et les endommager.

Volant

Installez le volant comme suit :



3.6.2

- La colonne du volant (1) est dotée de deux trous pour régler la hauteur du volant à deux hauteurs différentes. Le volant est fixé en position avec des goupilles (2).
- À la sortie d'usine, la goupille est prête à l'intérieur du trou du volant (3). Choisissez un trou dans la colonne du volant et insérez la goupille dedans. Pour faciliter l'insertion de la goupille, il est possible d'utiliser une tige en métal appropriée (6 mm de diamètre).
- Clipsez le capuchon du volant (4).

3.6.3 RÉGLAGE DU CHÂSSIS INCLINABLE

Il est possible de régler le châssis inclinable dans la position souhaitée grâce aux leviers de raccord rapide. Placez le châssis inclinable comme suit :



3.6.3

- Relâchez les leviers de raccord rapide des deux côtés du châssis (de 180°).
- Placez le châssis dans la position souhaitée et utilisez les leviers pour fixer le châssis en position.



LE CHÂSSIS INCLINABLE NE PROTÈGE PAS L'UTILISATEUR EN CAS DE BASCULEMENT DE LA TONDEUSE !



Il convient de mettre le châssis inclinable tout droit pendant l'utilisation de la tondeuse pour qu'il serve de protection contre les branches et les arbustes.

3.6.4 CONNEXION DE LA BATTERIE

Connectez la batterie :



3.6.4

- Relâchez le clip (1) d'un quart de tour sur le capot avant et faites basculer le carter de la batterie pour l'ouvrir (2).
- Dévissez les boulons sur les bornes de la batterie. Ensuite :
 - Placez le fil **rouge** sur la borne positive (+) de la batterie et fixez-le à sa place avec le boulon.
 - Raccordez le fil **marron** sur la borne négative (-) de la batterie et fixez-le à sa place avec le boulon.



Si les fils sont connectés dans le sens contraire de ce qui est décrit ci-dessus, cela peut endommager la tondeuse.

Lors du débranchement de la batterie, débranchez toujours la borne négative (-) de la batterie en premier.



Après avoir connecté la batterie, vérifiez ses conditions selon le manuel d'utilisation élaboré par le fabricant de la batterie qui fait partie de la documentation de la tondeuse. Veuillez suivre les instructions fournies à l'intérieur, notamment celles concernant le chargement de la batterie.

3.6.5 VÉRIFICATION ET REMPLISSAGE DE L'HUILE MOTEUR



Avant de vérifier et de remplir l'huile, il faut placer la tondeuse sur une surface horizontale.

- Ouvrez le capot arrière (procédure ➔ 4.2 (16) SYSTÈME D'OUVERTURE DU CAPOT ARRIÈRE). Selon le type de moteur, identifiez la jauge d'huile (l'emplacement de la jauge d'huile est indiqué dans le ➔ manuel d'utilisation du fabricant du moteur).
- Dévissez la jauge d'huile, essuyez-la, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon sec et revissez-la. Ensuite, dévissez-la de nouveau et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se trouver entre les deux repères de la jauge. Si ce n'est pas le cas, faites le plein d'huile moteur afin d'atteindre le repère supérieur.
- Le type d'huile moteur est indiqué au chapitre ➔ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES de ce manuel d'utilisation ou dans le manuel d'utilisation du fabricant du moteur.

3.6.6 INSPECTION DU CIRCUIT HYDRAULIQUE

Vérification du niveau d'huile dans le circuit hydraulique



Avant de vérifier et de remplir l'huile, il faut placer la tondeuse sur une surface horizontale.

Le circuit hydraulique de la tondeuse est rempli avec l'huile indiquée et purger d'air en usine. Toutefois, pendant le transport de la tondeuse, le niveau d'huile dans le réservoir peut diminuer. Par conséquent, avant de mettre la tondeuse en marche, il convient de vérifier le niveau d'huile. Le réservoir se trouve dans la partie arrière de la tondeuse sous le capot arrière.



3.6.6

- Ouvrez le capot arrière (procédure ➔ 4.2 SYSTÈME D'OUVERTURE DU CAPOT ARRIÈRE).
- Vérifiez le niveau d'huile qui doit être entre les repères (3) sur le réservoir (1).
- Si besoin, dévissez le bouchon (2) et remplissez avec la quantité d'huile indiquée nécessaire (➔ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES).
- Après avoir vérifié et rempli l'huile, séchez toujours la zone autour du bouchon d'huile ainsi que le bouchon même.

Purge d'air du circuit hydraulique

Le circuit hydraulique est intégralement purgé pendant les premières heures d'utilisation de la tondeuse. Nous recommandons de faire tourner la tondeuse avec une charge légère pendant 1 à 2 heures. Pendant la période initiale du rodage, si le son hydrophobe change, cela peut indiquer que l'essieu avant contient de l'air. Dans ce cas, veuillez contacter le centre de réparation le plus proche.



La purge d'air depuis l'essieu avant est effectué quand la tondeuse est fonctionnelle et les roues tournent. Cette opération se fait à l'aide d'un équipement spécial qui n'est pas disponible pour les utilisateurs lambda. En raison de la nature difficile et dangereuse de la tâche, la procédure de purge d'air doit être réalisée dans un centre de réparation.

Réaliser un essai de fuite sur le circuit hydraulique

Effectuez une inspection visuelle des fuites du circuit hydraulique, notamment aux endroits où les raccords sont connectés aux essieux. S'il y a des fuites, informez-en le vendeur ou le centre de réparation.

3.6.7 VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS

Les pneus sont sans chambre à air et dotés de valves pour voiture normales. Ils peuvent être gonflés à l'aide d'un compresseur ou d'une pompe manuelle normale.

Pression des pneus ➔ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES.



Un changement de la pression des pneus peut avoir un effet néfaste sur le contrôle et la traction de la tondeuse, et modifier la hauteur de coupe. Par conséquent, vérifiez régulièrement la pression des pneus.

Ne dépassez pas la pression maximum indiquée sur les pneus utilisés.

3.6.8 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

Pour des raisons de sécurité, la tondeuse autoportée est livrée sans essence. Il faut faire le plein d'essence avant la première mise en service.

Le réservoir d'essence est situé en dessous du capot avant. Le bouchon du réservoir d'essence glisse hors du capot. Donc, pour vérifier et faire le plein, il n'est pas nécessaire d'ouvrir le capot avant.



Utilisez uniquement le carburant spécifié dans le manuel de l'utilisateur du moteur. Les pannes provoquées par l'utilisation d'un mauvais carburant ne sont pas couvertes par la garantie. Ajoutez du carburant uniquement quand le moteur est éteint et froid. Remplissez le réservoir dans un lieu bien ventilé.

Lors de la manipulation du carburant, ne mangez pas, ne fumez pas et n'utilisez aucune flamme nue. Pour le remplissage, utilisez un entonnoir conçu pour le réapprovisionnement en carburant.

Respectez le niveau maximum autorisé du réservoir d'essence, par exemple, le niveau de carburant est situé au niveau le plus bas du goulot de remplissage. Ne remplissez jamais le réservoir d'essence au-dessus du niveau maximum.

Assurez-vous de ne pas renverser d'essence lors du remplissage. L'essence renversée est hautement inflammable.

Si vous renversez de l'essence, essuyez-la soigneusement.

Conservez toujours l'essence hors de la portée des enfants.

Ne démarrez jamais la tondeuse sans avoir vissé le bouchon du réservoir d'essence.

Après une longue période d'arrêt de la tondeuse, utilisez de l'essence avec un indice d'octane de 100 pour prolonger la durée de vie du circuit de carburant.

Procédure de remplissage :

- Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant. Ouvrez-le lentement car le réservoir peut être en surpression à cause des vapeurs d'essence.
- Insérez un entonnoir dans l'orifice du réservoir et commencez à verser l'essence du bidon. Le niveau d'essence ne doit en aucun cas se trouver au-dessus du niveau inférieur de l'orifice de remplissage.
- Après avoir rempli le réservoir, essuyez la zone autour de l'orifice du réservoir, ainsi que l'orifice lui-même.

3.6.9 INSTALLATION DU RADIATEUR D'HUILE (FACULTATIF)



Le radiateur doit être installé par des professionnels et par conséquent, nous vous recommandons de contacter un centre de réparation agréé ou le vendeur le plus proche.

- Retirez le déflecteur de la boîte de vitesses arrière.
- Ouvrez le capot du moteur.
- Montez le radiateur sur le carter extérieur gauche du moteur à l'aide des écrous et des boulons fournis.
- Retirez le tuyau de dérivation du côté gauche de la boîte de vitesses. Raccordez les trous pour l'huile et les saletés.
- Enfoncez les tuyaux du radiateur dans la chambre du moteur.
- Raccordez les tuyaux à la place des tuyaux de dérivation. Le tuyau avant directement vers le haut, le tuyau arrière sous le tuyau hydraulique. Veillez à ce que les tuyaux ne sont pas attachés à des pièces en mouvement.
- Montez les tuyaux sur le radiateur à l'aide d'un adaptateur de réduction, des rondelles d'étanchéité et de boulons transversants.
- Déconnectez les câbles électriques du moteur et insérez-y le câble du radiateur. Mettez à la terre le câble noir du radiateur au moteur.
- Connectez les câbles électriques du radiateur aux tuyaux.
- Allumez la tondeuse et ajoutez de l'huile hydraulique dans le réservoir.
- Remettez tous les carters à leur place d'origine.

4 ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET DE SIGNAL DE LA TONDEUSE

4.1 VUE D'ENSEMBLE DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET DE SIGNAL



Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, il faut se familiariser avec tous les éléments et comprendre leur fonction et signification.



4.1

- (1) Tableau de bord
- (2) Interrupteur d'embrayage du plateau de coupe
- (3) Pédale de frein
- (4) Frein de stationnement
- (5) Pédale de verrouillage du différentiel
- (6) Starter
- (7) Levier de réglage de l'élévation du plateau de coupe
- (8) Boule de volant
- (9) Leviers de raccord rapide du châssis inclinable
- (10) Allumage avec clé
- (11) Pédale d'accélération en marche avant
- (12) Levier de commande du régime du moteur
- (13) Régulateur de vitesse
- (14) Levier de vitesses marche avant/marche arrière
- (15) Interrupteur d'embrayage du plateau de coupe pour marche arrière
- (16) Système de verrouillage du capot arrière
- (17) Levier de dérivation

4.2 DESCRIPTION ET FONCTIONS DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET DE SIGNAL

(1) TABLEAU DE BORD

Le tableau de bord est composé de voyants lumineux qui servent à indiquer l'état des fonctions principales de la tondeuse et à afficher les informations de base.



	TRIANGLE D'AVERTISSEMENT Il s'allume avec le symbole de la condition non satisfaite quand les conditions de démarrage ne sont pas satisfaites.
	FREIN DE STATIONNEMENT ET FREIN DE CONDUITE Allumé : Quand la pédale de frein ou le frein de stationnement est appuyé Il clignote quand le triangle d'avertissement est allumé : une condition de démarrage n'est pas satisfaite (appuyez sur la pédale de frein). Il clignote quand le triangle d'avertissement est allumé pendant le déplacement : ATTENTION : Ne mettez pas le frein longtemps pendant le déplacement, il existe un risque de surchauffe du mécanisme d'entraînement.
	VOYANT LUMINEUX NEUTRE Il clignote quand le triangle d'avertissement est allumé : Une condition de démarrage pas satisfaite (retirez le pied de la pédale d'accélération).
	PRÉSENCE DU CONDUCTEUR Allumé : Il n'y a pas de conducteur. Il clignote quand le triangle d'avertissement est allumé : une condition de démarrage n'est pas satisfaite (asseyez-vous sur le siège).
	PLATEAU DE COUPE Allumé : le plateau de coupe est embrayé. Il clignote quand le triangle d'avertissement est allumé : une condition de démarrage pas satisfaite (éteignez le plateau de coupe). Il clignote après avoir éteint le plateau de coupe : abaissement du plateau de coupe.
	CHARGEMENT DE LA BATTERIE* La valeur numérique indique la tension actuelle de la batterie. Pictogramme vide : la batterie est OK (12,6 - 14 V) et se recharge correctement. Couleur bleue : la tension de la batterie dépasse 14 V. S'il reste allumé pendant longtemps avec la tondeuse en fonctionnement, vérifiez le système de recharge du moteur. Couleur rouge : la tension de la batterie est faible (jusqu'à 12,6 V). Vérifiez le système de recharge du moteur.
OPERATION TIME 8888.8	COMPTEUR HORAIRE DU MOTEUR** Il affiche le nombre d'heures de fonctionnement du moteur.
8888.8	VITESSE MOTEUR [rpm]*** Au démarrage de la tondeuse, la vitesse du moteur affiche pendant environ 10 secondes.

	MODE RÉVISION/URGENCE Il faut faire une révision de la tondeuse.
	VOYANT LUMINEUX PHARES Il s'allume quand les phares de la tondeuse sont allumés.
	PRESSIION DE L'HUILE MOTEUR Il s'allume en rouge quand la pression de l'huile moteur chute. Vérifiez le niveau d'huile moteur et remplissez si besoin.

* = Si après le démarrage du moteur et l'utilisation de la tondeuse au régime maximum sans enclencher le plateau de coupe et que les voyants ne sont pas allumés, quand après environ 1 minute de fonctionnement, le voyant lumineux rouge ne s'allume pas ou un voyant bleu ne s'allume pas, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement sur le circuit de recharge et il faut contacter un centre de réparation agréé.

** = Toute altération du compteur (câble de détection sur la bougie d'allumage) entraîne l'annulation de la garantie.



ATTENTION :

Si, pour toute raison que ce soit, le câble de détection du régime moteur n'est pas connecté (sur la bougie d'allumage du moteur), le moteur s'arrêtera après 30 secondes et tout l'affichage commencera à clignoter par intermittence. Dans ce cas, il est possible d'utiliser la fonction Déplacement en urgence.

(2) INTERRUPTEUR D'EMBRAYAGE DU PLATEAU DE COUPE

Il est utilisé pour allumer ou éteindre le plateau de coupe.



En poussant la partie de l'interrupteur avec le symbole, on embraye (allume) le plateau de coupe.

En poussant la partie de l'interrupteur sans le symbole, on débraye (éteint) le plateau de coupe.

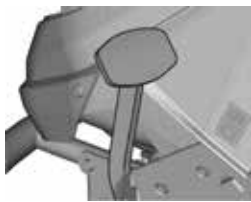


ATTENTION : Si le plateau de coupe est embrayé, il n'est pas possible de démarrer le moteur.



ATTENTION : Les lames du plateau de coupe ne s'arrêtent pas immédiatement quand la tondeuse est éteinte, elles continuent de tourner pendant un certain temps du fait de l'inertie.

(3) PÉDALE DE FREIN



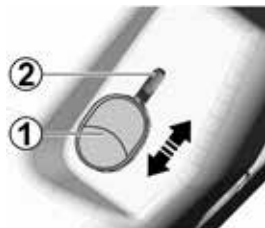
La pédale de frein se trouve sur le côté gauche du sol.

La pédale sert à freiner rapidement, à embrayer/débrayer le frein de stationnement ou à éteindre le régulateur de vitesse.

La pédale est également utilisée lors du démarrage de la tondeuse : il n'est possible de démarrer que si la pédale de frein est appuyée.

(4) FREIN DE STATIONNEMENT

Le frein de stationnement sert à mettre en sécurité la tondeuse pour éviter tout déplacement lorsqu'elle est en stationnement.



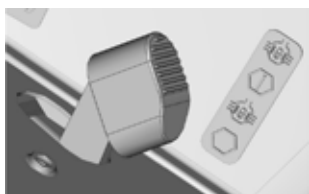
Mettre le frein de stationnement

Appuyez sur la pédale de frein, placez le frein de stationnement en position (2) et relâchez la pédale.

Enlever le frein de stationnement

Appuyez sur la pédale de frein. Le frein se libère automatiquement et descend en position (1).

(5) PÉDALE DE VERROUILLAGE DU DIFFÉRENTIEL



Lorsque la pédale est enfoncée, le verrou est enclenché.

Lorsque la pédale est relâchée, le verrou est automatiquement libéré.



Utilisez le verrou uniquement lors de la marche avant et uniquement si nécessaire (perte de traction). N'utilisez jamais le blocage du différentiel lors du changement du sens de déplacement. Cela peut endommager gravement la transmission !

Quand la pédale est appuyée, le verrouillage du différentiel s'enclenche seulement après que le demi-essieu ait tourné (force réduite sur la pédale).

(6) STARTER



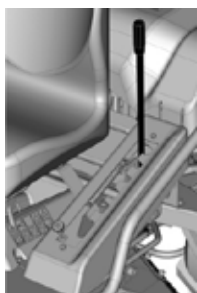
Le starter aide à démarrer la tondeuse quand le moteur est froid.

Il faut tirer dessus pour l'actionner et le pousser pour le désactionner.



Pour les moteurs Kawasaki, il faut le pousser à chaque fois que le moteur est allumé.

(7) LEVIER DE RÉGLAGE DE L'ÉLEVATION DU PLATEAU DE COUPE



Le levier sert à régler la hauteur d'élévation du plateau de coupe par rapport au sol.

Le levier possède 5 positions de travail (de 50 à 100 mm).

Il y a aussi une position de transport à 120 mm au-dessus du sol.

ATTENTION : Lorsque le levier est placé en position de transport, il est impossible d'actionner le plateau de coupe, car un contact de sécurité est intégré dans cette position.

(8) BOULE DE VOLANT



Elle sert à améliorer la prise du volant et donc une commande plus sûre de la tondeuse, pour tous les terrains.

(9) LEVIERS DE RACCORD RAPIDE DU CHÂSSIS INCLINABLE



Les leviers de raccord rapide permettent de régler plus facilement et rapidement le châssis inclinable dans la position désirée (➔ 3.6.3 RÉGLAGE DU CHÂSSIS INCLINABLE).

(10) ALLUMAGE AVEC CLÉ

	Symbole	Fonction	Abréviation*
		L'allumage est éteint, le moteur ne fonctionne pas. Si le moteur est en marche, tourner la clé d'allumage dans cette position éteint le moteur.	STOP
		Allumage des phares du capot. Mettre la clé dans cette position permet d'allumer les phares.	PHARES
		L'allumage est éteint. Les phares sont éteints.	ON
		Démarrage du moteur. Une fois que le moteur démarre, relâchez la clé. La clé revient automatiquement en position ON.	START

* Ces abréviations sont utilisées en substitution des symboles utilisés dans ce manuel d'utilisation.

(11) PÉDALE D'ACCÉLÉRATION EN MARCHÉ AVANT



La pédale se trouve sur le côté droit du sol. Quand elle est appuyée, la tondeuse se déplace vers l'avant.

Plus la pédale est enfoncée vers le sol, plus la tondeuse se tond rapidement et inversement. Lorsque la pédale est relâchée, elle revient automatiquement en position point mort et la tondeuse s'arrête.



ATTENTION : Il est interdit d'utiliser la pédale d'accélération quand le frein est enclenché.

(12) LEVIER DE COMMANDE DU RÉGIME MOTEUR

Le levier est utilisé pour commander le régime du moteur. Le levier possède les positions suivantes :

	Symbole	Fonction	Abréviation*
		Régime moteur maximum	MAX
		Régime moteur minimum (ralenti)	MIN

* Ces abréviations sont utilisées en substitution des symboles utilisés dans ce manuel d'utilisation.



ATTENTION : Le régime moteur doit toujours être réglé sur MAX pendant le fonctionnement.

(13) RÉGULATEUR DE VITESSE

Le régulateur de vitesse maintient la vitesse définie quand la pédale d'accélération est relâchée sur de longues distances rectilignes.



Le régulateur de vitesse s'enclenche de la manière suivante :

- définir la vitesse de déplacement en appuyant sur la pédale d'accélération ou en mettant le levier de vitesses vers l'avant,
- déplacer le levier du régulateur de vitesse de la position (1) à (2),
- lever le pied de la pédale d'accélération ou enlever la main du levier de vitesses.

Le régulateur de vitesse peut s'enlever de 4 manières différentes :

- remettre le levier du régulateur de vitesse en position (1),
- appuyer sur la pédale d'accélération,
- mettre le levier de vitesses vers l'avant.
- appuyer sur la pédale de frein.



N'éteignez pas le régulateur de vitesse lorsque vous conduisez à grande vitesse !

(14) LEVIER DE VITESSES AVANT/MARCHE ARRIÈRE

Le levier commande l'entraînement des roues et règle la vitesse de la tondeuse dans le sens de déplacement en marche avant et marche arrière.

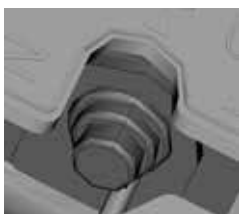
	Symbole	Fonction	Abréviation*
	F	Déplacer le levier vers l'avant permet d'augmenter la vitesse et vice versa.	F
	N	Neutre : la tondeuse est au point mort.	N
	R	Déplacer le levier vers l'arrière permet d'augmenter la vitesse et vice versa.	R

* Ces abréviations sont utilisées en substitution des symboles utilisés dans ce manuel d'utilisation.

(15) DÉBLOCAGE DU PLATEAU DE COUPE EN MARCHE ARRIÈRE

Cette fonction permet d'utiliser (allumer) le plateau de coupe en marche arrière.

Quand vous commencez à vous déplacer en marche arrière avec la tondeuse, le plateau de coupe est débrayé automatiquement et les lames arrêtent de tondre. Appuyez sur cet interrupteur en utilisant le levier de vitesses pour redémarrer le plateau de coupe et vous pouvez continuer à tondre tout en allant en marche arrière.



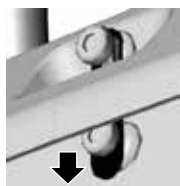
Vous devez presser l'interrupteur :

- quand le plateau de coupe est en fonctionnement, juste avant de remettre le levier de vitesses sur la position R (environ 5 secondes),
- juste après le débrayage automatique du plateau de coupe, avant que les lames n'arrêtent de tourner (environ 5 secondes).

Quand le sens du déplacement est modifié de la marche arrière R à la position N ou F, le débrayage automatique de la fonction du plateau de coupe est actionné à nouveau.

ATTENTION : Le débrayage fréquent du plateau de coupe entraîne une usure rapide de l'embrayage automatique et réduit sa durée de vie.

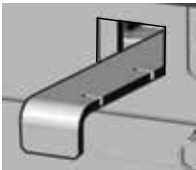
(16) SYSTÈME D'OUVERTURE DU CAPOT ARRIÈRE



L'ouverture du capot arrière est très simple : il suffit de tirer sur la patte inférieure de l'agrafe en caoutchouc, de la tirer hors de la goupille du châssis et d'ouvrir le capot arrière.

(17) LEVIER DE DÉRIVATION

Le levier de dérivation sert à débrayer la transmission pour le train arrière. Il est utilisé pour pousser ou tirer la tondeuse sans utiliser le moteur. Le levier se trouve sur la plaque arrière de la tondeuse. Il peut se mettre dans ces positions :

		Position	Train arrière	Utilisation
		0 (poussé)	DÉBRAYÉ	Lorsque vous poussez la tondeuse, le moteur est à l'arrêt.
		1 (sorti)	EMBRAYÉ	En conduisant, le moteur tourne.



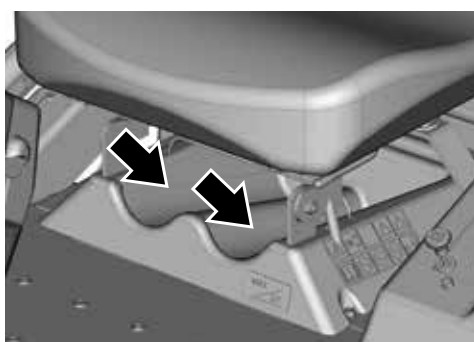
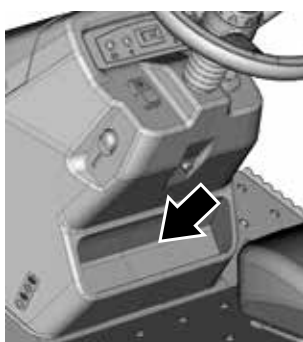
ATTENTION :

Poussez la tondeuse autoportée sur des surfaces horizontales uniquement. Pousser la tondeuse dans des pentes entraîne un risque de déplacement incontrôlé vers le bas de la pente !

Ne poussez pas la tondeuse très vite car l'énergie continue d'être transférée des 4 roues motrices au mécanisme d'entraînement !

4.3 ÉLÉMENTS POUR LES AFFAIRES ET BESOINS PERSONNELS DU CONDUCTEUR

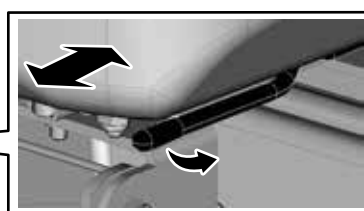
4.3.1 COMPARTIMENT DE STOCKAGE



La surface de travail du conducteur est dotée d'éléments améliorant le confort du conducteur :

- Plateau pour les affaires personnelles (pour la carte d'identité, les clés, le téléphone portable, etc.) sous le volant.
- Porte-bouteilles en plastique PET en dessous du siège.

4.3.2 RÉGLAGE DU SIÈGE



Pour le confort du conducteur aux commandes de la tondeuse, il est possible de régler la position du siège en le faisant glisser vers l'avant ou vers l'arrière. Pour cela, utilisez le levier à gauche du siège :

- asseyez-vous sur le siège,
- tirez sur le levier vers la gauche et maintenez-le dans cette position,
- faites glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière puis relâchez le levier.

4.3.3 RÉGLAGE DU VOLANT

Pour le confort du conducteur aux commandes de la tondeuse, il est possible de régler la hauteur du volant. La procédure est décrite au chapitre ➔ 3.6.1 MONTAGE DES ASSEMBLAGES RETIRÉS DE LA TONDEUSE ET EMBALLÉS SÉPARÉMENT

5 UTILISER LA TONDEUSE

5.1 INSPECTIONS AVANT D'UTILISER LA TONDEUSE

Avant la première utilisation de la tondeuse et par conséquent, à chaque utilisation, vérifiez toujours ce qui suit :

HUILE MOTEUR

Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur et si besoin remplissez (➔ 3.6.5 VÉRIFICATION ET REMPLISSAGE DE L'HUILE MOTEUR).

CIRCUIT HYDRAULIQUE

Vérifiez l'état et l'étanchéité du circuit hydraulique et le niveau d'huile dans le circuit (➔ .6.5 INSPECTION DU CIRCUIT HYDRAULIQUE)

PNEUS

Vérifiez l'état et la pression des pneus (➔ VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS).

ESSENCE

Vérifiez le niveau du carburant (➔ REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE).

BY-PASS

Vérifiez que le levier de dérivation est en position 1 (➔ 4.2 (17)).

CÂBLES ÉLECTRIQUES

Effectuez une inspection visuelle de l'état du câblage, notamment les câbles d'alimentation de la batterie. Faites remplacer les câbles endommagés par un professionnel.

RACCORDS BOULONNÉS

Vérifiez manuellement tous les boulons, goupilles et écrous, notamment les boulons de montage des lames de coupe afin de toujours avoir une tondeuse en bon état de fonctionnement. Pour des raisons de sécurité, remplacez toujours et sans attendre les pièces usées ou endommagées.

INTERRUPTEUR SOUS LE SIÈGE

Si vous tournez la clé en position ON sans être assis sur le siège, le symbole correspondant DOIT apparaître (➔ 4.2 (1) TABLEAU DE BORD).

FREINS

Vérifiez que les freins fonctionnent correctement :

- Insérez le frein de stationnement.
- Placez le levier de dérivation sur la position 0.
- Essayez de pousser la tondeuse vers l'avant. Si les roues arrière tournent, il faut réviser les freins. Serrez le boulon de tension sur le câble de frein ou recherchez un centre de réparation pour l'ajuster.

FILTRE

Vérifiez l'état du filtre à air (➔ manuel d'utilisation du fabricant du moteur).

5.2 DÉMARRAGE DU MOTEUR

5.2.1 CONDITIONS POUR DÉMARRER LE MOTEUR

Le moteur de la tondeuse autoportée peut démarrer dans les conditions suivantes uniquement :

- Le conducteur doit être assis sur le siège de la machine.
- L'interrupteur d'embrayage du plateau de coupe doit être sur la position OFF.
- La pédale de frein doit être poussée ou le frein de stationnement doit être actionné.
- Le levier de vitesses doit être sur la position N.

5.2.2 DÉMARRAGE

Une fois les conditions réunies, démarrez le moteur comme suit :

- Placez le levier de l'accélérateur en position MAX.
- Tirez sur le starter.
- Tournez la clé en position LIGHTS et patientez **au moins 1 seconde**. Pendant ce temps, le système électronique de la tondeuse réalise le diagnostic de la tondeuse.
- Démarrez le moteur en tournant la clé sur la position START. Dès que le moteur démarre, relâchez la clé de contact. La clé revient automatiquement sur la position ON.



La durée du démarrage ne doit pas dépasser 5 secondes, sans quoi vous risquez d'endommager l'interrupteur. Si vous ne pouvez pas démarrer le moteur, patientez 10 secondes avant de réessayer.

N'utilisez jamais des démarreurs externes pour démarrer la tondeuse. Cela pourrait endommager les câbles électriques. Une batterie de 12 V peut être installée.

- Enfoncez le starter.
- Déplacez lentement le levier de l'accélérateur en position MIN.



Laissez le moteur tourner pendant plusieurs minutes avant d'activer le plateau de coupe.



Ne laissez jamais le moteur en marche dans un lieu clos ou mal ventilé. Les gaz d'échappement contiennent des substances dangereuses pour la santé.

Tenez vos mains, vos jambes et vos vêtements éloignés des parties mobiles et du tuyau d'échappement.

5.2.3 LAISSER LA MACHINE AVEC LE MOTEUR ALLUMÉ

Si vous voulez ou devez laisser la tondeuse quelques instants (ex : pour retirer des obstacles, etc.) et que vous avez l'intention de continuer à tondre, vous pouvez descendre et laissez le moteur en marche. Cela permet d'épargner la batterie de la tondeuse.

Les conditions pour laisser la tondeuse avec le moteur en marche sont les suivantes :

- le plateau de coupe est débrayé,
- le levier de vitesses est en position sur N et le frein de stationnement est enclenché.

5.2.4 SYSTÈME DE DÉPLACEMENT D'URGENCE

La tondeuse est équipée d'un système spécial de déplacement d'urgence qui permet de démarrer le moteur en cas d'urgence et de ramener la tondeuse en cas de dysfonctionnement du système électrique de la tondeuse qui empêcherait son démarrage.

Pour activer le système de déplacement d'urgence :

- asseyez-vous sur le siège,
- appuyez sur la pédale de frein,
- Mettez la clé dans le boîtier de commande sur la position ON.
- Poussez 5 fois l'interrupteur avec le levier de vitesses en position sur N vers vous-même sur le capteur de tonte en marche arrière.

Ensuite, il est possible de démarrer la tondeuse et de la conduire jusqu'à l'endroit où elle sera transportée dans un centre de réparation.



ATTENTION : Il n'est pas possible d'enclencher le plateau de coupe en mode Déplacement d'urgence.

5.3 ÉTEINDRE LE MOTEUR

- Déplacez le levier de l'accélérateur sur la position MIN.
- Si le plateau de coupe est allumé, il s'éteint.
- Arrêtez le moteur en déplaçant la clé sur STOP et retirez la clé de l'allumage.



N'arrêtez jamais le moteur en descendant simplement du siège. Laisser la clé dans l'allumage en position ON peut entraîner une panne du système électrique de la tondeuse.

Avant de couper moteur, baissez toujours le régime du moteur au ralenti pour éviter un allumage automatique. Le non-respect de ces instructions peut endommager le moteur et l'échappement.

Retirez toujours la clé de l'allumage avant d'éteindre le moteur. Cela empêche tout démarrage intempestif de la tondeuse par une personne non autorisée ou un enfant.

Ne débranchez jamais les câbles de la batterie lorsque le moteur tourne. Cela pourrait endommager le régulateur du moteur.



Si le moteur est en surchauffe, laissez-le tourner pendant quelques instants au ralenti.

5.4 CONDUITE DE LA TONDEUSE

5.4.1 MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE

Règles de conduite de la tondeuse

- Le frein de stationnement doit être débrayé, c'est-à-dire qu'il doit être dans la position la plus basse. Dans le cas où le déplacement est actionné quand le frein de stationnement est enclenché, ou si le déplacement est actionné quand la pédale de frein est appuyée, le triangle d'avertissement et le symbole du frein apparaissent. Ce signal sert à protéger la transmission hydraulique et les freins de tout dommage.
- Le levier de dérivation doit être mis sur la position de déplacement.
- Pendant le déplacement jusqu'à la zone à tondre, le plateau de coupe doit être débrayé et réglé sur la position la plus haute (transport). Dans cette position, il est possible de se déplacer avec la tondeuse sans risquer de heurter des obstacles avec le plateau de coupe.



ATTENTION : Lors du franchissement d'obstacles supérieurs à 10 cm (trottoirs, etc.), vous devez utiliser des rampes pour éviter d'endommager le plateau de coupe et les autres pièces de la tondeuse.

- Évitez de heurter les roues avant contre des obstacles rigides, cela peut endommager l'essieu avant, notamment lorsque la tondeuse se déplace rapidement.

ACCÉLÉRATION

- Placez le levier de l'accélérateur au régime moteur requis.
- Poussez lentement la pédale d'accélération vers l'avant en fonction de la vitesse de déplacement souhaitée.
OU
- Accélérez lentement et déplacez le levier de vitesses dans le sens de la marche désirée (pour la marche avant, vers la position F et pour la marche arrière, vers la position R).

RALENTIR/ALLER PLUS VITE

- Si vous voulez réduire votre vitesse de déplacement, éloignez le levier de vitesses du sens de déplacement. Lors d'un déplacement en marche avant, il est également possible de ralentir en relâchant la pédale d'accélération.
- Pour augmenter la vitesse de déplacement, déplacez le levier de vitesses vers le sens de déplacement. Lors d'un déplacement en marche avant, il est également possible d'augmenter la vitesse en appuyant sur la pédale d'accélération.



ATTENTION : Il existe un risque de blessure si la pédale est appuyée ou si le levier de vitesses est déplacé trop rapidement !

CHANGEMENT DU SENS DE DÉPLACEMENT MARCHÉ AVANT / MARCHÉ ARRIÈRE

- Avant de changer le sens de déplacement, arrêtez toujours la tondeuse en relâchant la pédale d'accélération ou en mettant le levier de vitesses sur N.



Si vous n'arrêtez pas la tondeuse avant de changer le sens de déplacement, vous risquez d'endommager le mécanisme de déplacement.

N'utilisez jamais la pédale d'accélération/le levier de vitesses et la pédale de frein en même temps car cela peut endommager la transmission.

- Pour passer d'un déplacement en marche avant à un déplacement en marche arrière, faites glisser le levier de vitesses en position R.
- Pour passer d'un déplacement en marche arrière à un déplacement en marche avant, faites glisser le levier de vitesses en position F.



Pour la marche arrière avec plateau de coupe embrayé ➡ 4.2 (15) ou ➡ 5.5.4 TONDRE L'HERBE EN MARCHÉ ARRIÈRE.

5.4.2 ARRÊT DU DÉPLACEMENT

Arrêtez le déplacement en marche avant / marche arrière de la tondeuse en déplaçant progressivement le levier de vitesses en position N ou en relâchant la pédale d'accélération (uniquement pour les déplacements en marche avant) et en appuyant sur la pédale de frein.



Si le régulateur de vitesse est activé et que vous appuyez sur la pédale de frein, le levier de vitesses passe directement en position N.

Mettre le frein

- Appuyez sur la pédale de frein et faites glisser le frein de stationnement vers le haut. Relâchez la pédale de frein.

ENLEVER LE FREIN

- Appuyez sur la pédale de frein. Le frein de stationnement sera relâché automatiquement et glissera vers le bas.



Si vous voulez arrêter la tondeuse sans arrêter le moteur ➔ 5.2.3 LAISSER LA TONDEUSE AVEC LE MOTEUR EN MARCHÉ

5.4.3 RÉGULATEUR DE VITESSE

Pour la tonte de grandes surfaces nécessitant un long déplacement vers l'avant, le régulateur de vitesse peut grandement vous simplifier le travail en toute facilité. Le régulateur de vitesse maintient la vitesse de déplacement définie sans besoin d'utiliser la pédale d'accélération/le levier de vitesses.

ACTIVER LE RÉGULATEUR DE VITESSE

- Réglez la vitesse de déplacement en appuyant sur la pédale d'accélération.
- Placez le levier du régulateur de vitesse vers l'avant.
- Retirez votre pied de la pédale d'accélération.

DÉSACTIVER LE RÉGULATEUR DE VITESSE

- Placez le levier du régulateur de vitesse vers l'arrière.

OU

- Appuyez sur la pédale d'accélération.

OU

- Appuyez sur la pédale de frein.

OU

- Mettez le levier de vitesse vers l'avant.



Le régulateur de vitesse ne réagit pas aux obstacles ou aux changements de caractéristiques de la surface de déplacement. En cas d'obstacle qui ne peut pas être évité à la vitesse de déplacement définie, il faut désactiver le régulateur de vitesse.

5.4.4 DÉPLACEMENT DANS UNE PENTE

La tondeuse peut être utilisée dans des pentes ayant une inclinaison maximum de **22 °(40 %)**. Pour le déplacement sur des pentes jusqu'aux angles d'inclinaison spécifiés, il faut toujours faire très attention et agir avec prudence. Rappelez-vous qu'aucune pente n'est sûre.

Pour tondre sur une pente, veillez à respecter les consignes fondamentales suivantes :

- Toujours accélérer progressivement et se déplacer à la vitesse la plus lente. Accélérer et ralentir progressivement et calmement. Appliquer les mêmes consignes pour la conduite.
- Freiner progressivement.
- Ne pas conduire perpendiculairement à la pente. Conduire uniquement perpendiculairement à la pente, c'est-à-dire vers le haut ou vers le bas.
- Il est possible de conduire dans le sens de la pente à condition de faire particulièrement attention lors des virages avec la tondeuse. Pour tourner, réduire la vitesse de déplacement et veiller à ce que les roues ne passent pas sur un obstacle élevé (rocher, racine, etc.).
- Se déplacer plus lentement dans la descente ou pour franchir les obstacles. Faire particulièrement attention pour tourner.
- En cas d'arrêt dans une pente, toujours mettre le frein de stationnement.

5.4.5 POUSSER / TIRER LA TONDEUSE

- Pour pousser ou tirer la tondeuse avec le moteur en marche, poussez le levier de dérivation dedans (➡ 4.2 (17) LEVIER DE DÉRIVATION) (position 0).



ATTENTION : Poussez la tondeuse autoportée sur des surfaces horizontales uniquement. Pousser la tondeuse dans des pentes entraîne un risque de déplacement incontrôlé vers le bas de la pente ! Pour ne pas endommager le mécanisme de déplacement, poussez ou tirez toujours la tondeuse à une vitesse lente.

- Après avoir poussé/tiré la tondeuse, sortez le levier de dérivation en le faisant glisser (position 1). Maintenant, vous pouvez vous déplacer avec la tondeuse normalement.

5.5 EMBRAYAGE ET DÉBRAYAGE DU PLATEAU DE COUPE

5.5.1 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE TONTE DU PLATEAU DE COUPE

Le levier d'ajustement de l'élévation du plateau de coupe a 5 positions de travail. Chaque position déplace le plateau de coupe d'environ 12,5 mm vers le haut ou vers le bas. La position peut être sélectionnée avant ou pendant la tonte.

- Si vous voulez régler le plateau de coupe plus haut par rapport au sol (l'herbe sera plus haute), déplacez le levier dans les positions supérieures.
- Si vous souhaitez régler le plateau de coupe dans une position plus près du sol (l'herbe sera plus courte), déplacez le levier dans les positions inférieures.

5.5.2 EMBRAYAGE DU PLATEAU DE COUPE

Conditions pour actionner le plateau de coupe

- Le conducteur doit être assis sur le siège.
- Le levier de réglage de l'élévation du plateau de coupe n'est pas en position de transport.

Embrayage du plateau de coupe

- Déplacez le levier de l'accélérateur sur la position du milieu.
- Définissez la hauteur du plateau de coupe.
- Poussez la partie de l'interrupteur du plateau de coupe avec le symbole. Le plateau de coupe sera actionné. Le voyant lumineux du plateau de coupe s'allume sur le tableau de bord.
- Déplacez le levier de l'accélérateur sur la position MAX.

Débrayage du plateau de coupe

- Déplacez le levier de l'accélérateur sur la position MIN.
- Poussez la partie de l'interrupteur sans le symbole. Le plateau de coupe sera débrayé.



Si vous quittez le siège, le moteur s'arrête automatiquement ainsi que la rotation des lames de coupe. Toutefois, ne débrayez le plateau de coupe en quittant simplement le siège. Si vous ne déplacez pas la clé de contact de la position « ON » à la position « STOP », une partie de l'installation électrique reste sous tension et peut ainsi être endommagée. ATTENTION : Les lames tournent pendant quelques secondes après le débrayage du plateau de coupe.

5.5.3 VITESSE DE DÉPLACEMENT ET TONTE

Pour obtenir les meilleurs résultats de tonte, il faut adapter la vitesse de déplacement à l'état de la surface à tondre :

- En règle générale, plus l'herbe est humide, haute et dense, plus la vitesse de déplacement doit être réduite. Quand la tondeuse se déplace trop rapidement ou qu'elle est soumise à des contraintes plus importantes, la vitesse de rotation de la lame diminue et la qualité de la coupe aussi. Mettez toujours le régime moteur maximum.
- Si l'herbe est très haute, il faut la couper en deux fois ou plus. Lors de la première passe, tondez avec le plateau de coupe dans la position la plus élevée. À la deuxième passe, mettez le plateau de coupe à la hauteur désirée.
- Sélectionnez la méthode de déplacement selon la forme du terrain et votre expérience.

Vitesses de déplacement recommandées pour la tondeuse en fonction des conditions

État de la végétation	Vitesse recommandée
Haute, dense et mouillée	2 km/h
Conditions moyennes	3 à 5 km/h
Végétation basse, sèche	< 5 km/h
Déplacement sans que le plateau de coupe soit embrayé	< 8 km/h

5.5.4 TONDRE EN MARCHÉ ARRIÈRE

Quand vous commencez à vous déplacer en marche arrière avec la tondeuse, le plateau de coupe est débrayé automatiquement et les lames arrêtent de tondre. Il ne s'agit pas d'un défaut mais plutôt d'une fonction de sécurité.

En cas de marche arrière intentionnelle et contrôlée avec le plateau de coupe embrayé, il est possible de désactiver cette fonction de sécurité en appuyant sur le bouton Marche arrière avec tonte (➡ 4.2 (15)). Appuyez sur cette tirette pour embrayer à nouveau le plateau de coupe et continuer à tondre tout en étant en marche arrière.

Vous devez presser l'interrupteur :

- quand le plateau de coupe est en fonctionnement, juste avant de remettre le levier de vitesses sur la position R (environ 5 secondes),
- juste après le débrayage automatique du plateau de coupe, avant que les lames ne s'arrêtent de tourner (environ 5 secondes).

Quand le sens du déplacement est modifié de marche arrière à la position N ou F, le débrayage automatique de la fonction du plateau de coupe est actionné à nouveau.



Lorsque vous utilisez la fonction Tonte en marche arrière, faites particulièrement attention à l'espace derrière la tondeuse pendant la marche arrière !

5.6 APRÈS LA TONTE

Quand vous avez terminé le travail, conduisez la tondeuse vers l'endroit sélectionné ou à l'emplacement désigné pour le stationnement. Ensuite :

- Insérez le frein de stationnement.
- Enlevez la clé de l'allumage.
- Laissez le moteur refroidir puis nettoyez-le conformément aux instructions du chapitre ➡ 6 ENTRETIEN ET RÉGLAGE.

6 ENTRETIEN ET RÉGLAGE

Un entretien et une inspection effectués correctement et régulièrement permettent d'augmenter la durée de vie de la tondeuse et de l'utiliser sans difficulté. Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées au moment opportun. Lors du remplacement des pièces de rechange, l'utilisation de pièces non originales peut endommager la tondeuse, nuire à la santé du conducteur ou des autres personnes, et annuler la garantie si cette dernière est encore valide. Pour commander des pièces de rechange, contactez toujours le fabricant de la tondeuse ou un centre de réparation agréé.



Un entretien effectué de façon incorrecte ou négligée peut non seulement entraîner des problèmes de fonctionnement de la tondeuse autoportée, mais également entraîner des blessures du conducteur. Tous les dispositifs de sécurité et de protection retirés pendant l'entretien doivent être réinstallés à leur emplacement et leur fonctionnement doit être vérifié.

PRÉPARATION DE LA TONDEUSE POUR SON ENTRETIEN

Avant de réaliser une inspection ou l'entretien, stationnez la tondeuse sur une surface solide et plane. Ensuite :

- mettez le frein de stationnement et pour une sécurité accrue, attachez la tondeuse pour éviter tout déplacement (par exemple, à l'aide d'une cale adaptée, etc.),
- arrêtez le moteur,
- enlevez la clé de l'allumage,
- si la tondeuse était en marche, laissez-la refroidir complètement.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'ENTRETIEN

Sécurité de l'opérateur

- Avant de commencer une quelconque opération d'entretien ou de réparation, repassez toutes les consignes, les interdictions et les recommandations fournies au chapitre ➔ 2 SÉCURITÉ ET SANTÉ AU TRAVAIL.
- Lors de l'intervention, utilisez des vêtements et des chaussures de travail appropriés. Utilisez des gants adaptés pour manipuler les lames de coupe ou pour les activités impliquant un risque de coupure.
- N'effectuez aucune réparation importante si vous ne disposez pas des outils nécessaires et les connaissances ou les qualifications appropriées.

Moteur

- Avant d'inspecter ou de réaliser un entretien de la partie moteur, du tuyau d'échappement ou du silencieux, laissez la tondeuse refroidir. Le moteur peut avoir une température allant jusqu'à 115 °C ou plus. Il existe un risque de blessure ou de brûlure !

Pièces électriques

- Avant de commencer à travailler sur les pièces électriques ou à proximité, débranchez le câble négatif (-) de la batterie.

Essence et huile

- Évitez de renverser du carburant, de l'huile ou d'autres substances nocives.
- Éliminez l'huile usagée, le carburant ou les autres substances et matériels conformément aux normes en vigueur sur la protection de l'environnement dans votre pays d'utilisation.
- Pour les opérations avec de l'essence ou de l'huile, ne fumez jamais, ne manipulez jamais un feu ouvert ni une source lumineuse ouverte et ne réalisez pas d'activités pouvant générer des étincelles.

6.1 TABLEAU DES INSPECTIONS ET DE L'ENTRETIEN

Explications du tableau :

○ = Inspecter / régler / ajouter

● = Remplacer

x = Nettoyer

@ = Conformément au manuel du fabricant

1 = Réduire l'intervalle quand la tondeuse est utilisée avec des températures extérieures égales ou supérieures à 35 °C

2 = Réduire l'intervalle quand la tondeuse fonctionne dans un environnement poussiéreux.

ASSEMBLAGE	INTERVALLE / HEURES MOTEUR					
	Avant utilisation	Après utilisation	Toutes les 50 heures ou 1 fois par an	Toutes les 100 heures ou 1 fois par an	Toutes les 300 heures	Au besoin
BATTERIE						x / @
MOTEUR						
- essence	○					
- système du carburant			○			
huile et filtre	○		●			@
- filtre à air		x				●
- filtre de combustible				●		@
- refroidissement, ailettes		x				
- bougie d'allumage						@
CIRCUIT HYDRAULIQUE						
- étanchéité	○					
- huile de la transmission hydraulique	○				●	
TONDEUSE						
- intégralité de l'ensemble		x				
- câblage électrique			○			
- raccords boulonnés			○			
- pneus	○					
- courroie d'entraînement du déplacement	○					●
- interrupteurs				○		
- leviers				○		
- pédales				○		
- barres de tension Bowden				○		
PLATEAU DE COUPE						
- carters		x				
- lames de coupe et longeron	○	x				
- inclinaison du plateau de coupe				○		
- courroie d'entraînement du plateau de coupe	○					●
- poulie à courroie			○			○
- roulements				○		
ESSIEU AVANT ET DIRECTION			○			

Pour le remplacement de toutes les pièces ou pour les réparations, qui nécessitent le démontage et ne sont pas décrites dans ce manuel d'utilisation, veuillez contacter votre revendeur ou un centre de réparation agréé.

Contactez également votre revendeur pour les réglages et entretiens suivants :

- réglage de l'inclinaison du plateau de coupe
- réglage du frein
- réglage du moteur
- remplacement des courroies trapézoïdales
- purge du circuit hydraulique (pour AC 92 4x4)
- réglage de l'essieu moteur avant (pour AC 92 4x4)
- autres problèmes avec le circuit hydraulique (pour AC 92 4x4)
- en cas d'autres difficultés

6.2 INSPECTIONS ET ENTRETIEN AVANT ET APRÈS UTILISATION

6.2.1 AVANT DE COMMENCER À TONDRE

Avant de commencer le travail, effectuez toujours les vérifications indiquées au chapitre ➡ 5.1 INSPECTIONS AVANT D'UTILISER LA TONDEUSE.

6.2.2 APRÈS LA TONTE



Avant d'effectuer des inspections ou de réaliser un entretien de la partie moteur, laissez la tondeuse refroidir. Le moteur peut avoir une température allant jusqu'à 115 °C ou plus. Il existe un risque de brûlure !

NETTOYAGE DE

la tondeuse

- Retirez toute la saleté et les restes d'herbe de la surface de la tondeuse. Pour la nettoyer, utilisez un racloir, une balayette, de l'eau savonneuse et une éponge de nettoyage douce. Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les parties électriques de la tondeuse, notamment les éléments du tableau de bord et de la batterie.



Pour nettoyer la surface de la tondeuse, n'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage abrasifs pouvant causer une abrasion, etc. Ces produits de nettoyage peuvent endommager le plastique et le métal de la tondeuse.

- Ouvrez le capot et retirez tous les restes de feuilles ou de saleté à l'intérieur. Pour le nettoyage, utilisez une petite balayette ou un chiffon adapté. Ne nettoyez jamais le moteur avec de l'eau pressurisée. Nettoyez le moteur et ses pièces conformément aux instructions du manuel d'utilisation du fabricant du moteur.

PLATEAU DE COUPE

- Soulevez le plateau de coupe en position de transport.
- Nettoyez les pièces externes du plateau de coupe.
- Soulevez (inclinez) le capot de protection en métal à gauche ou à droite du carter du plateau de coupe. Nettoyez toute la zone du plateau de coupe.
- Retirez l'herbe coupée accumulée de la partie interne du plateau de coupe avec un racloir.



Pour nettoyer les parties internes du plateau de coupe avec les lames de coupe, utilisez toujours des gants de sécurité.

Ne frappez pas les lames de coupe ou les autres parties du plateau de coupe avec un marteau ou un élément similaire afin de retirer les dépôts d'herbe/de saleté.

- Si la tondeuse est très sale et les saletés ne peuvent pas être retirées à la main, il est possible de laver le dessous de la tondeuse à l'eau courante ou sous un courant d'eau. Avant le lavage, stationnez la tondeuse sur une surface plane appropriée.



Lors d'un lavage manuel de la tondeuse à l'eau ou avec un tuyau d'eau, veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les pièces électriques de la tondeuse, notamment avec les éléments du tableau de bord et le circuit électrique. N'orientez jamais le jet d'eau sur les roulements sphériques (paliers du porte-lame, les roues) ou sur des parties contenant de l'huile (filtre à huile, goulot de remplissage, etc.)

Ne lavez jamais les pièces de la tondeuse située sous le capot avant ou arrière avec un courant d'eau. Lors du nettoyage de la tondeuse, ne marchez jamais sur une partie de la tondeuse.

Inspections

Lorsque vous avez fini de tondre, inspectez toujours :

- L'état du dispositif de protection du plateau de coupe. Le dispositif sert à protéger les pièces du plateau de coupe et le conducteur. S'il est très déformé, il faut le remplacer.

6.3 VÉRIFICATIONS, ENTRETIEN ET RÉGLAGES PÉRIODIQUES

6.3.1 LEVER LA TONDEUSE

Pour certains entretiens et réglages, il faut accéder aux parties inférieures de la tondeuse. Si vous n'avez pas de fosse d'inspection ni de plateforme de levage, il faut lever la tondeuse à l'aide des équipements de levage disponibles comme un cric, des supports, une rampe ou un lève-tondeuse.



Assurez-vous que le mécanisme de levage sélectionné est adapté au poids de la tondeuse (➔ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES).

Ne levez jamais une tondeuse par ses éléments en plastique ou ne la penchez pas sur ces derniers.

En raison du poids élevé de la tondeuse, il faut faire très attention au moment d'effectuer les travaux sur une tondeuse élevée ou basculée. Si vous avez des doutes sur la procédure de levage de la tondeuse, veuillez contacter le vendeur ou un centre de réparation agréé.

Levez la tondeuse comme suit :

- Placez le cric sous le châssis de la boîte de vitesses de l'essieu arrière et soulevez la partie arrière de la tondeuse.
- Insérez deux cales sous les extrémités des essieux du côté interne des roues arrière.
- Soulevez la partie avant de la tondeuse et insérez deux cales sous les deux extrémités des roues de l'essieu avant.



Ne penchez jamais la tondeuse côté où se trouve le carburateur. L'huile pourrait pénétrer dans le filtre à air !

6.3.2 LAMES DE COUPE

Vérification de l'état des lames

Les lames de coupe doivent être affûtées, équilibrées, droites et ni abîmées ni déformées. Des lames de coupe émoussées, mal affûtées, endommagées ou déformées augmentent la charge sur le plateau de coupe. Une lame de coupe abîmée ou usée peut se casser, être éjectée ou causer des blessures graves. C'est pour cette raison qu'il est important d'inspecter régulièrement l'état des lames de coupe.



Le degré d'usure des lames de coupe dépend du lieu et de la durée d'utilisation. Si la tondeuse est utilisée sur un sol sableux ou rocher, ou si elle est fréquemment utilisée par temps sec, les lames de coupe sont soumises à une charge plus importante et s'usent plus facilement. Dans ce cas, inspectez plus souvent les lames.

Types d'usure les plus fréquents :

- Lames émoussées : mauvaise coupe de la végétation, augmentation des contraintes et de la charge sur l'ensemble du plateau de coupe.
- Extrémités courbées : entraînent une mauvaise coupe entre les rotors.
- Lame voilée : entraîne une hauteur de coupe inégale de la végétation et peut déchiqueter le gazon.

Comment effectuer une inspection :

- Effectuez l'état des lames visuellement. Il convient d'utiliser une fosse d'inspection ou une plateforme de levage et de vérifier les lames directement sur le plateau de coupe sans les enlever.
- Il est également possible d'inspecter visuellement la tondeuse au sol comme suit :
 - Placez le plateau de coupe en position de transport.
 - Basculez pour l'ouvrir le carter du côté droit ou gauche du châssis du plateau de coupe vers le haut.
 - Inspectez visuellement l'état des deux lames.



N'inspectez jamais les lames quand le plateau de coupe est en marche !

Inspectez toujours l'état des lames après la tonte quand la tondeuse est éteinte et que les lames ont arrêté de tourner.

Retrait des lames de tonte



Portez toujours des gants de travail épais lorsque vous manipulez les lames de coupe.

Si vous ne possédez pas les connaissances ou les outils nécessaires, contactez toujours le vendeur ou un centre de réparation agréé.



6.3.2

- Soulevez le plateau de coupe en position de transport.
- Basculez pour l'ouvrir le capot en métal (1) à gauche ou à droite du plateau de coupe vers le haut.
- Dévissez l'écrou M16 autobloquant (3). Ensuite, faites glisser le boulon M16 inséré pour le sortir (5) et retirez la lame (6) et la rondelle (4). Répétez la même procédure avec la seconde lame.
- Vérifiez l'état des boulons de rupture (8). En cas de dommage, remplacez-les.
- Pour retirer le porte-lame (2), redressez les bords de la plaque de sécurité (10) et dévissez l'écrou M20 (7) avec la rondelle de sécurité (9). Tirez sur le porte-lame avec le support hors de l'arbre.

Affûtage des lames

- Retirez les lames comme décrit au chapitre précédent. Nettoyez toujours les lames qui ont été retirées avant de les affûter.
- Les lames ont deux bords tranchants qui peuvent être retournés lorsqu'ils sont émoussés.
- Affûtez d'abord à l'aide d'une meuleuse, puis d'une lime. Affûtez les lames de coupe de manière homogène. Si besoin, la lame peut être refroidie à l'eau pendant le processus d'affûtage.



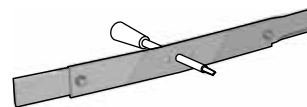
N'affûtez jamais les lames directement sur le plateau de coupe.

- Après l'affûtage, les deux lames doivent être équilibrées. Procédez conformément au chapitre suivant.

Équilibrer les lames après l'affûtage

Faites particulièrement attention à la mise à niveau et à l'équilibrage des lames. Des lames mal mises à niveau et équilibrées peuvent entraîner des vibrations et donc, entraîner un risque pour le moteur ou le plateau de coupe.

- Insérez un tournevis dans le trou au centre du porte-lame et mettez la lame en position horizontale.
- Si la lame reste dans cette position, elle est équilibrée. Si la lame penche plus d'un côté que de l'autre, affûtez le côté le plus bas puis vérifiez à nouveau l'équilibre de la lame.



ATTENTION : Lors du meulage pour équilibrer la lame, ne raccourcissez pas la longueur de la lame ! Le déséquilibre statique admis ne doit pas être supérieur à 2 g.



Si vous avez des doutes sur la procédure, veuillez contacter un centre de réparation agréé qui vous fournira des conseils.

Remplacement des lames

Si les lames sont usées ou endommagées à cause d'une utilisation fréquente, elles ne peuvent pas être équilibrées ou affûtées correctement et il faut les remplacer immédiatement.



Remplacez toujours les deux lames en même temps.

N'utilisez que des lames recommandées par le fabricant ou le fournisseur de la tondeuse autoportée. L'utilisation de lames et/ou de pièces de fixation non recommandées peut entraîner une mauvaise qualité de la tonte, endommager la tondeuse et si elles se détachent pendant l'utilisation, également blesser des personnes.

Remonter les lames

- Fixez les nouvelles lames affûtées et équilibrées au porte-lame avec les boulons M16 montés, les rondelles et les écrous M16 (➡ description à la fig. 6.3.2 ci-dessus). Avant de les installer, vérifiez l'état des rondelles. Remplacez-les par des nouvelles si besoin. Serrez les écrous M16 avec une clé dynamométrique. Couple de serrage ➡ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES.
- Fixez le porte-lame avec les deux lames sur l'arbre à l'aide du tenon, avec la plaque de sécurité en métal, une rondelle et un écrou M20. Serrez les écrous M20 avec une clé dynamométrique. Couple de serrage ➡ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES.
- Après le serrage, pliez les bords de la plaque de sécurité en métal autour des écrous et des boulons.



N'utilisez jamais des écrous M16 qui ont été retirés pendant le démontage des lames. Utilisez toujours des écrous neufs, qui n'ont jamais été utilisés. Seuls des écrous neufs fournissent un serrage en sécurité dans le porte-lame.

6.3.3 PLATEAU DE COUPE

Vérification et équilibrage du plateau de coupe

Pour obtenir les meilleurs résultats de tonte, le plateau de coupe doit être réglé au bon angle d'inclinaison par rapport au sol : la partie avant du plateau de coupe est d'environ 5 à 15 mm plus basse que la partie arrière.

Pour une longue durée de vie de la courroie du plateau de coupe, inspectez régulièrement le sens des poulies à courroie C (en position arrière), cf. texte ci-dessous.



6.3.3

- Garez la tondeuse sur une surface horizontale.
- Éteignez le moteur, retirez la clé de l'allumage, mettez le frein de stationnement et attachez la tondeuse pour qu'elle ne se déplace pas (ex. : à l'aide d'une cale adaptée, etc.).
- Vérifiez la pression des pneus et si besoin, gonflez-les à la pression indiquée (➔ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES).
- Placez le plateau de coupe dans la position la plus basse.
- Mesurez la différence de hauteur C entre le plan supérieur de la poulie de courroie d'entraînement des lames de coupe (2) et le bord inférieur de la poulie à courroie de l'entraînement de l'embrayage électromagnétique. La distance doit être comprise dans une tolérance de 0 à 10 mm.
- Si la distance est différente, réglez le plateau de coupe en desserrant les écrous sur les bras avant (1) et faites glisser le plateau de coupe vers le haut ou vers le bas comme nécessaire. ATTENTION : Il faut faire glisser le plateau de coupe de la même distance des deux côtés !

Inspection de la courroie d'entraînement du plateau de coupe

Inspectez régulièrement le serrage du boulon M12x30 qui serre la poulie à courroie de l'entraînement du plateau de coupe.



6.3.3a

- Placez le plateau de coupe dans la position la plus basse.
- La poulie de la courroie d'entraînement de la plaque de tonte et la courroie sont recouvertes par un carter de protection en plastique (1). Pour les opérations de nettoyage, d'inspection et de réglage, ce carter peut être retiré en dévissant les deux vis (2) latérales de la partie arrière (3) du carter. Le carter ainsi dévissé peut être retiré de la tondeuse du côté droit entre les bras du châssis de montage.
- Vérifiez l'état et le serrage du boulon (4) à l'aide d'une clé dynamométrique. Couple de serrage ➔ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES.

Inspection de la tension de la courroie de plateau de coupe et tension



6.3.3b

Les lames de coupe sont entraînées par la courroie (1) placée sur la poulie de l'embrayage électromagnétique (2) et la poulie du plateau de coupe (3). En raison de relâchement et de l'usure, la tension de la courroie diminue au fil du temps et il faut la retendre. Procédez comme suit :

- Placez le plateau de coupe dans la position la plus basse.
- Tendez la courroie en utilisant le boulon de tension avec écrou (4) de manière que le ressort (5) ait la bonne longueur dans le filetage (➔ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES).

Remplacer de la courroie d'entraînement du plateau de coupe



Pour les spécifications de la courroie d'entraînement du plateau de coupe, veuillez contacter le centre de réparation agréé le plus proche ou votre fournisseur.

Vérifiez régulièrement l'usure de la courroie d'entraînement du plateau de coupe. En cas de dommage, remplacez-la par une courroie neuve dès que possible. Procédez comme suit :



La procédure suivante utilise les illustrations 6.3.3a et 6.3.3b.

- Garez la tondeuse sur une surface horizontale.
- Placez le plateau de coupe dans la position la plus basse.
- Retirez le protecteur en plastique de la courroie d'entraînement du plateau de coupe.
- Enfoncez la poulie de tension et dégagez-en la courroie.
- Relâchez les butées d'arrêt de la courroie sur la poulie de courroie et l'embrayage électromagnétique. Retirez la courroie d'entraînement du plateau de coupe.
- Placez une nouvelle courroie sur la poulie à courroie de l'entraînement du plateau de coupe et la poulie

à courroie de l'embrayage électromagnétique. Enfoncez la poulie de tension et mettez-y la courroie dessus.

- Réglez les butées d'arrêt autour de la poulie à courroie et sur l'embrayage électromagnétique de manière qu'elles se situent à environ 2-4 mm de la courroie.

Retrait du plateau de coupe de la tondeuse

S'il faut retirer tout le plateau de coupe de la tondeuse, procédez comme suit :

- Garez la tondeuse sur une surface horizontale.
- Placez le plateau de coupe dans la position la plus basse.
- Retirez le protecteur en plastique de la courroie d'entraînement du plateau de coupe.
- Dégagez la courroie du plateau de coupe de la poulie de tension (➡ 6.3.3.g, position 4 et 5).
- Relâchez les butées d'arrêt de la courroie sur la poulie à courroie et l'embrayage électromagnétique. Retirez la courroie.
- Faites glisser les clavettes hors des goupilles pour les sortir puis retirez les goupilles de l'attache du plateau de coupe.
- Faites glisser le plateau de coupe du côté droit et en le sortant de la tondeuse.

Remonter le plateau de coupe de la tondeuse

Procédez dans le sens inverse pour remonter le plateau de coupe.

6.3.4 COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DU DÉPLACEMENT

Contrôle et tension de la courroie d'entraînement du déplacement



6.3.4

Contrôlez régulièrement la tension de la courroie d'entraînement du déplacement (1). La courroie est montée sur la poulie à courroie de sortie moteur (2) et la poulie à courroie d'entrée de transmission (3). Procédez comme suit :

- Placez le plateau de coupe dans la position la plus basse.
- Vérifier la tension de la courroie. La courroie est tendue correctement lorsqu'une force de 4 kPa agissant à la distance médiane entre les poulies à courroie (2) et (3) fait fléchir la courroie d'environ 1,5 cm.
- Tendez la courroie en utilisant le boulon de tension avec écrou (4) de manière que le ressort (5) ait la bonne longueur dans le filetage (➡ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES).

Remplacement de la courroie d'entraînement du déplacement

Le remplacement de la courroie d'entraînement du déplacement est une opération plutôt difficile et il convient de demander à un centre de réparation agréé de réaliser cette tâche.

- Garez la tondeuse sur une surface horizontale.
- Placez le plateau de coupe dans la position la plus basse.
- Retirez le protecteur en plastique de la courroie d'entraînement du plateau de coupe.
- Retirez la courroie de l'embrayage électromagnétique (➡ procédure dans les chapitres précédents).
- Retirez la butée d'arrêt de l'embrayage électromagnétique ou l'embrayage électromagnétique en soi.
- Desserrez la poulie de tension de la courroie du déplacement et retirez la courroie.
- Installez la nouvelle courroie et tendez la poulie de tension.
- Retirez la butée d'arrêt de l'embrayage électromagnétique ou l'embrayage électromagnétique en soi.
- Installez la courroie du plateau de coupe et réglez la butée d'arrêt de la courroie.
- Installez le protecteur de la courroie du plateau de coupe.



Une fois que la nouvelle courroie est utilisée, il faut en vérifier la tension plus fréquemment.

6.3.5 BATTERIE



Avant de réaliser toute tâche que ce soit sur la batterie, retirez toujours la clé de l'allumage.

Lors des travaux sur la batterie, ne fumez jamais, ne manipulez jamais un feu ouvert ni une source lumineuse ouverte et ne réalisez pas d'activités pouvant générer des étincelles.

N'utilisez jamais de batterie défectueuse.

Ne connectez pas les bornes de la batterie entre elles, cela pourrait créer un court-circuit.



Ce chapitre fournit uniquement des consignes d'entretien de base de la batterie. Plus de détails sur les inspections, l'entretien et le chargement de la batterie sont indiqués dans le manuel d'utilisation fourni par le fabricant de la batterie (manuel à part).

Nettoyage

- Un entretien adéquat et régulier de la batterie permet de prolonger sa durée de vie. Pour une durée de vie accrue de la batterie, maintenez-la propre et sèche.
- Si besoin, débranchez les pinces (la borne négative en premier) et nettoyez les pinces et les bornes puis rebranchez les pinces (la borne positive en premier).
- Réalisez toutes les tâches de nettoyage restantes conformément au manuel d'utilisation de la batterie le fabricant.

Vérification

Contrôlez l'état de la batterie conformément au manuel d'utilisation de son fabricant.

Chargement

Si la tension de la batterie diminue sous un certain seuil, il ne sera pas possible de démarrer la tondeuse ni d'allumer le tableau de bord et le système électronique de la tondeuse ne pourra pas se charger. Si cela se produit, essayez de recharger la batterie. Une batterie déchargée doit être rechargée dès que possible. Autrement, les éléments pourront subir des dommages irréparables.



Avant de la charger, lisez les manuels d'utilisation du fabricant de la batterie et du fabricant du chargeur, et agissez conformément aux consignes.



Ne chargez jamais la batterie lorsque le moteur tourne.

Chargez régulièrement la batterie, également lorsque la tondeuse n'a pas été utilisée pendant longtemps. La batterie doit être totalement chargée avant de mettre en marche la tondeuse après une longue période d'arrêt.

Remplacement

Si n'est plus possible de charger la batterie, il faut la remplacer par une nouvelle batterie. Utilisez toujours une batterie de la même taille et du même type.



La tondeuse permet de brancher et d'utiliser une batterie de 12 V avec une capacité plus élevée que la batterie fournie.

- Desserrez les boulons des bornes attachés aux câbles de sortie et à la batterie.



ATTENTION : Débranchez d'abord le câble négatif (-) puis le câble positif (+).

- Dévissez les écrous du support de la batterie et retirez la batterie de son compartiment.
- Attachez et connectez la nouvelle batterie dans l'ordre inverse de la procédure de connexion et de retrait (➔ 3.6.4 CONNEXION DE LA BATTERIE).



ATTENTION : Lorsque vous connectez une nouvelle batterie, il faut toujours brancher le câble positif (+) d'abord. Les bornes de la batterie peuvent se trouver à des endroits différents selon le fabricant de la batterie. Par conséquent, vérifiez toujours de quel côté se trouve la borne.

6.3.3 REMPLACEMENT DU PHARE AVANT

Le phare à LED est monté à l'intérieur du capot avant et est accessible après avoir enlevé le capot. Le phare est une pièce compacte qui est remplacée dans son intégralité.

- Desserrez le boulon en plastique du carter de la batterie.
- Retirez les clips à quart de tour en plastique sur les côtés du capot avant et enlevez le capot.
- Dévissez le bouchon d'essence et déconnectez le connecteur aux câbles d'éclairage.
- Déconnectez les connecteurs électriques des deux phares avant.
- Tenez le phare depuis l'extérieur du capot pour qu'il ne tombe pas par terre dans une main et ouvrez l'ensemble de l'autre main. Ensuite, sortez le phare du capot. Pour l'installation, procédez dans le sens inverse.

Type d'ampoule ➡ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES.

6.3.7 REMPLACER UN FUSIBLE

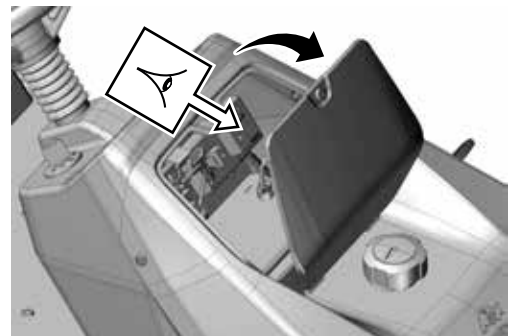
Si un fusible est grillé, le moteur s'éteint immédiatement, le plateau de coupe s'arrête et tous les voyants lumineux du tableau de bord s'éteignent. Dans ce cas, il faut trouver le fusible défectueux et le remplacer par un nouveau fusible.



En aucun cas vous ne devez remplacer un fusible défectueux par un fusible d'une valeur supérieure !
En aucun cas vous ne devez shunter les fusibles,

Les fusibles sont accessibles après avoir incliné le carter de la batterie dans le capot avant.

- Retirez le fusible et insérez un nouveau fusible de la même valeur que le fusible d'origine. Si après le remplacement du fusible, le moteur ou le plateau de coupe ne fonctionnent pas, contactez un centre de réparation agréé.



6.3.8 MOTEUR



Ce chapitre fournit uniquement des consignes d'entretien de base du moteur. Plus de détails sur les inspections, l'entretien et le remplacement sont indiqués dans le manuel d'utilisation fourni par le fabricant du moteur (manuel à part).

Pour un fonctionnement en sécurité de la tondeuse, inspectez régulièrement le moteur et ses pièces :

- si des pièces sont endommagées ou usées,
- si du matériel est vieux (fissures),
- le bon ajustement et l'étanchéité de toutes les pièces du circuit d'essence, comme les tuyaux, le réservoir, le bouchon du réservoir et les raccords.

Si besoin, faites réparer les pièces défectueuses par un professionnel dans un centre de réparation agréé.

Vérification et changement de l'huile moteur

- Vérifiez régulièrement l'huile moteur et ajoutez-en comme indiqué au chapitre ➔ 3.6.5 VÉRIFICATION ET REMPLISSAGE DE L'HUILE MOTEUR.
- Remplacez l'huile à des intervalles réguliers et conformément aux recommandations et aux procédures du manuel du fabricant. Avant de changer l'huile, préparez un récipient pouvant contenir au moins 5 litres. Vidangez l'huile lorsqu'elle est chaude.



Le type et la quantité d'huile sont indiqués dans le manuel d'utilisation du fabricant du moteur ou au chapitre ➔ 1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES.



En cas de contact de l'huile avec la peau, nous recommandons de laver rigoureusement l'endroit à l'eau et au savon.

Éliminez l'huile usagée conformément aux lois sur la protection de l'environnement. L'huile doit être éliminée dans un récipient fermé dans un centre de collecte des huiles usagées. En aucun cas l'huile usagée ne doit être éliminée avec les autres déchets ni versée dans les égouts, les poubelles ou sur le sol.

Entretien du filtre à air

Effectuez l'entretien du filtre à air selon le manuel du fabricant.



Ne laissez jamais le moteur tourner avec un filtre à air endommagé ou sans filtre. Cela peut entraîner l'usure précoce du moteur.

Remplacement du filtre à essence

Effectuez le remplacement filtre à essence selon le manuel du fabricant.

Entretien de la bougie d'allumage

Pour le bon fonctionnement du moteur, la bougie doit être placée correctement et nettoyée de tout dépôt.



Utilisez seulement la bougie indiquée par le fabricant du moteur !

Si le moteur était en marche peu avant l'inspection ou le remplacement, la bougie sera très chaude. Faites très attention à ne pas vous brûler.



La procédure décrite ci-dessous est fournie à titre indicatif. Avant de commencer l'entretien de la bougie d'allumage, consultez le manuel d'utilisation du fabricant du moteur installé sur votre tondeuse.

- Débranchez le câble de la bougie et retirez la bougie à l'aide d'une clé.
- Effectuez une inspection visuelle de l'extérieur de la bougie. Si la bougie est visiblement usée ou si l'isolant est fissuré ou s'écaille, il faut la remplacer.
- Si la bougie est sale ou légèrement usée, il faut la nettoyer soigneusement avec une brosse métallique adaptée.
- Avec un instrument de mesure, mesurez et réglez la distance entre les électrodes. En général, la distance est de 0,7-0,8 mm. Cependant, la distance précise est indiquée dans le manuel d'utilisation du moteur. Après l'entretien ou le remplacement de la bougie, serrez-la en position. Une bougie mal serrée chauffe considérablement et peut gravement endommager le moteur.



S'il faut remplacer la bougie d'allumage, procédez conformément au manuel d'utilisation du fabricant du moteur.

Entretien du refroidissement du moteur

- Inspectez régulièrement les grilles de ventilation sur le capot arrière afin de vous assurer qu'elles ne sont pas obstruées par de l'herbe ou de la saleté, etc. Si besoin, nettoyez-les.
- Après avoir ouvert le capot arrière, inspectez la propreté des grilles de ventilation du moteur (protecteur du ventilateur) et les ailettes sur le moteur. Si besoin, nettoyez tous les éléments car cela évitera la surchauffe du moteur et de l'endommager.



Réalisez l'entretien du moteur conformément au manuel d'utilisation fourni par le fabricant du moteur (manuel à part).

6.3.9 REMPLACER UNE ROUE

Si une roue est endommagée (crevée, déchirée, coupée, etc.), retirez la roue endommagée et contactez le revendeur pour trouver

une roue de remplacement. Avant de retirer la roue :

- Placez la tondeuse sur une surface plane.
- Éteignez le moteur, retirez la clé de l'allumage et mettez le frein de stationnement.

Retrait de la roue

Roue de l'essieu avant :



6.3.9a

- Soulevez la tondeuse à l'aide d'un cric approprié du côté où vous allez effectuer le remplacement. Placez le cric sous la partie solide du châssis de tondeuse. Avec une cale en bois, sécurisez la tondeuse pour l'empêcher de rouler.
- Retirez le protecteur (1) de la roue.
- À l'aide d'un tournevis approprié, retirez la bague de retenue (2) et l'entretoise (3).
- Sortez la roue de l'axe. Sur la tondeuse AC 92 4×4, retirez également la clavette (4) de la rainure pour clavette de l'arbre.

Roue de l'essieu arrière :



Pour retirer les roues de l'essieu arrière, utilisez toujours des cales pour éviter que la tondeuse ne se déplace.



6.3.9b

- Soulevez la tondeuse à l'aide d'un cric approprié du côté où vous allez effectuer le remplacement. Placez le cric sous la partie solide du châssis de tondeuse. ATTENTION : Ne penchez jamais le cric vers la transmission, cela pourrait l'endommager ! Avec une cale en bois, sécurisez la tondeuse pour l'empêcher de rouler.
- Retirez le protecteur (1) de la roue.
- À l'aide d'un tournevis approprié, retirez la bague de retenue (2) et l'entretoise (3).
- Retirez également la clavette (4) de la rainure pour clavette de l'arbre.

Installation d'une roue

Pour remonter la roue, suivez l'ordre inverse de la séquence de montage. Avant de remonter la roue, nettoyez toutes les pièces et graissez légèrement l'arbre avec un lubrifiant plastique. La lubrification est essentielle pour le retrait ultérieur des roues, notamment pour les roues de l'essieu arrière. Si la lubrification n'est pas effectuée, il sera très difficile de réaliser le montage.

Lors du montage des roues, faites attention à ce que la clavette sur l'arbre et la rainure pour clavette sur la roue soient bien alignées.

6.3.10 RÉPARATION D'UNE CREVAISON

La tondeuse est équipée de pneus sans chambre à air. En cas de crevaison, faites-la réparer par une entreprise spécialisée dans la réparation de pneus ou par un revendeur agréé.

6.3.11 ENTRETIEN DE LA DIRECTION

Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de jeu excessif entre le segment de direction denté et le pignon du volant. En cas de jeu important, il doit être limité. Procédure pour limiter (régler) le jeu :



6.3.11

- Desserrez les deux écrous M12 (1) du boulon excentrique.
- Placez une clé appropriée sur l'excentrique (2) et tournez-le jusqu'à ce que le jeu soit limité au minimum.
- Serrez les deux écrous M12 (1) au couple indiqué (➔1.4 | PARAMÈTRES TECHNIQUES).



Négliger cette étape de l'entretien peut endommager les composants de la direction.

6.3.12 ENTRETIEN DES PIÈCES HYDRAULIQUES DE LA TONDEUSE

Réaliser un essai de fuite sur le circuit hydraulique

- Effectuez un contrôle visuel des fuites du circuit hydraulique, notamment aux endroits où les raccords sont connectés aux éléments hydrauliques. En cas de fuite d'huile, même après avoir serré l'accouplement à vis, informez le vendeur ou le centre de réparation.

Vérifier le niveau d'huile de la transmission hydrostatique

Pour un fonctionnement fiable de la transmission hydrostatique, il faut maintenir le bon niveau d'huile. En cas de problèmes avec la transmission, contactez immédiatement un centre de réparation agréé car il existe un grave risque de dégât à la transmission.



Procédure pour l'inspection et le remplissage de l'huile ➔ 3.6.5 INSPECTION DU CIRCUIT HYDRAULIQUE.



En cas de problèmes avec la transmission, contactez immédiatement un centre de réparation agréé car il y a un risque de dommages importants.

6.3.13 ENTRETIEN DU RADIATEUR D'HUILE (FACULTATIF)

Nettoyage et inspections

Pour le bon fonctionnement du radiateur d'huile, il faut maintenir le radiateur et ses ailettes dans un état de propreté. Par conséquent, inspectez-le régulièrement et nettoyez-le le cas échéant.

Inspectez régulièrement le radiateur d'huile et ses pièces pour vérifier que l'huile ne fuit pas.

Vérifier l'ordre de fonctionnement du ventilateur

Le radiateur d'huile est équipé d'un ventilateur électrique qui assure l'acheminement de l'air frais au radiateur. Le ventilateur tourne pendant environ 1 minute après l'allumage de la tondeuse. En outre, le circuit électrique du radiateur d'huile est équipé d'un minirupteur qui sert à commander le fonctionnement du ventilateur. Quand le minirupteur est appuyé, le ventilateur doit fonctionner pendant 10 secondes.

Si le ventilateur ne démarre pas, procédez comme suit :

- Vérifiez la tension de la batterie (si la tension est inférieure à 12V, le ventilateur ne démarre pas).
- Vérifiez le fusible de 10 A du circuit électrique du ventilateur et remplacez-le si besoin.

Dans le cas où après cela le ventilateur ne tourne toujours pas, contactez le centre de réparation le plus proche.

6.4 LUBRIFICATION

Lubrifiez les parties correspondantes de la tondeuse selon les intervalles d'heures de fonctionnement indiquées dans les illustrations ci-dessous. Si la tondeuse est utilisée dans un environnement très poussiéreux ou sablonneux, lubrifiez plus fréquemment.



Avant de commencer la lubrification, le moteur doit être coupé et toutes les pièces mobiles de la tondeuse doivent être immobiles.

Les roulements à billes des poulies de tension, des douilles de guidage et des paliers du plateau de coupe se lubrifient automatiquement.

Explications :

10/ 50Intervalle en heures



.....Lubrifiant plastique A00



.....Huile SAE 30



6.4a

Essieu avant

- Arbres du train avant à travers le dispositif de lubrification sur la jante.
- Lubrifiez les goupilles de jonction.



La goupille de l'essieu se lubrifie automatiquement.



6.4b

Pédales :

- Point de rotation de la pédale.
- Point de rotation du levier de vitesses.
- Axe d'articulation de la pédale de blocage de différentiel.
- Axe de pivot de la butée de stationnement.



6.4c

Segment de direction :

- Segment de direction excentrique
- Raccord excentrique et raccord d'angle de la bielle de direction



6.4d

Mécanisme de levage du plateau de coupe :

- Goupilles supérieures et inférieures des bras.
- Guide de levage et barres de tension verticales



6.4e

Essieu arrière (pour lubrification si besoin de retirer les roues) :

- Arbres du train arrière.

7 DÉPANNAGE

Ce chapitre fournit les procédures pour résoudre les dysfonctionnements les plus fréquents et les pannes que vous, en tant qu'utilisateur,

pouvez réaliser vous-même. Les autres solutions qui ne sont pas spécifiées ici annuleront la garantie.



N'effectuez aucune réparation si vous ne disposez pas de l'équipement et des qualifications techniques appropriés.

Le fabricant rejette toute responsabilité pour les dégâts découlant de réparations non autorisées et mal effectuées par l'utilisateur.

PROBLÈMES MOTEUR

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
LE MOTEUR NE TOURNE PAS	Mauvaise procédure de démarrage de la tondeuse	■ Vérifier la procédure de démarrage.
	Fusible grillé	■ Remplacer le fusible
	Batterie à plat ou défectueuse	■ Vérifier la tension de la batterie qui doit être entre 11.6 et 12.8 V. Si la tension est inférieure, chargez la batterie ou remplacez-la par une nouvelle.
	Bougie d'allumage défectueuse ou sale ou mauvais écartement des électrodes	■ Nettoyez la bougie et réglez l'écartement entre les électrodes.
	Conducteurs électriques desserrés ou endommagés, commutation incorrecte du système électrique	■ Vérifiez si tous les conducteurs sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire. Remplacez les conducteurs endommagés ou défectueux.
	Dysfonctionnement du moteur ou du système électrique de la tondeuse	■ Vérifiez à nouveau le moteur en suivant les instructions dans le manuel d'utilisation du fabricant du moteur. ■ Faites contrôler le système électrique dans un centre spécialisé.
LE MOTEUR TOURNE MAIS NE DÉMARRE PAS	Pas assez de carburant dans le réservoir	■ Vérifiez le niveau d'huile.
	Filtre à essence obstrué	■ Vérifiez le filtre de combustion et remplacez-le si nécessaire.
	Le starter n'a pas été enclenché	■ Tirez sur le levier du starter.
	Dysfonctionnement du moteur ou du système électrique de la tondeuse	■ Vérifiez à nouveau le moteur en suivant les instructions dans le manuel d'utilisation du fabricant du moteur. ■ Faites contrôler le système électrique dans un centre spécialisé.
LE MOTEUR TOURNE MAIS LA TONDEUSE NE SE DÉPLACE PAS LORSQUE LE LEVIER DE VITESSES EST DÉPLACÉ OU LA PÉDALE D'ACCÉLÉRATION EST APPUYÉE	La courroie de déplacement est détendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
	Niveau d'huile insuffisant dans le circuit hydraulique ou un circuit aéré.	■ Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir, purgez l'air du circuit hydraulique.
	Le frein de stationnement est enclenché	■ Enlevez le frein de stationnement en appuyant sur la pédale de frein.
	La dérivation pour pousser la tondeuse est actionnée.	■ Mettez le levier de dérivation sur la position de déplacement.
LE MOTEUR CLAQUE OU COGNE	Quantité insuffisante d'huile ou type d'huile incorrect	■ Vérifiez le niveau d'huile du moteur.

PROBLÈMES DE DÉPLACEMENT		
PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
UN « SIFFLEMENT » ACCOMPAGNE LES DÉPLACEMENTS	Courroie d'entraînement usée ou endommagée	■ Vérifier l'état de la courroie et de la poulie de tension, puis retendez la courroie si besoin. Si le problème persiste, contactez immédiatement un centre de réparation agréé.
VIBRATIONS EXTRÊMES PENDANT LES DÉPLACEMENTS	Poulies de courroie endommagées ou déformées	■ Vérifiez l'état des poulies à courroie du moteur et du plateau de coupe. Remplacez-les si besoin.
	L'espace entre le segment et le pignon est trop important	■ Vérifiez que l'écart entre le pignon et le segment n'est pas trop important. Si c'est le cas, ajustez le segment denté.
	La courroie d'entraînement de déplacement est endommagée	■ Vérifiez que la courroie ne présente aucune zone brûlée ni irrégularité. Remplacez si besoin.
	La courroie de déplacement est détendue	■ Vérifier la tension de la courroie. Remplacez si besoin.
	Lames de tonte déséquilibrées	■ Vérifiez que les lames de coupe sont équilibrées. Équilibrez-les ou remplacez-les si besoin.
LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE DÉPLACEMENT DE LA TONDEUSE PATINE	La courroie d'entraînement du déplacement n'est pas assez tendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
	La courroie d'entraînement de déplacement est endommagée ou usée	■ Vérifiez l'état de la courroie et remplacez-la si nécessaire.
	La poulie à courroie du moteur est endommagée	■ Vérifiez son état et remplacez-la si nécessaire.
LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE DÉPLACEMENT DE LA TONDEUSE GRINCE	La courroie d'entraînement du déplacement n'est pas assez tendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE DÉPLACEMENT SAUTE PENDANT L'UTILISATION	La courroie d'entraînement du déplacement n'est pas assez tendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
	La courroie d'entraînement du déplacement n'effectue pas le bon trajet.	■ Vérifiez le trajet de la courroie. Ajustez-la si besoin.
	Poulies à courroie et poulies endommagées	■ Vérifiez si les poulies sont endommagées. Remplacez-les si nécessaire. ■ Vérifiez les roulements de la poulie.

PROBLÈMES AVEC LE PLATEAU DE COUPE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
LE PLATEAU DE COUPE NE TOND PAS DE FAÇON HOMOGÈNE	Herbe et saletés accumulées à l'intérieur du plateau de coupe	Retirez la saleté du dessous de la tondeuse.
	Lames émoussées ou déformées	- Vérifiez l'état des lames et affûtez-les ou remplacez-les si nécessaire. - Vérifiez que les lames sont correctement fixées.
	Axe de lame endommagé ou usé.	Inspectez les axes et le logement des roulements. Remplacez-les si elles sont endommagées ou trop usées.
	La courroie d'entraînement du plateau n'est pas assez tendue	Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement du plateau de coupe.
	Lames de tonte déséquilibrées	Vérifiez que les lames de coupe sont équilibrées. Équilibrez-les ou remplacez-les si nécessaire.
	Plateau de coupe mal réglé	Si besoin, vérifiez et réglez l'angle du plateau de coupe.
CERTAINS VÉGÉTAUX NE SONT PAS COUPÉS PENDANT LA TONTE	Lames émoussées ou déformées	- Vérifiez l'état des lames et affûtez-les ou remplacez-les si nécessaire. - Il peut rester une bande d'herbe qui n'a pas été tondue après avoir tondu de l'herbe dense ou de l'herbe trop mouillée. Si cela se produit, réglez la vitesse de déplacement. Le moteur doit tourner à plein régime. - Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement du plateau de coupe.
	Vitesse de déplacement élevée	Ralentissez et maintenez le moteur à plein régime.
LE PLATEAU DE COUPE DÉCHIQUETTE LE GAZON	Lames tordues	Vérifiez l'état des lames et remplacez-les si nécessaire.
	Les lames sont desserrées	Serrez les boulons des lames.
	Hauteur de coupe inappropriée	Vérifiez la hauteur de coupe et réglez-la si besoin. Le gazon est plus fréquemment déchiqueté sur les terrains irréguliers.
LE PLATEAU DE COUPE VIBRE	Lames endommagées ou fendues	Vérifiez l'état des lames et affûtez-les ou remplacez-les si nécessaire.
	Desserrez les goupilles du plateau de coupe.	Vérifiez le montage du plateau de coupe.

LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DU PLATEAU DE COUPE S'ARRÊTE PENDANT LE FONCTIONNEMENT	La courroie est endommagée	■ Vérifiez l'état de la courroie. Il se peut que la courroie ait sauté de la poulie ou qu'elle soit endommagée. Remplacez si besoin.
	La courroie d'entraînement du plateau n'est pas assez tendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
	Hauteur de coupe inappropriée	■ Vérifiez la hauteur de coupe réglée et ajustez-la si nécessaire.
	Vitesse de déplacement élevée	■ Ralentissez et maintenez le moteur à plein régime.
	Un corps étranger bloque le mouvement de la courroie.	■ Vérifiez le mouvement de la courroie et supprimez tout corps étranger ou saleté si nécessaire.
	Poulies à courroie endommagées	■ Vérifiez à nouveau toutes les poulies à courroie. Des courroies voilées ou fissurées peuvent causer des problèmes. Remplacez-les si besoin.
	Pièces du mécanisme de tension usées	■ Vérifiez les pièces du mécanisme de tension et remplacez les pièces usées si nécessaire.

PROBLÈMES AVEC LE PLATEAU DE COUPE (suite)

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
LE PLATEAU DE COUPE VIBRE	Lames endommagées ou fendues	■ Vérifiez l'état des lames et affûtez-les ou remplacez-les si nécessaire.
	Desserrez les goupilles du plateau de coupe.	■ Vérifiez le montage du plateau de coupe.
LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DU PLATEAU DE COUPE S'ARRÊTE PENDANT LE FONCTIONNEMENT	La courroie est endommagée	■ Vérifiez l'état de la courroie. Il se peut que la courroie ait sauté de la poulie ou qu'elle soit endommagée. Remplacez si besoin.
	La courroie d'entraînement du plateau n'est pas assez tendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
	Hauteur de coupe inappropriée	■ Vérifiez la hauteur de coupe réglée et ajustez-la si nécessaire.
	Un corps étranger bloque le mouvement de la courroie.	■ Vérifiez le mouvement de la courroie et supprimez tout corps étranger ou saleté si nécessaire.
	Poulies à courroie endommagées	■ Vérifiez à nouveau toutes les poulies à courroie. Des courroies voilées ou fissurées peuvent causer des problèmes. Remplacez-les si besoin.
	Pièces du mécanisme de tension usées	■ Vérifiez les pièces du mécanisme de tension et remplacez les pièces usées si nécessaire.
LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DU PLATEAU DE COUPE DÉRAPE	L'herbe est trop haute ou mouillée	■ Si l'herbe est trop haute ou humide, la courroie d'entraînement du plateau de coupe peut déraiper.
	La courroie n'est pas suffisamment tendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
	Mécanisme de tension de la courroie du plateau de coupe usé ou endommagé	■ Vérifiez le ressort du mécanisme de tension de la courroie du plateau de coupe. Remplacez le ressort s'il est détendu ou endommagé.
LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DU PLATEAU DE COUPE EST EXTRÊMEMENT USÉE	Un corps étranger bloque le mouvement de la courroie	■ Vérifiez tous les points le long du parcours des courroies. Vérifiez qu'aucun corps étranger empêche les courroies de se déplacer. Si c'est le cas, retirez le corps étranger.
	Poulies à courroie endommagées	■ Vérifiez les poulies et remplacez-les si elles sont endommagées.
	Angle inadéquat du plateau de coupe	■ Vérifiez la hauteur de coupe du plateau de coupe et ajustez-la si besoin.
	La courroie n'est pas suffisamment tendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
LES LAMES NE PEUVENT PAS ÊTRE MISES EN MOUVEMENT	La courroie d'entraînement du plateau de coupe est usée ou endommagée.	■ Vérifiez l'état de la courroie et remplacez-la si nécessaire. Si elle est détendue, tendez-la.
	Ressort du mécanisme de tension endommagé	■ Vérifiez l'état du ressort du mécanisme de tension et remplacez-le si nécessaire.
	Un corps étranger bloque le mouvement des lames.	■ Vérifiez qu'aucun corps étranger empêche les lames de se déplacer. Si c'est le cas, retirez le corps étranger.
	Embrayage électromagnétique non actionné.	■ Inspectez l'embrayage et l'usure. ■ Vérifier le circuit électrique.

PROBLÈMES AVEC LE PLATEAU DE COUPE (suite)

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
LES LAMES METTENT DU TEMPS POUR S'ARRÊTER	La courroie d'entraînement n'est pas assez tendue	■ Vérifiez la tension de la courroie et retendez la courroie si nécessaire.
	Mauvais fonctionnement de l'embrayage électromagnétique	■ Vérifiez que l'embrayage électromagnétique débraille correctement. Si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, faites-le remplacer ou réparer dans un centre de réparation agréé.
L'EMBRAYAGE DU PLATEAU DE COUPE CRÉE DES VIBRATIONS INTENSES	Lames endommagées	■ Vérifiez les lames et assurez-vous qu'elles sont droites, non voilées et équilibrées. En cas de déformation, remplacez-les.
	Courroie d'entraînement de la lame endommagée	■ Vérifiez que la courroie ne possède aucune zone brûlée ni irrégularités pouvant causer les vibrations. Si la courroie est endommagée, remplacez-la.
	Mauvais fonctionnement de l'embrayage électromagnétique	■ Vérifiez que l'embrayage électromagnétique commute correctement. Si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, faites-le remplacer ou réparer dans un centre de réparation agréé.
	Poulie à courroie du moteur endommagée	■ Vérifiez la surface interne de la poulie du moteur. Si elle est usée ou fissurée, il faut remplacer la poulie.
	Retirez les accumulations sous le plateau de coupe	■ Vérifiez si l'herbe s'est accumulée au-dessous du plateau de coupe. Il faut retirer l'herbe accumulée.
	Erreur du montage moteur	■ Vérifiez que les boulons de montage du moteur sont bien serrés. Serrez les boulons ou remplacez-les si besoin.
	La courroie d'entraînement n'est pas suffisamment tendue	■ Vérifier la tension de la courroie. Remplacez si besoin.

AUTRES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
LA TONDEUSE NE PEUT PAS ÊTRE POUSSÉE OU ALORS TRÈS DIFFICILEMENT	Le levier de dérivation n'est pas dans la bonne position.	■ Vérifiez la position du levier de dérivation.
LA TONDEUSE A DU MAL À TOURNER OU À ÊTRE CONTRÔLÉE	Mauvaise pression des pneus	■ Vérifiez la pression des pneus.
	Dysfonctionnement de la direction	■ Vérifiez la tolérance des dents sur le segment. ■ Vérifiez les bielles de direction.
IMPOSSIBLE DE DÉMARRER LA TONDEUSE DE MANIÈRE HABITUELLE	Dysfonctionnement du système électrique	■ Vérifiez les messages d'erreur sur le tableau de bord. ■ Utilisez le système de déplacement d'urgence et conduisez la tondeuse à un endroit où il peut être réparé.

7.1 COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE

Nous vous recommandons d'utiliser des pièces de rechange d'origine uniquement, ce qui permet de garantir la sécurité et la durée de vie de la tondeuse. Commandez toujours des pièces de rechange auprès d'un distributeur ou d'une organisation de réparation agréée, informés des modifications techniques actuelles réalisées sur les produits pendant la fabrication.

Pour pouvoir identifier la pièce de rechange facilement, rapidement et avec précision, veuillez à toujours fournir le numéro de série qui se trouve sur l'étiquette du type de tondeuse sous le siège. Renseignez également l'année de fabrication indiquée sur l'étiquette d'identification du produit située sous le siège.

PIÈCES D'USURE FRÉQUENTES

Certaines pièces du plateau de coupe s'usent normalement pendant leur utilisation même si la tondeuse est utilisée conformément à ce manuel. Par conséquent, en fonction de la manière et de la durée d'utilisation, ces pièces doivent toujours être remplacées dans les meilleurs délais.

Entre autres, elles comprennent :

- les lames de coupe
- la courroie d'entraînement du déplacement
- la courroie d'entraînement du plateau de coupe
- les fusibles
- la batterie
- les pneus
- la bougie d'allumage

7.2 GARANTIE

Les conditions de garantie sont indiquées sur la fiche de garantie, toujours fournie avec le produit par le vendeur.

Cette machine a été conçue et réalisée avec les techniques de production les plus modernes. Le fabricant garantit ses produits pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat,

en cas d'usage privé ou d'activités de bricolage. En cas d'usage professionnel, la garantie est limitée à 12 mois.

Conditions générales de garantie

- 1) La garantie devient effective à partir de la date d'achat. Le constructeur remplace gratuitement les pièces présentant des vices de matériau, d'usinage ou de fabrication par le biais de son réseau commercial et d'assistance. La garantie ne prive pas l'acheteur des droits qui lui sont octroyés par le code civil contre les conséquences ou les vices causés par la chose vendue.
- 2) Le personnel technique interviendra le plus rapidement possible, dans les délais concédés par les nécessités organisationnelles.
- 3) **Pour demander l'assistance sous garantie, il est nécessaire de présenter au personnel agréé le certificat de garantie ci-dessous portant le cachet du revendeur, dûment rempli accompagné de la facture d'achat ou du ticket de caisse obligatoire reportant la date d'achat.**
- 4) La garantie s'annule en cas de :
 - d'absence manifeste d'entretien,
 - d'utilisation incorrecte ou de manipulation du produit,
 - d'utilisation de lubrifiants ou de carburants inadéquats,
 - d'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires non originaux,
 - d'interventions effectuées par du personnel n'étant pas agréé.
- 5) Le constructeur exclut de la garantie les consommables et les pièces sujettes à usure de fonctionnement normale.
- 6) La garantie exclut les interventions de mise à jour et d'amélioration du produit.
- 7) La garantie ne couvre pas la mise au point ni les interventions d'entretien nécessaires pendant la période de validité de la garantie.
- 8) Les éventuels dommages subis pendant le transport doivent être immédiatement signalés au transporteur sous peine d'annulation de la garantie.
- 9) Pour les moteurs d'autres marques (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, etc.) montés sur nos machines, la garantie appliquée sera celle qui est accordée par le fabricant du moteur en question.
- 10) La garantie ne couvre pas les éventuels dommages, directs ou indirects, causés à des personnes ou des objets suite à des pannes de la machine ou à l'interruption forcée et prolongée de son utilisation..

MODELE

N° de SERIE

ACHETÉ PAR M.

DATE

CONCESSIONNAIRE

Ne pas expédier ! Joindre uniquement à l'éventuelle demande de garantie technique.

8 ENTRETIEN APRÈS LA SAISON DE COUPE ET MISE HORS SERVICE DE LA TONDEUSE

À la fin de la saison ou quand vous n'utilisez pas votre tondeuse pendant plus de 30 jours, veillez à la préparer pour l'entreposage dès que possible. S'il reste du carburant dans le réservoir d'essence pendant plus de 30 jours, un dépôt gluant peut se former et avoir un effet négatif sur le carburateur, entraînant un mauvais fonctionnement du moteur. Pour éviter cela, videz le réservoir d'essence.



Ne rangez jamais la tondeuse autoportée avec le réservoir plein à l'intérieur d'un bâtiment ou de zones mal ventilées où il y a des vapeurs de carburant, des flammes nues, des étincelles ou des flammes pilotes, des cheminées, un chauffage central, des chiffons secs, etc.

Manipulez l'essence et les lubrifiants en faisant attention car ils sont hautement inflammables et une mauvaise manipulation peut entraîner des brûlures ou des dégâts matériels.

Ne videz le réservoir d'essence que dans des récipients approuvés, en extérieur et loin de flammes nues.

8.1 PROCÉDURE RECOMMANDÉE POUR PRÉPARER L'ENTREPOSAGE DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE POUR REMISAGE

- Nettoyez soigneusement toute la tondeuse, notamment l'intérieur du plateau de coupe (➔ 6 ENTRETIEN ET RÉGLAGES).



N'utilisez jamais d'essence pour le nettoyage. Utilisez des produits de dégraissage et de l'eau chaude.

- Pour prévenir la corrosion, réparez et peignez les zones endommagées.
- Remplacez les pièces défectueuses ou usagées et serrez tous les écrous et les boulons.
- Rincez les lignes du circuit du carburant avec de l'essence ayant un indice d'octane de 100.
- Préparez le moteur pour le stockage conformément au manuel de l'utilisateur pour l'utilisation et l'entretien du
- Lubrifiez tous les points de lubrification conformément au diagramme de lubrification (➔ 6.4 Lubrification).
- Retirez la batterie (➔ 6.3.5 BATTERIE), nettoyez-la et chargez-la. Une batterie déchargée peut geler et se fissurer. Stockez la batterie dans un lieu frais et sec, si besoin. Chargez la batterie tous les 30 jours et vérifiez régulièrement sa tension.
- Conservez la tondeuse autoportée couverte dans un lieu propre et sec.



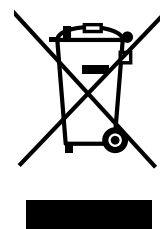
Le meilleur moyen de garantir les conditions idéales de fonctionnement de la tondeuse autoportée pour la saison suivante est de la faire inspecter et régler dans un centre de réparation agréé chaque année.

9 ÉLIMINATION DE LA TONDEUSE À LA FIN DE SA DURÉE DE VIE

9.1 ÉLIMINATION

Quand la durée d'exploitation de la tondeuse est terminée, il faut l'éliminer correctement. La tondeuse peut être éliminée de deux façons :

- a) Remettre la tondeuse à une entreprise agréée comme la casse, un point de collecte de déchets secondaires, etc. Vous recevrez la confirmation documentée que la tondeuse a bien été cédée pour élimination.
- b) Éliminer la tondeuse vous-même. Dans ce cas, nous vous recommandons de suivre la procédure suivante :
- Éliminez le produit en recyclant le matériel pouvant être recyclé conformément à la loi applicable sur l'élimination des déchets.
 - Démontez toute la tondeuse en petite partie.
 - Les parties qui peuvent être réutilisées doivent être nettoyées, préservées et conservées pour une utilisation ultérieure.
 - Triez les pièces restantes selon leur degré de pollution, par exemple : les pièces en caoutchouc (joints), les restes de lubrifiant dans les roulements ou sur les engrenages. Les composants dangereux pour l'environnement doivent être traités conformément à la loi sur l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation (par exemple, en République tchèque, il s'agit de la loi sur les déchets n° 185/2001 Coll.)
 - Triez les déchets conformément au catalogue des déchets selon l'ordonnance correspondante.
 - Les déchets écologiques doivent être traités comme des matières réutilisables.



10 DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

conformément à :

Directive du Parlement et du Conseil Européen n° 2006/42/CE

Directive du Parlement et du Conseil Européen n° 2014/30/CE

Directive du Parlement et du Conseil Européen n° 2000/14/CE

A. Nous : EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

déclarons ce qui suit :

B. Équipement mécanique

Type de machine : Tondeuse autoportée

Modèle de base : AC92, AC 92 4x4

Nom commercial : Bertolini / Nibbi: Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD

Efco : Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD

Oleo-Mac : Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD

Numéro de série : NC000001-NC999999

Description :

La machine AC 92 est une tondeuse autoportée à quatre roues automotrices dotée d'un moteur EMAK K2400, B&S Vanguard 23 et Kawasaki FS651V. La puissance d'entraînement du moteur est transférée par une courroie trapézoïdale à la transmission d'entraînement du déplacement avec une vitesse variable en continu et par l'intermédiaire d'un embrayage électromagnétique au plateau de coupe. Le plateau de coupe est un assemblage de trois rotors avec un axe vertical et une largeur de couverture de 92 cm. Le matériel tondu est laissé sur le sol.

C. Législation à la base de l'évaluation de conformité :

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. L'évaluation de la conformité a été effectuée selon la procédure indiquée dans :

- Directive du PE et du conseil N° 2006/42/CEI, Annexe VIII

- Directive du PE et du conseil N° 2014/30/CE, Annexe II

- Directive du PE et du conseil N° 2000/14/CE, Annexe VI

Évaluation de la conformité réalisée par :

Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016

Třanovského 622/11, 163 04 Prague 6 Řepy, République tchèque

E. Nous confirmons que :

- cet équipement mécanique est conforme à toutes les dispositions des directives susmentionnées

- des mesures ont été prises pour assurer la conformité de tous les produits introduits sur le marché avec la documentation technique et les exigences de la réglementation technique,

- niveau d'émission de puissance sonore garantie LwA 100 dB(A)

Valeurs moyennes mesurées de puissance sonore selon le moteur utilisé :

MOTEUR	Vitesse (min ⁻¹)	Valeur mesurée de puissance acoustique [dB(A)]
Briggs & Stratton Vanguard 23	3000	98
EMAK K2400	3000	98
Kawasaki FS651 V	3000	98

La documentation technique recouvrant l'annexe VII de la Directive 2006/42/CE et conforme à la Directive 2000/14/CE est conservée au siège du constructeur :

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011

Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Bagnolo in Piano (RE) Italy 17.4.2024



Luigi Bartoli - C.E.O.

Emak S.p.A. se consacre au développement et à l'amélioration continus de toutes ses machines. Par conséquent, certaines différences techniques dans la terminologie peuvent apparaître dans ce manuel par rapport au produit réel. Cela ne donne droit à aucune réclamation. L'impression, la reproduction, la publication et la traduction (même partielle) ne peuvent être réalisées sans l'autorisation écrite de Emak S.p.A. Le constructeur se réserve le droit de modifier les paramètres techniques du produit, sans notification préalable.

ÜBER DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG

ZWECK DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung soll Sie auf einfachste Weise durch die sichere Installation, Bedienung und Wartung Ihrer Maschine führen und Ihnen Auskunft zu ihren Optionen und Funktionen geben. Sie ist daher für alle Personen gedacht, die während der Installation, Bedienung und Wartung in Kontakt mit der Maschine kommen.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie etwas mit der Maschine machen. Befolgen Sie die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen genau, so dass die Bedienung der Maschine einfacher ist und sie optimal genutzt wird und eine lange Lebensdauer hat.

GÜLTIGKEIT DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung gilt für die folgenden Maschinenvarianten:

- AC 92 4×2 / AC 92 4×4

(Apache 92 PRO 2WD, Tuareg 92 PRO 2WD, Mulcher 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD, Tuareg 92 PRO 4WD, Mulcher 92 PRO 4WD)

Die Unterschiede zwischen den Typen sind in den technischen Daten angegeben.

DIE IM HANDBUCH VERWENDETEN SYMBOLE

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie Symbole mit folgender Bedeutung:

SYMBOL	BEDEUTUNG
 	Diese Symbole haben die Bedeutung von „HINWEIS“ und „WARNUNG“ und weisen auf Tatsachen hin, die das Zubehör beschädigen und/oder den Benutzer schwer verletzen können.
	Dieses Symbol weist auf eine wichtige Anweisung, Eigenschaft, ein Verfahren oder Thema hin, dessen Sie sich bewusst sein müssen, und woran Sie sich bei Montage, Betrieb und Wartung der Maschine halten müssen.
	Dieses Symbol weist auf nützliche Informationen zur Maschine oder deren Zubehör hin.
	Das Symbol ist ein Verweis auf ein Bild im vorderen Teil der Bedienungsanleitung. Es wird immer durch die Nummer des Bildes begleitet.
 	Dieses Symbol ist ein Verweis auf ein weiteres Kapitel in diesem oder einem anderen Benutzerhandbuch und wird meist zusammen mit der Nummer des Kapitels angezeigt, auf das es sich bezieht.

WICHTIGE HINWEISE

Bevor Sie den Mäher zum ersten Mal in Betrieb nehmen, lesen Sie sich die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Anleitung ist als Teil der Maschine zu betrachten und darf nicht von ihr getrennt werden. Bewahren Sie es daher für eine spätere Verwendung auf.

Nehmen Sie die Maschine erst dann in Betrieb, wenn Sie sich mit allen Hinweisen, Verboten und Empfehlungen in diesem Handbuch, insbesondere im Kapitel 2 dieser Anleitung, gründlich vertraut gemacht haben.

Beachten Sie auch die Anweisungen in den anderen Handbüchern, die mit dieser Maschine geliefert werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Abbildungen entsprechen nicht unbedingt der Realität; sie sollen die wichtigsten Prinzipien der Maschine beschreiben. Die hier wiedergegebenen Texte, Zeichnungen, Fotos usw. sind jedoch urheberrechtlich geschützt. Jede missbräuchliche Verwendung oder unerlaubte Vervielfältigung ist strafbar.

ZUGEHÖRIGE DOKUMENTATION

Zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung gibt es weitere Unterlagen für die Maschine, die vom Hersteller der Maschine und von den Herstellern bestimmter Teile der Maschine erstellt wurden. Die vollständige Liste der Dokumentation finden Sie im Kapitel DOKUMENTATION ZUR MASCHINE.

WENN SIE SICH NICHT SICHER SIND

In der Praxis treten häufig unvorhersehbare Situationen ein, die nicht in dieser Bedienungsanleitung einbezogen und beschrieben werden können. Wenn Sie also bei einer Prozedur unsicher sind oder wenn etwas unklar ist oder Sie Fragen haben, zögern Sie nicht, sich an eine unserer mehr als 100 autorisierten, professionell ausgestatteten Kundendienststellen in ganz Europa zu wenden, wo geschulte und geprüfte Experten bereitstehen, um Ihnen zu helfen.

VERSION DES BEDIENUNGSANLEITUNG

Revision A

1 TECHNISCHE INFORMATIONEN

1.1 ANWENDUNG

KORREKTE VERWENDUNG

Dieser zweiachsige Geländemäher ist für das Mähen von gepflegten und ungepflegten Rasenflächen in der Ebene und an Hängen bis zu einer Neigung von 22° (40%) konzipiert, die frei von Fremdkörpern (Steine, herabgefallene Äste, Knochen, feste Gegenstände usw.) sind.

Mit der Maschine können Sie auch mehrjährige Kulturen mähen, die mit Himbeeren, Brombeeren und verschiedenen Unkräutern bewachsen sind.

UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG

Jegliche Nutzung dieses Aufsitzmähers, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist und die über die hier beschriebene Verwendung hinausgeht, wird als nicht vorgesehener Zweck oder Gebrauch betrachtet. Der Hersteller der Maschine ist nicht verantwortlich für Schäden, die aus einer solchen Nutzung entstehen; der Nutzer trägt das volle Risiko.

Diese Maschine ist nicht für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.

Zur unsachgemäßen Verwendung der Maschine gehören auch die Bedienung, Wartung und Reparatur durch nicht geschulte oder nicht autorisierte Personen, die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör, der Betrieb der Maschine mit einer Fehlfunktion oder einem Defekt sowie der Betrieb mit demontierten, veränderten oder nicht funktionierenden Sicherheitsvorrichtungen. Darüber hinaus führt die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör zum sofortigen Erlöschen der Garantie.

1.2 HAUPTTEILE UND BESCHREIBUNG

Der Aufsitzmäher besteht aus folgenden Grundeinheiten:



1.2

(1) VORDERE MOTORHAUBE

Die vordere Haube besteht aus einer Kombination von Kunststoffleisten und Metallabdeckungen, die das Batteriefach, den Kraftstofftank sowie die elektrischen und mechanischen Komponenten der Maschine verbergen und gleichzeitig eine hervorragende Sicht für den Fahrer bieten. Die Haube enthält auch ein Fach für persönliche Gegenstände.

(2) CHASSIS MIT STOSSTANGE

Das Chassis mit der Stoßstange dient als tragendes Element für die meisten Hauptteile der Maschine.

(3) VORDERACHSE MIT RÄDERN EINSCHLIESSLICH LENKUNG

Die Vorderachse ermöglicht die Drehung der Räder durch ein Kugelgelenk über ein Zahnsegment und ein Ritzel mit voll einstellbarem Spiel.

Die Maschine AC 92 4x4 ist mit einer angetriebenen Vorderachse ausgestattet. Es handelt sich um einen permanenten Allradantrieb, bei dem die Kraft je nach den Erfordernissen der Fahrtrichtung (Geradausfahrt/Kurvenfahrt) auf die Achsen verteilt wird.

(4) MÄHWERK

Das Mähwerk unter der Maschine sorgt dafür, dass das Gras geschnitten wird. Es besteht aus Abdeckungen, Hauptplatte und Mähmessern. Das Mähwerk wird vom Motor der Maschine über eine elektromagnetische Kupplung und einen Keilriemen angetrieben.

(5) MOTOR, HYDROSTATISCHE ANTRIEBSACHSE UND BYPASS

Das hydrostatische Getriebe überträgt die Kraft auf die Hinterräder und wird für Geschwindigkeitsänderungen während der Fahrt verwendet. Der Bypass-Hebel befindet sich an der Heckplatte der Maschine und dient zum Ein- und Ausschalten des Hinterradantriebs.

(6) HINTERE VERKLEIDUNG

Eine aufklappbare Kunststoff-Heckverkleidung deckt den Motor und den Öltank ab.

(7) KLAPPBARER RAHMEN

Der klappbare Rahmen ist ein Konstruktionselement, das als möglicher Schutz des Bedieners vor Ästen und Sträuchern gedacht ist.

(8) FAHRERPOSITION

Der bequeme Sitz ermöglicht einen einfachen Zugriff auf alle Bedienelemente der Maschine. Der Boden ist aus Metall und mit rutschhemmenden Elementen versehen. Der Sitz ist mit einem Staufach für PET-Flaschen (unter dem Sitz) und für persönliche Gegenstände ausgestattet.



➔ Für eine genauere Beschreibung der Maschine siehe 4 STEUERUNGS- UND SIGNALELEMENTE DER MASCHINE

1.3 BEZEICHNUNGEN AUF DER MASCHINE

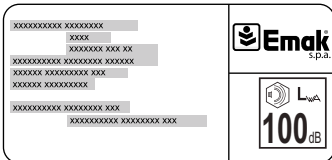


Es ist strengstens **verboten, am Rasenmäher angebrachte Etiketten und Symbole** zu entfernen oder beschädigen. Bei Beschädigung oder Unlesbarkeit des Etiketts kontaktieren Sie bitte den Lieferanten oder Maschinenhersteller und fordern Ersatz an.



Die Position der Etiketten an der Maschine ist in Abbildung 1.3 dargestellt.

TYPENSCHILD



Das Typschild befindet sich am Rahmen hinter dem Fahrersitz und enthält grundlegende Angaben zur Identifizierung und zu den technischen Daten der Maschine.

SERIENNUMMER



Das Herstellungsschild befindet sich am Rahmen hinter dem Fahrersitz und enthält die Seriennummer der Maschine.

WARNSCHILDER

Gefahr	Achtung, wegfliegende Objekte!	Maschine nicht während des Fahrens verlassen	Achtung! Heiße Oberfläche!	Nicht berühren

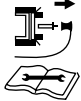
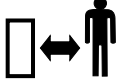
Während des Betriebs nicht hineingreifen!	Rotierende Werkzeuge! Verletzungsgefahr für die Gliedmaßen!

Warnung vor dem Klapprahmen

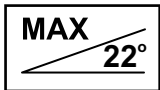
VERBOTSSCHILDER

Nicht in der Nähe anderer Menschen mähen	Keine Passagiere mitnehmen	Nicht senkrecht zum Hang fahren	Nicht betreten

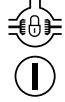
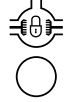
BEFEHLSSCHILDER

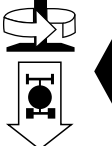
	
Bei der Reparatur Anleitung befolgen	Unbefugte Personen in sicherem Abstand halten

INFORMATIONSSCHILDER

				
Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung	Maximale Arbeitssteigung	Garantierter Schallleistungspegel gemäß Richtlinie 2000/14/EC	Parkbremse Gesichert / Pedal getreten	Bypass

F	R			
Vorwärts	Rückwärts	Tempomat	Schnell	Langsam

				
Differentialsperre aktiviert	Differentialsperre deaktiviert	Choke	Mähhöhe	Transportstellung des Mähwerks


Rückwärtsfahren mit gestartetem Mähwerk

1.4 TECHNISCHE PARAMETER

PARAMETER	AC 92 4×2	AC 92 4×4
MASCHINE		
Abmessungen der Maschine (Länge × Breite × Höhe)	2210 × 1027 × 1455 mm	2210 × 1027 × 1455 mm
Gewicht der Maschine (ohne Füllungen und Bediener)	317 kg	342 kg
Radstand	1.477 mm	1.489 mm
Radstand (vorne / hinten)	83 / 79 mm	83 / 79 mm
Radabmessungen (vorne / hinten)	16×6,50-8 4PLY / 20×10,00-8 4PLY	16×6,50-8 4PLY / 20×10,00-8 4PLY
Fahrgeschwindigkeit vorwärts/ rückwärts	8 / 5 km/h	8 / 5 km/h
Reifendruck (vorne und hinten)	1,5 ± 0,1 bar	1,5 ± 0,1 bar
Treibstofftankvolumen	19 l	19 l
Treibstoffart	Bleifreies Benzin Natural 95	

MÄHWERK		
Schnitthöhe (Transportstellung)	50-100 (120) mm	50-100 (120) mm
Mähbreite (Abdeckbereich)	920 mm	920 mm

ELEKTRIKSYSTEM		
Batterietyp (Kapazität / Spannung)	12 V 32 Ah	12 V 32 Ah
Scheinwerfer-Glühbirnen	2× LED 5 W / LED 1 W	
Sicherungen unter der Fronthaube	Mähwerk – 10 A	
	Motor - 20 A	

ÖLFÜLLUNG		
Hydraulikkreislauf	SAE 10W-40, API CD	SAE 5W-50, synthetisches Öl
Motoröl	SAE 15W-40, SJ	SAE 15W-40, SJ

ANZIEHDREHMOMENTE DER SCHRAUBEN	AC 92 4×2	AC 92 4×4
LENKUNG		
M14 Mutter des Lenkungsbereichs	92 – 132 Nm	92 – 132 Nm
M14-Muttern der Winkelstifte an der Lenkung	60 – 83 Nm	60 – 83 Nm
Sicherung der Bolzen an der Vorderachse	40 – 50 Nm	-
MOTOR		
Schraube der elektromagnetischen Kupplung	60 – 70 Nm	60 – 70 Nm
MÄHWERK		
M20-Mutter des Messerhalters	250 – 300 Nm	250 – 300 Nm
M16-Mutter zur Sicherung der Messer am Messerhalter	150 – 200 Nm	150 – 200 Nm
M12x30-Schraube an der Riemenscheibe zum Mähen	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm
Schraube M12×30 für Mähbalken	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm



Wenn Sicherungsmuttern entfernt werden, müssen sie durch neue ersetzt werden.

SPANNFEDERN	AC 92 4×2	AC 92 4×4
Feder des Antriebsriemen der Mähmesser	78±3 mm (über Gewinde)	78±3 mm (über Gewinde)
Feder der Fahrtriebsriemen	73±2 mm (über Gewinde)	73±2 mm (über Gewinde)

LÄRM UND VIBRATION

AC 92 4×2 / AC 92 4×4					
Motor	Drehzahl (min ⁻¹)	Angegebener Emissionsschalldruckpegel am Einsatzort L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Garantierter Schalleistungspegel L _{WAG} (dB) gemäß Richtlinie 2000/14/EG	Angegebener Vibrationspegel (m.s ⁻²) EN ISO 53951	
				den Gesamtschwingungen a _{wd}	auf Hand – Arm übertragen a _{hvd}
B&S 23 Vanguard	3000	87 + 4	100	1,5 + 0,6	< 2,5
EMAK K2400	3000	85 + 2	100	1,0 + 0,4	2,9 + 1,5
Kawasaki FS651V	3000	84 + 4	100	<0,5	<2,5

2 GESUNDHEITSSCHUTZ UND ARBEITSSICHERHEIT

Dieser Mäher wurde in Übereinstimmung mit den für die Herstellung solcher Maschinen geltenden internationalen Normen und Vorschriften entwickelt und hergestellt. Die elektrischen Bauteile entsprechen den internationalen Vorschriften zum Schutz vor gefährlichen Berührungsspannungen. Alle elektrischen Bauteile verfügen entweder über eine von der Norm vorgeschriebene Abdeckung oder befinden sich in Gehäusen, deren Abdeckung den Vorschriften dieser Normen entspricht.

Wenn diese Maschine ordentlich und in Übereinstimmung mit der Anleitung verwendet wird, ist sie **sehr sicher**.

2.1 SICHERHEITHINWEISE

Verwenden Sie diese Maschine immer mit Bedacht und verantwortungsbewusst. Bitte beachten Sie, dass der Benutzer in erster Linie für seine persönliche Sicherheit, die Sicherheit anderer Personen oder Sachschäden beim Betrieb dieses Mähers verantwortlich ist.

Der Hersteller der Maschine trägt keine Verantwortung für Verletzungen von Personen oder die Beschädigung der Maschine und Umweltschäden, die dadurch verursacht wurden, dass das Mähwerk nicht in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsanforderungen, die in dieser Anleitung aufgeführt sind, verwendet und bedient wurde.



WARNUNG!

Wenn die Arbeitssicherheit nicht eingehalten und nicht alle Warnungen in diesem Handbuch beachtet werden, kann dieser Aufsitzmäher Hände oder Beine abtrennen oder Gegenstände ablenken und dadurch schwere Verletzungen oder den Tod von Personen, Beschädigung oder Zerstörung der Maschine oder eines ihrer Teile oder des Zubehörs verursachen.

2.1.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Anforderungen an den Benutzer/Bediener

- ! Dieser Mäher darf nur von einer Person über 18 Jahren bedient werden, die mit dieser Betriebsanleitung vertraut ist.
- ! Erlauben Sie als Eigentümer, Benutzer oder Betreiber der Maschine niemals, dass Personen diese Maschine bedienen oder Wartungsarbeiten unternehmen, die nicht für diese Tätigkeiten kompetent sind. Stellen Sie sicher, dass der Bediener körperlich, mit seinen Sinnen und geistig in der Lage ist, die Maschine zu handhaben und zu bedienen.
- ! Jeder Bediener muss alle Bedienelemente und Signale der Maschine kennen und vor allem wissen, wie er das Mähwerk und den Motor der Maschine schnell abstellen kann.
- ! Der Benutzer der Maschine ist für die Sicherheit von Personen im Arbeitsbereich der Maschine verantwortlich.
- ! Die Wartung, Reparatur und Einstellung dieser Maschine darf nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden, d.h. einer Person mit der entsprechenden technischen Ausbildung, Schulung und/oder Erfahrung, um die Risiken zu erkennen und die Gefahren zu vermeiden, die bei der Wartung dieser Art von Ausrüstung auftreten können.

Kleidung und Schutzausrüstung des Benutzers/Bedieners

- ! Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie niemals weite Kleidung und kurze Hosen.
- ! Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine immer festes, geschlossenes, möglichst trutschfestes Schuhwerk. Betreiben Sie die Maschine niemals in Sandalen oder barfuß.
- ! Tragen Sie bei der Wartung und Einstellung der Mähwerkskomponenten Schutzhandschuhe.
- ! Die in diesem Handbuch angegebenen Lärm- und Vibrationspegel am Arbeitsplatz des Bedieners stehen in engem Zusammenhang mit den Anforderungen der EU-Richtlinien 2003/10/EG (Lärmexposition) und 2002/44/EG (Vibrationsexposition), die die Bedingungen für die Verwendung persönlicher Schutzausrüstungen gegen Lärm und Vibrationen sowie die Reduzierung der Expositionszeit des Bedieners durch die Wahl geeigneter Arbeitspausen regeln. **Der Maschinenhersteller empfiehlt, dass beim Betrieb der Maschine stets Gehörschutz getragen werden sollte. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu permanenten Gesundheitsschäden führen!**

Defekte und technische Änderungen der Maschine

- ! Das Bedienungspersonal darf keine Schutzelemente dieser Maschine außer Betrieb setzen.
- ! Wird die Maschine von einem Unternehmen betrieben, so hat der Bediener Störungen, die sich aus dem Betrieb der Maschine ergeben, unverzüglich dem Vorgesetzten zu melden und darf die Arbeit erst wieder aufnehmen, wenn sichere Arbeitsbedingungen hergestellt sind.
- ! Wird die Maschine von einem Privatanwender betrieben, müssen Störungen, die sich aus dem Betrieb der Maschine ergeben, so schnell wie möglich behoben werden (durch den Anwender oder mit Hilfe von autorisierten Servicetechnikern) und die Arbeit darf erst wieder aufgenommen werden, wenn sichere Arbeitsbedingungen hergestellt sind.
- ! Der Benutzer/Bediener darf keine willkürlichen Eingriffe in die Konstruktion der Maschine vornehmen, sie nicht eigenmächtig verändern und keine unsachgemäßen Reparaturen durchführen.
- ! An der Maschine und deren Zubehör dürfen ohne schriftliche Zustimmung seines Herstellers keine technischen Änderungen vorgenommen werden. Unberechtigte Änderungen können zu gefährlichen Bedingungen der Arbeitssicherheit führen und zum Erlöschen der Garantie. Insbesondere ist jede Veränderung der Maschine, die zu einer Änderung der Leistung, der Drehzahl des Verbrennungsmotors oder der Fahrgeschwindigkeit führt, verboten. Die Maschine ist mit einem elektronischen System ausgestattet, das nicht verändert oder entfernt werden kann. Die Software der Maschine darf niemals verändert oder modifiziert werden.
- ! Entfernen Sie keine Sicherheitsetiketten oder Aufkleber von der Maschine.

2.1.2 SICHERER BETRIEB DER MASCHINE

Vor der Verwendung der Maschine

- ! Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, machen Sie sich gründlich mit allen Bedienelementen vertraut und beherrschen Sie deren Bedienung, damit Sie die Maschine sofort anhalten oder den Motor abstellen können.
- ! Betreiben Sie die Maschine nicht nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die die Wahrnehmung beeinflussen. ! Arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn Sie unter Schwindel, Übelkeit leiden oder wenn Sie anderweitig geschwächt sowie unkonzentriert sind.
- ! Überprüfen Sie immer den allgemeinen Zustand der Maschine und alle ihre Funktionen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen. Überprüfen Sie zunächst, ob alle Sicherheitsvorrichtungen, Schutzvorrichtungen usw. vorhanden und voll funktionsfähig sind.



Verwenden Sie den Aufsitzmäher nicht, wenn er beschädigt ist oder eine seiner Schutzvorrichtungen fehlt. Entfernen oder deaktivieren Sie keine Maschinenschutzvorrichtungen.

- ! Stellen Sie vor der Verwendung alle eventuellen Mängel ab. Überprüfen Sie insbesondere die Riemenspannung, das Schärfen der Messer und die Sauberkeit im Inneren des Mähwerks.
- ! Bevor Sie mit der Maschine arbeiten, inspizieren Sie die zu mähende Fläche.
- ! Starten Sie die Maschine immer nur auf ebenem Boden, niemals an einem Hang.
- ! Starten Sie den Motor nur in einem gut belüfteten Bereich. Wenn Sie die Maschine in der Garage in Betrieb nehmen, sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
- ! Versuchen Sie niemals, den Motor durch Kurzschließen der Anlasserklemmen zu starten. Jeder andere als der normale elektrische Anschluss des Anlassers kann dazu führen, dass die Maschine plötzlich anspringt.
- ! Starten Sie niemals den Motor, wenn Sie Kraftstoff riechen - es besteht Explosionsgefahr!
- ! Starten Sie den Motor nicht ohne den Auspuff.
- ! Bevor Sie mit der Maschine arbeiten, entfernen Sie alle Steine, Holzstücke, Drähte, Knochen, herabgefallene Äste und andere Fremdkörper, die beim Mähen weggeschleudert werden könnten, von der zu mähenden Fläche. Tragen Sie dabei immer Schutzhandschuhe.

Während des Betriebs der Maschine

- ! Die Maschine darf nicht für Arbeiten an Hängen mit einer Neigung von mehr als **22° (40%)** eingesetzt werden.
- ! Der Transport von anderen Personen, Tieren und Lasten direkt auf der Maschine ist verboten. Der Transport von Lasten ist nur auf Anhängern erlaubt, die vom Maschinenhersteller zugelassen sind.
- ! Ziehen Sie immer den Schlüssel aus dem Zündschloss, auch wenn Sie die Maschine nur kurzzeitig verlassen.
- ! Wenn Sie die Maschine außerhalb des Arbeitsbereichs bewegen, in dem Sie mähen, schalten Sie das Mähwerk immer aus und heben Sie es in die Transportstellung.

- ! Halten Sie das Lenkrad beim Fahren immer mit beiden Händen fest (aber nicht krampfhaft). Seien Sie besonders vorsichtig beim Überqueren von Grasflächen und anderen Bodenunebenheiten - das Lenkrad kann sich aufgrund von Löchern, Unebenheiten, Stößen usw. spontan drehen.
- ! Behalten Sie den Bereich vor der Maschine immer gut im Auge. Achten Sie vor allem auf Hindernisse, damit Sie diesen rechtzeitig ausweichen können. Verfolgen Sie aufmerksam Vertiefungen (Löcher) im Gelände und andere versteckte Gefahrenquellen. Hindernisse können im hohen Gras leicht übersehen werden. Fahren Sie immer mit einer angemessenen Geschwindigkeit.
- ! Achten Sie besonders auf unübersichtliche Stellen wie Büsche, Bäume und ähnliche Hindernisse, hinter denen sich andere Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere aufhalten können.
- ! Sobald Unbefugte den Mähbereich betreten, ist die Maschine sofort anzuhalten und das Mähwerk abzuschalten.
- ! Mähen Sie nicht in der Nähe von Halden, Gruben oder Böschungen. Der Aufsitzmäher kann sich plötzlich überschlagen, wenn ein Rad über den Rand eines Loches oder eines Grabens oder über eine Kante fährt, die zusammenbricht.
- ! Vermeiden Sie bei der Arbeit Maulwurfshügel, Betonsockel, Baumstümpfe, Beeteinfassungen und Bürgersteige, die nicht mit den Messern in Berührung kommen und dadurch das Mähwerk und den Maschinenmechanismus beschädigen können.
- ! Versuchen Sie immer, versteckte Gegenstände wie Rasensprenger, Pfähle, Wasserventile, Fundamente, Stromkabel usw. zu vermeiden, die in der Grasnarbe liegen. Fahren Sie niemals über diese Gegenstände.
- ! Bei einem Zusammenstoß mit einem festen Gegenstand anhalten, das Mähwerk und den Motor abstellen und die gesamte Maschine, insbesondere die Lenkung, überprüfen. Notwendige Reparaturen vor der Wiederinbetriebnahme des Motor durchführen.
- ! Vermeiden Sie nach Möglichkeit das Arbeiten mit der Maschine in nassem Gras. Reduzierte Traktion kann zu Rutschgefahr führen.
- ! Vermeiden Sie Hindernisse (z. B. plötzliche Hangveränderungen, Gräben usw.), auf denen die Maschine umkippen könnte.
- ! Versuchen Sie nicht, die Maschine durch Treten auf den Boden zu stabilisieren.
- ! Arbeiten Sie mit der Maschine nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- ! Betreiben Sie die Maschine nicht bei Regen, Gewitter und vor allem nicht bei Blitzschlaggefahr. Blitze können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn sich ein Gewitter nähert und Blitze zu sehen oder Donner zu hören sind; suchen Sie einen sicheren Unterstand.
- ! Die Maschine darf nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.
- ! Lassen Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen. Abgase enthalten Stoffe, die geruchlos sind, aber dabei tödlich giftig sind.
- ! Stecken Sie nicht Ihre Hände oder Füße unter die Abdeckung des Mähwerks. Halten Sie nie ein Körperteil in die Nähe der rotierenden oder beweglichen Teile der Maschine. Versuchen Sie nicht, Ihre Hände oder andere Gegenstände zu verwenden, um rotierende Mähmesser zu stoppen oder zu verlangsamen!
- ! Wenn Siewährend des Betriebseinen Fehler amKraftstofftank, amTankdeckeloder aneinemTeil derKraftstoffzufuhr(z. B.Kraftstoffleitung)feststellen, stellen Sie den Motorsofort ab.
- ! Achten Sie immer auf die Lenkung und andere Vorgänge, die mit der Maschine durchgeführt werden. Die häufigsten Ursachen für den Verlust der Kontrolle über die Maschine sind zum Beispiel:
 - Rutschende Räder.
 - Zu schnelles Fahren; keine Anpassung an die Fahrgeschwindigkeit und an die Bedingungen und Eigenschaften des Untergrunds.
 - Starkes Bremsen, das zum Blockieren der Räder führt.
 - Verwendung des Mähers für andere als die vorgesehenen Zwecke.
- ! Schalten Sie das Mähwerk und den Motor aus und ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab wenn:
 - Sie die Maschine reinigen
 - Sie Verstopfungen aus dem Mähwerk entfernen
 - Sie sind auf einen Fremdkörper gestoßen sind und überprüfen müssen, ob die Maschine beschädigt wurde oder den Schaden beheben
 - die Maschine unnatürlich stark vibriert und die Ursache für die Vibrationen ermittelt werden muss
 - Sie den Motor oder andere bewegliche Teile reparieren (ziehen Sie auch die Kabel von den Zündkerzen ab)

Nach Beendigung der Arbeit mit der Maschine

- ! Stellen Sie die Maschine immer auf einer ebenen Fläche ab. Vergewissern Sie sich vor dem Absteigen, dass die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist. Denken Sie daran, dass es einige Sekunden dauert, bis sich die Schneidmesser nicht mehr drehen, nachdem der Motor abgestellt wurde.
- ! Halten Sie sich nicht in der Nähe oder unter der angehobenen Maschine auf, wenn diese nicht ausreichend gegen Herunterfallen oder Kippen gesichert ist.
- ! Rotierende Klingen sind scharf und können Verletzungen verursachen. Beim Umgang mit den Messern immer Schutzhandschuhe tragen oder die Messer umwickeln.
- ! Halten Sie die Maschine und deren Zubehör stets sauber und in gutem technischem Zustand.
- ! Entfernen Sie Grasreste und trockenen Schmutz aus dem Motorraum und Auspuff, es besteht Entzündungsgefahr durch heiße Teile.
- ! Überprüfen Sie regelmäßig die Schrauben und Muttern, mit denen die Messer befestigt sind, und stellen Sie sicher, dass sie mit dem richtigen Anzugsmoment angezogen sind.
- ! Achten Sie besonders auf die selbstsichernden Muttern. Wenn die Mutter zum zweiten Mal gelöst wurde, ist ihre Sicherungsfähigkeit reduziert und sie muss durch eine neue ersetzt werden.
- ! Überprüfen Sie die Bauteile regelmäßig und ersetzen Sie die Teile, die gemäß den Empfehlungen des Herstellers ausgetauscht werden müssen.

2.2 SICHERHEITSHINWEISE FÜR ARBEITEN AM HANG



Hänge sind die Hauptursache für Unfälle, Kontrollverlust über die Maschine oder nachfolgendes Umkippen, was jeweils zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Das Mähen an Hängen erfordert immer ein erhöhtes Maß an Aufmerksamkeit. Wenn Sie sich nicht sicher sind oder es Ihre Fähigkeiten übersteigt, mähen Sie nicht am Hang.

- ! Dieser Mäher kann an Hängen mit einer maximalen Neigung von bis zu 22° (40%) eingesetzt werden.
- ! Erhöhte Vorsicht ist bei Richtungsänderungen geboten. Nicht an einem Hang drehen, wenn es nicht absolut notwendig ist.
- ! Achten Sie auf Löcher, Wurzeln und unebenes Terrain. Unebenes Gelände kann dazu führen, dass die Maschine umkippt. Hohes Gras kann verborgene Hindernisse enthalten. Entfernen Sie daher im Voraus alle Fremdkörper von der zu mähenden Fläche.
- ! Wählen Sie die Geschwindigkeit so, dass Sie an einer Steigung nicht anhalten müssen.
- ! Führen Sie alle Bewegungen am Hang langsam und gleichmäßig aus. Ändern Sie nicht plötzlich die Geschwindigkeit oder Richtung.
- ! Vermeiden Sie das Anfahren oder Anhalten an einem Hang. Wenn die Räder die Bodenhaftung verlieren, schalten Sie den Messerantrieb aus und fahren Sie langsam herunter.
- ! Starten Sie an einem Hang sehr vorsichtig und langsam, damit die Maschine nicht springt. Verringern Sie insbesondere die Fahrgeschwindigkeit auf ein Minimum, wenn Sie einen Hügel hinunterfahren, um die Motorbremse zu nutzen.

2.3 SICHERHEIT VON KINDERN



Wenn der Bediener des Aufsitzmähers nicht auf die Anwesenheit von Kindern vorbereitet ist, können tragische Unfälle passieren.

Die Bewegung des Mähers erregt die Aufmerksamkeit von Kindern. Gehen Sie niemals davon aus, dass Kinder an dem Ort bleiben, an dem Sie sie das letzte Mal gesehen haben.

- ! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie den Rasen mähen.
- ! Seien Sie immer aufmerksam und schalten Sie die Maschine sofort aus, wenn sich Kinder nähern.
- ! Schauen Sie vor und während des Rückwärtsfahrens nach hinten und auf den Boden.
- ! Tragen Sie niemals Kinder, sie könnten stürzen und sich schwer verletzen oder gefährlich in die Bedienelemente des Mähers eingreifen. Erlauben Sie Kindern nie, die Maschine zu bedienen.
- ! Seien Sie besonders vorsichtig in Bereichen mit eingeschränkter Sicht (in der Nähe von Bäumen, Büschen, Mauern usw.).

2.4 FEUERSICHERHEIT



Bei der Verwendung dieses Mähers sind die für den Einsatz dieses Maschinentyps geltenden Grundsätze und Vorschriften zur Arbeitssicherheit und zum Brandschutz zu beachten.



Machen Sie sich auch mit den Sicherheitshinweisen in den Handbüchern anderer Hersteller (Batterie, Motor) vertraut. Die Anleitungen sind Lieferbestandteil dieser Maschine.

- ! Entfernen Sie regelmäßig brennbare Stoffe (trockenes Gras, Laub usw.) aus dem Auspuff, dem Motor, dem Batteriefach und überall dort, wo sie mit Benzin oder Öl in Berührung kommen und sich entzünden und einen Maschinenbrand verursachen könnten.
- ! Lassen Sie den Motor des Mähers abkühlen, bevor Sie ihn in einem geschlossenen Raum abstellen.
- ! Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten mit Kraftstoff, Öl und anderen brennbaren Stoffen. Diese sind sehr leicht entzündliche Stoffe und ihre Dämpfe sind explosiv. Bei dieser Arbeit nicht rauchen.
- ! Schrauben Sie niemals den Tankdeckel ab und tanken Sie niemals bei laufendem oder warmem Motor oder wenn sich die Maschine in geschlossenen Räumen befindet.
- ! Prüfen Sie vor der Benutzung die Kraftstoffzufuhr, füllen Sie kein Benzin bis zum Tankstutzen nach. Die von Motor oder Sonne erzeugte Wärme und die Ausdehnung des Benzins kann zum Überlaufen des Benzins und nachfolgendem Brand führen.
- ! Lagern Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen und zugelassenen Behältern (Kanistern). Lassen Sie den Brennstoff nicht in der Nähe von Funkenquellen, offenen Flammen, ständigen Flammen, Wärmequellen oder anderen Zündquellen liegen. Lagern Sie niemals Kraftstoff oder die Maschine in einem Gebäude in der Nähe einer Wärmequelle.
- ! Seien Sie beim Betrieb der Batterie besonders vorsichtig. Das Gas im Inneren der Batterie ist hoch explosiv, daher nicht in der Nähe der Batterie rauchen und keine offene Flamme verwenden, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

2.5 GEFAHRENBEREICHE DER MASCHINE - RESTRISIKEN

Das Mähwerk ist so konstruiert, dass es bei ordnungsgemäßem Betrieb und in einwandfreiem Zustand weder den Bediener noch die Umgebung gefährdet. Dennoch können bei Betrieb, Wartung und Einstellung Situationen entstehen, die für den Bediener eine Gefahrenquelle darstellen, wenn er sie nicht kennt und die hier aufgeführten Sicherheitshinweise nicht beachtet. Bei diesen Gefahren handelt es sich um so genannte Restgefahren, d. h. um Gefahren, die auch dann noch bestehen, wenn alle Vorsichts- und Schutzmaßnahmen berücksichtigt und umgesetzt wurden.

Restrisiken entstehen bei Betrieb, Wartung und Reparatur der Maschine. Daher muss sich jede Person, die mit der Maschine in Berührung kommt, dieser Risiken bewusst sein und alle Empfehlungen befolgen, um sie zu minimieren.

MÄHMESSER

- ! Die rotierenden Mähmesser sind sehr scharf und es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen an den Gliedmaßen, wenn sie mit ihnen in Berührung kommen. Halten Sie Ihre Hände oder Beine nicht unter die Abdeckung des Mähwerks. Halten Sie nie ein Körperteil in die Nähe der rotierenden oder beweglichen Messer. Versuchen Sie nicht, Ihre Hände oder andere Gegenstände zu verwenden, um rotierende Mähmesser zu stoppen oder zu verlangsamen!

BEWEGLICHE UND HEISSE TEILE

- ! Bei laufendem Motor gibt es rotierende Teile, die schwere Verletzungen an Körperteilen verursachen können. Seien Sie daher besonders vorsichtig, wenn Sie Maschinenteile unter der Haube oder unter der angehobenen Maschine warten und einstellen, und nähern Sie sich beweglichen Teilen niemals mit irgendeinem Körperteil. Außerdem darf die Wartung und Instandhaltung dieser Teile nur von einer Person durchgeführt werden, die mit den Prinzipien der Bewegungen dieser Teile vollkommen vertraut ist. Während des Betriebs werden die Maschinenteile unter der Haube heiß und können bei Berührung mit einem ungeschützten Körperteil schwere Verbrennungen verursachen. Lassen Sie die Maschine daher immer abkühlen, bevor Sie die Haube für Wartungs- oder Servicearbeiten öffnen, und tragen Sie zur Sicherheit Schutzhandschuhe.

FAHRERSITZ

- ! Es besteht Sturz- und Rutschgefahr durch Unachtsamkeit am Bedienerplatz. Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie auf die Maschine auf- oder absteigen. Weitere Risiken für den Bediener sind Ermüdung, Stress oder Fehlverhalten aufgrund von Arbeitsüberlastung, unzureichender Beleuchtung des Mähbereichs oder Lärm während des Betriebs. Tragen Sie daher immer einen Gehörschutz, überanstrengen Sie sich nicht und machen Sie Pausen, wenn Sie die Maschine bedienen.

KRAFTSTOFFTANK

- ! Der Kraftstoff im Tank ist ein leicht entzündlicher Stoff, dessen Dämpfe explosiv sind. Bei Arbeiten mit Kraftstoff oder in der Nähe des Kraftstofftanks (auch wenn dieser geschlossen ist) niemals rauchen oder mit offener Flamme oder Gegenständen, die hohe Temperaturen erzeugen, hantieren.

3 VORBEREITEN DER INBETRIEBNAHME



Dieses Kapitel richtet sich in erster Linie an das Servicepersonal des Händlers, das die Maschine im Rahmen des Kundendienstes für den Benutzer vorbereitet.

Wenn Sie Ihre Maschine bereits montiert und betriebsbereit erhalten haben, gehen Sie direkt zu Kapitel 4.

Wenn Sie Ihr Gerät selbst ausgepackt haben, müssen Sie es gemäß den Anweisungen in diesem Kapitel für den Betrieb vorbereiten. Wenn Sie unsicher sind oder nicht über ausreichende Ausrüstung, Werkzeuge oder Erfahrung verfügen, zögern Sie nicht, Ihren Maschinenhändler um Unterstützung zu bitten.

Wir empfehlen, dass alle Montagearbeiten von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.

3.1 AUSPACKEN UND KONTROLLE DER LIEFERUNG

Der Mäher wird auf einer Holzpalette in einer Holzplattenverpackung geliefert. Die Maschine ist in Plastikfolie eingewickelt. Teile der Maschine, die aus Transportgründen demontiert werden mussten, sind in einer separaten Verpackung verpackt.



Überprüfen Sie sofort nach der Lieferung, ob der verpackte Aufsitzmäher beschädigt ist. Informieren Sie bei Beschädigungen das Transportunternehmen. Wenn die Reklamation nicht rechtzeitig eingereicht wird, können keine Ansprüche geltend gemacht werden.

Überprüfen Sie, ob das Modell der Maschine der Bestellung entspricht. Bei einer Unregelmäßigkeit lassen Sie die Maschine verpackt und melden die Diskrepanz unverzüglich dem Lieferanten.

3.2 TRANSPORT DER GELIEFERTEN WARE

Transportieren Sie die verpackte Ware nur mit einem Gabelstapler oder Hubwagen. Schieben Sie die Schienen des Wagens in die Löcher der Palette und bringen Sie die Maschine an den gewünschten Montage- oder Lagerort. Transportieren Sie immer nur zwei Verpackungen.

Mindesttragfähigkeit des Transportgeräts: **450 kg**



Die Holzplatten sind nicht für das Anheben mit einem Kran bestimmt.

Das Transportgerät darf nur von Personen bedient werden, die im Umgang mit dem Gerät entsprechend befugt und erfahren sind.

Aufgrund des hohen Gewichts der verpackten Maschine empfehlen wir, dass der Transport von mindestens zwei Personen durchgeführt wird.

3.3 LAGERUNG VOR DEM AUSPACKEN

Wenn Sie das Gerät nicht sofort nach der Lieferung auspacken und aufstellen, lagern Sie es unter den folgenden Bedingungen:

- Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung an einem trockenen Ort auf und schützen Sie es vor Witterungseinflüssen, die die Verpackung beschädigen und zu Wertminderungen führen könnten.
- Drehen Sie den Holzverschlag nicht auf die Seite oder gar mit der Unterseite nach oben. Stellen Sie auf die Verpackung keine Gegenstände, aus denen Flüssigkeiten auslaufen könnten.
- Montieren Sie die Maschine nicht von der Palette, kippen Sie sie nicht auf die Seite und kippen Sie sie nicht schräg an.
- Legen Sie keine anderen Gegenstände oder Materialien auf das verpackte Gerät.
- Wenn Sie mehrere verpackte Maschinen einlagern, dürfen maximal vier Verpackungen gestapelt werden.

Parameter des Lagerorts:

Temperatur von -10 °C bis +35 °C

Luftfeuchtigkeit <80 % bei 21 °C

Saubere Luft Staubfreie Umgebung

Andere Trockene Lagerräume

3.4 AUSPACKEN

- Entfernen Sie zunächst die Verstärkungsbänder von der Verpackung und entnehmen Sie alle einzeln verpackten Einheiten.
- Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug (Brecheisen, Hammer usw.), um die Holzbretter zu demontieren und alle Verstärkungselemente und Verpackungsmaterialien zu entfernen. Achten Sie darauf, dass kein Teil der Maschine beschädigt wird.
- Entfernen Sie die Gurte, mit denen die Maschine auf der Palette befestigt ist.
- Unterziehen Sie die Maschine und die einzelnen Einheiten einer Sichtprüfung auf Transportschäden. Kontaktieren Sie bei jeglicher Art von Schäden sofort den Lieferanten, Fahren Sie nicht mit der Zusammensetzung der Maschine fort.
- Legen Sie alle einzeln verpackten Einheiten beiseite und packen Sie sie aus.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNGSMATERIALIEN

Sorgen Sie dafür, dass das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken aller Teile ordnungsgemäß entsorgt wird. Entsorgen Sie das Gerät gemäß dem in Ihrem Land geltenden Abfallgesetz.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie die Entsorgung erfolgen soll, sollten Sie sich an ein Fachunternehmen wenden.

3.5 MASCHINENDOKUMENTATION

Die folgende Dokumentation wird mit dem Gerät geliefert:

- Packliste
- Bedienungsanleitung
- Bedienungsanleitung zum Motor
- Bedienungsanleitung zur Batterie
- Serviceheft

3.6 VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

3.6.1 ZUSAMMENBAU VON DEMONTIERTEN UND EINZELN VERPACKTEN EINHEITEN

Sitzfedern

Montieren Sie die Sitzfedern wie folgt:



3.6.1

- Klappen Sie den Sitz um.
- Lösen Sie die Schrauben, die die Sitzfedern unter der Halterung halten. Installieren Sie dann die Federn, so dass sie sich oberhalb der Halterung befinden.



Setzen Sie sich nicht auf den Sitz, solange die Federn nicht wieder funktionsfähig sind! Es besteht die Gefahr eines Zusammenstoßes mit Teilen der Motorhaube und deren Beschädigung von .

Lenkrad

Montieren Sie das Lenkrad wie folgt:

 3.6.2	■ Die Lenksäule (1) ist mit zwei Bohrungen versehen, um das Lenkrad in zwei Höhenpositionen einstellen zu können. Das Lenkrad wird mit einem Bolzen (2) in seiner Position gesichert. ■ Der Bolzen ist werksseitig in der Lenkradbohrung (3) vorbereitet. Wählen Sie eine Öffnung in der Lenkradstange und stecken Sie den Bolzen durch das Lenkrad. Ein geeigneter Metallstab (Durchmesser 6 mm) kann verwendet werden, um das Einsetzen des Stiftes zu erleichtern. ■ Ziehen Sie die Lenkradkappe (4) fest.
--	---

3.6.3 EINSTELLEN DES KLAPPRAHMENS

Der Klapprahmen kann mit den Schnellspannhebeln in jede beliebige Position gebracht werden. Stellen Sie den Klapprahmen wie folgt ein:

 3.6.3	■ Lösen Sie die Schnellspannhebel auf beiden Seiten des Rahmens (180°). ■ Stellen Sie den Rahmen auf die gewünschte Position ein und sichern Sie den Rahmen in dieser Position durch Festklemmen der Hebel.
--	---



DER KLAPPBARE RAHMEN DIENT NICHT ZUM SCHUTZ DES BEDIENERS VOR DEM UMKIPPEN DER MASCHINE!



Der Klapprahmen sollte bei der Arbeit zum Schutz vor Ästen und Sträuchern aufrecht gehalten werden.

3.6.4 BATTERIEANSCHLUSS

Schließen Sie die Batterie an:

 3.6.4	■ Lösen Sie die Vierteldrehverriegelung (1) an der Fronthaube und öffnen Sie die Batterieabdeckung (2). ■ Lösen Sie die Schrauben an den Polanschlüssen der Batterie. Dann: - Schließen Sie das rote Kabel an den Pluspol (+) der Batterie an und sichern Sie es mit der Schraube. - Schließen Sie das braune Kabel an den Minuspol (-) der Batterie an und sichern Sie es mit der Schraube.
--	---



Anschließen der Kabel in entgegen der obigen Beschreibung führt zur Beschädigung der Maschine.

Beim Abklemmen der Batterie, immer den Minuspol (-) der Batterie zuerst abklemmen.



Überprüfen Sie nach dem Einstecken den vollständigen Zustand der Batterie gemäß den Anweisungen des Herstellers in der Maschinendokumentation. Beachten Sie alle Hinweise im Handbuch, insbesondere beim Laden des Akkus.

3.6.5 PRÜFEN UND NACHFÜLLEN VON MOTORÖL



Vor dem Prüfen und Nachfüllen von Öl muss die Maschine auf einer ebenen Fläche stehen.

- Öffnen Sie die hintere Motorhaube (Verfahren ➔ 4.2 (16) ÖFFNEN DER HECKKLAPPE) und finden Sie den Ölmesstab (je nach Motortyp ➔ des Motorherstellers).
- Schrauben Sie den Ölmesstab heraus, wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch sauber, setzen Sie ihn wieder ein und schrauben Sie ihn ein. Schrauben Sie ihn dann wieder heraus und kontrollieren den Ölstand. Der Ölstand muss zwischen den beiden Markierungen am Messtab liegen. Wenn er es nicht ist, füllen Sie Motoröl nach, bis die obere Marke erreicht ist.

- Die Ölsorte ist unter ➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER in diesem Handbuch oder in den Anweisungen des Motorherstellers angegeben.

3.6.6 ÜBERPRÜFUNG DES HYDRAULIKKREISLAUFS

Kontrolle des Ölstands im Hydraulikkreislauf



Vor dem Prüfen und Nachfüllen von Öl muss die Maschine auf einer ebenen Fläche stehen.

Der Hydraulikkreis der Maschine ist werkseitig mit dem vorgeschriebenen Öl gefüllt und entlüftet. Allerdings kann der Ölstand im Behälter während des Transports sinken, und es ist ratsam, den Ölstand vor der Inbetriebnahme der Maschine zu überprüfen. Der Tank befindet sich im hinteren Teil der Maschine unter der Heckklappe.



3.6.6

- Öffnen Sie die Heckklappe (Verfahren ➔ 4.2 (16) SYSTEM ZUM ÖFFNEN DER HECKKLAPPE)
- Prüfen Sie, ob der Ölstand zwischen den Rillen (3) am Behälterkörper (1) liegt.
- Falls erforderlich, schrauben Sie den Deckel (2) ab und füllen Sie die entsprechende Menge des vorgeschriebenen Öls ein (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER).
- Wischen Sie den Bereich des Tankdeckels und den Deckel nach dem Prüfen oder Nachfüllen immer trocken.

Entlüftung des Hydraulikkreislaufs

Die vollständige Entlüftung des Hydrauliksystems wird erreicht, wenn die Maschine in den ersten Betriebsstunden läuft. Wir empfehlen, die Maschine bei mäßiger Belastung 1-2 Stunden lang laufen zu lassen. Sollte sich beim ersten "Einfahren" die Eigenschaft des Hydrofongeräuschs ändern, kann Luft in die Vorderachse eingedrungen sein. Wenden Sie sich in diesem Fall an das nächstgelegene Service-Center.



Das Entlüften der Vorderachse erfolgt bei laufender Maschine und rotierenden Rädern und erfordert eine spezielle Ausrüstung, die dem normalen Benutzer nicht zur Verfügung steht. Aufgrund der Schwierigkeit und Gefahr muss die Entlüftung von einem Servicetechniker durchgeführt werden.

Kontrolle der Dichtigkeit des Hydraulikkreislaufs

Führen Sie eine Sichtprüfung der Hydraulikleitungen auf Öllecks durch, insbesondere dort, wo die Ventile mit den Achsen verbunden sind. Informieren Sie Ihren Händler oder den Service, wenn Sie Undichtigkeiten feststellen.

3.6.7 ÜBERPRÜFUNG DES REIFENDRUCKS

Die Reifen sind schlauchlos und mit einem Autoventil ausgestattet. Sie können mit einem Kompressor oder einer gängigen Handpumpe aufgeblasen werden.

Reifendruck ➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER.



Eine Veränderung des Reifendrucks kann die Manövrierfähigkeit und die Lenkbarkeit der Maschine beeinträchtigen. Auch die Schnitthöhe ändert sich, daher sollte der Reifendruck regelmäßig überprüft werden.

Überschreiten Sie nicht den auf den Reifen angegebenen Höchstdruck.

3.6.8 EINFÜLLEN DES KRAFTSTOFFS IN DEN TANK

Aus Sicherheitsgründen wird der Mäher ohne Kraftstoff transportiert und muss vor der ersten Inbetriebnahme aufgetankt werden.

Der Kraftstofftank befindet sich unter der vorderen Motorhaube. Der Tankdeckel lässt sich aus der Motorhaube herauschieben, so dass die vordere Motorhaube zum Prüfen und Nachfüllen von Kraftstoff nicht geöffnet werden muss.



Verwenden Sie nur den in der Bedienungsanleitung des Motors vorgeschriebenen Kraftstoff. Defekte, die durch die Verwendung von falschem Kraftstoff verursacht wurden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Tanken Sie nur bei stehendem und kaltem Motor. Füllen Sie den Kraftstofftank an einem gut belüfteten Ort.

Beim Umgang mit Kraftstoff nicht essen, rauchen oder offene Flammen verwenden.

Zum Befüllen einen zum Nachfüllen von Kraftstoff ausgelegten Trichter verwenden.

Beachten Sie die maximal zulässige Tankfüllung, d.h. der Kraftstoffstand befindet sich auf der unteren Ebene des

Einfüllstutzens. Füllen Sie den Kraftstofftank nie über diesen Pegel auf.

Stellen Sie sicher, dass beim Tanken kein Kraftstoff verschüttet wird. Verschütteter Kraftstoff kann sehr leicht Feuer fangen.

Wenn Kraftstoff verschüttet wird, die Stelle gründlich trocken wischen.

Kraftstoffe außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Starten Sie die Maschine niemals ohne aufgeschraubten Tankdeckel.

Verwenden Sie Benzin mit 100 Oktan, um eine längere Lebensdauer des Kraftstoffsystems bei längeren Stillstandszeiten der Maschine zu gewährleisten.

Vorgehen beim Tanken:

- Öffnen Sie den Tankdeckel. Öffnen Sie ihn langsam, da aufgrund von Benzindämpfen im Tank Überdruck herrschen kann.
- Stecken Sie den Trichter in die Einfüllöffnung und beginnen Sie mit dem Betanken aus dem Kanister. Der Kraftstoffstand darf unter keinen Umständen über dem unteren Pegel des Einfüllstutzens liegen.
- Wischen Sie nach der Befüllung die Umgebung sowie den Deckel immer trocken.

3.6.9 EINBAU DES ÖLKÜHLERS (SONDERAUSSTATTUNG)



Der Ölkühler muss fachgerecht eingebaut werden, daher empfehlen wir Ihnen, eine autorisierte Werkstatt oder Ihren nächsten Händler aufzusuchen.

- Entfernen Sie das Ablenkblech am hinteren Getriebe.
- Öffnen Sie die Motorhaube.
- Montieren Sie den Kühler mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern an der linken äußeren Motorabdeckung.
- Entfernen Sie den Bypass-Schlauch auf der linken Seite des Getriebes. Verschließen Sie die Öffnungen gegen Öl und Schmutz.
- Schieben Sie die Kühlerschläuche durch den Motorraum.
- Schließen Sie den Schlauch anstelle des Bypass-Schlauches an. Der vordere Schlauch geht gerade nach oben, der hintere Schlauch geht unter das Hydraulikrohr. Stellen Sie sicher, dass die Schläuche ordnungsgemäß von den beweglichen Teilen entfernt sind.
- Montieren Sie die Schläuche mit Reduzierstücken, Dichtungsscheiben und Durchflussschrauben am Kühler.
- Trennen Sie den elektrischen Kabelbaum vom Motor und setzen Sie den Kabelbaum des Kühlers ein. Schließen Sie das schwarze Kühlerkabel an den Motor an.
- Befestigen Sie die Elektroinstallation des Kühlers an den Schläuchen.
- Starten Sie die Maschine und füllen Sie den Hydrauliköltank auf.
- Bringen Sie alle Abdeckungen wieder an ihren ursprünglichen Platz.

4 BEDIEN- UND SIGNALISIERUNGSELEMENTE DER MASCHINE

4.1 BEDIEN- UND SIGNALISIERUNGSELEMENTE - ÜBERSICHT



Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, müssen Sie sich mit allen Elementen vertraut machen und deren Funktion oder Bedeutung verstehen.



4.1

- (1) Informationsdisplay
- (2) Aktivierungsschalter Mähwerk
- (3) Bremspedal
- (4) Feststellbremse
- (5) Pedal der Differentialsperre
- (6) Choke
- (7) Einstellhebel der Höhe des Mähwerks
- (8) Kugel am Lenkrad
- (9) Schnellspannhebel des Kipprahmens
- (10) Zündschloss für Schlüssel
- (11) Pedal Vorwärtsfahrt
- (12) Hebel zur Steuerung der Motordrehzahl
- (13) Geschwindigkeitsregler
- (14) Hebel für Vorwärts-/Rückwärtsfahrt
- (15) Schalter für den Rückwärtslauf des Mähwerks
- (16) Verriegelung der Heckklappe
- (17) Bypass-Hebel

4.2 BEDIEN- UND SIGNALISIERUNGSELEMENTE - BESCHREIBUNG UND FUNKTION

(1) INFORMATIONSDISPLAY

Das Informationsdisplay enthält Anzeigeleuchten, die den Status der wichtigsten Maschinenfunktionen signalisieren und grundlegende Informationen anzeigen:



	WARNDREIECK Leuchtet gleichzeitig mit dem Symbol für eine nicht erfüllte Bedingung auf, wenn die Startbedingungen nicht erfüllt sind.
	FESTSTELLBREMSE UND BETRIEBSBREMSE Leuchtet: Wenn Sie das Bremspedal betätigen oder die Feststellbremse feststellen Das Warndreieck blinkt und leuchtet gleichzeitig: Startbedingung nicht erfüllt (Bremspedal betätigen) Das Warndreieck blinkt und leuchtet gleichzeitig während der Fahrt: ACHTUNG: Betätigen Sie die Bremsen nicht während längerer Fahrten, es besteht die Gefahr einer Überhitzung des Antriebsstrangs.
	LEERLAUFKONTROLLLEUCHTE Blinkt und gleichzeitig leuchtet das Warndreieck: Startbedingung nicht erfüllt (Fahrpedal loslassen)
	ANWESENHEIT DES BEDIENERS Leuchtet: Kein Bediener anwesend Blinkt und gleichzeitig leuchtet das Warndreieck: Startbedingung nicht erfüllt (auf dem Sitz sitzen)
	MÄHWERK Leuchtet: Das Mähwerk ist in Betrieb Blinkt und gleichzeitig leuchtet das Warndreieck: Startbedingung nicht erfüllt (Mähwerk ausschalten) Blinkt, wenn das Mähwerk ausgeschaltet ist: Mähwerk läuft nach
	LADEN DER BATTERIE* Der Zahlenwert zeigt die aktuelle Spannung der Batterie an. Leeres Piktogramm: Die Batterie ist in Ordnung (12,6-14 V) und richtig geladen Blaue Farbe: Die Batteriespannung liegt über 14 V, wenn sie bei laufender Maschine lange leuchtet, überprüfen Sie das Ladesystem des Motors Rote Farbe: Niedrige Batteriespannung (bis zu 12,6 V), überprüfen Sie das Motorladesystem
	MOTORSTUNDENZÄHLER** Zeigt die Anzahl der Betriebsstunden des Motors an.
	MOTORDREHZAHL [U/min]*** Nach dem Starten der Maschine wird die Motordrehzahl für etwa 10 Sekunden angezeigt
	SERVICE-/NOTFALLMODUS Maschine erfordert einen Serviceeingriff

	KONTROLLLEUCHTE DER BELEUCHTUNG Leuchtet auf, wenn Sie die Maschinenbeleuchtung einschalten.
	MOTORÖLDRUCK Leuchtet rot auf, wenn der Motoröl Druck abfällt. Prüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie ggf. Öl nach.

* = Wenn nach dem Anlassen des Motors und dem Betrieb der Maschine bei maximaler Umdrehungszahl ohne laufendes Mähwerk und eingeschalteter Beleuchtung die rote Kontrollleuchte nicht nach ca. 1 Minute Betriebszeit erlischt oder die blaue Kontrollleuchte aufleuchtet, liegt eine Störung im Ladekreislauf vor und es muss ein Fachservice aufgesucht werden.

** = Bei Manipulationen am Kilometerzähler (Sensorkabel an der Zündkerze) erlischt die Garantie



ACHTUNG:

Wenn aus irgendeinem Grund das Sensorkabel der Motordrehzahl nicht angeschlossen ist (an der Zündkerze des Motors), schaltet sich der Motor nach 30 Sekunden ab und die gesamte Anzeige blinkt unterbrochen. In diesem Fall kann die Fahrt im Notmodus fortgesetzt werden.

(2) AKTIVIERUNGSSCHALTER MÄHWERK

Dient zum Ein- und Ausschalten des Mähwerks.



Durch Drücken des Teils des Schalters mit dem Symbol senkt sich das Mähwerk ab.

Drücken Sie auf den Teil des Schalters ohne das Symbol, das Mähwerk schaltet ab.



ACHTUNG: Wenn das Mähwerk eingeschaltet ist, kann der Motor nicht gestartet werden.



ACHTUNG: Die Schneidmesser bleiben nach dem Ausschalten nicht sofort stehen, sondern laufen noch eine Weile durch Trägheit weiter.

(3) BREMSPEDAL



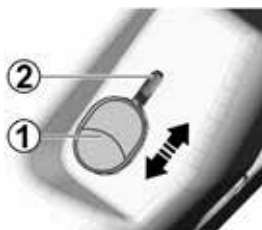
Das Bremspedal befindet sich auf der linken Seite des Bodens.

Das Pedal dient zum schnellen Bremsen, zum Aktivieren/Deaktivieren der Feststellbremse oder zum Deaktivieren des Tempomats.

Das Pedal wird beim Starten der Maschine auch verwendet – es ist nur möglich zu starten, wenn das Bremspedal getreten wird.

(4) PARKBREMSE

Die Feststellbremse dient dazu, die Maschine beim Abstellen gegen Bewegungen zu sichern.



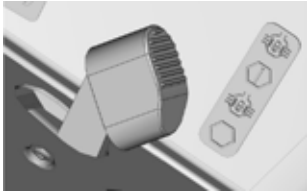
Bremsen:

Treten Sie das Bremspedal, bringen Sie die Feststellbremse in die Position (2) und lassen Sie das Pedal los.

Lösen der Bremse:

Treten Sie auf das Bremspedal. Die Bremse löst sich automatisch und geht in die Position (1) zurück.

(5) PEDAL DIFFERENTIALSPERRE



Wenn das Pedal nach unten gedrückt wird, rastet die Sperre ein.
Wenn Sie das Pedal loslassen, wird die Sperre automatisch deaktiviert.



Verwenden Sie die Sperre nur während der Fahrt direkt nach vorne und nur wenn notwendig (Verlust von Traktion). Verwenden Sie niemals die Differentialsperre beim Wechsel der Fahrtrichtung. Andernfalls besteht die Gefahr von schweren Schäden am Getriebe!

Wenn das Pedal gedrückt wird, wird die Sperre erst aktiviert, nachdem sich die Halbachsen gedreht haben (wodurch die Kraft auf das Pedal verringert wird).

(6) CHOKE



Der Choke hilft beim Anlassen eines kalten Motors.
Er wird durch Hochziehen aktiviert und durch Herunterdrücken deaktiviert.



Bei Kawasaki-Motoren muss der Choke bei jedem Anlassen des Motors gezogen werden.

(7) EINSTELLHEBEL DER HÖHE DES MÄHWERKS



Der Hebel dient dazu, die Höhe des Mähwerks über dem Boden einzustellen.
Der Hebel hat 5 Arbeitsstellungen (50-100 mm).

Außerdem verfügt er über 1 Transportposition, die sich 120 mm über dem Boden befindet.

ACHTUNG: Wenn der Hebel in Transportstellung steht, ist es nicht möglich, das Mähwerk zu aktivieren, da ein Sicherheitsschalter in dieser Stellung eingebaut ist.

(8) KUGEL AM LENKRAD



Diese dient der Verbesserung des Lenkradhandlings und ermöglicht so eine sicherere Steuerung der Maschine, nicht nur in unwegsamem Gelände.

(9) SCHNELLSPANNHEBEL DES KIPPRAHMENS



Mit den Schnellspannhebeln lässt sich der Klapprahmen einfach und schnell in die gewünschte Position bringen (➔ 3.6.3 EINSTELLEN DES KLAPPPRAHMENS).

(10) ZÜNDSCHLOSS FÜR SCHLÜSSEL

	Symbol	Funktion	Abkürzung *
		Die Zündung ist ausgeschaltet, der Motor läuft nicht. Wenn der Motor läuft, wird der Motor durch Drehen des Zündschlüssels in diese Stellung ausgeschaltet.	STOP
		Scheinwerfer an der Motorhaube einschalten. Wenn Sie in diese Position schalten, wird die Beleuchtung eingeschaltet.	BELEUCHTUNG
		Die Zündung ist eingeschaltet. Die Beleuchtung ist ausgeschaltet.	ON
		Starten Sie den Motor. Lassen Sie den Schlüssel los, sobald der Motor anspringt. Der Schlüssel kehrt automatisch in die Stellung ON zurück.	START

* Diese Abkürzungen werden verwendet, um die Symbole in diesem Handbuch zu ersetzen.

(11) VORWÄRTSFAHRPEDAL



Das Pedal befindet sich an der rechten Seite des Bodens. Drücken Sie das Pedal, um die Maschine vorwärts zu bewegen

Je stärker das Pedal gedrückt wird, desto schneller wird die Maschine – und umgekehrt. Wenn das Pedal losgelassen wird, kehrt es automatisch in die neutrale Position zurück, und die Maschine stoppt.



ACHTUNG: Es ist verboten, bei angezogener Bremse das Fahrpedal zu betätigen.

(12) HEBEL ZUR STEUERUNG DER MOTORDREHZAHL

Mit diesem Hebel können Sie die Motordrehzahl steuern. Der Hebel hat die folgende Positionen:

	Symbol	Funktion	Abkürzung *
		Maximale Drehzahl	MAX
		Minimale Drehzahl (Leerlauf)	MIN

* Diese Abkürzungen werden verwendet, um die Symbole in diesem Handbuch zu ersetzen.



ACHTUNG: Die Motordrehzahl muss während der Arbeit immer auf MAX stehen.

(13) TEMPOMAT

Der Tempomat behält die eingestellte Geschwindigkeit auf langen und geraden Fahrten nach Loslassen des Fahrpedals bei.

Aktivieren des Tempomats:

- die Fahrgeschwindigkeit durch Drücken des Vorwärtsfahrpedals oder des Vorwärtsfahrhebels einstellen
- bewegen Sie den Hebel des Geschwindigkeitsreglers nach vorne von Position (1) auf Position (2)
- lassen Sie den Fuß vom Fahrpedal oder die Hand vom Fahrhebel los



Es gibt vier Möglichkeiten, den Tempomat auszuschalten:

- bewegen Sie den Hebel des Geschwindigkeitsreglers nach hinten in die Position (1)
- durch Niederdrücken des Fahrpedals
- durch Bewegen des Fahrhebels nach vorne
- durch Betätigung des Bremspedals



Schalten Sie den Tempomat bei hoher Geschwindigkeit nicht aus!

(14) HEBEL FÜR VORWÄRTS-/RÜCKWÄRTSFAHRT

Er steuert den Radantrieb und regelt die Geschwindigkeit der Maschine in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung.

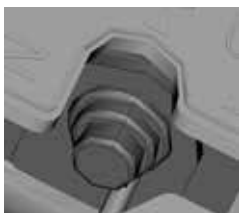
	Symbol	Funktion	Abkürzung *
	F	Ein größerer Hebelweg nach vorne entspricht einer höheren Geschwindigkeit und umgekehrt.	F
	N	Neutral - Maschine steht	N
	R	Ein größerer Hebelweg nach hinten entspricht einer höheren Geschwindigkeit und umgekehrt.	R

* Diese Abkürzungen werden verwendet, um die Symbole in diesem Handbuch zu ersetzen.

(15) ENTRIEGELUNG DES MÄHWERKS BEIM RÜCKWÄRTSFAHREN

Die Funktion wird verwendet, um das Mähwerk beim Rückwärtsfahren laufen zu lassen.

Sobald Sie die Maschine rückwärts fahren, kuppelt das Mähwerk automatisch aus und die Messer hören auf, das Gras zu schneiden. Drücken Sie diesen Schalter mit dem Fahrhebel, um das Mähwerk wieder zu starten und auch beim Rückwärtsfahren weiterzumähen.



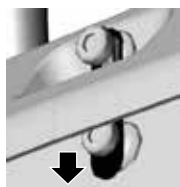
Der Schalter muss gedrückt werden:

- bei laufendem Mähwerk unmittelbar vor dem Bewegen des Rückfahrhebels auf R (ca. 5 s)
- unmittelbar nach der automatischen Abschaltung des Mähwerks, bevor sich die Messer nicht mehr drehen (ca. 5 s)

Wenn Sie die Fahrtrichtung von Rückwärtsfahrt R auf N oder F ändern, wird die automatische Schneidwerksentriegelung wieder aktiviert.

ACHTUNG: Häufiges Auskuppeln des Mähwerks führt zu einem schnellen Verschleiß der elektromagnetischen Kupplung und zu einer Verkürzung ihrer Lebensdauer.

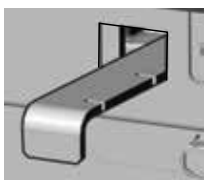
(16) SYSTEM ZUM ÖFFNEN DER HECKKLAPPE



Das Öffnen der hinteren Haube ist sehr einfach - ziehen Sie einfach die untere Zunge des Gummiclips, schieben Sie ihn über den Stift am Rahmen und öffnen Sie die hintere Haube.

(17) BYPASS-HEBEL

Der Leerlaufhebel dient dazu, die Übertragung für den Heckantrieb zu deaktivieren, und wird dazu verwendet, die Maschine ohne Motoreinsatz zu schieben oder zu ziehen. Der Hebel befindet sich an der Rückwand der Maschine. Es hat diese Stellungen:

	Stellung	Heckantrieb	Nutzung
 	0 (eingescho- ben)	DEAKTIVIERT	Wenn Sie die Maschine schie- ben, läuft der Motor im Leerlauf
	1 (ausgescho- ben)	AKTIVIERT	Wenn Sie fahren, läuft der Motor



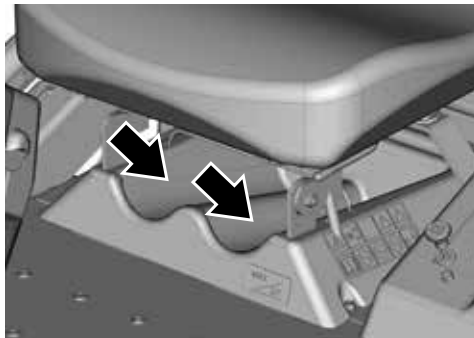
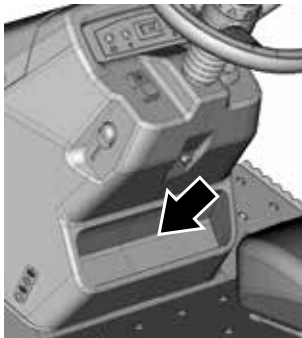
ACHTUNG:

Schieben Sie den Mäher nur auf waagerechten Flächen - beim Schieben der Maschine auf geneigten Flächen besteht die Gefahr einer unkontrollierten Abwärtsbewegung!

Schieben Sie den Mäher nicht mit hoher Geschwindigkeit, der 4x4-Antrieb überträgt ständig Energie auf das Fahrwerk!

4.3 ELEMENTE FÜR DEN PERSÖNLICHEN GEBRAUCH DES BEDIENERS

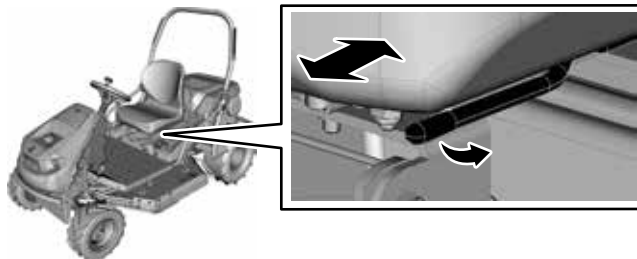
4.3.1 ABLAGEBEREICHE



Der Arbeitsbereich des Fahrers ist mit Funktionen ausgestattet, die zu einer komfortablen Bedienung beitragen:

- Ablagefach für persönliche Gegenstände (Dokumente, Schlüssel, Handy usw.) unter dem Lenkrad
- PET-Flaschenhalter unter dem Sitz

4.3.2 EINSTELLUNG DES SITZES



Für den Komfort des Fahrers bei der Bedienung der Maschine kann die Sitzposition durch Verschieben nach vorne oder hinten verstellt werden. Die Einstellung erfolgt über einen Hebel an der unteren linken Seite des Sitzes.

- setzen Sie sich auf den Sitz
- ziehen Sie den Hebel nach links und halten Sie ihn in dieser Position
- schieben Sie den Sitz nach vorne oder hinten und lassen Sie den Hebel los

4.3.3 EINSTELLUNG DES LENKRADS

Das Lenkrad kann in der Höhe verstellt werden, damit der Fahrer die Maschine bequem bedienen kann. Der Vorgang ist im ➔ 3.6.1 ZUSAMMENBAU VON DEMONTIERTEN UND EINZELN VERPACKTEN EINHEITEN beschrieben.

5 BEDIENUNG DER MASCHINE

5.1 KONTROLLEN VOR DER FAHRT

Überprüfen Sie vor der ersten und jeder weiteren Fahrt Folgendes:

MOTORÖL

Prüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie gegebenenfalls Öl nach (➔ 3.6.4 PRÜFEN UND NACHFÜLLEN DES MOTORÖLS)

HYDRAULIKKREISLAUF

Überprüfen Sie den Zustand und die Dichtheit der Hydraulikleitungen, den Ölstand im Kreislauf (➔ 3.6.5 ÜBERPRÜFUNG DES HYDRAULISCHEN KREISLAUFES)

REIFEN

Überprüfen Sie den Zustand und den Reifendruck (➔ 3.6.6 PRÜFEN DES REIFENLUFTDRUCKS)

KRAFTSTOFF

Prüfen Sie den Kraftstoffstand (➔ 3.6.7 KRAFTSTOFF EINFÜLLEN)

BYPASS

Prüfen Sie, ob sich der Bypass-Hebel in Stellung 1 befindet (➔ 4.2 (17))

ELEKTRISCHE KABEL

Führen Sie eine Sichtprüfung des Zustands der elektrischen Kabel durch, insbesondere der elektrischen Kabel in den Akkumulator. Lassen Sie beschädigte Kabel durch einen Fachmann ersetzen.

SCHRAUBVERBINDUNGEN

Prüfen Sie manuell den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben, insbesondere der Befestigungsschrauben der Mähmesser, um sicherzustellen, dass die Maschine stets in einem sicheren Betriebszustand ist. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen immer sofort.

SCHALTER UNTER DEM SITZ

Wenn Sie den Schlüssel in die Stellung ON drehen, während Sie nicht auf dem Sitz sitzen, MUSS das entsprechende Symbol angezeigt werden (➔ 4.2 (1) INFO DISPLAY).

BREMSE

Kontrollieren Sie die richtige Funktion der Bremsen:

- Aktivieren Sie die Parkbremse.
- Stellen Sie den Bypass-Hebel auf Position 0.
- Versuchen Sie, die Maschine manuell vorwärts zu bewegen. Wenn sich die Hinterräder drehen, müssen die Bremsen gewartet werden. Ziehen Sie die Spannschraube am Bremsbowdenzug an oder lassen Sie sie von einer Fachwerkstatt einstellen.

FILTER

➔ Überprüfen Sie den Zustand des Luftfilters (Anweisungen des Motorherstellers)

5.2 STARTEN DES MOTORS

5.2.1 STARTBEDINGUNGEN

Der Motor des Mähwerks kann nur dann gestartet werden, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Der Bediener muss auf dem Sitz Platz nehmen.
- Der Mähwerkschalter ist in der Position ausgeschaltet.
- Das Bremspedal muss durchgedrückt oder die Feststellbremse aktiviert werden
- Der Fahrhebel muss auf Position N stehen.

5.2.2 STARTEN

Nach der Erfüllung der Bedingungen startet der Motor wie folgt:

- Stellen Sie den Gashebel auf die MAX-Position.
- Ziehen Sie den Choke.
- Drehen Sie den Schlüssel in die Stellung LICHT und warten Sie **mindestens 1 Sekunde**. In dieser Zeit erfolgt die Diagnose der Maschinenelektronik.
- Drehen Sie zunächst den Schlüssel auf START. Lassen Sie den Zündschlüssel los, sobald der Motor startet. Dieser kehrt automatisch in die Position ON zurück.



Der Startvorgang darf 5 Sekunden nicht überschreiten, da sonst der Schalter beschädigt werden könnte. Wenn Sie nicht starten können, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie erneut versuchen, das Gerät zu starten.

Verwenden Sie zum Starten niemals externe feste Startquellen. Dies könnte die elektrische Verkabelung beschädigen. Der Anschluss einer 12-V-Batterie mit höherer Kapazität ist möglich.

- Schieben Sie den Choke ein.
- Schieben Sie den Gashebel langsam auf die MIN-Position.



Lassen Sie den Motor einige Minuten laufen, bevor Sie das Mähwerk einschalten.



Lassen Sie den Motor niemals in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum laufen. Abgase enthalten gesundheitsschädliche Gase.

Halten Sie Hände, Füße und lose Kleidung von beweglichen Teilen und dem Auspuff fern.

5.2.3 VERLASSEN DER MASCHINE BEI LAUFENDEM MOTOR

Wenn Sie die Maschine für eine Weile verlassen wollen oder müssen (z. B. um Hindernisse zu beseitigen usw.) und weiterarbeiten wollen, können Sie absteigen und den Motor laufen lassen. Dies spart Batterieleistung.

Bedingungen für das Absteigen von der Maschine bei laufendem Motor:

- Das Mähwerk ist ausgeschaltet.
- Der Fahrhebel befindet sich in Stellung N und die Feststellbremse ist arretiert.

5.2.4 NOTLAUFSYSTEM

Die Maschine ist mit einem speziellen Notlaufsystem ausgestattet, das den Notstart und die Reichweite der Maschine ermöglicht, falls die Maschine aufgrund eines Fehlers in der Maschinenverkabelung nicht auf normalem Wege gestartet werden kann.

Aktivierung des Notlaufsystems:

- Setzen Sie sich auf den Sitz.
- Betätigen Sie das Bremspedal.
- Stellen Sie den Schlüssel im Zündschloss auf die Position ON.
- Drücken Sie den Fahrhebel in Stellung N am Rückfahrsensor 5 mal zu sich hin.

Anschließend lässt sich die Maschine starten und kann an einem Ort gefahren werden, von wo aus sie zu einem Service-Center transportiert werden kann.



ACHTUNG: Beim Fahren im Notfall ist es nicht möglich, das Mähwerk zu aktivieren.

5.3 AUSSCHALTEN DES MOTORS

- Schieben Sie den Gashebel auf die MIN-Position.
- Wenn das Mähwerk eingeschaltet ist, schalten Sie es aus.
- Stellen Sie den Motor ab, indem Sie den Schlüssel in die STOPP-Stellung drehen, und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Schalter.



Stellen Sie den Motor niemals ab, indem Sie einfach vom Sitz absteigen. Wenn Sie den Schlüssel in der Stellung ON des Schalters belassen, kann es zu einer Störung in der Verkabelung der Maschine kommen.

Senken Sie immer vor dem Ausschalten des Motors die Drehzahl, um Selbstentzündung zu vermeiden. Das Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zu Schäden an Motor und Auspuff führen.

Ziehen Sie immer den Schlüssel aus dem Schalter, wenn Sie den Motor abstellen. Dies verhindert das unerwünschte Starten der Maschine durch eine nicht autorisierte Person oder Kinder.

Ziehen Sie nie die Batteriekabel ab, während der Motor läuft. Dies könnte den Motorregler beschädigen.



Wenn der Motor überhitzt ist, lassen Sie ihn eine Weile mit minimaler Drehzahl laufen.

5.4 FAHREN MIT DER MASCHINE

5.4.1 FAHREN NACH VORN/HINTEN

Regeln für das Fahren mit der Maschine

- Die Feststellbremse muss entriegelt sein, d. h. sie muss sich in der unteren Stellung befinden. Wenn Sie den Fahrbetrieb aktivieren und die Feststellbremse arretiert ist, oder wenn Sie den Fahrbetrieb aktivieren und gleichzeitig das Bremspedal betätigen, erscheinen das Warndreieck und das Bremssymbol im Display. Diese Signalisierung dient dazu, den hydraulischen Fahantrieb und die Bremsen vor Beschädigungen zu schützen.
- Der Bypass-Hebel muss sich in der Fahrstellung befinden.
- Bei der Fahrt zur Mähstelle muss das Mähwerk ausgeschaltet und in die höchste Stellung (Transportstellung) gebracht werden. In dieser Position kann die Maschine gefahren werden, ohne dass die Gefahr besteht, dass das Mähwerk auf ein höheres Hindernis stößt.



ACHTUNG: Beim Überqueren von Hindernissen mit einer Höhe von mehr als 10 cm (Bordsteinkanten usw.) müssen Sie Rampen verwenden, um Beschädigungen des Mähwerks und anderer Teile der Maschine zu vermeiden.

- Vermeiden Sie harte Stöße der Vorderräder gegen feste Hindernisse, da die Vorderachse beschädigt werden kann, insbesondere bei hohen Maschinengeschwindigkeiten.

ANFAHREN

- Stellen Sie den Gashebel auf die gewünschte Umdrehungszahl.
- Treten Sie das Pedal langsam mit der gewünschten Geschwindigkeit vorwärts.
ODER
- Bewegen Sie den Fahrhebel langsam in die gewünschte Fahrtrichtung, d. h. F für Vorwärtsfahrt und R für Rückwärtsfahrt.

VERLANGSAMUNG/BESCHLEUNIGUNG

- Um die Fahrgeschwindigkeit zu verringern, bewegen Sie den Fahrhebel entgegen der Fahrtrichtung. Sie können Ihre Fahrt auch verlangsamen, indem Sie das Fahrpedal loslassen.
- Um die Fahrgeschwindigkeit zu erhöhen, bewegen Sie den Fahrhebel in Fahrtrichtung. Sie können auch in der Vorwärtsbewegung beschleunigen, indem Sie das Fahrpedal kontinuierlich durchdrücken.



ACHTUNG: Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Pedal niedergedrückt/der Fahrhebel schnell bewegt wird!

RICHTUNGSWECHSEL VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS

- Bevor Sie die Fahrtrichtung ändern, bringen Sie **die Maschine** immer **zuerst zum Stillstand**, indem Sie das Fahrpedal loslassen oder den Fahrhebel in die Position N bringen.



Wenn Sie die Maschine vor einem Wechsel der Fahrtrichtung nicht anhalten, besteht die Gefahr einer Beschädigung des Fahrwerks.

Betätigen Sie niemals gleichzeitig das Fahrpedal/den Hebel und das Bremspedal - es besteht die Gefahr eines Getriebebeschadens.

- Um vom Vorwärts- in den Rückwärtsgang zu wechseln, stellen Sie den Fahrhebel auf Position R
- Um vom Rückwärtsgang in den Vorwärtsgang zu wechseln, bewegen Sie den Fahrhebel in die Position F



Rückwärtsfahren mit dem Mähwerk auf ➔ 4.2 (15) oder ➔ 5.5.4 MÄHEN DES RASENS BEIM RÜCKWÄRTSFAHREN.

5.4.2 ANHALTEN DER FAHRT

Um die Vorwärts-/Rückwärtsfahrt der Maschine anzuhalten, bewegen Sie den Fahrhebel langsam in die Position N oder lassen Sie das Fahrpedal los (nur vorwärts) und betätigen Sie dann das Bremspedal.



Wenn der Tempomat aktiviert ist und Sie das Bremspedal betätigen, wird der Schalthebel automatisch auf N gestellt.

Bremsen

- Treten Sie auf das Bremspedal und ziehen Sie die Feststellbremse nach oben. Lassen Sie das Bremspedal los.

FREIGABE DER BREMSE

- Treten Sie auf das Bremspedal. Die Feststellbremse wird automatisch gelöst und nach unten geschoben.



Wenn sie die Maschine anhalten möchten, aber den Motor nicht ausschalten möchten ➔ 5.2.3
VERLASSEN DER MASCHINE BEI GESTARTETEM MOTOR.

5.4.3 TEMPOMAT

Beim Mähen großer Rasenflächen, die eine lange und gerade Fahrt erfordern, kann Ihnen der Tempomat die Arbeit erheblich erleichtern und komfortabler machen. Der Tempomat hält die eingestellte Geschwindigkeit, ohne dass der Hebel/das Pedal betätigt werden muss.

AKTIVIEREN DES TEMPOMATS

- Stellen Sie die Fahrgeschwindigkeit durch Drücken des Fahrpedals ein.
- Bewegen Sie den Hebel des Geschwindigkeitsreglers nach vorne.
- Nehmen Sie Ihren Fuß vom Gaspedal.

DEAKTIVIEREN DES TEMPOMATS

- Bewegen Sie den Hebel des Geschwindigkeitsreglers nach hinten

ODER

- Treten Sie das Fahrpedal

ODER

- Treten Sie das Bremspedal

ODER

- Bewegen Sie den Fahrhebel nach vorne.



Der Tempomat reagiert nicht auf Hindernisse oder Veränderungen der Bodeneigenschaften. Wenn sich ein Hindernis nähert, das mit der eingestellten Geschwindigkeit nicht umfahren werden kann, muss der Tempomat ausgeschaltet werden.

5.4.4 FAHREN AM HANG

Dieser Mäher kann an Hängen mit einer maximalen Neigung von bis zu **22° (40%)** arbeiten. Das Befahren von Hängen bis zu diesem Wert der Neigung erfordert immer besondere Vorsicht und Konzentration. Denken Sie daran, dass es keinen sicheren Hang gibt.

Beachten Sie bei Arbeiten am Hang die folgenden Grundsätze:

- Starten Sie am Hang immer sanft und fahren Sie mit geringerer Geschwindigkeit. Beschleunigen und Bremsen Sie stetig und langsam. Gleiches gilt für die Fahrt.
- Kontinuierlich bremsen.
- Fahren Sie nicht quer zum Hang. Fahren Sie nur senkrecht zur Außenlinie, d.h. aufwärts und abwärts.
- In Richtung der Höhenlinie darf nur beim Drehen der Maschine gefahren werden. Verringern Sie beim Wenden immer die Fahrgeschwindigkeit und achten Sie darauf, dass Sie nicht mit dem höher liegenden Rad auf ein erhöhtes Hindernis (Stein, Baumwurzel usw.) auffahren.
- Fahren Sie bergab und über Hindernisse langsamer. Seien Sie beim Wenden besonders vorsichtig.
- Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, wenn Sie die Maschine an einer Steigung stoppen.

5.4.5 SCHIEBEN / ZIEHEN DER MASCHINE

- Um die nicht gestartete Maschine zu schieben oder zu ziehen, schieben Sie den Bypass-Hebel (➡ 4.2 (17) BYPASS-HEBEL) nach innen (Position 0).



ACHTUNG: Schieben Sie den Mäher nur auf waagerechten Flächen - beim Schieben der Maschine auf geneigten Flächen besteht die Gefahr einer unkontrollierten Abwärtsbewegung!

Ziehen oder schieben Sie die Maschine immer mit einer langsamen Geschwindigkeit, um Schäden am Fahrmechanismus zu vermeiden.

- Drücken Sie den Bypass-Hebel nach dem Schieben/Ziehen der Maschine nach außen (Position 1). Die Maschine kann nun wie gewohnt gefahren werden.

5.5 EIN- UND AUSSCHALTEN DES MÄHWERKS

5.5.1 EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE DES MÄHWERKS ZUM MÄHEN

Der Hebel zur Höhenverstellung hat 5 Arbeitsstellungen. In jeder Position wird das Mähwerk um ca. 12,5 mm höher oder tiefer gestellt. Die Position kann vor und während des Mähens gewählt werden.

- Um das Mähwerk höher über dem Boden einzustellen (Gras bleibt höher stehen), stellen Sie den Hebel in eine höhere Position.
- Um das Mähwerk näher an den Boden zu bringen (das Gras bleibt niedriger), stellen Sie den Hebel in eine niedrigere Position.

5.5.2 EINSCHALTEN DES MÄHWERKS

Bedingungen zum Aktivieren des Mähwerks

- Der Bediener sitzt auf dem Sitz.
- Der Hubhebel des Mähwerks befindet sich nicht in der Transportstellung.

Einschalten

- Schieben Sie den Gashebel auf die mittlere Position.
- Stellen Sie die Höhe des Mähwerks ein.
- Drücken Sie auf den Teil des Mähwerksschalters mit dem Symbol. Das Mähwerk startet. Auf dem Informationspanel leuchtet die Kontrollleuchte des Mähwerks auf.
- Schieben Sie den Gashebel auf die MAX-Position.

Ausschalten

- Schieben Sie den Gashebel auf die MIN-Position.
- Drücken Sie auf den Teil des Schalters ohne Symbol. Das Mähwerk ist deaktiviert.



Wenn Sie den Sitz verlassen, schaltet sich der Motor automatisch ab, und dadurch wird auch die Drehung der Mähmesser abgestellt.

Schalten Sie aber nie das Mähwerk ab, indem Sie einfach den Sitz verlassen. Wenn Sie den Zündschlüssel nicht von der Stellung ON in die Stellung STOP schalten, steht ein Teil der Verkabelung noch unter Spannung und kann beschädigt werden. ACHTUNG: Die Messer drehen sich auch nach dem Ausschalten des Mähers noch einige Sekunden lang weiter.

5.5.3 FAHRGESCHWINDIGKEIT UND MÄHEN VON GRAS

Um ein optimales Mähergebnis zu erzielen, ist es notwendig, die Fahrgeschwindigkeit an die Bedingungen der gemähten Fläche anzupassen:

- Es gilt generell, dass je feuchter, höher und dichter das Gras ist, die verwendete Fahrgeschwindigkeit umso geringer sein sollte. Wenn die Maschinengeschwindigkeit zu hoch oder die Last zu schwer ist, sinkt die Klingengeschwindigkeit und die Schnittqualität verschlechtert sich. Stellen Sie immer die maximale Motordrehzahl ein.
- Wenn das Gras sehr hoch ist, muss es zweimal oder öfter gemäht werden. Beim ersten Mal mähen Sie mit dem Mähwerk in der höchsten Position; beim zweiten Mal stellen Sie das Mähwerk auf die gewünschte Höhe ein.
- Wählen Sie die Fahrweise entsprechend der Geländeform und Ihrer eigenen Erfahrung.

Empfohlene Fahrgeschwindigkeiten der Maschine je nach Bedingungen

Zustand des Bewuchses	Empfohlene Geschwindigkeit
Hoch, dicht und nass	2 km/h
Durchschnittliche Bedingungen	3 - 5 km/h
Niedriger, trockener Bewuchs	< 5 km/h
Fahren ohne aktiviertes Mähwerk	< 8 km/h

5.5.4 GRAS MÄHEN BEIM RÜCKWÄRTSFAHREN

Sobald Sie die Maschine rückwärts fahren, schaltet sich das Mähwerk automatisch ab und die Messer hören auf, das Gras zu mähen. Dies ist kein Defekt, sondern ein Sicherheitsmerkmal.

Bei einer absichtlichen und kontrollierten Fahrt nach hinten mit gestartetem Mähwerk kann diese Sicherheitsfunktion durch das Drücken des Schalters für die Rückwärtsfahrt mit Mähen (➡ 4.2 (2)) ausgeschaltet werden. Drücken Sie diesen Schalter mit dem Fahrhebel, um das Mähwerk wieder zu starten und auch beim Rückwärtsfahren weiterzumähen.

Der Schalter muss gedrückt werden:

- bei laufendem Mähwerk unmittelbar vor dem Bewegen des Rückfahrhebels auf R (ca. 5 s)
- unmittelbar nach der automatischen Abschaltung des Mähwerks, bevor sich die Messer nicht mehr drehen (ca. 5 s)

Wenn Sie die Fahrtrichtung von Rückwärtsfahrt N oder F ändern, wird die automatische Schneidwerksentriegelung wieder aktiviert.



Bei der Nutzung der Funktion für die Rückwärtsfahrt mit Mähen widmen Sie eine außerordentliche Aufmerksamkeit dem Bereich hinter der Maschine!

5.6 BEENDIGUNG DER ARBEIT

Fahren Sie die Maschine nach Beendigung der Arbeit auf den von Ihnen gewählten oder vom Betreiber bestimmten Abstellplatz. Dann:

- Aktivieren Sie die Feststellbremse.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel aus dem Zündschloss.
- Lassen Sie den Motor abkühlen und reinigen Sie dann die Maschine gemäß den Anweisungen in ➡ 6 WARTUNG UND EINSTELLUNG.

6 WARTUNG UND EINSTELLUNGEN

Die richtig durchgeführte regelmäßige Wartung und Inspektion des Aufsitzmähers kann seine Betriebsdauer erhöhen, ohne dass Probleme auftreten. Verschlossene oder beschädigte Teile müssen rechtzeitig ersetzt werden. Verwenden Sie beim Austausch von Bauteilen grundsätzlich Originalersatzteile; die Verwendung von anderen als Originalteilen kann zu Schäden an der Maschine führen und die Gesundheit des Bedieners oder anderer Personen gefährden, sie bedeutet auch das Erlöschen des Garantieanspruchs während der Garantiezeit. Zur Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich immer an den Hersteller der Maschine oder eine autorisierte Kundendienststelle.



Falsch durchgeführte oder völlig vernachlässigte Wartung kann nicht nur zu Problemen beim Betrieb der Aufsitzmäher führen, sondern auch zu Verletzungen des Bedieners.

Alle Sicherheits- und Schutzelemente, die während der Wartung entfernt werden, müssen immer an der Position wieder eingebaut und auf ihre Funktion getestet werden.

VORBEREITUNG DER MASCHINE FÜR DIE WARTUNG

Stellen Sie die Maschine vor jeder Kontrolle oder Wartung auf einer festen und ebenen Fläche ab. Dann:

- aktivieren Sie die Feststellbremse und sichern Sie die Maschine gegen Bewegung (z. B. mit einem geeigneten Keil usw.), um die Sicherheit zu erhöhen.
- stellen Sie den Motor ab
- ziehen Sie den Zündschlüssel aus dem Zündschloss
- wenn die Maschine lief, lassen Sie sie vollständig abkühlen

WICHTIGE WARTUNGSHINWEISE

Persönliche Sicherheit

- Lesen Sie vor Beginn von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten noch einmal gründlich alle Anweisungen, Verbote und Empfehlungen, die unter ➡ 2 ARBEITSGESUNDHEIT UND SICHERHEIT aufgeführt sind.
- Tragen Sie bei der Arbeit geeignete Arbeitskleidung und Arbeitsschuhe. Verwenden Sie geeignete Handschuhe beim Umgang mit den Mähmesser oder für Tätigkeiten, bei denen die Gefahr besteht, sich zu schneiden.
- Führen Sie keine größeren Reparaturen durch, wenn Sie nicht über das notwendige Werkzeug und die entsprechenden Kenntnisse oder Qualifikationen verfügen.

Motor

- Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie mit der Inspektion oder Wartung von Motorraum, Auspuffkrümmer und Schalldämpfer beginnen. Der Motor kann eine Temperatur von bis zu 115 °C oder mehr haben. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Elektrische Teile

- Klemmen Sie das Minuskabel (-) der Batterie ab, bevor Sie an oder in der Nähe von elektrischen Teilen arbeiten.

Kraftstoff und Ölen

- Verschütten von Kraftstoff, Ölen oder anderen Schadstoffen vermeiden.
- Entsorgen Sie Altöl, Kraftstoff oder andere gefährliche Stoffe und Materialien in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften.
- Rauchen Sie nicht, hantieren Sie nicht mit offenen Flammen oder Lichtern und führen Sie keine Tätigkeiten aus, die Funken erzeugen, während Sie mit Kraftstoff oder Öl arbeiten.

6.1 ÜBERSICHT DER KONTROLLEN UND WARTUNGEN

Erläuterungen zur Tabelle:

○ = Prüfen/Einstellen/Nachfüllen

● = Austausch

x = Reinigen

@ = Nach Anleitung des Herstellers

1 = Verkürzen Sie das Intervall, wenn der Mäher bei Außentemperaturen von ca. 35 °C oder höher arbeitet

2 = Verkürzen Sie das Intervall, wenn die Maschine in einer staubigen Umgebung arbeitet

GESAMT	INTERVALL / MOTORSTUNDEN					
	Vor dem Gebrauch	Nach Gebrauch	Alle 50 oder 1 Mal pro Jahr	Alle 100 oder 1 Mal pro Jahr	Alle 300	Nach Be- darf
BATTERIE						x / @
MOTOR						
- Kraftstoff	○					
- Kraftstoffkreislauf			○			
- Ölfilter	○		●			@
- Luftfilter		x				●
- Kraftstofffilter				●		@
- Kühlung, Verrippung		x				
- Zündkerze						@
HYDRAULIKKREISLAUF						
- Dichtigkeit	○					
- Hydrostatik-Getriebeöl	○				●	
MASCHINE						
- vollständig		x				
- Elektroinstallation			○			
- Schraubverbindungen			○			
- Reifen	○					
- Antriebsriemen	○					●
- Schalter				○		
- Hebel				○		
- Pedale				○		
- Bowdenzüge der Stangen				○		
MÄHWERK						
- Abdeckungen		x				
- Mähmesser und Balken	○	x				
- Neigung des Mähwerks				○		
- Antriebsriemen des Mähwerks	○					●
- Riemenscheiben			○			○
- Lager				○		
VORDERACHSE UND LEN- KUNG			○			

Für den Austausch aller Teile oder bei Reparaturen, die eine Demontage erforderlich machen und die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine autorisierte Kundendienststelle. Wenden Sie sich auch für folgende Justierungen und Wartungsarbeiten an Ihren Händler:

- Einstellung der Neigung des Mähwerks
- Einstellung der Bremsen

- Einstellung des Motors
- Austausch der Keilriemen
- Entlüftung des Hydraulikkreislaufs (AC 92 4x4)
- Einstellung der vorderen Antriebsachse (AC 92 4x4)
- andere Probleme mit dem Hydraulikkreislauf (AC 92 4x4)
- im Falle weiterer Probleme

6.2 KONTROLLE UND WARTUNG VOR UND NACH DEM GEBRAUCH

6.2.1 VOR BEGINN DER ARBEIT

Vor dem Beginn der Arbeiten führen Sie immer die unter ➔ 5.1 KONTROLLEN VOR DER FAHRT aufgeführten Kontrollen durch.

6.2.2 NACH ABSCHLUSS DER ARBEIT



Lassen Sie die Maschine immer abkühlen, bevor Sie mit einer Kontrolle oder Wartung im Motorraum beginnen. Der Motor kann eine Temperatur von bis zu 115 °C oder mehr haben. Es besteht Verbrennungsgefahr!

REINIGEN

Maschine

- Entfernen Sie allen Schmutz und alle Grasreste von der Maschinenoberfläche. Verwenden Sie zur Reinigung einen Spachtel, einen Handfeger, Seifenwasser und einen weichen Reinigungsschwamm. Achten Sie darauf, dass kein Wasser mit den elektrischen Teilen der Maschine in Berührung kommt, insbesondere nicht mit den Instrumenten auf dem Hauptpanel und mit der Batterie.



Verwenden Sie keine Lösungsmittel, aggressive kratzende Reinigungsmittel usw. zur Reinigung der Maschinenoberflächen. Solche Mittel können die Kunststoffe und Metalle der Maschine beschädigen.

- Öffnen Sie die Heckklappe und entfernen Sie Blätter und Schmutz aus dem Innenraum. Verwenden Sie zur Reinigung einen weichen Handfeger oder ein geeignetes Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung des Motors niemals Druckwasser. Reinigen Sie den eigentlichen Motor und seine Teile gemäß den Anweisungen im Handbuch des Motorherstellers.

MÄHWERK

- Heben Sie das Mähwerk in die Transportstellung an.
- Reinigen Sie die äußeren Teile des Mähwerks.
- Heben Sie die Schutzabdeckung aus Stahl auf der linken oder rechten Seite der Mähwerksabdeckung an (entriegeln Sie sie). Reinigen Sie den gesamten Bereich des Mähwerks.
- Beseitigen Sie die abgelagerten Grasreste im Inneren des Mähwerks mit einem Spachtel.



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Innenteile des Mähwerks und die Mähmesser reinigen.

Schlagen Sie niemals mit einem Hammer oder einem ähnlichen Werkzeug auf die Mähmesser oder andere Teile des Mähwerks, um Ablagerungen zu lösen.

- Bei starken Verschmutzungen, die nicht von Hand entfernt werden können, kann das Mähwerk mit fließendem Wasser oder einem Wasserstrahl gereinigt werden. Parken Sie die Maschine vor dem Waschen auf einer geeigneten ebenen Fläche.



Achten Sie beim Waschen von Hand mit Wasser oder einem Wasserstrahl aus dem Schlauch darauf, dass kein Wasser in die elektrischen Teile der Maschine gelangt, insbesondere nicht in die Instrumente auf dem Hauptpanel und in die Elektroanlage. Richten Sie den Wasserstrahl nie auf die Kugellager (Lager in den Messerhaltern, Rädern) oder auf Teile, in denen Öl vorhanden ist (Ölfiler, Einfüllstutzen, usw.)

Niemals die Maschinenteile unter der vorderen oder hinteren Motorhaube mit einem Wasserstrahl waschen!

Treten Sie beim Reinigen der Maschine niemals auf einen Teil des Mähwerks.

Prüfen

Nach Abschluss des Mähens kontrollieren Sie immer Folgendes:

- Zustand der Schutzrohre auf dem Mähwerk. Die Rohre dienen zum Schutz von Teilen des Mähwerks und zum Schutz des Bedieners. Wenn sie zu stark verformt sind, müssen sie ersetzt werden.

6.3 REGELMÄSSIGE KONTROLLEN, WARTUNG UND JUSTIERUNG

6.3.1 HEBEN DER MASCHINE

Für einige Wartungs- und Einstellarbeiten ist der Zugang zu den unteren Teilen der Maschine erforderlich. Wenn Sie nicht über eine Montagegrube oder Hebebühne verfügen, müssen Sie die Maschine mit handelsüblichen Hebevorrichtungen wie Wagenhebern, Stützen, Auffahrampen oder Wiegehebern anheben.



Vergewissern Sie sich, dass die gewählte Hebevorrichtung das Gewicht der Maschine tragen kann (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER).

Heben Sie die Maschine niemals an Kunststoffteilen an und lehnen Sie sie nicht gegen Kunststoffteile. Aufgrund des hohen Gewichts der Maschine erfordert das Arbeiten mit einer angekippten oder angehobenen Maschine besondere Vorsicht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie die Maschine anheben sollen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Kundendienst.

Heben Sie die Maschine wie folgt an:

- Stellen Sie den Wagenheber unter den Getrieberahmen an der Hinterachse und heben Sie das Heck der Maschine an.
- Setzen Sie zwei Stützen unter die Achsenden an der Innenseite der Hinterräder.
- Heben Sie die Vorderseite der Maschine an und schieben Sie zwei Stützen unter beide Enden der Vorderradbolzen.



Lehnen Sie die Maschine niemals auf die Seite, wo sich der Vergaser befindet. Öl könnte in den Luftfilter gelangen!

6.3.2 MÄHMESSER

Kontrolle des Zustands der Messer

Die Mähmesser müssen scharf, ausgewuchtet, gerade, unbeschädigt und unverformt sein. Stumpfe, falsch geschliffene, beschädigte oder verformte Schneidmesser führen zu einer erhöhten Belastung des Mähwerks. Ein abgenutztes oder beschädigtes Mähmesser kann brechen, abreißen und schwere Verletzungen verursachen. Aus diesem Grund ist es wichtig, den Zustand der Mähmesser regelmäßig zu überprüfen.



Die Intensität der Abnutzung der Mähmesser hängt vom Einsatzort und der Einsatzdauer ab. Wird die Maschine auf sandigen oder steinigten Böden eingesetzt oder wird sie häufig bei trockenem Wetter verwendet, werden die Mähmesser stärker beansprucht und verschleissen übermäßig. Überprüfen Sie in diesem Fall den Zustand der Messer häufiger.

Häufigste Abnutzung:

- Stumpfe Klingen - verursachen einen schlechten Schnitt des Ernteguts und erhöhen die Belastung des gesamten Systems.
- Abgerundete Spitzen - verursachen unvollkommenes Schneiden.
- Verbogenes Messer - verursacht unterschiedliche Schnitthöhen, kann auch die Grasnarbe aufreißen.

Kontrolle:

- Kontrollieren Sie den Zustand der Messer durch Sichtkontrolle. Im Idealfall können Sie eine Montagegrube oder eine Hebebühne verwenden und die Messer direkt auf dem Mähwerk überprüfen, ohne sie auszubauen.
- Eine andere Möglichkeit ist die Sichtprüfung vom Boden aus wie folgt:
 - Stellen Sie das Mähwerk in die Transportstellung.
 - Klappen Sie die linke oder rechte Seitenabdeckung des Mähwerks nach oben.
 - Überprüfen Sie den Zustand der beiden Messer visuell.



Prüfen Sie die Mähmesser niemals bei laufendem Mähwerk!

Überprüfen Sie immer den Zustand der Messer, nachdem Sie sie nach dem Ausschalten der Maschine angehalten haben.

Abnehmen der Messer



Verwenden Sie beim Umgang mit dem Mähmesser immer schwere Arbeitshandschuhe.

Wenn Sie nicht über die erforderlichen Kenntnisse oder Werkzeuge verfügen, wenden Sie sich immer an Ihren Händler oder einen autorisierten Kundendienst.



6.3.2

- Heben Sie das Mähwerk in die Transportstellung an.
- Klappen Sie die Stahlabdeckung (1) auf der linken oder rechten Seite des Mähwerks nach oben.
- Schrauben Sie die selbstsichernde Mutter M16 (3) ab. Ziehen Sie dann die eingebaute M16-Schraube (5) heraus und entfernen Sie die Klinge (6) und die Unterlegscheibe (4). Verwenden Sie die gleiche Vorgehensweise auch bei dem anderen Messer.
- Überprüfen Sie den Zustand der Scherbolzen (8). Tauschen Sie sie bei einer Beschädigung aus.
- Um den Messerbalken (2) zu entfernen, richten Sie die Kanten der Sicherungsplatte (10) aus und lösen Sie die M20-Mutter (7) mit der Sicherungsscheibe (9). Ziehen Sie den Balken mit dem Träger von der Welle.

Schärfen von Messern

- Demontieren Sie die Messer wie im vorherigen Kapitel beschrieben. Reinigen Sie vor dem Schleifen immer beide demontierten Klingen.
- Die Messer haben zwei Schneiden, die beim Abstumpfen einfach gedreht werden.
- Schärfen Sie die Klingen zunächst mit einer Schleifmaschine und dann mit einer Feile. Schärfen Sie das Mähmesser gleichmäßig. Falls erforderlich, können Sie das Messer während des Schärfens mit Wasser kühlen.



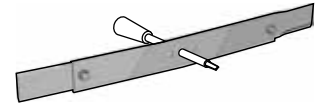
Schärfen Sie die Mähmesser niemals direkt im Mähwerk.

- Nach dem Schärfen des Messerpaares müssen diese ausgewuchtet werden. Gehen Sie nach den nachfolgenden Kapiteln vor.

Auswuchten des Messers nach dem Schärfen

Achten Sie besonders auf das Ausgleichen und Auswuchten der Messer. Ungewuchtete Messer können vibrieren und zu Fehlfunktionen des Motors oder des Mähwerks führen.

- Stecken Sie den Schraubendreher in die Zentrierbohrung des Messerhalters und positionieren Sie das Messer waagrecht.
- Bleibt das Messer in dieser Position, ist es im Gleichgewicht. Wenn eines der Messerenden überwiegt, schleifen Sie diese Seite nach und überprüfen Sie die Auswuchtung erneut.



ACHTUNG: Wenn beim Auswuchten geschliffen wird, dabei nicht die Länge des Messers verkürzen! Das zulässige statische Ungleichgewicht darf max 2 g nicht überschreiten.



Wenn Sie diese Arbeit nicht selber durchführen möchten, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundenzentrum, wo man Ihnen gerne weiterhilft.

Messerwechsel

Wenn die Messer durch häufige Nutzung abgenutzt oder beschädigt sind und nicht richtig ausgewuchtet oder geschärft werden können, ist es notwendig, sie sofort zu ersetzen.



Tauschen Sie immer beide Messer gleichzeitig aus.

Verwenden Sie immer nur vom Hersteller oder Lieferanten des Aufsitzmähers empfohlene Messer. Der Einsatz von Messern und/oder Befestigungsteilen, die nicht empfohlen werden, kann zu fehlerhaften Mähergebnissen, Schäden an der Maschine und, falls sie sich im Betrieb lösen, auch zur Verletzung von Personen führen.

Wiedereinbau der Messer

- Befestigen Sie die geschliffenen, ausgewuchteten oder neuen Messer mit den montierten M16-Schrauben, Unterlegscheiben und M16-Muttern am Messerträger (➡ Beschreibung in Abb. 6.3.2 oben). Überprüfen Sie vor dem Einbau den Zustand der Unterlegscheiben und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch neue. Ziehen Sie die M16-Muttern mit einem Drehmomentschlüssel an. Anzugmomente ➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER.
- Befestigen Sie den Halter mit den beiden Messern über der Halteplatte, die Sicherungsplatte, die Unterlegscheibe und die M20-Mutter an der Welle. Ziehen Sie die M20-Muttern mit einem Drehmomentschlüssel an. Anzugmomente ➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER.
- Biegen Sie nach dem Festziehen die Kanten der Sicherungsplatte um die Schrauben und Muttern.



Verwenden Sie niemals die M16-Muttern, die Sie beim Entfernen der Messer abgeschraubt haben. Verwenden Sie immer neue, unbenutzte Muttern. Nur die neuen Muttern gewährleisten eine sichere Klemmung des Halters mit den Messern.

6.3.3 MÄHWERK

Überprüfen und Ausrichten des Mähwerks

Um ein optimales Mähergebnis zu erzielen, muss das Mähwerk im richtigen Winkel zum Boden eingestellt werden, wobei die Vorderseite des Mähwerks ca. 5-15 mm tiefer liegt als die Rückseite.

Um eine lange Lebensdauer des Mähwerksriemens zu gewährleisten, überprüfen Sie regelmäßig die Richtung der Riemenscheiben C (in der unteren Position), siehe Text unten.

 6.3.3	■ Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche. ■ Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss, aktivieren Sie die Feststellbremse und sichern Sie die Maschine gegen Verschieben (z. B. mit einem geeigneten Keil o. ä.). ■ Prüfen Sie den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen ggf. auf den vorgeschriebenen Wert auf (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER). ■ Stellen Sie das Mähwerk auf die niedrigste Position. ■ Messen Sie den Höhenunterschied C zwischen der oberen Ebene der Riemenscheibe (2) des Mähmesserantriebs und der Unterkante der Antriebsriemenscheibe (3) der elektromagnetischen Kupplung. Diese Abmessung muss in einer Toleranz von 0 – 10 mm sein. ■ Wenn das Maß abweicht, stellen Sie das Mähwerk ein, indem Sie die Muttern an den vorderen Armen (1) lösen und das Mähwerk je nach Bedarf nach oben oder unten bewegen. ACHTUNG: Der Versatzwert muss auf beiden Seiten des Mähwerks gleich sein!
---	---

Kontrolle der Riemenscheibe des Mähwerks

Überprüfen Sie regelmäßig den Anzug der M12x30-Schraube, mit der die Antriebsscheibe des Mähwerks befestigt ist.

 6.3.3a	■ Stellen Sie das Mähwerk auf die niedrigste Position. ■ Die Riemenscheibe und die Riemen des Mähwerks sind mit einer Schutzabdeckung aus Kunststoff abgedeckt (1). Diese kann zum Reinigen, Überprüfen und Einstellen abgenommen werden, indem die beiden Schrauben (2) an den Seiten der Abdeckung gelöst werden und die Abdeckung auf der Rückseite herausgehoben wird (3). Die freigegebene Abdeckung kann mit der rechten Seite zwischen den Scharnierarmen aus der Maschine gezogen werden. ■ Überprüfen Sie den Zustand und den Anzug der Schraube (4) mit einem Drehmomentschlüssel. Anzugmomente ➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER.
--	---

Kontrolle des Antriebsriemens des Mähers und seiner Spannung

 6.3.3b	Die Mähmesser werden durch einen Riemen (1) angetrieben, der auf der Riemenscheibe der elektromagnetischen Kupplung (2) und der Riemenscheibe des Mähwerks (3) montiert ist. Infolge des Setzens und der Abnutzung wird die Riemenspannung mit der Zeit locker und muss nachgespannt werden. Gehen Sie wie folgt vor: ■ Stellen Sie das Mähwerk auf die niedrigste Position. ■ Spannen Sie den Riemen mit Hilfe der Spannschraube mit Mutter (4), so dass die Feder (5) die richtige Länge über dem Gewinde hat (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER).
--	---

Austausch des Antriebsriemens des Mähwerks



Wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle oder an Ihren Maschinenlieferanten, um die Spezifikation des Antriebsriemens des Mähwerks zu erfahren.

Kontrollieren Sie regelmäßig den Verschleiß des Antriebsriemens des Mähwerks. Im Falle einer Beschädigung ersetzen Sie ihn so schnell wie möglich durch einen neuen. Gehen Sie wie folgt vor:



Für das folgende Verfahren werden die Abbildungen 6.3.3a und 6.3.3b verwendet.

- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie das Mähwerk auf die niedrigste Position.
- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung des Antriebsriemens des Mähwerks.
- Drücken Sie auf die Spannrolle und haken Sie den Riemen aus.
- Lösen Sie die Riemenanschlätze sowohl an der Riemenscheibe als auch an der Magnetkupplung. Nehmen Sie den Antriebsriemens des Mähwerks ab.

- Legen Sie den neuen Riemen auf die Antriebsscheiben des Mähwerks und die Riemenscheibe der elektromagnetischen Kupplung. Drücken Sie auf die Spannrolle und haken Sie den Riemen ein.
- Positionieren Sie die Riemenanschlänge um die Riemenscheibe und an der elektromagnetischen Kupplung so, dass sie 2-4 mm vom Riemen entfernt sind.

Abnehmen des Mähwerks von der Maschine

Wenn Sie das komplette Mähwerk von der Maschine entfernen müssen, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie das Mähwerk auf die niedrigste Position.
- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung des Antriebsriemens des Mähwerks.
- Hängen Sie den Riemen des Mähwerks von der Spannrolle ab (➔ 6.3.3b, Positionen 4 und 5).
- Lösen Sie die Riemenanschlänge sowohl an der Riemenscheibe als auch an der Magnetkupplung. Entfernen Sie den Riemen.
- Schieben Sie die Stifte aus den Bolzen heraus und entfernen Sie dann die Bolzen aus dem Gestänge des Schneidwerks.
- Schieben Sie das Mähwerk nach rechts aus der Maschine heraus.

Wiederanbringen des Mähwerks an der Maschine

Gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge als bei der Demontage vor.

6.3.4 RIEMEN DES FAHRANTRIEBS

Kontrolle und Spannen des Riemens des Fahrtriebs

 6.3.4	Kontrollieren Sie regelmäßig die Spannung des Antriebsriemens des Fahrtriebs (1). Der Riemen ist an der Motorabtriebsscheibe (2) und an der Getriebeeingangsscheibe (3) befestigt. Gehen Sie wie folgt vor: ■ Stellen Sie das Mähwerk auf die niedrigste Position. ■ Kontrollieren Sie die Spannung des Riemens. Der Riemen ist richtig gespannt, wenn bei halbem Abstand zwischen den Scheiben (2) und (3) eine Kraft von 4 kP auf den Riemen einwirkt und der Riemen sich etwa 1,5 cm durchbiegt. ■ Spannen Sie den Riemen mit Hilfe der Spannschraube mit Mutter (4), so dass die Feder (5) die richtige Länge über dem Gewinde hat (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER).
---	---

Auswechseln des Riemens des Fahrtriebs

Der Austausch des Antriebsriemens ist ein recht anspruchsvoller Vorgang, den Sie besser einer autorisierten Werkstatt überlassen sollten.

- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie das Mähwerk auf die niedrigste Position.
- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung des Antriebsriemens des Mähwerks.
- Nehmen Sie den Riemen von der elektromagnetischen Kupplung ab (➔ siehe Vorgehen in den vorherigen Kapiteln).
- Entfernen Sie den elektromagnetischen Kupplungsanschlag oder die elektromagnetische Kupplung.
- Lösen Sie die Spannrolle des Antriebsriemens und entfernen Sie den Riemen.
- Montieren Sie den neuen Riemen und spannen Sie die Spannrolle.
- Montieren Sie den elektromagnetischen Kupplungsanschlag oder die elektromagnetische Kupplung.
- Montieren Sie den Riemen des Mähwerks und stellen Sie den Riemenanschlag ein.
- Setzen Sie die Abdeckung der Riemenscheibe des Mähwerks.



Nach dem Einlaufen eines neuen Riemens ist es notwendig, seine Spannung öfter zu überprüfen.

6.3.5 BATTERIE



Ziehen Sie immer den Schlüssel aus dem Zündschloss, bevor Sie etwas an der Batterie tun.

Bei Arbeiten an der Batterie rauchen Sie niemals, hantieren Sie nicht mit offenen Flammen oder Lichtern und führen Sie keine Tätigkeiten aus, die Funken erzeugen.

Verwenden Sie niemals eine beschädigte Batterie.

Verbinden Sie die Pole der Batterie nicht miteinander, es kann zu einem Kurzschluss kommen.



Dieses Kapitel enthält nur grundlegende Anweisungen zur Wartung der Batterie. Weitere Details zur Überprüfung, Wartung und Ladung von Batterien sind in einem separaten Handbuch des Batterieherstellers enthalten.

Reinigen

- Eine ordnungsgemäße und regelmäßige Wartung der Batterie erhöht ihre Lebensdauer. Um eine lange Lebensdauer der Batterie zu erreichen, halten Sie die Oberfläche der Batterie sauber und trocken.
- Trennen Sie ggf. die Klemmen (zuerst den Minuspol), reinigen Sie die Stifte und Klemmen und schließen Sie die Klemmen wieder an (zuerst den Pluspol).
- Eine weitere Reinigung sollte, falls erforderlich, gemäß den Anweisungen des Batterieherstellers erfolgen.

Prüfen

Überprüfen Sie den Zustand der Batterie gemäß den Anweisungen ihres Herstellers.

Aufladen

Fällt die Batteriespannung unter einen bestimmten Grenzwert, kann die Maschine nicht gestartet werden oder das Display auf dem Bedienfeld leuchtet sogar nicht einmal auf und das elektronische System der Maschine startet nicht. Versuchen Sie in diesem Fall, die Batterie aufzuladen. Eine entladene Batterie muss sobald wie möglich aufgeladen werden, da sonst ihre Zellen irreparabel beschädigt werden können.



Lesen Sie vor dem Aufladen die Betriebsanleitungen des Batterie- und des Ladegeräteherstellers und befolgen Sie deren Anweisungen.



Laden Sie die Batterie niemals bei laufendem Motor auf.

Laden Sie die Batterie auch regelmäßig auf, wenn die Maschine für längere Zeit außer Betrieb ist. Die Batterie muss vollständig geladen sein, bevor die Maschine nach einer längeren Abschaltung wieder in Betrieb genommen werden kann.

Austauschen

Wenn die Batterie nicht mehr aufgeladen werden kann, muss sie durch eine neue ersetzt werden. Verwenden Sie immer eine Batterie der gleichen Größe und des gleichen Typs.



Die Maschine ermöglicht den Anschluss und den Betrieb eines 12-V-Akkumulators mit einer höheren Kapazität als der des mitgelieferten Akkumulators.

- Lösen Sie die Schrauben an den Klemmen, die an den Polstiften und der Batterie befestigt sind.



ACHTUNG: Klemmen Sie zuerst das Minuskabel (-) und dann das Pluskabel (+) ab.

- Schrauben Sie die Muttern vom Batteriehalter ab und nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.
- Bringen Sie die neue Batterie an und schließen Sie sie in umgekehrter Reihenfolge an (➔ 3.6.4 ANSCHLIESSEN DER BATTERIE)



ACHTUNG: Wenn Sie die neue Batterie anschließen, schließen Sie immer zuerst das Pluskabel (+) an. Die Lage der Pole kann je nach Batteriehersteller variieren. Prüfen Sie daher immer zuerst, an welcher Seite welcher Pol liegt.

6.3.6 AUSTAUSCH DER FRONTBELEUCHTUNG

Die LED-Beleuchtung ist in der vorderen Motorhaube angebracht und bei abgenommener Motorhaube zugänglich. Die Beleuchtung ist eine kompakte Einheit, die Stück für Stück ausgetauscht wird.

- Lösen Sie die Kunststoffschraube an der Batterieabdeckung.
- Entfernen Sie die Kunststoffstopfen mit Vierteldrehung an den Seiten der Fronthaube und nehmen Sie die Fronthaube ab.
- Schrauben Sie den Tankdeckel ab und ziehen Sie den Stecker des Beleuchtungskabelbaums ab
- Trennen Sie die elektrischen Anschlüsse beider Scheinwerfer.
- Halten Sie die Leuchte mit einer Hand an der Außenseite der Motorhaube fest (damit sie nicht auf den Boden fällt) und öffnen Sie die Fassung mit der anderen Hand. Schließlich entfernen Sie die Beleuchtung durch die Fronthaube nach außen. Für den Einbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
Leuchtmitteltyp ➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER.

6.3.7 AUSTAUSCH VON SICHERUNGEN

Wenn eine Sicherung beschädigt ist, schaltet der Motor sofort ab, das Mähwerk stoppt und alle Kontrollleuchten am Armaturenbrett erlöschen. In diesem Fall ist es notwendig, die defekte Sicherung zu finden und sie durch eine neue zu ersetzen.

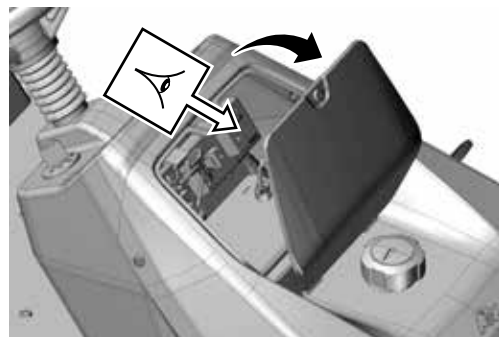


Unter keinen Umständen sollten Sie eine defekte Sicherung durch eine Sicherung ersetzen, die eine höhere Strombelastbarkeit hat!

Die Sicherungen dürfen auf keinen Fall überbrückt werden.

Die Sicherungen sind durch Öffnen der Batterieabdeckung in der vorderen Motorhaube zugänglich.

- Entfernen Sie die Sicherung und setzen Sie eine neue Sicherung mit dem gleichen Wert wie die Originalsicherung ein. Wenn auch nach dem Ersetzen der Sicherung der Motor oder das Mähwerk nicht funktioniert, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.



6.3.8 MOTOR



Dieses Kapitel enthält nur grundlegende Anweisungen für die Wartung des Motors. Weitere Details zur Überprüfung, Wartung und zum Austausch sind in einem separaten Handbuch des Batterieherstellers enthalten.

Um einen sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten, sollten Sie den Motor und seine Teile regelmäßig überprüfen:

- frei von beschädigten oder sichtbar abgenutzten Teilen
- ob das Material gealtert ist (Risse)
- ordnungsgemäße Montage und Dichtheit aller Komponenten des Kraftstoffsystems, wie z. B. der Kraftstoffleitung, des Kraftstofftanks, des Tankdeckels und der Anschlüsse.

Lassen Sie defekte Teile ggf. von einer autorisierten Servicestelle fachgerecht austauschen.

Kontrolle und Wechseln des Motoröls

- Prüfen Sie das Motoröl regelmäßig und füllen Sie es gemäß dem Verfahren in ➡ 3.6.5 PRÜFEN UND NACHFÜLLEN DES MOTORÖLS auf.
- Wechseln Sie das Öl in den empfohlenen Abständen und gemäß den Anweisungen des Herstellers. Bereiten Sie vor dem Ölwechsel einen Behälter von mindestens 5 Litern vor. Lassen Sie das angewärmte Öl aus.



Art und Menge des neuen Öls entnehmen Sie bitte den Anweisungen des Motorherstellers oder in ➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER.



Wenn Ihre Haut mit dem Öl in Berührung kommt, empfehlen wir Ihnen, die Stelle gründlich mit Wasser und Seife zu waschen.

Entsorgen Sie Altöl gemäß den Umweltschutzgesetzen. Es ist zweckmäßig, das Öl in einem geschlossenen Behälter bei einer Altöl-Sammelstelle abzugeben. Unter keinen Umständen sollten Sie das Altöl mit anderen Abfällen entsorgen oder es in den Abfluss, auf Abfall oder auf den Boden schütten.

Wartung des Luftfilters

Warten Sie den Luftfilter gemäß den Anweisungen seines Herstellers.



Lassen Sie den Motor niemals mit einem beschädigten oder fehlenden Luftfilter laufen. Dies führt zu schnellem Motorverschleiß.

Austausch Kraftstofffilters

Tauschen Sie den Kraftstofffilter gemäß den Anweisungen des Herstellers aus.

Wartung der Zündkerzen

Damit der Motor perfekt läuft, muss die Zündkerze richtig eingestellt und frei von Ablagerungen sein.



Verwenden Sie immer nur die vom Motorenhersteller angegebene Zündkerze!

Wenn der Motor kurz vor der Inspektion oder dem Austausch gelaufen ist, ist die Zündkerze sehr heiß. Seien Sie daher sehr vorsichtig, um sich nicht zu verbrennen.



Das folgende Verfahren ist nur ein Richtwert. Lesen Sie vor der Wartung der Zündkerze immer die Anweisungen des Herstellers für den Motor, mit dem Ihre Maschine ausgestattet ist.

- Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab und demontieren Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
- Prüfen Sie das äußere Erscheinungsbild der Kerze visuell. Wenn die Zündkerze sichtbar abgenutzt oder der Isolator gerissen ist oder abblättert, ist es notwendig, sie zu ersetzen.
- Wenn die Zündkerze verschmutzt oder nur leicht abgenutzt ist, reinigen Sie sie einfach vorsichtig mit einer geeigneten Drahtbürste.
- Messen und justieren Sie den Elektrodenabstand mit einer Fühlerlehre - ein gängiges Maß ist 0,7-0,8 mm, der genaue Wert ist jedoch im Motorhandbuch zu finden. Ziehen Sie nach der Wartung oder dem Austausch der Zündkerze diese korrekt fest. Eine falsch angezogene Zündkerze heizt sich deutlich auf und kann schwere Schäden am Motor verursachen.



Wenn die Zündkerze ausgetauscht werden muss, befolgen Sie die Anweisungen des Motorherstellers.

Wartung der Kühlung des Motors

- Kontrollieren Sie die Lüftungsgitter der Heckklappe regelmäßig auf Schmutz, Grasreste usw. Reinigen Sie das Gitter bei Bedarf.
- Prüfen Sie nach dem Öffnen der Heckklappe, ob die Motorlüftungsgitter (Lüfterhaube) und die Motorrippen sauber sind. Reinigen Sie alles, wenn nötig, um Überhitzung oder Motorschäden zu vermeiden.



Für andere Wartungsarbeiten am Motor befolgen Sie bitte die separaten Anweisungen des Herstellers des jeweiligen Motors.

6.3.9 AUSTAUSCH DER RÄDER

Im Falle einer Beschädigung der Räder (Löcher, Risse, Schnitte usw.) demontieren Sie das beschädigte Rad und wenden Sie sich an den Händler zur Absicherung

eines Ersatzrads. Vor der Demontage des Rades:

- Platzieren Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss und aktivieren Sie die Feststellbremse.

Demontage der Räder

Rad der Vorderachse:



6.3.9a

- Heben Sie die Maschine mit einem geeigneten Wagenheber an der Seite an, an der Sie den Wechsel vornehmen wollen. Stellen Sie den Wagenheber unter den festen Teil des Maschinenrahmens. Sichern Sie die Maschine mit einem Holzblock vor dem Wegrollen.
- Entfernen Sie die Schutzkappe (1) vom Rad.
- Entfernen Sie den Sicherungsring (2) mit einem geeigneten Schraubendreher und nehmen Sie die Sicherungsscheibe (3) ab.
- Ziehen Sie das Rad von der Welle ab. Bei der Maschine AC 92 4×4 entfernen Sie die Feder (4) aus der Wellenrinne.

Rad der Hinterachse:



Verwenden Sie immer Unterlegkeile, um die Maschine zu sichern, wenn Sie die Räder der Hinterachse entfernen.



6.3.9b

- Heben Sie die Maschine mit einem geeigneten Wagenheber an der Seite an, an der Sie den Wechsel vornehmen wollen. Stellen Sie den Wagenheber unter den festen Teil des Maschinenrahmens. ACHTUNG: Niemals den Wagenheber gegen das Getriebe abstützen, es besteht die Gefahr einer Beschädigung! Sichern Sie die Maschine mit einem Holzblock vor dem Wegrollen.
- Entfernen Sie die Schutzkappe (1) vom Rad.
- Entfernen Sie den Sicherungsring (2) mit einem geeigneten Schraubendreher und nehmen Sie die Sicherungsscheibe (3) ab.
- Entfernen Sie die Feder (4) aus der Wellenrinne.

Montage des Rades

Beim Wiederanbringen in der umgekehrten Reihenfolge vorgehen. Vor dem Anbringen des Rades alle Teile reinigen und die Welle leicht mit einem Kunststoff-Schmiermittel fetten. Insbesondere bei Hinterachsradern ist diese Schmierung für den späteren Radausbau unerlässlich. Sollte keine Schmierung erfolgen, kann die anschließende Befestigung sehr schwierig sein.

Achten Sie bei der Montage der Räder darauf, dass die Position der Feder auf der Welle und der Nut im Rad zueinander passen.

6.3.10 REPARATUR VON REIFENPANNEN

Die Maschine ist mit schlauchlosen Reifen ausgerüstet. Lassen Sie eine Reifenpanne von einer qualifizierten Reifenwerkstatt oder einem Vertragshändler reparieren.

6.3.11 WARTUNG DER LENKUNG

Überprüfen Sie regelmäßig auf übermäßiges Spiel zwischen dem Lenkungs Zahnbereich und dem Lenkradritzel. Wenn ein größeres Spiel festgestellt wird, ist es notwendig, es zu begrenzen. Vorgehensweise zur Begrenzung (Einstellung) der Lockerheit:



6.3.11

- Lösen Sie die beiden Muttern M12 (1) auf dem Exzenterbolzen.
- Setzen Sie einen geeigneten Schraubenschlüssel auf den Exzenter (2) und drehen Sie ihn, bis das Spiel minimal ist.
- Ziehen Sie beide Muttern M12 (1) mit dem angegebenen Wert an (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETER).



Die Vernachlässigung dieser Wartung kann zu Schäden an Lenkkomponenten führen.

6.3.12 WARTUNG VON HYDRAULISCHEN MASCHINENTEILEN

Kontrolle der Dichtigkeit des Hydraulikkreislaufs

- Kontrollieren Sie visuell die Hydraulikleitungen auf Öllecks, insbesondere dort, wo die Ventile mit den Achsen verbunden sind. Wenn auch nach dem Anziehen der Schraubverbindung Öl entweicht, informieren Sie Ihren Händler oder den Kundendienst.

Kontrolle des Ölstands des hydrostatischen Getriebes

Für einen zuverlässigen Betrieb des hydrostatischen Getriebes ist es wichtig, den Ölstand auf dem richtigen Niveau zu halten. Bei Problemen mit dem Getriebe suchen Sie sofort Hilfe in einer autorisierten Kundendienststelle, ansonsten besteht die Gefahr von schweren Getriebschäden.



Verfahren zum Prüfen und Nachfüllen von Öl ➔ 3.6.5 PRÜFUNG DES HYDRAULIKKREISES.



Bei Problemen mit dem Getriebe suchen Sie sofort Hilfe in einer autorisierten Kundendienststelle, ansonsten besteht die Gefahr von schweren Schäden.

6.3.13 WARTUNG DES ÖLKÜHLERS (SONDERAUSSTATTUNG)

Reinigung und Kontrollen

Damit der Ölkühler ordnungsgemäß funktioniert, ist es wichtig, ihn und seine Lamellen sauber zu halten; überprüfen Sie daher regelmäßig seinen Zustand und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.

Kontrollieren Sie den Ölkühler und seine Teile regelmäßig auf Ölleckagen.

Kontrolle der Funktion des Ventilators

Der Ölkühler ist mit einem elektrischen Ventilator ausgestattet, der den Kühler mit Frischluft versorgt. Das Gebläse schaltet sich etwa 1 Minute nach dem Einschalten der Maschine ein. Darüber hinaus ist die Verkabelung des Ölkühlers mit einem Mikroschalter zur Steuerung des Lüfterbetriebs ausgestattet. Durch Drücken des Mikroschalters muss der Ventilator 10 Sekunden lang eingeschaltet werden.

Wenn das Gebläse nicht anspringt, gehen Sie wie folgt vor:

- Prüfen Sie die Batteriespannung - wenn die Spannung unter 12 V liegt, startet der Ventilator nicht.
- Überprüfen Sie die 10-A-Sicherung an der Ventilatorverkabelung und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

Wenn der Ventilator immer noch nicht anläuft, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundendienst.

6.4 SCHMIERUNG

Schmieren Sie die Maschinenteile entsprechend den in den nachstehenden Abbildungen angegebenen Stundenintervallen. Falls die Maschine unter sehr staubigen oder sandigen Betriebsbedingungen betrieben wird, schmieren Sie sie häufiger.



Vor Beginn der Schmierung muss der Motor ausgeschaltet werden und alle beweglichen Teile der Maschine müssen stillstehen.

Kugellager der Spannriemenscheiben, den Führungsbuchse und Lager am Mähwerk sind selbstschmierend.

Erläuterungen:

10/ 50.....Intervall in Stunden



.....Kunststoff-Schmiermittel A00



.....Öl SAE 30



6.4a

Vorderachse

- Vorderradwellen durch den Schmiernippel an der Felge.
- Schmieren Sie die Achsschenkelbolzen durch den Schmiernippel an der Achse.



Der Achsbolzen ist selbstschmierend.



6.4b

Pedale:

- Pedal-Drehpunkte.
- Drehpunkt des Fahrhebels.
- Drehzapfen des Pedals der Differentialsperre.
- Drehzapfen der Parkbremse.



6.4c

Segment Lenkung:

- Zahnradsegment der Lenkung
- Exzenter- und Winkelgelenk der Lenkstange



6.4d

Mechanismus zum Anheben des Mähwerks:

- Obere und untere Bolzen der Schenkel.
- Hubkulisse und vertikale Stangen.



6.4e

Hinterachse (Räder müssen zum Schmieren abgenommen werden):

- Welle der Hinterräder.

7 BESEITIGUNG VON STÖRUNGEN

Dieses Kapitel enthält Verfahren zur Fehlerbehebung für die häufigsten Fehler oder Störungen, die Sie als Benutzer selbst beheben können. Werden andere Reparaturen, die hier nicht aufgeführt sind, erlischt die Garantie.



Führen Sie keine Reparaturen durch, wenn Sie nicht über die entsprechende technische Ausrüstung und Qualifikationen verfügen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus der mangelhaften Qualität der Leistung eines nicht autorisierten Service ergeben

durch den Benutzer ergeben.

MOTORPROBLEME		
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	BEHEBUNG
MOTOR DREHT SICH NICHT	Falscher Motorstartvorgang	■ Überprüfen Sie das Startverfahren.
	Durchgebrannte Sicherung	■ Tauschen Sie die Sicherung
	Entladene oder defekte Batterie	■ Prüfen Sie die Batteriespannung, die zwischen 11,6 und 12,8 V liegen muss. Wenn die Spannung niedriger ist, laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie sie durch eine neue.
	Defekte oder verstopfte Zündkerze oder falscher Abstand zwischen den Elektroden	■ Reinigen Sie die Zündkerze, stellen Sie den Abstand zwischen den Elektroden ein.
	Lockere oder beschädigte elektrische Leitungen, defekte Schalter der elektrischen Anlage	■ Prüfen Sie, ob alle Leiter fest angezogen sind, und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Ersetzen Sie beschädigte Leitungen oder defekte Leiter.
	Fehlfunktion des Motors oder der elektrischen Anlage der Maschine	■ Testen Sie den Motor gemäß den Anweisungen in der Betriebsanleitung des Motorherstellers. ■ Lassen Sie die elektrische Anlage der Maschine von einer Fachwerkstatt überprüfen.
MOTOR DREHT SICH, ABER STARTET NICHT.	Nicht genug oder kein Kraftstoff im Tank	■ Prüfen Sie den Kraftstofffüllstand.
	Verstopfter Kraftstofffilter	■ Kontrollieren Sie den Kraftstofffilter und tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus.
	Choke wurde nicht herausgezogen	■ Ziehen Sie den Chokehebel.
	Störung des Motors oder des elektrischen Systems der Maschine	■ Testen Sie den Motor gemäß den Anweisungen in der Betriebsanleitung des Motorherstellers. ■ Lassen Sie die elektrische Anlage der Maschine von einer Fachwerkstatt überprüfen.
DER MOTOR LÄUFT, ABER WENN SIE DEN FAHRHEBEL BEWEGEN ODER DAS FAHRPEDAL BETÄTIGEN, FÄHRT DIE MASCHINE NICHT	Der Fahrriemen ist locker	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
	Ölmangel im Hydraulikkreislauf oder Luft im Kreislauf	■ Prüfen Sie den Ölstand im Behälter, entlüften Sie den Hydraulikkreislauf.
	Die Feststellbremse ist aktiviert	■ Deaktivieren Sie die Feststellbremse durch Betätigen des Bremspedals.
	Der Bypass ist aktiviert, um die Maschine schieben zu können.	■ Bringen Sie den Bypass-Hebel in die Fahrstellung.
DER MOTOR MACHT GERÄUSCHE ODER KLOPFT	Unzureichende Menge an Öl oder falsche Art von Öl	■ Kontrollieren Sie den Ölstand im Motor.

PROBLEME BEIM FAHREN		
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	BEHEBUNG
ES "KREISCHT" BEIM FAHREN	Verschlissener oder beschädigter Fahrriemen	■ Überprüfen Sie den Zustand des Riemens und der Spannrolle und spannen Sie den Riemen gegebenenfalls nach. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie sofort eine autorisierte Kundendienststelle.
BEIM FAHREN TRETEN EXTREME VIBRATIONEN AUF	Beschädigte oder verformte Riemenscheiben	■ Überprüfen Sie den Zustand der Riemenscheibe des Motors und des Mähwerks. Bei Bedarf ersetzen.
	Der Platz zwischen dem Segment und dem Ritzel ist zu groß	■ Prüfen Sie, ob zwischen dem Segment und dem Ritzel nicht zu viel Spiel vorhanden ist. Wenn ja, passen Sie das gezahnte Segment an.
	Die Fahrtriebsriemen ist beschädigt	■ Prüfen Sie den Antriebsriemen auf Verbrennungen oder andere Unregelmäßigkeiten. Bei Bedarf ersetzen.
	Der Fahrriemen ist locker	■ Kontrollieren Sie die Spannung des Riemens. Bei Bedarf spannen.
	Unausgewuchtete Mähmesser	■ Prüfen Sie die Auswuchtung der Mähmesser. Bei Bedarf auswuchten oder ersetzen.
DER ANTRIEBSRIEMEN DER MASCHINE RUTSCHT DURCH	Die Fahrtriebsriemen ist unzureichend gespannt	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
	Der Fahrtriebsriemen ist beschädigt oder abgenutzt	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und tauschen Sie ihn eventuell aus.
	Die Riemenscheibe des Motors ist beschädigt	■ Kontrollieren Sie den Zustand und tauschen Sie ihn eventuell aus.
DER FAHRANTRIEBSRIEMEN DER MASCHINE QUIETSCHT	Die Fahrtriebsriemen ist unzureichend gespannt	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
DER ANTRIEBSRIEMEN DER MASCHINE SPRINGT WÄHREND DES BETRIEBS HERAUS	Die Fahrtriebsriemen ist unzureichend gespannt	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
	Der Verlauf des Fahrtriebsriemens ist falsch.	■ Kontrollieren Sie die Führung des Riemens. Ggf. einstellen.
	Beschädigte Riemenscheiben und Umlenkrollen	■ Kontrollieren Sie, ob nicht die Riemenscheibe beschädigt ist. Ersetzen Sie sie bei Bedarf. ■ Überprüfen Sie die Lager der Riemenscheibe.

MÄHWERKPROBLEME		
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	BEHEBUNG
DAS MÄHWERK MÄHT UNGLEICHMÄSSIG	Gras und Schmutz haben sich im Mähwerk angesammelt	Entfernen Sie Schmutz von der Unterseite des Mähwerks.
	Stumpfe oder deformierte Messer	- Überprüfen Sie den Zustand der Messer und schärfen oder ersetzen Sie sie bei Bedarf. - Überprüfen Sie die Befestigung des Messerhalters.
	Beschädigte oder verschlissene Messerwelle.	Überprüfen Sie die Wellen und den Lagersitz. Ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt oder übermäßig abgenutzt sind.
	Antriebsriemendes Mähers ist zu wenig gespannt	Kontrollieren Sie die Spannung des Antriebsriemens des Mähwerks.
	Unausgewuchtete Mähmesser	Prüfen Sie die Auswuchtung der Mähmesser. Bei Bedarf auswuchten oder ersetzen.
	Falsch eingestelltes Mähwerk	Prüfen Sie die Neigung des Mähwerks und stellen Sie sie gegebenenfalls ein.
BEIM MÄHEN BLEIBT EIN TEIL DES BEWUCHSES UNGESCHNITTEN	Stumpfe oder rundliche Messer	- Überprüfen Sie den Zustand der Messer und schärfen oder ersetzen Sie sie bei Bedarf. - Beim Mähen von dickem Gras oder Gras mit einer zu nassen Oberfläche kann ein ungeschnittener Streifen zurückbleiben. In diesem Fall muss die Fahrgeschwindigkeit angepasst werden. Der Motor sollte mit maximaler Drehzahl laufen. - Kontrollieren Sie die Spannung des Antriebsriemens des Mähwerks.
	Hohe Fahrgeschwindigkeit	Verlangsamen Sie das Tempo und lassen Sie den Motor auf Höchstgeschwindigkeit laufen.
DAS MÄHWERK REISST GRASNABE HERAUS	Verbogene Messer	Überprüfen Sie den Zustand der Messer und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
	Messer sind lose	Ziehen Sie die Messerschraube fest.
	Unpassende Schnitthöhe	Prüfen Sie die Schnitthöhe und stellen Sie sie gegebenenfalls ein. Grasnabe wird häufiger auf unebenem Gelände herausgerissen.
MÄHWERK VIBRIERT	Beschädigte oder gebrochene Messer	Überprüfen Sie den Zustand der Messer und schärfen oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.
	Lose Bolzen im Mähwerk	Kontrollieren Sie die Befestigung des Mähwerks

DER ANTRIEBSRIEMEN DES MÄHWERKS HÄLT WÄHREND DES BETRIEBS AN	Der Riemen ist beschädigt	■ Kontrollieren Sie den Zustand des Riemens. Vielleicht ist der Riemen aus der Riemenscheibe gesprungen oder er wurde beschädigt. Bei Bedarf ersetzen.
	Der Antriebsriemen des Mähwerks ist zu wenig gespannt	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
	Unpassende Schnitthöhe	■ Überprüfen Sie die Einstellung der Schnitthöhe und passen Sie sie gegebenenfalls an.
	Hohe Fahrgeschwindigkeit	■ Verlangsamen Sie das Tempo und lassen Sie den Motor auf Höchstgeschwindigkeit laufen
	Die Bewegung des Riemens wird durch einen Fremdkörper verhindert	■ Überprüfen Sie die Bewegung des Riemens und entfernen Sie gegebenenfalls Fremdkörper oder Schmutz.
	Beschädigte Riemenscheiben	■ Kontrollieren Sie alle Riemenscheiben. Verbogene oder gerissene Riemenscheiben können Probleme verursachen. Bei Bedarf ersetzen.
	Verschlissene Teile des Spannmechanismus	■ Kontrollieren Sie die Abnutzung der Teile des Spannmechanismus und tauschen Sie sie eventuell aus.

MÄHWERKPROBLEME (Fortsetzung)		
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	BEHEBUNG
MÄHWERK VIBRIERT	Beschädigte oder gebrochene Messer	■ Überprüfen Sie den Zustand der Messer und schärfen oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.
	Lose Bolzen im Mähwerk	■ Kontrollieren Sie die Befestigung des Mähwerks
DER ANTRIEBSRIEMEN DES MÄHWERKS HÄLT WÄHREND DES BETRIEBS AN	Der Riemen ist beschädigt	■ Kontrollieren Sie den Zustand des Riemens. Vielleicht ist der Riemen aus der Riemenscheibe gesprungen oder er wurde beschädigt. Bei Bedarf ersetzen.
	Der Antriebsriemen des Mähwerks ist zu wenig gespannt	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
	Unpassende Schnitthöhe	■ Überprüfen Sie die Einstellung der Schnitthöhe und passen Sie sie gegebenenfalls an.
	Die Bewegung des Riemens wird durch einen Fremdkörper verhindert	■ Überprüfen Sie die Bewegung des Riemens und entfernen Sie gegebenenfalls Fremdkörper oder Schmutz.
	Beschädigte Riemenscheiben	■ Kontrollieren Sie alle Riemenscheiben. Verbogene oder gerissene Riemenscheiben können Probleme verursachen. Bei Bedarf ersetzen.
	Verschlossene Teile des Spannmechanismus	■ Kontrollieren Sie die Abnutzung der Teile des Spannmechanismus und tauschen Sie sie eventuell aus.
DER RIEMEN DES ANTRIEBS DES MÄHWERKS RUTSCHT DURCH	Das Gras ist zu hoch oder zu nass	■ Wenn das Gras zu hoch oder nass ist, können die Riemen des Mähwerks rutschen.
	Der Riemen ist zu wenig gespannt.	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
	Verschlossene oder beschädigte Federn des Spannmechanismus der Mähriemenscheibe	■ Überprüfen Sie die Spannfeder des Spannmechanismus der Riemenscheibe des Mähwerks. Ersetzen Sie die Feder, wenn sie überdehnt oder beschädigt ist.
DER ANTRIEBSRIEMEN DES MÄHWERKS IST ÜBERMÄSSIG ABGENUTZT	Der Riemen wird durch einen Fremdkörper an der Bewegung gehindert	■ Überprüfen Sie alle Riemenführungspunkte. Prüfen Sie, ob die Bewegung der Riemen eventuell durch einen Fremdkörper verhindert wird. Wenn ja, entfernen Sie den Fremdkörper.
	Beschädigte Riemenscheiben	■ Überprüfen Sie die Riemenscheiben und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
	Falscher Schnittwinkel des Mähwerks	■ Kontrollieren Sie die Einstellung der Neigung des Mähwerks, passen Sie sie gegebenenfalls an.
	Der Riemen ist zu wenig gespannt.	■ Kontrollieren Sie die Spannung ist Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
DIE MESSER KÖNNEN NICHT IN BEWEGUNG GESETZT WERDEN	Der Antriebsriemen der Messer ist verschlissen oder beschädigt	■ Prüfen Sie die Spannung des Riemens und tauschen Sie ihn eventuell aus. Falls er locker ist, nachspannen.
	Beschädigte Feder des Spannmechanismus	■ Kontrollieren Sie den Zustand der Federn des Spannmechanismus und tauschen Sie sie eventuell aus.
	Ein Fremdkörper blockiert die Bewegung der Messer	■ Stellen Sie sicher, dass die Bewegung der Messer nicht durch einen Fremdkörper behindert wird. Wenn ja, entfernen Sie den Fremdkörper.
	Die elektromagnetische Kupplung schaltet nicht	■ Überprüfen Sie die Kupplung und den Verschleiß. ■ Überprüfen Sie die Verkabelung.

MÄHWERKPROBLEME (Fortsetzung)		
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	BEHEBUNG
DAS MESSER BLEIBT VERZÖGERT STEHEN	Der Antriebsriemen ist zu wenig gespannt.	■ Kontrollieren Sie die Spannung ist Riemens und spannen Sie ihn ggf. nach.
	Nicht ordnungsgemäß funktionierende elektromagnetische Kupplung	■ Überprüfen Sie die Funktion der elektromagnetischen Kupplung, um sicherzustellen, dass sie korrekt auslöst. Wenn die Kupplung nicht richtig funktioniert, lassen Sie sie ersetzen oder in einer autorisierten Kundendienststelle ersetzen.
BEIM EINSCHALTEN DES MÄHANTRIEBS TRETEN EXTREME SCHWINGUNGEN AUF	Beschädigte Messer	■ Prüfen Sie die Messer auf Unebenheiten, Verdrehungen oder Unwucht. Wenn sie verformt sind, ersetzen Sie sie.
	Beschädigter Antriebsriemen der Messer	■ Prüfen Sie den Riemen auf verbrannte Stellen oder Unregelmäßigkeiten, die zu Schwingungen führen können. Wenn der Riemen beschädigt ist, ersetzen.
	Nicht ordnungsgemäß funktionierende elektromagnetische Kupplung	■ Kontrollieren Sie die Funktion der elektromagnetischen Kupplung, um sicherzustellen, dass sie korrekt auslöst. Wenn die Kupplung nicht richtig funktioniert, lassen Sie sie ersetzen oder in einer autorisierten Kundendienststelle ersetzen.
	Beschädigte Motorriemenscheibe	■ Prüfen Sie die Innenfläche der Riemenscheibe am Motor. Wenn sie rau ist oder Risse aufweist, muss sie ersetzt werden.
	Entfernen Sie angesammeltes Material von der Unterseite des Mähwerks.	■ Vergewissern Sie sich, dass sich an der Unterseite des Mähwerks kein Gras angesammelt hat. Dieses Gras muss entfernt werden.
	Motoraufhängung defekt	■ Kontrollieren Sie den Anzug der Motorbefestigungsschrauben. Bei Bedarf die Schrauben nachziehen oder ersetzen.
	Der Antriebsriemen ist unzureichend gespannt	■ Kontrollieren Sie die Spannung des Riemens. Bei Bedarf spannen.

ANDERE PROBLEME		
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	BEHEBUNG
DIE MASCHINE KANN NICHT ODER NUR SCHWER GESCHOBEN WERDEN	Der Leerlaufhebel ist in der falschen Stellung	■ Überprüfen Sie die Stellung des Bypass-Hebels.
DIE MASCHINE LÄSST SICH SCHWER STEuern ODER KONTROLLIEREN	Falscher Reifendruck	■ Kontrollieren Sie den Reifendruck.
	Fehlfunktion der Lenkung	■ Prüfen Sie das Zahnspiel des Segments. ■ Kontrollieren Sie die Steuerstangen.
ES IST NICHT MÖGLICH, DIE MASCHINE AUF NORMALE WEISE ZU STARTEN	Fehlfunktion der elektrischen Verdrahtung	■ Überprüfen Sie die Fehlermeldungen auf dem Display. ■ Benutzen Sie das Notrufsystem und fahren Sie die Maschine an einen Ort, an dem sie repariert werden kann.

7.1 BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Wir empfehlen, nur Original-Ersatzteile zu verwenden, die die Sicherheit und Lebensdauer der Maschine gewährleisten. Bestellen Sie Ersatzteile immer nur bei einem autorisierten Händler oder einer Serviceorganisation, die über die neuesten technischen Änderungen an den Produkten während der Produktion informiert ist.

Um das benötigte Ersatzteil einfach, schnell und genau zu identifizieren, geben Sie bei Ihrer Bestellung immer die Seriennummer an, die sich auf dem Typenschild der Maschine unter dem Sitz befindet. Bitte geben Sie auch das Herstellungsjahr der Maschine an, das auf dem Typenschild unter dem Sitz angegeben ist.

HÄUFIG VERSCHLISSENE TEILE

Einige Teile des Mähers unterliegen einem normalen Verschleiß, auch wenn die Maschine in Übereinstimmung mit dieser Betriebsanleitung verwendet wird. Diese Teile müssen daher je nach Art und Dauer der Nutzung immer rechtzeitig ausgetauscht werden.

Diese Komponenten umfassen:

- Mähmesser
- Riemen des Fahrantriebs
- Antriebsriemen des Mähwerks
- Sicherungen
- Batterie
- Reifen
- Zündkerze

7.2 GARANTIE

Garantiebedingungen finden Sie auf der Garantiekarte, die immer zusammen mit der Ware vom Verkäufer bereitgestellt wird.

Diese Maschine ist nach den modernsten Fertigungstechniken entwickelt und hergestellt worden. Der Hersteller garantiert seine Produkte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum bei Privat- und Heimwerkereinsatz. Bei professionellem Gebrauch ist die Laufzeit der Garantie auf 12 Monate beschränkt.

Allgemeine Garantiebedingungen

- 1) Die Garantie hat ab Kaufdatum Gültigkeit. Der Hersteller tauscht über das Vertriebs- und technische Servicenetz die durch Material - ,Bearbeitungs - und Fertigungsmängel fehlerhaften Teile kostenlos aus. Die Garantie hebt die vom Bürgerlichen Gesetzbuch geregelten Käuferansprüche bei Folgeschäden durch Fehler oder Mängel des verkauften Sachwerts nicht auf.
- 2) Das technische Personal wird die Eingriffe im Rahmen der hier für erforderlichen organisatorischen Maßnahmen schnellstmöglich durchführen.
- 3) **Zur Anforderung der Serviceleistungen im Garantiezeitraum müssen dem autorisierten Personal der untenstehende und vollständig ausgefüllte Garantieschein mit Verkäuferstempel sowie die Rechnung bzw. der Kaufbeleg als Datumsnachweis vorgelegt werden.**

4) Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:

- Offensichtliche Wartungsversäumnisse -
- Unsachgemäße Verwendung bzw. Umrüstung des Produkts
- Benutzung nicht geeigneter Schmier- oder Kraftstoffe
- Einbau nicht originaler Ersatz- oder Zubehörteile
- Eingriffe durch unbefugtes Personal.

5) Von der Herstellergarantie ausgeschlossen sind alle Verbrauchsmaterialien sowie die normaler Betriebsabnutzung unterliegenden Teile.

6) Die Garantie deckt keinerlei Eingriffe für Tuning - oder Verbesserungszwecke.

7) Von der Garantie sind die ggf. im Garantiezeitraum erforderlichen Einstellungen und Wartungseingriffe ausgeschlossen.

8) Nicht umgehend dem Frachtunternehmen gemeldete Transportschäden machen die Garantie nichtig.

9) Für die Motoren anderer Marken (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, usw.), die an unseren Maschinen installiert werden, gilt die vom Hersteller des Motors gewährte Garantie.

10) Die Garantie deckt weder direkt noch indirekt durch Produktdefekte bzw. durch eine zwangsläufig längere Nichtbenutzung des Geräts verursachte Personen- oder Sachschäden.

MODELL	DATUM
BAUNUMMER	VERTRAGSHÄNDLER
KÄUFER	
Nicht versenden! Nur der technischen Garantieforderung beilegen.	

8 WARTUNG NACH DER SAISON, STILLLEGUNG DER MASCHINE

Nach der Saison, oder wenn Sie den Mäher länger als 30 Tage nicht benutzen, sollte er so bald wie möglich für die Abstellung vorbereitet werden. Bleibt der Kraftstoff ohne Bewegung länger als 30 Tage im Tank, kann sich eine klebrige Ablagerung bilden, die sich negativ auf den Vergaser auswirken und eine schlechte Motorfunktion verursachen kann. Leeren Sie deshalb den Tank.



Stellen Sie den Mäher niemals mit vollem Tank in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen ab, in denen Kraftstoffdämpfe, offene Flammen, Funken oder Zündflammen, Öfen, Zentralheizungen, trockene Lappen usw. vorhanden sind.

Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoffen und Schmiermitteln um, denn sie sind leicht entzündlich und ein unvorsichtiger Umgang kann zu schweren Verbrennungen oder Sachschäden führen.

Leeren Sie den Benzintank nur im Freien und fern von offenem Feuer in zugelassene Behälter.

8.1 EMPFOHLENES VORBEREITUNGSVERFAHREN FÜR DIE LAGERUNG DES MÄHERS

- Reinigen Sie die gesamte Maschine gründlich, insbesondere die Innenteile des Mähwerks (➔ 6 WARTUNG UND EINSTELLUNG).



Verwenden Sie niemals Benzin für die Reinigung. Verwenden Sie Entfettungsmittel und warmes Wasser.

- Um Korrosion zu vermeiden, sollten Sie beschädigte Stellen ausbessern und streichen.
- Ersetzen Sie defekte oder verschlissene Teile und ziehen Sie alle losen Schrauben und Muttern fest.
- Spülen Sie das Kraftstoffsystem mit 100-oktanigem Benzin.
- Bereiten Sie den Motor gemäß der Betriebs- und Wartungsanleitung des Motors für die Lagerung vor.
- Schmieren Sie alle Schmierstellen gemäß dem Schmierplan (➔ 6.4 SCHMIEREN).
- Nehmen Sie die Batterie heraus (➔ 6.3.5 BATTERIE), reinigen Sie sie und laden Sie sie vollständig auf. Eine nicht aufgeladene Batterie kann einfrieren und platzen. Bewahren Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort auf. Laden Sie die Batterie alle 30 Tage auf und überprüfen Sie regelmäßig ihre Spannung.
- Lagern Sie den Mäher abgedeckt in einer sauberen und trockenen Umgebung.



Die beste Methode, um zu gewährleisten, dass der Aufsitzmäher in der nächsten Saison im idealen Betriebszustand ist, ist die jährliche Inspektion und Einstellung durch eine autorisierte Kundendienststelle.

9 ENTSORGUNG DER MASCHINE AM ENDE IHRER LEBENSDAUER

9.1 ENTSORGUNG

Am Ende der Lebensdauer der Maschine muss diese ordnungsgemäß entsorgt werden. Die Maschine kann auf zwei Weisen entsorgt werden:

- a) Durch Übergabe der Maschine an ein autorisiertes Unternehmen, wie z. B. einen Schrottplatz, einen Abschleppdienst, einen Entsorger für Sekundärrohstoffe, usw. Sie erhalten ein ordnungsgemäßes Dokument über die Übergabe der Maschine zur Entsorgung.
- b) Entsorgung der Maschine mit eigenen Kräften. In diesem Fall empfehlen wir folgende Vorgehensweise:
 - Entsorgen Sie das Produkt durch Nutzung von Wertstoffen entsprechend dem geltenden Abfallrecht.
 - Zerlegen Sie die gesamte Maschine in so wenige Teile wie möglich.
 - Teile, die wiederverwendbar sind, sollten gereinigt, konserviert und zur weiteren Verwendung aufbewahrt werden.
 - Unterteilen Sie andere Teile in umweltfreundliche und umweltgefährdende Teile, z. B. Gummitteile (Dichtungsringe), Schmiermittelreste in Lagern oder Getrieben. Umweltschädliche Bauteile müssen nach dem im Land des Maschinenbenutzers geltenden Abfallgesetz entsorgt werden, in Tschechien ist dies das Abfallgesetz Nr. 185/2001 Slg.
 - Sortieren Sie Abfälle gemäß dem Abfallkatalog in Einklang mit der einschlägigen Verordnung.
 - Ökologisch unbedenkliche Wertstoffe sollten einer Wiederverwendung zugeführt werden.



10 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß: **Richtlinie des EP und Rates Nr. 2006/42/EC**

Richtlinie des EP und Rates Nr. 2014/30/EC

Richtlinie des EP und Rates Nr. 2000/14/EC

A. Wir: EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Ident-Nr.: 05391423

geben die folgende Erklärung auf eigene Verantwortung ab:

B. Maschinenanlage

Maschinentyp: Aufsitzmäher

Basismodell: AC92, AC 92 4x4

Handelsname: Bertolini / Nibbi: Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD

Efco: Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD

Oleo-Mac: Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD

Seriennummer: NC000001-NC999999

Beschreibung:

Der AC 92 ist ein vierrädriger selbstfahrender Mäher mit EMAK K2400, B&S Vanguard 23 und Kawasaki FS651V Motoren. Der Antrieb vom Motor wird über einen Keilriemen auf ein stufenloses Getriebe und über eine elektromagnetische Kupplung auf das Mähwerk übertragen. Das Mähenerfolgt einrotorig mit vertikaler Drehachse und einer Schnittbreite von 92 cm. Er hat zwei drehbare Messer an einem Träger. Das Schnittgut wird auf dem Boden ausgebreitet.

C. Die zugrundeliegende Gesetzgebung zur Bewertung der Konformität:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. Die Beurteilung der Konformität wurde nach folgendem bezeichneten Verfahren durchgeführt:

- Richtlinie des EP und des Rates Nr. 2006/42/ EC, Anlage VII

- Richtlinie des EP und Rates Nr. 2014/30/ EC, Anlage II

- Richtlinie des EP und des Rates Nr. 2000/14/ EC, Anlage VI

Bewertung der Konformität durchgeführt von:

Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016

Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6 Řepy, Tschechische Republik

E. Wir bestätigen, dass:

- Diese Maschinenanlage Ausrüstung erfüllt alle relevanten Bestimmungen der zuvor genannten Richtlinien

- Es wurden Maßnahmen getroffen werden, um die Konformität aller in Verkehr gebrachten Produkte mit den technischen Unterlagen und den Anforderungen der technischen Vorschriften zu gewährleisten.

- der garantierte Schallleistungspegel L_{WA} beträgt 100 dB(A)

Gemessene Mittelwerte der akustischen Leistung in Abhängigkeit des verwendeten Motors:

MOTOR	Drehzahl (min ⁻¹)	Gemessener Schallleistungswert [dB(A)]
Briggs & Stratton Vanguard 23	3000	98
EMAK K2400	3000	98
Kawasaki FS651 V	3000	98

Technische Dokumentation im Umfang gemäß Anhang VII der Richtlinie 2006/42/EG a gemäß Richtlinie 2000/14/EG wird am Geschäftssitz des Herstellers aufbewahrt.

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011

Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Bagnolo in Piano (RE) Italy 17.4.2024

  **Emak**[®] s.p.a.
Luigi Bartoli - C.E.O.

Die Emak S.p.A. widmet sich der kontinuierlichen Weiterentwicklung und Verbesserung aller Maschinen. Daher kann es technische Unterschiede in der Terminologie in diesem Handbuch geben, wenn sie mit dem eigentlichen Produkt verglichen wird. Hieraus können keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Druck, Vervielfältigung, Veröffentlichung und Übersetzung (auch auszugsweise) ist ohne schriftliche Zustimmung der Emak S.p.A. verboten. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Parameter der Produkte ohne vorherige Benachrichtigung des Kunden zu ändern.

ACERCA DE ESTE MANUAL

OBJETIVO DEL MANUAL

Este manual le guiará, de la manera más sencilla posible, en la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento seguros de su cortacésped, y le proporcionará información sobre las opciones que le ofrece. Está destinado, por tanto, a todas las personas que tomen contacto con el cortacésped durante su instalación, funcionamiento y mantenimiento.

Estudie con detenimiento este manual antes de hacer cualquier tipo de operación con el cortacésped. Siga las instrucciones que figuran en este manual de usuario para operar el cortacésped con mayor facilidad y utilizarlo de forma óptima con vistas a garantizar una larga duración.

VALIDEZ DEL MANUAL

Este manual es válido para los siguientes modelos de cortacésped:

- AC 92 4x2 / AC 92 4x4

(Apache 92 PRO 2WD, Tuareg 92 PRO 2WD, Mulcher 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD, Tuareg 92 PRO 4WD, Mulcher 92 PRO 4WD)

Las diferencias entre los modelos se pueden consultar en las especificaciones técnicas.

SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL PRESENTE MANUAL

En este manual encontrará símbolos con el siguiente significado:

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Estos símbolos significan «ATENCIÓN» y «ADVERTENCIA» e informan sobre elementos que pueden dañar el cortacésped o provocar daños graves al usuario.
	Este símbolo indica una instrucción, propiedad, procedimiento o asunto importante que deberá conocer y respetar durante el montaje, el funcionamiento y el mantenimiento del cortacésped.
	Este símbolo indica información de utilidad vinculada con el cortacésped o sus accesorios.
	Este símbolo hace referencia a una de las imágenes que hay al principio del manual de usuario. Siempre va acompañado del número de la imagen.
	Este símbolo hace referencia a otro capítulo del presente manual de usuario o de otro manual y, a menudo, se muestra junto con el número del capítulo al que se refiere.

AVISOS IMPORTANTES

Antes de poner en marcha el cortacésped por primera vez, lea detenidamente el manual de usuario. Es muy importante que el manual se considere como parte del tractor cortacésped y que se conserve siempre cerca del mismo. Por tanto, consérvelo para poder consultarlo en el futuro.

No ponga el tractor cortacésped en funcionamiento hasta que haya leído completamente todas las instrucciones, restricciones y recomendaciones contenidas en este manual de usuario, prestando especial atención al capítulo 2.

Respete también las instrucciones que contienen el resto de los manuales de usuario que se suministran con el cortacésped.

Es posible que las ilustraciones e imágenes contenidas en este manual de usuario no siempre se correspondan con la realidad, puesto que su propósito es describir los principios esenciales del dispositivo. Los textos, imágenes, fotografías y demás elementos que se proporcionan están protegidos por las leyes de propiedad intelectual. El uso indebido y la copia ilegal constituyen un delito.

DOCUMENTACIÓN RELACIONADA

Además del presente manual, junto con el cortacésped se proporcionan otras documentaciones elaboradas por el fabricante del cortacésped y los fabricantes de determinados componentes. Puede consultar un listado completo de la documentación en el capítulo DOCUMENTACIÓN DEL CORTACÉSPED.

EN CASO DE DUDA

En la práctica, a menudo ocurren situaciones impredecibles que no pueden incluirse ni describirse en este manual de usuario. Por lo tanto, si alguna vez no comprende algún procedimiento, si alguna disposición no le resulta clara o si tiene alguna duda, no dude en ponerse en contacto con uno de los más de 100 centros de servicio técnico autorizados y equipados profesionalmente que hay en toda Europa, ya que cuentan con expertos capacitados y acreditados que podrán ayudarle.

VERSIÓN DEL MANUAL

Revisión A

1 INFORMACIÓN TÉCNICA

1.1 USO

USO CORRECTO

Este tractor cortacésped de dos ejes está diseñado para cortar el césped en zonas cuidadas y descuidadas, planas o con una inclinación de hasta 22° (40 %) y sin cuerpos extraños (piedras, ramas caídas, huesos, elementos macizos, etc.).

El cortacésped puede utilizarse para cortar vegetación perenne variada, mezclada con frambuesos, zarzas y otras malezas.

USO INDEBIDO

Cualquier uso del tractor cortacésped distinto al que se describe en el presente manual de usuario y que supere el alcance de uso que se describe aquí, se considerará contrario a la finalidad o uso previsto. El fabricante del cortacésped no se hará responsable de cualesquiera daños derivados de dicho uso, en cuyo caso el riesgo recaerá sobre el usuario.

Este cortacésped no está homologado para circular por vías públicas.

El uso indebido del cortacésped también incluye el manejo, el mantenimiento y la reparación por parte de personal no cualificado o autorizado, el uso de accesorios no aprobados, el uso del cortacésped si está averiado o no funciona correctamente, y el uso con los elementos de seguridad desmontados, modificados o inoperativos. Además, el uso de accesorios no autorizados conllevará la anulación inmediata de la garantía.

1.2 PARTES PRINCIPALES Y DESCRIPCIÓN

El tractor cortacésped está formado por las siguientes partes básicas:

(1) CAPÓ DELANTERO

El capó delantero está formado por una combinación de piezas moldeadas de plástico y cubiertas metálicas que protegen el compartimento de la batería, el depósito de combustible y los componentes eléctricos y mecánicos del cortacésped sin entorpecer la visibilidad del conductor. El capó delantero también contiene una bandeja para objetos personales.

(2) BASTIDOR CON PARACHOQUES

El bastidor con parachoques sirve como elemento de soporte para la mayoría de las piezas principales del cortacésped.

(3) EJE DELANTERO CON RUEDAS, INCLUIDA LA DIRECCIÓN

El eje delantero permite controlar el giro de las ruedas con el volante por medio de un segmento dentado y un piñón de tolerancia regulable.

El tractor cortacésped AC 92 4x4 está equipado con tracción en las ruedas delanteras.

La tracción en todas las ruedas es constante, y la potencia se distribuye hacia los ejes en función de los requisitos de la dirección (desplazamiento en línea recta o giro).

(4) PLATAFORMA DE CORTE

La plataforma de corte que hay en la parte inferior del cortacésped se encarga de cortar el césped. Está formada por cubiertas, una placa principal y cuchillas de corte. La plataforma se acciona desde el motor del cortacésped, por medio de un embrague electromagnético y una correa trapezoidal.

(5) MOTOR, EJE DE PROPULSIÓN CON TRANSMISIÓN HIDROSTÁTICA y FUNCIÓN DE ANULACIÓN

La transmisión hidrostática transfiere la potencia a las ruedas traseras para controlar los cambios en la velocidad de desplazamiento.

La palanca, que se encuentra en la placa trasera del cortacésped, permite acoplar y desacoplar la transmisión a las ruedas traseras.

(6) CARENADO POSTERIOR

El carenado posterior de plástico moldeado cubre el motor y el depósito de aceite, y se puede abrir.

(7) BASTIDOR BASCULANTE

El bastidor basculante es un elemento de diseño que tiene el objetivo de proteger al conductor contra las ramas de los árboles y arbustos.

(8) PUESTO DEL CONDUCTOR

El asiento cómodo permite acceder fácilmente a todos los elementos de mando del cortacésped.

El suelo está formado por una chapa metálica con elementos antideslizantes. También hay un lugar para almacenar botellas de PET (debajo del asiento) y otros objetos personales.



1,2



Para obtener una descripción más detallada del cortacésped, consulte ➡ 4 ELEMENTOS DE MANDO y SEÑALIZACIÓN DEL CORTACÉSPED

1.3 ETIQUETAS DEL CORTACÉSPED

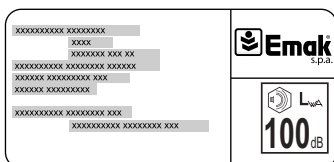


Está terminantemente **prohibido retirar o dañar las etiquetas y los símbolos** fijados al cortacésped. Si las etiquetas se dañan o quedan ilegibles, póngase en contacto con el proveedor o el fabricante del cortacésped y solicite su sustitución.



En la Figura 1.3 está ilustrada la ubicación de las etiquetas en el cortacésped.

ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS



La placa de características se encuentra en el bastidor, detrás del asiento del conductor, y contiene los datos básicos de identificación y las especificaciones técnicas del cortacésped.

NÚMERO DE SERIE



La placa de identificación del modelo se encuentra en el bastidor, detrás del asiento del conductor, y contiene el número de serie del cortacésped.

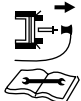
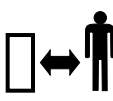
ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Peligro	¡Precaución, desvío de objetos!	No salir del cortacésped mientras se está conduciendo	¡Atención! ¡Superficie caliente!	No tocar
¡No tocar durante el funcionamiento!	¡Herramientas giratorias! ¡Riesgo de lesiones en las extremidades!			
XXXXXXXX XXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX				
Advertencia relacionada con el bastidor basculante				

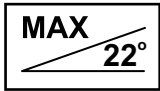
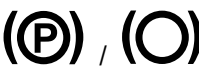
ETIQUETAS DE PROHIBICIÓN

			
No cortar cerca de otras personas	No llevar pasajeros	No conducir de forma perpendicular a la pendiente	No pisar

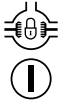
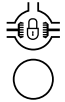
ETIQUETAS DE OBLIGACIÓN

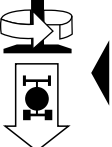
	
Seguir las instrucciones del manual al reparar	Mantener una distancia de seguridad adecuada respecto de las personas no autorizadas

ETIQUETAS DE INFORMACIÓN

				
Lea el manual de usuario y siga las instrucciones	Pendiente máxima de trabajo	Nivel de potencia sonora garantizado de conformidad con la directiva 2000/14/CE	Freno de estacionamiento Acoplado/pedal pisado	Anulación

F	R			
Marcha adelante	Marcha atrás	Control de crucero	Rápido	Lento

				
Bloqueo del diferencial acoplado	Bloqueo del diferencial desacoplado	Estárter	Altura de corte	Posición de transporte de la plataforma de corte


Desplazamiento marcha atrás con la plataforma de corte acoplada

1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS

PARÁMETRO	AC 92 4x2	AC 92 4x4
CORTACÉSPED		
Dimensiones del cortacésped (largo × ancho × alto)	2210 × 1027 × 1455 mm	2210 × 1027 × 1455 mm
Peso del cortacésped (sin combustible, aceite ni el conductor)	317 kg	342 kg
Batalla	1.477 mm	1.489 mm
Ancho de vía (delante/detrás)	83/79 mm	83/79 mm
Dimensiones de las ruedas (delante/detrás)	16×6,50-8 4PLY/20×10,00-8 4PLY	16×6,50-8 4PLY/20×10,00-8 4PLY
Velocidad de desplazamiento adelante/atrás	8/5 km/h	8/5 km/h
Presión de los neumáticos (delante y detrás)	1,5 ± 0,1 bares	1,5 ± 0,1 bares
Capacidad del depósito de combustible	19 l	19 l
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo Natural 95	

PLATAFORMA DE CORTE		
Altura de corte (posición de transporte)	50-100 (120) mm	50-100 (120) mm
Anchura de corte (cobertura)	920 mm	920 mm

SISTEMA ELÉCTRICO		
Tipo de batería (capacidad/tensión)	12 V 32 Ah	12 V 32 Ah
Bombillas de los faros	2× LED 5 W/LED 1 W	
Fusibles debajo del capó delantero	Plataforma de corte: 10 A	
	Motor: 20 A	

ACEITES		
Circuito hidráulico	SAE 10W-40, API CD	Aceite sintético SAE 5W-50
Aceite del motor	SAE 15W-40, SJ	SAE 15W-40, SJ

PAR DE APRIETE DE LAS UNIONES ATORNILLADAS	AC 92 4×2	AC 92 4×4
DIRECCIÓN		
Tuerca M14 del segmento de la dirección	92 – 132 Nm	92 – 132 Nm
Tuercas M14 de las clavijas angulares de la dirección	60 – 83 Nm	60 – 83 Nm
Pasadores de fijación del eje delantero	40 – 50 Nm	-
MOTOR		
Perno del embrague electromagnético	60 – 70 Nm	60 – 70 Nm
PLATAFORMA DE CORTE		
Tuerca M20 del soporte de cuchilla	250 – 300 Nm	250 – 300 Nm
Tuerca M16 que fija las cuchillas en el soporte de cuchilla	150 – 200 Nm	150 – 200 Nm
Perno M12x30 de la polea de corte	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm
Perno M12x30 del travesaño de la plataforma de corte	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm



Una vez extraídas, las tuercas de fijación se deben sustituir por otras nuevas.

MUELLES TENSORES	AC 92 4×2	AC 92 4×4
Muelle de la correa de accionamiento de las cuchillas de corte	78 ± 3 mm (entre roscas)	78 ± 3 mm (entre roscas)
Muelle de la correa de accionamiento de marcha	73 ± 2 mm (entre roscas)	73 ± 2 mm (entre roscas)

RUIDO Y VIBRACIONES

AC 92 4×2 / AC 92 4×4					
Motor	Régimen (r.p.m., min ⁻¹)	Nivel declarado de emisión de presión sonora en el puesto de conducción L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Nivel garantizado de potencia sonora L _{WAG} (dB) de conformidad con la directiva 2000/14/CE	Nivel declarado de vibración (m.s ⁻²) EN ISO 5395- 1	
				vibraciones totales a _{wd}	transmitidas a la mano – brazo a _{hvd}
B&S 23 Vanguard	3000	87 + 4	100	1,5 + 0,6	< 2,5
EMAK K2400	3000	85 + 2	100	1,0 + 0,4	2,9 + 1,5
Kawasaki FS651V	3000	84 + 4	100	<0,5	<2,5

2 SALUD y SEGURIDAD LABORAL

El presente tractor cortacésped se ha diseñado y construido de conformidad con las normas y reglamentos internacionales que regulan la producción de este tipo de máquinas. Los elementos eléctricos cumplen los reglamentos internacionales de protección contra tensiones peligrosas. Todos los elementos eléctricos poseen la clase de protección especificada por las normas o se encuentran en espacios cerrados que cumplen las directrices de tales normas por medio del uso de cubiertas.

Si el cortacésped se utiliza adecuadamente y de conformidad con el manual de usuario, es **muy seguro**.

2.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Utilice el cortacésped siempre con sentido común y responsabilidad. Recuerde que el usuario es el principal responsable de su propia seguridad, de la seguridad de los demás y de evitar que se produzcan daños materiales al utilizar el tractor cortacésped.

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los daños provocados a personas o al cortacésped, ni por los daños ecológicos derivados de un uso o funcionamiento del cortacésped distinto del indicado en las instrucciones de seguridad incluidas en el presente manual de usuario.



¡ADVERTENCIA!

Si no se cumplen las normas de seguridad o no se respetan todas las advertencias contenidas en este manual, el presente tractor cortacésped podría cortar manos, piernas o arrojar objetos y provocar daños graves e incluso la muerte a personas, así como daños o desperfectos irreparables en el cortacésped, sus piezas o sus accesorios.

2.1.1 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Requisitos para el usuario/conductor

- ! Solo deberán conducir el tractor cortacésped personas mayores de 18 años que hayan leído el presente manual de usuario.
- ! Como propietario, usuario o conductor del cortacésped, no permita nunca que sea utilizado, revisado o mantenido por personas no cualificadas para la actividad en cuestión. Asegúrese de que la persona que utilice el cortacésped posea las cualidades físicas, intelectuales y de juicio necesarias para utilizarlo y mantenerlo.
- ! Todos los conductores deben estar familiarizados con los elementos de mando y señalización (indicadores) del cortacésped y es imprescindible que sepan detener rápidamente la plataforma de corte y el motor del cortacésped.
- ! El usuario/conductor del cortacésped es el responsable de la seguridad de las personas que se encuentran cerca de la zona de trabajo.
- ! Las actividades de mantenimiento, reparación y ajuste del presente cortacésped solo deben ser realizadas por personal que posea los conocimientos necesarios; es decir, que posea la formación técnica, formación profesional o experiencia necesarias y que sea capaz de identificar los riesgos y evitar los peligros que pueden surgir durante el mantenimiento de esta clase de máquinas.

Vestimenta del usuario/conductor y equipamiento de protección

- ! Cuando utilice el cortacésped, lleve siempre ropa adecuada. No utilice nunca ropa holgada ni pantalones cortos.
- ! Cuando utilice el cortacésped, lleve siempre un calzado firme y cerrado y, si fuera posible, con suela antideslizante. No utilice nunca el cortacésped con sandalias o sin calzado.
- ! Cuando realice tareas de mantenimiento y ajuste en los elementos de la plataforma de corte, utilice guantes de trabajo.

Los valores de ruido y vibración en el puesto del operador que se indican en este manual están relacionados

estrechamente con los requisitos de las directivas de la UE 2003/10/ES (exposición a ruido) y 2002/44/ES (exposición a vibraciones), que regulan las condiciones de uso de equipo de protección individual contra el ruido y las vibraciones, así como la reducción del tiempo de exposición del operador mediante descansos adecuados. **El fabricante recomienda usar siempre protección auditiva al utilizar el cortacésped. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños permanentes en la salud.**

Problemas de funcionamiento y modificaciones técnicas en el cortacésped

- ! Está prohibido inhabilitar ningún elemento de protección del cortacésped.
- ! Si el cortacésped pertenece a una empresa, el conductor deberá informar inmediatamente de cualquier problema que surja durante el funcionamiento a su responsable y deberá dejar de utilizarlo hasta que pueda hacerlo de nuevo con seguridad.
- ! Si el cortacésped se utiliza de forma particular, el usuario deberá asegurarse de que cualquier problema que surja durante el funcionamiento se solucione lo antes posible (ya sea el propio usuario o un técnico de servicio autorizado) y deberá dejar de utilizar el cortacésped hasta que pueda hacerlo de nuevo con seguridad.
- ! El usuario/conductor tiene prohibido tanto realizar modificaciones e intervenciones en la estructura del cortacésped por cuenta propia como encargar las reparaciones a personal no cualificado.
- ! No está permitido realizar modificaciones técnicas en el cortacésped y sus accesorios sin la autorización previa por escrito del fabricante. Los cambios no autorizados pueden poner en peligro la seguridad y anular la garantía. Está terminantemente prohibido realizar en el cortacésped cualquier modificación que pueda alterar la potencia de salida, el régimen del motor de combustión o la velocidad de desplazamiento. El cortacésped está equipado con un sistema electrónico que no se debe modificar ni desacoplar. No está permitido sustituir ni modificar el software del cortacésped.
- ! No retire las etiquetas o adhesivos de seguridad del cortacésped.

2.1.2 FUNCIONAMIENTO SEGURO DEL CORTACÉSPED

Antes de utilizar el cortacésped

- ! Antes de poner en marcha el cortacésped, familiarícese bien con todos los elementos de mando y compruebe que sabe controlarlos y que, de ser necesario, puede detener o apagar inmediatamente el motor.
- ! No utilice el cortacésped si ha consumido alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar a los sentidos. ! No utilice el cortacésped si sufre mareo o desvanecimiento, o si se siente debilitado o incapaz de concentrarse.
- ! Antes de poner en marcha el cortacésped, realice siempre una inspección general del estado exterior y de todas las funciones. En primer lugar, compruebe que todos los elementos de seguridad, cubiertas de protección y demás dispositivos similares estén montados y funcionen correctamente.



No utilice el tractor cortacésped si está dañado o si falta algún elemento de protección. No retire ni ponga fuera de funcionamiento ningún elemento de protección del cortacésped.

- ! Antes de usar el equipo, deben corregirse todos los posibles defectos. Compruebe por completo que todas las correas estén tensadas, que las cuchillas estén afiladas y que el interior de la plataforma de corte esté limpio.
- ! Antes de utilizar el cortacésped, inspeccione la zona donde quiere cortar el césped.
- ! Ponga en marcha el cortacésped siempre en terreno llano, nunca en una pendiente.
- ! Arranque el motor solo en una zona bien ventilada. Si el cortacésped se pone en marcha en un garaje, asegúrese de que esté bien ventilado.
- ! Está terminantemente prohibido intentar arrancar el motor cortocircuitando los terminales del motor de arranque. Si el motor de arranque se activa de una manera diferente del arranque eléctrico normal, el cortacésped podría moverse.
- ! No arranque el motor si nota olor de combustible, ya que podría producirse una explosión.
- ! No arranque el motor sin tubo de escape.
- ! Antes de empezar a utilizar el cortacésped, retire de la zona donde va a cortar el césped todas las piedras, trozos de madera, cables, huesos, ramas caídas y demás elementos que pudieran salir despedidos al cortar el césped. Para ello, utilice siempre guantes protectores.

Durante el uso del cortacésped

- ! El cortacésped no debe usarse para trabajar en pendientes con una inclinación superior a **22° (40 %)**.
- ! Está prohibido transportar a otras personas, animales o cargas directamente en el cortacésped. Solo se permite transportar cargas en remolques aprobados por el fabricante del cortacésped.
- ! Retire siempre la llave del contacto, incluso cuando deje el cortacésped solo durante poco tiempo.
- ! Al conducir el cortacésped fuera de la zona donde se está cortando el césped, desacople siempre la plataforma de corte y levántela a la posición de transporte.
- ! Durante el desplazamiento, sujete el volante firmemente con ambas manos (pero no con demasiada rigidez). Preste especial atención cuando circule por césped o lugares irregulares, ya que la dirección podría girar bruscamente al pasar por un agujero o bache, producirse un impacto, etc.
- ! Vigile siempre con atención el espacio situado por delante del cortacésped. Esté muy alerta para detectar cualquier obstáculo y evitarlo a tiempo. Esté muy atento a la presencia de agujeros en el suelo y otros peligros ocultos. Cuando el césped está alto, es fácil pasar por alto un obstáculo. Desplácese siempre a una velocidad adecuada.
- ! Preste especial atención en los lugares con matorrales, árboles y otros obstáculos similares tras los cuales pudiera haber otras personas, especialmente niños, o animales.
- ! Si una persona sin autorización accede a la zona donde está cortando el césped, detenga el cortacésped inmediatamente y apague la plataforma de corte.
- ! No corte cerca de montones de material, agujeros o bordes. El tractor cortacésped puede volcar de forma repentina si la rueda pasa por el borde de un agujero o una zanja, o por un borde que pueda hundirse.
- ! Al trabajar, evite los montones compactos, soportes de hormigón, tocones, bordes de jardín y bordillos de caminos para que no entren en contacto con las cuchillas, pues podrían dañar la plataforma de corte y el mecanismo del cortacésped.
- ! Intente rodear siempre los objetos ocultos, como aspersores, estacas, válvulas de agua, cimientos, cables eléctricos, etc. que estén ocultos en el césped. No pase nunca por encima de estos objetos.
- ! Si se produce un impacto con un objeto sólido, detenga y apague la plataforma de corte y el motor e inspeccione todo el cortacésped y, en especial, el mecanismo de dirección. Si fuera necesario, realice las reparaciones oportunas antes de arrancar de nuevo el motor.
- ! Cuando sea posible, evite trabajar con el cortacésped en césped húmedo. La falta de tracción puede hacer que patine.
- ! Evite los obstáculos (como un cambio repentino en la pendiente de una cuesta, las zanjas, etc.) que pudieran provocar el vuelco del cortacésped.
- ! No intente mantener la estabilidad del cortacésped poniendo un pie en el suelo.
- ! Utilice el cortacésped solo durante el día o con una buena iluminación artificial.
- ! No utilice el cortacésped cuando llueva, durante una tormenta y, en especial, cuando exista riesgo de relámpagos. Los relámpagos pueden provocar daños graves o incluso la muerte. No utilice el cortacésped cuando se aproxime una tormenta y vea relámpagos o escuche truenos; vaya a un lugar cubierto.
- ! No está permitido circular con el cortacésped por vías públicas.
- ! No deje el motor en marcha en lugares cerrados. Los humos de escape contienen sustancias que, pese a no tener olor, son muy tóxicas.
- ! No coloque las manos ni los pies debajo de la cubierta de la plataforma de corte. No acerque ninguna parte del cuerpo a las piezas giratorias o móviles del cortacésped. No intente utilizar las manos u otros elementos improvisados para detener o reducir la velocidad de las cuchillas de corte en movimiento.
- ! Si durante el trabajo detecta un problema en el depósito de combustible, la tapa del depósito o cualquier parte de la alimentación de combustible (líneas de combustible), apague inmediatamente el motor.
- ! Preste siempre la máxima atención a la conducción y a las demás actividades relacionadas con el uso del cortacésped. Las causas más comunes de pérdida del control del cortacésped son, por ejemplo:
 - La pérdida de tracción de las ruedas.
 - El exceso de velocidad, no adaptar la velocidad a las condiciones reales y a las características del terreno.
 - Las frenadas repentinas con bloqueo de ruedas.
 - El uso del cortacésped para fines para los que no fue diseñado.
- ! Apague siempre la plataforma de corte y el motor y saque la llave del contacto cuando:
 - Limpie el cortacésped
 - Retire el césped acumulado de la plataforma de corte

- Haya conducido sobre un objeto extraño y deba comprobar si el cortacésped ha sufrido algún daño o si es necesario arreglar algo
- El cortacésped vibre con una fuerza fuera de lo normal y haya que identificar el motivo de las vibraciones
- Esté reparando el motor u otras piezas móviles (desconecte también los cables de las bujías)

Tras terminar de trabajar con el cortacésped

- ! Estacione el cortacésped siempre en una superficie llana. Antes de salir del cortacésped, asegúrese de que esté totalmente quieto. Recuerde que las cuchillas de corte continúan girando durante varios segundos después de apagar el motor.
- ! No se coloque junto al cortacésped ni debajo de él cuando esté elevado y no esté suficientemente asegurado, ya que podría caerse o volcar.
- ! Las cuchillas giratorias están afiladas y pueden causar lesiones. Siempre que manipule las cuchillas, envuélvalas o utilice guantes protectores.
- ! Mantenga el cortacésped y los accesorios limpios y en buen estado técnico en todo momento.
- ! Retire los restos de césped y material seco que se hayan acumulado en la zona del motor y el tubo de escape, ya que podrían prender fuego al entrar en contacto con las piezas calientes.
- ! Compruebe regularmente que las tuercas y los pernos de sujeción de las cuchillas estén apretados al par adecuado.
- ! Preste especial atención a las tuercas de fijación. Cuando se afloja una tuerca por segunda vez, pierde capacidad de fijación y, por lo tanto, debe sustituirse por otra nueva.
- ! Inspeccione regularmente todos los componentes y, si es necesario, sustituya los que lo requieran siguiendo las recomendaciones del fabricante.

2.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TRABAJAR EN PENDIENTES



Las pendientes son la principal causa de accidentes, pérdida de control del cortacésped o vuelco, situaciones que pueden causar lesiones graves e incluso la muerte.

El corte en pendientes siempre exige mayor atención. No corte en pendientes si no se siente seguro o si supera su nivel de habilidad.

- ! Este tractor cortacésped puede utilizarse en pendientes con una inclinación máxima de 22° (40 %).
- ! Al cambiar de dirección se deben extremar las precauciones. No gire en una pendiente a menos que sea absolutamente necesario.
- ! Preste atención a los agujeros, raíces y terrenos desiguales. Las desigualdades del terreno pueden provocar que el cortacésped vuelque. El césped alto puede ocultar obstáculos peligrosos. Por lo tanto, retire todos los objetos extraños de la zona en la que desea cortar antes de empezar.
- ! Seleccione una velocidad adecuada para no tener que detenerse en una cuesta.
- ! Todos los movimientos en una pendiente se deben realizar de forma lenta y suave. No realice cambios repentinos de velocidad o dirección.
- ! Evite arrancar o parar en una pendiente. Si las ruedas pierden tracción, apague la alimentación de las cuchillas y baje lentamente la cuesta.
- ! Empiece a conducir con mucho cuidado y lentamente cuando esté en una pendiente, de forma que el cortacésped no «salte». Reduzca siempre la velocidad de conducción del cortacésped antes de una pendiente y, especialmente, al desplazarse cuesta abajo, baje la velocidad al mínimo para aprovechar el efecto de frenado de la caja de velocidades.

2.3 SEGURIDAD INFANTIL



Si el operador del tractor cortacésped ignora la presencia de niños, puede producirse un accidente trágico.

El movimiento de un tractor cortacésped llama la atención de los niños. No asuma nunca que los niños permanecerán en el lugar donde los vio por última vez.

- ! No permita la presencia de niños sin vigilancia en la zona donde se va a cortar el césped.
- ! Esté siempre alerta. Si se acerca algún niño, apague el cortacésped de inmediato.
- ! Antes y mientras dé marcha atrás, mire hacia atrás y al suelo.
- ! No transporte nunca niños, ya que podrían caerse y resultar heridos de gravedad o incluso interferir peligrosamente en los mandos del tractor cortacésped. Nunca permita que los niños utilicen el cortacésped.
- ! Preste especial atención en las zonas de visibilidad reducida (junto a los árboles, arbustos, paredes, etc.).

2.4 SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS



Cuando circule marcha atrás con el tractor cortacésped, deberá cumplir las instrucciones fundamentales y las normas de seguridad de trabajo y de protección contra incendios relativas al trabajo con este tipo de máquinas.



Familiarícese también con las instrucciones de seguridad que contienen los manuales de usuario de los otros fabricantes (batería y motor). Esos manuales se incluyen con el cortacésped.

- ! Retire regularmente las sustancias inflamables (césped seco, hojas, etc.) de los alrededores del tubo de escape, el motor, la batería y cualquier zona donde puedan entrar en contacto con gasolina o aceite y, por consiguiente, prender fuego y causar un incendio en el cortacésped.
- ! Deje que el motor del tractor cortacésped se enfríe antes de aparlo en un lugar cerrado.
- ! Preste especial atención cuando trabaje con combustible, aceite y otras sustancias inflamables. Estas sustancias son muy inflamables y los humos que generan son explosivos. No fume al realizar este tipo de trabajo.
- ! No desenrosque nunca el tapón del depósito de combustible ni añada combustible con el motor encendido o caliente, o si el cortacésped está en un espacio cerrado.
- ! Compruebe las líneas de combustible antes de utilizar la máquina y no llene el depósito hasta la boca de llenado. El calor que genera el motor, el sol y la expansión del combustible pueden hacer que se derrame combustible y provocar un incendio.
- ! Conserve el combustible en recipientes (latas) diseñados y autorizados para tal fin. No deje combustible cerca de lugares donde se puedan producir chispas, fuegos abiertos, llamas constantes, fuentes de calor ni otras fuentes de ignición. No guarde nunca el combustible ni el cortacésped cerca de fuentes de calor dentro de un edificio.
- ! Preste especial atención cuando trabaje con la batería. El gas del interior de la batería es muy explosivo y, para evitar que alguien resulte herido de gravedad, no se debe fumar ni utilizar llamas abiertas junto a la batería.

2.5 PARTES PELIGROSAS DEL CORTACÉSPED – PELIGROS RESIDUALES

El tractor cortacésped está diseñado para no constituir ningún peligro para el conductor ni para el entorno si se utiliza correctamente y en buen estado técnico. Si embargo, durante la operación, el mantenimiento y los ajustes pueden producirse situaciones peligrosas para las personas si las desconocen y no respetan las instrucciones de seguridad proporcionadas. Tales peligros se denominan residuales, es decir, son peligros que permanecen presentes incluso tras tomar en consideración e implementar todas las medidas preventivas y de protección.

Los peligros residuales están presentes durante la operación, el mantenimiento y el ajuste del cortacésped. Por este motivo, todas las personas que trabajen en o con el cortacésped deben conocerlos y respetar todas las recomendaciones para mitigarlos.

CUCHILLAS DE CORTE

- ! Las cuchillas de corte giratorias están muy afiladas y, en caso de contacto, constituyen un peligro grave de lesiones para las extremidades. Por este motivo, no coloque las manos ni los pies debajo de la cubierta de la plataforma de corte. No acerque ninguna parte del cuerpo a las cuchillas cuando estén girando o en movimiento. No intente utilizar las manos u otros elementos improvisados para detener o reducir la velocidad de las cuchillas de corte en movimiento.

PIEZAS MÓVILES Y CALIENTES

- ! Cuando el motor está en marcha, algunas piezas giran y pueden causar lesiones graves a distintas partes del cuerpo. Al realizar tareas de mantenimiento o ajuste en las piezas del cortacésped situadas bajo el capó o en los bajos del cortacésped, hay que extremar la atención y asegurarse de no acercar ninguna parte del cuerpo a las piezas en movimiento. Solo debe realizar el mantenimiento y ajuste de esas piezas una persona que conozca a la perfección los principios que rigen su movimiento. Durante la operación, las piezas situadas bajo el capó se calientan y pueden provocar quemaduras graves si entran en contacto con una parte desprotegida del cuerpo. Por este motivo, antes de abrir el capó para realizar alguna tarea de mantenimiento o reparación, hay que dejar enfriar el cortacésped y ponerse unos guantes de seguridad.

PUESTO DEL CONDUCTOR

- ! Si no se presta suficiente atención, en el puesto del conductor existe riesgo de caer de la plataforma o de resbalar. Por este motivo, tenga siempre mucho cuidado al subir y bajar del cortacésped. Otras fuentes de peligro para el conductor son la fatiga, el estrés y los errores humanos que pueden causar situaciones como el exceso de trabajo, la falta de iluminación en el lugar de trabajo o el ruido. Por este motivo, hay que usar siempre protección auditiva al trabajar con el cortacésped, tomarse descansos y no trabajar más de lo que sea seguro.

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

- ! El combustible que hay en el depósito es una sustancia muy inflamable y desprende gases explosivos. No fume ni use llamas abiertas o aparatos que generen temperaturas altas cuando manipule combustibles o trabaje cerca del depósito de combustible (aunque esté cerrado).

3 PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO



Este capítulo está dirigido principalmente a los mecánicos del vendedor que se encargan de preparar el cortacésped para el usuario como parte del servicio preventa.

Si ha recibido el cortacésped montado y listo para usar, vaya directamente al capítulo 4.

Si ha desembalado el cortacésped por cuenta propia, deberá prepararlo para el funcionamiento tal como se explica en el presente capítulo. Si no comprende el procedimiento o no tiene los equipos, herramientas y experiencia necesarios, no dude en contactar con el distribuidor del cortacésped para obtener ayuda.

Le recomendamos que al menos dos personas participen en las operaciones de montaje.

3.1 DESEMBALAJE E INSPECCIÓN DEL CONTENIDO

El tractor cortacésped se suministra en un palé de madera dentro de un paquete hecho de tabloncillos de madera. El cortacésped viene envuelto en plástico. Las piezas del cortacésped que se han tenido que desmontar para el transporte se suministran embaladas de forma individual.



Compruebe que el tractor cortacésped no esté dañado inmediatamente después de la entrega. Si se encuentran daños, informe al transportista. Si la reclamación no se registra a tiempo, no podrán realizarse las posibles exigencias.

Compruebe que el modelo del cortacésped se corresponda con el que pidió. Si observa alguna anomalía, no desembale el cortacésped y avise inmediatamente al proveedor sobre la discrepancia.

3.2 MANIPULACIÓN DEL PAQUETE

El paquete solo debe manipularse con una carretilla elevadora o una transpaleta. Introduzca las horquillas en el agujero del palé y lleve el cortacésped al lugar donde quiere montarlo o guardarlo. No se deben transportar más de dos paquetes a la vez.

Capacidad mínima de carga del equipo de manutención: **450 kg**



La caja de madera no está diseñada para elevarla con una grúa.

Solo debe usar el equipo de manutención personal que posea experiencia en su uso y que esté debidamente autorizado.

Dado lo mucho que pesa el cortacésped embalado, se recomienda que al menos participen dos personas en esta operación.

3.3 ALMACENAMIENTO ANTES DE DESEMBALAR

Si no tiene previsto desembalar y montar el cortacésped inmediatamente después de recibirlo, guárdelo tal como se explica a continuación:

- Guarde el cortacésped con el embalaje original en un lugar seco y protegido de la intemperie. De lo contrario, el embalaje y el cortacésped podrían resultar dañados.
- No tumbe el paquete de madera sobre un costado ni lo coloque bocabajo. No coloque encima del paquete objetos que pudieran dar lugar a fugas de líquidos.
- No extraiga el cortacésped del palé, no lo tumbe sobre un costado ni lo incline en posición diagonal.
- No coloque objetos ni materiales encima del cortacésped embalado.
- En caso de almacenar varios cortacéspedes embalados, no apile más de cuatro paquetes.

Especificaciones recomendadas del lugar de almacenamiento:

Temperatura De -10 °C a +35 °C

Humedad ambiente < 80 % a 21 °C

Limpieza del aire Entorno libre de polvo

Otro..... Lugar de almacenamiento seco

3.4 DESEMBALAJE

- Primero, retire las cintas de refuerzo del material de embalaje y, a continuación, todos los conjuntos embalados de forma individual.
- Desmonte los tablones de madera con una herramienta adecuada (una palanca, un martillo, etc.) y retire todos los elementos de refuerzo y materiales de embalaje. Compruebe que el cortacésped y los diferentes conjuntos no estén dañados.
- Retire las cintas que sujetan el cortacésped al palé.
- Inspeccione visualmente el cortacésped y los distintos conjuntos para ver si hay daños que pudieran haberse ocasionado durante el transporte. Si se encuentra algún daño, contacte de inmediato con el proveedor y no siga con el montaje del cortacésped.
- Coloque a un lado todos los conjuntos embalados de forma individual y desembálelos.

ELIMINACIÓN DE LOS MATERIALES DE EMBALAJE

Tras desembalarlo todo, compruebe que el material de embalaje se elimine debidamente. Para la eliminación del embalaje deben cumplirse las leyes de eliminación de residuos vigentes en su país.

Si no está familiarizado con los procedimientos de eliminación, encargue esta tarea a una empresa especializada.

3.5 DOCUMENTACIÓN DEL CORTACÉSPED

Junto con el cortacésped se suministra la siguiente documentación:

- Albarán
- Manual de usuario
- Manual de usuario del motor
- Manual de usuario de la batería
- Cuaderno de mantenimiento

3.6 PREPARACIÓN PARA EL USO

3.6.1 MONTAJE DE LOS CONJUNTOS EMBALADOS POR SEPARADO QUE SE HAN RETIRADO

Muelles del asiento

Instale los muelles del asiento tal como se explica a continuación:



3.6.1

- Levante el asiento.
- Desenrosque los pernos que sujetan el muelle del asiento debajo del soporte. A continuación, instale los muelles de manera que estén encima del soporte.



No se sienta en el asiento hasta que los muelles estén instalados y funcionen correctamente. Podrían producirse impactos con alguna parte del capó y daños materiales.

Volante

Instale el volante tal como se explica a continuación:



3.6.2

- La barra del volante (1) tiene dos agujeros que permiten ajustar el volante a dos alturas distintas. El volante está fijado mediante pasadores (2).
- El vehículo viene de fábrica con el pasador instalado en el agujero del volante (3). Seleccione un agujero de la barra del volante e introduzca el pasador. Para que sea más fácil introducir el pasador, se puede usar una varilla metálica adecuada (6 mm de diámetro).
- Coloque el tapón del volante (4).

3.6.3 AJUSTE DEL BASTIDOR BASCULANTE

El bastidor basculante se puede ajustar en cualquier posición utilizando las palancas de acoplamiento rápido. Para ajustar el bastidor basculante, proceda como sigue:



3.6.3

- Suelte las palancas de acoplamiento rápido a ambos lados del bastidor (180°).
- Ajuste el bastidor a la posición que desee y fíjelo ahí con las palancas.



EL BASTIDOR BASCULANTE NO ES UN SISTEMA DE PROTECCIÓN CONTRA EL VUELCO DEL CORTACÉSPED.



Se recomienda colocar el bastidor basculante en posición vertical al trabajar como medida de protección contra las ramas y los arbustos.

3.6.4 CONEXIÓN DE LA BATERÍA

Conecte la batería:



3.6.4

- Suelte la presilla de cuarto de vuelta (1) del capó delantero y abra la cubierta de la batería (2).
- Afloje los pernos de los terminales de la batería. A continuación:
 - Conecte el cable **rojo** al polo positivo (+) de la batería y fíjelo con el perno.
 - Conecte el cable **marrón** al polo negativo (-) de la batería y fíjelo con el perno.



Si conecta los cables al revés de lo indicado previamente, el cortacésped resultará dañado. Cuando desconecte la batería, desconecte siempre el terminal negativo (-) primero.



Después de conectar la batería, compruebe su estado de acuerdo con el manual de usuario del fabricante, que forma parte de la documentación del cortacésped. Respete todas las instrucciones que contiene, en especial las relativas a la carga de la batería.

3.6.5 COMPROBACIÓN Y LLENADO DEL ACEITE DEL MOTOR



Antes de comprobar el aceite y rellenarlo, asegúrese de que el cortacésped esté en una superficie horizontal.

- Abra el capó trasero (procedimiento ➔ 4.2 (16) SISTEMA DE APERTURA DEL CAPÓ TRASERO) y localice la varilla de aceite (su ubicación depende del tipo de motor; puede consultarla ➔ en el manual de usuario del fabricante del motor).
- Desenrosque la varilla de aceite, límpiela con un paño seco, vuelva a introducirla y enrósquela. A continuación, extráigala de nuevo y consulte el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las dos marcas de la varilla. En caso contrario, añada aceite del motor hasta llegar a la marca superior.
- El tipo de aceite del motor se puede consultar en ➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS del presente manual de usuario o en el manual de usuario del fabricante del motor.

3.6.6 INSPECCIÓN DEL CIRCUITO HIDRÁULICO

Comprobación del nivel de aceite del circuito hidráulico



Antes de comprobar el aceite y rellenarlo, asegúrese de que el cortacésped esté en una superficie horizontal.

El circuito hidráulico del cortacésped se carga con el aceite especificado y se purga en fábrica. Sin embargo, el nivel de aceite del depósito podría disminuir durante el transporte del cortacésped, por lo que hay que comprobarlo antes de poner en marcha el cortacésped. El depósito se encuentra en la parte trasera del cortacésped, debajo del capó trasero.



3.6.6

- Abra el capó trasero (procedimiento ➔ 4.2 (16) SISTEMA DE APERTURA DEL CAPÓ TRASERO).
- Compruebe que el nivel de aceite esté entre las marcas (3) del cuerpo del depósito (1); si fuera necesario, desenrosque el tapón (2).
- Si procede, añada la cantidad necesaria del aceite especificado (➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS).
- Después de comprobar el nivel y rellenar, seque siempre el tapón del depósito y sus alrededores.

Purga del aire del circuito hidráulico

El circuito hidráulico se purga por completo durante las primeras horas de funcionamiento del cortacésped. Sin embargo, recomendamos realizar un «rodaje» del cortacésped con poca carga durante 1–2 horas. Si las características de sonido del hidrófono cambian durante el «rodaje» inicial, hay que purgar el eje delantero. Si se da esa situación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico más cercano.



La purga del aire del eje delantero se realiza mientras el cortacésped está en funcionamiento y las ruedas están girando, y requiere un equipamiento especial que no está disponible para los usuarios comunes. Debido a las dificultades y los peligros que entraña la purga del aire, esta tarea debe realizarse en un centro de servicio técnico.

Prueba de fuga del circuito hidráulico

Inspeccione visualmente si hay fugas de aceite en los circuitos hidráulicos, concretamente en los puntos de conexión de los racores con los ejes. Si encuentra alguna fuga, avise a su distribuidor o al centro de servicio técnico.

3.6.7 COMPROBACIÓN DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos no tienen cámara de aire y están equipadas con válvulas estándar para neumáticos de automóvil. Se pueden inflar con un compresor o una bomba manual normal.

Presión de los neumáticos ➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS.



Un cambio en la presión de los neumáticos puede empeorar el control y la tracción del cortacésped. Además, también altera la altura de corte, por lo que la presión de los neumáticos debe comprobarse con regularidad.

No supere la presión máxima marcada en los neumáticos utilizados.

3.6.8 LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Por motivos de seguridad, el tractor cortacésped se transporta sin combustible y debe rellenarse antes de ponerlo en marcha por primera vez.

El depósito de combustible se encuentra debajo del capó delantero. Puesto que el tapón del depósito de combustible sale hacia fuera del capó, no es necesario abrir el capó delantero para comprobar y rellenar el combustible.



Utilice únicamente el combustible indicado en el manual de usuario del motor. Los defectos provocados por el uso de un combustible incorrecto no están cubiertos por la garantía.

Solo se debe añadir combustible con el motor apagado y frío. Rellene el depósito de combustible en un lugar bien ventilado.

No coma, fume ni utilice llamas abiertas cuando manipule combustible.

Para el llenado, utilice un embudo diseñado para rellenar combustible.

Respete el nivel máximo permitido de combustible en el depósito, es decir, el nivel de combustible debe estar en la parte inferior de la boca de llenado

de combustible. No rellene nunca el depósito de combustible por encima del nivel máximo.

Asegúrese de que no se derrame combustible al rellenar. El combustible derramado puede incendiarse fácilmente.

Si se derrama combustible, séquelo completamente con un paño.

Guarde el combustible siempre fuera del alcance de los niños.

No ponga nunca en marcha el cortacésped sin la tapa del depósito de combustible.

Si no se utiliza durante mucho tiempo, utilice gasolina de 100 octanos para determinar la vida útil del sistema de combustible.

Procedimiento de rellenado:

- Abra la tapa del depósito de combustible. Ábrala lentamente, ya que puede haber un exceso de presión en el depósito de combustible, provocado por los vapores de la gasolina.
- Introduzca un embudo en la boca del depósito de combustible y empiece a verter combustible de la lata. El nivel de combustible no debe sobrepasar nunca la parte inferior de la boca de llenado.
- Cuando termine de llenar el depósito de combustible, seque siempre la boca del mismo y sus alrededores.

3.6.9 INSTALACIÓN DEL RADIADOR DE ACEITE (EQUIPAMIENTO OPCIONAL)



La instalación del radiador de aceite debe encargarse a un profesional, por lo que le recomendamos que acuda a un centro de servicio técnico autorizado o al distribuidor más cercano.

- Retire el deflector de la caja de velocidades trasera.
- Abra el capó del motor.
- Monte el radiador en la esquina exterior izquierda del motor utilizando las tuercas y los pernos suministrados.
- Retire la manguera de derivación del lado izquierdo de la caja de velocidades. Tape los agujeros para que no pueda entrar aceite ni suciedad.
- Pase las mangueras del radiador por la cámara del motor.
- Conecte las mangueras en lugar de las mangueras de derivación. La manguera delantera directamente hacia arriba, la trasera va debajo del tubo hidráulico. Asegúrese de que las mangueras estén separadas de las piezas móviles.
- Monte las mangueras en el radiador utilizando un reductor, arandelas de sellado y pernos de paso.
- Desconecte el mazo eléctrico del motor e introduzca el mazo del radiador. Conecte el cable negro del radiador al motor para establecer una conexión a tierra.
- Conecte los cables eléctricos del radiador a las mangueras.
- Arranque el cortacésped y añada aceite hidráulico al depósito.
- Vuelva a colocar todas las cubiertas en las posiciones originales.

4 ELEMENTOS DE MANDO y SEÑALIZACIÓN DEL CORTACÉSPED

4.1 ELEMENTOS DE MANDO Y SEÑALIZACIÓN – VISIÓN GENERAL



Antes de usar el cortacésped por primera vez hay que familiarizarse con todos los elementos y asegurarse de que comprende su significado y cómo funcionan.



4.1

- (1) Panel de información
- (2) Interruptor de acoplamiento de la plataforma de corte
- (3) Pedal de freno
- (4) Freno de estacionamiento
- (5) Pedal de bloqueo del diferencial
- (6) Estárter
- (7) Palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte
- (8) Pomo del volante
- (9) Palancas de acoplamiento rápido del bastidor basculante
- (10) Contacto con llave
- (11) Pedal de marcha adelante
- (12) Palanca de control del régimen del motor
- (13) Control de crucero
- (14) Palanca de marcha adelante/atrás
- (15) Interruptor de acoplamiento de la plataforma de corte para moverse marcha atrás
- (16) Sistema de bloqueo del capó trasero
- (17) Palanca de anulación

4.2 ELEMENTOS DE MANDO Y SEÑALIZACIÓN – DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES

(1) PANEL DE INFORMACIÓN

El panel de información contiene las luces indicadoras, que señalizan el estado de las funciones principales y muestran la información básica del cortacésped.



	TRIÁNGULO DE ADVERTENCIA Se ilumina cuando no se cumplen las condiciones de arranque, junto con el símbolo de las condiciones que no se cumplen.
	FRENO DE ESTACIONAMIENTO y FRENO DE MARCHA Está iluminado: Cuando se pisa el pedal de freno o se activa el freno de estacionamiento Parpadea mientras el triángulo de advertencia está iluminado: no se ha cumplido una condición de arranque (pise el pedal de freno). Parpadea mientras el triángulo de advertencia está iluminado durante el desplazamiento: ATENCIÓN: No mantenga presionado el freno demasiado tiempo al desplazarse, ya que podría sobrecalentarse el mecanismo de transmisión.
	LUZ INDICADORA DE POSICIÓN NEUTRA Parpadea mientras el triángulo de advertencia está iluminado: No se ha cumplido una condición de arranque (levante el pie del pedal de marcha)
	PRESENCIA DEL CONDUCTOR Está iluminado: El conductor no está presente Parpadea mientras el triángulo de advertencia está iluminado: No se cumple una condición de arranque (siéntese en el asiento)
	PLATAFORMA DE CORTE Está iluminado: la plataforma de corte está acoplada Parpadea mientras el triángulo de advertencia está iluminado: No se ha cumplido una condición de arranque (apague la plataforma de corte) Parpadea después de apagar la plataforma de corte: baje la plataforma de corte
	CARGA DE LA BATERÍA* El valor numérico indica la tensión actual de la batería. Símbolo vacío: La batería está bien (12,6 - 14 V) y se está recargando correctamente Color azul: Tensión de la batería por encima de 14 V. Si permanece iluminada durante mucho tiempo mientras el cortacésped está en funcionamiento, compruebe el sistema de recarga del motor. Color rojo: La batería tiene poca tensión (hasta 12,6 V). Compruebe el sistema de recarga del motor.
	CONTADOR DE LAS HORAS DEL MOTOR** Indica el número de horas del motor.

8888.8	RÉGIMEN DEL MOTOR [r.p.m.]*** Cuando se pone en marcha el cortacésped, se muestra el régimen del motor durante 10 segundos aproximadamente.
	MODO DE SERVICIO/EMERGENCIA El cortacésped necesita una intervención técnica
	LUZ INDICADORA DE LOS FAROS Se ilumina cuando se encienden los faros del cortacésped.
	PRESIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR Se ilumina en rojo cuando se produce un descenso en la presión del aceite del motor. Compruebe el nivel de aceite del motor y rellénelo si es necesario.

*= Si, después de arrancar el motor y hacer funcionar el cortacésped al máximo de r.p.m. sin la plataforma de corte acoplada y sin las luces encendidas, la luz indicadora roja no se apaga (o no se ilumina un indicador azul, según el caso) tras aproximadamente 1 minuto de funcionamiento, significa que hay un fallo en el circuito de recarga y que hay que acudir a un centro de servicio técnico.

** = La manipulación del contador de horas del motor (cable de detección de la bujía) provocará la pérdida de la garantía.



ATENCIÓN:

Si el cable de detección del régimen del motor no está conectado por algún motivo (en la bujía del motor), el motor se apagará al cabo de 30 segundos y toda la pantalla empezará a parpadear de forma intermitente. En ese caso, se puede utilizar la función de desplazamiento de emergencia.

(2) INTERRUPTOR DE ACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Sirve para encender y apagar la plataforma de corte.



Al pulsar la parte del interruptor con el símbolo, se acopla (enciende) la plataforma de corte.

Al pulsar la parte del interruptor sin el símbolo se desacopla (apaga) la plataforma de corte.

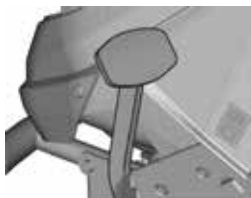


ATENCIÓN: No es posible arrancar el motor con la plataforma de corte acoplada.



ATENCIÓN: Las cuchillas de la plataforma de corte no se detienen de inmediato cuando se apaga el cortacésped, sino que siguen girando por inercia durante un tiempo.

(3) PEDAL DE FRENO



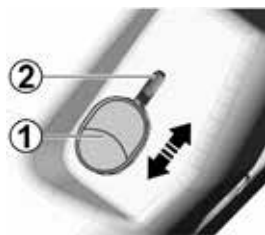
El pedal de freno se encuentra en el lado izquierdo del suelo.

Este pedal permite frenar rápidamente, activar y desactivar el freno de estacionamiento y desactivar el control de crucero.

Este pedal también se utiliza para arrancar el cortacésped (solo puede arrancar si el pedal de freno está pisado).

(4) FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento permite inmovilizar el cortacésped cuando está aparcado.



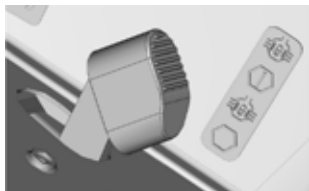
Activación del freno:

Pise el pedal de freno, coloque el freno de estacionamiento en la posición (2) y suelte el pedal.

Desactivación del freno:

Pise el pedal de freno. El freno se quita automáticamente y baja a la posición (1).

(5) PEDAL DE BLOQUEO DEL DIFERENCIAL



Cuando se pisa el pedal, se activa el bloqueo.

Cuando se suelta el pedal, el bloqueo se desactiva automáticamente.



Utilice el bloqueo solo al circular en línea recta hacia delante y solo cuando sea necesario (pérdida de tracción). No utilice nunca el bloqueo del diferencial al cambiar el sentido de marcha. De lo contrario, pueden producirse daños graves en la transmisión.

Cuando se pisa el pedal, el bloqueo del diferencial se activa solo después de que gire el semieje (reducción de la fuerza en el pedal).

(6) ESTÁRTER



El estárter ayuda a arrancar el motor en frío.

Se activa tirando hacia arriba y se desactiva presionando hacia abajo.



Los motores Kawasaki requieren que se extraiga el estárter cada vez que se arranca el motor.

(7) PALANCA DE AJUSTE DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA DE CORTE



Esta palanca permite ajustar la altura de la plataforma de corte sobre el suelo. La palanca tiene 5 posiciones de funcionamiento (50–100 mm).

También hay 1 posición de transporte, que corresponde a una distancia de 120 mm por encima del suelo.

ATENCIÓN: Cuando la palanca se coloca en la posición de transporte, la plataforma de corte no se puede acoplar, ya que esa posición tiene integrado un interruptor de seguridad.

(8) POMO DEL VOLANTE



Mejora el manejo del volante y la seguridad al conducir el cortacésped, no solo en terreno variado.

(9) PALANCAS DE ACOPLAMIENTO RÁPIDO DEL BASTIDOR BASCULANTE



Las palancas de acoplamiento rápido permiten ajustar el bastidor basculante a la posición deseada de forma más rápida y sencilla (➔ 3.6.3 AJUSTE DEL BASTIDOR BASCULANTE).

(10) CONTACTO CON LLAVE

	Símbolo	Función	Abreviatura*
		El contacto está desconectado, el motor no está en marcha. Si gira la llave de encendido a esta posición con el motor en marcha, se apagará.	PARADA
		Encender los faros del capó. En esta posición se encienden los faros.	FAROS
		Se desconecta el contacto. Se apagan los faros.	ENCENDIDO
		Arranca el motor. En cuanto arranque el motor, suelte la llave. La llave volverá automáticamente a la posición ENCENDIDO.	ARRANQUE

* Estas abreviaturas sustituyen a los símbolos en este manual de usuario.

(11) PEDAL DE MARCHA ADELANTE



El pedal se encuentra en el lado derecho del suelo. Al pisarlo, el cortacésped se desplaza hacia delante

Cuanto más se pise el pedal hacia el suelo, más rápido irá el cortacésped y viceversa. Al soltarlo, el pedal vuelve automáticamente a la posición neutra y el cortacésped se detiene.



ATENCIÓN: Está prohibido usar el pedal de marcha con el freno pisado.

(12) PALANCA DE CONTROL DEL RÉGIMEN DEL MOTOR

Esta palanca permite controlar el régimen del motor. La palanca las siguientes posiciones:

	Símbolo	Función	Abreviatura*
		Régimen máximo del motor	MÁX.
		Régimen mínimo del motor (ralentí)	MÍN.

* Estas abreviaturas sustituyen a los símbolos en este manual de usuario.



ATENCIÓN: El régimen del motor debe estar ajustado siempre a MÁX durante el funcionamiento.

(13) CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero mantiene la velocidad ajustada cuando se suelta el pedal de marcha al circular en línea recta.

Activación del control de crucero:

- Pise el pedal de marcha o mueva la palanca de marcha hacia delante para ajustar la velocidad de desplazamiento
- Mueva la palanca del control de crucero hacia delante, de la posición (1) a la posición (2)
- Levante el pie del pedal de marcha o quite la mano de la palanca de marcha



El control de crucero se puede desactivar de cuatro maneras:

- Colocar la palanca del control de crucero de nuevo en la posición (1)
- Pisar el pedal de marcha
- Mover la palanca de marcha hacia delante
- Pisar el pedal de freno



¡No desactive el control de crucero cuando se desplace a alta velocidad!

(14) PALANCA DE MARCHA ADELANTE/ATRÁS

Controla la transmisión a las ruedas y regula la velocidad del cortacésped al desplazarse hacia delante y hacia atrás.

	Símbolo	Función	Abreviatura*
	F	Mover la palanca hacia delante aumenta la velocidad y viceversa.	F
	N	POSICIÓN NEUTRA: el cortacésped está quieto	N
	R	Mover la palanca hacia atrás aumenta la velocidad y viceversa.	R

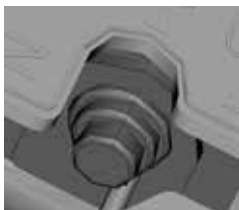
* Estas abreviaturas sustituyen a los símbolos en este manual de usuario.

(15) DESBLOQUEO DE LA PLATAFORMA DE CORTE AL MOVERSE MARCHA ATRÁS

Esta función permite utilizar (encender) la plataforma de corte al moverse marcha atrás.

Cuando el cortacésped empieza a moverse marcha atrás, la plataforma de corte se desacopla automáticamente y las cuchillas dejan de cortar. Si se pulsa este interruptor con la palanca de marcha, la plataforma de corte se reinicia y es posible continuar cortando césped al moverse marcha atrás.

El interruptor se debe pulsar:

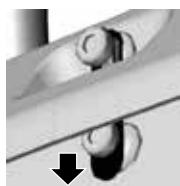


- Con la plataforma de corte en marcha, justo antes de volver a colocar la palanca de marcha en la posición R (unos 5 segundos)
- Inmediatamente después de que la plataforma de corte se desacople automáticamente y antes de que las cuchillas dejen de girar (unos 5 segundos).

Cuando el sentido de marcha se cambia de la marcha atrás R a la posición N o F, se vuelve a activar el desacoplamiento automático de la plataforma de corte.

ATENCIÓN: Desacoplar la plataforma de corte con frecuencia incrementa el desgaste del embrague electromagnético, lo que reduce su vida útil.

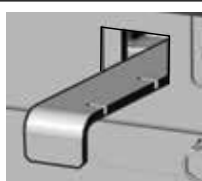
(16) SISTEMA DE APERTURA DEL CAPÓ TRASERO



Abrir el capó trasero es muy fácil: solo tiene que tirar de la lengüeta inferior de la presilla de goma, sacarla del pasador del bastidor y abrir el capó trasero.

(17) PALANCA DE ANULACIÓN

La palanca de anulación sirve para desacoplar la transmisión de la propulsión trasera y se utiliza para arrastrar o empujar el cortacésped sin intervención del motor. La palanca se encuentra en la placa trasera del cortacésped. Tiene estas posiciones:

		Posición	Propulsión trasera	Uso
		0 (hacia dentro)	DESACOPLADA	Al empujar el cortacésped, el motor está parado
		1 (hacia fuera)	ACOPLADA	Al conducir, el motor está en marcha



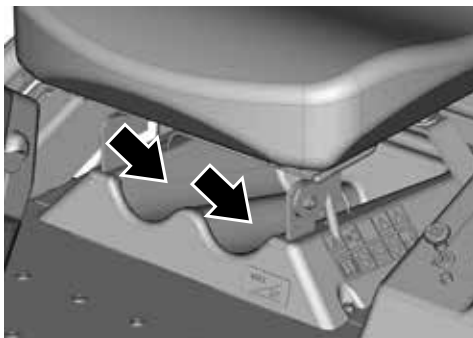
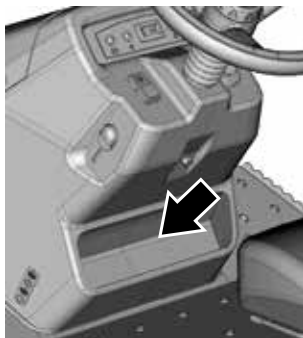
ATENCIÓN:

El tractor cortacésped solo se debe empujar por superficies horizontales; si intenta hacerlo en una pendiente, existe un riesgo alto de perder el control del cortacésped durante el descenso.

No empuje el cortacésped a alta velocidad, ya que se continuaría transfiriendo energía al mecanismo de transmisión a través de la transmisión 4x4.

4.3 ELEMENTOS PARA LAS NECESIDADES PERSONALES DEL CONDUCTOR

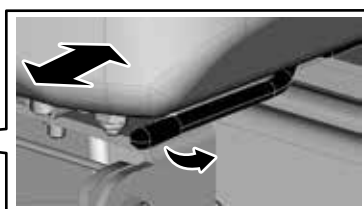
4.3.1 COMPARTIMENTO DE ALMACENAMIENTO



En el espacio de trabajo del conductor hay varios elementos diseñados para mejorar su comodidad:

- Una bandeja para objetos personales (el DNI, las llaves, el móvil, etc.) debajo del volante.
- Un soporte para botellas de PET debajo del asiento

4.3.2 AJUSTE DEL ASIENTO



La posición del asiento se puede ajustar hacia delante o hacia atrás para mejorar la comodidad del conductor al usar el cortacésped. Para realizar el ajuste, utilice la palanca que hay a la izquierda del asiento.

- Siéntese en el asiento
- Tire de la palanca hacia la izquierda y manténgala en esa posición
- Deslice el asiento hacia delante o hacia atrás y, luego, suelte la palanca

4.3.3 AJUSTE DEL VOLANTE

La altura del volante se puede ajustar para mejorar la comodidad del conductor al usar el cortacésped. El procedimiento se describe en ➔ 3.6.1 MONTAJE DE LOS CONJUNTOS EMBALADOS POR SEPARADO QUE SE HAN RETIRADO

5 FUNCIONAMIENTO DEL CORTACÉSPED

5.1 INSPECCIONES ANTES DE USAR EL CORTACÉSPED

Antes de utilizar el equipo por primera vez y de cualquier uso posterior, compruebe siempre lo siguiente:

ACEITE DEL MOTOR

Compruebe el nivel de aceite del motor y rellénelo si es necesario (➡ 3.6.5 COMPROBACIÓN y LLENADO DEL ACEITE DEL MOTOR)

CIRCUITO HIDRÁULICO

Compruebe el estado y la estanqueidad de los circuitos hidráulicos, así como el nivel de aceite del circuito (➡ 3.6.6 INSPECCIÓN DEL CIRCUITO HIDRÁULICO)

NEUMÁTICOS

Compruebe el estado y la presión de los neumáticos (➡ COMPROBACIÓN DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS)

COMBUSTIBLE

Compruebe el nivel de combustible (➡ 3.6.7 LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE)

ANULACIÓN

Compruebe que la palanca de anulación esté en la posición 1 (➡ 4.2 (17))

CABLES ELÉCTRICOS

Inspeccione visualmente el estado de los cables eléctricos, en especial los cables de alimentación de la batería. Si los cables están dañados, encargue su sustitución a un experto.

UNIONES ATORNILLADAS

Compruebe manualmente la firmeza de todas las tuercas, pasadores y pernos, especialmente los pernos de montaje de las cuchillas de corte, para garantizar que el cortacésped pueda usarse con seguridad. Por motivos de seguridad, las piezas desgastadas o dañadas deben sustituirse de inmediato.

INTERRUPTOR DE DEBAJO DEL ASIENTO

Si coloca la llave en la posición ENCENDIDO sin estar sentado en el asiento, DEBE aparecer el símbolo correspondiente (➡ 4.2 (1) PANEL DE INFORMACIÓN).

FRENOS

Compruebe que los frenos funcionen correctamente:

- Active el freno de estacionamiento.
- Ponga la palanca de anulación en la posición 0.
- Intente empujar el cortacésped hacia delante. Si las ruedas traseras giran, deberá reparar los frenos. Apriete el perno de tensado del cable Bowden del freno o encargue su ajuste a un centro de servicio técnico autorizado.

FILTRO

Compruebe el estado del filtro de aire (➡ manual de usuario del fabricante del motor)

5.2 ARRANQUE DEL MOTOR

5.2.1 CONDICIONES DE ARRANQUE DEL MOTOR

Para poder arrancar el motor del tractor cortacésped se deben cumplir las condiciones siguientes:

- El conductor debe estar sentado en el asiento.
- El interruptor de acoplamiento de la plataforma de corte debe estar en la posición de apagado.
- El pedal de freno debe estar pisado o el freno de estacionamiento debe estar activado.
- La palanca de marcha debe estar en la posición N.

5.2.2 ARRANQUE

Cuando se cumplan las condiciones, proceda de la siguiente manera para arrancar el motor:

- Coloque la palanca del acelerador en la posición MÁX.
- Tire del estérter.
- Gire la llave a la posición LUCES y espere **por lo menos 1 segundo**. Durante ese tiempo se realizan los diagnósticos del sistema electrónico del cortacésped.
- Coloque la llave en la posición ARRANQUE para arrancar el motor. Suelte la llave de encendido en cuanto arranque el motor. Volverá automáticamente a la posición ENCENDIDO.



El tiempo de arranque no debe superar los 5 segundos, ya que, de lo contrario, el interruptor podría resultar dañado. Si no puede arrancar el motor, espere 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.

No utilice nunca un motor de arranque externo fijo para arrancar el cortacésped. El cableado eléctrico podría resultar dañado. Es posible conectar una batería de 12 V de mayor capacidad.

- Presione el estérter hacia dentro.
- Mueva lentamente la palanca del acelerador a la posición MÍN.



Deje que el motor gire durante varios minutos antes de activar la plataforma de corte.



No deje nunca el motor encendido en una zona cerrada o con ventilación insuficiente. Los humos de escape contienen gases perjudiciales para la salud.

Mantenga las manos, las piernas y la ropa alejadas de las piezas en movimiento y del tubo de escape.

5.2.3 SALIDA DE LA MÁQUINA CON EL MOTOR EN MARCHA

Si desea o necesita bajar del cortacésped unos instantes (por ejemplo, para retirar obstáculos, etc.) para luego seguir trabajando, puede hacerlo con el motor encendido. De esta manera, se ahorra batería.

Condiciones para bajar del cortacésped con el motor encendido:

- La plataforma de corte está desacoplada.
- La palanca de marcha se encuentra en la posición N y el freno de estacionamiento está activado.

5.2.4 SISTEMA DE DESPLAZAMIENTO DE EMERGENCIA

El cortacésped está equipado con un sistema de desplazamiento de emergencia especial que permite arrancar el motor en una situación de emergencia y llevar el cortacésped a un lugar seguro si se produce algún fallo en el sistema eléctrico que impida el arranque.

Para activar el sistema de desplazamiento de emergencia:

- Siéntese en el asiento.
- Pise el pedal de freno.
- Coloque la llave en la posición ENCENDIDO.
- Presione 5 veces la palanca de marcha en la posición N hacia usted al ir marcha atrás mientras corta.

Después de esto, el cortacésped se puede poner en marcha para llevarlo hasta un lugar seguro desde el cual se deberá transportar a un centro de servicio técnico.



ATENCIÓN: La plataforma de corte no se puede acoplar en el modo de desplazamiento de emergencia.

5.3 APAGADO DEL MOTOR

- Coloque la palanca del acelerador en la posición MÍN.
- Si la plataforma de corte está encendida, apáguela.
- Gire la llave a la posición PARADA para apagar el motor y sáquela del contacto.



No intente apagar nunca el motor levantándose del asiento. Si se deja la llave en el contacto en la posición ENCENDIDO, podría producirse un fallo en el sistema eléctrico del cortacésped.

Antes de apagar el motor, disminuya el régimen del motor para evitar que se produzca un autoencendido. El incumplimiento de esta instrucción puede causar daños en el motor y el sistema de escape.

Extraiga la llave del contacto siempre después de apagar el motor. De este modo, evitará que una persona no autorizada o un niño puedan arrancar el cortacésped sin permiso.

No desconecte nunca los cables de la batería con el motor en marcha. Podría dañar el regulador del motor.



Si el motor se recalienta, deje que gire durante un rato a velocidad mínima.

5.4 CONDUCCIÓN DEL CORTACÉSPED

5.4.1 DESPLAZAMIENTO MARCHA ADELANTE/ATRÁS

Normas de conducción del cortacésped

- El freno de estacionamiento debe estar desactivado; es decir, debe estar bajado. Si se activa la marcha con el freno de estacionamiento activado o mientras está pisado el pedal de freno, se mostrará un triángulo de advertencia y el símbolo del freno. El objetivo de esta señal es avisarle para que no se produzcan daños en el accionamiento hidráulico y los frenos.
- La palanca de anulación debe estar en la posición de marcha.
- Al desplazarse hacia la zona de corte, la plataforma de corte debe estar desacoplada y levantada a la posición más alta (transporte). Esta posición permite desplazarse con el cortacésped sin riesgo de que la plataforma de corte golpee un obstáculo más alto de lo normal.



ATENCIÓN: Para pasar por encima de obstáculos de más de 10 cm de altura (bordillos, etc.) hay que usar rampas para evitar que se produzcan daños en la plataforma de corte y otras partes del cortacésped.

- Evite que las ruedas delanteras impacten con fuerza con obstáculos sólidos, ya que podrían producirse daños en el eje delantero, especialmente al circular a alta velocidad.

ACELERACIÓN

- Mueva la palanca del acelerador hasta el régimen del motor necesario.
- Pise lentamente el pedal de marcha hacia delante, según la velocidad a la que quiera desplazarse.
- Mueva lentamente la palanca de marcha en el sentido de desplazamiento que desee, es decir, hacia la posición F para ir hacia delante y hacia la posición R para ir hacia atrás.

ACELERACIÓN Y DECELERACIÓN

- Para reducir la velocidad de desplazamiento, mueva la palanca de marcha en dirección contraria al sentido de desplazamiento. Al desplazarse marcha adelante, también se puede soltar el pedal de marcha para reducir la velocidad.
- Para aumentar la velocidad de desplazamiento, mueva la palanca de marcha en el sentido de desplazamiento. Al desplazarse marcha adelante, también se puede acelerar pisando gradualmente el pedal de marcha.



ATENCIÓN: ¡Riesgo de lesiones si se pisa el pedal o se acciona la palanca de marcha demasiado rápido!

CAMBIO ENTRE LOS SENTIDOS DE MARCHA ADELANTE Y ATRÁS

- Antes de cambiar el sentido de marcha, **detenga siempre el cortacésped por completo**; para ello, suelte el pedal de marcha o coloque la palanca de marcha en la posición N.



Si no detiene el cortacésped antes de cambiar el sentido de marcha, los engranajes del sistema de marcha podrían resultar dañados.

No utilice nunca el pedal/la palanca de marcha y el pedal de freno al mismo tiempo, ya que podrían producirse daños en la transmisión.

- Para cambiar el sentido de marcha adelante a marcha atrás, coloque la palanca de marcha en la posición R.
- Para cambiar el sentido de marcha atrás a marcha adelante, coloque la palanca de marcha en la posición F.



Desplazamiento marcha atrás con la plataforma de corte acoplada ➡ 4.2 (15) o ➡ 5.5.4 CORTE DE CÉSPED AL MOVERSE MARCHA ATRÁS.

5.4.2 PARADA DEL DESPLAZAMIENTO

Para que el cortacésped deje de desplazarse hacia delante/atrás, mueva gradualmente la palanca de marcha a la posición N o suelte el pedal de marcha (solo al desplazarse marcha adelante) y pise el pedal de freno.



Si pisa el pedal de freno mientras está activado el control de crucero, la palanca de marcha se colocará automáticamente en la posición N.

Activación del freno

- Pise el pedal de freno y mueva la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba. Suelte el pedal de freno.

DESACTIVACIÓN DEL FRENO

- Pise el pedal de freno. El freno de estacionamiento se quitará y bajará automáticamente.



Para detener el cortacésped sin apagar el motor ➔ 5.2.3 SALIDA DE LA MÁQUINA CON EL MOTOR EN MARCHA.

5.4.3 CONTROL DE CRUCERO

Al cortar el césped en espacios grandes donde haya que recorrer distancias largas en línea recta, el control de cruceo puede facilitar el trabajo considerablemente y mejorar la comodidad. El control de cruceo mantiene la velocidad de desplazamiento al valor ajustado sin necesidad de utilizar el pedal/la palanca de marcha.

ACTIVACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

- Pise el pedal de marcha adelante para ajustar la velocidad de desplazamiento.
- Mueva la palanca del control de cruceo hacia delante.
- Levante el pie del pedal de marcha.

DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

- Mueva la palanca del control de cruceo hacia atrás.
○
- Pise el pedal de marcha.
○
- Pise el pedal de freno.
○
- Mueva la palanca de marcha hacia delante.



El control de cruceo no reacciona ante los obstáculos ni a los cambios en la superficie del terreno. Si se acerca a un obstáculo y no puede esquivarlo a la velocidad ajustada, deberá desactivar el control de cruceo.

5.4.4 DESPLAZAMIENTO EN PENDIENTES

El cortacésped puede trabajar en pendientes de hasta **22° (40 %)** de inclinación. Siempre que se desplace por una pendiente de hasta el ángulo de inclinación máximo especificado, extreme las precauciones y la atención. Recuerde que no existe ninguna pendiente segura.

Siempre que trabaje en pendientes, cumpla las siguientes instrucciones fundamentales:

- Acelere siempre de forma gradual y desplácese a la menor velocidad posible. Acelere y decelere gradualmente y con tranquilidad. Avance siempre en el mismo sentido.
- Frene de forma gradual.
- No conduzca de forma perpendicular a la pendiente. Conduzca únicamente de forma perpendicular al borde, es decir, hacia arriba y hacia abajo.
- Solo está permitido desplazarse en la dirección del borde al girar el cortacésped. Al girar, reduzca siempre la velocidad de desplazamiento y asegúrese de que ninguna rueda pase por encima de un obstáculo elevado (piedra, raíz de árbol, etc.).
- Reduzca la velocidad al desplazarse cuesta abajo o pasar por encima de obstáculos. Extreme las precauciones al girar.
- Siempre que se detenga en una pendiente, utilice el freno de estacionamiento.

5.4.5 EMPUJAR Y ARRASTRAR EL CORTACÉSPED

- Para arrastrar o empujar un cortacésped con el motor en marcha, presione hacia dentro la palanca de anulación (➡ 4.2 (17) PALANCA DE ANULACIÓN) (posición 0).



ATENCIÓN: El tractor cortacésped solo se debe empujar por superficies horizontales; si intenta hacerlo en una pendiente, existe un riesgo alto de perder el control del cortacésped durante el descenso.

Para evitar que se produzcan daños en el mecanismo de desplazamiento, el cortacésped se debe arrastrar y empujar siempre a baja velocidad.

- Cuando termine de arrastrar o empujar el cortacésped, haga salir la palanca de anulación (posición 1). Ahora podrá utilizar el cortacésped con normalidad.

5.5 ACOPLAMIENTO Y DESACOPAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE

5.5.1 AJUSTE DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA DE CORTE PARA CORTAR

La palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte tiene 5 posiciones de trabajo. Con cada posición, la plataforma de corte se mueve unos 12,5 mm hacia arriba o hacia abajo. La posición se puede seleccionar antes de empezar a cortar o durante el corte.

- Para separar la plataforma de corte del suelo (de manera que el césped quede más largo), mueva la palanca hacia las posiciones de arriba.
- Para acercar la plataforma de corte al suelo (de manera que el césped quede más corto), mueva la palanca hacia las posiciones de abajo.

5.5.2 ACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Condiciones para acoplar la plataforma de corte

- El conductor está sentado en el asiento.
- La palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte no está en la posición de transporte.

Acoplamiento de la plataforma de corte

- Coloque la palanca del acelerador en la posición central.
- Ajuste la altura de la plataforma de corte.
- Presione hacia abajo el lado del interruptor de la plataforma de corte que tiene el símbolo. Se acoplará la plataforma de corte. Se iluminará la luz indicadora de la plataforma de corte en el panel de información.
- Coloque la palanca del acelerador en la posición MÁX.

Desacoplamiento de la plataforma de corte

- Coloque la palanca del acelerador en la posición MÍN.
- Presione hacia abajo el lado del interruptor sin el símbolo. Se desacoplará la plataforma de corte.



Si abandona el asiento, el motor se apagará automáticamente y, por consiguiente, las cuchillas de corte dejarán de girar.

Sin embargo, no desacople nunca la plataforma de corte abandonando simplemente el asiento. Si no mueve la llave en el contacto de la posición ENCENDIDO a la posición PARADA, una parte de la instalación eléctrica continuará activa y podría resultar dañada. **ATENCIÓN:** Las cuchillas siguen girando durante varios segundos incluso después de desacoplar la plataforma de corte.

5.5.3 VELOCIDAD DE DESPLAZAMIENTO Y CORTE DE CÉSPED

Para obtener el mejor corte posible, hay que adaptar la velocidad de desplazamiento al estado de la superficie:

- Por lo general, se considera que, cuanto más húmedo, alto y denso sea el césped, más baja deberá ser la velocidad de desplazamiento. Cuando el cortacésped se desplaza a una velocidad demasiado alta o trabaja muy duro, la velocidad de giro de las cuchillas y la calidad del corte disminuyen. Ajuste el régimen del motor siempre al máximo.
- Si el césped es muy alto, deberá realizar dos pasadas o incluso más. En la primera pasada, coloque la plataforma de corte en la posición más alta; en la segunda pasada, ajústela a la altura necesaria.
- Adapte el método de desplazamiento a la forma del terreno y a su experiencia personal.

Velocidades de desplazamiento del cortacésped recomendadas según las condiciones

Estado de la vegetación	Velocidad recomendada
Alta, densa y húmeda	2 km/hora
Condiciones normales	3 - 5 km/h
Vegetación baja y seca	< 5 km/hora
Desplazamiento sin la plataforma de corte acoplada	< 8 km/hora

5.5.4 CORTE DE CÉSPED AL MOVERSE MARCHA ATRÁS

Cuando el cortacésped empieza a moverse marcha atrás, la plataforma de corte se desacopla automáticamente y las cuchillas dejan de cortar. No se trata de un defecto, sino de una función de seguridad.

Para desplazarse marcha atrás de manera intencionada y controlada con la plataforma de corte acoplada, esta función de seguridad se puede desactivar pulsando el botón de marcha atrás con corte (➡ 4.2 (15)). Si se pulsa este interruptor con la palanca de marcha, la plataforma de corte se vuelve a acoplar y es posible continuar cortando césped al moverse marcha atrás.

El interruptor se debe pulsar:

- Con la plataforma de corte en marcha, justo antes de volver a colocar la palanca de marcha en la posición R (unos 5 segundos)
- Inmediatamente después de que la plataforma de corte se desacople automáticamente y antes de que las cuchillas dejen de girar (unos 5 segundos).

Cuando el sentido de marcha se cambia de la marcha atrás a la posición N o F, se vuelve a activar el desacoplamiento automático de la plataforma de corte.



Cuando utilice el botón de marcha atrás con corte, preste mucha atención al espacio situado por detrás del cortacésped mientras va marcha atrás.

5.6 DESPUÉS DE TERMINAR EL TRABAJO

Cuando termine de trabajar, lleve el cortacésped al lugar de estacionamiento que haya elegido o que haya designado el operador. A continuación:

- Active el freno de estacionamiento.
- Extraiga la llave de encendido del contacto.
- Deje que se enfríe el motor y, a continuación, limpie el cortacésped siguiendo las instrucciones de ➡ 6 MANTENIMIENTO y AJUSTE.

6 MANTENIMIENTO y AJUSTE

El mantenimiento y la inspección regulares y adecuados del tractor cortacésped contribuyen a reducir los problemas y a alargar la vida útil. Las piezas gastadas o dañadas deben sustituirse a tiempo. Las piezas se deben sustituir únicamente por piezas de recambio originales, ya que las piezas no originales pueden causar daños en el cortacésped, poner en peligro al conductor u otras personas y anular la garantía si está vigente. Para realizar un pedido de piezas de recambio, póngase en contacto con el fabricante del cortacésped o con un centro de servicio técnico autorizado.



Si el mantenimiento no se realiza correctamente y por completo, podrían producirse problemas de funcionamiento en el tractor cortacésped y el operador podría resultar herido.

Hay que volver a instalar en el lugar correcto todos los elementos de seguridad y protección que se retiren durante el mantenimiento y hay que comprobar que funcionen correctamente.

PREPARACIÓN DEL CORTACÉSPED PARA EL MANTENIMIENTO

Antes de empezar cualquier tarea de mantenimiento o inspección, estacione el cortacésped en una superficie firme y nivelada. A continuación:

- Active el freno de estacionamiento e inmovilice el cortacésped (por ejemplo, con una cuña adecuada, etc.) para aumentar la seguridad.
- Apague el motor
- Extraiga la llave de encendido del contacto
- Si el cortacésped estaba en marcha, deje que se enfríe por completo

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL MANTENIMIENTO

Seguridad personal

- Antes de empezar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación, vuelva a repasar atentamente todas las instrucciones, prohibiciones y recomendaciones del capítulo ➔ 2 SALUD y SEGURIDAD LABORAL.
- Utilice ropa y calzado adecuados para este tipo de trabajo. Utilice guantes adecuados cuando manipule las cuchillas de corte o cuando realice actividades con riesgo de cortarse.
- No realice ninguna reparación de importancia si no tiene las herramientas necesarias y no cuenta con los conocimientos y la cualificación necesarios.

Motor

- Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o inspección en la zona del motor, el tubo de escape y el silenciador, deje enfriar el cortacésped. El motor puede alcanzar temperaturas de 115 °C o más. ¡Podría sufrir quemaduras!

Componentes eléctricos

- Antes de trabajar en los componentes eléctricos o en sus alrededores, desconecte el cable negativo (–) de la batería.

Combustible y aceite

- Tenga cuidado de no derramar combustible, aceite u otras sustancias contaminantes.
- Elimine el aceite usado, el combustible y demás sustancias y materiales peligrosos de conformidad con la legislación de protección medioambiental aplicable de su país.
- No fume, utilice llamas o luces abiertas ni realice actividades en las que se generen chispas cuando manipule aceites o combustibles.

6.1 VISIÓN GENERAL DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

Leyenda de la tabla:

○ = Inspeccionar/ajustar/rellenar

● = Sustituir

x = Limpiar

@ = Véase el manual del fabricante

1 = Acortar el intervalo si el cortacésped se utiliza con temperaturas exteriores de aprox. 35 °C o más

2 = Acortar el intervalo si el cortacésped se utiliza en un entorno polvoriento

CONJUNTO	INTERVALO/HORAS DEL MOTOR					
	Antes del uso	Después del uso	Cada 50 o 1 vez al año	Cada 100 o 1 vez al año	Cada 300	Según necesidad
BATERÍA						x / @
MOTOR						
- Combustible	○					
- Sistema de combustible			○			
- Aceite y filtro	○		●			@
- Filtro de aire		x				●
- Filtro de combustible				●		@
- Sistema de refrigeración, aletas		x				
- Bujía						@
CIRCUITO HIDRÁULICO						
- Estanqueidad	○					
- Aceite de la transmisión hidrostática	○				●	
CORTACÉSPED						
- Todo el conjunto		x				
- Cables eléctricos			○			
- Uniones atornilladas			○			
- Neumáticos	○					
- Correa de accionamiento de marcha	○					●
- Interruptores				○		
- Palancas				○		
- Pedales				○		
- Cables Bowden, barras de ajuste				○		
PLATAFORMA DE CORTE						
- Cubiertas		x				
- Cuchillas de corte y travesaño	○	x				
- Inclinación de la plataforma de corte				○		
- Correa de accionamiento de la plataforma de corte	○					●
- Polea de la correa			○			○
- Rodamientos				○		
EJE DELANTERO Y DIRECCIÓN			○			

Para la sustitución de todas las piezas o para las reparaciones que exijan el desmontaje y que no se describan en el presente manual de usuario, póngase en contacto con el vendedor o con un centro de servicio técnico autorizado. Del mismo modo, póngase en contacto con el vendedor para realizar las siguientes operaciones de ajuste y mantenimiento:

- Ajuste de la inclinación de la plataforma de corte
- Ajuste del freno
- Ajuste del motor
- Sustitución de las correas trapezoidales
- Purga del circuito hidráulico (AC 92 4x4)
- Ajuste del eje de propulsión delantero (AC 92 4x4)
- Otros problemas con el circuito hidráulico (AC 92 4x4)
- En caso de otras dificultades

6.2 INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES Y DESPUÉS DEL USO

6.2.1 ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

Antes de empezar a trabajar, realice siempre las inspecciones que se especifican en ➔ 5.1 INSPECCIONES ANTES DE USAR EL CORTACÉSPED.

6.2.2 TRAS TERMINAR EL TRABAJO



Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o inspección en la zona del motor, deje enfriar el cortacésped. El motor puede alcanzar temperaturas de 115 °C o más. ¡Podría sufrir quemaduras!

LIMPIEZA

Cortacésped

- Retire toda la suciedad y el césped que haya quedado en la superficie del cortacésped. Para limpiar, utilice una rasqueta, una escoba de mano, agua y jabón, y una esponja suave. Asegúrese de que el agua no entre en contacto con los componentes eléctricos del cortacésped, especialmente los dispositivos del panel principal y la batería.



No utilice disolventes, productos de limpieza abrasivos, etc. para limpiar la superficie del cortacésped, ya que podrían dañar los plásticos y metales del cortacésped.

- Abra el capó y extraiga las hojas y la suciedad del interior. Limpie con una escoba de mano o un paño de limpieza adecuado. No utilice nunca agua a presión para limpiar el motor. Limpie el motor y sus componentes siguiendo las instrucciones del manual de usuario del fabricante del motor.

PLATAFORMA DE CORTE

- Levante la plataforma de corte hasta la posición de transporte.
- Limpie el exterior de la plataforma de corte.
- Levante (hacia fuera) la cubierta metálica de protección del lado derecho o izquierdo de la cubierta de la plataforma de corte. Limpie toda la zona de la plataforma de corte.
- Retire los residuos de césped acumulados en el interior de la plataforma de corte con una rasqueta.



Utilice siempre guantes de protección para limpiar el interior de la plataforma de corte, ya que ahí es donde se encuentran las cuchillas de corte.

No intente eliminar las acumulaciones de césped y suciedad de las cuchillas de corte o alguna otra parte de la plataforma de corte golpeando con un martillo u otro objeto parecido.

- Si hay suciedad persistente y no se puede eliminar manualmente, puede probar a limpiar la plataforma de corte con agua corriente o con una manguera. Antes de lavar el cortacésped, apárquelo en una superficie nivelada adecuada.



Cuando utilice agua o una manguera para limpiar el cortacésped manualmente, asegúrese de que el agua no entre en contacto con los componentes eléctricos, especialmente con los dispositivos del panel principal y el sistema eléctrico. No dirija nunca el agua hacia los rodamientos de bolas (rodamientos del soporte de las cuchillas y las ruedas) ni hacia las piezas en las que haya aceite (filtro de aceite, boca de llenado de aceite, etc.)

No utilice nunca agua para limpiar los componentes del cortacésped que hay debajo del capó delantero o trasero.

No pise ninguna parte de la plataforma de corte mientras lave el cortacésped.

Inspecciones

Después de cortar el césped, revise siempre lo siguiente:

- El estado de los tubos de protección de la plataforma de corte. Los tubos protegen una parte de la plataforma de corte y también al conductor. Si se deforman en exceso, se deberán sustituir.

6.3 OPERACIONES REGULARES DE REVISIÓN, MANTENIMIENTO Y AJUSTE

6.3.1 ELEVACIÓN DEL CORTACÉSPED

Para realizar determinadas tareas de mantenimiento y ajuste es necesario acceder a las partes inferiores del cortacésped. Si no dispone de un pozo de inspección o una plataforma de elevación, deberá elevar el cortacésped utilizando cualquier máquina de elevación estándar, como un gato, apoyos, rampas o un soporte de elevación.



Asegúrese de que el mecanismo de elevación elegido tenga suficiente capacidad para aguantar el peso del cortacésped (➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS).

No eleve nunca el cortacésped por los componentes de plástico ni se apoye en ellos.

Debido al peso del cortacésped, hay que extremar las precauciones siempre que esté elevado o inclinado. Si tiene alguna duda sobre cómo elevar el cortacésped, póngase en contacto con el distribuidor o con un centro de servicio técnico autorizado.

Proceda de la siguiente manera para elevar el cortacésped:

- Coloque el gato debajo del bastidor de la caja de velocidades del eje trasero y levante la parte trasera del cortacésped.
- Introduzca dos soportes debajo de los extremos de los ejes desde la parte interior de las ruedas traseras.
- Levante la parte delantera del cortacésped e introduzca dos soportes debajo de ambos extremos de los ejes de las ruedas delanteras.



No incline nunca el cortacésped hacia el lado en el cual se encuentra el carburador. Podría entrar aceite en el filtro de aire.

6.3.2 CUCHILLAS DE CORTE

Comprobación del estado de las cuchillas

Las cuchillas de corte deben estar afiladas, equilibradas y rectas, y no deben presentar daños ni deformaciones. Las cuchillas de corte desafiladas, mal afiladas, dañadas o deformadas aumentan la carga que sufre la plataforma de corte. Una cuchilla de corte dañada o desgastada puede romperse y causar lesiones graves. Por este motivo, es importante que revise de forma regular el estado de las cuchillas de corte.



La intensidad de corte de las cuchillas de corte depende del lugar y el tiempo de uso. Si el cortacésped se utiliza en un terreno con tierra o piedras, o si se usa con frecuencia en un clima seco, las cuchillas de corte deberán soportar mayores cargas y se desgastarán más. En ese caso, incremente la frecuencia de inspección de las cuchillas.

El tipo de desgaste más frecuente:

- Cuchillas desafiladas: provocan un corte deficiente de la vegetación y aumentan el estrés y la carga en toda la plataforma de corte.
- Puntas dobladas: provocan un corte deficiente entre los rotores.
- Cuchilla doblada: provoca variaciones en la altura de corte de la vegetación y podría arrancar el césped.

Cómo realizar la inspección:

- Compruebe visualmente el estado de las cuchillas. Se recomienda utilizar un pozo de inspección o una plataforma de elevación para revisar las cuchillas directamente en la plataforma de corte sin necesidad de desmontarla.
- Como alternativa, también es posible realizar una inspección visual desde el suelo. Para ello, proceda de la siguiente manera:
 - Coloque la plataforma de corte en la posición de transporte.
 - Abra hacia arriba la cubierta del lado derecho o izquierdo de la plataforma de corte.
 - Inspeccione visualmente el estado de ambas cuchillas.



¡No inspeccione nunca las cuchillas con la plataforma de corte en marcha!

Antes de inspeccionar el estado de las cuchillas, espere siempre a que el cortacésped esté apagado y las cuchillas hayan dejado de girar.

Desmontaje de las cuchillas de corte



Cuando manipule las cuchillas de corte, utilice siempre guantes de protección para trabajos pesados. Si no tiene los conocimientos o herramientas necesarios, póngase en contacto con el distribuidor o con un centro de servicio técnico autorizado.



6.3.2

- Levante la plataforma de corte hasta la posición de transporte.
- Abra hacia arriba la cubierta metálica (1) del lado derecho o izquierdo de la plataforma de corte.
- Desenrosque la tuerca autoblocante M16 (3). Saque el perno M16 (5) y retire la cuchilla (6) y la arandela (4). Repita el mismo procedimiento en la segunda cuchilla.
- Compruebe el estado de los pasadores de seguridad (8). Si están dañados, sustitúyalos.
- Para retirar el portador de las cuchillas (2), enderece los bordes de la placa de seguridad (10) y suelte la tuerca M20 (7) con la arandela de seguridad (9). Extraiga el portador con el soporte del eje.

Afilado de las cuchillas

- Extraiga las cuchillas tal como se describe en el capítulo anterior. Una vez desmontadas las cuchillas, límpielas siempre antes de afilarlas.
- Las cuchillas tienen dos filos de corte para que pueda darles la vuelta y utilizar el otro cuando uno esté desafilado.
- Primero, afile con un disco abrasivo y, luego, con una lima. Afile la cuchilla de corte de forma homogénea. Si es necesario, puede enfriar la cuchilla con agua durante el proceso de afilado.



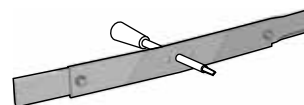
No afile nunca las cuchillas sin desmontarlas de la plataforma de corte.

- Después de afilar el par de cuchillas, hay que equilibrarlas. Proceda tal como se explica en el capítulo siguiente.

Equilibrado de las cuchillas después de afilarlas

Preste especial atención que las cuchillas estén niveladas y equilibradas. Unas cuchillas mal niveladas y desequilibradas pueden vibrar y provocar daños en el motor o la plataforma de corte.

- Introduzca un destornillador en el orificio central soporte de la cuchilla y coloque la cuchilla en posición horizontal.
- Si la cuchilla permanece en esa posición, está equilibrada. Si la cuchilla se decanta más hacia un extremo, amole ese lado y vuelva a comprobar el equilibrio de la cuchilla.



ATENCIÓN: Tenga cuidado de no acortar las cuchillas cuando las amole para equilibrarlas. El desequilibrio estático permitido no puede ser superior a 2 g.



Si no está seguro del procedimiento, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado, donde estarán encantados de ayudarle.

Sustitución de las cuchillas

Si las cuchillas están rotas o dañadas como consecuencia del uso frecuente, no se podrán equilibrar ni afilar debidamente y se deberán sustituir de inmediato.



Sustituya siempre ambas cuchillas a la vez.

Utilice siempre cuchillas recomendadas por el fabricante o el proveedor del tractor cortacésped. El uso de cuchillas y piezas de fijación no recomendadas podría causar resultados inadecuados de corte, daños en el cortacésped y, en caso de desprendimiento durante el funcionamiento, lesiones personales.

Nuevo montaje de las cuchillas

- Fije las cuchillas afiladas, equilibradas o nuevas en el soporte utilizando pernos M16, arandelas y tuercas M16 (➡ descripción en la Fig. 6.3.2 anterior). Antes de empezar los trabajos de instalación, compruebe que las arandelas estén en buen estado y sustitúyalas por unas nuevas si es preciso. Apriete las tuercas M16 con una llave dinamométrica. Par de apriete ➡ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS.
- Fije el soporte con ambas cuchillas al eje con el portador, la placa metálica de seguridad, la arandela y la tuerca M20. Apriete las tuercas M20 con una llave dinamométrica. Par de apriete ➡ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS.
- Cuando termine de apretar, doble los bordes de la placa metálica de seguridad alrededor de las tuercas y los pernos.



No reutilice nunca las tuercas M16 que se retiraron al desmontar las cuchillas. Utilice siempre tuercas nuevas y sin usar. Esta es la única manera de asegurarse de que las cuchillas queden bien sujetas en el soporte.

6.3.3 PLATAFORMA DE CORTE

Comprobación y equilibrado de la plataforma de corte

Para obtener los mejores resultados, la plataforma de corte debe presentar un ángulo de inclinación adecuado con respecto al suelo, de manera que la parte delantera de la plataforma de corte esté unos 5-15 mm más baja que la trasera.

Para alargar la vida útil de la correa de la plataforma de corte, inspeccione de forma regular la dirección de las poleas C (en la posición inferior). Lea más abajo.

 6.3.3	▪ Aparque el cortacésped en una superficie llana. ▪ Apague el motor, saque la llave del contacto, active el freno de estacionamiento y asegure el cortacésped para que no se pueda mover (p. ej. calzando las ruedas con cuñas adecuadas, etc.). ▪ Compruebe la presión de los neumáticos y, si fuera necesario, ínfeles al valor especificado (➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS). ▪ Coloque la plataforma de corte en la posición más baja. ▪ Mida la diferencia de altura C entre el plano superior de la polea de la correa de accionamiento de las cuchillas de corte (2) y el borde inferior de la polea de la correa de accionamiento del embrague electromagnético (3). La distancia debe estar dentro de una tolerancia de 0 – 10 mm. ▪ Si la distancia no cumple estos requisitos, suelte las tuercas de los brazos delanteros (1) y mueva la plataforma de corte hacia arriba o hacia abajo según sea necesario. ATENCIÓN: La distancia de deslizamiento debe ser igual en ambos lados de la plataforma de corte.
---	--

Inspección de la correa de accionamiento de la plataforma de corte

Compruebe de forma regular que el perno M12x30 que sujeta la polea de la correa de accionamiento de la plataforma de corte esté bien apretado.

 6.3.3a	▪ Coloque la plataforma de corte en la posición más baja. ▪ La polea y la correa de accionamiento de la plataforma de corte están protegidas por una cubierta de plástico (1). Para la limpieza, inspección y ajuste, se puede sacar la cubierta desatornillando los dos tornillos (2) de los lados que hay en la parte trasera. Una vez suelta, la cubierta se puede extraer del cortacésped por la derecha entre los brazos del bastidor de montaje. ▪ Compruebe que el perno (3) esté en buen estado y bien apretado con una llave dinamométrica. Par de apriete ➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS.
--	--

Inspección del estado y la tensión de la correa de accionamiento de la plataforma de corte

 6.3.3b	Las cuchillas de corte se accionan por medio de la correa (1), que está alojada en la polea del embrague electromagnético (2) y la polea de la plataforma de corte (3). Debido a la elongación y el desgaste que sufre, la correa se destensa con el tiempo y debe tensarse de nuevo. Proceda del siguiente modo: ▪ Coloque la plataforma de corte en la posición más baja. ▪ Tense la correa con el perno de tensado con tuerca (4), de manera que la longitud del muelle (5) sea correcta en la rosca (➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS).
--	--

Sustitución de la correa de accionamiento de la plataforma de corte



Para conocer las especificaciones de la correa de accionamiento de la plataforma de corte, consulte al centro de servicio técnico autorizado más cercano o al vendedor del cortacésped.

Compruebe de forma regular el estado y el desgaste de la correa de accionamiento de la plataforma de corte. Si se encuentran daños, sustitúyala por una nueva lo antes posible. Proceda del siguiente modo:



El siguiente procedimiento se basa en las Figuras 6.3.3a y 6.3.3b.

- Aparque el cortacésped en una superficie llana.
- Coloque la plataforma de corte en la posición más baja.
- Retire la cubierta de plástico de la correa de accionamiento de la plataforma de corte.
- Presione hacia dentro la polea tensora y suelte la correa.
- Suelte los topes limitadores de la correa que hay en la polea y el embrague electromagnético. Extraiga la correa de accionamiento de la plataforma de corte.

- Coloque una correa nueva en la polea de la correa de accionamiento de la plataforma de corte y la polea de la correa del embrague electromagnético. Presione hacia dentro la polea tensora y coloque la correa.
- Coloque los topes limitadores de la correa alrededor de la polea y el embrague electromagnético, de manera que estén a 2-4 mm de la correa.

Desmontaje de la plataforma de corte del cortacésped

Si fuera necesario desmontar toda la plataforma de corte del cortacésped, proceda del siguiente modo:

- Aparque el cortacésped en una superficie llana.
- Coloque la plataforma de corte en la posición más baja.
- Retire la cubierta de plástico de la correa de accionamiento de la plataforma de corte.
- Suelte la correa de la plataforma de corte de la polea tensora (➡ 6.3.3b, posiciones 4 y 5).
- Suelte los topes limitadores de la correa que hay en la polea y el embrague electromagnético. Extraiga la correa.
- Saque las chavetas de los pasadores y, a continuación, retire los pasadores del enganche de la plataforma de corte.
- Saque la plataforma de corte hacia el lado derecho del cortacésped.

Nuevo montaje de la plataforma de corte en el cortacésped

Proceda en orden inverso al desmontaje.

6.3.4 CORREA DE ACCIONAMIENTO DE MARCHA

Comprobación y tensado de la correa de accionamiento de marcha

 6.3.4	Compruebe periódicamente la tensión de la correa de accionamiento de marcha (1). La correa está montada en la polea de salida de la correa del motor (2) y la polea de entrada de la correa de transmisión (3). Proceda del siguiente modo: ■ Coloque la plataforma de corte en la posición más baja. ■ Compruebe la tensión de la correa. La correa está tensada correctamente cuando, al ejercer una fuerza de 4 kPa en la distancia intermedia entre las poleas (2) y (3), la correa se flexiona unos 1,5 cm. ■ Tense la correa con el perno de tensado con tuerca (4), de manera que la longitud del muelle (5) sea correcta en la rosca (➡ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS).
---	--

Sustitución de la correa de accionamiento de marcha

La sustitución de la correa de accionamiento de marcha es una operación relativamente exigente, por lo que se recomienda encargarla a un centro de servicio técnico autorizado.

- Aparque el cortacésped en una superficie llana.
- Coloque la plataforma de corte en la posición más baja.
- Retire la cubierta de plástico de la correa de accionamiento de la plataforma de corte.
- Extraiga la correa del embrague electromagnético (➡ procedimiento en los capítulos anteriores).
- Extraiga el tope limitador del embrague electromagnético o el propio embrague electromagnético.
- Suelte la polea tensora de la correa de desplazamiento y retire la correa.
- Instale la correa nueva y tense la polea tensora.
- Extraiga el tope limitador del embrague electromagnético o el propio embrague electromagnético.
- Instale la correa de la plataforma de corte y ajuste el tope limitador de la correa.
- Instale la cubierta de la correa de la plataforma de corte.



Tras realizar el rodaje de la nueva correa, hay que aumentar la frecuencia de comprobación de la tensión.

6.3.5 BATERÍA



Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, extraiga siempre la llave del contacto.

No fume, utilice llamas o luces abiertas ni realice actividades en las que se generen chispas cuando trabaje en la batería.

No utilice nunca una batería dañada.

No conecte los terminales de la batería entre sí, ya que podría provocar un cortocircuito.



Las instrucciones sobre el mantenimiento de la batería que contiene este capítulo son básicas. Encontrará más información sobre las tareas de inspección, mantenimiento y carga de la batería en el manual de usuario independiente suministrado por el fabricante de la batería.

Limpieza

- El mantenimiento correcto y frecuente de la batería aumentará su vida útil. Para maximizar la vida útil de la batería, asegúrese de mantener su superficie limpia y seca.
- Si fuera necesario, desconecte las abrazaderas (primero el terminal negativo), limpie las abrazaderas y los terminales y vuelva a conectar las abrazaderas (primero el terminal positivo).
- Realice las demás tareas de limpieza siguiendo las instrucciones del manual de usuario del fabricante de la batería.

Comprobación

Compruebe el estado de la batería siguiendo las instrucciones del fabricante del manual de usuario.

Carga

Si la tensión de la batería desciende de cierto valor, el cortacésped no podrá arrancar y es posible que no se pueda encender la pantalla del panel ni cargar el sistema electrónico del cortacésped. Si esto sucede, pruebe a recargar la batería. Si la batería está descargada, debe recargarla lo antes posible; de lo contrario, las celdas pueden dañarse irreparablemente.



Antes de cargar la batería, lea el manual de usuario de los fabricantes de la batería y del cargador y siga las instrucciones que contienen.



No cargue nunca la batería con el motor en marcha.

Cargue la batería de forma regular, también cuando el cortacésped permanezca mucho tiempo sin usarse. Hay que cargar la batería por completo antes de poner en marcha el cortacésped si ha permanecido parado mucho tiempo.

Sustitución

Si no fuera posible cargar la batería, deberá sustituirla. Utilice siempre baterías del mismo tipo y tamaño.



El cortacésped permite conectar y utilizar una batería de 12 V con más capacidad que la que se suministra de serie.

- Suelte los pernos de los terminales que están unidos a los cables de salida y la batería.



ATENCIÓN: Primero, desconecte el cable negativo (–) y luego el positivo (+).

- Desenrosque las tuercas del soporte de la batería y extraiga la batería de su compartimento.
- Coloque y conecte la nueva batería en orden inverso al proceso de desconexión y extracción (➔ 3.6.4 CONEXIÓN DE LA BATERÍA)



ATENCIÓN: Al conectar una batería nueva, hay que empezar siempre por el cable positivo (+). La posición de los terminales puede variar según el fabricante de la batería, por lo que es importante que primero compruebe en qué lado se encuentra el terminal.

6.3.3 SUSTITUCIÓN DE LA LUZ DELANTERA

La bombilla LED se encuentra debajo del capó delantero, por lo que hay que desmontarlo para poder acceder a ella. La bombilla es una unidad compacta y debe sustituirse en su totalidad.

- Suelte el perno de plástico de la cubierta de la batería.
- Retire las presillas de cuarto de vuelta de plástico que hay en los lados del capó delantero y extraiga el capó.
- Desenrosque el tapón de gasolina y desconecte el conector del mazo de cables de la luz.
- Desconecte los conectores eléctricos de ambos faros.
- Sujete la bombilla con una mano desde el exterior del capó (para que no caiga al suelo) y abra el soporte con la otra mano. A continuación, extraiga la bombilla por el capó. Para la instalación, proceda en orden inverso.

Tipo de bombilla ➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS.

6.3.7 SUSTITUCIÓN DE UN FUSIBLE

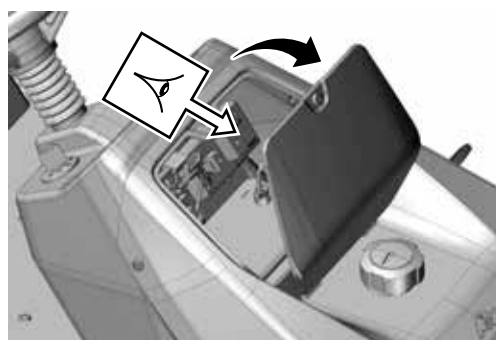
Si un fusible está dañado, el motor se apaga de inmediato, la plataforma de corte se detiene y todas las luces indicadoras del tablero de instrumentos se apagan. En ese caso, deberá buscar el fusible defectuoso y sustituirlo por otro nuevo.



Bajo ningún concepto se debe sustituir un fusible defectuoso por otro con mayor índice de intensidad. No establezca un puente entre fusibles bajo ningún concepto.

Para poder acceder a los fusibles, hay que abrir la cubierta de la batería en el capó delantero.

- Retire el fusible e inserte uno nuevo con la misma especificación que el original. Si el motor o la plataforma de corte no funcionan después de sustituir el fusible, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.



6.3.8 MOTOR



Las instrucciones sobre el mantenimiento del motor que contiene este capítulo son básicas. Encontrará más información sobre las tareas de inspección, mantenimiento y sustitución en el manual de usuario independiente suministrado por el fabricante.

Para asegurarse de que el cortacésped funcione con seguridad, compruebe de forma periódica lo siguiente en el motor y sus componentes:

- Si alguna pieza está dañada o visiblemente gastada.
- Si el material está envejeciendo (agrietamiento).
- Que todas las piezas del sistema de combustible (líneas de combustible, depósito, tapón del depósito y racores) estén bien ajustadas y no tengan fugas.

Si fuera necesario, encargue la sustitución de las piezas defectuosas a un centro de servicio técnico autorizado.

Comprobación y cambio del aceite del motor

- Compruebe regularmente el aceite del motor y rellénelo tal como se detalla en ➔ 4.2 PREPARACIÓN PARA EL USO/COMPROBACIÓN y LLENADO DEL ACEITE DEL MOTOR.
- Respete los intervalos de cambio de aceite y siga los procedimientos y recomendaciones del manual del fabricante. Antes de cambiar el aceite, prepare un recipiente de al menos 5 litros de capacidad. Vacíe el aceite cuando esté tibio.



El tipo y la cantidad de aceite nuevo se pueden consultar en el manual de usuario del fabricante del motor o en ➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS.



Si el aceite entra en contacto con la piel, le recomendamos que lave la zona afectada con agua y jabón.

Elimine el aceite usado de conformidad con las normas de protección medioambiental. Es conveniente entregar el aceite en un recipiente cerrado a un punto de recogida de aceite usado. Bajo ningún concepto se debe eliminar el aceite usado junto con otros residuos ni se debe tirar por el desagüe, a la basura o al suelo.

Mantenimiento del filtro de aire

Realice el mantenimiento del filtro de aire de acuerdo con el manual del fabricante.



No deje nunca el motor en marcha con el filtro de aire dañado o desmontado, ya que el motor se desgastaría rápidamente.

Sustitución del filtro de combustible

Sustituya el filtro de combustible siguiendo las instrucciones del manual del fabricante.

Mantenimiento de la bujía

Para que el motor funcione sin problemas, la bujía debe estar instalada correctamente y limpia de residuos.



Utilice exclusivamente la bujía especificada por el fabricante del motor.

Si el motor ha estado funcionando poco antes de la inspección o sustitución, la bujía estará muy caliente. Tenga cuidado de no quemarse.



El procedimiento que se detalla a continuación es solo de referencia. Antes de realizar el mantenimiento de la bujía, consulte el manual de usuario del fabricante del motor del cortacésped.

- Retire el cable de la bujía y extraiga la bujía utilizando una llave adecuada.
- Inspeccione visualmente la apariencia externa de la bujía. Si la bujía parece estar muy gastada o si el aislante está quebrado o se está pelando, deberá cambiarla.
- Si la bujía está sucia o solo un poco gastada, solo tiene que limpiarla cuidadosamente con un cepillo metálico adecuado.
- Con ayuda de un calibre, mida y ajuste la distancia de los electrodos. Normalmente, la distancia entre los electrodos es de 0,7-0,8 mm, aunque el valor exacto se indica en el manual de usuario del motor. Tras realizar el mantenimiento o sustituir la bujía, tire de ella firmemente hasta su posición. Una bujía mal apretada se calienta mucho y puede provocar daños graves en el motor.



Si fuera necesario sustituir la bujía, siga las instrucciones del manual de usuario del fabricante del motor.

Mantenimiento del sistema de refrigeración del motor

- Inspeccione de forma regular las rejillas de ventilación del capó trasero para asegurarse de que no estén obstruidas con restos de suciedad, césped, etc., y límpielas si es necesario.

- Después de abrir el capó trasero, inspeccione que las rejillas de ventilación del motor (cubierta del ventilador) y las aletas del motor estén limpias. Si fuera necesario, límpielo todo, ya que así se evitará que el motor se sobrecaliente y resulte dañado.



Realice el resto del mantenimiento del motor de acuerdo con el manual de usuario separado del fabricante del motor.

6.3.9 SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA

Si una rueda está dañada (agujero, rotura, corte, etc.), extraígalas y póngase en contacto con el distribuidor para solicitar

una rueda de recambio. Antes de extraer la rueda:

- Coloque el cortacésped en una superficie llana.
- Apague el motor, extraiga la llave del contacto y active el freno de estacionamiento.

Desmontaje de la rueda

Rueda del eje delantero:



6.3.9a

- Levante el cortacésped colocando un gato adecuado en el lado en el que va a realizar el cambio. Coloque el gato debajo de una parte maciza del bastidor del cortacésped. Utilizando un bloque de madera, asegure el cortacésped para que no pueda rodar.
- Saque la cubierta de protección (1) de la rueda.
- Utilice un destornillador adecuado para extraer la anilla de retención (2) y la arandela distanciadora (3).
- Saque la rueda del eje. El cortacésped AC 92 4×4 tiene un muelle (4) en el eje.

Rueda del eje trasero:



Siempre que desmonte una rueda del eje trasero, asegure el cortacésped con cuñas para que no se pueda mover.



6.3.9b

- Levante el cortacésped colocando un gato adecuado en el lado en el que va a realizar el cambio. Coloque el gato debajo de una parte maciza del bastidor del cortacésped. ATENCIÓN: No apoye nunca el gato en la transmisión, ya que podría dañarla. Utilizando un bloque de madera, asegure el cortacésped para que no pueda rodar.
- Saque la cubierta de protección (1) de la rueda.
- Utilice un destornillador adecuado para extraer la anilla de retención (2) y la arandela distanciadora (3).
- Saque la rueda del eje.

Instalación de la rueda

Cuando vuelva a colocar la rueda, proceda en orden inverso al desmontaje. Antes de instalar la rueda, limpie todas las piezas y engrase ligeramente el eje con un lubricante para plástico. Especialmente para las ruedas del eje trasero, esta lubricación es indispensable para que la rueda se pueda retirar más adelante. Si no se realiza la lubricación, el posterior montaje podría resultar muy difícil.

Cuando instale las ruedas de tracción, preste atención a la alineación entre el pasador del eje y la ranura de la rueda.

6.3.10 REPARACIÓN DE UN NEUMÁTICO PINCHADO

El cortacésped está equipado con neumáticos sin cámara de aire. En caso de pinchazo, encargue la reparación a un taller especializado en reparación de neumáticos o a un distribuidor autorizado.

6.3.11 MANTENIMIENTO DE LA DIRECCIÓN

Compruebe con frecuencia que no haya demasiada holgura entre el segmento dentado de la dirección y el piñón del volante. Si se identifica una holgura mayor, es necesario limitarla. Procedimiento para limitar (ajustar) la holgura:



6.3.11

- Suelte las dos tuercas M12 (1) del perno de la excéntrica.
- Coloque una llave adecuada en el hexágono de la excéntrica (2) y gírela hasta que la holgura se limite al mínimo.
- Apriete las dos tuercas M12 (1) al par especificado (➔ 1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS).



La omisión de este mantenimiento puede conllevar daños en los componentes de la dirección.

6.3.12 MANTENIMIENTO DE LOS COMPONENTES HIDRÁULICOS DEL CORTACÉSPED

Prueba de fuga del circuito hidráulico

- Compruebe visualmente si hay fugas de aceite en los circuitos hidráulicos, concretamente en los puntos de conexión de los racores con los elementos hidráulicos. Si sale aceite incluso después de apretar la unión atornillada, avise al distribuidor o al centro de servicio técnico.

Comprobación del nivel del aceite de la transmisión hidrostática

Para que la transmisión hidrostática funcione con eficacia, es necesario mantener el nivel adecuado de aceite. Si se produce algún problema en la transmisión, solicite ayuda inmediatamente a un centro de servicio técnico autorizado, ya que podría resultar dañada gravemente.



Procedimiento de comprobación y llenado del aceite ➔ 3.6.5 COMPROBACIÓN y LLENADO DEL ACEITE DEL MOTOR.



Si se produce algún problema en la transmisión, solicite ayuda inmediatamente a un centro de servicio técnico autorizado, ya que podrían producirse daños graves.

6.3.13 MANTENIMIENTO DEL RADIADOR DE ACEITE (EQUIPAMIENTO OPCIONAL)

Limpieza e inspección

Para que el radiador de aceite funcione correctamente, es muy importante que tanto el radiador como las aletas estén limpios, por lo que se deben revisar con regularidad y limpiar siempre que sea necesario.

Inspeccione de forma periódica el radiador de aceite y sus componentes para comprobar que no haya fugas de aceite.

Comprobación del correcto funcionamiento del ventilador

El radiador de aceite está equipado con un ventilador eléctrico que le suministra aire fresco. El ventilador se enciende aproximadamente 1 minuto después de arrancar el cortacésped. Asimismo, el sistema eléctrico del radiador de aceite contiene un microinterruptor que controla el funcionamiento del ventilador. Cuando se acciona el microinterruptor, el ventilador debe funcionar durante 10 segundos.

Si el ventilador no se pone en marcha, proceda de la siguiente manera:

- Compruebe la tensión de la batería; si es inferior a 12 V, el ventilador no se pondrá en marcha.
- Compruebe el fusible de 10 A del sistema eléctrico del ventilador y sustitúyalo si es necesario.

Si el ventilador sigue sin ponerse en marcha, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano.

6.4 LUBRICACIÓN

Lubrique las piezas relevantes del cortacésped respetando los intervalos de funcionamiento (horas) especificados en las ilustraciones indicadas a continuación. Si el cortacésped se utiliza en lugares con mucho polvo o tierra, lubríquelo más a menudo.



Antes de empezar a lubricar, el motor debe estar apagado y todas las piezas móviles del cortacésped deben estar quietas.

Los rodamientos de bolas de las poleas tensoras, las guías y los rodamientos de la plataforma de corte son autolubrificantes.

Explicaciones:

10 / 50Intervalo en horas



.....Lubricante para plástico A00



.....Aceite SAE 30



6.4a

Eje delantero

- Ejes de las ruedas delanteras a través del punto de lubricación que hay en la llanta de las ruedas.
- Lubrique los pasadores de enganche a través del punto de lubricación que hay en el eje.



El pasador del eje es autolubrificante.



6.4b

Pedales:

- Puntos de rotación de los pedales.
- Punto de rotación de la palanca de marcha.



6.4c

Segmento de la dirección:

- Segmento dentado de la dirección
- Excéntrica y unión angular de la varilla de tracción de la dirección



6.4d

Mecanismo de elevación de la plataforma de corte:

- Pasadores superiores e inferiores de los brazos.
- Guías de elevación y barras de ajuste vertical



6.4e

Eje trasero (para lubricarlo hay que desmontar las ruedas):

- Ejes de las ruedas traseras.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En este capítulo se explican los procedimientos que usted, el usuario, puede llevar a cabo para solucionar los fallos y problemas

más habituales. Cualquier procedimiento que no se especifique aquí anulará la garantía.



No realice ninguna reparación si no tiene el equipo y la cualificación técnica necesarios.

El fabricante no responderá por los daños derivados de las reparaciones deficientes que el usuario realice

sin autorización.

PROBLEMAS EN EL MOTOR

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
	Procedimiento incorrecto al arrancar el motor	Compruebe el procedimiento de arranque.
	Fusible quemado	Sustituya el fusible.
	Batería descargada o defectuosa	Compruebe que la tensión de la batería esté entre 11,6 y 12,8 V. Si es inferior, cargue la batería o sustitúyala por una nueva.
	Bujía defectuosa u obstruida, o distancia incorrecta entre los electrodos	Limpie la bujía, ajuste la distancia entre los electrodos.
	Conductores eléctricos sueltos o dañados, interruptores defectuosos en el sistema eléctrico	Compruebe que todos los conductores estén apretados y apriételos en caso necesario. Sustituya los conductores dañados o los conductores defectuosos.
	Fallo de funcionamiento del motor o del sistema eléctrico del cortacésped	- Vuelva a comprobar el motor siguiendo las instrucciones del manual de usuario del fabricante del motor. - Encargue la revisión del sistema eléctrico a un taller especializado.
EL MOTOR GIRA, PERO NO ARRANCA	Depósito de combustible vacío o con cantidad insuficiente de combustible	Compruebe el nivel de combustible.
	Filtro de combustible obstruido	Revise el filtro de combustible y sustitúyalo en caso necesario.
	El estérter no está extraído	Tire de la palanca del estérter.
	Fallo de funcionamiento del motor o del sistema eléctrico del cortacésped	- Vuelva a comprobar el motor siguiendo las instrucciones del manual de usuario del fabricante del motor. - Encargue la revisión del sistema eléctrico a un taller especializado.

EL MOTOR ESTÁ EN MARCHA, PERO EL CORTACÉSPED NO SE MUEVE CUANDO SE MUEVE LA PALANCA DE MARCHA O SE PISA EL PEDAL DE MARCHA	La correa de desplazamiento está suelta	■ Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.
	No hay suficiente aceite en el circuito hidráulico o ha entrado aire en el circuito.	■ Compruebe el nivel de aceite del depósito, purgue el aire del circuito hidráulico.
	El freno de estacionamiento está activado	■ Desactive el freno de estacionamiento pisando el pedal de freno.
	La función de anulación para empujar el cortacésped está activada.	■ Coloque la palanca de anulación en la posición de marcha.
TRAQUETE O AUTOENCENDIDO DEL MOTOR	Cantidad insuficiente de aceite o tipo incorrecto de aceite	■ Compruebe el nivel de aceite del motor.

PROBLEMAS CON EL DESPLAZAMIENTO		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
SE OYE UN CHIRRIDO AL DESPLAZARSE	Correa de accionamiento deteriorada o gastada	Compruebe el estado de la correa y la polea tensora y vuelva a tensar la correa si es necesario. Si el problema persiste, contacte de inmediato con un centro de servicio técnico autorizado.
SE PRODUCEN VIBRACIONES EXTREMAS AL DESPLAZARSE	Poleas de correas deformadas o dañadas	Compruebe el estado de las poleas de las correas del motor y de la plataforma de corte. Sustituya si es necesario.
	El espacio entre el segmento y el piñón es demasiado grande	Compruebe que el espacio comprendido entre el piñón y el segmento no sea demasiado grande. Si lo es, ajuste el segmento dentado.
	La correa de accionamiento de marcha está dañada	Compruebe si la correa tiene partes quemadas u otras anomalías. Sustituya si es necesario.
	La correa de desplazamiento está suelta	Compruebe la tensión de la correa. Sustituya si es necesario.
	Cuchillas de corte desequilibradas	Compruebe que las cuchillas de corte estén equilibradas. Equilibre o sustituya si es necesario.
LA CORREA DE ACCIONAMIENTO DE MARCHA DEL CORTACÉSPED PATINA	La correa de accionamiento de marcha no tiene suficiente tensión	Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.
	La correa de accionamiento de marcha está dañada o desgastada	Compruebe el estado de la correa y sustitúyala si es necesario.
	La polea de la correa del motor está dañada	Compruebe su estado y sustituya en caso necesario.
LA CORREA DE ACCIONAMIENTO DE MARCHA DEL CORTACÉSPED CHIRRÍA	La correa de accionamiento de marcha no tiene suficiente tensión	Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.
LA CORREA DE ACCIONAMIENTO DE MARCHA SE SALE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO	La correa de accionamiento de marcha no tiene suficiente tensión	Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.
	El recorrido de la correa de accionamiento de marcha no es correcto	Compruebe el recorrido de la correa. Ajuste si es necesario.
	Poleas de las correas dañadas	- Compruebe si las poleas están dañadas. Sustituya si es necesario. - Compruebe los rodamientos de las poleas.

PROBLEMAS EN LA PLATAFORMA DE CORTE

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
LA PLATAFORMA DE CORTE CORTA DE FORMA IRREGULAR	Césped y suciedad acumulados en la plataforma de corte	Retire la suciedad de la parte inferior de la plataforma de corte.
	Cuchillas desafiladas o deformadas	- Compruebe el estado de las cuchillas y afílelas o sustitúyalas si es necesario. - Compruebe que las cuchillas estén debidamente apretadas.
	Eje de las cuchillas dañado o desgastado.	Compruebe los ejes y el soporte de los rodamientos. Sustituya si se encuentran daños o un desgaste excesivo.
	La correa de accionamiento de la plataforma de corte no está suficientemente tensada	Compruebe la tensión de la correa de accionamiento de la plataforma de corte.
	Cuchillas de corte desequilibradas	Compruebe que las cuchillas de corte estén equilibradas. Equilibre o sustituya si es necesario
	Plataforma de corte mal ajustada	Compruebe y, si fuera necesario, ajuste el ángulo de la plataforma de corte.
NO SE CORTA TODA LA VEGETACIÓN	Cuchillas desafiladas o dobladas	- Compruebe el estado de las cuchillas y afílelas o sustitúyalas si es necesario. - Después de cortar césped grueso o una superficie de césped demasiado húmeda, puede quedar una tira sin cortar. Si esto sucede, ajuste la velocidad de desplazamiento. El motor debe funcionar al régimen máximo. - Compruebe la tensión de la correa de accionamiento de la plataforma de corte.
	Velocidad de desplazamiento alta	Reduzca la velocidad y mantenga el motor al régimen máximo.
LA PLATAFORMA DE CORTE ARRANCA CÉSPED	Cuchillas dobladas	Compruebe el estado de las cuchillas y sustitúyalas si es necesario.
	Las cuchillas están sueltas	Apriete los pernos de las cuchillas.
	Altura inadecuada del corte	Compruebe la altura de corte y ajústela si es necesario. El césped se arranca con más frecuencia en los terrenos irregulares.
LA PLATAFORMA DE CORTE VIBRA	Cuchillas dañadas o agrietadas	Compruebe el estado de las cuchillas y afílelas o sustitúyalas si es necesario.
	Suelte los pasadores de la plataforma de corte	Compruebe el montaje de la plataforma de corte

LA CORREA DE ACCIONAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE SE DETIENE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO	La correa está dañada	Compruebe el estado de la correa. Es posible que la correa se haya salido de la polea o que esté dañada. Sustituya si es necesario.
	La correa de accionamiento de la plataforma de corte no está suficientemente tensada	Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.
	Altura inadecuada del corte	Compruebe la altura de corte ajustada y corríjala si es necesario.
	Velocidad de desplazamiento alta	Reduzca la velocidad y mantenga el motor al régimen máximo
	Un objeto extraño impide el movimiento de la correa	Compruebe el movimiento de la correa y retire todos los objetos extraños o la suciedad si es necesario.
	Poleas de correas dañadas	Vuelva a revisar todas las poleas de correas. Una polea torcida o agrietada puede causar problemas. Sustituya si es necesario.
	Piezas del mecanismo de tensado desgastadas	Compruebe si las piezas del mecanismo de tensado están desgastadas y sustitúyalas si es necesario.

PROBLEMAS EN LA PLATAFORMA DE CORTE (continuación)		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
LA PLATAFORMA DE CORTE VIBRA	Cuchillas dañadas o agrietadas	■ Compruebe el estado de las cuchillas y afílelas o sustitúyalas si es necesario.
	Suelte los pasadores de la plataforma de corte	■ Compruebe el montaje de la plataforma de corte
LA CORREA DE ACCIONAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE SE DETIENE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO	La correa está dañada	■ Compruebe el estado de la correa. Es posible que la correa se haya salido de la polea o que esté dañada. Sustituya si es necesario.
	La correa de accionamiento de la plataforma de corte no está suficientemente tensada	■ Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.
	Altura inadecuada del corte	■ Compruebe la altura de corte ajustada y corríjala si es necesario.
	Un objeto extraño impide el movimiento de la correa	■ Compruebe el movimiento de la correa y retire todos los objetos extraños o la suciedad si es necesario.
	Poleas de correas dañadas	■ Vuelva a revisar todas las poleas de correas. Una polea torcida o agrietada puede causar problemas. Sustituya si es necesario.
	Piezas del mecanismo de tensado desgastadas	■ Compruebe si las piezas del mecanismo de tensado están desgastadas y sustitúyalas si es necesario.
LA CORREA DE ACCIONAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE PATINA	El césped es demasiado alto o está húmedo	■ Si el césped es demasiado alto o está húmedo, las correas de accionamiento de la plataforma de corte podrían patinar.
	La correa no tiene suficiente tensión	■ Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.
	El muelle del mecanismo de tensado de la correa de la plataforma de corte está gastado o dañado	■ Compruebe el muelle del mecanismo de tensado de la correa de la plataforma de corte. Sustituya el muelle si está estirado o dañado.
LA CORREA DE ACCIONAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE ESTÁ EXCESIVAMENTE GASTADA	Un objeto extraño impide el movimiento de la correa	■ Compruebe todos los puntos en el recorrido de las correas. Compruebe que no haya objetos extraños que obstaculicen el movimiento de las correas. Si hay algún objeto extraño, retírelo.
	Poleas de correas dañadas	■ Compruebe las poleas de las correas y sustitúyalas si están dañadas.
	Ángulo incorrecto de la plataforma de corte	■ Compruebe el ángulo de la plataforma de corte y ajústelo si es necesario.
	La correa no tiene suficiente tensión	■ Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.

LAS CUCHILLAS NO SE PUEDEN PONER EN MOVIMIENTO	La correa de accionamiento de las cuchillas de corte está deteriorada o gastada.	■ Compruebe el estado de la correa y sustitúyala si es necesario. Si está floja, ténsela.
	Muelle del mecanismo de tensado dañado	■ Compruebe el estado del muelle del mecanismo de tensado y sustitúyalo si es necesario.
	Un objeto extraño impide el movimiento de las cuchillas	■ Compruebe que no haya objetos extraños que obstaculicen el movimiento de las cuchillas. Si hay algún objeto extraño, retírelo.
	El embrague electromagnético no se acopla	■ Revise si el embrague está deteriorado o gastado. ■ Compruebe el sistema eléctrico.

PROBLEMAS EN LA PLATAFORMA DE CORTE (continuación)		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
LAS CUCHILLAS SE DETIENEN CON RETRASO	La correa de accionamiento no tiene suficiente tensión	■ Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario.
	El embrague electromagnético no funciona correctamente	■ Compruebe que el embrague electromagnético se desacople correctamente. Si el embrague no funciona correctamente, encargue su sustitución o reparación a un centro de servicio técnico autorizado.
VIBRACIONES EXTREMAS CUANDO EL ACCIONAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE ESTÁ ACOPLADO	Cuchillas dañadas	■ Compruebe las cuchillas y asegúrese de que estén rectas y equilibradas y de que no estén dobladas. Si están deformadas, sustitúyalas.
	Correa de accionamiento de las cuchillas dañada	■ Compruebe que la correa no tenga partes quemadas o anomalías que puedan provocar vibraciones. Si la correa está dañada, sustitúyala.
	El embrague electromagnético no funciona correctamente	■ Compruebe que el embrague electromagnético cambie correctamente. Si el embrague no funciona correctamente, encargue su sustitución o reparación a un centro de servicio técnico autorizado.
	Polea de la correa del motor dañada	■ Compruebe la superficie interior de la polea del motor. Si está áspera o agrietada, deberá sustituir la polea.
	Retire el material acumulado de la parte inferior de la plataforma de corte	■ Compruebe si se ha acumulado césped en la parte inferior de la plataforma de corte. Ese césped debe retirarse.
	Fallo en el soporte del motor	■ Compruebe que los pernos de montaje del motor estén apretados. Apriete los pernos o sustitúyalos si es necesario.
	La correa de accionamiento no tiene suficiente tensión	■ Compruebe la tensión de la correa. Sustituya si es necesario.

OTROS PROBLEMAS		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
EL CORTACÉSPED NO SE PUEDE EMPUJAR, O SOLO CON DIFICULTAD	La palanca de anulación no está en la posición correcta	■ Compruebe la posición de la palanca de anulación.
EL CORTACÉSPED ES DIFÍCIL DE DIRIGIR O CONTROLAR	Presión incorrecta en los neumáticos	■ Compruebe la presión de los neumáticos.
	Fallo de funcionamiento de la dirección	■ Compruebe la tolerancia de los dientes del segmento. ■ Compruebe las varillas de la dirección.
EL CORTACÉSPED NO PUEDE PONERSE EN MARCHA DE LA MANERA HABITUAL	Fallo en el sistema eléctrico	■ Compruebe los mensajes de error de la pantalla. ■ Utilice el sistema de desplazamiento de emergencia para llevar el cortacésped a un lugar donde se pueda reparar.

7.1 PEDIDO DE PIEZAS DE RECAMBIO

Le aconsejamos que utilice exclusivamente piezas de recambio originales, ya que garantizan la seguridad y alargan la vida útil del cortacésped. Realice siempre el pedido de piezas de recambio a distribuidores u organizaciones de servicio autorizados, ya que están informados sobre los cambios técnicos realizados en los productos durante la fabricación.

Para identificar de forma fácil, rápida y exacta la pieza de recambio necesaria, indique siempre en el pedido el número de serie que se especifica en la etiqueta del cortacésped que hay debajo del asiento. Indique también el año de fabricación tal y como figura en la etiqueta de identificación del producto que hay debajo del asiento.

PIEZAS DE DESGASTE

Determinadas piezas de la plataforma de corte se desgastan como parte del uso normal aunque el cortacésped se utilice de conformidad con el presente manual de usuario. Esas piezas se deben sustituir siempre en el momento adecuado para el tipo de uso que se hace de la máquina.

Entre otras, esas piezas incluyen las siguientes:

- Cuchillas de corte
- Correa de accionamiento de marcha
- Correa de accionamiento de las cuchillas de corte
- Fusibles
- Batería
- Neumáticos
- Bujía

7.2 GARANTÍA

Las condiciones de la garantía se indican en la tarjeta de garantía que el vendedor entrega siempre con el producto.

Esta máquina ha sido diseñada y realizada con las técnicas más avanzadas. El fabricante garantiza sus productos por 24 meses desde la fecha de compra para uso no profesional. La garantía se limita a 12 meses en caso de uso profesional

Condiciones generales de la garantía

- 1) La garantía tiene validez a partir de la fecha de compra. A través de la red de ventas y asistencia técnica, el fabricante sustituirá gratuitamente las partes que presenten defectos de material o de fabricación. La garantía no priva al comprador de los derechos legales establecidos por el Código Civil con respecto a las consecuencias de los defectos o vicios del objeto vendido.
- 2) El personal técnico actuará lo más pronto posible, dentro de los límites impuestos por motivos organizativos.
- 3) **Para solicitar asistencia en garantía, es necesario presentar el certificado que figura más adelante, sellado por el vendedor y cumplimentado en todas sus partes, además de la factura o el tique de compra.**
- 4) La garantía se anula en caso de:
 - Ausencia manifiesta de mantenimiento.
 - Utilización incorrecta o alteración del producto.
 - Uso de lubricantes o combustibles inadecuados.
 - Empleo de recambios o accesorios no originales.
 - Intervenciones realizadas por personal no autorizado.
- 5) La garantía no cubre los materiales de consumo ni las partes sujetas a un desgaste normal de funcionamiento.
- 6) La garantía no cubre los trabajos de actualización y mejora del producto.
- 7) La garantía no cubre la puesta a punto ni las operaciones de mantenimiento que deban realizarse durante el periodo de garantía.
- 8) Todo daño sufrido por el producto durante el transporte debe señalarse inmediatamente al transportista; de lo contrario la garantía se anula.
- 9) Para los motores de otras marcas (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, etc.) montados en nuestras máquinas, será válida la garantía de los Fabricantes del motor.
- 10) La garantía no cubre daños o perjuicios directos o indirectos, materiales o personales, causados por fallos de la máquina o derivados de la imposibilidad de utilizarla.

MODELO Nº DE SERIE ADQUIRIDO POR EL SR.	FECHA CONCESIONARIO
--	--

¡No expedir! Adjuntar sólo al pedido de asistencia técnica.

8 MANTENIMIENTO AL FINAL DE LA TEMPORADA, PUESTA FUERA DE SERVICIO DEL CORTACÉSPED

Al final de la temporada o cuando no vaya a utilizar el tractor cortacésped durante más de 30 días, prepárelo para el almacenamiento tan pronto como sea posible. Si el cortacésped no se mueve durante más de 30 días y sigue habiendo combustible en el depósito, podría formarse un residuo pegajoso que puede afectar negativamente al carburador y al funcionamiento del motor. Por este motivo, es muy importante que vacíe el depósito de gasolina.



No guarde nunca el tractor cortacésped con el depósito lleno de combustible dentro de un edificio o en lugares con mala ventilación, donde haya vapores de combustible, llamas abiertas, chispas, llamas piloto, fuegos a tierra, calefacción central, paños secos, etc.

Manipule el combustible y los lubricantes con cuidado, ya que son altamente inflamables y una manipulación descuidada puede dar lugar a quemaduras graves y daños materiales.

El depósito de gasolina únicamente debe vaciarse en recipientes homologados, en el exterior y lejos de llamas abiertas.

8.1 PROCEDIMIENTO RECOMENDADO PARA PREPARAR EL TRACTOR CORTACÉSPED PARA EL ALMACENAMIENTO

- Limpie bien todo el cortacésped, especialmente el interior de la plataforma de corte (➔ 6 MANTENIMIENTO y AJUSTES).



No utilice nunca gasolina para limpiar. Utilice productos desengrasantes y agua tibia.

- Repare y pinte las zonas con rozaduras para evitar que se oxiden.
- Cambie las piezas defectuosas o gastadas y apriete todas las tuercas y pernos que estén flojos.
- Realice un lavado de las líneas del sistema de combustible con gasolina de 100 octanos.
- Prepare el motor para el almacenamiento con arreglo al manual de usuario de funcionamiento y mantenimiento del motor.
- Lubrique todos los puntos de lubricación con arreglo al plan de lubricación (➔ 6.4 LUBRICACIÓN).
- Extraiga la batería (➔ 6.3.5 BATERÍA), límpiela y cárguela al máximo. Una batería descargada puede congelarse y agrietarse. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, según sea necesario. Cargue la batería cada 30 días y compruebe la tensión de forma regular.
- Cubra el tractor cortacésped y guárdelo en un lugar limpio y seco.



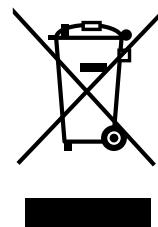
El mejor modo de garantizar que el tractor cortacésped esté en perfectas condiciones para la próxima temporada consiste en llevarlo a un centro de servicio técnico cada año para que lo revisen y lo ajusten.

9 ELIMINACIÓN DEL CORTACÉSPED AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

9.1 ELIMINACIÓN

Cuando el cortacésped llega al final de su vida útil, debe eliminarse correctamente. El cortacésped se puede eliminar de dos maneras:

- a) Entregue el cortacésped a una empresa autorizada (chatarrería, desguace, punto de recogida de residuos secundarios, etc.). Le darán un comprobante de la entrega de la máquina para su eliminación.
- b) Elimine el cortacésped por cuenta propia. En este caso, le aconsejamos que proceda de la siguiente manera:
 - Elimine el producto reaprovechando el material reciclable de conformidad con la legislación vigente sobre eliminación de residuos.
 - Desmonte por completo el cortacésped en piezas lo más pequeñas posible.
 - Las piezas que puedan reutilizarse se deberán limpiar, conservar y guardar para el uso posterior.
 - Separe el resto de las piezas entre aquellas que son contaminantes y las que no, como, por ejemplo, las piezas de goma (juntas) y los restos de lubricante en los rodamientos o los engranajes. Los componentes contaminantes deben tratarse de conformidad con la legislación vigente sobre eliminación de residuos del país del usuario. Por ejemplo, en la República Checa, la Ley sobre residuos n.º 185/2001 Coll.
 - Separe los residuos de conformidad con el Catálogo de residuos, con arreglo a la reglamentación correspondiente.
 - Los residuos no contaminantes deberán tratarse como materiales reutilizables.



10 DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

De conformidad con:

Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo n.º 2006/42/CE

Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo n.º 2014/30/CE

Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo n.º 2000/14/CE)

A. Nosotros: EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

ID n.º: 05391423

emite la siguiente declaración:

B. Equipo mecánico

Tipo de máquina: Tractor cortacésped

Modelo base: AC92, AC 92 4x4

Nombre comercial: Bertolini / Nibbi: Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD

Efco: Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD

Oleo-Mac: Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD

Número de serie: NC000001-NC999999

Descripción:

El AC 92 es un tractor cortacésped autopropulsado de cuatro ruedas con un motor EMAK K2400, B&S Vanguard 23 y Kawasaki FS651V. La potencia procedente del motor se transmite mediante una correa trapezoidal a la transmisión del accionamiento de marcha con un engranaje variable continuo y mediante un embrague electromagnético a la plataforma de corte. La plataforma de corte constituye un conjunto de un único rotor con un eje de giro vertical y un alcance de corte de 92 cm. Está equipada con dos cuchillas giratorias en un único portador. El material cortado se expulsa sobre el suelo.

C. Legislación que constituye la base de la evaluación de la conformidad:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. La evaluación de la conformidad se ha realizado con arreglo al procedimiento dispuesto en:

- Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo n.º 2006/42/CE, Anexo VIII
- Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo n.º 2014/30/CE, Anexo II
- Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo n.º 2000/14/CE, Anexo VI

Evaluación de la conformidad realizada por:

Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016

Třanovského 622/11, 163 04 Praga 6 Řepy, República Checa

E. Confirmamos que:

- Este equipo mecánico cumple todas las disposiciones relevantes de las directivas citadas
- Se han tomado las medidas oportunas para garantizar la conformidad de todos los productos presentados al mercado con la documentación técnica y los requisitos incluidos en los reglamentos técnicos.
- El nivel garantizado de emisión de potencia sonora L_{WA} es de 100 dB(A)

Los valores medios medidos de potencia sonora dependen del motor utilizado:

MOTOR	Régimen (r.p.m., min ⁻¹)	Valor medido de potencia sonora [dB(A)]
Briggs & Stratton Vanguard 23	3000	98
EMAK K2400	3000	98
Kawasaki FS651 V	3000	98

Documentación técnica que, con arreglo al Anexo VII de la Directiva 2006/42/CE y la Directiva 2000/14/CE, se mantiene en las instalaciones del fabricante:

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011

Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Bagnolo in Piano (RE) Italy 17.4.2024



Luigi Bartoli - C.E.O.

Emak S.p.A. se dedica al desarrollo y a la mejora continua de todas sus máquinas. Por lo tanto, podrán registrarse algunas diferencias técnicas en la terminología utilizada en el presente manual, en comparación con el producto real. Esto no podrá dar lugar a reclamaciones de ningún tipo. Se prohíbe la impresión, duplicación, publicación y traducción (incluso parcial), sin el previo consentimiento de Emak S.p.A. El fabricante se reserva el derecho de cambiar los parámetros técnicos del producto sin previo aviso al cliente.

INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

PRZEZNACZENIE INSTRUKCJI

Niniejsza instrukcja stanowi najprostszy możliwy sposób przeprowadzenia użytkownika przez bezpieczną instalację, obsługę i konserwację maszyny oraz udzieli informacji o możliwościach dodatkowego wyposażenia i zastosowania. Z tego powodu przeczytanie instrukcji jest wymagane dla wszystkich osób, które będą miały styczność z maszyną podczas jej instalacji, obsługi i konserwacji.

Przeczytaj uważnie instrukcję, przed rozpoczęciem jakiejkolwiek pracy z maszyną. Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami podanymi w niniejszym dokumencie; umożliwią one nie tylko bezpieczną obsługę maszyny, ale także jej optymalne użytkowanie oraz długą żywotność.

ZAKRES INSTRUKCJI

Instrukcja dotyczy poniżej podanych modeli maszyn:

- AC 92 4x2 / AC 92 4x4

(Apache 92 PRO 2WD, Tuareg 92 PRO 2WD, Mulcher 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD, Tuareg 92 PRO 4WD, Mulcher 92 PRO 4WD)

Różnice podano w danych technicznych

SYMBOLE ZASTOSOWANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano symbole o następującym znaczeniu:

SYMBOL	ZNACZENIE
	Symbole „UWAGA” oraz „OSTRZEŻENIE” wskazują na czynniki, które mogą spowodować uszkodzenie maszyny oraz/lub poważne obrażenia użytkownika.
	Symbol ten wskazuje ważną instrukcję, charakterystykę, czynność lub kwestię, którą należy wykonać, lub o której należy pamiętać podczas montażu, użytkowania oraz konserwacji maszyny.
	Symbol ten wskazuje użyteczną informację odnoszącą się do maszyny lub akcesoriów.
	Symbol ten odnosi się do ilustracji zawartych w przedniej części instrukcji. Towarzyszy mu zawsze numer ilustracji.
	Symbol ten odnosi się do innego rozdziału albo innej instrukcji i zazwyczaj towarzyszy mu numer rozdziału, którego dotyczy.

WAŻNE OSTRZEŻENIE

Przed pierwszym użyciem kosiarki przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi. Instrukcję należy traktować jako integralną część kosiarki, z tego powodu instrukcja nie może znajdować się oddzielnie poza urządzeniem. Prosimy o zachowanie instrukcji do zastosowania w przyszłości.

Zabrania się eksploatacji urządzenia przed dokładnym przeczytaniem wszystkich wskazówek, ograniczeń i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji, poświęcając szczególną uwagę rozdziałowi 2 niniejszej instrukcji.

Postępuj również zgodnie ze wskazówkami podanymi w innych instrukcjach dostarczonych z tym urządzeniem.

Ilustracje i zdjęcia zawarte w tej instrukcji mogą być czasami niezgodne z rzeczywistym wyglądem, a ich celem jest opisanie głównych funkcji urządzenia. Tekst, rysunki, fotografie oraz inne elementy podane w instrukcji są chronione przez prawo autorskie. Każde nadużycie lub niedozwolone kopiowanie jest karalne.

DOKUMENTACJA POWIĄZANA

Oprócz niniejszej instrukcji jest dostępna również inna dokumentacja maszyny, która została opracowana przez producenta maszyny oraz producentów niektórych części maszyny. Pełen wykaz dokumentacji znajduje się w rozdziale DOKUMENTACJA MASZINY.

W RAZIE POJAWIENIA SIĘ WĄTPLIWOŚCI

W praktyce często występują nieprzewidywalne sytuacje, których nie można uwzględnić i opisać w tej instrukcji. W przypadku pojawienia się wątpliwości odnośnie danej procedury lub w przypadku zapytań lub niejasności, prosimy o kontakt z jednym z ponad 100 profesjonalnie wyposażonych autoryzowanych centrów serwisowych w Europie, oferujących użytkownikom pomoc fachowców przeszkolonych w zakładzie produkcyjnym.

WERSJA INSTRUKCJI

Wersja A

1 INFORMACJE TECHNICZNE

1.1 SPOSÓB ZASTOSOWANIA

POPRAWNY SPOSÓB ZASTOSOWANIA

Dwuosiowa kosiarka terenowa przeznaczona jest do koszenia pielęgnowanych i niepielęgnowanych, płaskich oraz pochylonych terenów trawiastych o nachyleniu do 22° (40 %) na, których nie znajdują się niepożądane przedmioty (kamienie, gałęzie, kości, twarde przedmiotów itp.).

Maszyna przeznaczona jest do koszenia terenów niekoszonych przez kilka lat, porośniętych malinami, jeżynami i innymi chwastami.

NIEWŁAŚCIWA EKSPLOATACJA

Jakiegokolwiek inne zastosowanie kosiarki samojezdnej, które nie zostało opisane w niniejszej instrukcji obsługi, i które przekracza zakres użytkowania opisany w instrukcji, przyjmuje się jako zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z takiego sposobu eksploatacji.

Maszyna nie jest dopuszczona do ruchu drogowego.

Niewłaściwe użytkowanie maszyny obejmuje również jej obsługę, konserwację i naprawy wykonane przez nieprzeszkoloną lub nieupoważnioną osobę, zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów, eksploatację maszyny z awarią lub usterką oraz eksploatację ze zdemontowanymi, zmodyfikowanymi lub niedziałającymi zabezpieczeniami. Użycie innych akcesoriów powoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji.

1.2 GŁÓWNE CZĘŚCI I OPIS

Kosiarka samojezdna składa się z następujących podstawowych sekcji:

(1) PRZEDNIA MASKA

Maska przednia wykonana jest z połączenia odlewów z tworzywa sztucznego oraz metalowych osłon, które zakrywają silnik, części elektryczne i mechaniczne maszyny, zapewniając jednocześnie operatorowi doskonałą widoczność. W masce znajduje się także przegródka na przedmioty osobiste.

(2) RAMA ZE ZDERZAKIEM

Rama ze zderzakiem służy jako element nośny do większości z głównych części maszyny.

(3) PRZEDNIA OŚ I KOŁA WRAZ Z UKŁADEM KIEROWNICZYM

Oś przednia umożliwia sterowanie kołami za pomocą kierownicy z gałką poprzez wałki zębate z w pełni regulowanym luzem.

Model maszyny AC 92 92× 4 jest wyposażony w napęd na oś przednią. Napęd na wszystkie koła jest stały, z rozdziałem mocy na osie zgodnie z wymaganiami kierunkowymi (jazda na wprost/skręcanie).

(4) MECHANIZM TNĄCY

Mechanizm tnący służy do ścinania trawy. Składa się z obudowy, płyty głównej oraz dwóch noży tnących. Mechanizm tnący jest napędzany przez silnik maszyny za pomocą sprzęgła elektromagnetycznego i pasa klinowego.

(5) SILNIK, HYDROSTATYCZNA OŚ NAPĘDOWA I BY-PASS

Przekładnia hydrostatyczna przenosi moc na tylne koła i służy do zmiany prędkości podczas jazdy. Dźwignia obejścia znajduje się na tylnej płycie maszyny i służy do włączania i wyłączania napędu na tylne koła.

(6) OSŁONA TYLNA

Podnoszona osłona tylna wykonana jest z tworzywa sztucznego, służy do osłony silnika i zbiornika oleju.

(7) SKŁADANA RAMA

Rama składana jest elementem konstrukcyjnym mającym na celu potencjalną ochronę operatora przed gałęziami drzew i krzewów.

(8) MIEJSCE DLA OBSŁUGI

Wygodne siedzenie pozwala na łatwy dostęp do wszystkich elementów sterowania maszyną. Podłoga jest metalowa, z elementami antypoślizgowymi. Fotelik wyposażony jest w schowek na butelki PET (pod siedziskiem) oraz na przedmioty osobiste.



1.2



Szczegółowy opis maszyny podano w ➡ 4 ELEMENTY STEROWANIA SYGNALIZACYJNE i MASZYNY

1.3 TABLICZKI UMIESZCZONE NA MASZYNIE

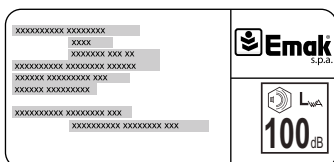


Surowo **zabrania się usuwania lub niszczenia nalepek i symboli** umieszczonych na traktorze - kosiarce. Jeżeli tabliczka ulegnie zniszczeniu lub jest nieczytelna, należy skontaktować się z dostawcą lub producentem w celu jej wymiany.



Umieszczenie tabliczek na maszynie podano na ilustracji 1.3.

TABLICZKA ZNAMIONOWA



Tabliczka znamionowa znajduje się pod fotelem kierowcy, zawiera podstawowe dane identyfikacyjne oraz techniczne maszyny.

NUMER SERYJNY



Tabliczka informacyjna producenta znajduje się na ramie za fotelem kierowcy i zawiera numer seryjny maszyny.

TABLICZKI OSTRZEGAWCZE

Niebezpieczeństwo	Uwaga na odrzucone przedmioty!	Nie schodzić z maszyny podczas ruchu	Uwaga! Gorąca powierzchnia!	Nie dotykać

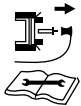
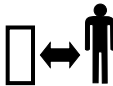
Nie dotykać podczas ruchu!	Narzędzia obrotowe! Niebezpieczeństwo zranienia kończyn!

XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX
Ostrzeżenie dotyczące składanej ramy

TABLICZKI ZAKAZU

Nie kosić trawy w pobliżu innych osób	Nie przewozić na kosiarce innych osób	Nie jeździć w poprzek zbocza	Nie schodzić

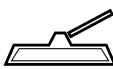
TABLICZKI NAKAZU

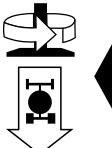
	
Naprawiać zgodnie z instrukcją	Nie powołane osoby muszą znajdować się z dala od urządzenia.

TABLICZKI INFORMACYJNE

				
Przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej treści	Maksymalne nachylenie robocze	Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z Dyrektywą 2000/14/WE	Hamulec postojowy Zablokowany / pedał wciśnięty	By-pass

F	R			
Jazda do przodu	Jazda wstecz	Tempomat	Szybko	Wolno

				
Wciśnięty pedał blokady mechanizmu różnicowego	Zwolniony pedał blokady mechanizmu różnicowego	Ssanie	Wysokość koszenia	Niepoprawne położenie mechanizmu tnącego


Jazda wstecz z opuszczonym mechanizmem tnącym

1.4 PARAMETRY TECHNICZNE

PARAMETR	AC 92 4x2	AC 92 4x4
MASZYNA		
Wymiary maszyny (długość x szerokość x wysokość)	2210 × 1027 × 1455 mm	2210 × 1027 × 1455 mm
Masa maszyny (bez paliwa, oleju i obsługi)	317 kg	342 kg
Rozstaw kół	1 477 mm	1 489 mm
Rozstaw kół (przednie / tylne)	83 / 79 mm	83 / 79 mm
Wymiary kół (przednie / tylne)	16×6,50-8 4PLY / 20×10,00-8 4PLY	16×6,50-8 4PLY / 20×10,00-8 4PLY
Prędkość jazdy do przodu / do tyłu	8 / 5 km/h	8 / 5 km/h
Ciśnienie w oponach (przednie i tylne)	1,5 ± 0,1 bar	1,5 ± 0,1 bar
Pojemność zbiornika paliwa	19 l	19 l
Typ paliwa	Benzyna bezołowiowa Natural 95	

MECHANIZM TNĄCY		
Wysokość koszenia (położenie transportowe)	50-100 (120) mm	50-100 (120) mm
Zakres koszenia (szerokość)	920 mm	920 mm

UKŁAD ELEKTRYCZNY		
Typ akumulatora (pojemność/ napięcie)	12 V 32 Ah	12 V 32 Ah
Żarówki reflektorów przednich	2× LED 5 W / LED 1 W	
Bezpieczniki pod przednią maską	Mechanizm tnący – 10 A	
	Silnik – 20 A	

OLEJE		
Obwód hydrauliczny	SAE 10W-40, API CD	Olej syntetyczny SAE 5W-50
Olej silnikowy	SAE 15W-40, SJ	SAE 15W-40, SJ

MOMENTY DOKRĘCANIA POŁĄCZEŃ ŚRUBOWYCH	AC 92 4×2	AC 92 4×4
UKŁAD KIEROWNICZY		
Nakrętka M14 segmentu układu kierowniczego	92 – 132 Nm	92 – 132 Nm
Nakrętki M14 na sworzniach kątowych układu kierowniczego	60 – 83 Nm	60 – 83 Nm
Zabezpieczenie sworzni na przedniej osi	40 – 50 Nm	-
SILNIK		
Śruba sprzęgła elektromagnetycznego	60 – 70 Nm	60 – 70 Nm
MECHANIZM TNĄCY		
Nakrętka M20 uchwytu ostrza	250 – 300 Nm	250 – 300 Nm
Nakrętka M16 mocująca ostrze w uchwycie	150 – 200 Nm	150 – 200 Nm
Śruba M12x30 na kole pasowym mechanizmu tnącego	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm
Śruba M12x30 na belce mechanizmu tnącego	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm



W przypadku odkręcania, a następnie dokręcania nakrętek samozabezpieczających należy zawsze wymieniać nakrętki na nowe.

SPRĘŻYNY NAPRĘŻAJĄCE	AC 92 4×2	AC 92 4×4
Sprężyna pasów napędowych noży tnących	78±3 mm (przez gwint)	78±3 mm (przez gwint)
Sprężyna pasa napędowego	73±2 mm (przez gwint)	73±2 mm (przez gwint)

POZIOM HAŁASU I WIBRACJE

AC 92 4×2 / AC 92 4×4					
Silnik	Obroty (min ⁻¹)	Deklarowany poziom emisji ciśnienia akustycznego w miejscu pracy L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WAG} (dB) zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE	Deklarowany poziom drgań (m.s ⁻²) EN ISO 5395-1	
				całkowita ilość drgań a _{wd}	przenoszona na układ ręką-ramię a _{hvd}
B&S 23 Vanguard	3000	87 + 4	100	1,5 + 0,6	< 2,5
EMAK K2400	3000	85 + 2	100	1,0 + 0,4	2,9 + 1,5
Kawasaki FS651V	3000	84 + 4	100	<0,5	<2,5

2 OCHRONA ZDROWIA I BEZPIECZEŃSTWO PRACY

Niniejsza kosiarka została zaprojektowana i jest produkowana zgodnie z normami i przepisami międzynarodowymi, obowiązującymi dla produkcji produktów tego rodzaju. Elementy elektryczne są zgodne z przepisami międzynarodowymi dotyczącymi ochrony przed niebezpiecznym napięciem dotykowym. Wszystkie elementy elektryczne posiadają odpowiedni stopień ochrony, przepisany przez normę, albo znajdują się w zamkniętych przestrzeniach, które swym stopniem ochronny spełniają wymagania tych norm.

Jeżeli maszyna jest używana prawidłowo i zgodnie z instrukcją, jest **bardzo bezpieczna**.

2.1 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Eksploatacja maszyny musi być zgodna z zasadami zdrowego rozsądku i poczuciem odpowiedzialności. Pamiętaj, że użytkownik jest przede wszystkim odpowiedzialny za własne bezpieczeństwo, bezpieczeństwo innych osób oraz za uszkodzenie mienia podczas eksploatacji kosiarki.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała, uszkodzenia maszyny lub zanieczyszczenie środowiska wynikające z wykorzystania kosiarki niezgodnie ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa podanymi w niniejszej instrukcji.



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli użytkownik nie stosuje się do zasad bezpieczeństwa oraz nie bierze pod uwagę ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji, kosiarka samojezdna może spowodować odcięcie rąk, palców lub nóg, a nawet miotać przedmiotami, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć, uszkodzenie lub zniszczenie maszyny lub jej części i akcesoriów.

2.1.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Wymagania odnośnie użytkownika/operatora

- ! Kosiarkę może obsługiwać wyłącznie osoba z ukończonym 18 rokiem życia, która zapoznała się z niniejszą instrukcją obsługi.
- ! Właściciel, użytkownik lub operator maszyny, ma obowiązek uniemożliwić dostępu osobom nie posiadającym odpowiednich kompetencji do obsługi lub wykonywania prac konserwacyjnych lub serwisowych maszyny. Upewnij się, czy operator jest fizycznie, zmysłowo i psychicznie zdolny do pracy i obsługi maszyny.
- ! Każdy operator musi znać wszystkie elementy sterujące i sygnalizacyjne maszyny, a przede wszystkim wiedzieć, jak szybko zatrzymać kosiarkę i wyłączyć silnik maszyny.
- ! Użytkownik jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo osób znajdujących się w pobliżu kosiarki podczas pracy.
- ! Konserwację, naprawę i regulację maszyny może przeprowadzać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednią wiedzę, tj. osobę posiadającą odpowiednie wykształcenie techniczne, przeszkolenie i/lub doświadczenie umożliwiające rozpoznawanie i unikanie zagrożeń, które mogą wystąpić podczas serwisowania tego typu urządzenia.
- ! Podczas eksploatacji zawsze nosi odpowiednią odzież roboczą. Nigdy nie noś luźnej odzieży i krótkich spodni.
- ! Podczas eksploatacji maszyny zawsze należy nosić stabilne, zamknięte obuwie, najlepiej z podeszwą antypoślizgową. Nigdy nie wolno obsługiwać maszyny w sandałach lub boso.
- ! Podczas konserwacji i regulacji elementów zespołu tnącego należy nosić rękawice ochronne.
- ! Wartości hałasu i drgań dla miejsca operatora podane w tej instrukcji są blisko powiązane z wymogami dyrektywy UE 2003/10/WE (ekspozycja na hałas) oraz 2002/44/WE (ekspozycja na drgania), które określają warunki korzystania z środków ochrony osobistej przed hałasem i drganiami oraz sposoby redukcji czasu narażenia operatora poprzez stosowanie odpowiednich przerw w pracy. **Producent maszyny zaleca, aby zawsze stosować ochronniki słuchu podczas obsługi maszyny. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do trwałego uszkodzenia zdrowia!**

Usterki i zmiany techniczne maszyny

- ! Operator nie może wyłączać żadnych elementów ochronnych maszyny.
- ! Jeżeli maszyna jest eksploatowana przez firmę, operator ma obowiązek natychmiast zgłosić usterkę powstałą w trakcie pracy przełożonemu pracownikowi i nie może kontynuować pracy do czasu przywrócenia bezpiecznych warunków pracy.
- ! Jeżeli maszynę eksploatuje użytkownik prywatny, ma on obowiązek jak najszybciej (samodzielnie lub przy pomocy autoryzowanych serwisantów) usunąć usterki powstałe podczas eksploatacji maszyny. Zabrania się kontynuowania pracy do czasu przywrócenia bezpiecznych warunków pracy.
- ! Zabrania się użytkownikowi/obsłudze wykonywania we własnym zakresie ingerencji w konstrukcję maszyny, wykonywania modyfikacji i niefachowych napraw.
- ! Zabronione jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian technicznych, zarówno w zakresie maszyny, jak i jej akcesoriów, bez pisemnej zgody producenta. Nieuprawnione dokonanie zmian bez zgody producenta, może być przyczyną pojawiania się niebezpiecznych sytuacji oraz utraty gwarancji. W szczególności zabronione są jakiejkolwiek modyfikacje maszyny powodujące zmianę mocy, prędkości obrotowej silnika lub prędkości jazdy. Maszyna wyposażona jest w układ elektroniczny, którego nie wolno modyfikować ani usuwać. Nigdy nie można zmieniać ani modyfikować oprogramowania maszyny.
- ! Nie usuwaj tabliczek i naklejek ostrzegawczych z urządzenia.

2.1.2 BEZPIECZNA EKSPLOATACJA MASZINY

Przed przystąpieniem do eksploatacji maszyny

- ! Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi elementami sterowniczymi, tak aby w razie potrzeby móc natychmiast zatrzymać maszynę lub wyłączyć silnik.
- ! Zabrania się eksploatacji maszyny, będąc pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ! Zabrania się eksploatacji maszyny, jeśli cierpi się na zawroty głowy lub omdlenia lub jeśli jest się w jakikolwiek inny sposób osłabiony i nie można się skoncentrować.
- ! Przed uruchomieniem maszyny należy zawsze sprawdzić jej ogólny stan i wszystkie funkcje. Przede wszystkim należy skontrolować, czy wszystkie zabezpieczenia, osłony itp. są poprawnie zamocowane i są w pełni funkcjonalne.



Nie należy używać kosiarki samojezdnej, jeżeli jest ona uszkodzona lub jeśli brakuje w niej elementów zabezpieczających. Nie należy usuwać ani odłączać żadnych urządzeń zabezpieczających maszyny.

- ! Przed przystąpieniem do eksploatacji usunąć wszelkie ewentualne usterki. Skontrolować napięcie pasa napędowego, ostrość ostrzy tnących oraz czystość osłony mechanizmu tnącego.
- ! Przed przystąpieniem do eksploatacji, należy zapoznać się z terenem przeznaczonym do koszenia.
- ! Uruchomienie maszyny należy wykonać, jeżeli znajduje się w pozycji poziomej, nigdy na zboczu.
- ! Silnik uruchamiać wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Jeżeli maszyna będzie uruchomiona w garażu, upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.
- ! Nigdy nie próbuj uruchamiać silnika poprzez zwarcie zacisków rozrusznika. Każde inne połączenie elektryczne rozrusznika może spowodować nagłe uruchomienie maszyny.
- ! Nigdy nie uruchamiać silnika, jeśli poczujesz zapach paliwa – ryzyko eksplozji!
- ! Nie należy uruchamiać silnika bez tłumika rury wydechowej.
- ! Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć z trawnika wszystkie kamienie, drewno, przewody, kości, gałęzie i inne przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez maszynę podczas pracy. Zawsze używać rękawic ochronnych do prac tego rodzaju.

Podczas eksploatacji maszyny

- ! Zabrania się eksploatacji maszyny na zboczach, których nachylenie jest większe niż **22° (40 %)**.
- ! Zabrania się przewożenia na maszynie ludzi, zwierząt lub przedmiotów. Przedmioty mogą być transportowane jedynie na przyczepie zatwierdzonej przez producenta.
- ! Odchodząc od maszyny nawet na krótką chwilę, należy zawsze wyjmować kluczyk ze stacyjki.
- ! Po opuszczeniu obszaru koszenia, należy zawsze odłączyć mechanizm tnący i podnieść go do pozycji transportowej.

- ! Podczas jazdy zawsze mocno trzymaj kierownicę obiema rękoma (niekurczowo). Zachowaj szczególną ostrożność podczas jazdy po terenach trawiastych i innych nierównych miejscach - kierownica może samoczynnie obrócić się po najechaniu na wgłębienie lub wzniesienie w terenie.
- ! Zawsze uważnie obserwuj obszar przed maszyną. Przede wszystkim zwracaj uwagę na przeszkody, abyś mógł je w czas ominąć. Uważnie obserwuj wgłębienia (zapadliska) w terenie i inne ukryte niebezpieczne miejsca. W wysokiej trawie można łatwo przeoczyć przeszkody. Zawsze poruszaj się stosowaną prędkością.
- ! Szczególną uwagę należy poświęcić na gorzej widoczne miejsca, np. krzaki, drzewa oraz podobne przeszkody, za którymi mogą znajdować się inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.
- ! Po pojawieniu się niepowołanej osoby na terenie koszenia, natychmiast zatrzymaj maszynę i wyłącz mechanizm tnący.
- ! Nie kosić trawy w pobliżu wgłębień, zapadlisk lub brzegów rzek. Kosiarka może się przewrócić, jeżeli koło znajdzie się zbyt blisko zapadlisk, rowu lub brzegu.
- ! Podczas użytkowania kosiarki należy omijać kretowiska, betonowe wsporniki, pnie drzew, donice ogrodowe i kamienne krawężniki, które w przypadku kontaktu z ostrzami mogą spowodować uszkodzenie mechanizmu.
- ! Próbuj zawsze omijać niewidoczne przedmioty, np. elementy instalacji nawadniającej, kołki, zawory wodne, fundamenty, przewody elektryczne itp. osadzone w murawie. Nigdy nie przejeżdżać przez te przedmioty.
- ! W przypadku uderzenia w twardy przedmiot należy zatrzymać się, wyłączyć zespół tnący i silnik oraz sprawdzić całą maszynę, zwłaszcza mechanizm kierowniczy. Jeżeli jest to konieczne, należy naprawić ewentualne usterki przed ponownym uruchomieniem silnika.
- ! Jeśli jest to możliwe, należy unikać pracy na mokrej trawie. Obniżona przyczepność może spowodować poślizg kosiarki.
- ! Należy unikać przeszkód (np. nagłych zmian nachylenia terenu, rowów itp.), które mogą spowodować przewrócenie się kosiarki.
- ! Nie próbuj utrzymać stabilność maszyny, opierając się nogą o podłoże.
- ! Kosiarkę należy używać wyłącznie podczas światła dziennego lub przy dobrym oświetleniu.
- ! Nie pracuj z kosiarką podczas deszczu, burzy, a zwłaszcza w sytuacji z ryzykiem pojawienia się wyładowań atmosferycznych. Uderzenie pioruna może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Nie wolno używać kosiarki, jeśli zbliża się burza, są widoczne wyładowania atmosferyczne lub są słyszalne grzmoty, wyszukaj bezpieczne schronienie.
- ! W takiej sytuacji należy odnaleźć bezpieczne schronienie.
- ! Nie pozostawiać uruchomionego silnika w zamkniętych pomieszczeniach. Spaliny zawierają trujące bezzapachowe substancje, które są śmiertelnie jadowite.
- ! Nie wkładać rąk ani nóg pod osłonę mechanizmu tnącego. Nie zbliżać żadnej części ciała do wirujących albo poruszających się części maszyny. Nie wolno próbować używać rąk lub innych prowizorycznych elementów w celu zatrzymania lub spowolnienia ruchomych ostrzy tnących!
- ! Jeśli podczas pracy stwierdzisz usterkę w zbiorniku paliwa, korku zbiornika lub jakiegokolwiek części układu zasilania paliwem (np. przewodzie paliwowym), natychmiast wyłącz silnik.
- ! Należy zawsze skupiać się na kierowaniu oraz obsłudze maszyny podczas jej użytkowania. Do najczęstszych przyczyn utraty kontroli nad maszyną zalicza się na przykład:
 - Utrata przyczepności kół.
 - Szybka jazda; niedostosowanie prędkości do panujących warunków i rodzaju nawierzchni.
 - Gwałtowne hamowanie, które może spowodować zablokowanie się kół.
 - Wykorzystanie kosiarki do celów innych niż jest przeznaczona.
- ! Zawsze wyłącz mechanizm tnący, silnik oraz wyjmij kluczyk ze stacyjki podczas:
 - czyszczenia maszyny
 - usuwanie zanieczyszczenia z trawy mechanizmu tnącego
 - po najechaniu na obcy przedmiot, a maszynę należy skontrolować pod kątem uszkodzeń lub potrzeby naprawy
 - wykonywania kontroli maszyny pod kątem niepożądanych drgań
 - naprawy silnika lub innych ruchomych części (należy również odłączyć przewody świec zapłonowych)

Po zakończeniu eksploatacji maszyny

- ! Kosiarka może być zaparkowana wyłącznie na płaskiej powierzchni. Przed zejściem z maszyny upewnij się, że całkowicie się zatrzymała. Należy pamiętać, że po wyłączeniu silnika mija kilka sekund, zanim ostrza tnące przestaną się obracać.
- ! Nie poruszaj się w pobliżu kosiarki i nie wchodź pod nią, jeżeli została podniesiona i nie jest odpowiednio zabezpieczona przed spadnięciem lub przewróceniem.
- ! Noże obrotowe są ostre i mogą spowodować obrażenia ciała. Podczas wykonywania czynności związanych z obsługą ostrzy, należy je owinać lub założyć rękawice ochronne.
- ! Kosiarkę oraz jej akcesoria należy zawsze utrzymywać w czystości oraz dobrym stanie technicznym.
- ! Usuń resztki trawy i suche zanieczyszczenia z komory silnika i układu wydechowego, istnieje ryzyko zapłonu od gorących części.
- ! Regularnie kontroluj śruby i nakrętki mocujące ostrza i upewnij się, że są dokręcone odpowiednim momentem.
- ! Należy zwracać szczególną uwagę na nakrętki samozabezpieczające. Jeżeli nakrętka została dwukrotnie odkręcona, jej możliwość zabezpieczania została zmniejszona i nakrętka musi zostać wymieniona na nową.
- ! Regularnie kontrolować poszczególne części i zespoły maszyny, w razie potrzeby wymienić zgodnie z zaleceniami producenta.

2.2 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY NA ZBOCZACH



Zbocza są najczęstszą przyczyną wypadków, utraty panowania nad maszyną oraz przewrócenia się maszyny, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Podczas koszenia na zboczu należy zawsze zachować szczególną ostrożność. Jeśli nie masz pewności lub nie umiesz kosić na pochyłym terenie, nie rób tego.

- ! Kosiarka samojezdna może być stosowana na zboczach o maksymalnym nachyleniu do 22° (40 %).
- ! Podczas zmiany kierunku ruchu wymagane jest zachowanie zwiększonej ostrożności. Jeśli nie jest to absolutnie konieczne, nie należy nawracać na zboczu.
- ! Należy uważać na zapadliska, korzenie oraz nierówności terenu. Nierówny teren może być przyczyną przewrócenia się maszyny. W wysokiej trawie mogą znajdować się niewidoczne przeszkody. W związku z tym przed rozpoczęciem pracy należy usunąć z miejsca, w którym ma zostać przeprowadzone koszenie, wszelkie przedmioty.
- ! Należy wybrać taką szybkość, aby nie trzeba było zatrzymywać się na zboczu.
- ! Na zboczu należy wykonywać wszystkie ruchy powoli i płynnie. Nie dokonywać gwałtownych zmian prędkości i kierunku.
- ! Należy unikać ruszania oraz zatrzymywania się na zboczu. W przypadku, gdy koła utracą przyczepność, należy odłączyć zasilanie od mechanizmu tnącego i powoli zjechać ze zbocza.
- ! Na zboczu należy rozpoczynać jazdę bardzo ostrożnie i powoli, wystrzegać się „skakania” kosiarki. Przed wjazdem na zbocze należy zawsze zmniejszyć prędkość jazdy maszyny; szczególnie ważne jest, aby zmniejszyć prędkość do minimum na czas zjazdu, co pozwoli w pełni wykorzystać efekt działania przekładni.

2.3 BEZPIECZEŃSTWO DZIECI



Jeśli operator nie zwraca szczególnej uwagi na dzieci może dojść do tragicznego wypadku.

Ruch kosiarki przyciąga uwagę dzieci. Nie wolno zakładać, że dzieci znajdują się w miejscu, gdzie ostatnio były widziane.

- ! Nie należy dopuszczać do sytuacji, w której dzieci przebywają bez nadzoru w obszarach, w których jest koszona trawa.
- ! Bądź zawsze przygotowany na podjęcie działania, aby móc natychmiast wyłączyć maszynę, jeśli zbliży się do niej dziecko.
- ! Przed rozpoczęciem jazdy do tyłu, jak również podczas jazdy do tyłu, należy obserwować obszar za kosiarką oraz podłoże.

- ! Nigdy nie należy przewozić kosiarką dzieci, ponieważ mogą one spaść z kosiarki i poważnie się zranić; poza tym, dzieci mogą zagrozić bezpieczeństwu, zmieniając ustawienie elementów sterujących kosiarką. Nigdy nie wolno pozwalać dzieciom, aby obsługiwały maszynę.
- ! W miejscach o ograniczonej widoczności należy zachować szczególną ostrożność (w pobliżu drzew, krzewów, ścian itp.).

2.4 BEZPIECZEŃSTWO PRZECIWPÓŻAROWE



Podczas jazdy kosiarką do tyłu konieczne jest stosowanie się do podstawowych zasad i przepisów dotyczących bezpieczeństwa pracy i ochrony przeciwpożarowej dotyczących pracy z tego typu urządzeniami.



Przeczytaj także wskazówki bezpieczeństwa zawarte w instrukcjach innych producentów (akumulator, silnik). Instrukcje obsługi dostarczane są wraz z kosiarką.

- ! Należy regularnie usuwać substancje łatwopalne (suche trawy, liście itp.) z okolic układu wydechowego, silnika i akumulatora oraz ze wszystkich miejsc, w których może nastąpić ich kontakt z benzyną lub olejem i w ten sposób stworzyć ryzyko pożaru maszyny.
- ! Przed zaparkowaniem kosiarki samojedznej w zamkniętym pomieszczeniu należy poczekać do schłodzenia się silnika.
- ! Podczas pracy z benzyną, olejem i innymi substancjami łatwopalnymi należy zachować szczególną ostrożność. Rozchodzi się bardzo łatwopalne substancje, których opary są wybuchowe. Nie wolno palić tytoniu w trakcie wykonywania prac z wykorzystaniem kosiarki.
- ! Nigdy nie odkręcać korka wlewu paliwa i nie uzupełniać paliwa, kiedy silnik jest uruchomiony bądź ciepły lub jeśli maszyna znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.
- ! Przed przystąpieniem do eksploatacji kosiarki należy sprawdzić przewody paliwowe. Temperatura silnika, słońce i ekspansja paliwa mogą prowadzić do przelania i późniejszego pożaru.
- ! Paliwo należy przechowywać wyłącznie w pojemnikach (kanistrach) do tego przeznaczonych i atestowanych. Nie przechowuj paliwa w pobliżu źródeł iskiei, otwartego płomienia, płomieni stałych, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu. Nigdy nie przechowuj paliwa ani maszyny wewnątrz budynku w pobliżu źródła ciepła.
- ! Podczas pracy z akumulatorem należy zachować zwiększoną ostrożność. Gaz wewnątrz akumulatora jest silnie wybuchowy, w związku z czym nie wolno palić ani używać otwartego płomienia w pobliżu akumulatora; niezastosowanie się do tego zalecenia może prowadzić do poważnych obrażeń.

2.5 NIEBEZPIECZNE OBSZARY MASZINY– RYZYKO REZYDUALNE

Kosiarka skonstruowana została tak, by w razie jej poprawnej obsługi w niezawodnym stanie technicznym nie zagrażała pracownikowi obsługującemu ani otoczeniu. Jednak podczas pracy, konserwacji i regulacji mogą wystąpić sytuacje, które przedstawiają dla pracowników źródło niebezpieczeństwa, o ile ich nie będą świadomi i nie będą przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. Te niebezpieczeństwa przedstawiają tak zwane ryzyka rezydualne – chodzi o ryzyka, które zostają, i choć uwzględnione i wprowadzone zostały wszystkie posunięcia profilaktyczne.

Ryzyka rezydualne występują w czasie obsługi, konserwacji i napraw maszyny. Dlatego każda z osób, która jest w kontakcie roboczym z maszyną, musi ryzyka te znać i przestrzegać wszystkich zaleceń w celu ich minimalizacji.

OSTRZA TNĄCE

- ! Wirujące ostrza tnące są bardzo ostre i w razie kontaktu z nimi grozi niebezpieczeństwo poważnego skaleczenia kończyn. Należy więc nie zbliżać rąk ani nóg pod osłonę mechanizmu tnącego. Nie należy wkładać żadnej części ciała do wirujących albo poruszających się ostrzy. Nie wolno próbować używać rąk lub innych prowizorycznych elementów w celu zatrzymania lub spowolnienia ruchomych ostrzy tnących!

CZĘŚCI RUCHOME I GORĄCE

- ! Po rozruchu silnika pracują wszystkie wirujące elementy, które mogą spowodować poważne skaleczenie części ciała. Podczas konserwacji i regulacji części maszyny pod maską albo pod podniesioną maszyną trzeba być nadzwyczaj ostrożnym i nigdy nie zbliżać się żadną z części ciała do poruszających się elementów. Konserwację i serwis tych elementów maszyny może ponadto wykonywać tylko osoba, która doskonale zna się na zasadach działania tych elementów. Podczas pracy dochodzi do zagrzewania elementów maszyny pod maską, które przy dotknięciu niechronioną częścią ciała mogą spowodować poważne poparzenia. Przed otwarciem maski w celu konserwacji lub serwisu trzeba maszynę zawsze zostawiać do ostygnięcia i dla pewności użyć rękawic ochronnych.

MIEJSCE OBSŁUGI

- ! W miejscu obsługi grozi niebezpieczeństwo upadku z platformy albo poślizgnięcie się na skutek nieostrożności. Podczas wchodzenia albo schodzenia z maszyny należy być zawsze ostrożnym. Kolejnym ryzykiem dla obsługi jest zmęczenie, stres albo błędne postępowanie z powodu nadwyrężenia roboczego, niedostatecznego oświetlenia sieczonej powierzchni albo hałasu podczas pracy. Podczas pracy należy więc zawsze używać ochrony słuchu, nie nadwyrężać się i robić przerwy.

ZBIORNIK PALIWA

- ! Paliwo w zbiorniku to substancja bardzo łatwopalna, której opary są wybuchowe. Podczas pracy z paliwem albo w pobliżu zbiornika paliwa (i zamkniętego) nigdy nie palić, nie zbliżać się do niego z otwartym płomieniem ani z przedmiotami, które produkują wysokie temperatury.

3 PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI



Niniejszy rozdział służy przede wszystkim dla pracowników serwisowych sprzedawcy, który przygotowują sprzęt dla użytkownika w ramach serwisu przed sprzedażą.

W przypadku otrzymania maszyny w już zmontowanym stanie i przygotowaną do pracy, przejść bezpośrednio do rozdziału 4.

Jeżeli maszynę rozpakowałeś sam, należy ją przygotować do pracy zgodnie z instrukcjami w tym rozdziale. W przypadku niepewności dotyczącej procedury albo braku dostatecznego wyposażenia, narzędzi lub doświadczenia, prosimy o kontakt ze sprzedawcą maszyny i poprosić o pomoc.

Wszystkie prace montażowe zalecamy wykonywać co najmniej w obecności dwu osób.

3.1 ROZPAKOWANIE I KONTROLA DOSTAWY

Kosiarka samojezdna dostarczana jest na palecie w skrzyni z desek. Maszyna jest owinięta folią z tworzywa sztucznego. Części maszyny, które ze względów transportowych musiały zostać zdemontowane, zapakowane są oddzielnie.



Natychmiast po dostarczeniu maszyny należy sprawdzić, czy maszyna nie została uszkodzona. W przypadku uszkodzenia, należy poinformować o tym firmę transportową. Jeśli reklamacja nie zostanie złożona na czas, nie będzie uznana.

Sprawdź, czy dostarczony model jest zgodny z zamówionym. W przypadku niezgodności, nie rozpakowuj maszyny i niezwłocznie zgłoś rozbieżność dostawcy.

3.2 SPOSÓB POSTĘPOWANIA Z MASZYNĄ

Zapakowaną przesyłkę należy przemieszczać wyłącznie za pomocą wózka widłowego lub wózka paletowego. Widły wózka wsuń do otworów w palecie i przenieś maszynę w wybrane miejsce montażu lub przechowywania. Transportuj tylko dwie paczki na raz.

Udźwig minimalny urządzenia musi wynosić: **450 kg**



Listwy drewniane nie są przeznaczone do podnoszenia za pomocą dźwigu.

Urządzenia manipulacyjne mogą obsługiwać wyłącznie osoby posiadające odpowiednie uprawnienia i doświadczenie w posługiwaniu się tym rodzajem urządzeń.

Ze względu na dużą wagę zapakowanej maszyny, zalecamy przenoszenie jej przez co najmniej dwie osoby.

3.3 PRZECHOWYWANIE PRZED ROZPAKOWANIEM

Jeżeli urządzenie nie zostanie wyjęte z opakowania i zainstalowane natychmiast po dostarczeniu, należy przechowywać w następujących warunkach:

- Przechowuj maszynę w oryginalnym opakowaniu w suchych miejscach, chroniąc ją przed wpływami atmosferycznymi, które mogłyby spowodować uszkodzenie opakowania i pogorszenie jakości.
- Nie przewracaj drewnianego opakowania na bok ani do góry nogami. Nie umieszczaj na opakowaniu przedmiotów, z których mogą wyciekać płyny.
- Nie zdejmuj maszyny z palety i nie przechylaj jej na bok ani nie opieraj w pochylonej pozycji.
- Nie umieszczaj żadnych innych przedmiotów ani materiałów na zapakowanej maszynie.
- Jeśli przechowujesz kilka zapakowanych maszyn jednocześnie, mogą być na sobie postawione maksymalnie cztery opakowania.

Zalecane parametry miejsca do przechowywania:

Temperatura od -10 °C do +35 °C

Wilgotność powietrza..... <80 % w 21 °C

Stopień czystości powietrza Środowisko bezpyłowe

Inne..... Suche pomieszczenia magazynowe

3.4 WYPAKOWANIE

- W pierwszej kolejności usuń taśmy wzmacniające z opakowania, następnie wyjmij wszystkie oddzielnie zapakowane zespoły.
- Użyj odpowiednich narzędzi (wytrych, młotek itp.), aby zdemonstrować drewniane deski i usunąć wszystkie wzmocnienia i materiały opakowaniowe. Uważaj, aby nie uszkodzić żadnej części maszyny lub zespołów.
- Usuń taśmy mocujące maszynę do palety.
- Skontrolować wzrokowo maszynę oraz jej zespoły pod kątem uszkodzenia podczas transportu. W razie jakichkolwiek uszkodzeń niezwłocznie skontaktować się z dostawcą i nie kontynuować montażu maszyny.
- Rozpakować także wszystkie oddzielnie zapakowane zespoły i sprawdzić ich stan.

3.2 UTYLIZACJA MATERIAŁU OPAKOWANIOWEGO

Po całkowitym wypakowaniu maszyny należy opakowanie przekazać do utylizacji lub recyklingu. Należy dotrzymać przepisów dotyczące utylizacji obowiązujące w kraju użytkowania maszyny.

Jeżeli nie masz pewności odnośnie postępowania dotyczącego poprawnej utylizacji, przekaż urządzenie do utylizacji specjalizowanej firmie.

3.5 DOKUMENTACJA MASZYN

Następująca dokumentacja dostarczona jest wraz z maszyną:

- Lista pakunkowa
- Instrukcja obsługi
- Instrukcja obsługi silnika
- Instrukcja obsługi akumulatora
- Książka serwisowa

3.6 PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

3.6.1 MONTAŻ ODDZIELNIE ZAPAKOWANYCH ZESPOŁÓW

Sprężyny fotela operatora

Sprężyny fotela operatora należy zamontować w następujący sposób:



3.6.1

- Odchylić fotel.
- Odkręcić śruby mocujące sprężynę fotela pod wspornikiem. Następnie zamontować sprężyny, tak aby znajdowały się nad wspornikiem.



Nie siadaj na fotelu, jeśli sprężyny nie są ponownie zamontowane i gotowe do działania! Istnieje ryzyko uderzenia do w części maski i ich uszkodzenia.

Kierownica

Zamontuj kierownicę w następujący sposób:

 3.6.2	▪ Drażek kierownicy (1) wyposażony jest w dwa otwory umożliwiające ustawienie kierownicy w dwóch wysokościach. Kierownicę zabezpiecza się w odpowiednim położeniu za pomocą sworznia (2). ▪ Sworzeń jest przygotowany fabrycznie w otworze kierownicy (3). Wybierz otwór w drążku kierowniczym i wbij sworzeń w kierownicę. Aby łatwiej wbić sworzeń, można użyć odpowiedniego metalowego pręta (o średnicy 6 mm). ▪ Zatrzaśnij osłonę (4) kierownicy.
---	--

3.6.3 REGULACJA RAMY SKŁADANEJ

Składaną ramę można ustawić w dowolnej pozycji za pomocą dźwigni szybkozamykających. Wyreguluj składaną ramę w następujący sposób:

 3.6.3	▪ Zwolnij dźwignie szybkiego zwalniania po obu stronach ramy (o 180°). ▪ Ustaw ramę w żądanej pozycji i zaciśnij dźwignie, aby zabezpieczyć ramę w tej pozycji.
---	---



SKŁADANA RAMA NIE SŁUŻY JAKO OCHRONA OBSŁUGI PRZECIW WYWRÓCENIU MASZINY!



Podczas pracy składaną ramę można wygodnie ustawić w pozycji pionowej, aby chronić ją przed gałęziami i krzakami.

3.7.4 PODŁĄCZENIE AKUMULATORA

Podłącz akumulator

 3.6.4	▪ Zwolnij ćwierćobrotowy zatrzask (1) przedniej maski i otwórz pokrywę akumulatora (2). ▪ Poluzuj śruby zacisków biegunów akumulatora. Następnie: - Czerwony przewód podłącz do dodatniego (+) bieguna akumulatora i dokręć śrubę. - Brązowy przewód podłącz do ujemnego (–) bieguna akumulatora i dokręć śrubę.
---	---



Odwrotne podłączenie przewodów, w inny sposób niż podano w opisie powyższej, spowoduje uszkodzenie maszyny.

Podczas odłączania akumulatora, należy zawsze najpierw odłączyć przewód ujemnego bieguna (–).



Po podłączeniu należy sprawdzić całkowity stan akumulatora zgodnie z instrukcją sporządzoną przez jego producenta i będącą częścią dokumentacji maszyny. Postępuj zgodnie ze wszystkimi zawartymi w nim instrukcjami, zwłaszcza podczas ładowania akumulatora.

3.6.5 KONTROLA I UZUPEŁNIENIE OLEJU SILNIKOWEGO



Przed sprawdzeniem i uzupełnieniem oleju maszynę należy ustawić na równej powierzchni.

- Otwórz tylną maskę (postępuj wg ➔ 4.2 (16) SYSTEM OTWIERANIA TYLNEJ MASKI i w zależności od typu silnika znajdź miarkę oleju (umieszczenie miarki ➔ instrukcja obsługi producenta silnika).
- Wykręć miernik oleju, wytrzyj do sucha, włóż z powrotem i zakręć. Następnie ponownie odkręć i odczytać poziom oleju. Poziom oleju musi znajdować się pomiędzy obydwojema znakami na miarce. Jeśli poziom jest zbyt niski, należy okresowo dolać olej, aby poziom był pod górnym znakiem.
- Typ oleju podano w ➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE w niniejszej instrukcji producenta silnika.

3.6.6 KONTROLA UKŁADU HYDRAULICZNEGO

Kontrola poziomu oleju w układzie hydraulicznym



Przed sprawdzeniem i uzupełnieniem oleju maszynę należy ustawić na równej powierzchni.

Obwód hydrauliczny maszyny jest fabrycznie napełniony zalecanym olejem i odpowietrzony. Podczas transportu maszyny poziom oleju w zbiorniku może spaść, dlatego zaleca się sprawdzenie poziomu oleju przed przystąpieniem do eksploatacji. Zbiornik znajduje się w tylnej części maszyny pod tylną maską.



3.6.6

- Otwórz tylną maskę (postępuj wg ➔ 4.2 (16) SYSTEM OTWIERANIA TYLNEJ MASKI..
- Sprawdź, czy poziom oleju znajduje się pomiędzy kreskami (3) na korpusie zbiornika (1),
- W razie potrzeby odkręć korek (2) i dolej wymaganą ilość przepisowego oleju (➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE).
- Po sprawdzeniu lub uzupełnieniu zawsze wytrzyj do sucha korek oraz obszar wokół korka zbiornika.

Odpowietrzenie układu hydraulicznego

Układ hydrauliczny jest również odpowietrzany automatycznie podczas jazdy maszyny w pierwszych godzinach eksploatacji. Zalecamy pracę maszyny z umiarkowanym obciążeniem na 1-2 godziny. W razie zmiany charakteru dźwięku napędu hydraulicznego podczas wstępnego zacierania, może być zapowietrzona oś przednia. W takim przypadku skontaktuj się z najbliższym serwisem.



Odpowietrzanie przedniej osi odbywa się podczas pracy maszyny i obracających się kół i wymaga specjalnego sprzętu, niedostępnego dla zwykłego użytkownika. Ze względu na wysoki poziom zaawansowania prac i niebezpieczeństwo należy proces odpowietrzenia przekazać do wykonania w punkcie serwisowym.

Kontrola szczelności układu hydraulicznego

Wzrokowo sprawdzić układ hydrauliczny, przede wszystkim podłączenie rurek do osi, czy nie dochodzi do wycieku oleju. Jeżeli zostanie wykryty wyciek, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.

3.6.7 KONTROLA CIŚNIENIA POWIETRZA W OPONACH

Opony są bezdętkowe i wyposażone w zawór samochodowy. Można je napompować kompresorem lub zwykłą pompką ręczną.

Ciśnienie w oponach ➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE



Zmiana ciśnienia w oponach może spowodować gorszą sterowność i przyczepność maszyny. Wysokość koszenia również się zmienia, dlatego regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach. Nie należy przekraczać wartości maksymalnego ciśnienia dla danego typu zastosowanych opon.

3.6.8 NAPEŁNIENIE BAKU PALIWEM

Kosiarka samojezdna transportowana jest z powodów bezpieczeństwa bez paliwa i przed pierwszym uruchomieniem należy go dopełnić.

Zbiornik paliwa znajduje się pod przednią maską. Korek zbiornika jest wysuwany z maski, dzięki czemu nie ma potrzeby otwierania przedniej maski w celu sprawdzenia i uzupełnienia paliwa.



Należy stosować tylko i wyłącznie typ paliwa podany w instrukcji obsługi silnika. Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych z powodu zastosowania niewłaściwego paliwa.

Napełnianie zbiornika wykonywać wyłącznie z wyłączonym i zimnym silnikiem. Zbiornik paliwa należy uzupełniać w dobrze wentylowanych miejscach.

Podczas manipulacji z paliwem nie jeść, nie palić ani nie używać otwartego płomienia.

Do napełniania użyć nalewki przeznaczonej do uzupełniania paliwa.

Należy zwrócić uwagę na maksymalny poziom napełnienia baku, tj. paliwo może sięgnąć maksymalnie do poziomu

wlewu. Nigdy nie napełniać zbiornika powyżej tego poziomu.

Wystrzegać się rozlania paliwa podczas tankowania. Rozlane paliwo jest wysoce łatwopalne.

Jeżeli paliwo zostanie rozlane, trzeba go wytrzeć do sucha.

Przechowywane paliwo należy chronić przed dostępem dzieci.

Nigdy nie uruchamiaj maszyny bez zakręconego korka zbiornika.

Jeśli maszyna nie jest używana przez dłuższy czas, należy zastosować benzynę 100-oktanową, aby zagwarantować dłuższą trwałość układu paliwowego.

Postępowanie uzupełniania paliwa:

- Odkręć korek zbiornika. Otwieraj go powoli, ponieważ w zbiorniku występować może nadciśnienie wyziewów paliwa.
- Włóż lejek do wlewu paliwa i rozpocznij wlewanie paliwa z kanistra. Poziom paliwa w żadnym przypadku nie może przekroczyć dolnej krawędzi wlewu paliwa.
- Po napełnieniu zbiornika należy zawsze wytrzeć do sucha obszar wokół nakrętki i nakrętkę.

3.6.9 MONTAŻ CHŁODNICY OLEJU (WYPOSAŻENIE OPCJONALNE)



Chłodnica oleju musi zostać zamontowana profesjonalnie, zalecamy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub najbliższym sprzedawcą.

- Wymontuj deflektor z tylnej skrzyni biegów.
- Podnieść maskę silnika.
- Zamontuj chłodnicę na zewnętrznej lewej pokrywie silnika, używając dostarczonych śrub i nakrętek.
- Wymontuj wąż obejściowy po lewej stronie skrzyni biegów. Zatkaj otwory przeciwko przeniknięciu oleju i .zanieczyszczeń.
- Przeciągnij węże chłodnicy przez komorę silnika.
- Podłącz węże zamiast węża obejściowego. Wąż przedni bezpośrednio do góry, wąż tylny przechodzi pod rurę hydrauliczną. Upewnij się, że węże są prawidłowo przymocowane od ruchomych części.
- Przymocuj węże do chłodnicy za pomocą reduktorów, podkładek uszczelniających i śrub przepływowych.
- Odłącz wiązkę elektryczną od silnika i podłącz wiązkę chłodnicy. Uziemić czarny kabel chłodnicy do silnika.
- Przymocuj przewody elektryczne chłodnicy do węży.
- Uruchom maszynę i dodaj olej hydrauliczny do zbiornika.
- Ponownie załóż wszystkie osłony na pierwotne miejsce przeznaczenia.

4 ELEMENTY STERUJĄCE I SYGNALIZACYJNE MASZYNY

4.1 ELEMENTY STERUJĄCE I SYGNALIZACYJNE – PRZEGLĄD



Przed przystąpieniem do obsługi maszyny należy zapoznać się ze wszystkimi jej elementami i zrozumieć ich funkcję lub znaczenie.



4.1

- (1) Wyświetlacz informacyjny
- (2) Przełącznik aktywacji mechanizmu koszenia
- (3) Pedał hamulca
- (4) Hamulec postojowy
- (5) Pedał blokady mechanizmu różnicowego
- (6) Ssanie
- (7) Dźwignia ustawiania podniesienia mechanizmu tnącego
- (8) Gałka na kierownicy
- (9) Dźwignie szybkomocujące ramy przechylanej
- (10) Skrzynka z wyłącznikami na klucz
- (11) Pedał jazdy do przodu
- (12) Dźwignia regulacji obrotów silnika
- (13) Tempomat
- (14) Dźwignia jazdy do przodu / do tyłu
- (15) Przełącznik uruchamiania mechanizmu koszenia podczas cofania
- (16) System zablokowania maski tylnej
- (17) Dźwignia obejścia (by-pass)

4.2 ELEMENTY STERUJĄCE I SYGNALIZACYJNE – OPIS I DZIAŁANIE

(1) WYŚWIETLACZ INFORMACYJNY

Wyświetlacz informacyjny z kontrolki świetlnej, które razem służą do sygnalizowania stanu głównych funkcji kosiarki oraz do wyświetlania podstawowych informacji:



	TRÓJKĄT OSTRZEGAWCZY Świeci się, gdy warunki uruchomienia maszyny są spełnione, jednocześnie z symbolem niespełnionego warunku.
	HAMULEC POSTOJOWY I PEDAŁ HAMULCA Świeci: Jeżeli pedał hamulca jest wciśnięty lub hamulec postojowy jest zaciągnięty. Jednocześnie miga i zapala się trójkąt ostrzegawczy: warunek uruchomienia nie jest spełniony (wciśnij pedał hamulca) Trójkąt ostrzegawczy miga i świeci jednocześnie: UWAGA: Nie używaj hamulca podczas dłuższej jazdy, istnieje ryzyko przegrzania układu napędowego.
	KONTROLKA BIEGU JAŁOWEGO Trójkąt ostrzegawczy miga i świeci jednocześnie: Warunek uruchomienia nie jest spełniony (zwolnić pedał gazu)
	OBECNOŚĆ OBSŁUGI Świeci: Brak operatora na miejscu obsługi urządzenia Trójkąt ostrzegawczy miga i świeci jednocześnie: Warunek uruchomienia nie jest spełniony (usiądź na fotelu)
	MECHANIZM TNĄCY Świeci: mechanizm tnący jest uruchomiony Trójkąt ostrzegawczy miga i świeci jednocześnie: Niespełnienie warunku uruchomienia (wyłączyć kosiarkę) Miga po wyłączeniu mechanizmu tnącego: mechanizmu, mechanizm tnący kręci się na skutek ruchu bezwładnościowego.
	ŁADOWANIE AKUMULATORA* Wartość liczbowa pokazuje aktualne napięcie na akumulatorze. Pusty piktogram: Akumulator jest OK (12,6-14 V) i jest poprawnie doładowywany Kolor niebieski: Napięcie akumulatora jest powyżej 14 V, jeżeli świeci się długotrwale podczas pracy urządzenia, sprawdzić system ładowania silnika Kolor czerwony: Niskie napięcie akumulatora (do 12,6 V), skontrolować układu ładowania silnika
OPERATION TIME 8888.8	LICZNIK GODZIN PRACY SILNIKA** Wskazuje całkowitą liczbę godzin pracy silnika.
8888.8	OBROTY SILNIKA [obr./min]*** Obroty silnika są wskazywane przez około 10 sekund po uruchomieniu
	SERVIS / TRYB AWARYJNY Urządzenie wymaga przeglądu serwisowego

	KONTROLKA OŚWIETLANIA Rozświeci się po włączeniu oświetlenia maszyny.
	CIŚNIENIE OLEJU SILNIKA Będzie świecić na czerwono, jeżeli obniży się ciśnienie oleju silnika. Skontrolować poziom oleju w silniku, w przypadku konieczności uzupełnić olej.

* = Jeżeli po uruchomieniu silnika i po około 1 minucie pracy maszyny na maksymalnych obrotach bez uruchomionego mechanizmu tnącego oraz z zapalonymi światłami, nie nastąpi zmiana koloru kontrolki z czerwonego na zielony, ewentualnie niebieski, oznacza to awarię w układzie systemu ładowania i konieczne jest wyszukanie fachowego serwisu.

** = Manipulowanie licznikiem godzin (przewód czujnika na świecy zapłonowej) spowoduje utratę gwarancji



UWAGA:

Jeśli z jakiegokolwiek powodu przewód czujnika prędkości obrotowej silnika (na świecy zapłonowej silnika) nie zostanie podłączony, silnik wyłączy się po 30 sekundach, a cały wyświetlacz będzie migał z przerwami. W takim przypadku możliwe jest skorzystanie z funkcji dojazdu awaryjnego.

(2) PRZEŁĄCZNIK MECHANIZMU TNĄCEGO

Służy do włączania i wyłączania mechanizmu tnącego.



Naciśnięcie części przełącznika z symbolem uruchamia zespół tnący.

Naciśnięcie części bez symbolu powoduje wyłączenie mechanizmu tnącego.

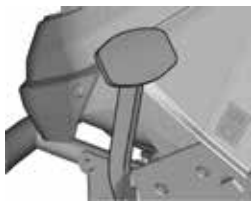


UWAGA: Jeśli mechanizm tnący jest włączony, nie można uruchomić silnika.



UWAGA: Noże mechanizmu tnącego nie zatrzymują się natychmiast po wyłączeniu, lecz jeszcze przez chwilę obracają się na skutek bezwładności.

(3) PEDAŁ HAMULCA



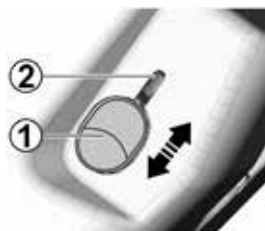
Pedał hamulca znajduje się po prawej stronie podłogi.

Pedał służy do szybkiego hamowania, włączania i wyłączania hamulca postojowego lub wyłączania tempomatu.

Pedał jest używany również podczas uruchamiania maszyny – rozruch maszyny jest możliwy jedynie przy naciśniętym pedale hamulca.

(4) HAMULEC POSTOJOWY

Hamulec postojowy służy do zabezpieczenia maszyny przed przemieszczaniem się podczas parkowania.



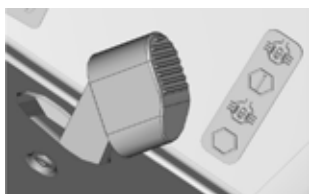
Zaciągnięcie hamulca:

Wciśnij pedał hamulca, przesun hamulec postojowy do pozycji (2) i zwolnij pedał.

Zwolnienie hamulca:

Nacisnąć pedał hamulca. Hamulec zostanie automatycznie zwolniony i przesunie się w dół do pozycji (1).

(5) PEDAŁ BLOKADY MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO



Naciśnięcie pedału powoduje zablokowanie mechanizmu.

Zwolnienie pedału automatycznie wyłącza blokadę.



Mechanizm różnicowy można wykorzystywać tylko podczas jazdy na wprost oraz jeśli jest to konieczne (utrata przyczepności). Nigdy nie używać blokady mechanizmu różnicowego przy zmianie kierunku jazdy. W przeciwnym razie grozi poważne uszkodzenie przekładni!

Po naciśnięciu pedału nastąpi aktywacja blokady mechanizmu różniczkowego - dopiero po obróceniu się połowy osi (zmniejsza to siłę działającą na pedał).

(6) SSANIE



Ssanie pomaga przy uruchamianiu zimnego silnika.

Wyciągnij, aby włączyć lub wciśnij, aby wyłączyć.



Silniki Kawasaki wymagają wciągnięcia ssania przy każdym uruchomieniu silnika.

(7) DŹWIGNIA USTAWIANIA PODNIESIENIA MECHANIZMU TNĄCEGO



Dźwignia służy do ustawienia wysokości mechanizmu tnącego od podłoża. Dźwignia ma 5 pozycje robocze (50–100 mm).

Posiada również 1 pozycję transportową, która jest 120 mm ponad ziemią.

UWAGA: Gdy dźwignia zostanie ustawiona w pozycji do transportu, nie ma możliwości włączenia mechanizmu tnącego, ponieważ pozycja ta jest wyposażona w zabezpieczenie.

(8) GAŁKA NA KIEROWNICY



Służy do lepszej manipulacji kierownicą, a tym samym umożliwia bezpieczniejsze sterowanie maszyną nie tylko na wyboistym terenie.

(9) DŹWIGNIE SZYBKOMOCUJĄCE RAMY PRZECHYLANEJ



Dźwignie szybkozamykające służą do łatwego i szybkiego ustawienia ramy przychylanej w żądanej pozycji (➔ 3.6.3 REGULACJA RAMY PRZYCHYLANEJ).

(10) SKRZYŃKA Z WYŁĄCZNIKAMI NA KLUCZ

	Symbol	Funkcja	Skrót*
		Zapłon jest włączony, silnik nie jest uruchomiony. Jeżeli silnik pracuje, przekręcenie kluczyka zapłonu do tej pozycji powoduje wyłączenie silnika.	STOP
		Włączenie świateł przednich na masce. Przełączenie do tej pozycji powoduje włączenie oświetlenia.	ŚWIATŁA
		Zapłon jest włączony. Światła są wyłączone.	ON
		Uruchamianie silnika Po uruchomieniu silnika zwolnij kluczyk. Kluczyk automatycznie powróci do pozycji ON.	START

* Skróty te używane są jako symbole w niniejszej instrukcji.

(11) PEDAŁ JAZDY DO PRZODU



Pedały znajdują się po prawej stronie podłogi. Po naciśnięciu pedału maszyna zacznie poruszać się do przodu

Prędkość ruchu maszyny jest proporcjonalna do siły nacisku na pedał. Po złuzowaniu pedału automatycznie wróci do pozycji neutralnej i maszyna się zatrzyma.



UWAGA: Zabrania się używania pedałów jazdy przy wciśniętym hamulcu.

(12) DŹWIGNIA REGULACJI OBROTÓW SILNIKA

Użyj tej dźwigni, aby kontrolować obroty silnika. Dostępne są następujące pozycje:

	Symbol	Funkcja	Skrót*
		Maksymalne obroty silnika	MAKS
		Minimalne obroty silnika (bieg jałowy)	MIN

* Skróty te używane są jako symbole w niniejszej instrukcji.



UWAGA: Podczas pracy prędkość obrotowa silnika musi być zawsze ustawiona na MAX.

(13) TEMPOMAT

Tempomat utrzymuje ustawioną prędkość po zwolnieniu pedału jazdy podczas długich i prostych przejazdach.

Włączenie tempomatu:

- ustawić prędkość jazdy, naciskając pedał jazdy do przodu lub dźwignię jazdy do przodu
- przesunąć dźwignię tempomatu do przodu z pozycji (1) do pozycji (2)
- zwolnij stopę z pedału jazdy lub rękę z dźwigni jazdy



Tempomat można wyłączyć na cztery sposoby:

- przesuwając dźwignię tempomatu do tyłu do pozycji (1)
- wciśnięciem pedału gazu
- przesuwając dźwignię jazdy do przodu
- naciskając pedał hamulca



Nie należy wyłączać tempomatu podczas jazdy z wyższą prędkością.

(14) DŹWIGNIA JAZDY DO PRZODU / DO TYŁU

Steruje napędem kół oraz reguluje prędkość maszyny w kierunku jazdy do przodu i do tyłu.

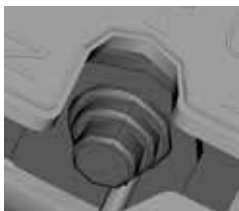
	Symbol	Funkcja	Skrót*
	F	Przestawienie dźwigni w przód powoduje przyspieszenie i odwrotnie.	F
	N	Bieg jałowy – maszyna stoi	N
	R	Przestawienie dźwigni do tyłu powoduje przyspieszenie i odwrotnie.	R

* Skróty te używane są jako symbole w niniejszej instrukcji.

(15) ODBLOKOWANIE MECHANIZMU KOSZENIA PODCZAS COFANIA

Funkcja ta służy do włączania zespołu tnącego podczas cofania.

Po rozpoczęciu jazdy w tył (cofanie), zespół tnący automatycznie się rozłączy, a noże przestaną ciąć trawę. Naciśnięcie przełącznika za pomocą dźwigni do jazdy ponownie włączy uruchomi mechanizm tnący, dzięki czemu można kontynuować koszenie podczas cofania.



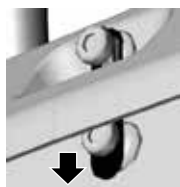
Musisz nacisnąć przełącznik:

- przy opuszczonym zespole tnącym, bezpośrednio przed przesunięciem dźwigni jazdy do pozycji R (około 5 s)
- bezpośrednio po automatycznym odłączeniu mechanizmu tnącego, przed zatrzymaniem obrotów noży (ok. 5 s)

Po zmianie kierunku jazdy z ruchu wstecznego R do pozycji N lub F funkcja automatycznego odłączania zespołu tnącego zostaje ponownie aktywowana.

UWAGA: Częste odłączanie mechanizmu tnącego prowadzi do szybkiego zużycia sprzęgła elektromagnetycznego i skrócenia jego żywotności.

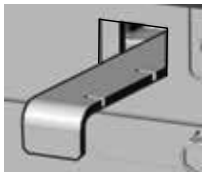
(16) SYSTEM OTWIERANIA MASKI TYLNEJ



Otwarcie tylnej maski jest bardzo proste - wystarczy odciągnąć gumowe zatrzaski znajdujące się na dolnym zaczepie, zsunąć ją ze sworznia znajdującego się na ramie i otworzyć tylną maskę.

(17) DŹWIGNIA OBEJŚCIA (BY PASS)

Dźwignia by pass służy do wyłączania przekładni napędu kół tylnych i wykorzystuje się ją, gdy maszyna jest przepychana lub holowana przy wyłączonym silniku. Dźwignia znajduje się na tylnej płycie maszyny. Dostępne są następujące pozycje:

		Pozycja	Napęd tylnych kół	Zastosowanie
 		0 (wsunięte)	WYŁĄCZONY	Podczas pchania maszyny silnik znajduje się w spoczynku
		1 (wysunięty)	WŁĄCZONY	Podczas jazdy, silnik pracuje



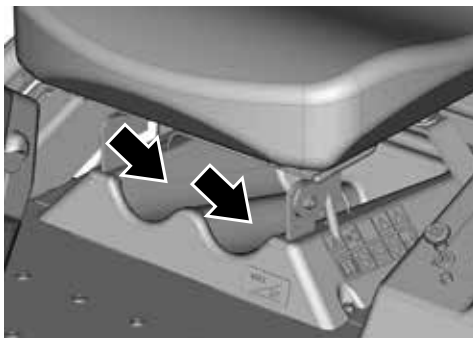
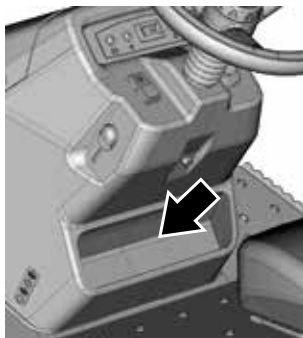
UWAGA:

Kosiarkę pchaj wyłącznie po powierzchniach poziomych – pchanie kosiarki po pochyłych powierzchniach stwarza poważne ryzyko niekontrolowanego przewrócenia się!

Nie pchaj kosiarki z dużą prędkością, przy napędzie 4x4 energia jest nadal przenoszona na mechanizm napędowy!

4.3 ELEMENTY PRZEZNACZONE DO PODWYŻSZENIA KOMFORTU OPERATORA:

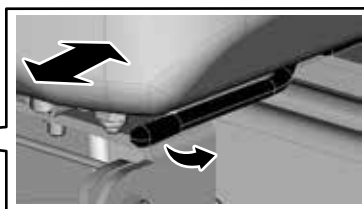
4.3.1 SCHOWEK



Przestrzeń wokół fotela wyposażona jest w elementy wpływające na komfortową obsługę:

- Schowek na rzeczy osobiste (dokumenty, klucze, telefon komórkowy itp.) pod kierownicą
- Uchwyty na butelki PET pod siedzeniem

4.3.2 REGULACJA USTAWIENIA FOTEŁA



Aby podwyższyć komfort pracy operatora podczas sterowania maszyną, położenie fotela można regulować przesuwając go do przodu lub do tyłu. Do regulacji służy dźwignia znajdująca się w lewym dolnym rogu fotela.

- usiądź na fotelu operatora
- pociągnij dźwignię w lewo i przytrzymaj ją w tej pozycji
- przesunąć fotel do przodu lub do tyłu i zwolnij dźwignię

4.3.3 REGULACJA USTAWIENIA KIEROWNICY

Aby podwyższyć komfort operatora podczas obsługi maszyny można regulować pozycję fotela: Postępowanie opisano w ➔ 3.6.1 MONTAŻ ODDZIELNIE ZAPAKOWANYCH ZESPOŁÓW..

5 SPOSÓB OBSŁUGI MASZyny

5.1 KONTROLE PRZED JAZDĄ

Przed pierwszą i każdą kolejną jazdą zawsze sprawdź następujące elementy:

OLEJ SILNIKOWY

Sprawdź poziom oleju silnikowego i uzupełnij w razie potrzeby (➔ 3.6.4 KONTROLA I UZUPEŁNIENIE OLEJU SILNIKOWEGO)

UKŁAD HYDRAULICZNY

Sprawdź stan i szczelność rozdzielaczy hydraulicznych, poziom oleju w układzie (➔ 3.6.5 KONTROLA UKŁADU HYDRAULICZNEGO)

OPONY

Sprawdź stan oraz ciśnienie opon (➔ 3.6.6 KONTROLA CIŚNIENIA OPON)

PALIWO

Skontroluj poziom paliwa. (➔ 3.6.7 UZUPEŁNIANIE PALIWA W BAKU)

BY-PASS

Skontroluj, czy dźwignia by-pass (obejścia) znajduje się w pozycji 1 (➔ 4.2 (17))

PRZEWODY ELEKTRYCZNE

Sprawdź wzrokowo stan przewodów elektrycznych, zwłaszcza przewodów elektrycznych zasilających akumulator. Zleć wymianę uszkodzonych przewodów specjalście.

POŁĄCZENIA ŚRUBOWE

Ręcznie sprawdź dokręcenie wszystkich nakrętek, czopów i śrub, szczególnie śrub mocujących ostrze, aby mieć pewność, że maszyna jest zawsze w stanie gwarantującym bezpieczeństwo. Ze względów bezpieczeństwa zawsze wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.

PRZELĄCZNIK POD FOTELEM

Jeśli przekręcisz kluczyk w położenie ON nie siedząc na FOTELU, MUSI wyświetlić się odpowiedni symbol (➔ 4.2 (1) WYŚWIETLACZ INFORMACYJNY).

HAMULCE

Skontrolować poprawne działanie hamulców:

Zaciągnij hamulec postojowy.

- Dźwignię By-pass ustaw w pozycji 0.
- Spróbuj ręcznie przesunąć maszynę w przodu. Jeżeli koła tylne obracają się, konieczny jest serwis hamulców. Dokręć śrubę napinającą cięgna hamulca lub znajdź autoryzowany serwis do wykonania regulacji.

FILTRY

Skontroluj stan filtra powietrza (➔ instrukcja obsługi producenta silnika)

5.2 URUCHAMIANIE SILNIKA

5.2.1 WARUNKI URUCHOMIENIA

Silnik kosiarki można uruchomić wyłącznie po spełnieniu następujących warunków:

- Operator musi siedzieć na fotelu.
- Przełącznik mechanizmu tnącego znajduje się w pozycji wyłączonej.
- Pedał hamulca musi być wciśnięty lub hamulec postojowy musi być zaciągnięty
- Dźwignia regulacji jazdy musi znajdować się w pozycji N.

5.2.2 URUCHAMIANIE

Aby spełnić opisane wymogi, należy uruchomić silnik zgodnie z opisem poniżej:

- Dźwignię gazu ustaw w pozycji MAX.
- Wyciągnij dźwignię ssania
- Przekręć stacyjkę do pozycji ŚWIATŁA i odczekaj **minimum 1 sekundę**. W tym czasie przeprowadzona zostanie diagnostyka systemu elektronicznego maszyny.
- Uruchomienie silnika nastąpi po przekręcenia kluczyka do pozycji START. Należy puścić kluczyk, gdy tylko silnik się włączy. Kluczyk automatycznie powróci do pozycji ON.



Czas rozruchu nie może przekroczyć 5 sekund, w przeciwnym razie grozi uszkodzenie wyłącznika. Jeśli nie uda się uruchomić, odczekaj 10 sekund przed ponowną próbą uruchomienia.

Nie wolno stosować zewnętrznych rozruszników do uruchomienia maszyny. Może to spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej maszyny. Podłączenie akumulatora 12 V o wyższej pojemności jest możliwe.

- Zamknąć ssanie.
- Powoli przesunąć dźwignię przepustnicy na pozycję MIN.



Przed włączeniem mechanizmu tnącego zostawić przez kilka minut pracować silnik.



Nigdy nie zostawiać włączonego silnika w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu. Spaliny zawierają gazy szkodliwe dla zdrowia.

Ręce, nogi oraz odzież, należy utrzymywać poza zasięgiem ruchomych części i z dala od rury wydechowej.

5.2.3 POZOSTAWIENIE MASZyny Z URUCHOMIONYM SILNIKIEM

Jeśli chcesz lub musisz opuścić maszynę na jakiś czas (np. w celu usunięcia przeszkód itp.), a następnie masz zamiar kontynuować pracę, możesz zejść z maszyny i pozostawić uruchomiony silnik. Oszczędza to energię akumulatora maszyny.

Warunki zejścia z maszyny przy uruchomionym silniku:

- Mechanizm tnący jest wyłączony.
- Dźwignia jazdy znajduje się w położeniu N, a hamulec postojowy jest zaciągnięty.

5.2.4 SYSTEM JAZDY AWARYJNEJ

Maszyna wyposażona jest w specjalny system jazdy awaryjnej, który umożliwia awaryjny rozruch i jazdę maszyny w przypadku, gdy maszyna nie może zostać uruchomiona w normalny sposób ze względu na usterkę w instalacji elektrycznej maszyny.

Procedura włączania układu jazdy awaryjnej:

- Usiąść na fotelu.
- Wciśnij pedał hamulca.
- Kluczyk w stacyjce ustawić w pozycji ON.
- 5x przesunąć dźwignię jazdy w położenie N do siebie na czujnik koszenia przy jeździe wstecz.

Następnie można uruchomić maszynę i przejechać nią do miejsca, z którego można ją przewieźć do serwisu.



UWAGA: Nie można włączać mechanizmu tnącego podczas pracy w trybie jazdy awaryjnej.

5.3 WYŁĄCZENIE SILNIKA

- Przesunąć dźwignię przepustnicy na pozycję MIN.
- Włączyć mechanizm tnący jest uruchomiony, należy go wyłączyć.
- Wyłączyć silnik, przełączając kluczyk na pozycję STOP i wyjąć kluczyk ze stacyjki.



Nigdy nie wyłączaj silnika, zsiadając z fotela operatora. Pozostawiając kluczyk w stacyjce w pozycji ON może spowodować usterkę instalacji elektrycznej maszyny.

Przed wyłączeniem silnika, należy zmniejszyć jego obroty na minimalne, aby obniżyć ryzyko samozapłonu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może skutkować uszkodzeniem silnika i wydechu.

Po wyłączeniu silnika zawsze wyjmij kluczyki ze stacyjki. Zapobiega to niechcianemu włączeniu maszyny przez nieupoważnione osoby lub dzieci.

Nie wolno odłączać przewodów akumulatora, gdy silnik jest uruchomiony. Może to spowodować uszkodzenie regulatora silnika.



Jeśli silnik jest przegrzany, powinien pracować chwilę na minimalnych obrotach.

5.4 JAZDA NA MASZYNIE

5.4.1 JAZDA W PRZÓD/W TYŁ

Zasady prowadzenia maszyny

- Hamulec postojowy musi być zwolniony, tzn. dźwignia hamulca musi znajdować się w pozycji dolnej. W przypadku włączenia napędu i zaciągnięcia hamulca postojowego lub włączenia napędu i jednoczesnego naciśnięcia pedału hamulca, na wyświetlaczu pojawi się trójkąt ostrzegawczy i symbol hamulca. Sygnalizacja służy do ochrony napędu hydraulicznego i hamulców przed uszkodzeniem.
- Dźwignia by-pass musi być ustawiona w pozycji do jazdy.
- Podczas jazdy na teren do koszenia, mechanizm tnący musi być wyłączony i podniesiony do najwyższej pozycji (transportowej). W tej pozycji maszyną można jechać bez ryzyka uderzenia mechanizmu tnącego o wyższą przeszkodę.



UWAGA: Podczas przejazdu nad przeszkodą, której wysokość przekracza 10 cm (krawężnik itp.), należy użyć ramp, aby uchronić mechanizm tnący oraz skrzynię biegów przed uszkodzeniem.

- Unikać twardych uderzeń kół przednich do stałych przeszkód, może dojść do uszkodzenia osi przedniej, przede wszystkim podczas wysokiej prędkości maszyny.

RUSZANIE

- Ustaw przepustnicę na żądane obroty.
- Powoli wciskaj pedał gazu jazdy do przodu lub do tyłu, w zależności od żądanej prędkości.
LUB
- Aby ruszyć należy powoli przestawić dźwignię biegu na wybrany kierunek jazdy, tj. do jazdy w przód na pozycję „F”, a do jazdy w tył na pozycję „R”.

ZWALNIANIE/PRZYSPIESZANIE

- Aby obniżyć prędkość jazdy maszyny, należy przesunąć dźwignię biegu w odwrotnym kierunku, niż jest kierunku jazdy. Można także zwolnić podczas jazdy do przodu, zwalniając pedał jazdy.
- Aby podwyższyć prędkość jazdy maszyny, należy przesunąć dźwignię biegu w kierunku jazdy. Podczas jazdy w przód, można przyspieszyć płynnie naciskając pedał gazu.



UWAGA: Gwałtowne naciśnięcie pedału/przesunięcie dźwigni przepustnicy stwarza ryzyko zranienia!

ZMIANA KIERUNKU RUCHU DO PRZODU / DO TYŁU

- Przed zmianą kierunku jazdy **należy całkowicie zatrzymać maszynę** zwalniając pedał gazu lub ustawiając dźwignię przepustnicy do pozycji N.



Jeśli nie zatrzymasz maszyny przed zmianą kierunku, istnieje ryzyko awarii układu jezdnego.

Nie wolno używać jednocześnie pedału/dźwigni jazdy oraz pedału hamulca - ryzyko uszkodzenia przekładni.

- Aby zmienić jazdę z jazdy do przodu na jazdę do tyłu, przesun dźwignię jazdy do pozycji R
- Aby zmienić jazdę z jazdy do tyłu na jazdę do przodu, przesun dźwignię jazdy do pozycji F



Jazda z włączonym mechanizmem tnącym ➔ 4.2 (15) lub ➔ 5.5.4 KOSZENIE TRAW PODCZAS JAZDY DO TYŁU

5.5.2 ZATRZYMYWANIE MASZYNY

Aby zatrzymać maszynę podczas jazdy do przodu/do tyłu, powoli przesun dźwignię jazdy do położenia N lub zwolnij pedał gazu (tylko podczas jazdy do przodu), a następnie wciśnij pedał hamulca.



Jeżeli jest aktywny tempomat i naciśniesz pedał hamulca, pedał jazdy automatycznie przesunie się pozycji N.

Zaciągnięcie hamulca

- Wciśnij pedał hamulca i zaciągnij dźwignię hamulca postojowego do góry. Zwolnij pedał hamulca.

ZWOLNIENIE HAMULCA

- Nacisnąc pedał hamulca. Dźwignia hamulca zostanie automatycznie zwolniona i zsunie się w dół.



Jeżeli chcesz zatrzymać maszynę i nie włączać silnika ➔ 5.2.3 ZEJŚCIE Z MASZYNY Z WYŁĄCZONYM SILNIKIEM

5.4.3 TEMPOMAT

Podczas koszenia dużych obszarów trawy, które wymagają długiej, prostej jazdy do przodu, funkcja tempomatu może znacznie ułatwić i uprzyjemnić pracę. Tempomat utrzymuje ustawioną prędkość jazdy bez konieczności naciskania dźwigni/pedału gazu.

WŁĄCZENIE TEMPOMATU

- Ustawić prędkość poprzez naciśnięcie pedału ruchu w przód.
- Przesuń dźwignię tempomatu do przodu.
- Zdejmij nogę z pedału gazu.

WYŁĄCZENIE TEMPOMATU

- Przesuń dźwignię tempomatu do tyłu
LUB
- Naciśnij pedał gazu
LUB
- Wciśnij pedał hamulca
LUB
- Przesuń dźwignię jazdy do przodu.



Tempomat nie reaguje na przeszkody ani na zmianę właściwości podłoża. Jeżeli zbliżasz się do przeszkody której przy ustawionej prędkości jazdy nie da się ominąć, należy wyłączyć tempomat.

5.4.4 JAZDA PO ZBOCZU

Kosiarka samojezdna może pracować na zboczach o nachyleniu do **22° (40 %)**. Podczas ruchu na zboczach o określonej wartości nachylenia zawsze wymagana jest szczególna ostrożność i koncentracja. Pamiętaj, że nie ma bezpiecznego nachylenia.

Podczas pracy na zboczu należy pracować zgodnie z zasadami:

- Pracując na zboczu, zawsze ruszaj płynnie i poruszaj się z mniejszą prędkością. Przyspieszaj i zwalniasz płynnie i spokojnie. Kieruj maszyną płynnie i spokojnie.
- Hamuj płynnie.
- Nie poruszaj się w poprzek zbocza. Należy zawsze jeździć prostopadle do poziomicy terenu tj., w górę i w dół.
- Ruch według poziomicy jest dozwolony wyłącznie podczas skręcania. Podczas skręcania należy uważać, aby koła nie najechały na wyższą przeszkodę (kamień, korzeń drzewa, itp.).
- Jadąc w dół oraz nad przeszkodami należy zwolnić. Zachowaj szczególną ostrożność podczas skręcania.
- Zatrzymując maszynę na zboczu, należy zawsze zaciągnąć hamulec postojowy.

5.4.5 PCHANIE / HOLOWANIE MASZYNY

- Aby pchać lub holować maszynę z nieuruchomionym silnikiem, wsuń dźwignię By-pass (➔ 4.2 (17) DŹWIGNIA BY-PASS) do wewnątrz (pozycja 0).



UWAGA: Kosiarkę pchaj wyłącznie po powierzchniach poziomych – pchanie kosiarki po pochylonych powierzchniach stwarza poważne ryzyko niekontrolowanego przewrócenia się!

Holuj lub pchaj maszynę zawsze z małą prędkością, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu napędowego.

- Po skończeniu pchania/holowania maszyny, należy dźwignię By-pass wyciągnąć (pozycja 1). Teraz można poruszać się z maszyną z zwykły sposób.

5.5 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE MECHANIZMU TNĄCEGO

5.5.1 USTAWIANIE WYSOKOŚCI MECHANIZMU TNĄCEGO DO KOSZENIA

Dźwignia ustawienia pozycji mechanizmu tnącego ma 5 pozycji roboczych. Każda pozycja powoduje przesunięcie zespołu tnącego o 12,5 mm w górę lub w dół. Pozycję można ustawić przed i w trakcie koszenia.

- Aby ustawić zespół tnący wyżej od podłoża (wysokość trawy pozostanie wyższa), przesunąć dźwignię do wyższych pozycji.
- Aby ustawić zespół tnący niżej w stosunku do podłoża (wysokość trawy pozostanie niższa), przesunąć dźwignię do niższych pozycji.

5.5.2 WŁĄCZANIE MECHANIZMU TNĄCEGO

Warunki włączania mechanizmu tnącego

- Operator musi znajdować się na fotelu obsługi
- dźwignia regulacji wysokości mechanizmu tnącego znajduje się w pozycji do transportu.

Włączenie

- Przesunąć dźwignię przepustnicy do pozycji środkowej.
- Ustawić wysokość mechanizmu tnącego.
- Wcisnąć część włącznika mechanizmu tnącego z symbolem. Mechanizm tnący zostanie uruchomiony. Na panelu informacyjnym zapali się kontrolka mechanizmu tnącego.
- Przesunąć dźwignię przepustnicy na pozycję MAX.

Wyłączenie

- Przesunąć dźwignię przepustnicy na pozycję MIN.
- Naciśnij część przełącznika bez symbolu. Nastąpi wyłączenie mechanizmu tnącego.



Po opuszczeniu fotela przez operatora, silnik automatycznie wyłączy się i tym samym ostrza przestaną się obracać.

Nigdy nie wyłączaj mechanizmu tnącego przez opuszczenie fotela. Jeśli kluczyk nie zostanie przestawiony z pozycji ON do pozycji STOP, część układu elektrycznego jest nadal zasilana i może nastąpić jego uszkodzenie. UWAGA: Noże będą się jeszcze obracać przez kilka sekund nawet po wyłączeniu mechanizmu tnącego.

5.5.3 PRĘDKOŚĆ JAZDY ORAZ KOSZENIA

Aby uzyskać najlepszy efekt koszenia, należy dostosować prędkość ruchu do warunków koszonej powierzchni:

- Obowiązuje ogólna zasada, im bardziej wilgotna, wysoka i gęsta trawa, tym wolniej należy poruszać się. Przy zbyt wysokiej prędkości maszyny lub pod dużym obciążeniem obroty ostrzy spadają, obniżając jakość koszenia. Zawsze ustaw maksymalną prędkość obrotową silnika.
- Bardzo wysoka trawa powinna być skoszona dwukrotnie, nawet kilkakrotnie. Przy pierwszym koszeniu kosić z zespołem tnącym w najwyższej pozycji, przy drugim koszeniu ustawić zespół tnący na żądaną wysokość.
- Wybierz sposób jazdy w zależności od kształtu terenu i własnego doświadczenia.

Zalecane prędkości jazdy maszyną w zależności od warunków

Stan roślinności	Zalecana prędkość
Wysoka, gęsta i mokra	2 km/h
Średnie warunki	3 – 5 km/h
Niska, sucha roślinność	< 5 km/h
Jazda bez włączonego mechanizmu tnącego	< 8 km/h

5.5.4 KOSZENIE TRAWY PODCZAS JAZDY W TYŁ

Po rozpoczęciu jazdy w tył (cofanie), zespół tnący automatycznie się rozłączy, a noże przestaną ciąć trawę. Stan ten nie oznacza usterki, rozchodzi się o funkcję bezpieczeństwa.

W razie zamierzonego i kontrolowanego cofania z włączonym mechanizmem tnącym, można odłączyć tę funkcję bezpieczeństwa, wciskając włącznik koszenia przy jeździe do tyłu (➔ 4.2 (15)). Naciśnięcie przełącznika za pomocą dźwigni do jazdy ponownie uruchomi mechanizm tnący, dzięki czemu można kontynuować koszenie podczas cofania.

Musisz nacisnąć przełącznik:

- przy opuszczonym zespole tnącym, bezpośrednio przed przesunięciem dźwigni jazdy do pozycji R (około 5 s)
- bezpośrednio po automatycznym odłączeniu zespołu tnącego, przed ustaniem obrotów noży (ok. 5 s)

Po zmianie kierunku jazdy z ruchu do pozycji N lub F funkcja automatycznego odłączania zespołu tnącego zostaje ponownie aktywowana.



Podczas korzystania funkcji przycisku do koszenia podczas cofania, należy podczas ruchu do tyłu szczególną obserwować przestrzeń za maszyną!

5.6 ZAKOŃCZENIE PRACY

Po zakończeniu pracy należy przejechać z maszyną na wybrane przez siebie lub wyznaczone przez operatora miejsce parkingowe. Następnie:

- Zaciągnij hamulec postojowy.
- Wyjmij klucz ze stacyjki.
- Poczekaj, aż silnik ostygnie, a następnie wyczyść maszynę zgodnie z instrukcją w ➔ 6 .KONSERWACJA I REGULACJA.

6 KONSERWACJA I REGULACJA

Poprawnie wykonywana regularna konserwacja i kontrola mechanizmu tnącego pomaga wydłużyć czas bezawaryjnej eksploatacji. Zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać w odpowiednim czasie. Do wymiany użyć wyłącznie oryginalnych części zamiennych; nieoryginalne części zamienne mogą uszkodzić maszynę, spowodować zagrożenie zdrowia kierowcy i innych osób oraz doprowadzić do utraty gwarancji. Aby zamówić części zamienne należy skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum serwisowym.



Błędne przeprowadzanie konserwacji lub jej całkowite zaniechanie może prowadzić nie tylko do problemów z obsługą kosiarki samojezdnej, ale również do obrażeń ciała jej operatora.

Wszystkie elementy zabezpieczające i ochronne, których demontaż jest konieczny przed rozpoczęciem konserwacji, należy zawsze montować ponownie w poprawnym miejscu i sprawdzać ich działanie.

PRZYGOTOWANIE MASZINY DO KONSERWACJI

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek kontroli lub konserwacją zaparkuj maszynę na twardej i równej powierzchni. Następnie:

- zaciągnij hamulec postojowy i dla większego bezpieczeństwa zabezpieczyć maszynę przed przemieszczaniem się (np. odpowiednim klinem itp.).
- wyłącz silnik
- wyjmij kluczyk ze stacyjki
- jeśli maszyna była wcześniej uruchomiona, poczekaj, aż całkowicie ostygnie

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Bezpieczeństwo osobiste

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub serwisowych należy ponownie dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje, zakazy i zalecenia wymienione w ➡ 2 OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO PRACY.
- Podczas pracy należy używać odpowiednie ubranie robocze oraz obuwie robocze. Podczas manipulacji z ostrzem tnącym oraz podczas czynności z niebezpieczeństwem skaleczenia należy użyć rękawic roboczych.
- Nie przeprowadzaj żadnych większych napraw, jeśli nie masz potrzebnych narzędzi oraz odpowiedniej wiedzy i kwalifikacji.

Silnik

- Przed wykonaniem jakiegokolwiek kontroli lub konserwacji komory silnika, układu wydechowego i tłumika, poczekaj, aż maszyna ostygnie. Silnik może mieć temperaturę nawet 115 °C i większą. Ryzyko poparzenia!

Części elektryczne

- Przed przystąpieniem do pracy przy częściach elektrycznych lub w ich pobliżu należy odłączyć ujemny (–) przewód akumulatora.

Paliwo i oleje

- Unikać wylania paliwa, oleju albo innych substancji szkodliwych.
- Zużyty olej, paliwo albo inne niebezpieczne substancje i materiały należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa o ochronie środowiska naturalnego, obowiązującymi w danym państwie użytkownika maszyny.
- Nigdy nie pal, nie manipuluj z otwartym płomieniem lub światłem, ani nie wykonuj czynności powodujących iskrzenie podczas pracy z paliwem lub olejem.

6.1 OPIS KONTROLI I KONSERWACJI

Legenda tabeli:

○ = Kontrola/ regulacja/ uzupełnienie

● = Wymiana

x = Czyszczenie

@ = Zgodnie z instrukcją obsługi producenta

1 = Skróć okres, jeśli kosiarka pracuje w temperaturze zewnętrznej około 35°C lub wyższej

2 = Skróć okres, jeśli kosiarka pracuje w środowisku zapyłonym

ZESPÓŁ	OKRES / LICZBA GODZIN PRACY SILNIKA					
	Przed użyciem	Po użyciu	Po każdych 50 lub 1 x rocznie	Po każdych 100 lub 1 x rocznie	Po każdych 300	Według potrzeby
AKUMULATOR						x / @
SILNIK						
- paliwo	○					
- układ paliwowy			○			
- filtr oleju	○		●			@
- filtr powietrza		x				●
- filtr paliwa				●		@
- chłodzenie, ożebrowanie		x				
- świeca zapłonowa						@
UKŁAD HYDRAULICZNY						
- szczelność	○					
- olej przekładni hydrostatycznej	○				●	
MASZYNA						
- komplet		x				
- instalacja elektryczna			○			
- połączenia śrubowe			○			
- opony	○					
- pas napędowy	○					●
- przełączniki				○		
- dźwignie				○		
- pedały				○		
- cięgno Bowdena				○		
MECHANIZM TNĄCY						
- osłony		x				
- noże tnące i nośnik	○	x				
- nachylenie zespołu tnącego				○		
- pas napędowy mechanizmu tnącego	○					●
- koło pasowe			○			○
- łożyska				○		
OŚ PRZEDNIA I UKŁAD KIEROWNICZY			○			

W przypadku wymiany części lub napraw, które wymagają demontażu, a nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. W celu przeprowadzenia następujących regulacji należy również skontaktować się ze sprzedawcą:

- regulacja nachylenia mechanizmu tnącego
- regulacja hamulców

- regulacja silnika
- wymiana pasów klinowych
- odpowietrzenie układu hydraulicznego (AC 92 4x4)
- regulacja przedniej osi napędowej (AC 92 4x4)
- inne problemy związane z układem hydraulicznym (AC 92 4x4)
- w przypadku pojawienia się innych problemów

6.2 KONTROLE I KONSERWACJA PRZED I PO EKSPLOATACJI

6.2.1 PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze przeprowadzić kontrole wymienione w ➔ 5.1 KONTROLA PRZED JAZDĄ.

6.2.2 PO ZAKOŃCZENIU PRACY



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek przeglądów lub konserwacji komory silnika należy zawsze poczekać, aż maszyna ostygnie. Silnik może mieć temperaturę nawet 115 °C i większą. Ryzyko poparzenia!

CZYSZCZENIE

Maszyna

- Usunąć zabrudzenia i resztki skoszonej trawy z powierzchni maszyny. Do czyszczenia użyj szpatułki, miotły, wody z mydłem i miękkiej gąbki. Należy uważać, aby woda nie dostała się do elektrycznych części maszyny, szczególnie do przyrządów znajdujących się na panelu głównym oraz do akumulatora.



Do czyszczenia powierzchni maszyny nie należy używać rozcieńczalników, agresywnych środków czyszczących powodujących ścieranie itp. środki te mogą uszkodzić tworzywa sztuczne i metale maszyny.

- Otwórz tylną maskę i usuń wszelkie resztki liście i zanieczyszczenia z przestrzeni wewnętrznej. Do czyszczenia należy używać miękkiej miotły lub odpowiedniej ściereczki. Do czyszczenia silnika nigdy nie używaj wody pod ciśnieniem. Oczyszczyć wyłącznie silnik i jego części zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji producenta silnika.

MECHANIZM TNĄCY

- Podnieść mechanizm tnący do pozycji do transportowej.
- Wyczyścić część zewnętrzną mechanizmu tnącego.
- Podnieść (odchylić) ochronną osłonę metalową na lewej lub prawej stronie osłony mechanizmu tnącego. Wyczyścić cały mechanizm tnący.
- Za pomocą szpachli usunąć resztki trawy z wewnętrznej części zespołu tnącego.



Podczas czyszczenia wewnętrznych części zespołu tnącego za pomocą ostrzy tnących należy zawsze nosić rękawice ochronne.

Nigdy nie uderzaj ostrzy tnących ani innych części maszyny młotkiem lub podobnym narzędziem w celu usunięcia brudu.

- W przypadku większego zanieczyszczenia, których nie da się usunąć ręcznie, zespół tnący można umyć pod bieżącą wodą lub strumieniem wody. Przed myciem należy zaparkować maszynę na równej powierzchni.



Podczas mycia ręcznego wodą lub strumieniem wody z węża należy uważać, aby woda nie przedostała się do części elektrycznych urządzenia, zwłaszcza przyrządów na panelu głównym i przewodów. Nigdy nie należy kierować strumienia wody na łożyska kulkowe (łożyska w uchwycie ostrza, kołach) ani na części, w których znajduje się olej (filtr oleju, wlew oleju itp.).

Nigdy nie myj strumieniem wody części maszyny znajdujących się pod przednią lub tylną maską!

Podczas czyszczenia maszyny nigdy nie stawaj na żadnej części zespołu tnącego.

Kontrola

Po skończeniu koszenia, sprawdź zawsze:

- Stan rur ochronnych zespołu tnącego. Rury służą do zabezpieczenia części mechanizmu tnącego oraz do ochrony operatora. Jeśli są zbyt zdeformowane, należy je wymienić.

6.3 REGULARNA KONTROLA, KONSERWACJA I REGULACJA

6.3.1 PODNOSZENIE MASZyny

Niektóre czynności konserwacyjne i regulacyjne wymagają dostępu do dolnych części maszyny. Jeśli nie jest dostępna platforma montażowa lub platforma podnosząca, maszynę należy podnieść za pomocą powszechnie dostępnego urządzeń do podnoszenia, takiego jak podnośnik samochodowy, podpory, rampy lub podnośnik kołowy.



Upewnij się, że wybrane urządzenie podnoszące może utrzymać ciężar maszyny (➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE).

Nigdy nie podnoś maszyny za plastikowe części ani nie opieraj się o nie.

Ze względu na dużą masę maszyny, praca z maszyną pochyloną lub podniesioną wymaga zwiększonej ostrożności. Jeśli nie masz pewności co do procedury podnoszenia maszyny, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.

Podnieś maszynę w następujący sposób:

- umieścić lewarek pod ramą przekładni na tylnej osi i podnieść tył maszyny.
- Włożyć dwa wsporniki pod końce osi, wewnątrz obok tylnych kół.
- Podnieść przód maszyny i umieścić dwa wsporniki pod oba końce sworzni przednich kół.



Nigdy nie przechylaj maszyny na stronę, jeżeli silnik maszyny wyposażony jest w gaźnik. Może to spowodować przedostanie się oleju do filtra powietrza!

6.3.2 NOŻE TNĄCE

Kontrola stanu noży

Noże koszące muszą być ostre, wyważone, proste, nieuszkodzone i bez deformacji. Tępe, źle naostrzone, uszkodzone lub zdeformowane noże tnące powodują zwiększone obciążenie mechanizmu tnącego. Zużyty lub uszkodzony nóż tnący może pęknąć, odlecieć i spowodować poważne obrażenia. Z tego powodu ważne jest regularne sprawdzanie stanu noży tnących.



Intensywność zużycia noży tnących kosiarki uzależniona jest od miejsca i czasu użytkowania. Jeśli używasz maszyny na piaszczystym lub kamienistym podłożu lub często korzystasz z niej przy suchej pogodzie, noże tnące są narażone na zwiększone naprężenia i nadmierne zużycie. W takim przypadku należy częściej sprawdzać stan noży.

Najczęstsze zużycie:

- Tępe noże– to przyczyna złego koszenia roślinności, zwiększają obciążenie całego układu.
- Zaokrąglone końce noży– to przyczyna niedokładnego koszenia.
- Nóż wygięty– to przyczyna różnej wysokości koszonej roślinności, może także wyrwać darń.

Jak kontrolować:

- Sprawdź wizualnie stan noży. Idealnym rozwiązaniem jest skorzystanie z kanału montażowego lub platformy podnoszącej i sprawdzenie stanu ostrzy bezpośrednio na mechanizmie tnącym.
- Inną opcją jest kontrola wizualna w następujący sposób:
 - Podnieść mechanizm tnący do pozycji do transportowej.
 - Podnieś lewą lub prawą osłonę boczną zespołu tnącego do góry.
 - Sprawdź wzrokowo stan obu noży.



Nigdy nie ostrz noży bezpośrednio na mechanizmie tnącym!

Zawsze sprawdzaj stan noży po ich zatrzymaniu po wyłączeniu maszyny.

Demontaż noży



Podczas obsługi ostrzy należy założyć wytrzymałe rękawice ochronne.

Jeśli nie posiadasz niezbędnej wiedzy lub narzędzi, zawsze skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.



6.3.2

- Podnieść mechanizm tnący do pozycji do transportowej.
- Podnieś osłonę metalową (1) po lewej lub prawej stronie mechanizmu tnącego.
- Odkręcić nakrętkę samozabezpieczającą M16 (3). Następnie wysuń umieszczoną śrubę M16 (5) i wyjmij nóż (6) oraz podkładkę (4). Postępuj w jednakowy sposób i w przypadku drugiego noża.
- Sprawdź stan śrub ścinanych (8). Wymień, jeżeli są uszkodzone.
- Aby zdemontować nośnik noży (2), wyprostuj krawędzie blachy zabezpieczającej (10) i poluzuj nakrętkę M20 (7) z podkładką zabezpieczającą (9). Wyciągnij nośnik wraz z popychaczem z wału.

Ostrzenie noży

- Zdemonstuj noże zgodnie z poprzednim rozdziałem. Zawsze przed ostrzeniem wyczyść oba zdemonstrowane noże.
- Noże posiadają dwie krawędzie tnące, w przypadku stępienia wystarczy obrócić nóż.
- Najpierw naostrz za pomocą szlifierki, a później pilnikiem. Noże należy naostrzyć równomiernie. W razie potrzeby podczas ostrzenia nóż można schłodzić wodą.



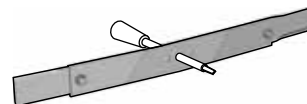
Nigdy nie ostrz noży bezpośrednio na mechanizmie tnącym.

- Po ostrzeniu należy sprawdzić wyważenie noży. Postępuj zgodnie z kolejnym rozdziałem.

Wyważanie noży po naostrzeniu

Zachować szczególną ostrożność podczas poziomowania i wyważania noży. Nieprawidłowo ustawione i niewyważone noże mogą wibrować i spowodować awarię silnika lub mechanizmu tnącego.

- Podczas wyważania należy włożyć śrubokręt do otworu centrującego i ustawić nóż w pozycji poziomej.
- Jeśli nóż pozostanie w tej samej pozycji, oznacza to, że jest wyważony. Jeśli jeden z końców noża przeważa na swoją stronę, naostrz go ponownie i ponownie sprawdź wyważenie.



UWAGA: Podczas wyważania przez szlifowanie nie należy skracać ostrza! Dozwolone statyczne niewyważenie nie może być maksimum 2 g.



Jeśli nie masz pewności co do procedury, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym, który ochoczo udzieli rad.

Wymiana noży

Jeśli ze względu na częste użytkowanie ostrza są zużyte lub uszkodzone i nie ma możliwości ich prawidłowego wyważenia lub naostrzenia, należy je natychmiast wymienić.



Zawsze wymieniaj oba noże jednocześnie.

Należy zawsze stosować jedynie ostrza zalecane przez producenta lub dostawcę kosiarki samojezdnej. Użycie ostrzy i/lub elementów mocujących, które nie są zalecane, może powodować niską skuteczność koszenia, uszkodzenie maszyny oraz obrażenia ciała, w przypadku ich odłączenia podczas pracy.

Ponowny montaż noży

- Zamocuj naostrzone, wyważone lub nowe noże do nośnika noży za pomocą śrub ustalających M16, podkładek i nakrętek M16 (➔ opis przy rys. 6.3.2 powyżej). Przed montażem należy sprawdzić stan podkładek i w razie potrzeby wymienić je na nowe. Dokręć nakrętki M16 kluczem dynamometrycznym. Moment dokręcania ➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE
- Przymocuj belkę obydwoma ostrzami do wału za pomocą zabieraka, blachę zabezpieczającą, podkładki i nakrętki M20. Dokręć nakrętki M20 kluczem dynamometrycznym. Moment dokręcania ➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE
- Po dokręceniu zagnij krawędzie blachy zabezpieczającej wokół śrub i nakrętek.



Nigdy nie używaj ponownie nakrętek M16, które odkręciłeś podczas demontażu ostrzy. Zawsze używaj nowych, nieużywanych nakrętek. Tylko nowe nakrętki zapewnią pewne zamocowanie uchwytu noża.

6.3.3 MECHANIZM TNĄCY

Kontrola i wyrównanie mechanizmu tnącego

Aby uzyskać najlepsze rezultaty koszenia, mechanizm tnący musi być ustawiony pod odpowiednim kątem w stosunku do podłoża, tak aby przód mechanizmu tnącego znajdował się około 5–15 mm niżej niż tył.

Aby zapewnić długą żywotność paska mechanizmu tnącego regularnie sprawdzaj kierunek kół pasowych C (w dolnym położeniu), patrz tekst poniżej.



6.3.3

- Postaw maszynę na równej powierzchni.
- Wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki, zaciągnąć hamulec postojowy i zabezpieczyć całą maszynę przed przemieszczaniem się (np. odpowiednim klinem itp.).
- Sprawdź ciśnienie w oponach i w razie potrzeby napompuj je do zalecanej wartości (➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE).
- Ustaw mechanizm tnący w najniższej pozycji.
- Zmierz różnicę wysokości C pomiędzy górną płaszczyzną koła pasowego napędu noża (2) a dolną krawędzią koła pasowego napędu sprzęgła elektromagnetycznego (3). Wymiar ten musi mieścić się w tolerancji 0 – 10 mm.
- Jeśli pomiar jest inny, wyreguluj mechanizm tnący, luzując nakrętki na przednich ramionach (1) i przesuując mechanizm tnący w górę lub w dół, w zależności od potrzeb. UWAGA: Wybrana wysokość musi być taka sama po obu stronach mechanizmu tnącego!

Kontrola pasa napędowego mechanizmu tnącego

Regularnie sprawdzaj dokręcenie śruby M12x30, mocującej koło pasowe napędu kosiarki.



6.3.3a

- Ustaw mechanizm tnący w najniższej pozycji.
- Koła pasowe i pasek napędowy kosiarki osłonięte są plastikową osłoną zabezpieczającą (1). Do czyszczenia, sterowania i regulacji pokrywę można zdjąć wykręcając dwie śruby znajdujące się na bokach osłony. Poluzowaną osłonę można wyciągnąć z maszyny po prawej stronie pomiędzy ramionami zawiasów.
- Sprawdź stan i dokręcenie śruby (4) za pomocą klucza dynamometrycznego. Moment dokręcania ➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE

Kontrola i napięcie paska napędowego kosiarki



6.3.3b

Noże kosiarki napędzane są paskiem (1), zamontowanym na kole sprzęgła elektromagnetycznego (2) i kole pasowym przekładni koszącej (3). W skutek użycia napięcie paska ulega poluzowaniu i należy go naciągnąć. Należy postępować następująco:

- Ustaw mechanizm tnący w najniższej pozycji.
- Naciągnij pasek za pomocą śruby napinającej z nakrętką (4) tak, aby sprężyna (5) miała odpowiednią długość przez gwinty (➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE).

Wymiana pаса napędowego mechanizmu tnącego



Aby uzyskać specyfikację pasków napędowych mechanizmu tnącego, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym lub dostawcą maszyny.

Kontroluj regularnie stan zużycia pаса napędowego mechanizmu tnącego. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń, należy pas niezwłocznie wymienić na nowy. Należy postępować następująco:



Następujące postępowanie opiera się o ilustracje 6.3.3a oraz 6.3.3b.

- Postaw maszynę na równej powierzchni.
- Ustaw mechanizm tnący w najniższej pozycji.
- Zdejmij osłonę z tworzywa sztucznego pаса napędowego kosiarki.
- Wciśnij krążek napinacza i ściągnij pasek.
- Zwolnij ograniczniki pаса na kole pasowym i sprzęgle elektromagnetycznym. Uszkodzony pasek napędowy mechanizmu tnącego.
- Załóż nowy pasek na koło pasowe napędu mechanizmu tnącego i koło pasowe sprzęgła elektromagnetycznego. Wciśnij krążek napinacza i załóż pasek.
- Ustaw ograniczniki pаса wokół koła pasowego i przy sprzęgle elektromagnetycznym w odległości od pаса 2-4 mm.

Demontaż mechanizmu tnącego z maszyny

Jeżeli nastanie konieczność wymontowania całego zespołu tnącego z maszyny, należy postępować w następujący sposób:

- Postaw maszynę na równej powierzchni.
- Ustaw mechanizm tnący w najniższej pozycji.
- Zdejmij osłonę z tworzywa sztucznego pаса napędowego kosiarki.
- Ściągnij pasek napędowy mechanizmu tnącego z napinacza (➔ 6.3.3b, pozycja 4 i 5).
- Zwolnij ograniczniki pаса na kole pasowym i sprzęgle elektromagnetycznym. Całkowicie zdejmij pasek.
- Wsuń zawleczeni ze sworzni, a następnie wyjmij zawleczeni z zawiasu podwozia kosiarki.
- Powoli wysunąć mechanizm tnący na prawą stronę maszyny.

Ponowny montaż mechanizmu tnącego:

Postępować w odwrotnej kolejności niż podczas demontażu.

6.3.4 PASEK NAPĘDOWY MECHANIZMU TRAKCYJNEGO

Kontrola i napinanie paska mechanizmu trakcyjnego



6.3.4

Regularnie sprawdzaj stan napięcia paska mechanizmu trakcyjnego (1). Pas napędu jest przymocowany do koła pasowego wyjściowego silnika (2) i koła pasowego wejściowego przekładni (3). Należy postępować następująco:

- Ustaw mechanizm tnący w najniższej pozycji.
- Skontrolować napięcie paska. Pasek jest napięty poprawnie, gdy siła 4 kP działająca w miejscu w równej odległości od obu kół pasowych (2) i (3) powoduje zgięcie pasa o około 1,5 cm.
- Naciągnij pasek za pomocą śruby napinającej z nakrętką (4) tak, aby sprężyna (5) miała odpowiednią długość przez gwinty (➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE).

Sprężyna paska mechanizmu trakcyjnego

Wymiana pasków mechanizmu trakcyjnego jest bardzo trudną technicznie procedurą, która powinna być wykonana w autoryzowanym punkcie serwisowym.

- Postaw maszynę na równej powierzchni.
- Ustaw mechanizm tnący w najniższej pozycji.
- Zdejmij osłonę z tworzywa sztucznego paska napędowego mechanizmu tnącego.
- Zdejmij pasek ze sprzęgła elektromagnetycznego (➔ postępowanie podano w poprzednich rozdziałach).
- Wymontuj blokadę sprzęgła elektromagnetycznego lub sprzęgło elektromagnetyczne w całości.
- Poluzuj koło pasowe napinacza paska mechanizmu trakcyjnego i zdejmij pasek.
- Załóż nowy pasek i naciągnij rolkę napinacza.
- Wmontuj ogranicznik sprzęgła elektromagnetycznego lub sprzęgło elektromagnetyczne.
- Zamontuj pasek mechanizmu tnącego i wyreguluj ogranicznik paska.
- Zamontuj osłonę paska mechanizmu tnącego.



Po uruchomieniu nowego paska należy częściej sprawdzać jego napięcie.

6.3.5 AKUMULATOR



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy akumulatorze należy zawsze wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Podczas pracy przy akumulatorze nie należy palić, posługiwać się otwartym ogniem lub światłem oraz nie wykonywać czynności powodujących iskrzenie.

Nigdy nie używaj uszkodzonego akumulatora.

Nie łącz ze sobą biegunów akumulatora, może dojść do zwarcia.



W niniejszym rozdziale zawarte są wyłącznie podstawowe instrukcje dotyczące konserwacji akumulatora. Następne szczegółowe informacje dotyczące kontroli, konserwacji i ładowania akumulatora znajdują się w oddzielnej instrukcji dostarczonej przez producenta akumulatora.

Czyszczenie

- Prawidłowa i regularna konserwacja akumulatora wydłuży jego żywotność. Aby zapewnić długą żywotność akumulatora, należy utrzymywać powierzchnię akumulatora czystą i suchą.
- Jeśli to konieczne, odłącz zaciski (najpierw minus), oczyść przewody i zaciski, a następnie ponownie podłącz zaciski (najpierw plus).
- Dalsze czyszczenie należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta akumulatora.

Kontrola

Sprawdź stan akumulatora zgodnie z instrukcją producenta.

Ładowanie

Jeśli napięcie akumulatora spadnie poniżej pewnego limitu, maszyna nie będzie mogła zostać uruchomiona, nawet wyświetlacz na panelu nie rozświeci się, a układ elektroniczny maszyny nie uruchomi się. W takim przypadku spróbuj naładować akumulator. Rozładowany akumulator należy jak najszybciej naładować, aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia jego ogniw.



Przed ładowaniem przeczytaj instrukcje obsługi producenta akumulatora i ładowarki i postępuj zgodnie z ich instrukcjami.



Nigdy nie ładuj akumulatora, podczas pracy silnika.

Ładuj akumulator regularnie, nawet jeśli maszyna nie jest używana przez dłuższy czas. Przed uruchomieniem maszyny po dłuższym postoju akumulator należy całkowicie naładować.

Wymiana

Jeśli akumulatora nie można już naładować, należy go wymienić na nowy. Zawsze używaj baterii tego samego rozmiaru i typu.



Maszyna umożliwia podłączenie i użytkowanie akumulatora 12 V o większej pojemności niż akumulator znajdujący się w zestawie.

- Poluzuj śruby zacisków zamocowanych na biegunach i akumulatorze.



UWAGA: W pierwszej kolejności należy odłączyć przewód (–) i następnie dodatni przewód (+).

- Odkręć nakrętki z uchwytu akumulatora i wyjmij akumulator ze schowka.
- Zakładanie i podłączanie nowego akumulatora odbywa się w kolejności odwrotnej do odłączania i demontażu (➔ 3.6.4 PODŁĄCZENIE AKUMULATORA)



UWAGA: Przy podłączaniu akumulatora należy zawsze w pierwszej kolejności podłączyć przewód dodatni (+). Położenie biegunów może się różnić w zależności od producenta akumulatora, dlatego zawsze należy najpierw sprawdzić, po której stronie znajduje się dany biegun.

6.3.3 WYMIANA PRZEDNIEGO OŚWIETLENIA

Oświetlenie LED zamontowane jest wewnątrz przedniej maski i dostępne jest po jej zdjęciu. Oświetlenie jest zespoloną jednostką, którą można wymienić jedynie w całości.

- Poluzuj plastikową śrubę pokrywy akumulatora.
- Zdemontuj plastikowe zatrzaski ćwierćobrotowe po bokach przedniej maski i zdejmij maskę.
- Odkręć korek zbiornika i odłącz złącze wiązki oświetlenia
- Odłącz złącza elektryczne obu reflektorów.
- Podczas wymiany należy odłączyć od reflektora złącze jedną ręką przytrzymać reflektor z zewnątrz maszyny (tak, aby nie spadł na ziemię), a drugą ręką wysunąć oprawkę. Po czym wyjąć reflektor na zewnątrz, przez maskę. W celu montażu wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

Typ żarówek ➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE.

6.3.7 WYMIANA BEZPIECZNIKÓW

Jeśli przepali się bezpiecznik, silnik natychmiast się wyłączy, mechanizm tnący się zatrzyma, a wszystkie wskaźniki na panelu wskaźników zgasną. W takim wypadku należy znaleźć spalony bezpiecznik i wymienić go na nowy.

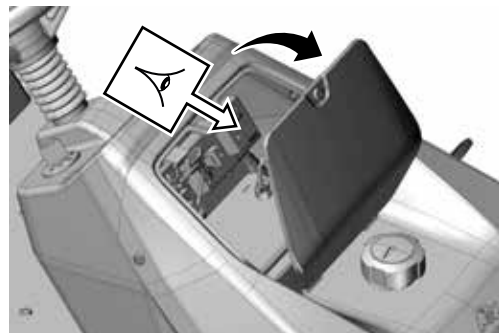


Nie wolno wymieniać przepalonego bezpiecznika na bezpiecznik o wyższych wartościach znamionowych prądu!

Nigdy nie bocznikuj bezpieczników.

Dostęp do bezpieczników możliwy jest po otwarciu pokrywy pojemnika na akumulator w przedniej masce.

- Wyjmij bezpiecznik i włóż nowy bezpiecznik o identycznej wartości, jaką miał poprzedni bezpiecznik, tj. 20A albo 10A. Jeżeli po wymianie bezpiecznika ciągle nie można uruchomić silnika albo włączyć mechanizm tnący, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.



6.3.8 SILNIK



W niniejszym rozdziale zawarte są wyłącznie podstawowe instrukcje dotyczące konserwacji silnika. Następne szczegółowe informacje dotyczące kontroli, konserwacji i ładowania akumulatora znajdują się w oddzielnej instrukcji dostarczonej przez producenta akumulatora.

Dla bezpiecznej pracy maszyny należy regularnie sprawdzać silnik i jego części:

- czy zawiera uszkodzone lub wyraźnie zużyte części
- starzenie materiału (pęknięcia)
- prawidłowe mocowanie i szczelność wszystkich części układu paliwowego, takich jak przewody paliwowe, zbiornik paliwa, korek zbiornika i połączenia.

Jeśli to konieczne, zleć profesjonalną wymianę uszkodzonych części w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Sprawdzanie i wymiana oleju silnikowego

- Regularnie kontroluj i uzupełniaj stan oleju silnikowego według postępowania podanego w ➔ 3.6.5 KONTROLA I UZUPEŁNIENIE OLEJU SILNIKOWEGO.
- Wymieniaj olej okresowo, zgodnie z zaleceniami i procedurą zawartą w instrukcji producenta. Przed wymianą oleju należy przygotować naczynie o pojemności przynajmniej 5 litrów. Olej należy spuszczać, gdy jeszcze jest ciepły.



Typ i ilość cieczy chłodzącej podano w oddzielnej instrukcji producenta silnika w ➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE



W przypadku kontaktu skóry z olejem zalecamy dokładne umycie tego miejsca wodą z mydłem. Zużyty olej należy poddać utylizacji zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Olej należy dostarczyć w zamkniętym pojemniku do punktu zbiórki zużytych olejów. Oleju nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, ani wylewać do ścieków, na ziemię ani do śmieci.

Konserwacja filtra powietrza

Konserwację filtra powietrza wykonuj zgodnie z instrukcjami producenta filtra.



Nigdy nie uruchamiaj silnika z uszkodzonym lub brakującym filtrem powietrza. Powoduje to szybkie zużycie silnika.

Wymiana filtra paliwa

Konserwację filtra powietrza wykonuj zgodnie z instrukcjami producenta filtra.

Konserwacja świecy zapłonowej

Aby silnik pracował prawidłowo, świeca zapłonowa musi zostać prawidłowo zainstalowana i oczyszczona z nagaru.



Należy zawsze stosować wyłącznie świece określone przez producenta silnika!

Jeśli silnik był uruchomiony przed kontrolą, świeca zapłonowa jest bardzo gorąca. Dlatego należy zachować szczególną ostrożność, aby się nie poparzyć.



Poniższa procedura ma charakter wyłącznie orientacyjny. Przed przystąpieniem do serwisowania świecy zapłonowej zawsze zapoznaj się z instrukcją producenta silnika, w którą wyposażona jest Twoja maszyna.

- Odłączyć przewód świecy i odkręcić ją kluczem do świec.
- Wzrokowo skontrolować wygląd zewnętrzny świecy. Jeśli świeca jest bardzo zużyta lub ma uszkodzoną lub popękaną izolację albo dochodzi do jej odpryskiwania, należy ją wymienić.
- Jeśli świeca jest zabrudzona lub tylko lekko zużyta, wystarczy ją prawidłowo oczyścić odpowiednią szczotką drucianą.
- Do pomiaru i ustawienia odstępu między elektrodami użyj suwmiarki – powszechnie stosowany pomiar to 0,7–0,8 mm, ale dokładną wartość znajdziesz w instrukcji obsługi silnika. Po konserwacji lub wymianie świecy, należy ją prawidłowo dokręcić. Nieprawidłowo dokręcona świeca staje się gorąca i może spowodować poważne uszkodzenie silnika.



Jeśli konieczna jest wymiana świecy zapłonowej, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta silnika.

Konserwacja układu chłodzenia silnika

- Regularnie sprawdzaj kratki wentylacyjne tylnej maski ze względu na zgromadzające się zanieczyszczenia, resztki trawy itp. W razie potrzeby wyczyść kratkę.
- Po otwarciu tylnej maski należy sprawdzić czystość kratki wentylacyjnych silnika (osłony wentylatora) oraz żeberek silnika. Jeżeli będzie to konieczne wyczyść wszystko, aby uniknąć przegrzania lub uszkodzenia silnika.



Dalszą konserwację silnika należy przeprowadzić zgodnie z oddzielną instrukcją dostarczoną przez producenta danego silnika.

6.3.9 WYMIANA KOŁA

Jeśli koło jest uszkodzone (dziura, pęknięcia, przecięcia itp.), zdejmij uszkodzone koło i skontaktuj się ze sprzedawcą, aby zamówić

koło zastępcze. Przed zdjęciem koła:

- Umieścić kosiarkę samojedzną na poziomej powierzchni.
- Wyłączyć silnik, wyjmij kluczyk ze stacyjki i zaciągnij hamulec postojowy.

Zdjęcie koła

Koło osi przedniej:

 6.3.9a	▪ Podnieść maszynę za pomocą odpowiedniego podnośnika po stronie, na której znajduje się koło do wymiany. Umieścić podnośnik pod wytrzymałą częścią ramy maszyny. Podeprzeć maszynę drewnianym klockiem, aby zapobiec jej stoczeniu się. ▪ Zdjąć kołpak ochronny z koła (1). ▪ Za pomocą śrubokręta zdejmij pierścień jarzma blokującego (2) i wyjmij podkładki dystansowe (3). ▪ Ściągnij koło z osi. W maszynie AC 92 4×4 wyjąć również wpust (4) z rowka wału.
--	---

Koło osi tylnej:



Podczas demontażu kół tylnej osi należy zawsze używać klinów do zabezpieczenia maszyny.

 6.3.9b	▪ Podnieść maszynę za pomocą odpowiedniego podnośnika po stronie, której będzie dotyczyć wymiana. Umieścić podnośnik pod wytrzymałą częścią ramy maszyny. UWAGA: Nigdy nie opieraj podnośnika o przekładnię, istnieje ryzyko jej uszkodzenia! Podeprzeć maszynę drewnianym klockiem, aby zapobiec jej stoczeniu się. ▪ Zdjąć kołpak ochronny z koła (1). ▪ Za pomocą śrubokręta zdejmij pierścień jarzma blokującego (2) i wyjmij podkładki dystansowe (3). ▪ Wyjąć również wpust (4) z rowka wału.
--	---

Założenie koła

Podczas zakładania koła należy postępować w odwrotnej kolejności. Przed zamontowaniem koła należy wyczyścić wszystkie części i delikatnie nasmarować oś smarem plastycznym. Szczególnie dla tylnych kół smarowanie jest konieczne, do późniejszego demontażu koła. Jeśli smar nie zostanie naniesiony, założenie koła w przyszłości może być bardzo trudne.

Podczas zakładania kół należy uważać na wzajemną pozycję wpustu na osi i rowka w kole.

6.3.10 NAPRAWA USZKODZONYCH OPON

Maszyna wyposażona jest w opony bezdętkowe. W przypadku przebicia koła zlecić naprawę w specjalistycznym serwisie opon lub autoryzowanym serwisie.

6.3.11 KONSERWACJA UKŁADU KIEROWNICZEGO

Regularnie kontrolować, czy nie występuje nadmierny luz pomiędzy zębatym elementem kierowniczym a zębami kolumny kierownicy. W przypadku wykrycia nadmiernego luzu należy go zmniejszyć. Procedura ograniczania (regulacji) luzu:

 6.3.11	▪ Poluzować dwie nakrętki M12 (1) na śrubie mimośrod. ▪ Na sześciokąt mimośrod (2) założyć odpowiedni klucz i przekręcać nim, aż do ograniczenia luzu do minimum. ▪ Dokręcić obie nakrętki M12 (1) do zalecanej wartości (➔ 1.4 PARAMETRY TECHNICZNE).
--	--



Zaniechanie tej konserwacji może spowodować uszkodzenie elementów układu kierowniczego.

6.3.12 KONSERWACJA CZĘŚCI HYDRAULICZNYCH MASZYNY

Kontrola szczelności układu hydraulicznego

- Wzrokowo sprawdzić układ hydrauliczny, przede wszystkim podłączenie armatur do poszczególnych części, czy nie dochodzi do wycieku oleju. Jeśli olej wycieka nawet po dokręceniu złączy, poinformuj sprzedawcę lub serwis.

Kontrola poziomu oleju w przekładni hydrostatycznej

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie przekładni, należy utrzymywać odpowiedni poziom oleju. Jeśli wystąpią problemy z przekładnią, należy natychmiast zgłosić się do autoryzowanego centrum serwisowego, aby uniknąć poważnego uszkodzenia.



Procedura sprawdzania i uzupełniania oleju ➔ 3.6.5 KONTROLA UKŁADU HYDRAULICZNEGO.



Jeśli wystąpią problemy z przekładnią, należy natychmiast zgłosić się do autoryzowanego centrum serwisowego, aby uniknąć poważnego uszkodzenia.

03:13 KONSERWACJA CHŁODNICY OLEJU (WYPOSAŻENIE OPCJONALNE)

Czyszczenie i kontrola

Utrzymywanie chłodnicy oleju i jej żeberek w czystości jest niezbędne do prawidłowego działania chłodnicy oleju, dlatego regularnie sprawdzaj jej stan i w razie potrzeby czyść.

Okresowo sprawdzaj chłodnicę oleju i jej części pod kątem wycieków oleju.

Kontrola działania wentylatora

Chłodnica oleju wyposażona jest w wentylator elektryczny zapewniający dopływ świeżego powietrza do chłodnicy. Wentylator włącza się po około 1 minucie od uruchomienia maszyny. Dodatkowo instalacja elektryczna chłodnicy oleju wyposażona jest w mikroprzełącznik, który służy do sterowania pracą wentylatora. Po naciśnięciu mikroprzełącznika wentylator musi uruchomić się na 10 sekund.

Jeśli wentylator nie uruchamia się, wykonaj następujące czynności:

- Sprawdź napięcie akumulatora - jeśli napięcie będzie niższe niż 12 V, wentylator nie uruchomi się.
- Sprawdź bezpiecznik 10 A w okablowaniu wentylatora i wymień, jeżeli jest to konieczne.

Jeśli wentylator nadal się nie uruchamia, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.

6.4 SMAROWANIE

Smaruj części maszyny zgodnie z częstotliwością godzinową przedstawioną na poniższych rysunkach. Smarowanie należy wykonywać częściej, jeżeli kosiarka eksploatowana jest w środowisku bardzo zapyłonym lub piaszczystym.



Przed rozpoczęciem smarowania należy wyłączyć silnik i poczekać, aż wszystkie ruchome części maszyny zatrzymają się.

Łożyska krążków naprężających i prowadzących oraz łożyska mechanizmu tnącego są samosmarujące.

Objaśnienia:

10 / 50Okres w godzinach



.....Smar syntetyczny plastyczny A00



.....Olej SAE 30



6.4a

Przednia oś

- Półośie kół przednich przez smarowniczkę na obręczy koła.
- Nasmaruj sworznie napędowe przez smarowniczkę na osi.



Sworzeń osi jest samosmarujący.



6.4b

Pedały:

- Punkty obrotu pedałów.
- Punkt obrotu pedału gazu.
- Sworzeń obrotowy pedału blokady mechanizmu różnicowego.
- Sworzeń obrotowy ogranicznika parkowania.



6.4c

Segment układu kierowniczego:

- Segment przekładni kierowniczej
- Przegub kątowy mimośrod i drążka kierowniczego



6.4d

Mechanizm podnoszenia mechanizmu tnącego:

- Sworznie górne i dolne wsporników.
- Jarzmo wspornika do podnoszenia i ciągnia pionowe.



6.4e

Tylna oś (koła należy zdjąć w celu nasmarowania):

- Wał kół tylnych.

7 NAPRAWA USTEREK

W niniejszym rozdziale opisano procedury usuwania najczęstszych usterek i wad, które użytkownik może wykonać we własnym zakresie. Czynności serwisowe wykonane przez użytkownika nie opisane w niniejszej instrukcji, powodują utratę gwarancji.



Nie należy przeprowadzać żadnych napraw, nie posiadając odpowiednich kwalifikacji oraz odpowiedniego sprzętu technicznego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek złej jakości wykonania nieautoryzowanego serwisu

Wykonanego przez użytkownika.

PROBLEMY Z SILNIKIEM

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
SILNIK SIĘ KRĘCI	Błędna procedura uruchamiania silnika	■ Sprawdź procedurę uruchamiania.
	Przepalony bezpiecznik	■ Wymień bezpiecznik
	Wyładowany lub uszkodzony akumulator	■ Sprawdź napięcie akumulatora, które powinno wynosić od 11,6 do 12,8 V. Jeżeli napięcie jest niższe, naładuj lub wymień akumulator na nowy.
	Wadliwa lub zabrudzona świeca zapłonowa, bądź nieprawidłowy rozmiar odstępu między elektrodami	■ Oczyszczyć świecę zapłonową, wyregulować szczelinę pomiędzy elektrodami.
	Luźne lub uszkodzone przewody elektryczne, uszkodzone przełączniki układu elektrycznego	■ Sprawdzić, czy przewody są dokręcone, dokręcić w razie potrzeby. Wymień uszkodzone lub wadliwe przewody.
	Wadliwa praca silnika lub układu elektrycznego maszyny	■ Należy przetestować silnik dokładnie z procedurami podanymi w instrukcji obsługi producenta silnika. ■ Zlecić kontrolę instalacji elektrycznej maszyny w profesjonalnym punkcie serwisowym.
SILNIK SIĘ KRĘCI, ALE NIE NASTĘPUJE URUCHOMIENIE	Za mało paliwa lub brak paliwa w zbiorniku paliwa	■ Skontroluj poziom paliwa.
	Niedrożny filtr paliwa	■ Skontrolować filtr paliwa, ewentualnie wymienić.
	Ssanie nie zostało zaciągnięte	■ Wyciągnij dźwignię ssania.
	Usterka silnika lub układu elektrycznego maszyny	■ Wykonaj test silnika dokładnie z procedurami podanymi w instrukcji obsługi producenta silnika. ■ Zlecić kontrolę instalacji elektrycznej maszyny w profesjonalnym punkcie serwisowym.

SILNIK PRACUJE, ALE MASZYNA NIE PORUSZA SIĘ PO PRZESUNIĘCIU DŹWIGNI PRZEPUASTNICY LUB WCIŚNIĘCIU PEDAŁU JAZDY	Luźny pas napędowy	■ Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
	Niski poziom oleju w układzie hydraulicznym lub układ jest zapowietrzony	■ Sprawdź poziom oleju w zbiorniku, odpowietrz układ hydrauliczny.
	Włączony hamulec postojowy	■ Zwolnij hamulec postojowy, wciskając pedał hamulca.
	Obejście używane podczas do pchania maszyny jest włączone.	■ Przesuń dźwignię By-passu na pozycję do jazdy.
STUKANIE LUB KLEPANIE W SILNIKU	Nieodpowiednia ilość oleju lub błędny typ oleju	■ Skontroluj poziom oleju w silniku.

PROBLEMY PODCZAS RUCHU		
PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
ODGŁOS "PISKU" PODCZAS JAZDY	Zużyty lub uszkodzony pas napędowy	Sprawdzić stan pasa napędowego i rolki naciągającej - wymienić jeżeli jest to konieczne. Jeśli problem utrzymuje się, niezwłocznie skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
PODCZAS JAZDY WYSTĘPUJĄ BARDZO DUŻE DRGANIA	Uszkodzone lub odkształcone koła pasowe	Sprawdź stan kół pasowych silnika i mechanizmu tnącego. Wymienić w razie potrzeby.
	Za duży luz pomiędzy segmentem a zębatką	Sprawdź, czy nie ma zbyt dużego luzu pomiędzy segmentem i zębatką. Jeśli jest, wyregulować segment zębaty.
	Pas napędowy jazdy jest uszkodzony	Sprawdzić, czy na pasie napędowym mechanizmu trakcyjnego nie ma spalonych lub nierównych miejsc. Wymienić w razie potrzeby.
	Luźny pas napędowy	Sprawdzić napięcie paska. Napiąć w razie potrzeby.
	Niewyważone ostrza tnące	Sprawdzić wyważenie noży tnących. W razie potrzeby należy wyważyć lub wymienić ostrza.
PAS NAPĘDOWY MASZINY ŚLIZGA SIĘ	Pas napędowy jazdy jest za słabo napięty	Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
	Pas napędowy jest uszkodzony lub zużyty	Sprawdzić stan paska napędowego - wymienić w razie potrzeby.
	Koło pasowe silnika jest uszkodzone	Sprawdzić jego stan i wymienić, jeżeli jest to konieczne.
PAS NAPĘDOWY MASZINY TRZESZCZY	Pas napędowy jazdy jest za słabo napięty	Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
PAS NAPĘDOWY SPADA PODCZAS PRACY	Pas napędowy jazdy jest za słabo napięty	Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
	Przebieg pasa napędowego jest niepoprawny	Sprawdzić prowadzenie pasa napędowego. Wykonać regulację w razie potrzeby.
	Uszkodzone koła pasowe oraz krążek	- Sprawdź, czy koła pasowe nie uległy uszkodzeniu. Wymienić, jeżeli jest to konieczne. - Sprawdź łożyska krążków.

PROBLEMY Z MECHANIZMEM TNĄCYM		
PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
MECHANIZM TNĄCY NIE KOSI RÓWNOMIERNIE TRAWY	Trawa oraz zanieczyszczenia zgromadzone na mechanizmie tnącym.	Usunąć trawę spod obudowy mechanizmu tnącego.
	Tępe lub odkształcone ostrza	- Sprawdzić stan ostrzy, jeżeli jest to konieczne, naostrzyć lub wymienić. - Skontrolować przymocowanie uchwytu ostrzy.
	Uszkodzony lub zużyty wał noży.	Skontrolować wał noży i pasowanie łożyska. W razie uszkodzenia lub nadmierne zużycia wymienić je.
	Pasek napędowy mechanizmu tnącego jest za mało napięty	Sprawdź napięcie paska napędowego mechanizmu tnącego.
	Niewyważone ostrza tnące	Sprawdzić wyważenie noży tnących. W razie potrzeby należy wyważyć lub wymienić noże
	Nieprawidłowo ustawiony mechanizm tnący	Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj nachylenie mechanizmu tnącego.
CZĘŚĆ TRAWY POZOSTAJE NIESKOSZONA	Tępe lub odkształcone noże	- Sprawdzić stan noży, jeżeli jest to konieczne, naostrzyć lub wymienić. - Podczas koszenia gęstej trawy lub trawy o nadmiernie mokrej nawierzchni może pozostać nieskoszony pas. W takim przypadku należy dostosować prędkość jazdy. Silnik powinien pracować na maksymalnych obrotach. - Sprawdź napięcie paska napędowego mechanizmu tnącego.
	Dostosuj prędkość jazdy	Zwolnij i utrzymuj silnik na maksymalnych obrotach.
MECHANIZM TNĄCY WYRYWA KĘPKI DARNI	Zgięte ostrza	Sprawdzić stan noży, wymienić jeżeli jest to konieczne.
	Noże są poluzowane.	Dokręcić śruby noży.
	Nieodpowiednia wysokość koszenia	Sprawdzić wysokość koszenia i wyregulować w razie potrzeby. Darni jest wyrywana częściej w nierównym terenie.
MECHANIZM TNĄCY WIBRUJE	Uszkodzone lub popękane noże	Sprawdzić stan ostrzy, jeżeli jest to konieczne, naostrzyć lub wymienić.
	Luźne sworznie mechanizmu tnącego	Skontroluj mocowanie mechanizmu tnącego

PAS NAPĘDOWY MECHANIZMU TNĄCEGO KOSIARKI ZATRZYMUJE SIĘ PODCZAS DZIAŁANIA	Pasek jest uszkodzony	▪ Sprawdź stan paska. Możliwe, że pas wyskoczył z koła pasowego lub uległ uszkodzeniu. Wymienić, jeżeli jest to konieczne.
	Napięcie paska napędowego mechanizmu tnącego jest zbyt małe	▪ Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
	Nieodpowiednia wysokość koszenia	▪ Sprawdzić ustawienie wysokości koszenia i wyregulować, jeżeli jest to konieczne.
	Wysoka prędkość jazdy	▪ Zwolnij i utrzymuj silnik na maksymalnych obrotach.
	Ruch paska jest blokowany przez ciało obce	▪ Sprawdzić ruch pasów, usunąć wszelkie ciała obce lub zabrudzenia.
	Uszkodzone koła pasowe	▪ Sprawdzić wszystkie koła pasowe. Wygięte bądź popękane koła pasowe mogą powodować problemy. Wymienić w razie potrzeby.
	Zużyte części mechanizmu napinającego	▪ Skontrolować zużycie części mechanizmu napinającego i wymienić, jeżeli jest to konieczne.

PROBLEMY Z MECHANIZMEM TNĄCYM (ciąg dalszy)

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
MECHANIZM TNĄCY WIBRUJE	Uszkodzone lub popękane noże	■ Sprawdzić stan ostrzy, jeżeli jest to konieczne, naostrzyć lub wymienić.
	Luźne sworznie mechanizmu tnącego	■ Skontroluj mocowanie mechanizmu tnącego
PAS NAPĘDOWY MECHANIZMU TNĄCEGO KOSIARKI ZATRZYMUJE SIĘ PODCZAS DZIAŁANIA	Pasek jest uszkodzony	■ Sprawdź stan paska. Możliwe, że pas wyskoczył z koła pasowego lub uległ uszkodzeniu. Wymienić, jeżeli jest to konieczne.
	Napięcie paska napędowego mechanizmu tnącego jest słabe	■ Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
	Nieodpowiednia wysokość koszenia	■ Sprawdzić ustawienie wysokości koszenia i wyregulować, jeżeli jest to konieczne.
	Ruch paska jest blokowany przez ciało obce	■ Sprawdzić ruch pasów, usunąć wszelkie ciała obce lub zabrudzenia.
	Uszkodzone koła pasowe	■ Sprawdzić wszystkie koła pasowe. Wygięte bądź popękane koła pasowe mogą powodować problemy. Wymienić w razie potrzeby.
	Zużyte części mechanizmu napinającego	■ Skontrolować zużycie części mechanizmu napinającego i wymienić, jeżeli jest to konieczne.
PASEK NAPĘDOWY MECHANIZMU TNĄCEGO ŚLIZGA SIĘ	Trawa jest za wysoka lub mokra	■ Jeżeli trawa jest zbyt wysoka lub mokra, pas napędowy mechanizmu tnącego może się ślizgać.
	Pas jest za słabo napięty	■ Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
	Zużyta lub uszkodzona sprężyna napinająca pas napędowego mechanizmu tnącego.	■ Skontroluj sprężynę naciągową mechanizmu napinającego pasów mechanizmu tnącego. Wymienić sprężynę, jeśli jest ona zbyt napięta lub uszkodzona.
PAS NAPĘDOWY MECHANIZMU TNĄCEGO NADMIERNIE SIĘ ZUŻYWA	Ruch paska jest blokowany przez ciało obce	■ Sprawdzić wszystkie miejsca wzdłuż toru ruchu pasa. Sprawdzić, czy ruch pasa nie jest blokowany przez ciało obce. Jeśli tak, usunąć blokujący obiekt.
	Uszkodzone koła pasowe	■ Skontrolować koła pasowe i wymienić, jeżeli są uszkodzone.
	Niewłaściwy kąt nachylenia mechanizmu tnącego	■ Sprawdzić ustawienie wysokości koszenia i wyregulować, jeżeli jest to konieczne.
	Pas jest za słabo napięty	■ Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
OSTRZA SĄ UNIERUCHOMIONE	Paski napędowe noży są zużyte lub uszkodzone	■ Sprawdzić stan paska napędowego - wymienić w razie potrzeby. Jeśli pas jest luźny, należy go napiąć.
	Uszkodzona sprężyna mechanizmu napinającego	■ Sprawdzić stan sprężyny mechanizmu napinającego i wymienić, jeżeli jest to konieczne.
	Obcy przedmiot uniemożliwia ruch noży.	■ Sprawdzić, czy ruchu noży zabrania obecność ciała obcego. Jeśli tak, usunąć blokujący obiekt.
	Sprzęgło elektromagnetyczne nie załącza się	■ Sprawdź sprzęgło oraz stan jego zużycia. ■ Skontroluj instalację elektryczną.

PROBLEMY Z MECHANIZMEM TNĄCYM (ciąg dalszy)

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
NOŻE ZATRZYMUJĄ SIĘ Z OPÓŹNIENIEM	Pasek napędowy jest za słabo napięty	■ Sprawdzić napięcie pasa, napiąć jeżeli jest to konieczne.
	Błędnie działające sprzęgło elektromagnetyczne	■ Skontrolować, czy sprzęgło elektromagnetyczne odłącza się prawidłowo. Jeśli sprzęgło nie działa prawidłowo, należy je wymienić bądź naprawić w autoryzowanym centrum serwisowym.
PODCZAS URUCHAMIANIA NAPĘDU MECHANIZMU TNĄCEGO POJAWIAJĄ SIĘ EKSTREMALNE DRGANIA	Uszkodzone ostrza	■ Skontrolować noże ze względu na nierówności, skręcenia lub niewyważenie. Wymienić, jeżeli jest to konieczne.
	Uszkodzony pasek napędowy noży	■ Sprawdzić, czy na pasie nie ma wypalonych miejsc ani nierówności, które mogłyby powodować drgania. Wymienić, jeżeli pasek jest uszkodzony.
	Błędnie działające sprzęgło elektromagnetyczne	■ Skontroluj, czy sprzęgło elektromagnetyczne działa prawidłowo. Jeśli sprzęgło nie działa prawidłowo, należy je wymienić bądź naprawić w autoryzowanym centrum serwisowym.
	Uszkodzone koło pasowe pasa silnika	■ Skontroluj również wewnętrzną powierzchnię koła pasowego na silniku. Jeśli powierzchnia jest chropowata lub popękana, należy wymienić koło pasowe.
	Usunąć nagromadzony materiał spod obudowy mechanizmu tnącego	■ Skontroluj, czy trawa nie zalega na spodzie mechanizmu tnącego. Usunąć trawę.
	Usterka mocowania silnika	■ Skontroluj dokręcenie śrub mocujących silnik. W razie potrzeby należy dokręcić lub wymienić śruby.
	Pas napędowy jest za słabo napięty	■ Sprawdzić napięcie paska. Napiąć w razie potrzeby.

INNE PROBLEMY

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
MASZYNA NIE MOŻE ZOSTAĆ PRZEPCHNIĘTA LUB JEST TO BARDZO TRUDNE	Dźwignia odłączania jest w błędnym położeniu	■ Sprawdź położenie dźwigni by-pass.
KIEROWANIE I PANOWANIE NAD MASZYNĄ JEST UTRUDNIONE	Nieprawidłowe ciśnienie w oponach	■ Skontrolować ciśnienie w oponach.
	Usterka układu kierowniczego	■ Sprawdź luz zębów na segmencie. ■ Skontrolować drążki układu kierowniczego.
NIE MOŻNA URUCHOMIĆ MASZINY W NORMALNY SPOSÓB	Usterka instalacji elektrycznej	■ Sprawdź komunikaty o błędach na wyświetlaczu. ■ Włącz system jazdy awaryjnej i dojedź z maszyną do miejsca, w którym będzie można ją naprawić.

7.1 ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych, gwarantujących bezpieczeństwo i trwałość maszyny. Części zamienne należy zawsze zamawiać poprzez dystrybutora lub autoryzowane centrum serwisowe, które posiada aktualne informacje techniczne na temat zmian produkcyjnych.

Dla szybkiej i dokładnej identyfikacji potrzebnej części zamiennej, należy zawsze podać na formularzu zamówienia numer seryjny, który jest podany na tabliczce fabrycznej maszyny pod fotelem operatora. Należy również podać rok produkcji maszyny, który znajduje się na tabliczce fabrycznej pod fotelem operatora.

CZĘŚCI PODLEGAJĄCE CZĘSTEMU ZUŻYCIU

Niektóre części kosiarki podlegają normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu, nawet jeśli maszyna jest używana zgodnie z niniejszą instrukcją. Części te należy zawsze wymienić okresowo, w zależności od metody i okresu użytkowania.

Dotyczy to między innymi poniższych części:

- noże tnące
- pasek napędu trakcyjnego
- pasek napędowy noży tnących
- bezpieczniki
- akumulator
- opony
- świece zapłonowe

7.2 GWARANCJA

Warunki gwarancji zostały opisane w karcie gwarancyjnej, która przekazywana jest wraz z maszyną u sprzedawcy.

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane przy wykorzystaniu najnowocześniejszych technik produkcyjnych. Producent udziela gwarancji na swoje wyroby na okres dwudziestu czterech (24) miesięcy od daty zakupu do celów prywatnych i hobbystycznych. W przypadku używania produktu do zastosowań profesjonalnych okres gwarancyjny ograniczony jest do 12 miesięcy.

Ogólne warunki gwarancji

- 1) Gwarancja obowiązuje począwszy od dnia zakupu. Producent, poprzez sieć sprzedaży i obsługi technicznej, wymienia bezpłatnie części z wadami materiałowymi, wadami powstałymi w toku obróbki oraz wadami produkcyjnymi. Gwarancja nie znosi prawa nabywcy przewidzianego w kodeksie cywilnym i dotyczącego roszczeń w wyniku wad i uszkodzeń spowodowanych przez sprzedany przedmiot.
- 2) Personel techniczny przystąpi do naprawy w czasie, na który pozwolą wymagania organizacyjne, zawsze najszybciej jak to możliwe.
- 3) **Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, konieczne jest przedstawienie autoryzowanym pracownikom obsługi poniższej karty gwarancyjnej, otemplowanej przez sprzedawcę, wypełnionej we wszystkich swoich częściach oraz faktury zakupu lub paragonu lub też innego wymaganego prawnie dokumentu sprzedaży z odnotowaną datą zakupu.**
- 4) Utrata gwarancji następuje w przypadku:
 - Widocznego braku konserwacji,
 - Nieprawidłowego użytkowania wyrobu lub jego przeróbek,
 - Stosowania niewłaściwych smarów lub paliwa,
 - Stosowania nieoryginalnych części zamiennych lub akcesoriów,
 - Wykonywania napraw przez osoby nieupoważnione.
- 5) Producent nie obejmuje gwarancją materiałów eksploatacyjnych i części podlegających normalnemu zużyciu podczas pracy urządzenia.
- 6) Gwarancja nie obejmuje prac mających na celu unowocześnienie i ulepszenie produktu.
- 7) Gwarancja nie obejmuje regulacji ani czynności konserwacyjnych, które będą konieczne w okresie gwarancyjnym.
- 8) Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu trzeba natychmiast zgłosić przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
- 9) Dla silników innych marek (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, itp.) montowanych w naszych urządzeniach obowiązuje gwarancja udzielona przez producenta silnika.
- 10) Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód, bezpośrednio lub pośrednio wyrządzonych osobom lub rzeczom z powodu usterek maszyny lub wynikłych z wymuszonego przedłużonego przestoju w pracy maszyny.

MODEL

Nr SERYJNY

NABYWCA PAN/I.

Nie wysyłać! Załączyć jedynie w przypadku żądania naprawy gwarancyjnej.

DATA

SPRZEDAWCA

8 KONSERWACJA POSEZONOWA, PRZECHOWYWANIE MASZYN

Po zakończeniu sezonu lub jeśli kosiarka nie będzie używana dłużej niż 30 dni, zaleca się jak najszybsze przygotowanie jej do przechowywania. Jeżeli w zbiorniku zostanie paliwo na ponad 30 dni, może utworzyć kleisty osad, który może uszkodzić rozrusznik oraz spowodować niską wydajność silnika. Dlatego należy opróżnić zbiornik z paliwem.



Nigdy nie przechowuj kosiarki z pełnym zbiornikiem paliwa wewnątrz budynków lub w słabo wentylowanych pomieszczeniach, gdzie występują opary paliwa, otwarty ogień, iskry lub płomienie zapłonu, kominki, centralne ogrzewanie, suche szmaty itp.

Z paliwami i smarami należy manipulować z zachowaniem najwyższej ostrożności, są bardzo łatwopalne, a nieostrożna manipulacja może być przyczyną poważnych oparzeń lub szkód w mieniu. Zbiornik paliwa należy opróżniać do certyfikowanego pojemnika oraz na zewnątrz, z dala od otwartego ognia.

8.1 ZALECANA PROCEDURA, JAKĄ NALEŻY WYKONAĆ, ABY PRZYGOTOWAĆ MASZYNĘ DO PRZECHOWYWANIA

- Dokładnie wyczyść całą maszynę, szczególnie wewnętrzne części zespołu tnącego (➔ 6.2 KONSERWACJA i REGULACJA).



Do czyszczenia nie używać benzyny. Należy użyć preparatów odtłuszczających i ciepłej wody.

- Aby zapobiec korozji, napraw i zamaluj wgniecenia.
- Wymienić uszkodzone lub zużyte części i dokręć wszystkie poluzowane śruby i nakrętki.
- Przepłukać układ paliwowy benzyną 100-oktanową.
- Przygotować silnik do przechowywania zgodnie z instrukcją obsługi i konserwacji silnika.
- Nasmarować punkty smarowania zgodnie z diagramem smarowania (➔ 6.4 SMAROWANIE).
- Wyjmij akumulator (➔ 6.3.5 AKUMULATOR), wyczyść go i całkowicie doładuj. Nienaładowany akumulator może zamarznąć i pęknąć. W razie potrzeby przechowuj akumulator w chłodnym i suchym miejscu. Ładuj akumulator co 30 dni i regularnie sprawdzaj jego napięcie.
- Przechowuj kosiarkę pod przykryciem, w czystym i suchym pomieszczeniu.



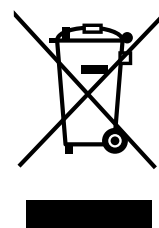
Najlepszym sposobem na zapewnienie maksymalnej sprawności kosiarki w następnym sezonie jest coroczne wykonywany przegląd i regulacja w autoryzowanym punkcie serwisowym.

9 UTYLIZACJA MASZyny PO ZAKOŃCZENIU PRZYDATNOŚCI DO EKSPLOATACJI

9.1 UTYLIZACJA

Właściciel jest odpowiedzialny za utylizację po zakończeniu okresu przydatności do eksploatacji maszyny. Utylizacja maszyny jest możliwa na dwa sposoby:

- a) Przekazując maszynę autoryzowanej firmie np. złomowisku, złomowisku samochodowemu, do punktu zbiórki odpadów wtórnych itp. otrzymają Państwo odpowiedni dokument przekazania maszyny do utylizacji.
- b) Utylizacja maszyny we własnym zakresie. W takim wypadku zalecamy postępowanie według poniższej procedury:
 - Utylizacja z zachowaniem surowców wtórnych zgodnie z właściwymi przepisami dotyczącymi odpadów.
 - Rozebrać całą maszynę na możliwie najmniejsze części.
 - Wyczyścić, zapakować i schować wszystkie części, które można ponownie wykorzystać.
 - Pozostałe części podzielić na te, które nie są szkodliwe dla środowiska i te które są, tj. gumowe (uszczelki i ringi), resztki smaru w łożyskach lub przekładniach. Z częściami nieprzyjawnymi dla środowiska naturalnego należy postępować zgodnie z odpowiednią ustawą odpadową w obowiązującym brzmieniu w kraju użytkownika maszyny, np. Czechach to Ustawa odpadowa nr 185/2001 Dz.U.
 - Utylizację posegregowanych części należy wykonać według z Katalogu Odpadów zgodnie z odpowiednim rozporządzeniem.
 - Z częściami przyjawnymi dla środowiska naturalnego należy postępować jak z surowcami wtórnymi przeznaczonymi do następnego użytku.



10 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

stosownie do:

Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2006/42/WE

Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2014/30/WE

Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2000/14/EC

A. My: EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

REGON: 05391423

wydajemy niniejsze oświadczenie na własną odpowiedzialność.

B. Urządzenie mechaniczne

Typ maszyny: Kosiarka samojezdna

Model podstawowy: AC92, AC 92 4x4

Nazwa handlowa: Bertolini / Nibbi: Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD

Efco: Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD

Oleo-Mac: Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD

Numer seryjny: NC000001-NC999999

Opis:

AC 92 to czterokołowa kosiarka samojezdna wyposażona w silnik EMAK K2400, B&S Vanguard 23 i Kawasaki FS651V. Napęd z silnika przenoszony jest za pomocą paska klinowego na przekładnię trakcyjną z przekładnią bezstopniową oraz poprzez sprzęgło elektromagnetyczne na mechanizm koszący. Mechanizm tnący jest jednowirnikowy o pionowej osi obrotu i szerokości roboczej 92 cm. Posiada dwa obrotowe noże na jednym nośniku. Skoszona trawa jest rozrzucona po podłożu.

C. Przepisy na podstawie, których wydano ocenę zgodności:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. Ocena zgodności została przeprowadzona zgodnie z odpowiednią procedurą, opisaną w:

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2006/42/EC, załącznik VIII
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2014/30/EC, załącznik II
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2000/14/WE, załącznik VI

Ocena zgodności przeprowadzona przez:

Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016

Třanovského 622/11, 163 04 Praga 6 Ržepy, Republika Czeska

E. Potwierdzamy, że:

- to urządzenie mechaniczne spełnia wszystkie odpowiednie wymagania powyższych dyrektyw
- zostały podjęte odpowiednie kroki, aby zapewnić zgodność wszystkich produktów wprowadzanych na rynek z dokumentacją oraz przepisami technicznymi.
- gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA wynosi 100 dB(A)

Zmierzone wartości średnie mocy akustycznej zależą od używanego silnika:

SILNIK	Obroty (min ⁻¹)	Zmierzona wartość mocy akustycznej [dB(A)]
Briggs & Stratton Vanguard 23	3000	98
EMAK K2400	3000	98
Kawasaki FS651 V	3000	98

Dokumentacja techniczna w zakresie według załącznika VII do dyrektywy nr 2006/42/EC i według załącznika V do dyrektywy 2000/14/EC przechowywana jest u producenta pod adresem:

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011

Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Bagnolo in Piano (RE) Italy 17.4.2024


Luigi Bartoli - C.E.O.  **Emak** s.p.a.

Firma Emak S.p.A. jest trwale zaangażowana w rozwój oraz ulepszanie wszystkich swoich maszyn. Z tej przyczyny w określeniach technicznych stosowanych w tej instrukcji mogą występować pewne różnice w stosunku do rzeczywistego produktu. Na tej podstawie nie można zgłaszać żadnych roszczeń. Druk, powielanie, publikacja lub tłumaczenie (całości lub części) niniejszego dokumentu bez pisemnej zgody firmy Emak S.p.A. jest zabronione. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w parametrach technicznych produktu, bez informowania o tym fakcie klienta.

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓRÓL

AZ ÚTMUTATÓ CÉLJA

A használati útmutató tartalmazza a biztonságos szereléshez, üzemeltetéshez és karbantartáshoz kapcsolódó információkat valamint előírásokat, illetve tájékoztatást nyújt a gép lehetőségeiről és műszaki paramétereiről. A használati útmutatót a gépet szerelő, üzemeltető és karbantartó személyeknek ismerniük kell.

A gépen végzett bármilyen munka előtt a használati útmutatót alaposan tanulmányozza át. A gép optimális kihasználása és megfelelő használata, továbbá a gép hosszú élettartama érdekében tartsa be az útmutatóban leírtakat.

AZ ÚTMUTATÓ ÉRVÉNYESSÉGE

A jelen útmutató a következő géptípusokra vonatkozik:

- AC 92 4x2 / AC 92 4x4

(Apache 92 PRO 2WD, Tuareg 92 PRO 2WD, Mulcher 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD, Tuareg 92 PRO 4WD, Mulcher 92 PRO 4WD)

A típusok közti eltéréseket a műszaki adatok tartalmazzák.

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN ALKALMAZOTT JELEK

A használati útmutatóban az alábbi jelekkel találkozhat

JEL	JELENTÉS
	A „FIGYELMEZTETÉS” és „VESZÉLY” jelek olyan előírásokra hívják fel a figyelmét, amelyeknek a figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülésekhez, és/vagy a gép meghibásodásához és anyagi károkhoz vezethet.
	Fontos figyelmeztetés, tulajdonság vagy eljárás, amelyet szerelés, használat és karbantartás közben be kell tartani.
	A géphez vagy tartozékaihoz kapcsolódó hasznos információ.
	A használati útmutató elején található ábrákra való hivatkozás. A jelhez tartozó szám a kapcsolódó ábra száma.
	A jelen útmutató (vagy egyéb útmutató) egyéb fejezeteiben leírtakra vonatkozó hivatkozás. A jelhez tartozó szám a kapcsolódó fejezet száma.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A gép használatba vétele előtt a jelen útmutatót figyelmesen olvassa végig. A használati útmutató a gép elválaszthatatlan részét képezi. A használati útmutatót későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

A gépet addig ne használja és ne helyezze üzembe, amíg a jelen útmutatót figyelmesen végig nem olvasta. Különösen fontos a használatához kapcsolódó biztonsági előírásokat tartalmazó 2. fejezet ismerete és az ott található előírások folyamatos betartása.

Tartsa be a jelen útmutatóban, valamint a géphez mellékelt egyéb útmutatókban leírt előírásokat.

A jelen útmutatóban található ábrák nem minden esetben felelnek meg a tényleges kivitelnek, ez azonban nem jelent akadályt a gép működési elveinek és a használat módjának a megértéséhez. Az itt található szövegek, rajzok, fényképek és egyéb elemek azonban szerzői jogi védelem alatt állnak. Bármilyen visszaélés vagy engedély nélküli másolás büntetendő.

KAPCSOLÓDÓ DOKUMENTUMOK

Ezen Az útmutatón kívül további dokumentációk állnak rendelkezésre a géphez (a gép gyártójától és a gép egyes alkatrészeinek a gyártóitól). A dokumentációk teljes jegyzékét A GÉPHEZ TARTOZÓ DOKUMENTÁCIÓK fejezetben találja meg.

BIZONYTALANSÁG ESETÉN

A gyakorlatban sokszor előfordulhat olyan váratlan helyzet, amellyel a használati útmutató nem foglalkozott és amelyet nem lehetett előre látni. Amennyiben bizonytalan az ilyen helyzet megfelelő megoldásában, akkor forduljon a gép gyártójához, vagy a több, mint 100 márkakereskedő valamelyikéhez, illetve az Európában található márkaszervizekhez. A gyártónál felkészített szakemberek tanácsot adnak a legjobb megoldás megtalálásához.

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VERZIÓJA

„A” felülvizsgálat

1 MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

1.1 RENDELTETÉS

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A kéttengelyes önjáró terep fűnyíró géppel ápolt és ápolatlan füves területeket lehet nyírni vízszintes és lejtős (22°-ig; 40%-ig) területeken ahol nincsenek idegen tárgyak (kő, ág, egyéb szilárd tárgy stb.).

A géppel több éve ápolatlan, gazzal és futó bokornövényekkel stb. alacsonyan benőtt területeket is lehet nyírni.

HELYTELEN HASZNÁLAT

A fentiektől eltérő, illetve a jelen önjáró gép paramétereit és lehetőségeit meghaladó, bármilyen más használat a rendeltetéstől eltérő használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó és a forgalmazó semmilyen felelősséget sem vállal. Az esetleges károkért a gép használója felel.

A géppel közúton közlekedni tilos.

Helytelen használatnak minősül a nem képzett vagy jogosulatlan személyek általi üzemeltetés, karbantartás és javítás, a nem jóváhagyott tartozékok használata, a gép üzemzavarral vagy hibával történő üzemeltetése, valamint az eltávolított, módosított vagy működésképtelen biztonsági berendezésekkel történő üzemeltetés. Az idegen tartozékok használata a garancia azonnali megszűnését vonhatja maga után.

1.2 A FŐ RÉSZEK ÉS LEÍRÁSAIK

A fűnyíró gép az alábbi fő csoportokból áll:

(1) MELLŐ GÉPSZEKRÉNY

A mellő gépszekrény műanyag burkolatokból és fém vázszerkezetből áll. A mellő gépszekrényben található az akkumulátor, az üzemanyagtartály, a gép elektromos és mechanikus egységei. A mellő gépszekrény kivitele biztosítja a jó kilátást a vezetőülésből. A mellő gépszekrényben tárolóhely is ki van alakítva, ahová a gép vezetője a saját tárgyait helyezheti el.

(2) ALVÁZ LÖKHÁRÍTÓVAL

A lökhárítóval szerelt alváz teherhordó elem, amelyre a gép többi részei vannak felszerelve.

(3) ELSŐ FUTÓMŰ, KEREKEKKEL ÉS KORMÁNNYAL

Az első futóműre szerelt kerekeket a forgató gombbal is rendelkező kormánykerék segítségével lehet kormányozni, állítható hézagú fogaskerék-fogasív áttételen keresztül. Az AC 92 4×4 gép első futóműve is hajtott. Az összkerék-hajtás állandó. A hajtás teljesítménye az irányválasztástól függően (egyenes menet / fordulás) van megosztva a futóművek között.

4) FŰNYÍRÓ EGYSÉG

Az alul található fűnyíró egység végzi a fű nyírását. Az egység burkolatból, fő lapból és fűnyíró késekből áll. A fűnyíró egységet a motor elektromágneses kuplungon és ékszíjas áttételen keresztül hajtja meg.

(5) MOTOR, HIDROSZTATIKUS HAJTÓMŰVEL HAJTOTT FUTÓMŰ ÉS BY-PASS

A hidrosztatikus hajtómű a forgatónyomatékokat a hátsó kerekre viszi át, és a hajtómű biztosítja a menetsebesség változtatást is. A by-pass kar a gép hátsó lapjára van felszerelve, ezzel a karral lehet ki- és bekapcsolni a hátsó kerek hajtását.

(6) HÁTSÓ MOTORHÁZ

A kinyitható hátsó műanyag motorház alatt található a motor és az olajtartály.

(7) LEHAJTHATÓ KERET

A lehajtható keret védi meg a vezetőt a bokrok és fák ágaitól.

(8) TRAKTORVEZETŐ HELY

A kényelmes vezetőülésről az összes kezelőelem jól elérhető. A vezetőülés előtti padló csúszásgátló kivitelű fémlemez. A vezetőülés közelében PET palack tároló (az ülés alatt), valamint személyes tárgyak tárolását szolgáló hely van kialakítva.



1.2



A gép részletesebb leírását a ➡ 4 MŰKÖDTETŐ ÉS KIJELZŐ ELEMELK fejezetben találja meg.

1.3 CÍMKÉK A GÉPEN

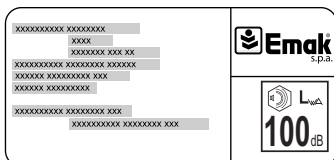


A gépen **elhelyezett címkéket és jeleket eltávolítani vagy tönkretenni tilos**. A címkék és jelek sérülése vagy olvashatatlansága esetén rendeljen új címkét a gép eladójától.



A gépen elhelyezett címkék helyeit az 1.3. ábrák mutatják.

BESOROLÁSI CÍMKE



A típuscímke a vezetőülés mögött található kereten van elhelyezve, és tartalmazza a gép alapvető azonosítási és műszaki adatait.

SOROZATSZÁM



A gyártási címke a vezetőülés mögött található kereten van elhelyezve, és tartalmazza a gép gyártási számát.

FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK

Veszély!	Figyelem! Elrepülő tárgyak!	Menet közben a gépről ne szálljon le!	Figyelem! Forró felület!	Ne érjen hozzá!

Üzem közben ne érjen hozzá!	Forgó szerszám! Végtagok sérülésveszélye!

	XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XX XXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX
Lehajtható kerethez kapcsolódó figyelmeztetés	

TILTÓ CÍMKÉK

Személyek közelében ne nyírjon fűvet!	Utások szállítása tilos!	Ne haladjon a lejtő-re merőlegesen!	Ne lépjen fel!

UTASÍTÓ CÍMKÉK

A javítást a használati útmutató alapján hajtsa végre!	Az illetéktelen személyek álljanak megfelelő távolságban!

INFORMÁCIÓS CÍMKÉK

Olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításokat.	Maximális lejtés!	Garantált akusztikus teljesítményszint (a 2000/14/EK szerint)	Parkolófék Rögzítve / pedál benyomva	By-pass

F	R			
Előre menet	Hátramenet	Tempomat	Gyorsan	Lassan

A differenciálzár bekapcsolása	A differenciálzár kikapcsolása	Szivató	Nyírható fűmagasság	Fűnyíró egység magassági helyzetei

Tolatás leengedett fűnyíró egységgel

1.4 MŰSZAKI ADATOK

PARAMÉTER	AC 92 4×2	AC 92 4×4
GÉP		
Gépméreték (hosszúság × szélesség × magasság)	2210 × 1027 × 1455 mm	2210 × 1027 × 1455 mm
Tömeg (töltetek és gépkezelő nélkül)	317 kg	342 kg
Tengelytáv	1 477 mm	1 489 mm
Nyomtáv (első / hátsó)	83 / 79 mm	83 / 79 mm
Kerékméret (első / hátsó)	16×6,50-8 4PLY / 20×10,00-8 4PLY	16×6,50-8 4PLY / 20×10,00-8 4PLY
Menetsebesség (előre/hátra)	8 / 5 km/h	8 / 5 km/h
Gumiabroncs nyomás (első / hátsó)	1,5 ± 0,1 bar	1,5 ± 0,1 bar
Üzemanyagtartály térfogata	19 l	19 l
Üzemanyag típusa	Ólmozatlan benzin, 95 oktán	

FŰNYÍRÓ EGYSÉG		
Nyírható fűmagasság (szállítási helyzet)	50-100 (120) mm	50-100 (120) mm
Nyírási szélesség	920 mm	920 mm

ELEKTROMOS RENDSZER		
Akkumulátor típusa (kapacitás és feszültség)	12 V, 32 Ah	12 V, 32 Ah
Fényszóró izzók	2 db LED 5 W / LED 1 W	
Biztosítók a mellső szekrény alatt	Fűnyíró egység – 10 A	
	Motor – 20 A	

OLAJTÖLTETEK		
Hidraulikus kör	SAE 10W-40, API CD	SAE 5W-50 szintetikus olaj
Motorolaj	SAE 15W-40, SJ	SAE 15W-40, SJ

CSAVARKÖTÉSEK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKAI	AC 92 4×2	AC 92 4×4
Kormányzás		
Kormánysegmens M14 anya	92 – 132 Nm	92 – 132 Nm
Gömbcsukló M14 anya	60 – 83 Nm	60 – 83 Nm
Csapszeg rögzítés az első futóművön	40 – 50 Nm	-
MOTOR		
Elektromágneses kuplung csavar	60 – 70 Nm	60 – 70 Nm
FŰNYÍRÓ EGYSÉG		
Késtartó M20 anya	250 – 300 Nm	250 – 300 Nm
Késtartó rögzítése a késtartón M16 anya	150 – 200 Nm	150 – 200 Nm
M12×30 csavar a fűnyíró szíjtárcsán	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm
M12×30 csavar a fűnyíró tartón	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm



Az önbiztosító anyák lecsavarozása után használjon új önbiztosító anyákat.

FESZÍTŐ RUGÓK	AC 92 4×2	AC 92 4×4
Fűnyíró kés szíjhajtás rugó	78±3 mm (menetes)	78±3 mm (menetes)
Menet szíjhajtás rugó	73±2 mm (menetes)	73±2 mm (menetes)

ZAJSZINT ÉS REZGÉSI ÉRTÉKEK

AC 92 4×2 / AC 92 4×4					
Motor	Fordulatszám (f/p)	A zajnyomás szintje a gépkezelő helyén L_{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Garantált akusztikus teljesítményszint L_{WAG} (dB) 2000/14/EK	Deklarált rezgésszint ($m.s^{-2}$) EN ISO 5395-1	
				összes rezgés a_{wd}	kézre átvitt rezgés a_{hvd}
B & S 23 Vanguard	3000	87 + 4	100	1,5 + 0,6	< 2,5
EMAK K2400	3000	85 + 2	100	1,0 + 0,4	2,9 + 1,5
Kawasaki FS651V	3000	84 + 4	100	<0,5	<2,5

2 MUNKAVÉDELEM ÉS BIZTONSÁG MUNKA KÖZBEN

Ezt a fűnyíró az ilyen gépek gyártására vonatkozó nemzetközi szabványoknak és előírásoknak megfelelően terveztük meg és gyártottuk le. Az elektromos berendezések és alkatrészek megfelelnek a vonatkozó műszaki és érintésvédelmi előírásoknak, valamint szabványoknak. Minden elektromos alkatrész rendelkezik a szabvány által előírt megfelelő védelemmel, vagy olyan burkolatokban van elhelyezve, amelyek védelme megfelel a szabványok előírásainak.

A használati és biztonsági útmutatók betartása esetén a **gép használata biztonságos**.

2.1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A gépet mindig észszerűen és felelősségteljesen használja. Az önjáró fűnyíró gép használata közben a gépkezelő felelős a saját és a környezetben tartózkodó személyek és vagyontárgyak épségéért és védelméért.

A gyártó nem vállal felelősséget a gép rendeltetésétől eltérő használatból, valamint a használati útmutatóban és a biztonsági előírásokban meghatározott feltételektől és utasításoktól eltérő használatból eredő személyi sérülésekért, anyagi károkért, gépsérülésekért és környezetszennyezésért.



VESZÉLY!

A munkavédelmi és biztonsági utasítások be nem tartása esetén ez az önjáró fűnyíró gép le tudja vágni a kezét, lábat stb. illetve nagy erővel tud tárgyakat eldobni, tehát súlyos vagy akár halálos sérüléseket is tud okozni, valamint jelentős anyagi károk és meghibásodások következhetnek be.

2.1.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A gépkezelőre/üzemeltetőre vonatkozó követelmények

- ! A gépet csak 18. életévét betöltött, az üzemeltetési utasításokat és a biztonsági előírásokat ismerő személy kezelheti és üzemeltetheti.
- ! A gépet nem kompetens személy nem vezetheti, nem használhatja, nem szerelheti és nem tarthatja karban. Győződjön meg arról, hogy a gépkezelő fizikailag, érzékszervileg és szellemileg is alkalmas a gép kezelésére és működtetésére.
- ! Minden gépkezelőnek ismernie kell a gép összes kezelőszervét és kijelzőjét, és különösen azt, hogy hogyan lehet gyorsan leállítani a fűnyírógépet és a gép motorját.
- ! A gép használója felel a környezetben tartózkodó személyek biztonságáért.
- ! A gép karbantartását, javítását és beállítását csak hozzáértő személy végezheti, aki megfelelő műszaki végzettséggel, képzéssel és/vagy tapasztalattal rendelkezik ahhoz, hogy felismerje a kockázatokat és elkerülje az ilyen típusú berendezések karbantartása során felmerülő veszélyeket.

A gépkezelő által viselt és használt munkavédelmi felszerelések

- ! A gép használata közben viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen szabadon lógó és begombolatlan ruhát, valamint rövidnadrágot.
- ! A gép használata közben viseljen zárt és merev, lehetőleg csúszásmentes talpú védőcipőt. A gépen mezítláb vagy szandálban dolgozni tilos!
- ! A fűnyíró egység karbantartása és beállítása közben viseljen vágás ellen védő kesztyűt.
- ! A jelen útmutatóban feltüntetett zajszint és rezgés értékek szoros kapcsolatban állnak az európai unió 2003/10/EK (zajterhelés) és 2002/44/EK (rezgésterhelés) irányelvek rendelkezéseivel. Ezek az irányelvek foglalkoznak a zaj és rezgés elleni védelemmel, valamint a dolgozók terhelésének a csökkentésével (megfelelő munkaszünetek beiktatásával). **A gép gyártója javasolja, hogy használat közben viseljen fülvédőt is. A fenti előírások be nem tartása esetén maradandó egészségkárosodást szenvedhet!**

Meghibásodások és műszaki változtatások

- ! A gépkezelő semmilyen védelmi funkciót sem iktathat ki a gépen.
- ! Amennyiben a gépet valamilyen vállalkozás üzemelteti, a gépkezelő (munkavállaló) köteles azonnal jelenteni a felettesének a gép üzemeltetéséből eredő hibákat, és addig nem folytathatja a munkát a géppel, amíg a biztonságos munkakörülményeket helyre nem állítják.
- ! Amennyiben a gépet magánszemély üzemelteti, akkor a gép üzemeltetése közben bekövetkező hibákat azonnal (saját erőből vagy szakszerviz segítségével) meg kell szüntetni, és addig nem szabad folytatni a munkát a géppel, amíg a biztonságos munkakörülmények helyreállítása meg nem történik.
- ! A felhasználó/gépkezelő a gépet nem alakíthatja át és nem változtathatja meg, illetve azon nem hajthat végre jogosulatlan és szakszerűtlen javításokat.
- ! A gyártó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a gépen a biztonságos üzemeltetést befolyásoló műszaki átalakításokat végrehajtani tilos. A jogosulatlan átalakítások veszélyes helyzetek kialakulását hozhatják létre, amelyek a garancia azonnali megszűnésével járnak. A gépen mindenekelőtt tilos olyan átalakításokat végrehajtani, amelyek a gép teljesítményét, a motor fordulatszámát, vagy a gép menetsebességét változtatná meg. A gépen használt elektronikus rendszert megváltoztatni, kiiktatni vagy kiszerezni tilos. Az üzemeltető szoftvert megváltoztatni szintén tilos.
- ! A gépen elhelyezett címkéket és figyelmeztető táblákat eltávolítani tilos.

2.1.2 A GÉP BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

A gép első használatba vétele előtt

- ! A gép használatba vétele és indítása előtt ismerkedjen meg alaposan a gép, a működtető elemek és a tartozékok használatával, hogy szükség esetén a gépet azonnal le tudja állítani.
- ! A gépet alkohol, kábítószer, vagy a figyelmet és reakcióképességet csökkentő hatású gyógyszerek hatása alatt álló személy nem használhatja!
- ! Ha szédül, beteg vagy rosszul van, illetve nem tud a munkára összpontosítani, akkor ne dolgozzon a géppel.
- ! A gép üzembe helyezése előtt mindig ellenőrizze le a gép állapotát és a gép funkcióit. Mindenekelőtt ellenőrizze le a biztonsági elemeket, a védőburkolatokat, azok meglétét, sérülésmentességét és működőképességét.



Ha a gép sérült, vagy arról hiányzik valamilyen védelmi eszköz, akkor a gépet használni tilos. A gép védelmi eszközeit leszerelni vagy kiiktatni tilos.

- ! A gép ismételt használatba vétele előtt szüntesse meg a korábban észlelt hibákat. A gép használatba vétele előtt ellenőrizze le az ékszíjak feszességét, a kések élezését, a fűnyíró egység és a kidobó megfelelő tisztaságát.
- ! A nyírandó területet ellenőrizze le, távolítson el minden olyan tárgyat, amiben elakadhatnak a kések, vagy amelyeket a kés eldobhat
- ! A gép motorját csak vízszintes helyen állva indítsa el (lejtőn nem).
- ! A motort csak megfelelően szellőztetett helyen szabad elindítani. Ha a motort garázsban indítja el, akkor előtte biztosítsa a megfelelő szellőztetést.
- ! A motort tilos az indítómotor kapcsainak az akkumulátorra való rövid idejű csatlakoztatásával elindítani. Az előírástól eltérő indítás esetén a gép véletlenül mozgásba jöhet és balesetet okozhat.
- ! Amennyiben benzinszagot érez a gép közelében, akkor a motort elindítani tilos! Robbanásveszély!
- ! A motort a kipufogó felszerelése nélkül ne indítsa el.
- ! A nyírandó területet ellenőrizze le, távolítson el minden olyan tárgyat, amiben elakadhatnak a kések, vagy amelyeket a kés eldobhat (játékok, cölöpök, drótok, kövek stb.). A terület tisztítása közben viseljen védőkesztyűt.

Üzemeltetés közben

- ! A gépet **22°-nál (40%-nál)** nagyobb lejtőn használni tilos.
- ! A gépen utast (másik személyt) vagy állatot szállítani tilos. A gyártó által jóváhagyott pótkocsi csatlakoztatása esetén rakományt csak a pótkocsin szabad szállítani (vontatni).
- ! Ha a gépet akár csak rövid időre is felügyelet nélkül hagyja, akkor a kulcsot is húzza ki a gyújtáskapcsolóból.
- ! Ha a géppel nem füves terepen halad, akkor a fűnyíró egységet állítsa le és emelje szállítási helyzetbe.
- ! Munka közben a gép kormányát két kézzel fogja meg (de ne túl görcsösen, erősen). Különösen figyeljen,

amikor fűvön vagy más egyenetlen felületen halad - a kormánykerék spontán elfordulhat a lyukak, göröngyök, dudorok stb. miatt.

- ! Mindig tartsa szemmel a gép előtti területet. Különösen figyeljen az akadályokra, hogy időben ki tudja kerülni őket. Figyeljen a talajban lévő mélyedésekre (lyukakra) és egyéb rejtett veszélyekre. A magas fűben nehezebb észrevenni az akadályokat. Haladjon észszerű sebességgel.
- ! Fordítson különös figyelmet az olyan területekre, ahol bokrok, fák és hasonló akadályok találhatók, amelyek mögött emberek, különösen gyerekek vagy állatok lehetnek.
- ! Amint illetéktelen személy lép a fűnyírási területre, azonnal álljon le a géppel és a fűnyírást is kapcsolja ki.
- ! Ne nyírjon fűvet, árkok, lejtők, akadályok, kavics kupacok stb. közelében. A gép az árokba vagy más lyukba borulhat, vagy felborulhat.
- ! Munka közben kerülje a közvetlen érintkezést vakondtúrásokkal, szilárd felületű járdákkal, járdaszegélyekkel, beton vagy fa gyepperemekkel, fatörményekkel stb., mert ezek sérülést okozhatnak a forgó késekben, vagy a gép mechanizmusában.
- ! Mindig kerülje el a gyeptelen található rejtett tárgyakat (öntöző rendszerek elemei, karók, vízcsapok, elektromos kábelek stb.). Ilyen tárgyakon ne haladjon keresztül.
- ! Amennyiben valaminek nekiütközik, akkor a gépet állítsa le és ellenőrizze le, hogy a gép nem sérült-e meg. Ha szükséges, akkor a munka folytatása előtt a gépet javítsa vagy tisztítsa meg.
- ! Ha lehet, akkor ne nyírjon nedves és vizes fűvet. A nedves fűvön a gép megcsúszhat.
- ! Kerülje el az akadályokat és árkokat, amelyek feldönthetik a gépet, vagy amelyekbe a gép belecsúszhat.
- ! A gép stabilitását a gépről lerakott lábbal biztosítani tilos.
- ! A fűnyírót csak nappal, vagy megfelelő mesterséges fény mellett használja.
- ! Ne üzemeltesse a gépet esőben, viharban és különösen ne villámlás veszélye esetén. A villám halálos vagy súlyos sérülést okozhat. Ne használja a gépet, ha zivatar közeledik, és villámlás látható vagy mennydörgés hallható; keressen biztonságos menedéket.
- ! A géppel közutakon és egyéb nyilvános közlekedési utakon haladni tilos.
- ! Zárt helyen a motort hosszabb ideig üzemeltetni tilos. A motorból eltávozó kipufogó gáz szén-monoxidot is tartalmaz. Ez a színtelen és szagtalan gáz rendkívül veszélyes és mérgező.
- ! A kezét ne dugja a gép alá a fűnyíró egységhez. A testrészeivel ne közelítse a forgó kések vagy más mozgó alkatrészek felé. A forgó késeket a kezével vagy bármilyen tárggyal ne próbálja meg lefékezni!
- ! Amennyiben üzemeltetés közben meghibásodást észlel az üzemanyag rendszeren (tartály, szelep, cső, tömlő stb.), akkor a motort azonnal állítsa le.
- ! A gép használata közben figyeljen a vezetésre és az egyéb tevékenységekre. A gép feletti uralom elvesztésének a leggyakoribb okai:
 - kerék megcsúszás,
 - túl gyors haladás, menetfeltételek (talaj, út stb.) figyelmen kívül hagyása,
 - hirtelen fékezés, kerékblokkolás,
 - rendeltetéstől eltérő géphasználat.
- ! A gépet állítsa le és a kulcsot is húzza ki a gyújtáskapcsolóból, ha:
 - a gépet tisztítja,
 - a fűnyíró egységből el akarja távolítani a lerakódott fűvet,
 - idegen tárgyra hajtott, és le kívánja ellenőrizni, hogy a gép nem sérült-e meg,
 - a gép rendellenesen berezeg, illetve meg kívánja állapítani a rezgés okát,
 - a motort vagy más mozgó alkatrészt kívánja javítani (vegye le a gyertyapipa vezetéket).

A gép használatának a befejezése után

- ! A gépet mindig vízszintes felületen parkolja le. Mielőtt leszállna a gépről, azt állítsa le (állítsa le a motort és a gépet fékezze be). Ne felejtse el, hogy a motor leállítása után a fűnyíró kések még pár másodpercig forognak.
- ! A megemelt vagy megdőntött gépet biztosítsa ki leesés vagy eldőlés ellen.
- ! A kések nagyon élesek, vágási sérülést okozhatnak. A késeket csak védőkesztyűben fogja meg.
- ! A gépet tartsa mindig tiszta és jó műszaki állapotban.
- ! A motorról és a kipufogóról, valamint azok környezetéből a fűvet, száraz szennyeződésekét távolítsa el, mert ezek tüzet okozhatnak.
- ! Rendszeresen ellenőrizze le a késeket rögzítő csavarokat és anyákat, a kötőelemeket megfelelő meghúzási nyomatékkal kell meghúzni.
- ! Legyen figyelmes az önbiztosító anyák használata közben. A második meghúzás után az önbiztosító tulajdonság veszít a hatékonyságából, ezért használjon új anyát.
- ! Az alkatrészeket rendszeresen ellenőrizze le, a gyártó előírásai szerint cserélje ki az elhasználódott alkatrészeket.

2.2 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK LEJTŐN VALÓ MUNKA ESETÉRE



A lejtőn való munka veszélyes. A gép felborulhat, illetve elveszítheti az uralmát a gép felett, aminek akár halálos sérülés is lehet a következménye.

A lejtőn való munkát különösen figyelmesen és körültekintően végezze. Ha bizonytalan a saját vagy a gép képességeiben, akkor inkább ne dolgozzon lejtőn.

- ! Az önjáró fűnyíró géppel legfeljebb csak 22°-os (40%-os) lejtőn szabad fűvet nyírni.
- ! Irányváltáskor és kanyarodáskor legyen nagyon figyelmes. Ne forduljon meg a lejtőn, ha nem biztos a kanyarodási manőver végrehajtásában.
- ! Figyeljen a talajon található akadályokra, lyukakra, gyökerekre, egyenetlenségekre. Az egyenetlen talaj a gép felborulását okozhatja. A magas fűben akadályok lehetnek. A nyírandó területet mindig ellenőrizze le, távolítsa el minden idegen tárgyat.
- ! Olyan sebességgel haladjon, hogy ne kelljen lefékezni a lejtőn.
- ! Minden manővert lassan és körültekintően, valamint folyamatosan hajtson végre a lejtőn. A lejtőn nem szabad hirtelen menetsebességet vagy irányt változtatni.
- ! Kerülje el a lefékezést és az újraindítást a lejtőn. Amennyiben a kerék csúszik a talajon, akkor kapcsolja ki a fűnyírást és lassan menjen le a lejtőről.
- ! A lejtőn lassan induljon és lassan haladjon, kerülje a gép megugrását. A lejtőre hajtás előtt csökkentse a gép menetsebességét, különösen lassan haladjon a lejtőtől lefelé, használja ki a motorféket (valamint a hajtómű fékező hatását).

2.3 GYEREKEK BIZTONSÁGA



Ha nincs felkészülve a gyerekek megjelenésére, akkor súlyos balesetek is bekövetkezhetnek.

A fűnyíró gép felkelti a gyerekek figyelmét és kíváncsiságát. Ne gondolja, hogy a gyerekek ott maradnak, ahol legutoljára látta őket.

- ! A fűnyírás helyén a gyerekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- ! Legyen rendkívül körültekintő és figyelmes, ha gyerekek közelednek a géphez, akkor azt azonnal állítsa le.
- ! Tolatás közben nézzon hátra és lefelé.
- ! A gépen gyerekeket szállítani tilos! Leeshetnek, vagy elállíthatják a gép beállításait és működtetését. A gépet gyerekek nem használhatják!
- ! Legyen figyelmes és körültekintő a rosszul belátható helyeken (fák, bokrok, falak stb. közelében).

2.4 TŰZVÉDELEM



A gép használata közben be kell tartani az általános, és a hasonló gépekhez kapcsolódó speciális tűzvédelmi előírásokat.



Olvassa el a gépen található, egyéb gyártók által szállított egységekhez (pl. akkumulátor, motor stb.) mellékelt használati útmutatókat is. Ezek a használati útmutatók a gép tartozékai között találhatók meg.

- ! Rendszeresen távolítsa el a lerakódott szennyeződések (füvet, levelet stb.) a motor, az akkumulátor, az üzemanyagtartály stb. közeléből, ahol benzinnel vagy olajjal keveredve tüzet okozhatnak.
- ! A gép zárt helyre való eltárolása előtt várja meg a motor teljes lehűlését.
- ! Legyen körültekintő, amikor benzint, olajat vagy más éghető anyagot használ. Ezeknek az anyagok a gőze robbanást is okozhat. A benzinnel való munka közben dohányozni tilos!
- ! Ha a motor meleg, vagy a gép zárt helyen van, akkor az üzemanyagtartály zárósapkát lecsavarni tilos.
- ! Ellenőrizze le az üzemanyag rendszert, a benzint ne töltsse be a beöntő torok széléig. A meleg motor, az üzemanyag hőtágulása és az erős napsütés tüzet okozhat.
- ! Az üzemanyagokat csak üzemanyag tárolására alkalmas edényben (kannában) tárolja. Az üzemanyagokat nem szabad nyílt láng és szikrázás, vagy egyéb forró tárgyak (pl. kályhák, kazánok stb.) közelében tárolni. Az üzemanyagot hőforrások közelben, zárt helyen tárolni tilos.
- ! Legyen óvatos az akkumulátor kezelése közben is. Az akkumulátorban robbanékony gáz keletkezik. Az akkumulátor közelében ne dohányozzon és ne használjon nyílt lángot.

2.5 VESZÉLYES HELYEK A GÉPEN ÉS EGYÉB KOCKÁZATOK

A fűnyíró úgy terveztük meg és gyártottuk le, hogy megfelelő műszaki állapot esetén a fűnyíró használata biztonságos és veszélytelen legyen. Az üzemeltetés, karbantartás és beállítás során azonban előfordulhatnak olyan helyzetek, amelyek veszélyt jelentenek a gép felhasználójára, ha nem ismeri és nem tartja be a jelen útmutatóban megadott biztonsági utasításokat. Ezek az úgynevezett egyéb (fennmaradó) kockázatok, amelyek akkor is fennállhatnak, ha a felhasználó minden előírást betartott, és minden vonatkozó intézkedést megtett.

A gép üzemeltetése, karbantartása és javítása során fennmaradó kockázatok merülnek fel. Ezért minden olyan személynek, aki a munka során kapcsolatba kerül a géppel, tisztában kell lennie ezekkel a kockázatokkal, és követnie kell a kockázatok minimalizálására vonatkozó ajánlásokat.

FŰNYÍRÓ KÉSEK

- ! A forgó fűnyíró kések nagyon élesek, és fennáll a végtagok súlyos sérülésének veszélye, ha azokat megérinti. A kezét és a lábát ne dugja a gép alá a fűnyíró egységhez. A testrészeivel ne közelítsen a forgó kések vagy más mozgó alkatrészek felé. A forgó késeket a kezével vagy bármilyen tárggyal ne próbálja meg lefékezni!

MOZGÓ ÉS FORRÓ RÉSZEK

- ! Amikor a motor jár, bizonyos alkatrészek forognak, amelyek súlyos sérüléseket okozhatnak a testrészeken. Ezért fokozott óvatossággal járjon el a gép karbantartásakor és beállításakor, különösen a motorháztető vagy a megemelt gép alatt, a testrészeivel ne közelítsen mozgó alkatrészek közelébe. Ezeken a részekon karbantartást és szervizelést csak olyan személy hajthat végre, aki teljes mértékben ismeri ezen alkatrészek mozgásának az elveit. Működés közben a gép motorháztető alatti részei felmelegednek, és súlyos égési sérüléseket okozhatnak, ha védtelen testrészrel ezekhez hozzáér. Hagyja mindig a gépet lehűlni, mielőtt karbantartás vagy szervizelés céljából kinyitja a motorháztetőt, valamint a biztonság kedvéért viseljen védőkesztyűt.

TRAKTORVEZETŐ HELY

- ! A traktorvezetői helyről, figyelmetlenség esetén leeshet vagy lecsúszhat. A gépre való fel- és leszállás közben legyen mindig óvatos és körültekintő. További kockázatot jelent a gépkezelő számára a fáradtság, a stressz vagy a túlterhelés, a nyírt terület nem megfelelő megvilágítása vagy a munka közben keletkező zaj. A gép kezelése közben viseljen hallásvédőt, ne terhelje túl magát, és tartson szüneteket.

ÜZEMANYAG TARTÁLY

- ! Az üzemanyag rendkívül gyúlékony anyag, a gőzei pedig robbanást okozhatnak. Ha az üzemanyaggal, vagy az üzemanyag tartály közelében dolgozik (még zárt állapotban is), akkor soha ne dohányozzon, ne használjon nyílt lángot, és ne közelítsen magas hőmérsékletű tárgyakkal a géphez.

3 ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATBA VÉTELHEZ



Ez a fejezet elsősorban a kereskedő azon szerviz-technikusainak szól, akik az értékesítés előtt (az eladás előtti szerviz keretében) előkészítik a gépet a vevők számára.

Ha a gépet teljesen összeszerelt állapotban kapta meg, akkor lépjen tovább a 4. fejezetre.

Ha a gépet összecsomagolt állapotban kapta meg, akkor az alábbi leírás szerint, a gépet a használathoz készítse elő (szerelje össze). Ha bizonytalan a szerelési eljárással kapcsolatban, vagy ha nem rendelkezik megfelelő felszereléssel, szerszámmal vagy tapasztalattal, akkor ne habozzon, forduljon segítségért a gép eladójához.

Javasoljuk, hogy a szerelési munkákat két személy hajtsa végre.

3.1 KICSOMAGOLÁS ÉS ELLENŐRZÉS

Az önjáró fűnyíró gépet lécekből készült dobozban és raklapon szállítjuk a vevőhöz. A gép műanyag fóliába is be van csomagolva. A szállítás miatt leszerelendő alkatrészeket és tartozékokat külön dobozba csomagoltuk be.



A gép átvételét követően azonnal ellenőrizze le, hogy nincs-e sérülés a gépen vagy a tartozékain. Sérülés észlelése esetén értesítse a fuvarozót. A később bejelentett reklamációkat nem tudjuk figyelembe venni.

Ellenőrizze le a gép típusát (a rendelés szerint). Ha esetleg másik típust kapott, akkor a gépet ne csomagolja ki, értesítse az eladót.

3.2 A BECSOMAGOLT GÉP MOZGATÁSA

A becsomagolt gépet kizárólag csak villástargoncával vagy targonca mozgató kocsival mozgassa. A villákat dugja a raklap nyílásaiba, majd a gépet vigye az összeállítás vagy tárolás helyére. Egyszerre csak egy becsomagolt gépet szabad mozgatni.

Az emelő berendezés minimális teherbírása: **450 kg**



A léceknél megfogva nem szabad daruval emelni a gépet.

Az emelő berendezéseket csak olyan személyek kezelhetik és üzemeltethetik, akik rendelkeznek megfelelő emelői végzettséggel és tapasztalatokkal.

A nagy tömeg miatt javasoljuk, hogy a gép mozgatását legalább két személy végezze.

3.3 KICSOMAGOLÁS ELŐTTI TÁROLÁS

Amennyiben a gépet nem csomagolják ki és nem helyezik azonnal üzembe, akkor a gépet a következő feltételek szerint kell tárolni.

- A gépet eredeti csomagolásban, száraz és környezeti hatásoktól védett helyen kell tárolni, ahol a csomagolásban nem keletkezhet kár és sérülés.
- A faládát ne fektesse az oldalára (illetve fejtetőre). A csomagolásra ne rakjon idegen tárgyakat, amelyekből például folyadékok folyhatnak ki.
- A gépet ne vegye le a raklapról, a gépet ne fektesse le és ne állítsa ferde helyre.
- A becsomagolt gépre ne tegyen idegen tárgyakat és anyagokat.
- Több gép tárolása esetén, legfeljebb csak négy gépet lehet egymásra rakni.

A tárolási hely tulajdonságai:

hőmérséklet: -10 °C és +35 °C között,

levegő páratartalma..... <80 % 21 °C-on,

levegő tisztasága..... pormentes hely,

egyéb..... száraz hely.

3.4 KICSOMAGOLÁS

- A csomagolásról előbb a pántoló szalagokat távolítsa el, majd vegye le a külön csomagolt egységeket.
- Megfelelő szerszámmal (feszítővas, kalapács stb.) a deszka dobozt szedje szét, vegye le a rögzítő elemeket és a csomagoló anyagokat. Ügyeljen arra, hogy a gépen ne okozzon sérülést.
- Távolítsa el a gépet a raklapra rögzítő pántoló szalagokat.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze le, hogy a gép és tartozékai nem sérültek-e meg a szállítás közben. Sérülés észlelése esetén azonnal értesítse a gép eladóját, a gépet ne szerelje össze.
- Csomagolja ki az önállóan becsomagolt tartozékokat.

A CSOMAGOLÓANYAGOK MEGSEMMISÍTÉSE

A csomagolóanyagokat az anyaguktól függő előírások szerint kell megsemmisíteni vagy újrahasznosítani. Tartsa be a gép használati országában érvényes hulladékkezelési előírásokat.

Esetleg forduljon hulladékkezelő céghez, akik gondkodnak a hulladékok megsemmisítéséről.

3.5 DOKUMENTÁCIÓK A GÉPHEZ

A géphez a következő dokumentációk tartoznak:

- csomagjegyzék,
- használati útmutató,
- motor használati útmutató,
- akkumulátor használati útmutató,
- szervizkönyv.

3.6 ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATHOZ

3.3 AZ ÖNÁLLÓAN CSOMAGOLT TARTOZÉKOK SZERELÉSE

Ülésrugók

Az ülésrugókat a következő módon szerelje fel:



3.6.1

- Hajtsa fel az ülést.
- Csavarozza ki a rugókat a konzol alatt rögzítő csavarokat. A rugókat a konzol fölé szerelje fel.



Addig ne üljön az ülésre, amíg a rugók nincsenek felszerelve. Az ülés hozzáérne a burkolathoz és azon sérülést okozna.

Kormány

A kormányt a következő módon szerelje fel:



3.6.2

- A kormányrúdon (1) két furat található, amelyek segítségével a kormány két magassági helyzetbe állítható be. A kormányt illesztőszeggel (2) kell rögzíteni.
- Az illesztőszeget a gyártás közben a kormány furatába dugtuk. A kormányt állítsa be a kívánt magasságba, a furatok legyenek egy tengelyben, majd az illesztőszeget kalapáccsal üsse be. A beütéshez használjon valamilyen fém rudat (6 mm-es átmérővel).
- A kormányba pattintsa be a fedelet (4).

3.6.3 A LEHAJTHATÓ KERET BEÁLLÍTÁSA

A lehajtható keretet a gyorsbefogó karral lehet bármilyen helyzetbe beállítani és rögzíteni. A lehajtható keretet az alábbi módon állítsa be:



3.6.3

- Mindkét oldalon lazítsa meg a gyorsbefogó kart (180°-kal fordítsa el).
- A keretet állítsa be a kívánt helyzetbe, majd a karokat húzza meg.



A KERET NEM NYÚJT VÉDELME A VEZETŐNEK A GÉP FELBORULÁSA ESETÉN!



A keretet javasoljuk felhajtott állapotban rögzíteni, így a keret megvédi a gépkezelőt a faágaktól és bokroktól.

3.6.4 AZ AKKUMULÁTOR BEKÖTÉSE

Az akkumulátor bekötése:



3.6.4

- A mellső gépszekrényt rögzítő reteszt (1) oldja ki és hajtsa fel az akkumulátor burkolatot.
- Csavarozza ki az akkumulátor pólusokban található csavart. Ezt követően:
 - **A piros vezetéket** csatlakoztassa a (+) pólushoz, és csavarral rögzítse.
 - A barna vezetéket csatlakoztassa a (–) pólushoz, és csavarral rögzítse.



Ne cserélje fel a pólusokat, a gép meghibásodhat.

Az akkumulátor leválasztása esetén először mindig a mínusz (–) pólust vegye le az akkumulátorról.



A bekötés után ellenőrizze le az akkumulátor állapotát (töltöttségét), az akkumulátor gyártója által mellékelt használati útmutató alapján. Tartsa be az akkumulátor töltésére, az akkumulátor ellenőrzésére vonatkozó előírásokat.

3.6.5 A MOTOROLAJ ELLENŐRZÉSE ÉS BETÖLTÉSE



Az olaj mennyiségének az ellenőrzése és utántöltése előtt a géppel egy vízszintes helyen álljon le.

- Nyissa ki a hátsó motorháztetőt (lásd a ➔ 4.2 (16) A HÁTSÓ MOTORHÁZTETŐ KINYITÁSA fejezetet), majd a motor típusa szerint keresse meg a nivópálcát (a nivópálca ➔ elhelyezését a motor gyártójának a használati útmutatója tartalmazza).
- A nivópálcát csavarozza ki, törölje szárazra, majd csavarozza vissza. Újból csavarozza ki, majd olvassa le az olaj szintjét. Az olaj szintje legyen mindig a két jel között. Ha kevés az olaj, akkor töltsön be olajat egészen a felső jel eléréséig.
- Az olaj típusát a ➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben, vagy a motor gyártójának a használati útmutatójában találja meg.

3.6.6 A HIDRAULIKUS RENDSZER ELLENŐRZÉSE

Az olajtartályban ellenőrizze le az olaj mennyiségét.



Az olaj mennyiségének az ellenőrzése és utántöltése előtt a géppel egy vízszintes helyen álljon le.

A hidraulikus rendszerbe a gyártás közben betöltöttük az olajat és a rendszert légtelenítettük is. A szállítás közben esetleg kifolyt vagy kiszivárgott olajat pótolni kell, ezért a használatba vétel előtt ellenőrizze le az olaj mennyiségét. Az olajtartály a gép hátsó részén, a motor burkolat alatt található.



3.6.6

- Nyissa ki a hátsó motorháztetőt (lásd a ➔ 4.2 (16) A HÁTSÓ MOTORHÁZTETŐ KINYITÁSA fejezetet).
- A tartály (1) oldalán található szintjelzőn (3) ellenőrizze le az olaj mennyiségét.
- Szükség esetén csavarozza ki a záródugót (2) és töltsön be olajat. A betöltendő olaj típusát a ➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben találja meg.
- A tartály betöltő nyílás környékét törölje tisztára és szárazra.

A hidraulikus rendszer légtelenítése

A hidraulikus rendszer légtelenítése a gép használata közben történik meg (néhány óra használat után). Javasoljuk, hogy a gép első használatba helyezése után, körülbelül 1-2 órán keresztül a gépet ne terhelje túl. Ha a bejáratás közben megváltozik a hidraulikus hajtás jellemző hangja, akkor az első futóműben az olaj levegős lehet. Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.



Az első futómű légtelenítése használat (a kerék forgása) közben történik meg, és olyan speciális eszközt igényel, amely nem áll a felhasználók rendelkezésére. Ezért a légtelenítést csak szervizszakember tudja végrehajtani.

A hidraulikus rendszer tömítettségének az ellenőrzése.

Szemrevételezéssel ellenőrizze le a hidraulikus rendszert, különösen a csatlakozásokat, tömlőket stb. Olajszivárgás esetén vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

3.6.7 LÉGNYOMÁS ELLENŐRZÉSE A GUMIABRONCSOKBAN

A gumiabroncsokban nincs belső gumi, a szelep meg egyezik az autó gumikhoz használt szeleppel. A gumiabroncsokat kompresszorral vagy kézi pumpával lehet feltölteni.

A gumiabroncsok nyomását lásd a ➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben.



A nem megfelelő légnyomás a gumiabroncsban hatással van a gép kezelésére és kormányzására. A megváltozott nyomás hatással van a fűnyírás magasságára is, ezért a gumiabroncsok nyomását rendszeresen ellenőrizze le.

A gumiabroncsot csak a megengedett maximális nyomásig töltsen meg levegővel.

3.6.8 ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE A TARTÁLYBA

A fűnyíró gépet biztonsági okokból üzemanyag nélkül szállítjuk, ezért az első indítás előtt a tartályba üzemanyagot kell tölteni.

Az üzemanyagtartály az első szekrény alatt található. Az üzemanyagtartály sapka és a betöltő torok kilóg a burkolat alól, ezért a mellső burkolatot nem kell felnyitni az üzemanyag betöltéséhez.



A tartályba csak a motor használati útmutatója szerinti oktánszámú benzint töltsön be. A nem megfelelő üzemanyag miatt bekövetkező meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik!

A benzin tartályba töltése előtt a motort állítsa le, és várja meg a motor lehűlését. Az üzemanyag betöltését **jól szellőztetett helyen hajtsa végre**.

Az üzemanyag betöltése közben **ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon, valamint ne használjon nyílt lángot**.

A töltéshez használjon megfelelő tölcserőt.

A tartályt ne töltse túl, a benzin a torok alsó részéig érhet

. A tartályba ne töltsön be a maximális mennyiségnél több benzint!

Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne folyjon ki. A kifolyt üzemanyag tüzet okozhat.

A kifolyt üzemanyagot azonnal törölje fel.

Az üzemanyagot gyerekektől elzárva tárolja.

A motor (gépet) elindítani tilos, ha a tanksapkát nem csavarozta vissza.

Ha a gépet hosszabb ideig nem használta, akkor abba 100 oktános benzint töltsön be, ezzel meghosszabbíthatja az üzemanyag rendszer élettartamát.

A töltés folyamata

- Csavarozza ki a tartályból a sapkát. A sapkát lassan csavarozza le, a tartályban túlnyomás lehet.
- A torokba dugja be a tölcserőt, és a kannából öntse a benzint a tölcserébe. Az üzemanyag szintje nem lehet a töltőtorok alja felett.
- Az üzemanyag betöltése után a torok külső környékét és a sapkát is törölje szárazra.

3.6.9 AZ OLAJHŰTŐ FELSZERELÉSE (OPCIÓS TARTOZÉK)



Az olajhűtőt szakszerűen kell felszerelni, ezért javasoljuk, hogy ezt a munkát a márkaszerviznél vagy a gép eladójánál rendelje meg.

- A hátsó futóműről szerelje le a burkolatot.
- Nyissa ki a motorháztetőt.
- Az olajhűtőt a mellékelt csavarokkal és anyákkal szerelje fel a motor bal külső burkolatára.
- A hajtómű bal oldalán szerelje le a by-pass tömlőt. A furatokat óvja meg a szennyeződések behatolásától.
- A motor kamrán keresztül dugja át az olajhűtő tömlőt.
- A tömlőt csatlakoztassa a by-pass tömlő helyére. Az első tömlőt felülre, a hátsó tömlőt a hidraulikus cső alá. A tömlőket rögzítse úgy, hogy azokhoz ne érhesen hozzá mozgó alkatrész.
- A tömlőt csavarzat és tömítések használatával csatlakoztassa az olajhűtőhöz.
- Bontsa meg a motor kábelköteget és tegye bele az olajhűtő kábelköteget. A fekete kábelt csatlakoztassa a motor testpontjára.
- Az olajhűtő kábeleit rögzítse a tömlőkhöz.
- Indítsa el a motort és töltsön hidraulikus olajat a tartályba.
- Minden burkolatot szereljen vissza a helyére.

4 A GÉP MŰKÖDTETŐ ÉS KIJELEZŐ ELEMEI

4.1 A GÉP MŰKÖDTETŐ ÉS KIJELEZŐ ELEMEI - ÁTTEKINTÉS



A gép használatba vétele előtt ismerkedjen meg az összes kezelő és kijelző elemmel és azok működésével.



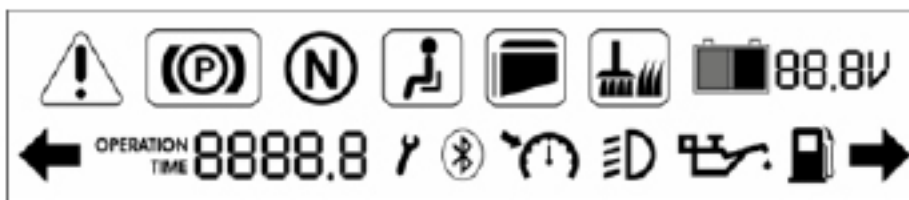
4.1

- (1) Információs kijelző
- (2) Fűnyíró egység kapcsoló
- (3) Fékpedál
- (4) Parkolófék
- (5) Differenciálzár pedál
- (6) Szivató
- (7) Fűnyíró egység magasságát beállító kar
- (8) Kormánygomb
- (9) Lehajtható keret rögzítő kar
- (10) Gyújtáskapcsoló
- (11) Előremenet pedál
- (12) Motor fordulatszám szabályozó kar
- (13) Tempomat
- (14) Menet kar (előre/hátra)
- (15) Fűnyíró egység kapcsoló hátramenethez
- (16) Hátsó motorház rögzítő retesz
- (17) By-pass kar

4.2 A GÉP MŰKÖDTETŐ ÉS KIJELEZŐ ELEMEI - LEÍRÁSOK ÉS FUNKCIÓK

(1) INFORMÁCIÓS KIJELEZŐ

Az információs kijelzőn található lámpák tájékoztatják a gép alapfunkcióinak az állapotáról.



	FIGYELMEZTETŐ HÁROMSZÖG Amennyiben nem teljesülnek az indítási feltételek, akkor ez a háromszög világít (a feltételek nem teljesülése jellel együtt).
	RÖGZÍTŐ ÉS ÜZEMI FÉK Világít: a fékpedál benyomása, vagy a rögzítő fék aktiválása esetén. Villog, és ezzel együtt világít a figyelmeztető háromszög is: nem teljesülnek az indítás feltételei (lépjén rá a fékpedálra). Villog és ezzel együtt világít a figyelmeztető háromszög is: FIGYELEM! menet közben ne tartsa sokáig benyomva a fékpedált, a hajtáslánc túlmelegedhet.
	ÜRES ÁLLÁS KIJELEZŐ Villog és ezzel együtt világít a figyelmeztető háromszög is: nem teljesülnek a menet feltételei (engedje fel a menetpedált).
	GÉPKEZELŐ JELENLÉTE Világít: a gépkezelő nem ül az ülésen. Villog és ezzel együtt világít a figyelmeztető háromszög is: nem teljesülnek az indítás feltételei (üljön a vezetőülésre).
	FÜNYÍRÓ EGYSÉG a fűnyíró egység be van kapcsolva. Villog és ezzel együtt világít a figyelmeztető háromszög is: nem teljesülnek az indítás feltételei (kapcsolja le a fűnyíró egységet). A fűnyíró egység lekapcsolása után villog: a fűnyíró egység még nem állt le teljesen.
88.8V	AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE* A számérték az akkumulátor pillanatnyi töltöttségét mutatja. Üres piktogram: akkumulátor OK (12,6 - 14 V), megfelelő módon fel van töltve. Kék szín: az akkumulátor feszültsége 14 V-nál nagyobb (ha munka közben hosszú ideig világít, akkor ellenőriztesse le az akkumulátor töltő rendszert). Piros szín: az akkumulátor feszültsége alacsony (12,6 V alatt), ellenőriztesse le az akkumulátor töltő rendszert.
OPERATION TIME 8888.8	MOTOR ÜZEMÓRA SZÁMLÁLÓ** A motor összes üzemelési idejét mutatja.
8888.8	MOTOR FORDULATSZÁM [f/p]*** A motor indítása után a fordulatszám körülbelül 10 másodpercig látható.
	SZERVIZ / VÉSZ ÜZEMMÓD Szerviz beavatkozás szükséges.
	VILÁGÍTÁS KIJELEZŐ A gép világításának a bekapcsolása után bekapcsol.
	MOTOR OLAJNYOMÁS Piros színnel világít, ha a motorolaj nyomása csökken. Ellenőrizze le a motorolajat, szükség esetén töltsön be olajat.

* = Ha a motor indítása után, maximális fordulatszámon és a fűnyíró egység bekapcsolása nélkül kb. 1 perc után a kijelző nem vált piros színről zöld (vagy kék színre), akkor az akkumulátor töltőrendszerben hiba van. Forduljon a márkaszervizhez.

** = Az üzemóra számláló megváltoztatása esetén (beavatkozás a gyújtógyertya kábelén) a garancia érvényét veszti.



FIGYELEM!

Ha valamilyen oknál fogva a motor fordulatszám érzékelő kábel nincs bekötve (a gyújtógyertyánál), akkor a motor 30 másodperc múlva leáll, a kijelző pedig villogni kezd. Ilyen esetben a vészhelyzeti menet funkció még használható.

(2) FŰNYÍRÓ EGYSÉG KAPCSOLÓ

A fűnyíró egység be- és kikapcsolását szolgálja.



A jellel megjelölt rész megnyomásával a fűnyíró egység bekapcsol.

A jel nélküli rész megnyomásával a fűnyíró egység kikapcsol.

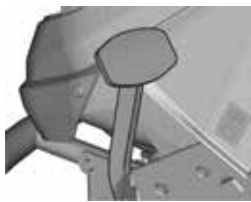


FIGYELEM! Ha a fűnyíró egység be van kapcsolva, akkor a motort nem lehet elindítani.



FIGYELEM! A fűnyíró egység kései nem állnak le azonnal a kikapcsolás után (a tehetetlenség miatt egy ideig még tovább forognak).

(3) FÉKPEDÁL



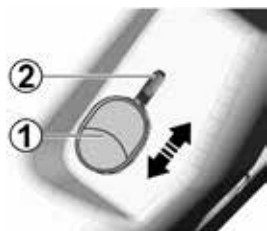
A fékpedál a bal oldalon található (a padlónál).

A pedállal lehet a gépet gyorsan lefékezni, be- és ki lehet kapcsolni a parkolóféket, vagy a tempomatot.

A pedált a gép indításához is használni kell: a motort indítani csak benyomott fékpedál mellett lehet.

(4) PARKOLÓFÉK

A parkolófékkel lehet a gépet parkolás közben elmozdulás ellen rögzíteni.



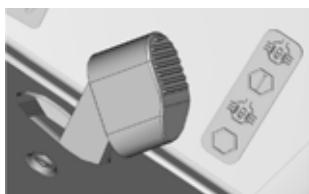
Fékezés:

nyomja be a fékpedált, a parkoló féket állítsa felső (2) helyzetbe, majd a pedált engedje fel.

Fékoldás:

a fékpedált nyomja be. A fék automatikusan kioldódik, a kar alsó helyzetbe (1) áll be.

(5) DIFFERENCIÁLZÁR PEDÁL



A pedál megnyomása után a differenciálzár bekapcsol.

A pedál felengedése után a differenciálzár automatikusan kikapcsol.



A differenciálzárt csak előre menetnél szabad használni, és csak szükség esetén (kerékmegcsúszás). Menetirány megváltoztatása közben a differenciálzárat használni tilos! Ellenkező esetben a hajtómű meghibásodhat!

Benyomott pedál esetén addig lesz a differenciálzár bekapcsolva, amíg a féltengelyek el nem fordulnak (kisebb lesz a pedálerő).

(6) SZIVATÓ



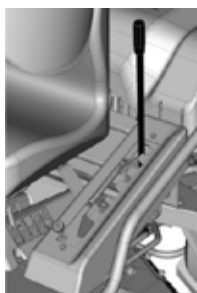
A szivatót hideg motor indításához kell használni.

A szivatót bekapcsoláshoz húzza fel, kikapcsoláshoz nyomja le.



A Kawasaki motoroknál a szivatót minden indításkor ki kell húzni.

(7) FÜNYÍRÓ EGYSÉG MAGASSÁGÁT BEÁLLÍTÓ KAR



A karral a fűnyíró egység és a talaj közti magasságot lehet beállítani.

A karnak 5 üzemi helyzete van (50-100 mm).

A karnak van még egy szállítási üzemmód helyzete is (ez 120 mm a talajtól).

FIGYELEM! A szállítási helyzetbe állítva nem lehet a fűnyíró egységet bekapcsolni, biztonsági kapcsoló véd a bekapcsolás ellen.

(8) KORMÁNYGOMB



A kormánygombbal könnyebben lehet kormányozni, nem csak terepen.

(9) LEHAJTHATÓ KERET RÖGZÍTŐ KAR



A gyorsrögzítő kar segítségével a lehajtható keretet gyorsan a kívánt helyzetben lehet rögzíteni (➔ 3.6.3 A LEHAJTHATÓ KERET BEÁLLÍTÁSA).

(10) GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

	Jelölés	Funkciók	Rövidítés *
		Gyújtás kikapcsolva, motor nem fut. Amennyiben a motor fut, akkor a kulcs ebbe a helyzetbe fordításával a motor leáll.	STOP
		Első burkolat lámpa bekapcsolása Ebbe a helyzetbe kapcsolással a lámpa bekapcsol.	LÁMPA
		A gyújtás be van kapcsolva. A lámpák ki vannak kapcsolva.	ON
		Motor indítása A motor elindulása után a kulcsot engedje el. Az indító kulcs automatikusan visszafordul „ON” állásba.	START

* Ezeket a rövidítéseket a jelek helyettesítéseként használtuk ebben az útmutatóban.

(11) ELŐREMENET PEDÁL



A pedál a jobb oldalon található (a padlónál). A pedál benyomása után a gép előre mozog.

Minél jobban be van nyomva a pedál, annál gyorsabban halad a gép. A pedál felengedése után a pedál automatikusan visszaáll alaphelyzetbe, a gép leáll.



FIGYELEM! A menetpedált tilos benyomni a fékpedállal együtt.

(12) MOTOR FORDULATSZÁM SZABÁLYOZÓ KAR

Ezzel a karral lehet beállítani a motor fordulatszámát. A kar helyzetei:

	Jelölés	Funkciók	Rövidítés *
		Maximális fordulatszám	MAX
		Minimális fordulatszám (üresjárat)	MIN

* Ezeket a rövidítéseket a jelek helyettesítéseként használtuk ebben az útmutatóban.



FIGYELEM! Munka közben a motor fordulatszám legyen mindig MAX.

(13) TEMPOMAT

A tempomat a menetpedál felengedése után a beállított sebességgel mozgatja a gépet (hosszú és egyenes menet esetén).



A tempomat bekapcsolása:

- állítsa be a gép menetsebességét (előre) a pedállal vagy a karral,
- a tempomat kart (1) helyzetből állítsa (2) első helyzetbe,
- a menetpedált vagy a menetkart engedje el.

A tempomatot négyféle módon lehet kikapcsolni:

- a tempomat kart állítsa (1) hátsó helyzetbe,
- nyomja meg a menetpedált,
- mozgítsa meg a menetkart előre,
- nyomja meg a fékpedált.



A tempomatot nagy sebességnél ne kapcsolja ki!

(14) MENET KAR (ELŐRE/HÁTRA)

Működteti a kerekeket és szabályozza az előre/hátra haladás sebességét.

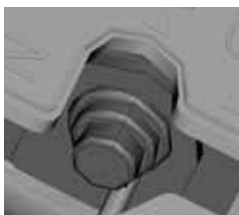
	Jelölés	Funkciók	Rövidítés *
	F	Minél jobban előre nyomja a kart, annál nagyobb lesz a menetsebesség (illetve fordítva).	F
	N	Üres – a gép áll	N
	R	Minél jobban hátra nyomja a kart, annál nagyobb lesz a menetsebesség (illetve fordítva).	R

* Ezeket a rövidítéseket a jelek helyettesítéseként használtuk ebben az útmutatóban.

(15) FÜNYÍRÓ EGYSÉG KAPCSOLÓ HÁTRAMENETHEZ

A fűnyíró egység kapcsolásához, hátramenetben.

Amikor a gépet hátramenetbe kapcsolja, akkor a fűnyíró egység lekapcsol, nem nyírja a fűvet. A kapcsoló megnyomásával ismét bekapcsolja a fűnyíró egységet, azzal hátramenetben is lehet fűvet nyírni.



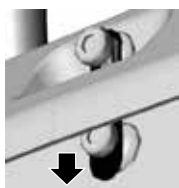
A kapcsolót meg kell nyomni:

- működő fűnyíró egység esetén, a hátramenet kar hátsó R helyzetbe állítása előtt (kb. 5 másodperccel)
- a fűnyíró egység automatikus kikapcsolását követően azonnal (kb. 5 másodpercen belül), a kések leállása előtt.

Amikor megváltoztatja a menetirányt (R hátramenetből) N vagy F helyzetbe, akkor a fűnyíró egység ismét automatikusan leáll.

FIGYELEM! A fűnyíró egység gyakori szétkapcsolása az elektromágneses kuplung meghibásodását okozhatja.

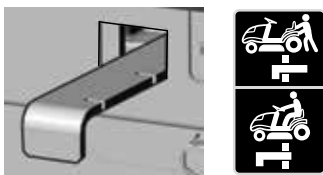
(16) HÁTSÓ MOTORHÁZ RÖGZÍTŐ RETESZ



A hátsó motorház kinyitása rendkívül egyszerű: a gumi csat nyelvét húzza meg és akassza a csapszegre, majd nyissa ki a hátsó motorházat.

(17) BY-PASS KAR

A by-pass kar kiiktatja a hátsó kerék hajtóművét, ha a gépet a motor használata nélkül kívánja tolni vagy húzni. A by-pass kar a gép hátsó lapjára van felszerelve. Két helyzetbe állítható be:

	Helyzet	Hátsókerék hajtás	Használat
	0 (bedugva)	KIKAPCSOLVA	A motor nem működik, a gép tolásához vagy húzásához.
	1 (kihúzva)	BEKAPCSOLVA	Saját menet, a motor működik.

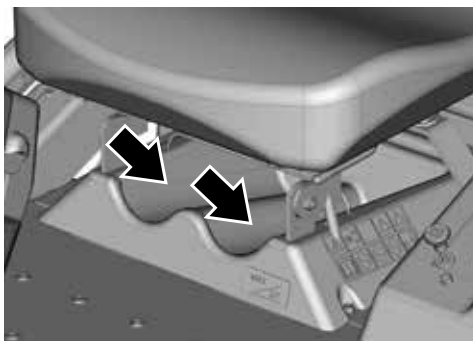
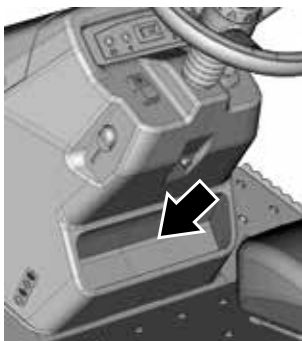


FIGYELEM!

A gépet csak vízszintes felületen tolja, lejtőn nem. Ennek súlyos következményei lehetnek!
A gépet ne tolja nagy sebességgel, 4x4-es hajtás esetén a menet mechanizmus is mozog.

4.3 SZEMÉLYES TÁRGYAK

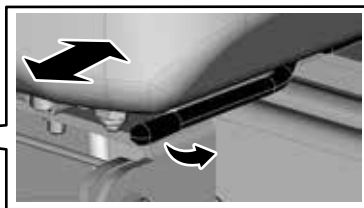
4.3.1 TÁROLÓHELY



A gépkezelő környezetben tárolók találhatók:

- tárolóhely a személyes tárgyaknak (okmányok, kulcsok, mobil stb.) a kormány alatt,
- PET palack tároló az ülés alatt.

4.3.2 A GÉPKEZELŐI ÜLÉS BEÁLLÍTÁSA



A kényelmes gépkezeléshez az ülés előre-hátra irányba elmozdítható. Az ülés beállításához használja a bal alsó részen található kart.

- üljön az ülésre,
- a kart húzza el balra és tartsa ebben a helyzetben,
- az ülést tolja előre vagy hátra, és a kart engedje el.

4.3.3 A KORMÁNY BEÁLLÍTÁSA

A kényelmesebb gépkezeléshez a kormány magassági helyzete beállítható. A beállítás leírását a ➔ 3.6.1 AZ ÖNÁLLÓAN CSOMAGOLT TARTOZÉKOK SZERELÉSE fejezet tartalmazza.

5 A GÉP HASZNÁLATA

5.1 INDÍTÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Az első és minden következő indítás előtt a következőket ellenőrizze le:

MOTOROLAJ

Ellenőrizze le az olajsintet a motorban, szükség esetén töltsön be olajat (➔ 3.6.4 A MOTOROLAJ ELLENŐRZÉSE ÉS BETÖLTÉSE)

HIDRAULIKUS RENDSZER

Ellenőrizze le az olajsintet a rendszerben, ellenőrizze le a tömítettséget és az állapotokat (➔ 3.6.5 A HIDRAULIKUS RENDSZER ELLENŐRZÉSE)

GUMIABRONCSOK

Ellenőrizze le a légnyomást a gumibroncsokban (➔ 3.6.6 LÉGNYOMÁS ELLENŐRZÉSE A GUMIABRONCSOKBAN)

ÜZEMANYAG

Ellenőrizze le az üzemanyag mennyiségét (➔ 3.6.7 ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE A TARTÁLYBA)

BY-PASS

Ellenőrizze le, hogy a by-pass kar „1” helyzetben áll-e.1 (➔ 4.2 (17))

ELEKTROMOS KÁBELEK

Szemrevételezéssel ellenőrizze az elektromos kábeleket, az akkumulátor bekötését. A sérült kábeleket ki kell cserélni (forduljon a márkaszervizhez).

CSAVARKÖTÉSEK

Ellenőrizze le a csavarkötések (csavarok, anyák stb.) meghúzását, különösen a késeket rögzítő csavarokat (azok nem lehetnek lelazulva). Az erősen kopott vagy elhasználódott, illetve sérült alkatrészeket ki kell cserélni.

KAPCSOLÓ AZ ÜLÉS ALATT

Amennyiben a gyújtáskapcsolóban elfordítja ON állásba a kulcsot, és nem ül a gépen, akkor (➔ jelnek látszania kell a 4.2 (1) INFORMÁCIÓS KIJELZŐN).

FÉKEK

Ellenőrizze le a fékek helyes működését.

- Kapcsolja be a parkolóféket.
- A by-pass kart állítsa „0” állásba.
- Próbálja meg a gépet kézzel előretolni. Ha a hátsó kerekek forognak, akkor a féket meg kell javítani. A fékbovden feszítő csavart húzza meg, vagy forduljon a márkaszervizhez.

SZŰRŐK

Ellenőrizze le a légszűrő állapotát (➔ motor használati útmutató).

5.2 A MOTOR INDÍTÁSA

5.2.1 FELTÉTELEK AZ INDÍTÁSHOZ

A motort csak az alábbi feltételek teljesülése esetén lehet elindítani:

- A gépkezelőnek a vezetőülésein kell ülnie.
- A fűnyíró egység kapcsoló legyen kikapcsolva.
- Nyomja be a fékpedált vagy aktiválja a parkolóféket.
- A menetkart üres N állásba kell kapcsolni.

5.2.2 INDÍTÁS

Ha az indítási feltételek adottak, akkor a motort az alábbi módon indítsa el:

- A gázkart állítsa MAX állásba.
- Húzza ki a szivatót.
- A gyújtáskulcsot fordítsa LÁMPÁK állásba és várjon **legalább 1 másodpercig**. Ezen idő alatt a gép diagnosztikát hajt végre az elektronikus rendszeren.
- Az indításhoz a kulcsot fordítsa START állásba. A motor indulása után a kulcsot engedje el. A kulcs automatikusan visszafordul ON állásba.



Az indítás ideje ne legyen 5 másodpercnél hosszabb, ellenkező esetben a kapcsoló meghibásodhat! Sikertelen indítás után tartson legalább 10 másodperces szünetet a következő indításig.

A gépet ne indítsa el külső indító akkumulátorról! Az elektromos rendszer meghibásodhat. Nagyobb kapacitású 12 V-os akkumulátor csatlakoztatható.

- Nyomja be a szivatót.
- A gázkart lassan tolja MIN állásba.



A fűnyíró egység bekapcsolás előtt hagyja a motort pár percig üresjáratban futni.



A motort ne járassa zárt vagy rosszul szellőztetett helyen. A kipufogó gáz egészségre ártalmas gázokat tartalmaz.

A kezét, a lábát, a ruháját tartsa távol a mozgó részekről és a kipufogótól

5.2.3 A GÉP ELHAGYÁSA JÁRÓ MOTOR MELLETT

Amennyiben rövid időre szeretne leszállni a traktorról (pl. valamilyen akadály eltávolítása érdekében stb.), és a rövid idő múlva szeretné folytatni a fűnyírást, akkor lehetőség van arra, hogy ezt járó motor mellett tegye meg. Ezzel kíméli a gépet és az akkumulátort is.

A gépről való leszállás feltételei, ha a motor jár:

- a fűnyíró egység ki van kapcsolva,
- a menetkar N állásban áll, a parkolófék aktiválva van.

5.2.4 VÉSZHELYZETI ÜZEM

A gép vészhelyzeti rendszerrel is el van látva, amely abban az esetben is lehetővé teszi a motor indítását és a gép haladását, ha a gépen az elektromos rendszer meghibásodik, és nem lehet normál módon (a fenti feltételek teljesülése mellett) indítani a motort.

A vészhelyzeti üzem aktiválása:

- üljön a vezetőülésbe,
- nyomja be a fékpedált,
- A gyújtáskapcsolóban a kulcsot fordítsa ON állásba.
- 5-ször húzza maga felé a menetkart (N állásban) a tolatószenzorra.

Ezt követően indítani lehet a motort és el lehet menni a traktor felrakási helyére, ahonnan a traktort szervizbe kell szállítani.



FIGYELEM! Vészhelyzeti üzemmódban a fűnyíró egységet nem lehet bekapcsolni!

5.3 A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

- A gázkart tolja MIN állásba.
- Ha a fűnyíró egység be van kapcsolva, akkor azt kapcsolja ki.
- A kulcsot fordítsa STOP állásba a motor leállításához, majd a kulcsot húzza ki a gyújtáskapcsolóból.



A motort nem szabad leállítani a vezetőülésből való leszállással. Amennyiben a kulcsot ON állásban hagyja a gyújtáskapcsolóban, akkor a gép elektromos rendszere meghibásodhat.

Agyújtás kikapcsolása előtt a fordulatszámot csökkentse le alacsony szintre (üresjárat fordulatára). Ellenkező esetben a motor és a kipufogó meghibásodhat.

A motor lekapcsolása után a kulcsot mindig húzza ki a gyújtáskapcsolóból. Így megelőzheti, hogy illetéktelen személyek vagy gyerekek a motort elindítsák.

Az akkumulátor vezetékeit járó motor esetén megbontani tilos! A feszültség szabályozó meghibásodhat.



Ha a motor nagyon meleg (nagy teljesítménnyel üzemelt), akkor a leállítás előtt hagyja üresjáratban még egy kis ideig futni.

5.4 MENET A GÉPPEL

5.4.1 HALADÁS ELŐRE / HÁTRA

Feltételek a géppel való mozgáshoz

- A parkolóféket ki kell kapcsolni, az legyen alsó helyzetben. Amennyiben bekapcsolt parkolófék mellett menetet kapcsol, vagy ha menet közben rálép a fékpedálra, akkor bekapcsol a figyelmeztető háromszög és a fék jel a kijelzőn. Ez a kijelzés védi a hidraulika rendszert és a féket meghibásodás ellen.
- A by-pass kar legyen menet helyzetben.
- Ha a géppel csak a következő fűnyírás helyére kíván áthaladni, akkor a fűnyíró egységet ki kell kapcsolni és a legmagasabb (szállítási) helyzetbe kell felemelni. Ebben a helyzetben kockázatok nélkül lehet haladni a géppel, a fűnyíró egység nem fog akadályokba ütközni.



FIGYELEM! Ha a traktorral 10 cm-nél magasabb akadályt kíván leküzdeni (pl. járdaszegélyt stb.), akkor a járdaszegély elé és után tegyen ékeket (rampát), hogy a fűnyíró egység és sebességváltó ne sérüljön meg.

- Előzze meg az első tengelyek (kerekek) fix tárgyakkal való ütközését, ellenkező esetben a tengely megsérülhet (különösen nagyobb haladási sebesség esetén).

INDULÁS

- A gázkart állítsa a kívánt fordulatszámra.
- Lassan nyomja be a menetpedált a kívánt sebesség eléréséig.
VAGY
- A gép mozgásba hozásához a menetkart lassan tolja a kívánt menetirány jele felé. „F” előremenet, „R” hátramenet.

LASSÍTÁS / GYORSÍTÁS

- Ha lassítani kíván, akkor a kart a menetiránnyal ellenkező irányba mozdítsa el. Előremenet közben lassítani lehet a menetpedál finom felengedésével is.
- Ha gyorsítani kíván, akkor a kart a menetiránnyal egyező irányba mozdítsa el. Előremenet közben gyorsítani lehet a menetpedál finom benyomásával is.



FIGYELEM! A gyors pedálbenyomás vagy karmozgatás balesetet okozhat!

MENETIRÁNY MEGVÁLTOZTATÁSA ELŐRE/HÁTRA

- Menetirány megváltoztatása előtt **mindig álljon meg a géppel**, a pedál teljes felengedésével, vagy a menetkar N állásba állításával.



Amennyiben menetirány váltás előtt nem áll le a géppel, a hajtáslánc meghibásodhat.

Egyidejűleg a fékpedált és a menetkart/menetpedált használni tilos. A hajtómű meghibásodhat.

- Előremenetből hátramenetbe kapcsoláshoz a menetkart állítsa R állásba.
- Hátramenetből előremenetbe kapcsoláshoz a menetkart állítsa F állásba.



Hátramenet bekapcsolt fűnyíró egységgel ➔ 4.2 (15) vagy ➔ 5.5.4 FÜNYÍRÁS HÁTRAFELE MENETBEN.

5.4.2 A MENET LEÁLLÍTÁSA

Amennyiben a gép mozog előre/hátra, akkor a menetkart lassan állítsa N állásba, vagy csak előre menet közben, engedje fel a menetpedált, majd nyomja be a fékpedált.



Amennyiben bekapcsolta a tempomatot, akkor fékpedál megnyomása esetén a menetkar automatikusan N állásba áll be.

Fékezés

- Nyomja be a fékpedált, majd aktiválja a parkolóféket. Engedje fel a fékpedált.

FÉKOLDÁS

- A fékpedált nyomja be. A parkolófék automatikusan kiold és alsó helyzetbe áll be.



Ha a gépet le kívánja állítani, de a motort nem akarja lekapcsolni: ➔ 5.2.3 A GÉP ELHAGYÁSA ÜZEMELŐ MOTOR MELLETT.

5.4.3 TEMPOMAT

Hosszú és egyenes menet (fűnyírás) esetén a tempomat segítségével kényelmesebbé teheti a munkát. A tempomat a menetpedál/menetkar használata nélkül tartja a beállított menetsebességet.

A TEMPOMAT BEKAPCSOLÁSA

- A menetpedállal állítsa be a menetsebességet.
- A tempomat kart tolja előre.
- Vegye le a lábát a menetpedálról.

A TEMPOMAT KIKAPCSOLÁSA

- A tempomat kart húzza hátra.

VAGY

- Nyomja be a menetpedált.

VAGY

- A fékpedált nyomja be.

VAGY

- A menetkart tolja előre.



A tempomat nem reagál az akadályokra vagy a talaj tulajdonságainak a megváltozására. Amennyiben olyan akadályra hajtana rá, amelyhez a gép sebessége túl nagy, akkor a tempomatot kapcsolja ki.

5.4.4 MENET LEJTŐN

A fűnyíró géppel **legfeljebb 22°-os** (40%-os) lejtőn lehet dolgozni. Bármilyen lejtőn való munka során legyen különösen körültekintő és figyelmes. Ne felejtse el: nincs veszélytelen lejtő.

A lejtőn való munkák során az alábbiakat be kell tartani:

- A lejtőn fokozatosan gyorsuljon és folyamatosan haladjon (alacsonyabb menetsebességgel). A gyorsulás és lassulás legyen nyugodt és fokozatos. A kormányzás is legyen nyugodt, a kormányt ne fordítsa el gyorsan.
- Fékezzen fokozatosan és lassan.
- Ne haladjon átlósan a lejtőn. Csak a lejtőre merőlegesen haladjon (fel és le).
- Ferdén, illetve vízszintesen csak a forduláshoz haladjon (különösen óvatosan). Forduláskor figyeljen arra, hogy az első kerékkel na menjen a talajból kiemelkedő részre vagy tárgyra (kőre, fára stb.).
- A lejtőről (illetve akadályon keresztül) lassabban haladjon. Legyen különösen körültekintő, amikor kanyarodik vagy megfordul.
- Amikor leáll a lejtőn, mindig használja a parkolóféket.

5.4.5 A GÉP TOLÁSA / HÚZÁSA

- Ha a nem működő gépet tolni vagy húzni szeretné, akkor a By-pass kart tolja be (➡ 4.2 (17) BY-PASS KAR) (0 helyzet).



FIGYELEM! A gépet csak vízszintes felületen tolja, lejtőn nem. Ennek súlyos következményei lehetnek!

A nem működő gépet csak lassan szabad tolni vagy húzni (ellenkező esetben a hajtáslánc meghibásodhat).

- A tolás / húzás befejezése után a By-pass kart húzza ki (1 helyzet). Ezt követően a géppel normál módon lehet haladni (dolgozni).

5.5 A FÜNYÍRÓ EGYSÉG BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

5.5.1 A FÜNYÍRÓ EGYSÉG MAGASSÁGI BEÁLLÍTÁSA

A fűnyíró egység magasságát beállító karral 5 üzemi helyzet állítható be. Egy fokozatváltás 12,5 mm-rel emeli meg vagy süllyeszti le a fűnyíró egységet. A magassági helyzet a fűnyírás megkezdése előtt, vagy akár fűnyírás közben is beállítható.

- Amennyiben szeretne magasabb fűvet, akkor a fűnyíró egységet állítsa magasabb helyzetbe.
- Amennyiben szeretne alacsonyabb fűvet, akkor a fűnyíró egységet állítsa alacsonyabb helyzetbe.

5.5.2 A FÜNYÍRÓ EGYSÉG BEKAPCSOLÁSA

A fűnyíró egység bekapcsolásának a feltételei:

- a gépkezelő a vezetőülésen ül,
- a magasság beállító kar nincs szállítási helyzetben.

Bekapcsolás

- A gázkart tolja középső állásba.
- Állítsa be a fűnyírási magasságot.
- Nyomja meg a jellel megjelölt részt a kapcsolón. A fűnyíró egység bekapcsol. A kijelzőn bekapcsol a fűnyíró egység kijelző lámpa.
- A gázkart tolja MAX állásba.

Kikapcsolás

- A gázkart tolja MIN állásba.
- Nyomja meg a jelöletlen részt a kapcsolón. A fűnyíró egység kikapcsol.



Ha leszáll a vezetőülésről, akkor a motor automatikusan leáll, amivel együtt leáll a fűnyíró egység is. A fűnyíró egységet azonban nem szabad a vezetőülésről való leszállással kikapcsolni. Amíg a gyújtáskapcsolót nem kapcsolja ON állásból STOP állásba, a gép elektromos része feszültség alatt áll, az elektromos rendszer meghibásodhat. FIGYELEM! A fűnyíró egység kikapcsolása után a kések még néhány másodpercig forgásban vannak.

5.5.3 HALADÁSI SEBESSÉG ÉS FÜNYÍRÁS

A minőségi fűnyírás érdekében a menetsebességet az adott feltételek szerint kell megválasztani.

- Általában érvényes, hogy minél sűrűbb, minél magasabb vagy minél nedvesebb a fű, annál kisebb menetsebességgel kell haladni. Ha túl gyorsan halad a géppel, vagy a motor erősen le van terhelve, akkor fűnyírás minősége nem lesz megfelelő. A motort maximális fordulatszámon üzemeltesse.
- Ha a fű túl magas, akkor több lépésben nyírja le. Először állítsa a fűnyíró egységet a legmagasabb helyzetbe, majd a második nyíráshoz állítsa be a kívánt fűmagasságot.
- A menetsebességet a füves terület tulajdonságai valamint a saját tapasztalatai alapján válassza meg.

Feltételek szerinti menetsebesség (ajánlott)

A növényzet állapota	Ajánlott sebességfokozat
Magas, sűrű és nedves	2 km/óra
Átlagos feltételek	3 - 5 km/óra
Alacsony, száraz	< 5 km/óra
Haladás kikapcsolt fűnyíró egységgel	< 8 km/óra

5.5.4 FÜNYÍRÁS HÁTRAFELÉ MENETBEN

Amikor a gépet hátramenetbe kapcsolja, akkor a fűnyíró egység automatikusan lekapcsol, nem nyírja a fűvet. Ez nem hiba, hanem biztonsági funkció.

Amennyiben a hátrafelé menetet ellenőrzése alatt tartja, és szeretné használni a fűnyíró egységet, akkor a fenti biztonsági funkciót ki lehet iktatni (➔ 4.2 (15)). A fűnyírás hátrafelé menetben kapcsoló megnyomásával ismét bekapcsolja a fűnyíró egységet, azzal hátramenetben is lehet fűvet nyírni.

A kapcsolót meg kell nyomni:

- működő fűnyíró egység esetén, a hátramenet kar hátsó R helyzetbe állítása előtt (kb. 5 másodperccel)
- a fűnyíró egység automatikus kikapcsolását követően azonnal (kb. 5 másodpercen belül), a kések leállása előtt.

Amikor megváltoztatja a menetirányt (R hátramenetből) N vagy F helyzetbe, akkor a fűnyíró egység ismét automatikusan leáll.



A fenti biztonsági funkció kiiktatása esetén, hátrafelé menetben való fűnyírásakor legyen nagyon figyelmes és körültekintő.

5.6 A MUNKA BEFEJEZÉSE

A munka befejezése után a géppel hajtson a tárolási (parkolási) helyre. Ezt követően:

- Kapcsolja be a parkolóféket.
- A kulcsot húzza ki a gyújtáskapcsolóból.
- Várja meg a motor lehűlését, majd a gépet tisztítsa meg a ➔ 6 KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS fejezetben leírtak szerint.

6 KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

A fűnyíró gép rendszeres karbantartásával és ellenőrzésével meg lehet hosszabbítani a gép problémamentes üzemeltetési idejét. Az elkopott vagy sérült alkatrészeket időben ki kell cserélni. A javításhoz és cseréhez kizárólag csak eredeti alkatrészeket használjon. A más gyártóktól származó alkatrészek gépsérülést, balesetet és személyi sérüléseket okozhatnak, illetve a garancia idején belüli felhasználás esetén a garancia is megszűnik. Az alkatrészeket a gyártónál vagy a márkaszerviznél rendelje meg.



A nem szakszerűen végrehajtott, vagy elhanyagolt karbantartás nem csak a gép megbízható működésében okoz problémát, hanem személyi sérülésekhez is vezethet.

A leszerelt biztonsági és védelmi elemeket mindig szerelje vissza a helyükre, és ellenőrizze le a megfelelő működésüket is.

A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE KARBANTARTÁSHOZ

Bármilyen karbantartás vagy ellenőrzés megkezdése előtt a gépet szilárd és vízszintes talajon állítsa le. Ezt követően:

- kapcsolja be a parkolóféket, és a nagyobb biztonság érdekében a kerekek alá tegyen be éket,
- állítsa le a motort,
- a kulcsot húzza ki a gyújtáskapcsolóból,
- a leállítás után várja meg a motor lehűlését.

KARBANTARTÁSHOZ KAPCSOLÓDÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Személyes munkavédelem

- Bármilyen karbantartás vagy ellenőrzés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a ➔ 2 BALESET ÉS MUNKAVÉDELEM fejezetben leírt utasításokat, tiltásokat és ajánlásokat.
- Viseljen megfelelő munkaruhát és védőcipőt. A kést, illetve más éles tárgyakat csak védőkesztyűben fogja meg.
- Amennyiben nincs megfelelő szerszáma, tapasztalata és szakmai ismerete, akkor a gépen ne hajtson végre jelentősebb javítási munkákat.

Motor

- A motor és a kipufogó ellenőrzése és karbantartása előtt várja meg azok teljes lehűlését. A motor akár 115 °C-ra is felmelegedhet. Égési sérülés veszélye áll fenn!

Elektromos részek

- Az elektromos részekben való munkák megkezdése előtt az akkumulátor (–) pólusáról szerelje le a kábelt.

Üzemanyag és olaj

- Előzze meg az üzemanyagok, olajok és egyéb káros anyagok kifolyását.
- Az elhasznált olajat, üzemanyagot és más veszélyes készítményeket és anyagokat a környezetvédelmi és hulladékkezelési előírások figyelembe vételével kell megsemmisíteni.
- Ha az üzemanyaggal, vagy az üzemanyag tartály közelében dolgozik (még zárt állapotban is), akkor soha ne dohányozzon, ne használjon nyílt lángot, és ne közelítsen magas hőmérsékletű tárgyakkal a géphez.

6.1 RENDSZERES ELLENŐRZÉSEK ÉS KARBANTARTÁSOK

Jelölések táblázatban:

○ = Ellenőrzés / beállítás / utántöltés

● = Csere

x = Tisztítás

@ = A gyártó előírása szerint

1 = A cserét gyakrabban kell végrehajtani, ha a gép erősen le van terhelve, illetve üzemeltetés közben a környezeti hőmérséklet 35°C (vagy magasabb).

2 = Homokos és poros környezetben való használat esetén az ellenőrzést gyakrabban kell végrehajtani.

EGYSÉG	INTERVALLUM / ÜZEMÓRA					
	Használatba vétel előtt	Használat után	50 üzemóránként vagy évente 1-szer	100 üzemóránként vagy évente 1-szer	300 üzemóránként	Szükség szerint
AKKUMULÁTOR						x / @
MOTOR						
- üzemanyag	○					
- üzemanyag rendszer			○			
- olajsűrű és olaj	○		●			@
- levegősűrű		x				●
- üzemanyagsűrű				●		@
- hűtés, bordázat		x				
- gyújtógyertya						@
HIDRAULIKUS RENDSZER						
- tömítettség	○					
- hidrosztatikus hajtómű olaj	○				●	
GÉP						
- teljes		x				
- elektromos rendszer			○			
- csavarkötések			○			
- gumibroncsok	○					
- menet ékszíj	○					●
- kapcsolók				○		
- karok				○		
- pedálok				○		
- bovdenek, rudak				○		
FÜNYÍRÓ EGYSÉG						
- fedelek, burkolatok		x				
- kések és késtartók	○	x				
- fűnyíró egység dőlésszöge				○		
- fűnyíró egység hajtás ékszíj	○					●
- ékszíjtárcsák			○			○
- csapágyak				○		
ELSŐ FUTÓMŰ ÉS KOR-MÁNYZÁS			○			

Az itt fel nem tüntetett alkatrészek cseréjével vagy javításával (amelyek jelentősebb gépmegbontással járnak), forduljon a gép eladójához vagy a márkaszervizhez. A következő beállításokat és karbantartásokat is a márkaszerviznél rendelje meg:

- fűnyíró egység dőlésszögének a beállítása,
- fékek beállítása,

- motor beállítása,
- ékszíjak cseréje,
- hidraulikus rendszer légtelenítése (az AC 92 4x4 típus esetében)
- első hajtott futómű beállítása (az AC 92 4x4 típus esetében)
- egyéb problémák a hidraulikus rendszerben (az AC 92 4x4 típus esetében)
- egyéb esetekben.

6.2 ELLENŐRZÉSEK ÉS KARBANTARTÁSOK A HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT ÉS UTÁN

6.2.1 A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT

A munka megkezdése előtt hajtsa végre a ➡ 5.1 INDÍTÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK fejezetben leírtakat.

6.2.2 A MUNKA BEFEJEZÉSE UTÁN



A karbantartás vagy ellenőrzés megkezdése előtt várja meg a motor lehűlését. A motor akár 115 °C-ra is felmelegedhet. Égési sérüléseket szenvedhet.

TISZTÍTÁS

Gép

- Távolítsa el a fűvet és a szennyeződések a gép felületeiről. A tisztításhoz használjon ecsetet, kis seprűt, kefét, műanyag kaparót, mosogatószeres vizet, puha szivacsot stb. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön az elektromos részekbe, a fő panelbe, vagy az akkumulátorra.



A tisztításhoz abrazív anyagokat, benzint, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a gépen maradandó sérüléseket okozhatnak.

- Nyissa ki a hátsó burkolatot, és távolítson el minden fű- és növénymaradványt, szennyeződést stb. A tisztításhoz használjon kefét, ecsetet, ruhát stb. A motor tisztításához ne használjon erős nyomású vizet. A motort és tartozékait a motor gyártójának az előírásai szerint tisztítsa meg.

FÜNYÍRÓ EGYSÉG

- A fűnyíró egységet szállítási helyzetbe emelje fel.
- Tisztítsa meg a fűnyíró egységet.
- Emelje fel (hajtsa ki) a jobb (vagy bal) oldalon található acél védőfedelelet. Tisztítsa meg a fűnyíró egység minden részét.
- A lerakódott fű- és növénymaradványokat műanyag kaparóval lazítsa le.



A fűnyíró egység tisztítása közben viseljen védőkesztyűt.

A késeket, illetve a fűnyíró egység részeit ne ütögesse kalapáccsal a tisztításhoz.

- Amennyiben nem tudja eltávolítani a szennyeződések, akkor a fűnyíró egységet folyóvízzel, vízsugárral is lehet tisztítani. A mosás megkezdése előtt a gépet megfelelő és vízszintes helyre parkolja le.



A fűnyíró egység mosása közben ügyeljen arra, hogy a víz ne kerüljön az elektromos részekbe. A vízsugarat ne irányítsa közvetlenül a golyóscsapágyakra (késtartó, kerekek), vagy olyan egységekre, amelyek olajat tartalmaznak (olajsűrítő, olajbetöltő nyílás stb.).

A hátsó és első burkolatok alatti részeket nem lehet vízsugárral mosni!

Tisztításkor ne álljon rá a fűnyíró egységre.

Ellenőrzések

A fűnyírás befejezése után mindig ellenőrizze le:

- A védőkeret állapotát a fűnyíró egységen. A védőkeret a gépet és a közelben tartózkodó személyeket is védi. A sérült vagy deformálódott védőkeretet ki kell cserélni.

6.3 RENDSZERES ELLENŐRZÉSEK, KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

6.3.1 A GÉP MEGEMELÉSE

Bizonyos beállítási és karbantartási munkákhoz a gép alatti részekhez is hozzá kell férni. Amennyiben nem rendelkezik szerelőaknával, autó emelővel, akkor a gépet más eszközökkel (hidraulikus emelő, támaszok, rámpa stb.) segítségével kell megemelni és alátámasztani.



Ügyeljen arra, hogy az emelő berendezés biztonsággal meg tudja emelni a gépet (a tömeg adatokat a ➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben találja meg).

A gépet nem szabad a műanyag alkatrészeknél fogva megemelni.

A gép nagy tömege miatt legyen nagyon óvatos, ha a gépet csak egyik részénél emeli meg. Bizonytalanság esetén forduljon tanácsért a márkaszervizhez vagy a gép eladójához.

A gépet a következő módon emelje meg:

- Az emelőt tegye a hátsó futóműnél a sebességváltó keret alá és emelje meg a gép hátsó részét.
- A hátsó kerekek belső felénél támassza alá támaszokkal a hátsó futóművet.
- Emelje meg a gép első részét és tegyen be támaszokat az első kerekek gömbcsapjai alá.



A gépet ne döntse meg arra az oldalra, ahol a karburátor található. A motorolaj a légszűrőbe kerülhet!

6.3.2 FŰNYÍRÓ KÉSEK

A kések állapotának az ellenőrzése

A kés legyen éles, kiegyensúlyozott, egyenes, deformáció mentes. Az életlen, rosszul élezett, sérült vagy deformált kések a gépet jobban megterhelik, erős berezgést okoznak. A kopott és sérült kés eltörhet, megrepedhet, szétroppolhat és súlyos sérülést okozhat. Ezért fontos a kések rendszeres ellenőrzése.



A kések kopása függ a nyírt terület tulajdonságaitól és a gép használati gyakoriságától. Amennyiben a gépet homokos, köves vagy száraz helyen használja, akkor a kések gyorsabban elkopnak és gyorsabban elhasználódnak. Ilyen esetben az ellenőrzéseket még gyakrabban kell végrehajtani.

A leggyakrabban előforduló elhasználódások:

- életlen kés – nem nyírja egyenletesen a fűvet, nagyobb gépterhelést okoz,
- lekerekített csúcsok – a nyírás nem lesz jó minőségű,
- elgörbült kés – nem lesz egyenletes magasságú a nyírt fű, a fűvet akár gyökerestül is kihúzhatja.

Az ellenőrzés módja:

- A késeket szemrevételezéssel kell ellenőrizni. Ideális esetben a géppel szerelőakna felett álljon le (vagy emelje meg a gépet autó emelővel), és így ellenőrizze le a kések állapotát.
- A késeket a talajon parkolva is le lehet ellenőrizni.
 - A fűnyíró egységet szállítási helyzetbe emelje fel.
 - Hajtsa fel a bal vagy a jobb oldalsó burkolatot.
 - Szemrevételezéssel ellenőrizze le mindkét kés állapotát.



A késeket bekapcsolt gépen ellenőrizni tilos.

A késeket csak a gép és a motor leállítása után szabad ellenőrizni.

A kések kiszerezése



A kések megfogásához viseljen erős, vágásoknak ellenálló kesztyűt.

Amennyiben nincs megfelelő szerszámkészlete és szakmai ismerete, akkor forduljon a gép eladójához vagy a márkaszervizhez.



6.3.2

- A fűnyíró egységet szállítási helyzetbe emelje fel.
- Hajtsa fel a bal vagy a jobb oldalsó acélburkolatot (1).
- Csavarozza le az M16-os önbiztosító anyát, húzza ki az M16-os csavart (5), a kést (6) és az alátétet (4) vegye le. A fenti lépéseket a másik késnél is ismételje meg.
- Ellenőrizze le a szakadó csavarok (8) állapotát. Szükség esetén cserélje ki.
- A késtartó (2) leszereléséhez a biztosító lemezt (10) hajtsa ki, csavarozza le az M20 (7) anyát és az alátétet (9) is vegye le. A késtartót a menesztővel együtt húzza le az orsóról.

Kések élezése

- A késeket az előzőekben leírtak szerint szerelje ki a gépből. Az élezés megkezdése előtt a késeket alaposan tisztítsa meg.
- A kések kétoldalas kivitelűek, a kést ezért át is lehet fordítani.
- A kést előbb köszörűgéppel, majd reszelővel élesítse meg. A kések éle legyen egyenes. Élezés közben a kést vízben hűtse le.



A késeket a gépen élezni tilos.

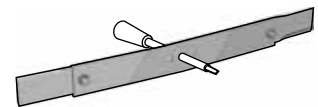
- Az élezés után a késeket ki kell egyensúlyozni. A következő részben leírtak szerint járjon el.

A kések kiegyensúlyozása az élezés után

Fordítson figyelmet a kések kiegyensúlyozására és szimmetrikus kivitelére. A kiegyensúlyozatlan és nem szimmetrikus kés erősen berezeg, ami a motor vagy a fűnyíró egység meghibásodását okozhatja.

- A kés középső furatába dugjon egy csavarhúzó és emelje meg. Próbálja vízszintes helyzetbe állítani a kést.
- Ha a kés ebben a helyzetben marad, akkor a kés ki van egyensúlyozva. Ha a kés egyik vége lesüllyed, akkor ezen az oldalon több anyagot köszörüljön le a késből. Ezt követően ismét ellenőrizze le a kiegyensúlyozást.

FIGYELEM! A kiegyensúlyozás közben a kést lerövidíteni tilos! A kés statikus kiegyensúlyozatlansága nem lehet 2 g-nál több.



Ha nincs gyakorlata a kések élezésében, akkor vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

Késcsere

Ha a kések elkoptak, elhasználódtak, vagy már nem lehet kiegyensúlyozni, megélezni, akkor azokat ki kell cserélni.



Mindig mindkét kést cserélje ki.

A gépre csak a gyártó illetve a gép eladója által ajánlott késeket szereljen fel. A gyártó által jóvá nem hagyott kések és egyéb alkatrészek használata a fűnyíró egység meghibásodását, vagy a rögzítő elemek szakadása és a kések elrepülése miatt akár súlyos személyi sérülést is okozhat.

A kések visszaszerelése

- Az élezett és kiegyensúlyozott (vagy új) késeket M16-os csavar, alátét és M16-os anya segítségével rögzítse a késtartóhoz (➔ 6.3.2. ábra és fenti leírás). Ellenőrizze le az alátétek állapotát, szükség esetén használjon új alátéteket. Az M16-os anyát nyomatékkulccsal húzza meg. A meghúzási nyomatékokat lásd a ➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben.
- A késeket és a késtartót menesztő, biztosító lemez, alátét és M20-as anya segítségével rögzítse az orsóra. Az M20-as anyát nyomatékkulccsal húzza meg. A meghúzási nyomatékokat lásd a ➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben.
- A meghúzás után a biztosító lemezt hajtja rá a csavarra és az anyára.



A leszerelt M16-os biztosító anyát nem szabad ismételten használni. Mindig új biztosító anyát használjon a rögzítéshez. Csak új biztosító anyával lehet megbízható módon rögzíteni a késeket a tartóhoz.

6.3.3 A FŰNYÍRÓ EGYSÉG

A fűnyíró egység ellenőrzése és kiegyensúlyozása

A fűnyírás jobb minősége érdekében a fűnyíró egység dőlésszögét (a talajhoz viszonyítva) helyesen kell beállítani. A fűnyíró egység első éle kb. 5-15 mm-rel legyen lejjebb, mint a hátsó éle.

A fűnyíró egység ékszíj élettartamának a meghosszabbítása érdekében rendszeresen ellenőrizze le a C ékszíjtárcsa állapotát (alsó helyzetben), lásd lent.



6.3.3

- A gépet vízszintes helyen állítsa le.
- Állítsa le a motort, húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, kapcsolja be a parkolóféket, a gépet (pl. ékkel) biztosítsa ki elmozdulás ellen.
- Ellenőrizze le a gumiabroncsok nyomását, szükség esetén állítsa be az előírt értéket (➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK).
- A fűnyíró egységet állítsa legalsó helyzetbe.
- Mérje meg a C magasságkülönbséget a keshajtó szíjtárcsa (2) felső síkja és az elektromágneses kuplung hajtó ékszíjtárcsa (3) alsó éle között. Ez a méret legyen 0 és 10 mm között.
- Amennyiben más méretet mért, akkor az első karokon (1) lazítsa meg az anyákat és a fűnyíró egységet állítsa be (felemeléssel vagy leengedéssel). FIGYELEM! A beállítandó méret mindkét oldalon legyen azonos!

A fűnyíró egységet hajtó ékszíj ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze le a hajtó ékszíjtárcsa M12x30-as csavarjainak a meghúzását.



6.3.3a

- A fűnyíró egységet állítsa legalsó helyzetbe.
- A fűnyíró egység ékszíj áttételét és az ékszíjtárcsákat műanyag védőburkolat (1) védi. A védőburkolat a tisztításhoz, ellenőrzéshez és beállításhoz leszerelhető. A védőburkolat oldalán található két csavart (2) csavarozza ki, és a burkolatot akassza ki (3). A kilazított burkolatot a gép jobb oldala felé lehet kihúzni, a felfüggesztő rudak között.
- Ellenőrizze le az állapotot és a csavarkötések (4) meghúzását (nyomatékkulcs segítségével). A meghúzási nyomatékokat lásd a ➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben.

A fűnyíró egység hajtó ékszíj ellenőrzése és feszítése



6.3.3b

A fűnyíró egységet hajtó ékszíj (1) az elektromágneses kuplung szíjtárcsára (2) valamint a fűnyíró egység szíjtárcsára (3) van felhelyezve. A használat következtében az ékszíj lelazul, ezért azt időnként meg kell feszíteni. A következő lépéseket hajtsa végre:

- A fűnyíró egységet állítsa legalsó helyzetbe.
- Az ékszíjat a feszítő csavarral és anyával (4) kell megfeszíteni úgy, hogy a rugó (5) menetein az előírt méretet lehessen mérni (➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK).

A fűnyíró egység hajtó ékszíj cseréje



Megfelelő méretű ékszíjat a márkaszervizben vagy a gép eladójánál vásárolhat.

Rendszeresen ellenőrizze le az ékszíj állapotát és feszességét. Sérülés esetén az ékszíjat ki kell cserélni. A következő lépéseket hajtsa végre:



A következő lépések végrehajtásához nézze meg a 6.3.3a és a 6.3.3b ábrákat.

- A géppel vízszintes helyen álljon le.
- A fűnyíró egységet állítsa legalsó helyzetbe.
- Fűnyíró egység ékszíjat védő műanyag burkolatot szerelje le.
- Nyomja meg a feszítőgörgőt és akassza ki belőle az ékszíjat.
- Lazítsa le az ékszíj ütközőt a szíjtárcsánál és az elektromágneses kuplungnál. Az ékszíjat vegye le.
- Az új ékszíjat tegye fel a fűnyíró egység hajtó ékszíjtárcsájára és az elektromágneses kuplung ékszíjtárcsájára. Nyomja meg a feszítőgörgőt és akassza rá az ékszíjat.
- Az ékszíj ütközőket (a szíjtárcsánál és az elektromágneses kuplungnál) úgy állítsa be, hogy azok 2-4 mm-re legyenek az ékszíjtól.

A fűnyíró egység kiserelése a gépből

A komplett fűnyíró egység kiserelését az alábbi módon hajtsa végre.

- A géppel vízszintes helyen álljon le.
- A fűnyíró egységet állítsa legalsó helyzetbe.
- Fűnyíró egység ékszíjat védő műanyag burkolatot szerelje le.
- Akassza ki az ékszíjat a feszítő görgőből (➔ 6.3.3b ábra, 4-es és 5-ös tétel).
- Lazítsa le az ékszíj ütközőt a szíjtárcsánál és az elektromágneses kuplungnál. Vegye le az ékszíjat.
- A csapszegekből húzza ki a sasszegeket, majd a csapszegeket vegye ki a fűnyíró egység függesztéséből.
- A fűnyíró egységet húzza ki jobbra a gépből.

A fűnyíró egység visszaszerelése a gépbe

Fordított sorrendben hajtsa végre a kiserelés lépéseit.

6.3.4 MENET ÉKSZÍJ

Menethajtás ékszíj ellenőrzése és beállítása



6.3.4

Rendszeresen ellenőrizze le a menethajtás ékszíj áttételének az állapotát és feszességét. Az ékszíj a motor kihajtó ékszíjtárcsára (2) és a hajtómű bemeneti ékszíjtárcsára (3) van felhelyezve. A következő lépéseket hajtsa végre:

- A fűnyíró egységet állítsa legalsó helyzetbe.
- Ellenőrizze le az ékszíj feszességét. A szíj akkor van helyesen megfeszítve, ha a két szíjtárcsa (2) és (3) közti távolság felénél 4 kP erővel történő megnyomás hatására a szíj körülbelül 1,5 cm-re hajlik be.
- Az ékszíjat a feszítő csavarral és anyával (4) kell megfeszíteni úgy, hogy a rugó (5) menetein az előírt méretet lehessen mérni (➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK).

A menethajtó ékszíj cseréje

A menethajtó ékszíj cseréje bonyolult folyamat, ezért ezt a munkát a márkaszerviznél rendelje meg.

- A gépet vízszintes helyen állítsa le.
- A fűnyíró egységet állítsa legalsó helyzetbe.
- Fűnyíró egység ékszíjat védő műanyag burkolatot szerelje le.
- Vegye le az ékszíjat az elektromágneses kuplung ékszíjtárcsájáról (➔ lásd az előző fejezetben).
- Szerelje le az elektromágneses kuplungot (vagy az ütközőt).
- A menethajtó ékszíj feszítőgörgőt lazítsa meg és az ékszíjat vegye le.
- Tegye fel az új ékszíjat és a feszítőgörgőt állítsa be.
- Szerelje vissza az elektromágneses kuplungot (vagy az ütközőt).
- Tegye vissza a fűnyíró egységet hajtó ékszíjat és állítsa be az ütközőt.
- Szerelje vissza a fűnyíró egység burkolatot.



Új ékszíj felszerelése után gyakrabban kell ellenőrizni az ékszíj megfelelő feszességét (szükség esetén azt be kell állítani).

6.3.5 AKKUMULÁTOR



Az akkumulátoron végzett bármilyen munka előtt a kulcsot húzza ki a gyújtáskapcsolóból.

Ha az akkumulátorral dolgozik, akkor soha ne dohányozzon, ne használjon nyílt lángot, és ne közelítsen magas hőmérsékletű vagy szikrát okozó eszközökkel a géphez.

Sérült akkumulátort ne használjon a gépen.

Az akkumulátor pólusait ne zárja rövidre.



A jelen fejezet csak az akkumulátor alapvető karbantartásaival foglalkozik. Az akkumulátor ellenőrzésével és karbantartásával az akkumulátor gyártója által mellékelt útmutató foglalkozik részletesebben.

Tisztítás

- Az akkumulátor rendszeres ellenőrzése és karbantartása meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát. Az akkumulátor házát és a pólusait is tartsa tiszta állapotban.
- Mindig először a negatív (–) pólust bontsa meg, majd a pólusok tisztítása után először a pozitív pólust (+) kösse be.
- Egyéb tisztításokat a gyártó útmutatója szerint hajtson végre az akkumulátoron.

Ellenőrzés

Az akkumulátor feltöltöttségét a gyártó útmutatója szerint ellenőrizze le.

Töltés

Ha az akkumulátor kapcsolófeszültsége bizonyos érték alá csökken, akkor a motort nem lehet elindítani, illetve a kijelző be sem kapcsol, a gép elektronikus rendszere nem fog működni. Ilyen esetben az akkumulátort fel kell tölteni. A lemerült akkumulátort minél előbb fel kell tölteni, ellenkező esetben az akkumulátor visszafordíthatatlan módon meghibásodhat.



A töltés megkezdése előtt olvassa el az akkumulátor és az akkumulátortöltő gyártójának a mellékelt útmutatóját.



Amennyiben a motor üzemel, akkor az akkumulátort tölteni tilos. A művelet előtt a motort állítsa le.

Amennyiben a gépet hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort akkor is rendszeresen fel kell tölteni. A gép ismételt üzembe helyezése előtt (hosszabb leállás után) az akkumulátort fel kell tölteni.

Csere

Amennyiben az akkumulátort már nem lehet feltölteni, akkor azt ki kell cserélni. Vásároljon azonos paraméterű (típusú) és méretű akkumulátort.



A gépen a mellékeltnél nagyobb kapacitású 12 V-os akkumulátor is használható.

- Csavarozza ki az akkumulátor pólusokban található csavart.



FIGYELEM! Először mindig a negatív (–) pólust kell megbontani, csak ezt követően bontsa meg a (+) pólust.

- Az akkumulátort rögzítő anyát csavarozza le és az akkumulátort vegye ki a gépből.
- Az új akkumulátort a kiserelés lépéseit fordított sorrendben végrehajtva szerelje be és kösse be (➡ 3.6.4 AZ AKKUMULÁTOR BEKÖTÉSE)



FIGYELEM! Az akkumulátor csatlakoztatása során először mindig a plusz pólust (+) kösse be. Az akkumulátor típusától függően a pólusok nem mindig azonos oldalon találhatóak, ezért a bekötés előtt mindig győződjön meg arról, hogy melyik pólus hol található.

6.3.6 AZ ELSŐ LÁMPA CSERÉJE

A LED lámpa a mellső burkolatba van beépítve. A lámpa egy komplett egység, azt egy az egyben ki kell cserélni.

- Lazítsa meg az akkumulátor burkolatot rögzítő csavart.
- A mellső burkolaton lazítsa meg a reteszeket és a burkolatot vegye le.
- Csavarozza le a tartálysapkát és bontsa meg a csatlakozót a kábelkötegetben.
- A lámpák csatlakozóját bontsa meg.
- A burkolat külső részén az egyik kezével fogja meg a lámpát (nehogy leessen) a másik kezével lazítsa meg a bilincset. Végül vegye ki a lámpát (kifelé). A beszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

A lámpa (izzó) típusát lásd a ➡ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben.

6.3.7 BIZTOSÍTÓ CSERE

A biztosító meghibásodása esetén a motor és a fűnyíró egység azonnal leáll, valamint kikapcsol a műszerfal összes kijelzője is. Meg kell keresni a kiolvadt biztosítót és ki kell cserélni.

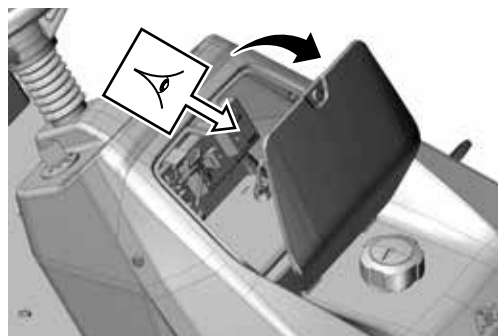


A biztosítót magasabb áramértékű biztosítóval kicserélni tilos!

A biztosítók helyett áthidalót használni tilos.

A biztosítókhoz való hozzáféréshez hajtsa fel az akkumulátor burkolatot a mellső szekrényben.

- Vegye ki a rossz biztosítót és tegyen be helyette új (azonos áramértékű) biztosítót. Ha a biztosító cseréje után nem tudja elindítani a motort, akkor vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.



6.3.8 MOTOR



A jelen fejezet csak a motor alapvető karbantartásaival foglalkozik. A motor ellenőrzésével és karbantartásával a motor gyártója által mellékelte útmutató foglalkozik részletesebben.

A gép biztonságos működtetése érdekében a motort és tartozékait rendszeresen ellenőrizze le.

- Nincs-e sérült vagy kopott alkatrész.
- Nincs-e repedés, vagy más elhasználódás a motoron.
- Nincs-e tömítetlenség az üzemanyag rendszeren (tartály, tömlők, csatlakozások).

Szükség esetén a hibás alkatrészeket cseréltesse ki a márkaszervizben.

Motorolaj ellenőrzése és cseréje

- Rendszeresen ellenőrizze le a motorolaj mennyiségét, szükség esetén töltsön be olajat, lásd a ➡ 3.6.5 A MOTOROLAJ ELLENŐRZÉSE ÉS BETÖLTÉSE fejezetet.
- Az olajat a gyártó előírásai szerinti intervallumokban kell cserélni. Az olajcsere megkezdése előtt készítsen elő egy legalább 5 literes edényt. A meleg olaj könnyebben kifolyik.



A motorolaj típusa és mennyisége a ➡ 1.4 MŰSZAKI ADATOK fejezetben, vagy a motor gyártójának az útmutatójában van feltüntetve.



Ha az olaj a bőrre kerül, akkor azt szappanos vízzel alaposan mossa le.

A fáradt olajat a környezetvédelmi előírások betartásával semmisítse meg. A fáradt olajat zárt edényben vigye az olajgyűjtő helyre. A fáradt olajat háztartási hulladékok közé kidobni, csatornába, vizekbe vagy a talajra önteni tilos!

A levegő szűrő karbantartása

A levegő szűrő karbantartását a gyártó előírásai szerint kell végrehajtani.



A motort ne üzemeltesse, ha a levegő szűrő nincs a helyén vagy az sérült (eltömődött). A motor alkatrészei gyorsabban elhasználódnak.

Az üzemanyagszűrő cseréje

Az üzemanyagszűrő cseréjét a gyártó előírásai szerint kell végrehajtani.

A gyújtógyertya karbantartása

A motor megfelelő működéséhez a gyertyát be kell állítani és a lerakódásoktól meg kell tisztítani.



Csak a motor gyártója által ajánlott gyújtógyertyát szabad használni!

A motor leállítása után a gyertya nagyon forró. Ügyeljen arra, hogy ne szenvedjen égési sérülést.



A következő leírás csak tájékoztató jellegű. A gyújtógyertya karbantartásának a megkezdése előtt mindig olvassa el a motor gyártójának a vonatkozó utasításait.

- A gyertya vezetéket (pipát) vegye le, majd a gyertyát gyertyakulccsal szerelje ki.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze le a gyertyát. Ha a gyertyán szemmel látható sérülés van, a szigetelője repedt vagy lepattogzott, akkor a gyertyát cserélje ki.
- Ha a gyertyán lerakódások vannak, vagy kis mértékben elhasználódott, akkor a gyertyát megfelelő (réz) kefével óvatosan tisztítsa meg.
- Hézagmérővel mérje meg az elektródák közti távolságot (ami általában 0,7-0,8 mm), a pontos értéket a motor gyártójának az útmutatójában találja meg. A csere vagy ellenőrzés után a gyertyát jól húzza meg. A rosszul meghúzott gyertya erősen felmelegszik és a motorban súlyos hibát okozhat.



A gyertyát a motor gyártójának az utasításai szerint cserélje ki.

A motor hűtés karbantartása

- A hátsó motorháztető szellőzőnyílásait rendszeresen ellenőrizze le (távolítsa el a fű- és növényi lerakódásokat, szennyeződéseket stb.).
- A hátsó motorháztető felnyitása után ellenőrizze le a motor szellőztető rendszerét, a ventilátor burkolatát, és a motor hűtő bordázatát. Szükség esetén ezeket tisztítsa meg, ellenkező esetben a motor túlmelegedhet.



A motor egyéb karbantartásait a motor gyártójának a használati útmutatója szerint hajtsa végre.

6.3.9 KEREKEK CSERÉJE

A kerék sérülése esetén a sérült kereket szerelje le és vásároljon a gép eladójától pótkereket. A kerék leszerelése előtt:

- A fűnyíró gépet sík és vízszintes helyen állítsa le.
- Állítsa le a motort,, húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból és kapcsolja be a parkolóféket.

A kerék leszerelése

Mellső futómű kerék



6.3.9a

- Azon az oldalon, ahol kereket kíván cserélni, emelje meg a gépet. Az emelőt tegye a gép vázszerkeze alá. A gépet elmozdulás ellen biztosítsa ki.
- A kerékről vegye le a védőfedelelet (1).
- Csavarhúzóval vegye le a biztosítógyűrűt (2) és húzza le az alátétet (3).
- A kereket húzza le a tengelyről. Az AC 92 4x4 gépen a tengelyben retesz (4) is található, ezt vegye ki.

Hátsó futómű kerék



A hátsó kerék leszerelése esetén a gépet mindig ki kell támasztani elmozdulás ellen.



6.3.9b

- Azon az oldalon, ahol kereket kíván cserélni, emelje meg a gépet. Az emelőt tegye a gép vázszerkeze alá. FIGYELEM! Az emelőt ne tegye a hajtómű alá, a hajtómű meghibásodhat! A gépet elmozdulás ellen biztosítsa ki.
- A kerékről vegye le a védőfedelelet (1).
- Csavarhúzóval vegye le a biztosítógyűrűt (2) és húzza le az alátétet (3).
- A tengely hornyából reteszt (4) vegye ki.

A kerék felszerelése

A kerék szerelését fordított sorrendben hajtsa végre. A kerék felhelyezése előtt a tengelyt kenőzsírral kenje meg. A hátsó kerék felszerelése előtt fontos, hogy a tengelyt megkenje. Ha elmulasztja a kenést, akkor a következő kerékszerelés nehezebb lehet.

A hátsó kerék felszerelésekor ügyeljen a tengelyen található retesz és a kerékben található horony kölcsönös helyzetére.

6.3.10 GUMIABRONCS DEFEKT JAVÍTÁSA

A gépen belső nélküli gumiabroncsok vannak. Ha a gumiabroncs kilyukadt, akkor a gumiabroncsot vigye gumiszervizbe, vagy a márkaszervizbe.

6.3.11 A KORMÁNYZÁS KARBANTARTÁSA

Rendszeresen ellenőrizze le, hogy a fogas ív és a fogaskerék között nincs-e nagyobb hézag. Ha a hézag nagy, akkor azt meg kell szüntetni. A hézag megszüntetése (beállítása):



6.3.11

- Lazítsa meg a két M12 anyát (1) a központosító csavaron.
- A központosító hatlapú (2) részét egy megfelelő méretű kulccsal addig fordítsa el, amíg a hézag nem lesz minimális.
- Húzza meg mindkét M12-es anyát (1) az előírt nyomatékkal (➔ 1.4 MŰSZAKI ADATOK).



A fenti karbantartás elhanyagolása esetén a kormányzás meghibásodhat.

6.3.12 A GÉP HIDRAULIKUS RENDSZERÉNEK A KARBANTARTÁSA

A hidraulikus rendszer tömítettségének az ellenőrzése.

- Szemrevételezéssel ellenőrizze le a hidraulikus rendszert, különösen a csatlakozásokat. Ha a csavarzatok meghúzása után is szivárog az olaj, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A hidrosztatikus hajtómű olajsintjének az ellenőrzése

A hidraulikus hajtómű megfelelő működése érdekében az olajsintet az előírt értéken kell tartani. Ha probléma van a hajtóművel, akkor azonnal forduljon a márkaszervizhez, mert súlyosabb hiba is bekövetkezhet.



Az olaj betöltését lásd a ➔ 3.6.5 A HIDRAULIKUS RENDSZER ELLENŐRZÉSE fejezetben.



Ha probléma van a hajtóművel, akkor azonnal forduljon a márkaszervizhez, mert súlyosabb hiba is bekövetkezhet.

6.3.13 AZ OLAJHŰTŐ (OPCIÓS FELSZERELÉS) KARBANTARTÁSA

Ellenőrzés és tisztítás

Az olajhűtő megfelelő működéséhez a hűtőbordákat tisztán kell tartani. Rendszeresen ellenőrizze le és ha szükséges, akkor a bordákat tisztítsa meg.

Rendszeresen ellenőrizze le az olajhűtőt, azon nem lehet olajszivárgás.

A ventilátor működésének az ellenőrzése

Az olajhűtőbe elektromos ventilátor van beépítve, amely biztosítja a hűtőlevegő áramlását. A ventilátor a gép indítása után 1 perccel később kapcsol be. A ventilátor működését egy mikrokapcsolóval lehet ellenőrizni. A mikrokapcsoló benyomásával a ventilátor 10 másodpercre bekapcsol.

Amennyiben a ventilátor nem kapcsol be, akkor a következőket tegye:

- Ellenőrizze le az akkumulátor feszültségét, ha az 12 V alatt van, akkor a ventilátor nem kapcsol be.
- Ellenőrizze le a biztosítót (10 A), szükség esetén cserélje ki.

Ha a ventilátor ezt követően sem kapcsol be akkor vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

6.4 KENÉS

A kenéseket az alábbi ábra szerint, az előírt intervallumokban hajtja végre. Ha a géppel erősen poros vagy homokos talajon dolgozik, akkor a kenéseket gyakrabban kell végrehajtani.



A kenés megkezdése előtt a motort állítsa le, és várja meg a mozgó alkatrészek lefékezését.
A feszítő görgők, a vezetőgörgők és a fűnyíró csapágái önkenőek.

Magyarázat:

10 / 50.....intervallum üzemórában



.....Kenőzsír A00



.....SAE 30 olaj



6.4a

Mellső futómű

- Első kerekek tengelye: a keréktárcsán található zsírzógombon keresztül.
- A kormánycsapot a futóművön található zsírzógombon keresztül kenje meg.



A tengelycsnok csapja önkenő.



6.4b

Pedálok

- Pedálok forgáspontjai.
- Menetkar forgáspontja.
- Differenciálzár pedál forgócsap.
- Parkolóütköző forgócsap.



6.4c

Kormány fogasív:

- Fogazott szegmens
- Excenter és kormány gömbcsap



6.4d

Fűnyíró emelő mechanizmus:

- Rudak alsó és felső csapjai.
- Emelő-kulissza és függőleges rudak.



6.4e

Hátsó futómű (a kenéshez a kerekeket le kell szerelni).

- Hátsó kerék tengely.

7 HIBAEELHÁRÍTÁS

A jelen fejezet a leggyakoribb meghibásodásokkal foglalkozik, illetve azzal, hogy ezeket a felhasználó miként tudja megszüntetni. Az itt nem feltüntetett tevékenységek végrehajtása esetén a gépre adott garancia megszűnhet.



Amennyiben nincs megfelelő felszerelése és felkészültsége, akkor ne végezzen szervizmunkákat a gépen.

A gyártó nem vállal felelősséget a felhasználó által szakszerűtlenül végrehajtott szervizmunkákból eredő meghibásodásokért és károkért.

PROBLÉMÁK A MOTORRAL		
PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	ELHÁRÍTÁS
A MOTOR NEM FOROG	Nem jó sorrendben indította el a motort.	■ Az indítást az előírások szerint hajtsa végre.
	A biztosító kiolvadt	■ Cserélje ki a biztosítót.
	Lemerült vagy rossz akkumulátor.	■ Ellenőrizze le az akkumulátor kapcsolófeszültségét, annak 11,6 és 12,8 V között kell lennie. Ha a kapcsolófeszültség ennél alacsonyabb, akkor az akkumulátort töltsse fel, vagy vásároljon új akkumulátort.
	Rossz vagy szennyezett gyertya, illetve nem megfelelő hézag az elektródák között	■ Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, állítsa be a helyes hézagot az elektródák között.
	Lelazult vagy sérült elektromos vezetékek, rossz kapcsolók	■ Ellenőrizze le a kapcsok meghúzását, a csavarokat húzza meg. A sérült vagy hibás vezetékeket cserélje ki.
	Motor vagy elektromos rendszer hiba	■ A motort a gyártó útmutatója szerint ellenőrizze le. ■ Szakműhelyben ellenőriztesse le a gép elektromos rendszerét.
A MOTOR FOROG DE NEM AKAR ELINDULNI	Nincs vagy kevés üzemanyag van a tartályban.	■ Ellenőrizze le az üzemanyag mennyiségét.
	A benzinszűrő eltömődött.	■ Ellenőrizze le a benzinszűrőt, szükség esetén tisztítsa meg.
	A szivatót nem húzta ki.	■ Húzza ki a szivatót.
	Motor vagy elektromos rendszer hiba	■ A motort a gyártó útmutatója szerint ellenőrizze le. ■ Szakműhelyben ellenőriztesse le a gép elektromos rendszerét.
A MOTOR MEGY, DE A MENETPEDÁL MEGNYOMÁSA VAGY A MENETKAR ELMOZDÍTÁSA UTÁN A GÉP NEM INDUL EL	A menet ékszíj meglazult	■ Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
	Kevés az olaj a hidraulikus körben vagy nem történ meg a légtelenítés.	■ Ellenőrizze le az olajsintet a tartályban, hajtson végre légtelenítést.
	A parkoló fék aktiválva van	■ A fékpedál megnyomásával kapcsolja ki a parkolóféket.
	A bypass aktiválva van.	■ A By-pass kart állítsa menet állásba.
A MOTOR HANGOSAN ÜZEMEL KOPOGÓ HANGOT AD KI	A motorolaj mennyisége vagy a minősége nem megfelelő	■ Ellenőrizze le a motorolaj szintjét.

PROBLÉMÁK MENET KÖZBEN		
PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	ELHÁRÍTÁS
MENET KÖZBEN SÍ-POLÓ ÉLES HANG HALLATSZIK	A hajtás ékszíj elhasználódott vagy sérült.	Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki. Ha a problémát nem tudja megszüntetni, akkor forduljon a márkaszervizhez.
MENET KÖZBEN NAGYON ERŐS REZGÉS VAN	Sérült vagy deformálódott szíjtárcsa.	Ellenőrizze le a motor és a fűnyíró egység szíjtárcsák állapotát. Szükség esetén az ékszíjat cserélje ki.
	Túl nagy a hézag a fogazott ív és a fogaskerék között.	Ellenőrizze le a fogazott ív és a fogaskerék közti hézagot. Ha nagy a hézag, akkor állítsa be a fogazott íven a megfelelő hézagot.
	A menet ékszíj sérült.	Ellenőrizze le, hogy a menet ékszíjon nincs-e égési sérülés vagy más hiba. Szükség esetén az ékszíjat cserélje ki.
	A menet ékszíj meglazult	Ellenőrizze le az ékszíj feszességét. Szükség esetén az ékszíjat cserélje ki.
	Kiegyensúlyozatlan kések.	Ellenőrizze le a kések kiegyensúlyozatlanságát. Szükség szerint egyensúlyozza ki vagy cserélje ki.
A MENET ÉKSZÍJ MEGCSÚSZIK	A menet ékszíj feszessége nem megfelelő.	Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
	A menet ékszíj sérült vagy kopott.	Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
	A motor ékszíjtárcsa meghibásodott.	Ellenőrizze le az állapotát, szükség esetén cserélje ki.
A MENET ÉKSZÍJ MEGCSÚSZIK	A menet ékszíj feszessége nem megfelelő.	Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
A MENET ÉKSZÍJ KIUGRIK AZ ÉKSZÍJTÁRCSÁBÓL	A menet ékszíj feszessége nem megfelelő.	Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
	A menet ékszíj megvezetése nem megfelelő	Ellenőrizze le az ékszíj megvezetését. Szükség szerint javíttassa meg, vagy állítsa be.
	Sérült ékszíjtárcsa és görgő	- Ellenőrizze le az ékszíjtárcsák állapotát. Szükség esetén cserélje ki. - Ellenőrizze le a görgők csapágyazását.

PROBLÉMÁK A FÜNYÍRÓ EGYSÉGGEL		
PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	ELHÁRÍTÁS
A FÜNYÍRÓ EGYSÉG EGYENETLENÜL NYÍRJA A FÜVET	A fűnyíró egységben felhalmozódott a fű és az egyéb szennyeződés.	A szennyeződéseket és a fűvet távolítsa el.
	Életlen vagy deformálódott kések	- Ellenőrizze le a kések állapotát, szükség esetén élezze meg vagy cserélje ki. - Ellenőrizze le a késrögzítést, a késtartót.
	Sérült vagy kopott késtengely.	Ellenőrizze le a késtengelyeket és a csapágyazást. Sérülés vagy kopás esetén cserélje ki.
	A hajtás ékszíj laza.	Ellenőrizze le a fűnyíró egység hajtó ékszíj feszességét.
	Kiegyensúlyozatlan kések.	Ellenőrizze le a kések kiegyensúlyozatlanságát. Szükség szerint egyensúlyozza ki vagy cserélje ki.
	Rosszul beállított fűnyíró egység.	Ellenőrizze le és állítsa be a fűnyíró egységet.
A FŰ NINCS MINDENHOL EGYENLETESEN LENYÍRVA	Életlen vagy deformálódott kések.	- Ellenőrizze le a kések állapotát, szükség esetén élezze meg vagy cserélje ki. - A fű túl sűrű vagy magas, illetve nagyon vizes. Csökkentse a menetsebességet. A motort maximális fordulatszámon kell üzemeltetni. - Ellenőrizze le a fűnyíró egység hajtó ékszíj feszességét.
	Nem megfelelő haladási sebesség.	A gépet lassítsa le, a motor fordulatszámát állítsa maximális értékre.
A FÜNYÍRÓ EGYSÉG GYÖKERESTÜL KITÉPI A FÜVET	A kések deformálódtak.	Ellenőrizze le a kések állapotát, szükség esetén élezze meg vagy cserélje ki.
	A kések lelazultak.	Húzza meg a késrögzítő csavarokat.
	A fűnyírási magasság beállítása nem megfelelő	Ellenőrizze le a fűnyírási magasságot, szükség esetén állítsa be. Egyenetlen talajon gyakrabban előfordul a fű kitépése.
A FÜNYÍRÓ EGYSÉG BEREZEG	Sérült vagy repedt kések.	Ellenőrizze le a kések állapotát, szükség esetén élezze meg vagy cserélje ki.
	Laza felfüggesztés.	Ellenőrizze le a fűnyíró egység felfüggesztését.

A FŰNYÍRÓ HAJTÓ SZÍJ LEÁLL	Az ékszíj sérült.	Ellenőrizze le a szíj állapotát. A szíj valószínűleg leugrott a szíjtárcsáról és megsérült. Szükség esetén cserélje ki.
	A hajtás ékszíj laza.	Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
	A fűnyírási magasság beállítása nem megfelelő	Ellenőrizze le a fűnyírási magasság beállítását, állítsa be újra.
	Nem megfelelő haladási sebesség.	A gépet lassítsa le, a motor fordulatszámát állítsa maximális értékre.
	A szíj mozgását idegen tárgy akadályozza.	Ellenőrizze le a szíjat, távolítsa el az idegen tárgyat vagy szennyeződést.
	Sérült ékszíjtárcsa	Ellenőrizze le az összes szíjtárcsát. A deformálódott vagy repedt szíjtárcsák problémákat okozhatnak. Szükség esetén a tárcsákat cserélje ki.
	A feszítő egység hibás alkatrészeit cseréje ki.	A feszítő egységet ellenőrizze le, a rossz alkatrészeket cserélje ki.

PROBLÉMÁK A FŰNYÍRÓ EGYSÉGGEL (folytatás)

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	ELHÁRÍTÁS
A FŰNYÍRÓ EGYSÉG BEREZEG	Sérült vagy repedt kések.	■ Ellenőrizze le a kések állapotát, szükség esetén élezze meg vagy cserélje ki.
	Laza felfüggesztés.	■ Ellenőrizze le a fűnyíró egység felfüggesztését.
A FŰNYÍRÓ HAJTÓ SZÍJ LEÁLL	Az ékszíj sérült.	■ Ellenőrizze le a szíj állapotát. A szíj valószínűleg leugrott a szíjtárcsáról és megsérült. Szükség esetén cserélje ki.
	A hajtás ékszíj laza.	■ Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
	A fűnyírási magasság beállítása nem megfelelő	■ Ellenőrizze le a fűnyírási magasság beállítását, állítsa be újra.
	A szíj mozgását idegen tárgy akadályozza.	■ Ellenőrizze le a szíjat, távolítsa el az idegen tárgyat vagy szennyeződést.
	Sérült ékszíjtárcsa	■ Ellenőrizze le az összes szíjtárcsát. A deformálódott vagy repedt szíjtárcsák problémákat okozhatnak. Szükség esetén a tárcsákat cserélje ki.
	A feszítő egység hibás alkatrészeit cserélje ki.	■ A feszítő egységet ellenőrizze le, a rossz alkatrészeket cserélje ki.
A FŰNYÍRÓ EGYSÉG SZÍJA MEGCSÚSZIK	Túl magas vagy nedves fű.	■ Ha túl magas vagy nedves fű, akkor a szíj megcsúszhat.
	Az ékszíj nincs megfelelően megfeszítve.	■ Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
	Sérült vagy elhasználódott feszítő rugó.	■ Ellenőrizze le a feszítő rugó állapotát. A megnyúlt vagy sérült rugót cserélje ki.
A FŰNYÍRÓ HAJTÓ SZÍJ GYORSAN ELKOPIK	A szíj mozgását idegen tárgy akadályozza.	■ Ellenőrizze le a szíj teljes útját. Ellenőrizze le, hogy nincs-e a szíj közelében idegen tárgy. Ha igen, akkor azt távolítsa el.
	Sérült ékszíjtárcsa	■ Ellenőrizze le a szíjtárcsákat, a sérült tárcsákat cserélje ki.
	A fűnyíró egység dőlésszöge nem megfelelő.	■ Ellenőrizze le a fűnyíró egység dőlésszögét, állítsa be.
	Az ékszíj nincs megfelelően megfeszítve.	■ Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
A KÉSEK NEM HOZHATÓK FORGÁSBA	A hajtó ékszíj elhasználódott vagy sérült.	■ Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki. Ha laza az ékszíj, akkor azt feszítse meg.
	Sérült rugó a feszítő mechanizmusban.	■ A feszítő rugót ellenőrizze le, a rossz rugót cserélje ki.
	A kések mozgását idegen tárgy akadályozza.	■ Ellenőrizze le, hogy nincs-e a kések közelében idegen tárgy. Ha igen, akkor azt távolítsa el.
	Az elektromágneses kuplung nem kapcsol.	■ Ellenőrizze le a kuplungot, a kuplung elhasználódását. ■ Ellenőrizze le az elektromos rendszert.

PROBLÉMÁK A FÜNYÍRÓ EGYSÉGGEL (folytatás)

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	ELHÁRÍTÁS
A KÉSEK CSAK HOSSZABB IDŐ UTÁN ÁLLNAK LE	Az ékszíj nincs megfelelően megfeszítve.	Ellenőrizze le az ékszíj állapotát, szükség esetén cserélje ki.
	Az elektromágneses kuplung nem működik megfelelően.	Ellenőrizze le az elektromágneses kuplung működését (szétkapcsolását). Ha nem működik megfelelően, akkor márkaszervizben rendelje meg a kuplung cseréjét vagy javítását.
A FÜNYÍRÓ EGYSÉG BEKAPCSOLÁSAKOR NAGYON ERŐS REZGÉS JELENTKEZIK	Sérült kés	Ellenőrizze le a késeket (kiegyensúlyozottság, deformáció stb.). Szükség esetén cserélje ki késeket.
	Késhajtás szíj sérülés.	Ellenőrizze le, hogy a szíjon nincsenek-e égett és sérült, vagy hiányos részek (amelyek a berezgést okozzák). A sérült szíjat cserélje ki.
	Az elektromágneses kuplung nem működik megfelelően.	Ellenőrizze le az elektromágneses kuplung működését (kapcsolódás). Ha nem működik megfelelően, akkor márkaszervizben rendelje meg a kuplung cseréjét vagy javítását.
	Motor ékszíjtárcsa sérülés	Ellenőrizze le az szíjtárcsa motor felőli oldalát is. Repedés vagy kopás esetén a tárcsát cserélje ki.
	Szennyeződések a fűnyíró egység alsó részén	Ellenőrizze le, hogy a fűnyíró alján nincs-e nagymértékű fű- vagy szennyeződés lerakódás. A lerakódásokat távolítsa el.
	Motor felfüggesztés hiba	Ellenőrizze le a motor rögzítő csavarkötések meghúzását. Szükség szerint a csavarokat húzza meg vagy cserélje ki.
	Az ékszíj nincs megfelelően megfeszítve.	Ellenőrizze le az ékszíj feszességét. Szükség esetén az ékszíjat cserélje ki.

EGYÉB PROBLÉMÁK

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	ELHÁRÍTÁS
A GÉPET NEM LEHET TOLNI, VAGY CSAK NEHEZEN	A by-pass kar nincs megfelelő helyzetben.	Ellenőrizze le a by-pass kar helyzetét.
A GÉP NEHEZEN KORMÁNYOZHATÓ	Nem megfelelő légnyomás a gumibroncsokban.	Ellenőrizze le a légnyomást a gumibroncsokban.
	Kormányzás hiba.	- Ellenőrizze le a fogaskerekes áttétel házago. - Ellenőrizze le a kormányrudat.
A GÉPET NEM LEHET HAGYOMÁNYOS MÓDON INDÍTANI	Elektromos rendszer hiba	- Ellenőrizze le a hibaüzeneteket a kijelzőn. - Használja a gép vészhelyzeti indítását és menetét. Menjen olyan helyre, ahol a gépet fel lehet rakni autóra és a márkaszervizbe lehet szállítani.

7.1 PÓTALKATRÉSZEK RENDELÉSE

Használjon eredeti alkatrészeket csak ezekkel biztosítható a biztonságos üzemeltetés és a csereszabotosság. A pótalkatrészeket csak márkaszervizeknél vagy márkakereskedőknél rendelje meg. Itt mindig rendelkeznek a megfelelő műszaki és kereskedelmi információkkal.

Az alkatrészek gyorsabb beazonosítása érdekében mindig tüntesse fel a jelen útmutató fedőlapján feltüntetett gyártási sorszámot is. Tüntess fel a gép gyártási évét is, ezt az ülés alatti címkén találja meg.

GYORSAN KOPÓ ALKATRÉSZEK

Bizonyos alkatrészek gyorsabban elkopnak (a jelen útmutató előírásainak a betartása mellett is). Ezeket az alkatrészeket gyakrabban kell cserélni.

Ilyen gyorsan kopó alkatrészek:

- fűnyíró kések,
- menethajtó ékszíj,
- fűnyíró egység hajtó ékszíj,
- biztosítók,
- akkumulátor,
- gumiabroncsok,
- gyújtógyertya.

7.2 GARANCIA

A garanciális feltételek a garancialevélben találhatók. A garancialevél a gép elválaszthatatlan részét képezi.

A gépet a legmodernebb technológiák felhasználásával terveztük meg és gyártottuk le. A gyártó a vásárlás időpontjától számított 24 hónapig garatálja a termék megfelelő minőségét, magán- és hobbicélú használatra egyaránt. Professzionális felhasználás esetén ez a garancia 12 hónap.

Korlátozott garancia

- 1) A jótállási időszak a vásárlás napjával kezdődik. A gyártó, az értékesítési és műszaki támogatási hálózatán keresztül, ingyenesen kicserél minden olyan alkatrészt, amely bizonyítottan anyag-, megmunkálási vagy gyártási hibás. Ez a garancia nem érinti a gép hibáinak a következményeit szabályozó jogszabályok szerinti vevői jogokat.
- 2) A műszaki személyzet, figyelembe véve a kapcsolódó szervezeti lehetőségeket, a lehető leghamarabb elvégzi a szükséges javításokat.
- 3) **A garanciális igény érvényesítéséhez, ezt a megfelelően kitöltött és az eladó által lebélyegzett garanciajegyet, a vásárlás dátumát tartalmazó számlával vagy nyugtával együtt kell bemutatni, az erre a munkára felhatalmazott személyzetnek.**
- 4) A garancia nem érvényesíthető a következő esetekben:
 - a gépen nem hajtották végre az előírt karbantartásokat,
 - a gépet nem a rendeltetésének megfelelő célokra használták, vagy a gépet átalakították,

- a gépben nem megfelelő kenőanyagokat és üzemanyagokat használtak,
- a gépen nem eredeti alkatrészeket és tartozékokat használtak,
- a gépen illetéktelen személy végzett javításokat.

- 5) Ez a garancia nem terjed ki a fogyóeszközökre vagy a normál elhasználódásnak és kopásnak kitett alkatrészekre.
- 6) Ez a garancia nem vonatkozik a gép fejlesztésére és modernizálására.
- 7) Ez a garancia nem vonatkozik a garancia időtartamára előírt előkészületi és karbantartási munkákra.
- 8) A szállítás közben a gépet ért sérüléseket azonnal be kell jelenteni a fuvarozónál, ellenkező esetben a garancia az ilyen sérülésekre nem alkalmazható.
- 9) A más gyártóktól származó és a gépbe épített motorokra (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler stb.) az adott motor gyártója által adott garanciát kell figyelembe venni.
- 10) Ez a garancia nem terjed ki a gép hibái miatt közvetlenül vagy közvetve okozott személyi sérülésekre vagy vagyontárgyakban okozott károokra, illetve a gép hosszabb leállása miatt bekövetkező hibákra.

TÍPUS

GYÁRTÁSI SZÁM

VÁSÁRLÓ

Ne küldje el! Csak a műszaki garancia érvényesítéséhez csatolja.

DÁTUM

ELADÓ

8 SZEZON UTÁNI KARBANTARTÁS, A GÉP TÉLI TÁROLÁSA

A szezon végén, illetve ha a gépet 30 napnál hosszabb ideig nem fogják használni, akkor a gépet eltároláshoz elő kell készíteni. Ha az üzemanyag 30 napnál hosszabb ideig van a tartályban (és meg sem mozdul) akkor a tartályban kocsonyás lerakódás képződhet, amely rossz hatással van a karburátorra és a motor megfelelő működésére. Ezért a tartályból az üzemanyagot engedje ki.



A gépet teli üzemanyagtartállyal nem lehet zárt helyiségben tárolni, illetve nem szabad rosszul szellőztetett helyen, gyúlékony anyagok, nyílt láng, szikrázás közelében, kazánházban stb. tárolni. Az üzemanyagokkal és kenőanyagokkal bánjon óvatosan és körültekintően, ezek az anyagok robbanékonyak és gyúlékonyak. Tűzet és égési sérüléseket okozhatnak. A tartályt csak kültéren szabad leengedni, a benzint csak megfelelő kannába szabad kiengedni.

8.1 A FÜNYÍRÓ GÉP AJÁNLOTT ELŐKÉSZÍTÉSE A TÁROLÁSHOZ

- A gépet, különösen a fűnyíró egységet alaposan tisztítsa meg (➔ 6 KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS)



A tisztításhoz benzint használni tilos. A tisztításhoz zsírtalanító készítményeket és meleg vizet használjon.

- A korrózió megelőzése érdekében, a lepattogzott festékfoltokat festékkel kenje be.
- Minden hibás alkatrészt cseréljen ki, a csavarkötéseket húzza meg.
- Az üzemanyag rendszert 100 oktános benzin használatával öblítse át.
- A motort a gyártó használati útmutatójában leírt módon készítse elő a tároláshoz.
- A kenési terv szerint kenje meg az összes kenési helyet (➔ 6.4 KENÉS).
- Vegye ki az akkumulátort, tisztítsa meg és teljesen töltse fel (➔ 6.3.5 AKKUMULÁTOR). A fel nem töltött akkumulátor szétfagyhat és megrepedhet. Az akkumulátort száraz és hűvös helyen tárolja. Az akkumulátort 30 naponként töltse fel, mérje meg a kapocsfeszültséget.
- A fűnyíró gépet letakarva, száraz és tiszta helyen tárolja.



A fűnyíró gép megbízható működéséhez és a következő szezonra való felkészítéséhez a gépet vigye éves szemlére a márkaszervizbe.

9 A GÉP MEGSEMMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN

9.1 MEGSEMMISÍTÉS

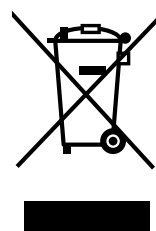
Agép életciklusának a végén a gépet a felhasználó köteles megsemmisíteni. Ezt kétféle módon lehet végrehajtani:

- a) A gép hulladékgyűjtő helyre való leadásával (pl. autó megsemmisítő üzembe, hulladékgyűjtő és feldolgozó helyre stb. szállításával).

A gép leadásáról az átvevő megfelelő okmányt állít ki.

- b) A gép megsemmisítése saját hatáskörben Ebben az esetben a következő módon járjon el:

- A megsemmisítést a hulladékok hasznosítására vonatkozó előírások szerint hajtsa végre.
- A gépet teljesen szerelje szét.
- A felhasználható alkatrészeket válogassa ki, tisztítsa meg, konzerválja és tegye félre.
- A többi alkatrészt és anyagot válogassa szét és hozzon létre veszélyes anyagokat tartalmazó csoportot: ebbe tegye például a gumi alkatrészeket, a kenőanyagokat stb. A környezetet veszélyeztető anyagokat a felhasználás országában érvényes hulladékkezelési törvények és rendelkezések figyelembe vételével kell megsemmisíteni és a hulladékgyűjtő helyre leadni.
- A többi hulladékot a Hulladék katalógus szerint kezelje.
- A környezetünket nem szennyező anyagokat adja le újrahasznosításra.



10 EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

Figyelembe véve a következőket: 2006/42/EK irányelv,
2014/30/EK irányelv,
2000/14/EK irányelv,

A. Mi: EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
Cégszám: 05391423

saját felelősségünkre kiadjuk az alábbi nyilatkozatot:

B. Gépi berendezés

Gép típusa: Fűnyíró traktor
Alapmodell: AC92, AC 92 4×4
Kereskedelmi név: Bertolini / Nibbi: Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD
Efco: Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD
Oleo-Mac: Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD
Sorozatszám: NC000001-NC999999

Leírás:

AC 92 típusú négykerekű önjáró fűnyíró gép: EMAK K2400, B&S Vanguard 23 és Kawasaki FS651V motorral. A motor forgatónyomatékát ékszíj áttétellel viszi át a fokozatmentes sebességváltóra és elektromágneses kuplungon keresztül a fűnyíró egységre. A fűnyíró egység egytengelyes, a tengely függőleges tengely körül forog, a fűnyíró egység nyírási szélessége 92 cm. A késtengelyre két kés van egymás fölé felszerelve. A lenyírt fűvet a gép a talajra szórja vissza

C. A megfelelőség kiértékeléséhez felhasznált előírások:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. A megfelelőség kiértékelésére az alábbi előírásokban meghatározott módon került sor:

- 2006/42/EK irányelv, VIII. melléklet
- 2014/30/EC irányelv, II. melléklet
- 2000/14/EK irányelv, VI. melléklet

A megfelelőség kiértékelését végrehajtotta:

Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016

Třanovského 622/11, 163 04 Prága Řepy, Cseh Köztársaság

E. Igazoljuk, hogy:

- a jelen gépi berendezés megfelel minden vonatkozó rendelkezésnek.
- a gyártó minden terméket a műszaki dokumentációkban és az egyéb műszaki előírásokban meghatározott paraméterekkel gyárt le.
- a garantált akusztikus teljesítményszint L_{WA} 100 dB(A).

Mért akusztikus teljesítményszintek az alkalmazott motorok szerint:

MOTOR	Fordulatszám (f/p)	Mért akusztikus teljesítmény [dB(A)]
Briggs & Stratton Vanguard 23	3000	98
EMAK K2400	3000	98
Kawasaki FS651 V	3000	98

A 2006/42/EK VII. és a 2000/14/EK VIII. melléklete szerinti terjedelemben összeállított műszaki dokumentáció a gyártó alábbi címén van letétbe helyezve:

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011

Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Bagnolo in Piano (RE) Italy 17.4.2024

  **Emak**[®]
Luigi Bartoli - C.E.O.

A Emak S.p.A., s.r.o. folyamatosan dolgozik a termékei továbbfejlesztésén, ezért a jelen dokumentum kis mértékben eltérhet a gép tényleges kivitelétől. Ebből eredően semmilyen követelést sem veszünk figyelembe. A jelen dokumentum nyomtatása, sokszorosítása és fordítása (akár csak részben is), a Emak S.p.A., s.r.o. írásbeli engedélye nélkül tilos. A változtatások joga fenntartva.

OVER DEZE HANDLEIDING

DOEL VAN DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding moet u op een zo eenvoudig mogelijke wijze aanwijzingen geven voor veilige installatie en bediening en veilig onderhoud van uw maaier en u informatie verstrekken over opties en mogelijkheden. De handleiding is daarom bedoeld voor alle personen die met de maaier werken tijdens de installatie, bediening en bij onderhoudswerkzaamheden.

Bestudeer de handleiding aandachtig voordat u met de maaier aan de slag gaat. Volg de instructies in deze gebruikershandleiding nauwgezet op voor een eenvoudiger bediening, optimaal gebruik en een lange levensduur.

GELDIGHEID VAN DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor maaiers van de volgende modellen:

- AC 92 4x2 / AC 92 4x4

(Apache 92 PRO 2WD, Tuareg 92 PRO 2WD, Mulcher 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD, Tuareg 92 PRO 4WD, Mulcher 92 PRO 4WD)

De verschillen tussen deze modellen staan in de technische specificaties.

IN DEZE HANDLEIDING GEBRUIKTE SYMBOLEN

In deze gebruikershandleiding vindt u symbolen die de volgende betekenis hebben:

SYMBOOL	BETEKENIS
	Deze symbolen betekenen 'ATTENTIE' en 'WAARSCHUWING', ze geven u informatie over mogelijke oorzaken van beschadiging van uw maaier en/of ernstig letsel van de gebruiker.
	Dit symbool wijst op een belangrijke instructie, eigenschap, procedure of aangelegenheid waar u goed op moet letten en waar u zich aan moet houden tijdens de montage, de bediening en het onderhoud van de maaier.
	Dit symbool duidt op bruikbare informatie met betrekking tot de maaier of de accessoires.
	Dit symbool verwijst naar een afbeelding in het voorste gedeelte van de gebruikershandleiding. Er staat altijd een nummer van de afbeelding bij vermeld.
	Dit symbool is een verwijzing naar een ander hoofdstuk of een andere gebruikershandleiding en wordt meestal getoond met het nummer van het hoofdstuk waarnaar het verwijst.

BELANGRIJKE MEDEDELINGEN

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u de maaier voor het eerst in gebruik neemt. Het is essentieel dat deze handleiding als onderdeel van de tractormaaier wordt gezien en er altijd bij moet blijven. Bewaar daarom de handleiding zodat u deze later ook kunt raadplegen.

Stel de tractormaaier pas in bedrijf wanneer u alle instructies, beperkingen en aanbevelingen in deze gebruikershandleiding zorgvuldig hebt gelezen, waarbij u speciale aandacht hebt besteed aan Hoofdstuk 2 van deze gebruikershandleiding.

Volg ook de instructies in de andere gebruikershandleidingen die bij deze maaier zijn geleverd.

De tekeningen en afbeeldingen die in deze gebruikershandleiding staan, zullen misschien niet altijd overeenkomen met de werkelijkheid, maar het doel ervan is de beschrijving van de belangrijkste principes van het apparaat. Teksten, tekeningen, foto's en andere hierin bevatte elementen worden door copyright beschermd. Elk misbruik of ongeoorloofd kopiëren is een misdrijf.

GERELATEERDE DOCUMENTATIE

Naast deze handleiding wordt bij de maaier extra documentatie geleverd die door de fabrikant van de maaier en de fabrikanten van bepaalde onderdelen daarvan is samengesteld. De volledige lijst documenten staan in het hoofdstuk DOCUMENTATIE VAN DE MAAIER.

IN GEVAL VAN TWIJFEL

In de praktijk zullen zich vaak onvoorziene situaties voordoen die niet in deze gebruikershandleiding kunnen worden opgenomen en niet kunnen worden beschreven. Aarzel dus niet om - als u ooit twijfels hebt over een procedure of als er iets onduidelijk is of u vragen hebt - om contact op te nemen met een van onze meer dan 100 erkende, professioneel uitgeruste servicecentra in heel Europa, waar getrainde en geteste deskundigen klaar zullen staan om u te helpen.

VERSIE VAN DE HANDLEIDING

Revisie A

1 TECHNISCHE INFORMATIE

1.1 GEBRUIK

JUIST GEBRUIK

Deze dubbele-assige tractormaaier is ontworpen voor het maaien van zowel onderhouden als onverzorgde grasvelden op vlak terrein en hellingen met een helling tot 22° (40%), vrij van vreemde voorwerpen (stenen, takken, botten, harde voorwerpen enz.).

De maaier kan worden gebruikt voor het maaien van meerjarige vegetatie, vermengd met frambozen- en zwartebessenstruiken en divers ander onkruid.

ONJUIST GEBRUIK

Ieder gebruik van deze tractormaaier, **dat niet wordt beschreven in deze gebruikershandleiding en dat verder gaat dan het gebruik dat hier wordt beschreven, wordt beschouwd in strijd te zijn met het beoogde doel of gebruik.** De fabrikant van de maaier is niet verantwoordelijk voor schade die uit een dergelijk gebruik voortvloeit; het risico wordt gedragen door de gebruiker.

Deze maaier is niet goedgekeurd voor gebruik op de openbare weg.

Onjuist gebruik van de maaier omvat tevens het gebruik, onderhoud en repareren door niet opgeleide personen, het gebruik van niet goedgekeurde accessoires, gebruik van de maaier met een defect en gebruik met verwijderde, gemodificeerde of niet functioneerde veiligheidsvoorzieningen. Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires heeft bovendien tot gevolg dat de garantie onmiddellijk komt te vervallen.

1.2 BELANGRIJKSTE ONDERDELEN EN BESCHRIJVING

De tractormaaier bestaat uit de volgende basisgedeelten:

(1) VOORKAP

De voorkap is een combinatie van gegoten kunststof onderdelen en metalen afdekkingen die het accucompartiment, de brandstoftank en de elektrische en mechanische componenten van de maaier afdekken en tegelijkertijd een uitstekend zicht voor de bestuurder bieden. De kap bevat ook een bakje voor persoonlijke spullen.

(2) FRAME MET BUMPER

Het frame met bumpers dient als een draagelement voor de meeste van de hoofdonderdelen van de maaier.

(3) VOORAS MET WIELEN INCLUSIEF STUURINRICHTING

De vooras maakt dat de wielen kunnen worden gedraaid door middel van het stuurwiel via een getand segment en een tandwiel met volledig instelbare toleranties.

De AC 92 4x4 tractormaaier is voorzien van voorwielaandrijving. De vierwielaandrijving is constant waarbij het vermogen over de assen wordt verdeeld op basis van de rijrichting (rechtuit rijden / draaien).

(4) MAAIDEK

Het maaidek onder de maaier maait het gras. Het bestaat uit kappen, een hoofdplaat en maaimesen. Het maaidek wordt aangedreven door middel van de motor van het maaidek via een elektromagnetische koppeling en een V-snaar.

(5) MOTOR, AANDRIJFAS MET HYDROSTATISCHE AANDRIJVING EN EEN BY-PASS

De hydrostatische transmissie brengt het vermogen over op de achterwielen en dient om de rijsnelheid te wijzigen. De hendel bevindt zich op de achterplaat van de maaier en dient om de aandrijving naar de achterwielen in en uit te schakelen.

(6) ACHTERBEPLATING

Te openen achterbeplating van gegoten kunststof onderdelen bedekt de motor en de olietank.

(7) KANTELFRAME

Het kantelframe is een ontwerpelement dat bedoeld is als mogelijke bescherming voor de bestuurder tegen takken van bomen en struiken.

(8) PLAATS VAN DE BESTUURDER

De comfortabele stoel biedt gemakkelijke toegang tot alle bedieningselementen van de maaier. De vloer bestaat uit een metalen plaat met antislip-elementen. Er is opbergruimte voor plastic petflessen (onder de stoel) en voor andere persoonlijke spullen.



1.2



Een gedetailleerdere beschrijving van de maaier is te vinden in ➡ 4 BEDIENINGS- EN SIGNAALELEMENTEN VAN DE MAAIER

1.3 STICKERS OP DE MAAIER

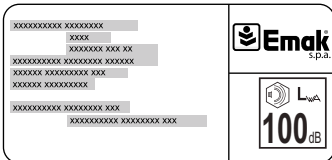


Het is streng **verboden op de maaier bevestigde stickers en symbolen te verwijderen of te beschadigen**. Als de sticker beschadigd of onleesbaar is, neem contact op met de leverancier of fabrikant van de machine en vraag om een vervangende sticker.



De locatie van de stickers wordt getoond op figuur 1.3.

TYPEPLAATJE



Het typeplaatje bevindt zich op het frame achter de bestuurdersstoel en bevat de basisidentificatiegegevens en technische specificaties van de maaier.

SERTIENUMMER



Het modelidentificatieplaatje bevindt zich op het frame achter de bestuurdersstoel en bevat het serienummer van de maaier.

WAARSCHUWINGSTICKERS

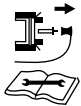
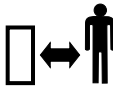
Gevaar	Voorzichtig, verboden voorwerpen!	Stap niet van de maaier tijdens het rijden.	Attentie! Heet oppervlak!	Niet aanraken
Niet aanraken tijdens gebruik!	Draaiende onderdelen! Gevaar op letsel aan ledematen!			

	XXXXXXXX XX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XX XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXXXX
Waarschuwing met betrekking tot het kantelframe	

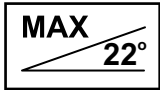
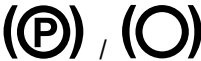
VERBODSSTICKERS

Maai niet in de nabijheid van mensen	Neem geen passagiers mee	Rijd niet haaks op de richting van de helling	Stap hier niet op

GEBODSSTICKERS

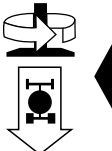
	
Volg de aanwijzingen in de handleiding bij reparatie	Houd onbevoegden op een veilige afstand

INFORMATIEVE STICKERS

				
Lees de gebruikershandleiding en volg de instructies op	Maximale helling	Gegarandeerd geluidsniveau volgens richtlijn 2000/14/EG	Parkeerrem Ingeschakeld / pedaal ingedrukt	By-pass

F	R			
Vooruit	Achteruit	Cruisecontrol	Snel	Traag

				
Differentieelvergrendeling ingeschakeld	Differentieelvergrendeling niet ingeschakeld	Choke	Maaihoogte	Transportstand van het maaidek


Achteruitrijden met het maaidek ingeschakeld

1.4 TECHNISCHE PARAMETERS

PARAMETER	AC 92 4x2	AC 92 4x4
MAAIER		
Afmetingen van de maaier (lengte x breedte x hoogte)	2210 × 1027 × 1455 mm	2210 × 1027 × 1455 mm
Gewicht van de maaier (zonder brandstof, olie en bestuurder)	317 kg	342 kg
Wielbasis	1.477 mm	1.489 mm
Wielmaat (voor / achter)	83 / 79 mm	83 / 79 mm
Bandenmaat (voor / achter)	16×6.50-8 4PLY / 20×10.00-8 4PLY	16×6.50-8 4PLY / 20×10.00-8 4PLY
Snelheid vooruit / achteruit	8 / 5 km/u	8 / 5 km/u
Bandenspanning (voor en achter)	1,5 ± 0,1 bar	1,5 ± 0,1 bar
Inhoud brandstoftank	19 l	19 l
Brandstoftype	Loodvrije benzine Euro 95	

MAAIDEK		
Maaahoogte (transportstand)	50-100 (120) mm	50-100 (120) mm
Maaibreedte (dekking)	920 mm	920 mm

ELEKTRISCHE INSTALLATIE		
Type accu (capaciteit / spanning)	12 V 32 Ah	12 V 32 Ah
Koplampen	2× LED 5 W / LED 1 W	
Zekeringen onder de voorkap	Het maaidek – 10 A	
	Motor – 20 A	

OLIE		
Hydraulisch circuit	SAE 10W-40, API CD	SAE 5W-50 synthetische olie
Motorolie	SAE 15W-40, SJ	SAE 15W-40, SJ

AANHAALMOMENT BOUTEN	AC 92 4×2	AC 92 4×4
STUUR		
M14-moer van het stuursegment	92 – 132 Nm	92 – 132 Nm
M14-moeren van de hoekpennen op het stuurmechanisme	60 – 83 Nm	60 – 83 Nm
Borging pennen op de vooras	40 – 50 Nm	-
MOTOR		
Bout van de elektromagnetische koppeling	60 – 70 Nm	60 – 70 Nm
MAAIDEK		
M20-moer van de meshouder	250 – 300 Nm	250 – 300 Nm
M16-moer waarmee de messen in de meshouder vastzitten	150 – 200 Nm	150 – 200 Nm
M12x30-bout op de poelie van het maaidek	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm
Bout M12x30 van de maaidekbalk	60 – 80 Nm	60 – 80 Nm



Wanneer u borgmoeren verwijdt, moeten deze worden vervangen door nieuwe.

SPANVEREN	AC 92 4×2	AC 92 4×4
Veer aandrijfriem maimes	78±3 mm (over de windingen)	78±3 mm (over de windingen)
Veer aandrijfriem rijfunctie	73±2 mm (over de windingen)	73±2 mm (over de windingen)

GELUID- EN TRILLINGSNIVEAU

AC 92 4×2 / AC 92 4×4					
Motor	Toerental (min ⁻¹)	Verklaard emissieniveau van akoestische druk op de plaats van gebruik L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Gegarandeerd geluidsniveau L _{WAG} (dB) volgens richtlijn 2000/14/EG	Verklaard vibratieniveau (m.s ⁻²) EN ISO 5395- 1	
				totale vibraties a _{wd}	overgedragen naar de hand – arm a _{hvd}
B&S 23 Vanguard	3000	87 + 4	100	1,5 + 0,6	< 2,5
EMAK K2400	3000	85 + 2	100	1,0 + 0,4	2,9 + 1,5
Kawasaki FS651V	3000	84 + 4	100	<0,5	<2,5

2 VEILIGHEID EN GEZONDHEID TIJDENS HET WERK

Deze tractormaaier is ontworpen en gebouwd volgens de internationale normen en voorschriften die voor de productie van dergelijke machines gelden. De elektrische elementen voldoen aan de internationale voorschriften voor bescherming tegen gevaarlijke aanraakspanning. Alle elektrische elementen hebben de respectieve door de normen voorgeschreven beschermingsklasse of bevinden zich in gesloten ruimten die door hun afscherming voldoen aan de richtlijnen van deze normen.

Als deze maaier op juiste wijze en volgens de gebruikershandleiding wordt gebruikt, is de maaier **zeer veilig**.

2.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gebruik deze maaier altijd op een verstandige, verantwoordelijke manier. Onthoud dat de gebruiker primair verantwoordelijk is voor zijn eigen veiligheid, de veiligheid van anderen en schade aan eigendommen tijdens het gebruik van de tractormaaier.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel van personen of schade aan de maaier en ecologische schade, die voortvloeit uit gebruik en bediening van de maaier die niet in overeenstemming is met alle veiligheidsvoorschriften die in deze gebruikershandleiding zijn opgenomen.



WAARSCHUWING!

In het geval dat geen gevolg wordt gegeven aan de veiligheidsvoorschriften en niet alle waarschuwingen in deze gebruikershandleiding in acht worden genomen, kan deze tractormaaier handen of benen afhakken en voorwerpen wegslingeren, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of een ongeval met dodelijke afloop, schade of beschadiging van de maaier of van een van de onderdelen of accessoires ervan.

2.1.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voorschriften voor de gebruiker/bestuurder

- ! De tractormaaier mag alleen worden bestuurd door een persoon ouder dan 18 jaar die deze gebruikershandleiding heeft gelezen.
- ! De eigenaar, gebruiker of bestuurder van de maaier mag nooit toestaan dat deze maaier wordt bediend of nagezien of onderhouden door personen die niet bekwaam genoeg zijn voor de betreffende werkzaamheden. Zorg ervoor dat de persoon die de maaier bestuurt lichamelijk, verstandelijk en mentaal in staat is om met de maaier te werken en deze te onderhouden.
- ! Elke bestuurder moet alle bedienings- en signaalelementen (indicators) op de maaier kennen en vooral weten hoe het maaidek en de motor van de maaier snel gestopt kunnen worden.
- ! De gebruiker/bestuurder van de maaier is verantwoordelijk voor de veiligheid van personen in de buurt van het werkterrein van de maaier.
- ! Het onderhoud, de reparatie en de afstelling van deze maaier mogen alleen worden uitgevoerd door een deskundig persoon, d.w.z. een persoon met een geschikte technische opleiding, professionele training en/of ervaring die het mogelijk maakt om risico's te identificeren en gevaren te vermijden die zich kunnen voordoen tijdens het onderhoud van dit type apparatuur.

Uitrusting van de gebruiker/bestuurder en beschermende uitrusting

- ! Draag altijd de juiste werkkleding tijdens het werken met de maaier. Draag nooit losse kleding en een korte broek.
- ! Draag altijd stevig gesloten schoeisel, het liefst met antislipzolen, tijdens het werken met de maaier. Bedien de maaier nooit terwijl uw sandalen draagt of blootsvoets.
- ! Draag werkhandschoenen tijdens het uitvoeren van onderhoud en het afstellen van onderdelen van het maaidek.

Geluids- en trillingswaarden op de plaats van de operator in deze handleiding zijn in navolging van de vereisten van richtlijnen EU 2003/10/EG (blootstelling aan lawaai) en 2002/44/EG (blootstelling aan vibraties), die de

voorwaarden voor gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen reguleren tegen lawaai en vibraties, evenals de vermindering van de tijd waarin de operator aan vibraties wordt blootgesteld door het nemen van tijdige pauzes. **De fabrikant van de maaier adviseert u altijd gehoorbescherming te dragen tijdens het werken met de maaier. Volgt u deze instructies niet op dan kunt u blijvend letsel oplopen!**

Storingen en technische wijzigingen aan de maaier

- ! De bestuurder mag nooit beschermende elementen van de maaier uitschakelen.
- ! In het geval dat de maaier door een bedrijf wordt bediend, moeten storingen die zich voordoen tijdens het gebruik van de maaier onmiddellijk door de bestuurder aan zijn leidinggevende worden gemeld en mag hij niet verder werken totdat veilige werkomstandigheden zijn hersteld.
- ! In het geval dat de maaier wordt gebruikt door een particuliere gebruiker, moeten storingen die zich voordoen tijdens het gebruik van de maaier zo snel mogelijk worden verholpen (door de gebruiker zelf of met de hulp van erkende servicetechnici) en mag hij niet verder werken met de maaier totdat de veilige werkomstandigheden zijn hersteld.
- ! De gebruiker/bestuurder mag niet zelfstandig werkzaamheden uitvoeren aan de constructie van de maaier, mag deze niet zelfstandig modificeren en mag geen ondeskundige reparaties uitvoeren.
- ! Het is niet toegestaan technische modificaties aan de maaier en haar accessoires aan te brengen zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant. Ongeautoriseerde modificaties kunnen leiden tot gevaarlijke werkomstandigheden en maken de garantie ongeldig. Het is streng verboden modificaties aan de maaier aan te brengen die kunnen leiden tot een verandering in het vermogen, het toerental van de verbrandingsmotor of de rijsnelheid. De maaier is uitgerust met een elektronisch systeem dat niet mag worden gemodificeerd of uitgeschakeld. De software van de maaier mag nooit vervangen of gemodificeerd worden.
- ! Verwijder geen veiligheidslabels of -stickers van de maaier.

2.1.2 VEILIG GEBRUIK VAN DE MAAIER

Voordat u de maaier in gebruik neemt

- ! Voordat u de maaier in gebruik neemt, moet u alle bedieningselementen grondig leren kennen en ervoor zorgen dat u ze zodanig kunt bedienen dat u de motor indien nodig onmiddellijk kunt stoppen of uitschakelen.
- ! Werk niet met de maaier na gebruik van alcohol, drugs of medicijnen die uw waarnemingsvermogen beïnvloeden.
- ! Werk niet met de maaier als u last heeft van duizeligheid, flauwvallen of als u op een andere manier verzwakt of afgeleid bent.
- ! Voordat u de maaier in gebruik neemt, moet u altijd de algehele staat en alle functies ervan controleren. Controleer vooral of alle veiligheidselementen, beschermkappen en dergelijke op hun plaats zitten en goed werken.



Gebruik de tractormaaier niet als deze is beschadigd of als een van de beschermende elementen ontbreekt. Verwijder geen beschermende elementen van de maaier en stel ze niet buiten werking.

- ! Verhelp alle mogelijke defecten voor gebruik. Controleer zorgvuldig of de riemen zijn gespannen, de messen scherp zijn en de ruimte binnen in het maaidek vrij is.
- ! Inspecteer het gebied dat u wilt maaien voordat u met de maaier gaat werken.
- ! Start de maaier altijd op een vlakke ondergrond en nooit op een helling.
- ! Start de motor alleen in een goed geventileerde omgeving. Als u de maaier in een garage start, zorg dan voor voldoende ventilatie.
- ! Probeer in geen geval de motor te starten door de startpolen kort te sluiten. Wanneer de starter op een andere manier dan via de normale elektrische start wordt ingeschakeld, kan de maaier gaan rijden.
- ! Start de motor nooit als u een brandstoflucht ruikt – explosiegevaar!
- ! Start de motor niet zonder dat een uitlaat is gemonteerd.
- ! Voordat u begint te werken met de maaier moet u van het oppervlak van het terrein dat u gaat maaien, alle stenen, stukken hout, draad, botten, gevallen takken en andere items verwijderen, die tijdens het maaien zouden kunnen worden weggeslingerd. Draag hierbij altijd werkhandschoenen.

Tijdens het werken met de maaier

- ! De maaier mag niet worden gebruikt op hellingen van meer dan **22°** (40%).
- ! Transport van passagiers, dieren of vrachten direct op de maaier is verboden. Transport van vrachten is alleen toegestaan op aanhangwagens die zijn goedgekeurd door de fabrikant van de maaier.
- ! Zelfs als u de maaier maar voor korte tijd alleen laat, moet u de sleutel uit het contact nemen.
- ! Als u met de maaier weggrijdt van het werkterrein waar u gras maait, moet u altijd het maaidek uitschakelen en het omhoog brengen in de transportstand.
- ! Houd tijdens het rijden het stuurwiel stevig met beide handen vast (maar niet krampachtig). Let vooral op wanneer u over gras of andere oneffen oppervlakken rijdt: het stuurwiel kan spontaan gaan draaien wanneer kuilen, hobbels of andere oneffenheden worden geraakt.
- ! Let altijd goed op het gebied vóór de maaier. Let vooral goed op bij obstakels zodat u die bijtijds kunt ontwijken. Let goed op voor kuilen of gaten in het terrein en andere verborgen gevaarlijke plekken. In hoog gras zijn obstakels gemakkelijk over het hoofd te zien. Rijd altijd met een passende snelheid.
- ! Let vooral op gemengd terrein goed op, bijvoorbeeld bij struiken, bomen en soortgelijke obstakels waarachter zich andere mensen, met name kinderen, of dieren kunnen bevinden.
- ! Als een ongeautoriseerde persoon het te maaien gebied betreedt, stop de maaier dan onmiddellijk en zet het maaidek uit.
- ! Maai niet in de buurt van hopen materiaal, gaten of oevers. De tractormaaier kan plotseling omver rollen als het wiel over de rand van een gat of greppel komt of bij een rand die afkalft.
- ! Vermijd tijdens het werken molshopen, betonnen palen of steunen, boomstronken en randen van borders en voetpaden: deze mogen de messen niet raken omdat dit kan leiden tot schade aan het maaidek en het mechanisme van de maaier.
- ! Probeer altijd rond verborgen voorwerpen als sproeiers, stokken, waterkranen, funderingen, elektriciteitskabels enz. te rijden die in het gras kunnen zitten. Rijd nooit over dergelijke voorwerpen heen.
- ! Stop onmiddellijk als u op een massief voorwerp botst, schakel het maaidek en de motor uit en inspecteer de gehele maaier, vooral de stuurinrichting. Voer zo nodig reparaties uit voordat u de motor weer start.
- ! Vermijd indien mogelijk het gebruik van de maaier in nat gras. Verminderde tractie kan slippen tot gevolg hebben.
- ! Blijf uit de buurt van obstakels (bijv. een plotselinge verandering van de helling, greppels, enz.) waar de maaier zou kunnen kantelen.
- ! Probeer niet de stabiliteit van de maaier te verbeteren door de grond aan te stampen.
- ! Werk alleen met de maaier bij daglicht of bij goed kunstlicht.
- ! Werk niet met de maaier wanneer het regent, hard waait en vooral niet wanneer er een kans op blikseminslag is. Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben. Gebruik de maaier niet wanneer er onweer nadert en u bliksemflitsen ziet of donder hoort, maar zoek een veilige plek om te schuilen.
- ! Het is niet toegestaan met de maaier op de openbare weg te rijden.
- ! Laat de motor niet draaien in gesloten ruimten. De uitlaatgassen bevatten stoffen die reukloos, maar giftig zijn, en mogelijk dodelijk.
- ! Steek nooit uw handen of benen onder de kap van het maaidek. Breng nooit een deel van uw lichaam in de buurt van de roterende of bewegende onderdelen van de maaier. Probeer nooit met uw handen of met voorwerpen de bewegende maaimessen tegen te houden!
- ! Als u tijdens het gebruik een defect ontdekt aan de brandstoftank, de tankdop of een onderdeel van de brandstof toevoer (bijv. brandstofleidingen), zet de motor dan onmiddellijk uit.
- ! Houd altijd uw aandacht volledig bij het rijden en bij de andere werkzaamheden die u met de maaier uitvoert. De meest voorkomende oorzaken van het verlies van controle over de maaier zijn bijvoorbeeld:
 - Verlies van wieltractie.
 - Veel te hoge snelheid, het niet aanpassen van de snelheid aan de actuele omstandigheden en kenmerken van het terrein.
 - Plotseling remmen waarbij de wielen blokkeren.
 - De machine gebruiken voor doeleinden waarvoor deze niet is ontworpen.
- ! Schakel het maaidek en de motor altijd uit en verwijder de sleutel uit het contact wanneer:
 - u de maaier schoonmaakt
 - u gras dat zich heeft opgehoopt, uit het maaidek verwijder
 - u over een onbekend voorwerp bent gereden en het nodig is om te controleren of de maaier is beschadigd

- of om de schade te herstellen
- de maaier veel meer trilt dan anders en het nodig is de oorzaak van de trillingen vast te stellen
- u bezig bent de motor of andere bewegende onderdelen te repareren (maak ook de bougiekabels los)

Na het werken met de maaier

- ! Parkeer de maaier altijd op een vlakke ondergrond. Zorg dat de maaier volkomen stil staat voordat u eraf stapt. Vergeet niet dat, nadat u de motor hebt afgezet, de maaimessen nog enkele seconden blijven draaien voordat ze stil staan.
- ! Blijf niet in de buurt van of onder de maaier als deze is opgetild en niet voldoende is beveiligd tegen vallen of kantelen in de opgetilde stand.
- ! De roterende messen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken. Draag altijd beschermende handschoenen of wikkel de messen in een stevige doek wanneer u deze hanteert.
- ! Houd de maaier en accessoires altijd goed schoon en in goede technische staat.
- ! Verwijder opgehoopt gras en opgedroogde materiaalresten rond de motor of uitlaatpijp, want het risico bestaat dat deze vlam vatten door de hete onderdelen.
- ! Controleer regelmatig de moeren en bouten waarmee de messen vastzitten en controleer dat zij met het juiste hoeveelheid aanzetmoment zijn aangedraaid.
- ! Let er vooral op dat de borgmoeren goed vastzitten. Wanneer de moer voor een tweede keer wordt losgedraaid, neemt de kracht van de bevestiging af en moet de moer worden vervangen door een nieuwe.
- ! Inspecteer regelmatig alle componenten en vervang de componenten die volgens de aanbevelingen van de fabrikant moeten worden vervangen.

2.2 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR WERK OP HELLINGEN



Hellingen zijn de voornaamste oorzaak van ongelukken, verlies van controle over de maaier en de daaropvolgende zijwaartse kanteling, die kunnen leiden tot ongevallen met ernstig letsel en dodelijke afloop.

Het maaien op hellingen vraagt altijd meer aandacht van de gebruiker. Als u niet zeker bent van uzelf, of als het werk boven vaardigheidsniveau is, maai dan niet op hellingen.

- ! Deze tractormaaier kan worden gebruikt op hellingen met een maximale hellingshoek van 22° (40%).
- ! Ga extra voorzichtig te werk wanneer u van richting verandert. Draai alleen op een helling als het werkelijk niet anders kan.
- ! Kijk goed uit voor gaten, wortels en ongelijk terrein. Oneffen terrein kan ertoe leiden dat uw maaier omvalt. Hoog gras kan obstakels aan het zicht onttrekken. Verwijder daarom van tevoren alle ongewenste voorwerpen uit het terrein dat u wilt maaien.
- ! Kies een zodanige snelheid dat u niet hoeft te stoppen op een heuvel.
- ! Voer alle bewegingen op een helling langzaam en gelijkmatig uit. Verander niet plotseling van snelheid of richting.
- ! Start of stop niet op een helling. Als de wielen tractie verliezen, stop dan de aandrijving van de messen en rij langzaam van de helling.
- ! Begin op een helling zeer voorzichtig en langzaam te rijden zodat de maaier niet 'wegspringt'. Verminder altijd de rijsnelheid van de maaier voor de helling en breng vooral de snelheid tot een minimum terug wanneer u naar beneden rijdt, zodat u kunt profiteren van het remmende effect van de transmissie.

2.3 KINDVEILIGHEID



Als de gebruiker niet alert is op de aanwezigheid van kinderen kan er een tragisch ongeluk plaatsvinden.

De beweging van een tractormaaier trekt de aandacht van kinderen. Ga er nooit van uit dat kinderen op de plaats zullen blijven waar u ze het laatst zag.

- ! Laat kinderen niet zonder toezicht toe op terreinen waar u gras maait.
- ! Wees altijd alert - als er kinderen naar u toe komen, schakel dan altijd onmiddellijk de maaier uit.
- ! Kijk vóór en tijdens het achteruitrijden achter u en naar de grond.
- ! Vervoer geen kinderen: zij kunnen vallen en zich ernstig verwonden of er kan een gevaarlijke situatie ontstaan als zij de bediening van de tractormaaier verhinderen. Geef kinderen nooit toestemming de maaier te bedienen.
- ! Wees extra voorzichtig op plaatsen met beperkt zicht (bij bomen, struiken, muren, enz.).

2.4 BRANDVEILIGHEID



Wanneer u achteruit rijdt met deze tractormaaier moet u fundamentele regels en voorschriften voor werkveiligheid en brandbeveiliging die gelden voor de werkzaamheden met dit type maaier, in acht nemen.



Lees ook de veiligheidsinstructies in de gebruikershandleidingen van de andere fabrikanten (accu, motor). Deze handleidingen worden bij de maaier geleverd.

- ! Verwijder regelmatig brandbare materialen (droog gras, bladeren, enz.) uit het gebied rond de uitlaat, de motor, de accu en overal waar deze in contact kunnen komen met benzine of olie, en vervolgens vlam kunnen vatten en de maaier in brand kunnen zetten.
- ! Laat de motor van de tractormaaier afkoelen voordat u deze parkeert in een afgesloten ruimte.
- ! Wees extra voorzichtig met brandstof, olie of andere brandbare stoffen. Dit zijn zeer brandbare stoffen en de dampen ervan zijn explosief. Rook niet tijdens deze werkzaamheden.
- ! Draai nooit de dop van de brandstoftank los en vul nooit brandstof bij terwijl de motor loopt, de motor heet is of de maaier in een afgesloten ruimte staat.
- ! Controleer voor gebruik de brandstofleidingen en vul de benzine niet helemaal bij tot aan de hals van de tank. De hitte die wordt gegenereerd door de motor en door de zon en het uitzetten van de brandstof kunnen ertoe leiden dat de benzine overloopt en er brand ontstaat.
- ! Bewaar brandstof in containers (jerrycans) die voor dit doel bedoeld en toegestaan zijn. Laat geen brandstof achter in de buurt van vonken, open vuur, constante vlammen, warmtebronnen en andere ontstekingsbronnen. Bewaar nooit brandstof en parkeer nooit de maaier in een gebouw in de buurt van een warmtebron.
- ! Wees extra voorzichtig wanneer u met de accu werkt. Het gas in de accu is zeer explosief, rook daarom niet in de buurt van de accu en gebruik geen open vuur, zodat ernstige verwondingen kunnen worden voorkomen.

2.5 GEVAARLIJKE ONDERDELEN VAN DE MAAIER – RESTGEVAREN

De tractormaaier is zo ontworpen dat deze, wanneer hij op de juiste manier en in perfecte technische staat wordt gebruikt, geen gevaar oplevert voor de bestuurder en zijn omgeving. Toch kunnen er zich tijdens het gebruik, onderhoud en afstellen situaties voordoen die gevaar opleveren voor de werknemers, als zij er niet van op de hoogte zijn en zich niet houden aan de hier gegeven veiligheidsinstructie. Deze gevaren vormen de zogenaamde restgevaren - het zijn gevaren die blijven bestaan, zelfs nadat alle preventieve en beschermende maatregelen overwogen en uitgevoerd zijn.

Tijdens het gebruik, onderhoud en afstellen van de maaier zijn er restgevaren. Daarom moet elke persoon die met de maaier in aanraking komt, deze gevaren kennen en alle aanbevelingen voor de beperking van deze gevaren opvolgen.

MAAIMESSEN

- ! De roterende maaimessen zijn zeer scherp en als u ermee in aanraking komt, bestaat er een ernstig risico op letsel aan de ledematen. Steek daarom nooit uw handen of benen onder de kap van het maaidek. Breng nooit een deel van uw lichaam in de buurt van de roterende of bewegende messen van de maaier. Probeer nooit met uw handen of met andere voorwerpen de bewegende maaimessen tegen te houden!

BEWEGENDE EN HETE ONDERDELEN

- ! Als de motor draait, zijn er onderdelen die ronddraaien en die ernstig letsel kunnen toebrengen aan verschillende delen van het lichaam. Bij onderhoud of afstelling van onderdelen die zich onder de motorkap of onder de opgeheven maaier bevinden, moet dus verhoogde aandacht worden besteed en mag nooit een lichaamsdeel in de buurt van bewegende delen worden gebracht. Alleen een persoon met een perfecte kennis van de bewegingsprincipes van deze onderdelen mag ze onderhouden en afstellen. Tijdens het gebruik worden de onderdelen die zich onder de kap bevinden heet, en wanneer deze met een onbeschermd lichaamsdeel in contact komen, kunnen ernstige brandwonden ontstaan. Daarom moet u, voordat u de kap opent om onderhouds- of servicewerkzaamheden uit te voeren, de maaier altijd laten afkoelen en veiligheidshandschoenen gebruiken.

PLAATS VAN DE BESTUURDER

- ! Op de plaats van de bestuurder bestaat het gevaar van het platform te vallen of uit te glijden ten gevolge van onoplettendheid. Wees daarom altijd voorzichtig bij het op- of afstappen van de maaier. Een ander gevaar voor de bestuurder is vermoeidheid, stress of verkeerd gedrag, veroorzaakt door overbelasting van het werk, onvoldoende verlichting van het gemaaid gebied of lawaai tijdens het werk. Het is daarom noodzakelijk gehoorbescherming te gebruiken bij het gebruik van de maaier, uzelf niet te overbelasten en pauzes te nemen.

BRANDSTOFTANK

- ! De brandstof in de brandstoftank is een zeer ontvlambare stof, waarvan de dampen explosief zijn. Bij het werken met brandstof of in de nabijheid van de brandstoftank (ook als die gesloten is), mag u nooit roken, nooit in de buurt komen met een open vlam of met voorwerpen die hoge temperaturen genereren.

3 VOORBEREIDING VOOR INBEDRIJFSTELLING



Dit hoofdstuk is in de eerste plaats bedoeld voor de monteurs van de verkoper die de maaier klaarmaken voor de gebruiker in het kader van de pre-sales service.

In het geval dat u uw maaier reeds gemonteerd en gebruiksklaar ontvangen hebt, gaat u direct naar hoofdstuk 4.

In het geval dat u de maaier zelf hebt uitgepakt, dan is het noodzakelijk hem gebruiksklaar te maken volgens de aanwijzingen in dit hoofdstuk. Indien u niet zeker bent van de procedure of u hebt onvoldoende uitrusting, gereedschap of ervaring, aarzel dan niet om contact op te nemen met de verkoper van de maaier.

Wij raden aan alle montagewerkzaamheden uit te voeren met ten minste twee personen.

3.1 UITPAKKEN EN DE INHOUD INSPECTEREN

De tractormaaier wordt in een houten verpakking op een houten pallet geleverd. De maaier is verpakt in plastic folie. Onderdelen van de maaier die voor vervoer moesten worden verwijderd zijn afzonderlijk verpakt.



Inspecteer de verpakte tractormaaier onmiddellijk na aflevering op beschadigingen. Informeer de vervoerder als u beschadigingen vindt. Als de klacht niet op tijd wordt ingediend, kan geen schadevergoeding worden geëist.

Controleer of het model van de maaier het model is dat u hebt besteld. Pak, in het geval van een onregelmatigheid, de maaier niet uit en breng de leverancier onmiddellijk hiervan op de hoogte.

3.2 NA AFLEVERING MET DE MAAIER OMGAAN

Het pakket mag alleen met een vorkheftruck of pompwagen worden verplaatst. Schuif de vorken in de openingen in de pallet en verplaats de maaier naar de door u gekozen locatie voor montage of opslag. Vervoer nooit meer dan twee verpakkingen.

De minimale draagkracht van de vorkheftruck of pompwagen moet zijn: **450 kg**



De houten pallet mag niet met een kraan worden opgetild.

Alleen personen met de juiste toestemming en ervaring met het gebruik van of verplaatsen van de apparatuur mogen dit doen.

Vanwege het gewicht van de verpakte maaier raden we aan dat tenminste twee mensen hem verplaatsen.

3.3 OPSLAG VÓÓR UITPAKKEN

Als de maaier niet onmiddellijk na aflevering wordt uitgepakt en gemonteerd, dan moet deze onder de volgende omstandigheden worden opgeslagen:

- Sla de maaier in de originele verpakking in een droge en tegen weersinvloeden beschermde omgeving op. Weersinvloeden kunnen de verpakking en de maaier beschadigen.
- Kantel de houten verpakking niet en, nog erger, zet hem nooit ondersteboven. Plaats geen voorwerpen op de verpakking waar vloeistoffen uit zouden kunnen lekken.
- Haal de maaier niet van de pallet, kantel hem niet en zet hem niet schuin.
- Plaats niets op de verpakte maaier.
- Als u meerdere verpakte maaiers opslaat, plaats dan maximaal vier verpakkingen op elkaar.

Aanbevolen specificaties voor opslag:

Temperatuur van -10 tot +35 °C

Luchtvochtigheid <80% bij 21 °C

Luchtkwaliteit stofvrij

Overige droge locatie

3.4 UITPAKKEN

- Verwijder eerst de verpakkingsbanden van de verpakking en haal alle afzonderlijk verpakte onderdelen eruit.
- Gebruik een geschikt gereedschap (koevoet, hamer, enz.) om de houten platen te demonteren en verwijder alle verstevigingselementen en de verpakking. Zorg dat de maaier of onderdelen daarvan niet beschadigd raken.
- Verwijder de banden waarmee de maaier op de pallet is bevestigd.
- Voer een visuele inspectie uit van de maaier en de losse onderdelen en kijk naar beschadigingen die tijdens het vervoer kunnen zijn ontstaan. Als u schade in welke vorm dan ook ontdekt, neem dan onmiddellijk contact op met de leverancier en ga niet door met de montage van de maaier.
- Leg alle afzonderlijk verpakte onderdelen apart en pak ze uit.

VERPAKKINGSMATERIAAL AFVOEREN

Wanneer u alles hebt uitgepakt, is het belangrijk dat het verpakkingsmateriaal op verantwoorde wijze wordt afgevoerd. Het afvoeren moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de in het land van de gebruiker geldende wetten voor afvalverwerking.

Als u niet zeker weet hoe u de afvoer moet uitvoeren, laat dit dan door een gespecialiseerd bedrijf doen.

3.5 DOCUMENTATIE VAN DE MAAIER

De volgende documentatie wordt met de maaier meegeleverd:

- Paklijst
- Gebruikershandleiding
- Gebruikershandleiding voor de motor
- Gebruikershandleiding voor de accu
- Onderhoudslogboek

3.6 VOORBEREIDEN OP GEBRUIK

3.6.1 MONTAGE VAN DE AFZONDERLIJK VERPAKTE ONDERDELEN

Veren van de stoel

Monteer de veren van de stoel als volgt:



3.6.1

- Kantel de stoel.
- Schroef de bouten los die de veer van de stoel onder de beugel vasthouden. Monteer vervolgens de veren zo dat zij boven de beugel zitten.



Ga niet op de stoel zitten voordat de veren goed zijn gemonteerd en functioneren! Gevaar voor botsen met onderdelen van de kap en schade aan de kap.

Stuurwiel

Monteer het stuurwiel als volgt:



3.6.2

- De stuurstang (1) heeft twee gaten zodat het stuurwiel op twee hoogtes kan worden gemonteerd. Het stuurwiel wordt op zijn plaats vastgezet met pennen (2).
- In de fabriek is de pen al in het gat van het stuurwiel (3) geplaatst. Kies een gat op de stuurstang en tik de pen door het stuurwiel. Om het intikken van de pen te vergemakkelijken, kan een geschikte metalen staaf worden gebruikt (diameter 6 mm).
- Klik de stuurwioldop (4) vast.

3.6.3 KANTELFRAME AFSTELLEN

Het kantelframe kan in elke stand worden gezet met behulp van de spanhendels. Stel het kantelframe als volgt in:



3.6.3

- Maak de spanhendels aan beide kanten van het frame los (180°).
- Stel het frame in op de gewenste positie en gebruik de hendels om het frame in deze positie vast te klemmen.



HET KANTELFRAME DIENT NIET ALS KANTELBEVEILIGING VOOR DE GEBRUIKER TEGEN HET VOLLEDIG OMVERKANTELEN VAN DE MAAIER!



Tijdens het werk moet het kantelframe rechtop staan, zodat het bescherming biedt tegen takken en struiken.

3.6.4 DE ACCU AANSLUITEN

Aansluiten van de accu:



3.6.4

- Maak de kwartslagsluiting (1) op de voorkap los en open de accuklep (2).
- Draai de bouten op de polen van de accu los. Dan:
 - Plaats de **rode** draad op de positieve pool (+) van de accu en zet de draad vast met de bout.
 - Plaats de **bruine** draad op de negatieve pool (-) van de accu en zet de draad vast met de bout.



Wanneer u de draden anders vastzet dan hierboven wordt beschreven, zal dat beschadiging van de maaier tot gevolg hebben.

Wanneer u de accu loskoppelt, maak dan eerst de negatieve pool (-) los van de accu.



Controleer na het aansluiten van de accu de staat ervan volgens de gebruikershandleiding die door de fabrikant is opgesteld en deel uitmaakt van de documentatie van de maaier. Respecteer alle instructies in deze handleiding, vooral bij het opladen van de accu.

3.6.5 DE MOTOROLIE CONTROLEREN EN BIJVULLEN



Voor het controleren en bijvullen van de olie moet de maaier op een vlakke ondergrond staan.

- Open de achterkap (procedure ➔ 4.2 (16) SYSTEEM OPENEN ACHTERKAP en zoek, afhankelijk van het motortype, de oliepeilstok (peilstok locatie ➔ gebruikershandleiding van de motorfabrikant).
- Schroef de oliepeilstok eruit, veeg hem met een droge doek schoon, plaats de stok terug en schroef hem er weer in. Schroef hem er dan weer uit en lees het oliepeil af. Het oliepeil moet tussen de twee markeringen op de peilstok staan. Zo niet, voeg dan motorolie toe totdat de markering 'FULL' wordt bereikt.
- Het type motorolie staat vermeld in ➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS van deze gebruikershandleiding of in de gebruikershandleiding van de fabrikant van de motor.

3.6.6 HET HYDRAULISCH CIRCUIT INSPECTEREN

Het oliepeil in het hydraulisch circuit controleren



Voor het controleren en bijvullen van de olie moet de maaier op een vlakke ondergrond staan.

Het hydraulisch circuit van de maaier is in de fabriek gevuld met de voorgeschreven olie en ontluicht. Tijdens het transport van de maaier kan het oliepeil in de tank echter zakken, en voordat de maaier in gebruik wordt genomen, moet het oliepeil worden gecontroleerd. De tank bevindt zich in het achterste gedeelte van de maaier onder de achterkap.



3.6.6

- Open de achterkap (procedure ➔ 4.2 (16) SYSTEEM OPENEN ACHTERKAP)
- Controleer of het oliepeil tussen de markeringen (3) op de romp van de tank (1) staat.
- Draai indien nodig de dop (2) los en vul de benodigde hoeveelheid van de voorgeschreven olie bij (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS).
- Veeg na het controleren en bijvullen altijd het gebied rond de dop van de brandstoftank droog en ook de tankdop zelf.

Het hydraulisch circuit ontluichten

Het hydraulisch circuit wordt volledig ontluicht tijdens de eerste bedrijfsuren van de maaier. We raden aan om de maaier gedurende 1-2 uur onder lichte belasting 'in te rijden'. Als tijdens het inrijden de klank van het hydrofoon geluid verandert, kan er lucht in de vooras zitten. Neem in dat geval contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.



Het ontluichten van de vooras wordt uitgevoerd terwijl de maaier loopt en de wielen draaien en vereist speciale apparatuur die niet beschikbaar is voor gewone gebruikers. Vanwege de moeilijkheidsgraad en de gevaarlijke aard van de taak, moet de ontluichtingsprocedure worden uitgevoerd door een servicecentrum.

Een lekkagetest uitvoeren op het hydraulisch circuit

Inspecteer de hydraulische circuits visueel op olielekken, namelijk de plaatsen waar de fittingen met de transmissies verbonden zijn. Als u lekken ontdekt, breng dan uw verkoper of servicecentrum op de hoogte.

3.6.7 DE BANDENSPANNING CONTROLEREN

De banden hebben geen binnenband en zijn voorzien van standaard autobandventielen. Ze kunnen worden opgepompt met een compressor of een standaard handpomp.

Bandenspanning ➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS.



Een verandering in de bandenspanning kan leiden tot een slechtere controle en tractie van de maaier. Hierdoor verandert ook de maaihoogte; controleer daarom regelmatig de bandenspanning. Overschrijd niet de maximale bandenspanning die op de banden staat vermeld.

3.6.8 DE BRANDSTOFTANK VULLEN MET BRANDSTOF

Om veiligheidsredenen wordt de tractormaaier vervoerd zonder brandstof en daarom moet voorafgaand aan het eerste opstarten brandstof in de tank worden gedaan.

De brandstoftank bevindt zich onder de voorkap. De dop van de brandstoftank schuift uit de voorkap en voor het controleren en bijvullen van brandstof is het dus niet nodig om de voorkap te openen.



Gebruik alleen brandstof volgens de specificaties in de gebruikershandleiding van de motor. Defecten die veroorzaakt worden door gebruik van onjuiste brandstof vallen niet onder de garantie.

Vul de brandstoftank alleen wanneer de motor is uitgeschakeld en de motor koud is. Vul de brandstoftank in een goed geventileerde ruimte.

Eet en rook niet en gebruik geen open vuur wanneer u met brandstoffen werkt.

Gebruik voor het vullen van de brandstoftank een geschikte trechter.

Houd u aan het maximaal toegestane peil voor de brandstoftank, d.w.z. het brandstofpeil staat onder in de

vulopening. Vul de brandstoftank nooit tot boven dit maximale niveau.

Let erop dat u bij het vullen van de tank geen brandstof morst. Gemorste brandstof kan gemakkelijk vlam vatten.

Als u brandstof morst, veeg de gemorste brandstof dan grondig droog.

Bewaar brandstof altijd buiten het bereik van kinderen.

Start nooit de motor als de tankdop niet vast is gedraaid.

Als de motor langere tijd niet is gebruikt, gebruik dan 100 octaan-benzine om de levensduur van het brandstofsysteem te verlengen.

Procedure voor het tanken van brandstof:

- Draai de tankdop los. Doe dit langzaam want er kan overdruk in de brandstoftank heersen die wordt veroorzaakt door benzinedampen.
- Plaats een trechter in de opening van de brandstoftank en giet de brandstof uit de jerrycan. Het brandstofpeil mag onder geen enkele voorwaarde hoger uitkomen dan de onderzijde van de vulopening.
- Veeg na het vullen van de brandstoftank altijd het gebied rond de opening van de brandstoftank droog en ook de opening van de brandstoftank zelf.

3.6.9 DE OLIEGEVULDE RADIATOR INSTALLEREN (OPTIONEEL COMPONENT)



De olieradiator moet professioneel worden geïnstalleerd en daarom raden we aan om de installatie te laten uitvoeren door een erkend servicecentrum of de dichtstbijzijnde verkoper.

- Verwijder de deflector op de achterste versnellingsbak.
- Open de motorkap.
- Monteer de radiator op de linkerbuitenkant van de motorkap met de bijgeleverde bouten en moeren.
- Verwijder de omloopslang aan de linkerkant van de versnellingsbak. Stop de gaten dicht tegen olie en vuil.
- Steek de radiatorslangen door de motorruimte.
- Sluit de slangen aan in plaats van de omloopslang. Voorste slang direct naar boven, achterste slang gaat onder de hydraulische leiding door. Zorg dat de slangen goed loskomen van bewegende delen.
- Monteer de slangen op de radiator met behulp van een verloopstuk, afdichtringen en doorvoerbouten.
- Koppel de kabelbundel los van de motor en steek de kabelbundel van de radiator erin. Aard de zwarte draad van de radiator aan de motor.
- Sluit de elektrische bedrading van de radiator aan op de slangen.
- Start de maaier en giet hydraulische olie in de tank.
- Zet alle kappen terug op hun oorspronkelijke plaats.

4 BEDIENINGS- EN SIGNAALELEMENTEN VAN DE MAAIER

4.1 BEDIENINGS- EN SIGNAALELEMENTEN – OVERZICHT



Het is noodzakelijk om vertrouwd te raken met alle maaierelementen en hun functie en betekenis te begrijpen voordat u de maaier voor het eerst in gebruik neemt.



4.1

- (1) Informatiedisplay
- (2) Schakelaar activering maaidek
- (3) Rempedaal
- (4) Parkeerrem
- (5) Pedaal voor differentieelvergrendeling
- (6) Choke
- (7) Hendel voor de hoogteafstelling van het maaidek
- (8) Stuurknop
- (9) Spanhendels kantelframe
- (10) Contact met sleutel
- (11) Pedaal voorwaartse rijrichting
- (12) Bedieningshendel motortoerental
- (13) Cruisecontrol
- (14) Rijhendel vooruit / achteruit
- (15) Schakelaar maaidekactivering voor achteruitrijden
- (16) Vergrendelingssysteem achterkap
- (17) By-passhendel

4.2 BEDIENINGS- EN SIGNAALELEMENTEN – BESCHRIJVING EN FUNCTIE

(1) INFORMATIEDISPLAY

Het informatiedisplay bestaat uit indicatielampjes die de status van de hoofdfuncties van de motor aangeven en waarop elementaire informatie wordt weergegeven.



	WAARSCHUWINGSDRIEHOEK Brandt wanneer niet aan de condities voor starten is voldaan, samen met het symbool van de niet vervulde conditie.
	PARKEERREM EN RIJREM Brandt: Als het rempedaal is ingetrapt of als de parkeerrem is ingeschakeld. Knippert als de waarschuwingsdriehoek brandt: er is niet aan de condities voor starten voldaan (trap het rempedaal in). Knippert als de waarschuwingsdriehoek brandt tijdens rijden: OPGELET: Trap de rem niet langdurig in tijdens het rijden, dit kan leiden tot oververhitting van het aandrijfmechanisme.
	INDICATIELAMPJE NEUTRAAL Knippert als de waarschuwingsdriehoek brandt: Er is niet aan de condities voor starten voldaan (haal uw voet van het gaspedaal)
	BESTUURDER AANWEZIG Brandt: Er is geen bestuurder aanwezig Knippert als de waarschuwingsdriehoek brandt: Er is niet aan de condities voor starten voldaan (ga zitten op de stoel)
	MAAIDEK Brandt: het maaidek is ingeschakeld Knippert als de waarschuwingsdriehoek brandt: Er is niet aan de condities voor starten voldaan (zet het maaidek uit) Knippert nadat het maaidek is uitgeschakeld: de maaimessen komen geleidelijk tot stilstand
	DE ACCU OPLADEN* Hier wordt de huidige accuspanning weergegeven. Leeg pictogram: De accu is in orde (12,6 - 14 V) en laadt correct op Blauw: De accuspanning is hoger dan 14 V, blijft dit lange tijd zo terwijl de maaier in bedrijf is, controleer dan het oplaadsysteem van de motor. Rood: De accuspanning is laag (tot 12,6 V), controleer het oplaadsysteem van de motor
OPERATION TIME 8888.8	AANTAL BEDRIJFSUREN MOTOR** Toont het aantal bedrijfsuren van de motor.
8888.8	MOTORTOERENTAL [tpm]*** Als de motor wordt gestart, dan verschijnt het toerental gedurende ca. 10 seconden.
	ONDERHOUDS-/NOODMODUS De motor heeft onderhoud nodig

	INDICATIELAMPJE KOPLAMP Brandt als de koplampen van de maaier aan staan.
	MOTOROLIEDRUK Brandt rood als de motoroliedruk laag is. Controleer het motoroliepeil en vul eventueel bij.

* = Als u de motor hebt gestart en de maaier op het maximale toerental laat draaien zonder dat het maaidek is ingeschakeld en de lichten zijn aangezet, en na ongeveer 1 minuut het rode indicatielampje blijft branden of mogelijk een blauw indicatielampje niet gaat branden, dan betekent dit dat het laadcircuit niet goed functioneert en moet u de hulp inroepen van een professioneel servicecentrum.

** = Als met de bedrijfsurenteller (sensorkabel op de bougie) wordt geknoeid, dan vervalt de garantie.



OPGELET:

Wanneer om welke reden dan ook de sensorkabel voor het motortoerental niet is aangesloten (op de bougie), dan slaat de motor na 30 seconden uit en begint het hele display te knipperen. In dit geval kan de noodrijfunctie worden gebruikt.

(2) SCHAKELAAR MAAIDEKACTIVERING

Deze wordt gebruikt om het maaidek in of uit te schakelen.



Door het deel van de schakelaar met het symbool in te drukken, wordt het maaidek ingeschakeld.

Door het deel van de schakelaar zonder het symbool in te drukken, wordt het maaidek uitgeschakeld.

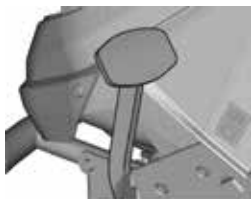


OPGELET: Wanneer het maaidek is ingeschakeld, is het niet mogelijk om de motor te starten.



OPGELET: De messen van het maaidek stoppen niet onmiddellijk wanneer de maaier wordt uitgeschakeld, maar zullen geleidelijk langzamer gaan draaien.

(3) REMPEDAAL



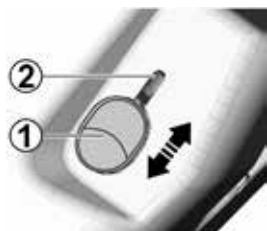
Het rempedaal bevindt zich aan de linkerkant van de vloer.

Het pedaal dient om snel te remmen, de parkeerrem in/uit te schakelen of de cruisecontrol uit te schakelen.

Het pedaal wordt ook gebruikt bij het starten van de maaier – starten is alleen mogelijk wanneer het rempedaal is ingedrukt.

(4) PARKEERREM

De parkeerrem dient om de maaier te beveiligen tegen wegrollen wanneer deze geparkeerd staat.



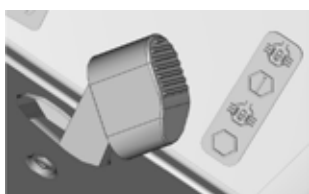
De rem inschakelen:

Trap het rempedaal in, schakel de parkeerrem omhoog naar stand (2) en laat het pedaal los.

De rem uitschakelen:

Trap het rempedaal in. De rem wordt automatisch uitgeschakeld en schuift omlaag naar stand (1).

(5) PEDAAL VOOR DIFFERENTIEELVERGRENDING



Wanneer u het pedaal indrukt, wordt de vergrendeling ingeschakeld.

Wanneer u het pedaal loslaat, wordt de vergrendeling automatisch uitgeschakeld.



Gebruik de vergrendeling alleen wanneer u het recht vooruit rijdt en alleen als het nodig is (bij verlies van tractie). Gebruik de vergrendeling van het differentieel nooit wanneer u van rijrichting verandert. U zou dan de transmissie ernstig kunnen beschadigen!

Wanneer het pedaal ingetrapt wordt, wordt de differentieelvergrendeling pas ingeschakeld nadat de aandrijf-as gedraaid is (verminderde kracht op het pedaal).

(6) CHOKE



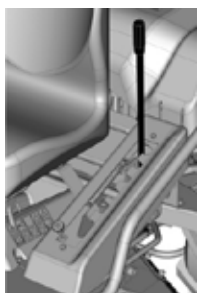
De choke helpt bij het starten van een koude motor.

Hij wordt geactiveerd door hem uit te trekken en gedeactiveerd door hem in te duwen.



Bij Kawasaki-motoren moet de choke elke keer dat de motor wordt gestart worden uitgetrokken.

(7) HENDEL VOOR DE HOOGTEAFSTELLING VAN HET MAAIDEK



Met deze hendel stelt u de hoogte af van het maaidek tot de grond.

De hendel heeft 5 werkstanden (50–100 mm).

Er is ook 1 transportstand, 120 mm boven de grond.

OPGELET: Wanneer de hendel in de transportstand staat, kunt u het maaidek niet inschakelen omdat in deze stand een veiligheidsschakelaar is ingebouwd.

(8) STUURKNOP



Dient voor een betere hantering van het stuurwiel en maakt zo een veiligere bediening van de maaier mogelijk, niet alleen op gevarieerd terrein.

(9) SPANHENDELS KANTELFRAME



Met de spanhendels kan het kantelframe eenvoudiger en sneller in de gewenste stand worden gezet (➔ 3.6.3 KANTELFRAME AFSTELLEN).

(10) CONTACT MET SLEUTEL

	Symbol	Functie	Afkorting *
		Contact wordt uitgeschakeld, de motor draait niet. Als de motor draait, wordt de motor uitgeschakeld door de contactsleutel in deze stand te draaien.	STOP
		De koplampen op de kap inschakelen. In deze stand worden de koplampen ingeschakeld.	KOPLAMPEN
		Contact wordt uitgeschakeld. Koplampen worden uitgeschakeld.	AAN
		De motor starten. Laat de sleutel los zodra de motor start. De sleutel keert automatisch terug naar de stand "ON" (aan).	START

* Deze afkortingen worden gebruikt ter vervanging van de symbolen in deze gebruiksaanwijzing.

(11) PEDDAAL VOORUIT RIJDEN



Het pedaal bevindt zich aan de rechterkant van de vloer. Wanneer het ingetrapt wordt, rijdt de maaier vooruit

Hoe verder het pedaal naar de vloer wordt gedrukt, des te sneller rijdt de maaier en omgekeerd. Wanneer u het pedaal loslaat zal het automatisch teruggaan naar de neutrale stand en zal de maaier stoppen.



OPGELET: Gebruik nooit het rijpedaal terwijl tegelijkertijd de rem is ingetrapt.

(12) BEDIENINGSHENDEL MOTORTOERENTAL

Deze hendel wordt gebruikt om het toerental te regelen. De hendel bevat de volgende standen:

	Symbool	Functie	Afkorting *
		Maximaal motortoerental	MAX
		Minimaal motortoerental (stationair)	MIN

* Deze afkortingen worden gebruikt ter vervanging van de symbolen in deze gebruiksaanwijzing.



OPGELET: Het motortoerental moet tijdens het rijden altijd op MAX staan.

(13) CRUISECONTROL

De cruisecontrol handhaaft de ingestelde snelheid wanneer het gaspedaal wordt losgelaten voor lange rechte ritten.

Cruisecontrol inschakelen:

- stel de rijnsnelheid in door het rijpedaal in te trappen of de rijhendel naar voren te verplaatsen
- verplaats de cruisecontrolhendel vooruit van stand (1) naar stand (2)
- haal uw voet van het rijpedaal of uw hand van de rijhendel



Cruisecontrol kan op vier manieren worden uitgeschakeld:

- de cruisecontrolhendel terugschakelen naar stand (1)
- het rijpedaal intrappen
- de rijhendel naar voren verplaatsen
- het rempedaal intrappen



Schakel de cruisecontrol niet uit wanneer u met hoge snelheid rijdt!

(14) RIJHENDEL VOORUIT / ACHTERUIT

Regelt zowel de aandrijving naar de wielen als de snelheid van de maaier in de rijrichting vooruit en achteruit.

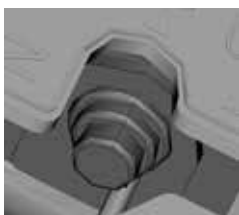
	Symbool	Functie	Afkortingen *
	F	De hendel voorwaarts verplaatsen geeft een hogere snelheid en vice versa.	F
	N	Neutraal – de maaier is stationair	N
	R	De hendel achterwaarts verplaatsen geeft een hogere snelheid en vice versa.	R

* Deze afkortingen worden gebruikt ter vervanging van de symbolen in deze gebruiksaanwijzing.

(15) HET MAAIDEK DEBLOKKEREN BIJ ACHTERUITRIJDEN

De functie dient om het maaidek te laten draaien (inschakelen) wanneer u achteruit rijdt.

Als u achteruit gaat rijden met de maaier, wordt het maaidek automatisch uitgeschakeld en stoppen de messen met grasmaaien. Als u deze schakelaar indrukt met de rijhendel, wordt het maaidek opnieuw gestart en kunt u verder maaien, zelfs achteruitrijdend.



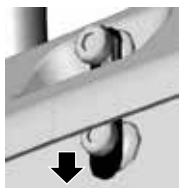
U moet de schakelaar indrukken:

- terwijl het maaidek draait, onmiddellijk voordat u de rijhendel terugschakelt naar de R-stand (ca. 5 seconden)
- onmiddellijk na het automatisch uitschakelen van het maaidek, voordat de messen stoppen met draaien (ca. 5 seconden).

Wanneer de rijrichting wordt gewijzigd van achteruitrijden R naar stand N of F, wordt de automatische uitschakeling van het maaidek opnieuw geactiveerd.

OPGELET: Veelvuldig uitschakelen van het maaidek leidt tot snelle slijtage van de elektromagnetische koppeling en verkort de levensduur ervan.

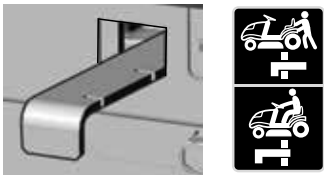
(16) OPENINGSSYSTEEM ACHTERKAP



Het openen van de achterkap is eenvoudig: trek aan het onderste lipje van de rubber lus, trek deze van de pen op het frame en open de achterkap.

(17) BY-PASSHENDEL

De functie van de by-passhendel is het uitschakelen van de transmissie naar de achterwielaandrijving en wordt gebruikt bij het duwen of trekken van de maaier zonder de motor te gebruiken. De by-passhendel bevindt zich op de achterplaat van de maaier. De hendel heeft deze standen:

	Stand	Achterwielaandrijving	Gebruik
	0 (ingedrukt)	UITGESCHAKELD	Wanneer u de machine duwt, is de motor uitgeschakeld
	1 (uitgetrokken)	INGESCHAKELD	Wanneer u rijdt, is de motor ingeschakeld



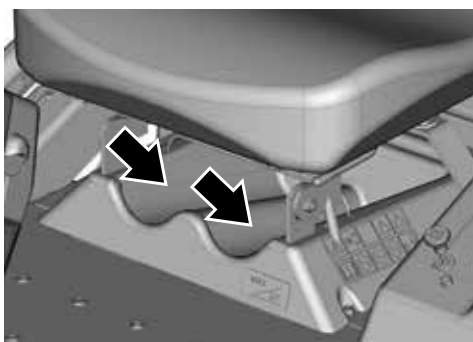
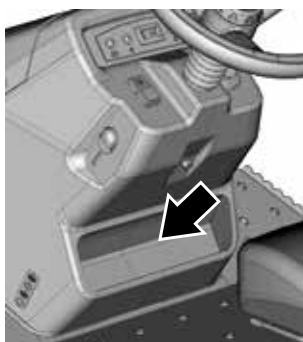
OPGELET:

Duw de tractormaaier alleen op horizontale oppervlakken; als u de maaier op hellende oppervlakken duwt, bestaat er een ernstig risico op ongecontroleerd naar beneden rijden!

Duw de maaier niet met hoge snelheid, want de energie bij de 4x4-aandrijving wordt nog steeds overgedragen op het aandrijfmechanisme!

4.3 ELEMENTEN VOOR DE PERSOONLIJKE BEHOEFTE VAN DE BESTUURDER

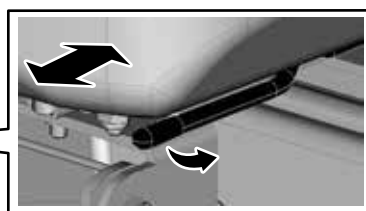
4.3.1 OPBERGVAK



Het werkgebied van de bestuurder is uitgerust met elementen die bijdragen aan het comfort van de bestuurder:

- Bakje voor persoonlijke spullen (ID, sleutels, gsm, enz.) onder het stuurwiel.
- Petfleshouder onder de stoel

4.3.2 DE STOEL VERSTELLEN



Voor het comfort van de bestuurder tijdens het besturen van de maaier kan de positie van de stoel worden aangepast door deze naar voren of achteren te schuiven. Gebruik hiervoor de hendel aan de linkerkant van de stoel.

- ga op de stoel zitten
- trek de hendel naar links en houd hem in deze positie
- schuif de stoel naar voren of naar achteren en laat de hendel los

4.3.3 HET STUURWIEL AFSTELLEN

Voor het comfort van de bestuurder tijdens het besturen van de maaier kan de hoogte van het stuurwiel worden aangepast. De procedure wordt beschreven in ➡ 3.6.1 MONTAGE VAN DE AFZONDERLIJK VERPAKTE ONDERDELEN

5 DE MAAIER BEDIENEN

5.1 INSPECTIES VOORDAT U MET DE MAAIER GAAT RIJDEN

Controleer vóór de eerste en elke volgende rit altijd het volgende:

MOTOROLIE

Controleer het oliepeil in de motor en vul eventueel bij (➡ 3.6.5 DE MOTOROLIE CONTROLEREN EN BIJVULLEN)

HYDRAULISCH CIRCUIT

Controleer de staat en lekdichtheid van de hydraulische circuits en het oliepeil in het circuit (➡ 3.6.5 HET HYDRAULISCH CIRCUIT INSPECTEREN)

BANDEN

Controleer de staat en de spanning van de banden (➡ DE BANDENSPANNING CONTROLEREN)

BRANDSTOF

Controleer het brandstofpeil (➡ 3.6.7 DE BRANDSTOFTANK VULLEN MET BRANDSTOF)

BY-PASS

Controleer of de by-passhendel in stand 1 (➡ 4.2 staat (17))

ELEKTRISCHE KABELS

Inspecteer de staat van de elektrische kabels visueel, vooral de stroomkabels die naar de accu lopen. Laat beschadigde kabels door een vakman vervangen.

BOUTVERBINDINGEN

Controleer handmatig of alle moeren, pennen en bouten stevig vastzitten, vooral de bevestigingsbouten van de maaimesen, zodat de maaier altijd in een veilige bedrijfstoestand is. Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen altijd onmiddellijk.

SCHAKELAAR ONDER DE STOEL

Als u de sleutel in de AAN-stand draait terwijl u niet op de stoel zit, MOET het betreffende symbool verschijnen (➡ 4.2 (1) INFORMATIEDISPLAY).

REMMEN

Controleer of de remmen goed werken:

- Schakel de parkeerrem in.
- Zet de by-passhendel in stand 0
- Probeer de maaier vooruit te duwen. Als de achterwielen draaien, moeten de remmen worden nagekeken. Draai de spanschroef op de bowdenkabel van de rem vast of ga naar een erkend servicecentrum dat deze kan afstellen.

FILTER

Controleer de staat van het luchtfilter (➡ handleiding van de fabrikant van de motor)

5.2 DE MOTOR STARTEN

5.2.1 VOORWAARDEN VOOR HET STARTEN VAN DE MOTOR

De motor van de tractormaaier kan alleen onder de volgende voorwaarden worden gestart:

- De bestuurder zit op de stoel.
- De schakelaar voor activering van het maaidek staat in de uit-stand.
- Het rempedaal is ingetrapt of de parkeerrem is ingeschakeld
- De rijhendel moet in stand N staan.

5.2.2 STARTEN

Start, wanneer u aan de voorwaarden hebt voldaan, de motor als volgt:

- Zet de gashendel in de stand MAX.
- Trek de choke uit.
- Zet de contactsleutel in de stand KOPLAMPEN en wacht **ten minste 1 seconde**. In die tijd wordt de diagnose van het elektronisch systeem van de maaier uitgevoerd.
- Start de motor door de sleutel naar de stand START te draaien. Laat de contactsleutel los zodra de motor start. De sleutel keert automatisch terug naar de AAN-stand.



Het starten van de motor mag niet langer dan 5 seconden duren, omdat anders het gevaar bestaat dat de schakelaar wordt beschadigd. Lukte het niet om de motor te starten, wacht dan 10 seconden voordat u opnieuw probeert te starten.

Gebruik nooit vaste externe starters voor het starten van de maaier. Hierdoor zou de elektrische bedrading beschadigd kunnen raken. Er kan een 12V-accu met een hogere capaciteit worden aangesloten.

- Duw de choke terug.
- Verplaats de gashendel langzaam naar de stand MIN.



Laat de motor een aantal minuten draaien voordat u het maaidek inschakelt.



Laat de motor **nooit** draaien in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte. Uitlaatgassen bevatten stoffen die schadelijk zijn voor uw gezondheid.

Houd uw handen, benen en kleding weg bij de draaiende onderdelen en de uitlaat.

5.2.3 VAN DE MACHINE STAPPEN TERWIJL DE MOTOR LOOPT

Als u de maaier gedurende enige tijd wilt of moet verlaten (bijv. om obstakels te verwijderen, enz.) en u wilt daarna verder gaan met maaien, kunt u van de machine stappen en de motor laten draaien. De accu van de maaier wordt dan gespaard.

Voorwaarden voor het van de maaier stappen terwijl de motor draait:

- Het maaidek is uitgeschakeld.
- De rijhendel staat in stand N en de parkeerrem is ingeschakeld.

5.2.4 NOODRIJSYSTEEM

De maaier is voorzien van een speciaal noodrijsysteem dat het mogelijk maakt de motor in een noodsituatie te starten en de maaier terug te rijden in het geval van een storing van het elektrische systeem die voorkomt dat de maaier kan worden gestart.

Activeer het noodrijsysteem als volgt:

- Ga op de stoel zitten.
- Trap het rempedaal in.
- Zet de sleutel in de schakelkast in de stand AAN.
- duw de rijhendel 5x in stand N naar u toe op de schakelaar voor maaien tijdens achteruitrijden.

Vervolgens kunt u de maaier starten en naar een locatie rijden waar transport naar een servicecentrum mogelijk is.



OPGELET: In de noodrijstand kan het maaidek niet worden ingeschakeld.

5.3 DE MOTOR UITSCHAKELLEN

- Zet de gashendel in de stand MIN.
- Schakel het maaidek uit als het is ingeschakeld.
- Zet de motor uit door de contactsleutel in de stand STOP te draaien en haal de sleutel uit het contact.



Stop de motor nooit alleen door van de stoel af te stappen. Als u de sleutel in het contact in de AAN-stand laat zitten, kan dit een storing in het elektrische systeem van de maaier veroorzaken.

Voordat u de motor uitschakelt, verlaagt u het motortoerental om te voorkomen dat de motor zelfontbrandt. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot schade aan de motor en de uitlaat.

Verwijder altijd de sleutel uit het contact nadat u de motor hebt uitgezet. Zo voorkomt u dat de maaier wordt gestart door onbevoegden of door kinderen.

Maak nooit de accukabels los terwijl de motor draait. Hierdoor zou het regelmechanisme van de motor beschadigd kunnen raken.



Laat de motor, als deze zeer heet is, enige tijd op het minimum toerental draaien.

5.4 MET DE MAAIER RIJDEN

5.4.1 VOORUIT-/ACHTERUITRIJDEN

Regels voor het rijden met de maaier

- De parkeerrem moet uitgeschakeld zijn, d.w.z. in de onderste stand staan. Als met rijden wordt gestart terwijl de parkeerrem is ingeschakeld, of als met rijden wordt gestart terwijl het rempedaal is ingetrapt, verschijnen een waarschuwingsdriehoek en een remsymbool. Dit signaal dient ter bescherming van de hydraulische aandrijving en remmen tegen beschadiging.
- De by-passhendel moet in de rijstand staan.
- Wanneer u onderweg bent naar het terrein dat u gaat maaien, moet het maaidek uitgeschakeld zijn en in de hoogste (transport)stand staan. In deze stand kunt u met de maaier rondrijden zonder het risico te lopen dat het maaidek tegen hogere obstakels botst.



OPGELET: Wanneer u over obstakels rijdt die hoger zijn dan 10 cm (trottoirbanden, enz.), moet u rijplanken gebruiken om schade aan het maaidek en andere onderdelen van de maaier te voorkomen.

- Vermijd dat de voorwielen hard stoten tegen massieve obstakels, omdat dan de vooras beschadigd kan raken, vooral wanneer u op hoge snelheid rijdt.

VERSNELLEN

- Stel de gashendel in op het gewenste motortoerental.
- Trap het rijpedaal langzaam in, afhankelijk van de gewenste rijnsnelheid, om vooruit te rijden.
OF
- Beweeg de rijhendel langzaam in de gewenste rijrichting, d.w.z. in de stand F als u vooruit wilt rijden en in de stand R als u achteruit wilt rijden.

VERTRAGEN / VERSNELLEN

- Als u de rijnsnelheid wilt verlagen, beweegt u de rijhendel weg van de rijrichting. Als u vooruit rijdt, kunt u ook vertragen door het rijpedaal los te laten.
- Om de rijnsnelheid te verhogen, beweegt u de rijhendel in de rijrichting. Als u vooruit rijdt, kunt u ook versnellen door het rijpedaal geleidelijk in te trappen.



OPGELET: Gevaar voor letsel als het pedaal wordt ingetrapt of de rijhendel te snel wordt bewogen!

RIJRICHTING VOORUIT/ACHTERUIT VERANDEREN

- Voordat u van rijrichting verandert, moet u **de maaier altijd eerst volledig stoppen** door het rijpedaal los te laten of door de rijhendel in stand N te zetten.



Als u de maaier niet stopt voordat u de rijrichting verandert, bestaat het risico dat het rijsysteem beschadigd raakt.

Gebruik nooit tegelijkertijd het rijpedaal/de rijhendel en het rempedaal – hierdoor kan de transmissie beschadigen.

- Om de rijrichting te veranderen van vooruit naar achteruit, schuift u de rijhendel naar stand R
- Om de rijrichting te veranderen van achteruit naar vooruit, schuift u de rijhendel naar stand F



Achteruitrijden met ingeschakeld maaidek ➡ 4.2 (15) of ➡ 5.5.4 GRASMAAIEN TIJDENS ACHTERUITRIJDEN

5.4.2 STOPPEN MET RIJDEN

Stop het vooruit-/achteruitrijden van de maaier door de rijhendel geleidelijk in stand N te zetten of het rijpedaal los te laten (alleen bij vooruitrijden) en het rempedaal in te trappen.



Als de cruisecontrol is ingeschakeld en u het rempedaal intrapt, gaat de rijhendel automatisch naar positie N.

De rem inschakelen

- Trap het rempedaal in en schuif de parkeerrem omhoog. Laat het rempedaal los.

DE REM UITSCHAKELEN

- Trap het rempedaal in. De parkeerrem wordt automatisch vrijgegeven en schuift naar beneden.



Als u de maaier wilt stoppen maar de motor niet wilt uitschakelen ➡ 5.2.3 DE MACHINE VERLATEN TERWIJL DE MOTOR DRAAIT.

5.4.3 CRUISECONTROL

Bij het maaien van uitgestrekte grasvelden, die een lange en directe voorwaartse verplaatsing vereisen, kan de cruisecontrol uw werk aanzienlijk vereenvoudigen en comfortabeler maken. De cruisecontrol handhaaft de ingestelde rijsnelheid zonder dat u de rijhendel/het rijpedaal hoeft te gebruiken.

CRUISECONTROL INSCHAKELEN

- Stel de rijsnelheid in door het pedaal voor vooruit rijden in te trappen.
- Zet de cruisecontrolhendel naar voren.
- Haal uw voet van het rijpedaal.

CRUISECONTROL UITSCHAKELEN

- Zet de cruisecontrolhendel naar achteren.

OF

- Trap het rijpedaal in.

OF

- Trap het rempedaal in

OF

- Zet de rijhendel naar voren.



De cruisecontrol reageert niet op obstakels of op veranderingen in de eigenschappen van het rijoppervlak. Als er een obstakel nadert waar niet omheen kan worden gereden met de ingestelde rijsnelheid, moet de cruisecontrol worden uitgeschakeld.

5.4.4 RIJDEN OP EEN HELLING

De maaier kan werken op hellingen met een hellingshoek tot **22° (40%)**. Bij het rijden op een helling tot de aangegeven hellingshoeken is het altijd noodzakelijk om extra voorzichtig en oplettend te zijn. Denk eraan dat een veilige helling niet bestaat.

Houd u bij het werken op een helling aan de volgende basisprincipes:

- Versnel altijd geleidelijk op een helling en gebruik de laagste rijsnelheid. Versnel en vertraag geleidelijk en rustig. Rijd op dezelfde manier.
- Rem geleidelijk.
- Rijd niet haaks op de helling. Rijd alleen haaks op de contour, d.w.z. omhoog en omlaag.
- In de richting van de contour rijden is alleen toegestaan bij het keren van de maaier. Verlaag bij het keren altijd de rijsnelheid en zorg ervoor dat een wiel niet over een verhoogd obstakel (steen, boomwortel, enz.) rijdt.
- Rijd langzamer wanneer u van een helling of over obstakels rijdt. Wees vooral voorzichtig bij het nemen van bochten.
- Gebruik altijd de parkeerrem wanneer u stopt op een helling.

5.4.5 DE MAAIER DUWEN / TREKKEN

- Als u een maaier met draaiende motor wilt duwen of trekken, drukt u de by-passhendel in (➡ 4.2 (17) BY-PASSHENDEL) (stand 0).



OPGELET: Duw de tractormaaier alleen op horizontale oppervlakken; als u de maaier op hellende oppervlakken duwt, bestaat er een ernstig risico op ongecontroleerd naar beneden rijden!

Trek of duw de maaier altijd op een lage snelheid om het rijmechanisme niet te beschadigen.

- Nadat u de maaier hebt weggeduwd of getrokken, schuift u de by-passhendel naar buiten (stand 1). Nu kunt u op de normale manier met de maaier rijden.

5.5 HET MAAIDEK IN- EN UITSCHAKELLEN

5.5.1 DE HOOGTE VAN HET MAAIDEK AFSTELLEN VOOR HET MAAIEN

De hendel voor de hoogte-afstelling van het maaidek heeft 5 werkstanden. Elke stand verplaatst het maaidek ongeveer 12,5 mm hoger of lager. De stand kan worden geselecteerd voordat u begint met maaien en ook tijdens het maaien.

- Als u het maaidek hoger van de grond wilt afstellen (het gras blijft hoger), schuift u de hendel naar de hogere standen.
- Als u het maaidek dichterbij de grond wilt afstellen (het gras wordt korter), schuift u de hendel naar de lagere standen.

5.5.2 HET MAAIDEK INSCHAKELLEN

Voorwaarden voor het inschakelen van het maaidek

- De bestuurder zit op de stoel.
- De hendel voor de hoogte-afstelling van het maaidek staat niet in de transportstand.

Het maaidek inschakelen

- Verplaats de gashendel naar de middelste stand.
- Stel de hoogte van het maaidek af.
- Druk op het deel van de maaidekschakelaar met het symbool. Het maaidek wordt ingeschakeld. Het indicatielampje van het maaidek gaat branden op het informatiepaneel.
- Zet de gashendel in de stand MAX.

Het maaidek uitschakelen

- Zet de gashendel in de stand MIN.
- Druk op het deel van de schakelaar zonder het symbool. Het maaidek wordt uitgeschakeld.



Als u uit de stoel opstaat, wordt de motor automatisch uitgezet en stopt ook de rotatie van de maaimessen.

U mag echter nooit het maaidek uitschakelen door gewoon uit de stoel op te staan. Als u niet de sleutel in het contact van de stand AAN naar de stand STOP draait, blijft een deel van de elektrische installatie onder spanning staan en dat kan leiden tot beschadiging. **OPGELET:** De messen draaien nog enkele seconden door, zelfs nadat het maaidek is uitgeschakeld.

5.5.3 RIJSNELHEID EN GRAS MAAIEN

Om de best mogelijke maaieresultaten te behalen, moet de rijnsnelheid worden aangepast aan de toestand van het te maaien oppervlak:

- Over het algemeen geldt dat hoe natter, hoger en dichterbij het gras is, hoe lager de rijnsnelheid moet zijn. Wanneer de maaier te snel rijdt en er hogere eisen aan de machine worden gesteld, neemt de rotatiesnelheid van de messen af en ook de kwaliteit van het maaien. Stel altijd het maximale motortoerental in.

- Als het gras erg hoog is, moet het tweemaal of vaker worden gemaaid. Maai de eerste keer met het maaidek in de hoogste stand en stel het maaidek de tweede keer in op de gewenste hoogte.
- Kies de rijmethode op basis van de vorm van het terrein en persoonlijke ervaring.

Aanbevolen rij snelheden van de maaier uitgaande van de condities

Staat van de begroeiing	Aanbevolen snelheid
Hoog, dicht en nat	2 km/uur
Gemiddelde staat	3 – 5 km/uur
Lage, droge vegetatie	< 5 km/uur
Rijden zonder dat het maaidek is ingeschakeld	< 8 km/uur

5.5.4 GRASMAAIEN TIJDENS ACHTERUITRIJDEN

Als u achteruit gaat rijden met de maaier, wordt het maaidek automatisch uitgeschakeld en stoppen de messen met grasmaaien. Dit is geen defect, maar eerder een veiligheidsfunctie.

Bij opzettelijk en gecontroleerd achteruitrijden met het maaidek ingeschakeld, kunt u deze veiligheidsfunctie uitschakelen door te drukken op de schakelaar voor maaien tijdens achteruitrijden (➔ 4.2 (15)). Als u deze schakelaar indrukt met de rijkhendel, wordt het maaidek opnieuw gestart en kunt u verder maaien, zelfs achteruitrijdend.

U moet de schakelaar indrukken:

- terwijl het maaidek loopt, onmiddellijk voordat u de rijkhendel terugschakelt naar de R-stand (ca. 5 seconden)
- onmiddellijk na het automatisch uitschakelen van het maaidek, voordat de messen stoppen met draaien (ca. 5 seconden).

Wanneer de rijrichting wordt gewijzigd van achteruitrijden naar stand N of F, wordt de automatische uitschakeling van het maaidek opnieuw geactiveerd.



Wanneer u de schakelaar voor maaien tijdens achteruitrijden gebruikt, let dan tijdens het achteruitrijden vooral heel goed op het gebied achter de maaier!

5.6 NA DE WERKZAAMHEDEN

Wanneer u klaar bent met werken, rijdt u de maaier naar de door u gekozen of door de eigenaar aangewezen parkeerlocatie. Vervolgens:

- Schakel de parkeerrem in.
- Haal de sleutel uit het contact.
- Laat de motor afkoelen en reinig de maaier dan volgens de instructies in ➔ 6 ONDERHOUD EN AFSTELLING.

6 ONDERHOUD EN AFSTELLING

Op juiste wijze regelmatig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden en inspecties dragen ertoe bij de probleemloze levensduur van de tractormaaier te verlengen. Versleten of beschadigde onderdelen moeten op tijd worden vervangen. Gebruik bij het vervangen van onderdelen alleen originele onderdelen, het gebruik van niet-originele onderdelen kan de maaier beschadigen, de gezondheid van de bestuurder of andere personen in gevaar brengen en de garantie laten vervallen. U kunt reserveonderdelen bestellen wanneer u contact opneemt met de fabrikant van de maaier of een erkend servicecentrum.



Onjuist of volledig verwaarloosd onderhoud kan leiden tot problemen met het gebruik van de tractormaaier, maar ook leiden tot letsel van de gebruiker.

Alle elementen voor veiligheid en bescherming die tijdens onderhoud worden verwijderd, moeten altijd weer op de juiste plaats worden geïnstalleerd en worden getest op functionaliteit.

DE MAAIER VOORBEREIDEN OP ONDERHOUD

Voordat u inspecties of onderhoud uitvoert, moet u de maaier op een stevige en vlakke ondergrond parkeren. Vervolgens:

- schakel de parkeerrem in en beveilig de maaier tegen weggrollen (bijv. gebruik een geschikte wig, enz.).
- schakel de motor uit
- Haal de sleutel uit het contact
- als de maaier is gebruikt, laat deze dan volledig afkoelen

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER ONDERHOUD

Persoonlijke veiligheid

- Lees nogmaals zorgvuldig alle instructies, verboden en aanbevelingen in ➔ 2 VEILIGHEID EN GEZONDHEID TIJDENS HET WERK voordat u begint met onderhouds- of servicewerkzaamheden.
- Draag tijdens het werk geschikte werkkleding en werkschoenen. Draag geschikte handschoenen wanneer u de maaimessen hanteert of bij werkzaamheden waarbij het risico op snijwonden bestaat.
- Voer geen grote reparaties uit als u niet over het benodigde gereedschap en de bijbehorende kennis of kwalificaties beschikt.

Motor

- Laat de maaier afkoelen voordat u inspecties of onderhoud uitvoert aan de motor, uitlaatpijp en uitlaatdemper. De motor kan een temperatuur tot 115 °C en hoger hebben. Er bestaat gevaar voor letsel door verbranding!

Elektrische onderdelen

- Koppel de negatieve kabel (-) van de accu los voordat u aan of in de buurt van elektrische onderdelen gaat werken.

Brandstof en olie

- Voorkom het morsen van brandstof, olie of andere gevaarlijke stoffen.
- Voer gebruikte olie, brandstof of andere gevaarlijke stoffen en materialen af volgens de milieuvoorschriften die in uw land van kracht zijn.
- Wanneer u met brandstof of olie werkt mag u nooit roken, een open vlam of aansteker hanteren en geen taken uitvoeren waarbij vonken ontstaan.

6.1 OVERZICHT VAN INSPECTIES EN ONDERHOUD

Uitleg voor tabel:

○ = Inspectie / afstelling / aanvulling

● = Vervangen

x = Schoonmaken

@ = Volgens de handleiding van de fabrikant

1 = Verkort het interval bij gebruik van de maaier bij buitentemperaturen van circa 35 °C of hoger

2 = Verkort het interval bij gebruik van de maaier in een stoffige omgeving

ONDERDEEL	INTERVAL / BEDRIJFSUREN MOTOR					
	Voor gebruik	Na gebruik	Elke 50 uur of 1 x jaar	Elke 100 uur of 1 x jaar	Elke 300 uur	Indien nodig
ACCU						x / @
MOTOR						
- brandstof	○					
- brandstofsysteem			○			
- olie en filter	○		●			@
- luchtfilter		x				●
- brandstoffilter				●		@
- koeling, koelribben		x				
- ontsteker						@
HYDRAULISCH CIRCUIT						
- dichtheid	○					
- olie van hydrostatische transmissie	○				●	
MAAIER						
- volledige assemblage		x				
- elektrische bedrading			○			
- boutverbindingen			○			
- banden	○					
- aandrijfriem rijfunctie	○					●
- schakelaars				○		
- hendels				○		
- pedalen				○		
- trekstangen bowdens				○		
MAAIDEK						
- kappen		x				
- maaimessen en balk	○	x				
- helling van het maaidek				○		
- aandrijfriem maaidek	○					●
- riempoeolie			○			○
- lagers				○		
VOORAS EN STUURMECHANISME			○			

Neem, voor vervanging van alle onderdelen en voor reparaties waarvoor de machine moet worden gedemonteerd en die niet worden beschreven in deze gebruikershandleiding, contact op met uw verkoper of een erkend servicecentrum. Neem ook contact op met uw leverancier voor de volgende afstellingen en onderhoudswerkzaamheden:

- afstelling van de helling van het maaidek
- afstelling van de rem

- afstelling van de motor
- vervanging van de V-snaren
- ontluchten van het hydraulisch circuit (AC 92 4x4)
- ontluchten van de voorste aandrijf-as (AC 92 4x4)
- andere problemen met het hydraulisch circuit (AC 92 4x4)
- als er zich andere moeilijkheden voordoen

6.2 INSPECTIES EN ONDERHOUD VOOR EN NA GEBRUIK

6.2.1 VOOR U WERKZAAMHEDEN BEGINT

Voer voor aanvang van de werkzaamheden altijd de inspecties uit zoals aangegeven in ➡ 5.1 INSPECTIES VOOR HET RIJDEN.

6.2.2 NADAT U WERKZAAMHEDEN HEBT BEËINDIGD



Laat de maaier afkoelen voordat u inspecties of onderhoud uitvoert aan of in de buurt van de motor. De motor kan een temperatuur tot 115 °C en hoger hebben. Er bestaat gevaar voor brandwonden!

SCHOONMAKEN

Maaier

- Verwijder alle vuil en grasresten van het oppervlak van de maaier. Gebruik voor het schoonmaken de schraper, handveger, water met zeep en een zachte spons. Zorg ervoor dat het water niet in contact komt met de elektrische onderdelen van de maaier, in het bijzonder met de onderdelen van het hoofdpaneel en de accu.



Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van de maaier geen oplosmiddelen, schurende schoonmaakmiddelen, enz. Dergelijke schoonmaakmiddelen kunnen de kunststoffen en metalen delen van de maaier beschadigen.

- Open de kap en verwijder eventuele resten van bladeren of vuil. Gebruik voor het schoonmaken een zachte handveger of een geschikte poetsdoek. Gebruik voor het schoonmaken van de motor nooit water onder druk. Reinig de motor en motoronderdelen volgens de gebruikershandleiding van de fabrikant van de motor.

MAAIDEK

- Zet het maaidek omhoog, in de transportstand.
- Reinig de buitenste delen van het maaidek.
- Til (kantel) de metalen beschermkap aan de linker- of rechterzijde van het maaidek omhoog. Maak het gehele gebied van het maaidek schoon.
- Verwijder opgehoopt maaisel van de binnenzijde van het maaidek met een schraper.



Gebruik bij het reinigen van de binnenste delen van het maaidek met de maaimessen altijd beschermende handschoenen.

Sla niet met een hamer of iets dergelijks op de maaimessen of andere delen van het maaidek in een poging om gras/vuilresten te verwijderen.

- Bij hardnekkig vuil dat niet handmatig kan worden verwijderd, kan het maaidek onder stromend water of met een waterstraal worden gewassen. Parkeer de maaier, voor u gaat wassen, op een geschikte vlakke ondergrond.



Wanneer u de maaier handmatig wast met water of een waterstraal, zorg er dan voor dat het water niet in contact komt met de elektrische onderdelen van de maaier, in het bijzonder met de onderdelen van het hoofdpaneel en het elektrische systeem. Richt de waterstraal nooit direct op de kogellagers (lagers in de meshouder, wielen) of op onderdelen waar olie in zit (oliefilter, vulopening, enz.)

Was nooit de delen van de maaier die zich onder de voor- of achterkap bevinden met water!

Ga bij het schoonmaken van de maaier op geen enkel deel van het maaidek staan.

Inspecties

Inspecteer altijd na het maaien:

- De staat van de beschermbuizen op het maaidek. De buizen dienen ter bescherming van een deel van het maaidek en van de bestuurder. Bij overmatige vervorming moeten ze worden vervangen.

6.3 REGELMATIGE CONTROLES, ONDERHOUD EN AFSTELLING

6.3.1 DE MAAIER OPTILLEN

Voor bepaalde onderhouds- en afstelwerkzaamheden is toegang nodig tot de onderste delen van de maaier. Als u geen inspectieput of hefbrug heeft, moet u de maaier optillen met behulp van standaard hefapparatuur zoals een krik, steunen, oprijplaten of een lift voor zitmaaiers.



Zorg ervoor dat het gekozen hefmechanisme geschikt is voor het gewicht van de maaier (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS).

Til de maaier nooit op aan de kunststof onderdelen en leun er nooit tegenaan.

Vanwege het hoge gewicht van de maaier vereisen werkzaamheden aan een gekantelde of geheven maaier meer voorzichtigheid. Als u niet zeker weet hoe u de maaier moet optillen, neem dan contact op met de verkoper of een erkend servicecentrum.

Til de maaier als volgt op:

- Plaats de krik onder het frame van de versnellingsbak op de achteras en krik het achterste gedeelte van de maaier op.
- Plaats twee steunen onder de uiteinden van de assen aan de binnenzijde van de achterwielen.
- Til de voorkant van de maaier op en plaats twee steunen onder ieder uiteinde van de assen van de voorwielen.



Laat de maaier nooit kantelen naar de zijde van de carburateur. Er zou dan olie in het luchtfilter kunnen komen!

6.3.2 MAAIMESSEN

De staat van de maaimessen controleren

De maaimessen moeten scherp, in balans, recht, onbeschadigd en niet vervormd zijn. Botte, verkeerd geslepen, beschadigde of vervormde maaimessen belasten het maaidek zwaarder. Een versleten of beschadigd maaimes kan breken, worden uitgeworpen en ernstig letsel veroorzaken. Daarom is het belangrijk om de staat van de maaimessen regelmatig te controleren.



De mate van slijtage van de maaimessen is afhankelijk van waar en wanneer de maaier gebruikt wordt. Als de maaier wordt gebruikt op zanderige of rotsachtige grond of vaak wordt gebruikt bij droog weer, worden de maaimessen zwaarder belast en treedt er meer slijtage op. Controleer in dat geval de staat van de messen vaker.

Meest voorkomende vorm van slijtage:

- Stompe messen - veroorzaken slecht maaien van vegetatie, verhogen de spanning en belasting op het hele maaidek.
- Kromme punten - resulteren in onbevredigende maaieresultaten tussen de rotors.
- Verbogen maaimes - resulteert in wisselende maaihoogte van de vegetatie en kan pollen uittrekken.

De inspectie dient als volgt uitgevoerd te worden:

- Controleer de staat van de maaimessen visueel. Als u een inspectieput of een hefbrug heeft, gebruik deze dan om de messen rechtstreeks op het maaidek te controleren zonder deze te hoeven verwijderen.
- Een andere optie is visuele inspectie vanaf de grond, als volgt:
 - Zet het maaidek in de transportstand.
 - Kantel de linker- of rechterkap van het maaidek omhoog.
 - Inspecteer de staat van beide maaimessen visueel.



Inspecteer de messen nooit terwijl het maaidek draait!

Inspecteer de staat van de messen alleen als de maaier is uitgeschakeld en de messen niet meer draaien.

Maaimessen verwijderen



Draag altijd zware werkhandschoenen wanneer u de maaimessen hanteert.

Als u niet over de nodige kennis of gereedschappen beschikt, neem dan altijd contact op met de verkoper of een erkend servicecentrum.



6.3.2

- Breng het maaidek omhoog naar de transportstand.
- Kantel de metalen beplating (1) aan de linker- of rechterkant van het maaidek omhoog.
- Schroef de zelfborgende M16 moer (3) eruit. Schuif vervolgens de geplaatste M16-bout (5) eruit en verwijder het mes (6) en de sluitring (4). Herhaal dezelfde procedure voor het tweede mes.
- Controleer de staat van de breekbouten (8). Vervang ze als ze beschadigd zijn.
- Om de maimeshouder (2) te verwijderen, zet u de randen van de veiligheidsplaat (10) recht en draait u de moer M20 (7) met de borgring (9) los. Trek de maimeshouder van de as.

De messen slijpen

- Verwijder de messen zoals beschreven in het vorige hoofdstuk. Reinig altijd beide verwijderde messen voordat u ze gaat slijpen.
- De messen zijn voorzien van twee snijkanten, ze kunnen worden omgedraaid als ze bot zijn.
- Slijp de messen eerst met een slijptol en daarna met een vijl. Slijp het maimes gelijkmatig. Indien nodig kan het mes tijdens het slijpen gekoeld worden met water.



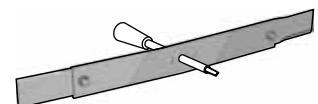
Slijp de messen nooit rechtstreeks op het maaidek.

- Na het slijpen moeten de twee messen worden uitgebalanceerd. Ga te werk volgens het volgende hoofdstuk.

De messen uitbalanceren na het slijpen

Besteed extra aandacht aan het rechtzetten en uitbalanceren van de messen. Messen die niet waterpas zijn en uit balans, kunnen gaan trillen en zo schade veroorzaken aan de motor of het maaidek.

- Steek een schroevendraaier in het middelste gat in de meshouder en zet het mes in een horizontale positie.
- Als het mes in deze positie blijft, is het uitgebalanceerd. Als een kant van het blad overgebalanceerd is, slijp deze kant dan naar beneden en controleer de balans van het blad opnieuw.



OPGELET: Wanneer u het mes uitbalanceert door middel van slijpen, mag u het in de lengte niet korter maken! Meer statische onbalans dan 2 g is niet toegestaan.



Als u twijfelt over deze procedure, neem dan contact op met een erkend servicecentrum, dat u graag zal adviseren.

Blad vervangen

Als de messen door veelvuldig gebruik versleten of beschadigd zijn en niet meer goed uitgebalanceerd of geslepen kunnen worden, moeten ze onmiddellijk vervangen worden.



Vervang altijd beide bladen tegelijkertijd.

Gebruik altijd alleen messen die worden aanbevolen door de fabrikant of de leverancier van de tractormaaier. Het gebruik van messen en/of bevestigingsmaterialen die niet worden aanbevolen, kan leiden tot slechte maaieresultaten, beschadiging van de maaier en in het geval dat deze tijdens gebruik losraken, tot letsel van personen.

De messen opnieuw monteren

- Bevestig de geslepen, uitgebalanceerde of nieuwe messen in de meshouder met M16-bouten, ringen en M16-moeren (➡ beschrijving in fig. 6.3.2 hierboven). Controleer vóór het monteren de staat van de sluitringen en vervang ze indien nodig door nieuwe. Draai de M16-moeren vast met een momentsleutel. Aandraaimoment ➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS.
- Bevestig de meshouder met beide messen op de as via de houder, metalen veiligheidsplaat, sluitring en M20-moer. Draai de M20-moeren vast met een momentsleutel. Aandraaimoment ➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS.
- Buig na het aandraaien de randen van de metalen veiligheidsplaat om de bouten en moeren.



Gebruik nooit de M16-moeren die verwijderd zijn tijdens het demonteren van de messen. Gebruik altijd nieuwe moeren, nooit gebruikte. Alleen nieuwe moeren garanderen een veilige bevestiging in de maimeshouder.

6.3.3 MAAIDEK

Het maaidek controleren en uitbalanceren

Voor de beste maaieresultaten moet het maaidek worden ingesteld op de juiste hellingshoek ten opzichte van de grond, waarbij de voorkant van het maaidek ongeveer 5-15 mm lager ligt dan de achterkant.

Controleer voor een goede levensduur van de aandrijfriem van het maaidek regelmatig de richting van de riempoelies C (in de onderste positie), zie onderstaande tekst.



6.3.3

- Parkeer de maaier op een vlakke ondergrond.
- Zet de motor af, haal de sleutel uit het contact, schakel de parkeerrem in en zet de hele maaier vast tegen weggrollen (bijv. met een geschikte wig, enz.).
- Controleer de bandenspanning en breng deze indien nodig op de voorgeschreven spanning (➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS).
- Zet het maaidek in de laagste stand.
- Meet het hoogteverschil C tussen het bovenste vlak van de aandrijfriempoele van het maimes (2) en de onderkant van de aandrijfriempoele van de elektromagnetische koppeling (3). Deze afstand moet binnen een tolerantie van 0 – 10 mm liggen.
- Wijk de afstand hiervan af, stel dan het maaidek af door de moeren op de voorste armen (1) los te draaien en het maaidek omhoog of omlaag te schuiven. **OPGELET:** De schuifafstand moet aan beide zijden van het maaidek gelijk zijn!

De aandrijfriem van het maaidek inspecteren

Controleer regelmatig of bout M12x30, waarmee de aandrijfriempoele van het maaidek is bevestigd, goed vastzit.



6.3.3a

- Zet het maaidek in de laagste stand.
- De aandrijfriem van het maaidek en de riem zijn weggeborgen onder een beschermende kunststof kap (1). Voor reinigings-, inspectie- en afstelwerkzaamheden kan deze kap worden verwijderd door de twee schroeven (2) aan de zijkanten van de kap los te schroeven. De losgemaakte kap kan aan de rechterkant tussen de armen van het montageframe van de maaier worden getrokken.
- Controleer de staat en het aanhaalmoment van bout (4) met behulp van een momentsleutel. Aandraaimoment ➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS.

De spanning op de aandrijfriem van het maaidek inspecteren en aanpassen



6.3.3b

De maaimessen worden aangedreven door de riem (1) die op de riemspoelie van de elektromagnetische koppeling (2) en de riemspoelie van het maaidek (3) zit. Door doorhangen en slijtage neemt de spanning op de riem na verloop van tijd af en moet deze weer op spanning worden gebracht. Ga als volgt te werk:

- Zet het maaidek in de laagste stand.
- Span de riem met behulp van de stelbout met moer (4) zodat de veer (5) de juiste lengte over de winding heeft (➔ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS).

De aandrijfriem van het maaidek vervangen



Neem voor de specificaties van de aandrijfriem van het maaidek contact op met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum of de leverancier van uw maaier.

Controleer de aandrijfriem van het maaidek regelmatig op slijtage. Als de aandrijfriem tekenen van slijtage vertoont, vervang deze dan zo snel mogelijk door een nieuwe. Ga als volgt te werk:



De volgende procedure verwijst naar de figuren 6.3.3a en 6.3.3b.

- Parkeer de maaier op een vlakke ondergrond.
- Zet het maaidek in de laagste stand.
- Verwijder de kunststof kap van de aandrijfriem van het maaidek.
- Druk de spanpoelie in en haak de riem los.
- Ontgrendel de riembegrenzers op de riemspoelie en de elektromagnetische koppeling. Verwijder de aandrijfriem van het maaidek.
- Plaats een nieuwe riem op de aandrijfriemspoelie van het maaidek en de riemspoelie van de elektromagnetische koppeling. Druk de spanpoelie in en plaats de riem erop.
- Stel de riembegrenzers rond de riemspoelie en bij de elektromagnetische koppeling zo in dat ze 2-4 mm van de riem verwijderd zijn.

Het maaidek verwijderen van de maaier

Als het volledige maaidek van de maaier moet worden verwijderd, ga dan als volgt te werk:

- Parkeer de maaier op een vlakke ondergrond.
- Zet het maaidek in de laagste stand.
- Verwijder de kunststof kap van de aandrijfriem van het maaidek.
- Haak de aandrijfriem van het maaidek los van de spanpoelie (➔ 6.3.3b, positie 4 en 5).
- Ontgrendel de riembegrenzers op de riemspoelie en de elektromagnetische koppeling. Verwijder de riem.
- Schuif de splitpennen uit de pinnen en haal vervolgens de pinnen uit de hefinrichting van het maaidek.
- Schuif het maaidek naar rechts en uit de maaier.

Het maaidek terugplaatsen op de maaier

Ga in omgekeerde volgorde te werk als bij het verwijderen.

6.3.4 AANDRIJFRIEM RIJFUNCTIE

De aandrijfriem controleren en op spanning brengen



6.3.4

Controleer regelmatig de spanning van de aandrijfriem (1). De riem is gemonteerd op de motorriemspoelie (2) en de aandrijfspoelie van de transmissie (3). Ga als volgt te werk:

- Zet het maaidek in de laagste stand.
- Controleer de spanning van de riem. De riem is goed op spanning wanneer een kracht van 4 kP op het midden van de afstand tussen riemspoelies (2) en (3) een doorbuiging van de riem van ongeveer 1,5 cm geeft.
- Span de riem met behulp van de stelbout met moer (4) zodat de veer (5) de juiste lengte over de draad heeft (➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS).

De aandrijfriem vervangen

Het vervangen van de aandrijfriem is een relatief veeleisende klus, die beter door een erkend servicecentrum kan worden uitgevoerd.

- Parkeer de maaier op een vlakke ondergrond.
- Zet het maaidek in de laagste stand.
- Verwijder de kunststof kap van de aandrijfriem van het maaidek.
- Verwijder de riem van de elektromagnetische koppeling (➡ procedure in voorgaande hoofdstukken).
- Verwijder de eindaanslag van de elektromagnetische koppeling of de elektromagnetische koppeling zelf.
- Maak de spanpoelie van de aandrijfriem los en verwijder de riem.
- Plaats de nieuwe riem en span de spanpoelie.
- Verwijder de eindaanslag van de elektromagnetische koppeling of de elektromagnetische koppeling zelf.
- Installeer de riem van het maaidek en stel de eindaanslag van de riem af.
- Monteer de kap op het maaidek.



Na enig gebruik van de nieuwe riem, moet de spanning regelmatig worden gecontroleerd.

6.3.5 ACCU



Haal altijd de sleutel uit het contact voordat u werkzaamheden aan de accu uitvoert.

Tijdens werkzaamheden aan de accu mag u nooit roken, een open vlam of aansteker hanteren en geen taken uitvoeren waarbij vonken ontstaan.

Gebruik nooit een beschadigde accu.

De accupolen niet met elkaar verbinden, aangezien dit kortsluiting kan veroorzaken.



Dit hoofdstuk bevat alleen basisinstructies voor accuonderhoud. Meer informatie over het controleren, onderhouden en opladen van de accu is opgenomen in een aparte gebruikershandleiding van de accufabrikant.

Schoonmaken

- Wanneer u de accu goed en regelmatig onderhoudt, zal deze langer meegaan. Voor een lange levensduur van de accu moet het oppervlak schoon en droog worden gehouden.
- Maak indien nodig de klemmen los (eerst de minpool), reinig de klemmen en de pool en sluit de klemmen weer aan (eerst de pluspool).
- Voer alle andere reinigingstaken uit volgens de gebruikershandleiding van de fabrikant van de accu.

Controleren

Controleer de accustatus volgens de gebruikershandleiding van de fabrikant.

Opladen

Als de accuspanning onder een bepaalde drempel komt, kan de maaier niet worden gestart. Het informatiedisplay zal niet oplichten en het elektronische systeem van de maaier zal niet inschakelen. Probeer in dat geval de accu op te laden. Een lege accu moet zo snel mogelijk worden opgeladen, anders raken de cellen onherstelbaar beschadigd.



Lees voor het opladen de gebruikershandleidingen van de accufabrikant en de acculaderfabrikant en ga te werk volgens hun instructies.



Laad de accu nooit op terwijl de motor draait.

Laad de accu ook regelmatig op als de maaier langere tijd niet is gebruikt. De accu moet volledig worden opgeladen voordat de maaier in gebruik wordt genomen nadat deze langere tijd niet is gebruikt.

Vervangen

Als de accu niet meer kan worden opgeladen, moet deze worden vervangen door een nieuwe. Gebruik altijd een accu van hetzelfde formaat en type.



Het is mogelijk om een 12V-accu met een hogere capaciteit dan de meegeleverde accu aan te sluiten en te gebruiken.

- Draai de bouten van de polen los die aan de uitgangskabels en de accu zijn bevestigd.



OPGELET: Maak eerst de negatieve kabel (-) los en daarna de positieve kabel (+).

- Schroef de moeren uit de accuhouder en verwijder de accu uit het accucompartiment.
- Bevestig en sluit de nieuwe accu aan in omgekeerde volgorde van het aansluiten en verwijderen (➡ 3.6.4 DE ACCU AANSLUITEN).



OPGELET: Bij het aansluiten van de nieuw accu moet u altijd eerste de pluspool (+) aansluiten. De locatie van de accupolen kan van de ene fabrikant tot de andere variëren. Controleer daarom altijd eerst welke de positieve pool is.

6.3.3 DE KOPLAMPEN VERVANGEN

De LED-verlichting is gemonteerd in de voorkap en is toegankelijk nadat deze is verwijderd. De verlichting is een compacte eenheid die in zijn geheel wordt vervangen.

- Draai de kunststof bout van de accuklep los.
- Verwijder de kunststof kwartslagsluitingen op de zijkanten van de voorkap en haal de kap eraf.
- Schroef de benzinedop eruit en koppel de aansluiting van de kabelbundel voor de verlichting los.
- Koppel de elektrische aansluitingen van beide koplampen los.
- Houd met de ene hand de lamp van buiten de kap vast (zodat deze niet op de grond valt) en open met de andere hand het montagestuk. Haal dan de lamp eruit, door de kap. Voor het plaatsen van lampen gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

Lamptype ➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS.

6.3.7 EEN ZEKERING VERVANGEN

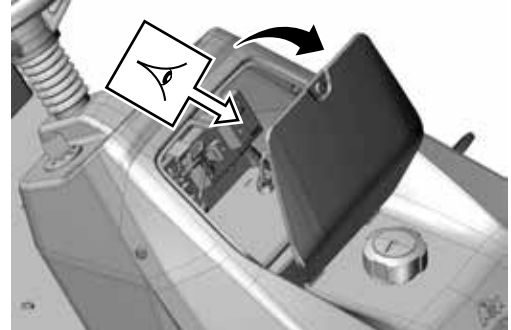
Als een zekering doorbrandt, slaat de motor onmiddellijk af, stopt het maaidek en gaan alle indicatielampjes op het instrumentenpaneel uit. U moet in dat geval uitzoeken welke zekering is doorgebrand en deze vervangen door een nieuwe.



Vervang in geen geval een defecte zekering door een zekering met een hogere stroomsterkte!
Onder geen enkele voorwaarde mag u de zekeringen overbruggen.

Zekeringen zijn toegankelijk na het openklappen van de accuklep in de voorkap.

- Verwijder de zekering en plaats een nieuwe zekering van hetzelfde type als de oorspronkelijke zekering. Als u de zekering hebt vervangen en de motor of het maaidek nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.



6.3.8 MOTOR



Dit hoofdstuk bevat alleen basisinstructies voor het onderhoud van de motor. Meer informatie over inspecties, onderhoud en vervanging is opgenomen in een aparte gebruikershandleiding van de accufabrikant.

Om een veilige werking van de maaier te garanderen, moet u de motor en motoronderdelen regelmatig inspecteren op:

- beschadigde of zichtbaar versleten onderdelen
- verouderd materiaal (barsten)
- de correcte afstelling en lektheid van alle onderdelen van het brandstofsysteem, zoals brandstofleidingen, brandstoftank, tankdop en koppelingen.

Laat defecte onderdelen indien nodig vakkundig vervangen door een erkend servicecentrum.

De motorolie controleren en ververset

- Controleer regelmatig de motorolie en vul deze bij zoals beschreven in ➡ 4.2 VOORBEREIDEN OP GEBRUIK / MOTOROLIE CONTROLEREN EN BIJVULLEN.
- Vervang de olie volgens de intervallen, aanbevelingen en procedures beschreven in de handleiding van de fabrikant. Neem een lege container van tenminste 5 liter wanneer u olie gaat ververset. Tap de olie af wanneer deze warm is.



Het type en de hoeveelheid nieuwe olie staat vermeld in de gebruikershandleiding van de fabrikant van de motor of in ➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS.



Indien uw huid in contact komt met de olie, raden wij u aan de plek grondig te wassen met water en zeep.

Verwerk de gebruikte olie in overeenstemming met de voorschriften van de milieuwetgeving. Lever de olie in een gesloten container in bij een inzamelpunt voor gebruikte olie. U mag onder geen enkele omstandigheid de gebruikte olie wegdoen bij het huishoudelijk afval of de gebruikte olie door de afvoer of op de grond gieten.

Onderhoud van het luchtfilter

Voer onderhoud aan het luchtfilter uit volgens de handleiding van de fabrikant.



Laat de motor nooit draaien met een beschadigd of ontbrekend luchtfilter. De motor zal dan snel slijten.

Het brandstoffilter vervangen

Vervang het brandstoffilter volgens de handleiding van de fabrikant.

Onderhoud van de bougie

De motor kan alleen perfect lopen als de bougie op de juiste wijze is afgesteld en vrij is van verontreiniging.



Gebruik alleen de bougie die door de fabrikant van de motor wordt opgegeven!

Als u de motor kort voor de inspectie of vervanging van de bougie laat lopen, is de bougie heel erg heet. Wees dus voorzichtig en verbrand u niet.



De hieronder beschreven procedure is slechts indicatief. Raadpleeg voor het uitvoeren van onderhoud aan de bougie de gebruikershandleiding van de fabrikant van de motor die in uw maaier is geïnstalleerd.

- Neem de bougiekabel en verwijder de bougie met behulp van een sleutel.
- Inspecteer de buitenkant van de bougie visueel. Als de bougie zichtbaar ernstig versleten is of als de isolator is gebarsten of er stukken van zijn afgebroken, moet u deze vervangen.
- Als de bougie vuil is of slechts licht versleten, maak hem dan voorzichtig schoon met een geschikte staalborstel.
- Meet en stel de afstand van de elektroden in met een meter – de gebruikte afstand tussen de elektroden is doorgaans 0,7-0,8 mm, maar de exacte afstand staat in de handleiding van de motor. Zet de bougie stevig vast na het uitvoeren van onderhoud of na vervanging. Een bougie die niet goed is vastgezet, kan heel heet worden en dat kan ernstige beschadiging van het motorblok tot gevolg hebben.



Als de bougie moet worden vervangen, ga dan te werk volgens de gebruikershandleiding van de fabrikant van de motor.

Onderhoud van het koelsysteem van de motor

- Controleer regelmatig de ventilatieroosters op de achterkap om er zeker van te zijn dat ze niet verstopt zijn met vuil en grasresten, enz. Reinig de roosters indien nodig.
- Controleer na het openen van de achterkap of de ventilatieroosters van de motor (ventilatorkap) en de koelribben op de motor schoon zijn. Maak indien nodig alles schoon om oververhitting en beschadiging van de motor te voorkomen.



Voer verder motoronderhoud uit volgens de aparte gebruikershandleiding van de fabrikant van de betreffende motor.

6.3.9 EEN WIEL VERVANGEN

Verwijder een beschadigd wiel (gat, scheur, snee, enz.) van de maaier en neem contact op met de verkoper om een

vervangend wiel te regelen. Voordat u het wiel verwijderd:

- Parkeer de maaier op een vlakke ondergrond.
- Schakel de motor uit, haal de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in.

Een wiel verwijderen

Wiel van de vooras:



6.3.9a

- Krik de maaier met een geschikte krik op aan de zijde waar u de vervanging wilt uitvoeren. Plaats de krik onder een stevig deel van het frame van de maaier. Zet met een houten blok de maaier vast zodat deze niet van de krik kan rollen.
- Verwijder de beschermkap (1) van het wiel.
- Verwijder met behulp van een geschikte schroevendraaier de borgring (2) en de afstandsring (3).
- Trek het wiel van de as. Verwijder bij maaier AC 92 4×4 ook de spie (4) uit de spiegleuf.

Wiel van de achteras:



Gebruik bij het verwijderen van wielen van de achteras altijd wiggen om de maaier te beveiligen tegen beweging.



6.3.9b

- Krik de maaier met een geschikte krik op aan de zijde waar u de vervanging wilt uitvoeren. Plaats de krik onder een stevig deel van het frame van de maaier. **OPGELET:** Laat de krik nooit tegen de transmissie steunen, dit kan de transmissie beschadigen! Zet met een houten blok de maaier vast zodat deze niet van de krik kan rollen.
- Verwijder de beschermkap (1) van het wiel.
- Verwijder met een geschikte schroevendraaier de borgring (2) en de afstandsring (3).
- Verwijder ook de spie (4) uit de spiegleuf.

Wiel monteren

Ga in omgekeerde volgorde te werk voor het opnieuw bevestigen van het wiel. Reinig, voordat u het wiel plaatst, alle onderdelen en smeer de as licht met een smeermiddel voor kunststof. Vooral voor de wielen van de achteras is het essentieel dat u de as smeert wanneer u een wiel verwijderd. Als u deze smering niet toepast, zal het mogelijk zeer moeilijk zijn het wiel opnieuw op de as te plaatsen.

Let bij het bevestigen van wielen op de juiste onderlinge uitlijning van de spie op de as en de spiegleuf op het wiel.

6.3.10 EEN LEKKE BAND REPAREREN

De maaier is voorzien van banden zonder binnenband. Laat een lekke band repareren door een gespecialiseerd bandencentrum of door een erkende verkoper.

6.3.11 ONDERHOUD VAN STUURMECHANISME

Controleer regelmatig of er niet teveel speling is tussen het getande stuursegment en het rondsel van het stuurwiel. Neemt u meer speling waar, dan moet die worden verholpen. Procedure voor het beperken (aanpassen) van speling:



6.3.11

- Draai twee M12-moeren (1) op de bout van de excenterschijf los.
- Plaats een geschikte steeksleutel op de excenterschijf (2) en draai totdat de speling tot een minimum is beperkt.
- Draai beide moeren M12 (1) vast met het voorgeschreven aanhaalmoment (➡ 1.4 TECHNISCHE PARAMETERS).



Wanneer dit onderhoud wordt verwaarloosd kan dat leiden tot beschadiging van de componenten van het stuurmechanisme.

6.3.12 ONDERHOUD VAN DE HYDRAULISCHE ONDERDELEN VAN DE MAAIER

Een lekkagetest uitvoeren op het hydraulisch circuit

- Controleer de hydraulische circuits visueel op olieklekken, met name op de plaatsen waar de fittingen op de hydraulische elementen zijn aangesloten. Als er olie lekt, zelfs na het aandraaien van de schroefkoppeling, breng dan uw verkoper of servicecentrum op de hoogte.

Controleer het oliepeil van de hydrostatische transmissie

Voor een betrouwbare werking van de hydrostatische transmissie is het noodzakelijk om het juiste oliepeil te handhaven. Roep bij problemen met de transmissie onmiddellijk de hulp in van een erkend servicecentrum, want het risico op ernstige schade aan de transmissie bestaat.



Procedure voor het inspecteren en bijvullen van olie ➔ 3.6.5 INSPECTIE VAN DE HYDRAULISCHE CIRCUIT.



Roep bij problemen met de transmissie onmiddellijk de hulp in van een erkend servicecentrum, want het risico op ernstige schade bestaat.

6.3.13 ONDERHOUD VANDE OLIEGEVULDE RADIATOR (OPTIONEEL COMPONENT)

Reiniging en inspectie

Voor een goede werking van de oliegevulde radiator is het noodzakelijk om de radiator en de koelribben schoon te houden.

Inspecteer de oliegevulde radiator en de onderdelen ervan regelmatig op olielekken.

De werking van de ventilator controleren

De oliegevulde radiator is uitgerust met een elektrische ventilator die zorgt voor de toevoer van verse lucht naar de radiator. De ventilator gaat ongeveer 1 minuut na het starten van de maaier aan. Bovendien is het elektrische systeem van de oliegevulde radiator uitgerust met een microschakelaar die de werking van de ventilator regelt. Als de microschakelaar wordt ingedrukt, moet de ventilator 10 seconden draaien.

Als de ventilator niet start, voer dan het volgende uit:

- Controleer de accuspanning – als de spanning lager is dan 12 V, start de ventilator niet.
- Controleer de 10A-zekering op het elektrische systeem van de ventilator en vervang deze indien nodig.

Als de ventilator ook daarna niet start, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

6.4 SMERING

Smeer de respectieve onderdelen van de maaier volgens de intervallen voor bedrijfsuren op de onderstaande figuren. Als de maaier wordt gebruikt in een zeer stoffige of zanderige omgeving, moet vaker worden gesmeerd.



Zet, voordat u met de smering begint, de motor uit en wacht tot alle bewegende onderdelen van de maaier stilstaan.

Kogellagers van de spanpoelies, geleidebussen en lagers op het maaidek zijn zelfsmierend.

Uitleg:

10 / 50Interval in uren



.....Smeermiddel voor kunststof A00



.....Olie SAE 30



6.4a

Vooras

- Voorwielassen via het smeertoestel op de velg.
- Smeer de fuseepennen via het smeertoestel op de as.



De astap is zelfsmerend.



6.4b

Pedalen:

- Rotatiepunten pedalen
- Rotatiepunt rijhendel
- Draaipen van differentieelslotpedaal.
- Draaipen parkeerstop.



6.4c

Stuursegment:

- Getand stuursegment
- Excenter en hoekverbinding van de stuurtrekstang



6.4d

Hefmechanisme maaidek:

- Bovenste en onderste pennen van de armen.
- Hefgeleider en verticale trekstangen



6.4e

Achteras (voor smering moeten de wielen worden verwijderd):

- Achterwielassen.

7 PROBLEEMOPLOSSING

In dit hoofdstuk vindt u de procedures voor het verhelpen van de meest voorkomende storingen en defecten die u, als gebruiker,

zelf kunt uitvoeren. Andere oplossingen die hier niet worden genoemd, maken de garantie ongeldig.



Voer geen reparaties uit als u niet beschikt over de juiste technische apparatuur en kwalificaties.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die ontstaat als gevolg van slecht uitgevoerde, niet-goedgekeurde reparaties

reparaties door de gebruiker.

MOTORPROBLEMEN		
Probleem	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
DE MOTOR DRAAIT NIET	Verkeerde procedure bij het starten van de motor	Controleer de startprocedure.
	Doorgebrande zekering	Vervang de zekering.
	Lege of defecte accu	Controleer de accuspanning, die 11,6 tot 12,8 V moet zijn. Als de spanning lager is, laad dan de accu op of vervangt deze door een nieuwe.
	Kapotte of dichtgeslibde bougie of onjuiste afstand tussen de elektroden	Maak de bougie schoon, stel de afstand tussen de elektroden af.
	Loszittende of beschadigde elektrische geleiders, defecte schakelaars van het elektrische systeem	Controleer of alle geleiders goed vastzitten en draai ze indien nodig vaster aan. Vervang beschadigde of defecte geleiders.
	Motorstoring of storing van het elektrische systeem van de maaier	- Controleer de motor opnieuw volgens de instructies in de gebruikershandleiding van de fabrikant van de motor. - Laat het elektrische systeem controleren in een gespecialiseerde werkplaats.
DE MOTOR DRAAIT, MAAR START NIET	Geen of te weinig brandstof in de brandstoftank	Controleer het brandstofpeil.
	Verstopt brandstoffilter	Controleer het brandstoffilter en vervang het indien nodig.
	Choke is niet uitgetrokken	Trek de chokhendel uit.
	Motorstoring of storing van het elektrische systeem van de maaier	- Controleer de motor opnieuw volgens de instructies in de gebruikershandleiding van de fabrikant van de motor. - Laat het elektrische systeem controleren in een gespecialiseerde werkplaats.
DE MOTOR DRAAIT, MAAR DE MAAIER KOMT NIET VAN ZIJN PLEK WANNEER DE RIJHENDEL WORDT VERZET OF HET RIJPEDAAL WORDT INGETRAPT	Rijriem zit los	Controleer de spanning van de riem en stel de spanning af indien nodig.
	Te weinig olie in het hydraulische circuit lucht in het circuit.	Controleer het oliepeil in de tank, ontlucht het hydraulische circuit.
	De parkeerrem is ingeschakeld	Schakel de parkeerrem uit door het rempedaal in te trappen.
	De by-pass voor het duwen van de maaier is ingeschakeld.	Zet de by-passhendel in de rijstand.
DE MOTOR RATELT OF KLOPT	Onvoldoende olie of olie van het onjuiste type	Controleer het oliepeil in de motor.

PROBLEMEN MET RIJDEN		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
ER KLINT EEN GIL-LEND GELUID TIJDENS HET RIJDEN	Versleten of beschadigde aandrijfriem	- Controleer de staat van de riem en de spanpoelie en span de riem indien nodig opnieuw. - Als het probleem aanhoudt, neem dan onmiddellijk contact op met een erkend servicecentrum.
DE MACHINE TRILT HEVIG TIJDENS HET RIJDEN	Beschadigde of vervormde riempoelies	Controleer de staat van de riempoelies van de motor en het maaidek. Vervang indien nodig.
	De speling tussen het segment en het rondsel is te groot	Controleer of de ruimte tussen het rondsel en het segment niet te groot is. Stel in dat geval het getande segment af.
	De aandrijfriem is beschadigd	Controleer of er brandplekken of andere onregelmatigheden op de riem zitten. Vervang de riem indien nodig.
	Rijriem zit los	Controleer de spanning van de riem. Vervang de riem indien nodig.
	Maaimessen die uit balans zijn	Controleer of de maaimessen in balans zijn. Balanceer ze uit of vervang ze indien nodig.
DE RIJ-AANDRIJFRIEM VAN DE MACHINE SLIPT	De rij-aandrijfriem is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem en breng op spanning indien nodig.
	De rij-aandrijfriem is beschadigd of versleten	Controleer de staat van de riem en vervang deze indien nodig.
	De riempoelie van de motor is beschadigd	Controleer de staat ervan en vervang indien nodig.
DE RIJ-AANDRIJFRIEM VAN DE MAAIER SLIPT	De rij-aandrijfriem is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem en breng op spanning indien nodig.
DE RIJ-AANDRIJFRIEM RAAKT LOS TIJDENS HET MAAIEN	De rij-aandrijfriem is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem en breng op spanning indien nodig.
	De rij-aandrijfriem loopt verkeerd	Controleer de routing van de riem. Pas aan indien nodig.
	Beschadigde riempoelies en poelies	- Controleer of de poelies zijn beschadigd. Vervang ze indien nodig. - Controleer de lagers van de poelies.

PROBLEMEN MET HET MAAIDEK		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
HET MAAIDEK MAAIT ONGELIJKMATIG	Er heeft zich gras en vuil opgehoopt aan de binnenzijde van het maaidek	Verwijder het vuil van de onderzijde van het maaidek.
	Botte of vervormde maaimessen	- Controleer de staat van de maaimessen en slijp of vervang ze indien nodig. - Controleer of de messen goed zijn vastgezet.
	Beschadigde of versleten as van het maaimes.	Inspecteer de assen en de zittingen van de lagers. Vervang deze als ze beschadigd of erg versleten zijn.
	De aandrijfriem van het maaidek is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning op de aandrijfriem van het maaidek.
	Maaimessen die uit balans zijn	Controleer of de maaimessen in balans zijn. Balanceer ze uit of vervang ze indien nodig
	Niet goed afgesteld maaidek	Controleer de hoek van het maaidek en stel deze zo nodig bij.
BIJ HET MAAIEN BLIJFT SOMS VEGETATIE STAAN	Botte of gebogen maaimessen	- Controleer de staat van de maaimessen en slijp of vervang ze indien nodig. - Er kan een ongemaaide strook achterblijven na het maaien van dik gras of gras dat te nat is. Als dit gebeurt, pas dan de rijsnelheid aan. De motor moet op maximale snelheid draaien. - Controleer de spanning van de aandrijfriem van het maaidek.
	Hoge rijsnelheid	Vertraag en houd de motor op maximumsnelheid.
HET MAAIDEK TREKT ZODEN UIT HET GAZON	Verbogen maaimessen	Controleer de staat van de maaimessen en vervang ze indien nodig.
	Messen zitten los	Draai de bouten van de messen vast.
	Ongeschikte maaihoogte	Controleer de maaihoogte en pas deze aan indien nodig. Op ongelijkmatig terrein worden vaker zoden uit het gazon getrokken.
HET MAAIDEK TRILT	Beschadigde of gebarsten messen	Controleer de staat van de maaimessen en slijp of vervang ze indien nodig.
	Maak de pennen van het maaidek los	Controleer de bevestiging van het maaidek.

DE AANDRIJFRIEM VAN HET MAAIDEK STOPT TIJDENS HET MAAIEN	De aandrijfriem is beschadigd	Controleer de staat van de riem. Mogelijk is de riem losgesprongen van de riempoelie of is deze beschadigd. Vervang de riem indien nodig.
	De aandrijfriem van het maaidek is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem en breng op spanning indien nodig.
	Ongeschikte maaihoogte	Controleer de ingestelde maaihoogte en pas deze indien nodig aan.
	Hoge rijsnelheid	Vertraag en houd de motor op maximumsnelheid
	Een vreemd voorwerp belemmert de beweging van de riem.	Controleer de beweging van de riem en verwijder alle voorwerpen en vuil, indien nodig.
	Beschadigde riempoelies	Controleer alle riempoelies opnieuw. Gedeukte of gescheurde poelies kunnen problemen veroorzaken. Vervang indien nodig.
	Versleten onderdelen van het spanmechanisme	Controleer de onderdelen van het spanmechanisme op slijtage en vervang ze indien nodig.

PROBLEMEN MET HET MAAIDEK (vervolg)		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
HET MAAIDEK TRILT	Beschadigde of gebarsten messen	Controleer de staat van de maaimessen en slijp of vervang ze indien nodig.
	Maak de pennen van het maaidek los	Controleer de bevestiging van het maaidek
DE AANDRIJFRIEM VAN HET MAAIDEK STOPT TIJDENS HET MAAIEN	De riem is beschadigd	Controleer de staat van de riem. Mogelijk is de riem losgesprongen van de riempoelie of is deze beschadigd. Vervang, indien nodig.
	De aandrijfriem van het maaidek is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem en stel de spanning af indien nodig.
	Ongeschikte maaihoogte	Controleer de ingestelde maaihoogte en pas deze indien nodig aan.
	Een voorwerp belemmert de beweging van de riem.	Controleer de beweging van de riem en verwijder alle voorwerpen en vuil, indien nodig.
	Beschadigde riempoelies	Controleer alle riempoelies opnieuw. Gedeukte of gescheurde poelies kunnen problemen veroorzaken. Vervang indien nodig.
	Versleten onderdelen van het spanmechanisme	Controleer de onderdelen van het spanmechanisme op slijtage en vervang ze indien nodig.
DE AANDRIJFRIEM VAN HET MAAIDEK SLIPT	Het gras is te hoog of nat	Als het gras te hoog is of nat, kan de aandrijfriem van het maaidek slippen.
	De aandrijfriem is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem en breng op spanning indien nodig.
	Versleten of beschadigde veer van het spanmechanisme van de maaidekriem	Controleer de veer van het spanmechanisme van de maaidekriem. Vervang de veer als deze te ver is uitgerekt of beschadigd is.
DE AANDRIJFRIEM VAN HET MAAIDEK IS VERSLETEN	Een vreemd voorwerp belemmert de beweging van de riem.	Controleer alle punten langs het traject van de riem. Controleer of de beweging van de riem niet wordt belemmerd door een vreemd voorwerp. Verwijder het voorwerp als dit wel het geval is.
	Beschadigde riempoelies	Controleer de poelies en vervang deze als ze beschadigd zijn.
	Onjuiste hoek van het maaidek	Controleer de instelling van de maaidekhoek en pas deze indien nodig aan.
	De aandrijfriem is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem en breng op spanning indien nodig.

DE MAAIMESSEN KUNNEN NIET IN BE- WEGING WORDEN GEZET	De aandrijfriem van het maaimes is versleten of beschadigd.	Controleer de staat van de riem en vervang deze indien nodig. Span de riem als deze te los is.
	Beschadigde veer van het spanmechanisme	Controleer de staat van de veer van het spanmechanisme en vervang deze indien nodig.
	Een vreemd voorwerp belemmert de beweging van de messen	Controleer of de beweging van de messen niet wordt belemmerd door een vreemd voorwerp. Verwijder het voorwerp als dit wel het geval is.
	Elektromagnetische koppeling werkt niet	- Inspecteer de koppeling op slijtage. - Controleer het elektrische systeem.

PROBLEMEN MET HET MAAIDEK (vervolg)		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
DE MAAIMESSEN STOPPEN MET EEN VERTRAGING	De aandrijfriem is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem en breng op spanning indien nodig.
	Onjuiste werking van de elektromagnetische koppeling	Controleer of de elektromagnetische koppeling goed schakelt. Laat de koppeling, als deze niet goed werkt, vervangen of repareren door een erkend servicecentrum.
HEVIGE TRILLINGEN ALS DE AANDRIJVING VAN HET MAAIDEK WORDT INGESCHAKELD	Beschadigde maaimessen	Controleer de messen en zorg ervoor dat ze recht, niet gebogen en in balans zijn. Vervang ze als ze vervormd zijn.
	Beschadigde aandrijfriem van maaimes	Controleer of er brandplekken of onregelmatigheden op de riem zitten die de trillingen zouden kunnen veroorzaken. Vervang de riem als deze beschadigd is.
	Onjuiste werking van de elektromagnetische koppeling	Controleer of de elektromagnetische koppeling goed overschakelt. Laat de koppeling, als deze niet goed werkt, vervangen of repareren door een erkend servicecentrum.
	Beschadigde motorriempeolie	Controleer het oppervlak aan de binnenzijde van de peolie van de motor. Als het oppervlak ruw of gescheurd is, moet de peolie worden vervangen.
	Verwijder het materiaal dat zich aan de onderzijde van het maaidek heeft opgehoopt.	Controleer of er zich gras heeft opgehoopt aan de onderzijde van het maaidek. Dit gras moet worden verwijderd.
	Motorsteun defect	Controleer of de bouten van de motorsteun goed vastzitten. Draai de bouten vast of vervang ze indien nodig.
	De aandrijfriem is onvoldoende gespannen	Controleer de spanning van de riem. Vervang de riem indien nodig.

OVERIGE PROBLEMEN		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
DE MACHINE KAN NIET WORDEN GEDUWD, OF SLECHTS MET MOEITE	De by-passhendel staat in de verkeerde stand	Controleer de stand van de by-passhendel.
DE MACHINE IS MOEILIK TE BESTUREN OF BEDIENEN	Onjuiste spanning van de banden	Controleer de bandenspanning.
	Storing in de besturing	- Controleer de tolerantie van het vertande segment. - Controleer de stuurstang.
DE MAAIER KAN NIET OP NORMALE WIJZE WORDEN GESTART	Storing in het elektrische systeem	- Controleer de foutmeldingen op het display. - Gebruik het noodrijsysteem en rijd de maaier naar een locatie waar hij kan worden gerepareerd.

7.1 RESERVEONDERDELEN BESTELLEN

Wij adviseren u uitsluitend originele reserveonderdelen te gebruiken, zodat veiligheid en levensduur van de maaier zijn gegarandeerd. Bestel reserveonderdelen altijd bij een geautoriseerde distributeur of serviceorganisatie, die op de hoogte is van de actuele technische wijzigingen die worden uitgevoerd op de producten tijdens de fabricage.

Wanneer u bij uw bestelling het serienummer opgeeft dat op het typeplaatje onder de stoel staat, kan eenvoudig en snel worden vastgesteld wat de juiste reserveonderdelen zijn. Vermeld ook het bouwjaar dat wordt vermeld op het productidentificatielabel onder de stoel.

VAAK VERSLETEN ONDERDELEN

Bepaalde onderdelen van het maaidek zijn onderhevig aan standaard slijtage tijdens het gebruik, zelfs wanneer de maaier wordt gebruikt in overeenstemming met deze gebruikershandleiding. Daarom moeten deze onderdelen, afhankelijk van de manier en duur van gebruik, altijd tijdig worden vervangen.

Deze onderdelen zijn onder andere:

- maaimessen
- aandrijfriem rijfunctie
- aandrijfriem maaimes
- zekeringen
- accu
- banden
- ontsteker

7.2 GARANTIE

Dit apparaat is ontworpen en gerealiseerd met de modernste productietechnieken. De fabrikant geeft een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum op de eigen producten voor privé-/hobbygebruik. De garantie is beperkt tot 12 maanden bij professioneel gebruik.

Algemene garantievoorwaarden

- 1) De garantie geldt vanaf de aankoopdatum. De fabrikant vervangt gratis de onderdelen met defecten in materiaal, afwerking en productie via het verkoopnetwerk en de technische servicedienst. De garantie ontnemt de gebruiker niet de wettelijke rechten van het burgerlijk wetboek tegen de consequenties van de defecten of fouten veroorzaakt door het verkochte voorwerp.
- 2) Het technische personeel zal de defecte onderdelen zo snel als organisatorisch mogelijk is repareren.
- 3) **Om een aanvraag tot technische assistentie onder garantie in te dienen, dient u aan het bevoegde personeel het onderstaande garantiecertificaat te tonen, voorzien van het stempel van de leverancier, volledig ingevuld en met de aankoopfactuur of bon met de aankoopdatum aangehecht.**
- 4) De garantie vervalt in de volgende gevallen:
 - Duidelijk gebrek aan onderhoud,
 - Onjuist gebruik van het product of geknoei aan het product,
 - Gebruik van ongeschikte smeermiddelen of brandstoffen,
 - Gebruik van niet-originele reserveonderdelen of accessoires,
 - Reparaties die uitgevoerd zijn door onbevoegd personeel.
- 5) De fabrikant sluit verbruiksmaterialen en onderdelen die aan normale werkingsslijtage onderhevig zijn, uit van de garantie.
- 6) Onder de garantie vallen geen aanpassingen en verbeteringen van het product.
- 7) Onder de garantie vallen geen afstellingen en onderhoudswerkzaamheden die nodig zouden kunnen zijn tijdens de garantieperiode.
- 8) Eventuele schade die veroorzaakt is tijdens het transport moet onmiddellijk gemeld worden aan de transporteur, anders vervalt de garantie.
- 9) Voor de motoren van andere merken (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, enz.) die op onze machines zijn gemonteerd geldt de garantie die door de fabrikant van de motor is gegeven.
- 10) De garantie dekt geen eventuele directe of indirecte schade, die veroorzaakt is bij personen of voorwerpen door storingen in het apparaat of die voortvloeit uit het langdurig niet gebruiken van het apparaat.

MODELL

SERIENUMMER

KÄUFER GEKOCHT DOOR DHR./MEVR.

Niet opsturen! Alleen een eventueel verzoek om technische garantie aanhechten.

DATUM

LEVERANCIER

8 ONDERHOUD NA AFLOOP VAN HET SEIZOEN, DE MAAIER BUITEN BEDRIJF STELLEN

Aan het einde van het seizoen of wanneer u de maaier langer dan 30 dagen niet gebruikt, moet u de maaier zo snel mogelijk klaarmaken voor opslag. Als er langer dan 30 dagen brandstof in de tank blijft zitten zonder dat de maaier wordt gebruikt, kan er een kleverige aanslag ontstaan die schadelijk kan zijn voor de carburateur en de motor slecht kan laten werken. Daarom moet de benzinetank leeg worden gemaakt.



Stal de tractormaaier nooit met een volle tank in gebouwen of slecht geventileerde ruimtes, waar zich brandstofdampen, open vuur, vonken of waakvlammen, centrale verwarming, droge lappen enz. bevinden.

Ga voorzichtig om met brandstof en smeermiddelen, want ze zijn zeer ontvlambaar en onzorgvuldig gebruik kan ernstige brandwonden of schade aan eigendommen tot gevolg hebben.

Maak de benzinetank alleen leeg in de buitenlucht, verwijderd van open vuur en gebruik goedgekeurde containers.

8.1 AANBEVOLEN PROCEDURE VOOR HET VOORBEREIDEN VAN DE TRACTORMAAIER OP STALLING

- Maak de hele maaier volledig schoon, vooral de binnenzijde van het maaidek (➡ 6 ONDERHOUD EN AFSTELLING).



Maak nooit schoon met benzine. Gebruik ontvettingsmiddelen en warm water.

- Repareer beschadigde plekken en breng verf aan om corrosie te voorkomen.
- Vervang defecte of versleten onderdelen en draai loszittende moeren en bouten vast.
- Spoel de leidingen van het brandstofsysteem door benzine met het octaangetal 100.
- Maak de motor klaar voor opslag volgens de gebruikershandleiding voor de bediening en het onderhoud van de motor.
- Smeer alle smeerpunten volgens het smeerschema (➡ 6.4 SMERING).
- Neem de accu uit (➡ 6.3.5 ACCU), maak hem schoon en laad hem volledig op. Een accu die niet opgeladen is, kan bevriezen en barsten. Bewaar de accu op een koele, droge plaats, indien nodig. Laad de accu iedere 30 dagen op en controleer regelmatig de spanning.
- Stal de tractormaaier toegedekt en in een schone en droge omgeving.



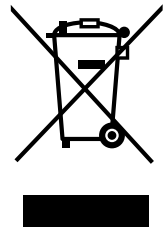
De beste manier om er zeker van te zijn dat de tractormaaier het volgende seizoen weer in een optimale gebruiksconditie is, is de machine ieder jaar laten nazien en afstellen in een erkend servicecentrum.

9 AFVOER VAN DE MAAIER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

9.1 AFVOER

Wanneer de operationele levensduur van de maaier voorbij is, moet deze op de juiste manier worden afgevoerd. De maaier kan op twee manieren worden afgevoerd:

- a) De maaier aanbieden bij een geautoriseerde onderneming, zoals een schroothandel, autosloperij, inzamelpunt voor secundair afval, enz. U ontvangt een gedocumenteerde bevestiging van het aanbieden voor verwerking.
- b) Zelf de maaier afvoeren. In dit geval, adviseren wij u als volgt te werk te gaan:
 - Voer het product af als recyclebaar materiaal volgens de geldende wetgeving voor afvalverwerking.
 - Haal de maaier in zijn geheel uit elkaar in zo klein mogelijke onderdelen.
 - Onderdelen die nog kunnen worden gebruikt, moeten worden gereinigd, behandeld en opgeslagen.
 - Scheid de resterende onderdelen in onderdelen die wel en onderdelen die niet milieuvriendelijk zijn, bijv. rubberen onderdelen (pakkingen), resten van smeermiddelen in lagers of op tandwielen. De componenten die schadelijk zijn voor het milieu moeten worden verwerkt in overeenstemming met de geldende wetgeving voor afvalverwerking in het land van de gebruiker, bijv. in de Tsjechische Republiek is het de Wet op de Afvalverwerking Nr. 185/2001 Coll.
 - Sorteer het afval volgens de Europese afvalcatalogus in overeenstemming met de relevante verordening.
 - Ecologisch verantwoord afval moet worden behandeld als recyclebaar materiaal.



10 EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

volgens: **Richtlijn van het EP en van de Raad 2006/42/EG**

Richtlijn van het EP en van de Raad 2014/30/EG

Richtlijn van het EP en van de Raad 2000/14/EG

A. Wij: EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

ID-nr.: 05391423

publiceren de volgende verklaring:

B. Mechanische apparatuur

Machinetype: Zitmaaier

Basismodel: AC92, AC 92 4x4

Handelsnaam: Bertolini / Nibbi: Mulcher 92 PRO 2WD / Mulcher 92 PRO 4WD

Efco: Tuareg 92 PRO 2WD / Tuareg 92 PRO 4WD

Oleo-Mac: Apache 92 PRO 2WD / Apache 92 PRO 4WD

Serienummer: NC000001-NC999999

Beschrijving:

De AC 92 is een vierwielaangedreven tractormaaier met een EMAK K2400, B&S Vanguard 23- en Kawasaki FS651V-motor. Het vermogen van de motor wordt via een V-snaar overgebracht op de aandrijftransmissie met een continu-variabele versnellingsbak en via een elektromagnetische koppeling naar het maaidek. Het maaidek is een enkele rotorset met een verticale rotatie-as en een maaibreedte van 92 cm. Het heeft twee roterende messen op een enkele drager. Het gemaaid materiaal wordt over de grond uitgespreid.

C. Wetgeving die de basis vormt voor de beoordeling van naleving:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. Beoordeling van naleving is uitgevoerd volgens de aangewezen procedure in:

- Bijlage VIII van Richtlijn 2006/42/EG van het EP en de Raad

- Bijlage II van Richtlijn 2014/30/EG van het EP en de Raad

- Bijlage VI van Richtlijn 2000/14/EG van het EP en de Raad

Beoordeling van naleving uitgevoerd door:

Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016

Třanovského 622/11, 163 04 Praag 6 Řepy, Tsjechische Republiek

E. Wij verklaren dat:

- deze technische apparatuur voldoet aan alle respectievelijke bepalingen van de hiervoor genoemde richtlijnen

- maatregelen zijn genomen om naleving van alle producten die op de markt worden gebracht, te garanderen, met de technische documentatie en de eisen die in de technische voorschriften worden vermeld.

- gegarandeerd emissieniveau van akoestisch vermogen L_{WA} is 100 dB(A)

Gemeten gemiddelde waarden van akoestische vermogen afhankelijk van de gebruikte motor:

MOTOR	Toerental (min ⁻¹)	Gemeten niveau akoestisch vermogen [dB(A)]
Briggs & Stratton Vanguard 23	3000	98
EMAK K2400	3000	98
Kawasaki FS651 V	3000	98

Technische documentatie in het bereik volgens bijlage VII van de Richtlijn 2006/42/EG a volgens Richtlijn 2000/14/EG wordt bewaard op de plaats van bedrijfsvoering van de fabrikant:

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011

Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Bagnolo in Piano (RE) Italy 17.4.2024


Luigi Bartoli - C.E.O.  **Emak**[®] s.p.a.

Emak S.p.A. streeft naar voortdurende ontwikkeling en verbetering van alle machines van de onderneming. Daardoor kunnen er enkele technische verschillen in terminologie in deze handleiding verschijnen, vergeleken bij het werkelijke product. Dit kan geen reden zijn vorderingen in te stellen. Afdrukken, kopiëren, publiceren en vertalen mag niet worden uitgevoerd (ook niet gedeeltelijk) zonder de schriftelijke toestemming van de Emak S.p.A. De fabrikant behoudt zich het recht voor technische parameters van het product te wijzigen, zonder afnemers vooraf daarvan in kennis te stellen.



IT ATTENZIONE! – Questo manuale deve accompagnare la macchina durante tutta la sua vita.

EN WARNING! – This owner's manual must stay with the machine for all its life.

FR ATTENTION! – Le manuel doit accompagner la machine pour toute sa vie.

DE ACHTUNG! – Dieses Anweisungsheft muß das Gerät während seiner gesamten Lebensdauer begleiten.

ES ¡ATENCIÓN! – Este manual debe acompañar a la máquina durante toda su vida útil.

PL UWAGA! – Niniejsza instrukcja powinna towarzyszyć urządzeniu przez cały okres jego eksploatacji.

HU FIGYELEM! – A használati útmutatót a gép életciklusának a végéig a gép közelében kell tárolni.

NL LET OP! – Dit handboek moet voor de gehele levensduur bij de machine blijven.